

Nuovo a partire da: 04.2019

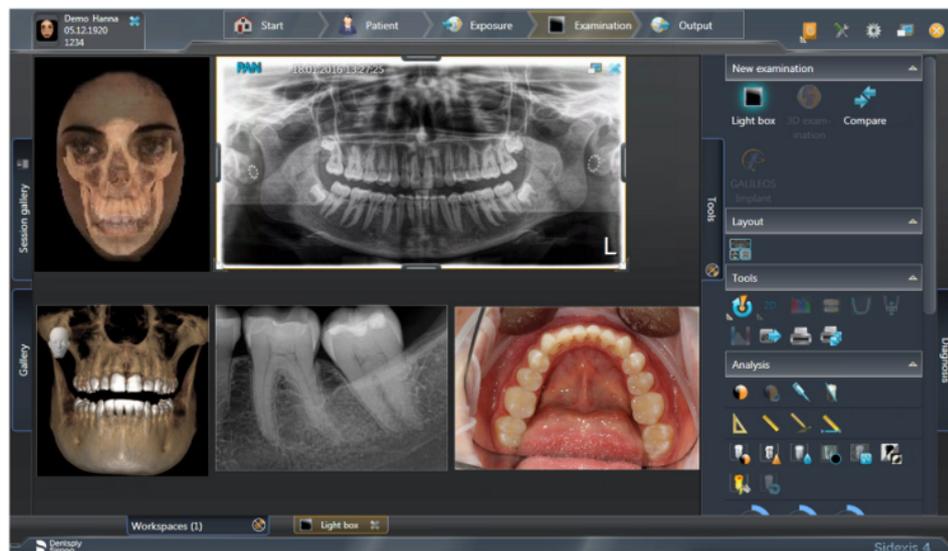


Sidexis 4

Versione del software V4.3

Manuale per l'utente

Italiano



Indice per argomenti

1	Gentile utente Sidexis 4,	9
2	Indicazioni generali	10
2.1	Nota sul manuale dell'utente	10
2.1.1	Indicazioni generali	10
2.1.2	Convenzioni	11
2.1.3	Tabella delle abbreviazioni	11
2.1.4	Definizione dei diversi livelli di pericolo	12
2.1.5	Formattazione e caratteri utilizzati	12
2.2	Uso previsto	13
2.3	Abusi prevedibili	13
2.4	Indicazioni e controindicazioni	13
2.4.1	Indicazioni	13
2.4.2	Controindicazioni	13
2.5	Omologazione	13
2.6	Requisiti di sistema	13
2.7	Avvertenze generali di sicurezza	14
2.8	Ampliamenti programma (Plugin)	14
2.9	Contatti	15
3	Funzioni di comando generali	16
3.1	Avvio / chiusura del programma	16
3.2	Modalità a schermo intero e finestra	17
3.3	Manuale per l'utente in formato PDF	17
4	Interfaccia operativa	18
4.1	Riga del titolo	20
4.2	La barra delle fasi	21
4.2.1	Fase di lavoro "Avvio"	22
4.2.1.1	Elenco ordini	23
4.2.1.2	Elenco appuntamenti	24
4.2.2	Fase di lavoro "Paziente"	25
4.2.3	Fase di lavoro "Ripresa"	26
4.2.4	Fase di lavoro "Esame"	31
4.2.4.1	Aree di lavoro	32
4.2.4.2	Tavolozze degli strumenti	36
4.2.5	Fase di lavoro "Output"	52

4.3	Menu del sistema	53
4.3.1	Strumenti globali	53
4.3.1.1	"Ripresa"	55
4.3.1.2	"Sidexis Manager"	57
4.3.2	Menu di configurazione	58
4.3.2.1	"Impostazioni generali"	61
4.3.2.2	"Impostazioni paziente"	73
4.3.2.3	"Ripresa"	75
4.3.2.4	"Output"	80
4.3.2.5	"Collegamento"	83
4.4	Finestra ancorata	86
4.5	Barra delle aree di lavoro	88
4.6	Barra di stato	89
4.7	Elementi di comando generali	90
4.8	Richiamare menu contestuali	92
4.9	Comandi da tastiera	93
4.9.1	Comandi da tastiera generali	93
4.9.2	Comandi da tastiera all'interno della timeline	95
5	Gestione degli ordini	97
5.1	Creazione di un ordine radiografico	98
5.2	Accettazione di un ordine radiografico	99
5.2.1	Accettazione automatica di un ordine radiografico	99
5.2.2	Accettazione manuale di un ordine radiografico	99
5.3	Assortimento dell'elenco ordini	100
6	Esecuzione di radiografie	101
6.1	Selezione di un ordine radiografico	103
6.2	Selezione del componente radiografico/dell'unità di ripresa	105
6.3	Immissione dell'indicazione	108
6.4	Esecuzione della radiografia sull'apparecchio	111
6.5	Ripetizione della ripresa	112
6.6	Serie di riprese intraorali	114
6.6.1	Esecuzione di serie di riprese	114
6.6.1.1	Esempio di esecuzione di una serie di riprese intraorali	116
6.6.1.2	Avvio e arresto della serie di riprese nella finestra di dialogo di serie (pausa)	119
6.6.1.3	Ripetizione della ripresa nella finestra di dialogo di serie	120

	6.6.1.4	Interruzione della serie di riprese	122
	6.6.1.5	Proseguimento della serie di ripresa.....	124
	6.6.2	Modelli per serie di riprese.....	126
	6.6.2.1	Apertura menu "Gestione modelli"	126
	6.6.2.2	Classificazione / cancellazione modelli	128
	6.6.2.3	Elaborazione modelli	130
	6.6.2.4	Creazione di nuovi modelli	140
	6.6.2.5	Copia di modelli	142
	6.6.3	Scambio delle riprese di una serie.....	144
7		Analisi e refertazione	147
	7.1	Aree di lavoro per immagini 2D, volumi 3D e viste di taglio.....	148
	7.1.1	"Esame 3D".....	149
	7.1.1.1	Finestra dell'esame	150
	7.1.1.2	Ausili di posizionamento	153
	7.1.1.3	Layout standard.....	155
	7.1.1.4	Scena Panoramica	161
	7.1.1.5	Scena 3D.....	162
	7.1.1.6	Viste di taglio	169
	7.1.1.7	Apertura di una nuova area di lavoro "Esame 3D"	180
	7.1.2	"Negatoscopio"	181
	7.1.2.1	Apertura di una nuova area di lavoro "Negatoscopio" ..	182
	7.1.2.2	Lavorare con finestre delle immagini.....	183
	7.1.3	"Compare".....	194
	7.1.3.1	Accoppiamento/disaccoppiamento viste	196
	7.1.3.2	Apertura di una nuova area di lavoro "Compare"	197
	7.2	Apertura delle ultime riprese	199
	7.3	Continuare l'ultima seduta del paziente	200
	7.4	Salvataggio/apertura delle sedute paziente.....	201
	7.4.1	"Galleria sedute"	201
	7.4.2	"Timeline"	205
	7.5	Configura curva panoramica.....	207
	7.5.1	Apertura menu "Editor curve panoramiche".....	208
	7.5.2	Spostamento della curva panoramica in un altro piano di taglio....	208
	7.5.3	Adattamento automatico della curva panoramica alla forma e alla dimensione della dentatura.....	210
	7.5.4	Elaborazione manuale della curva panoramica	211
	7.6	Orientamento 3D.....	214
	7.6.1	Apertura menu "Orientamento 3D"	214
	7.6.2	Correzione della posizione.....	216

7.7	Elaborazione di immagini.....	219
7.7.1	Luminosità / contrasto / tonalità	219
7.7.1.1	Regolazione di luminosità / contrasto tramite controller del mouse	220
7.7.1.2	Ottimizzazione automatica del contrasto.....	221
7.7.1.3	Regolazione di luminosità / contrasto e tonalità tramite i regolatori.....	222
7.7.1.4	Ripristino al valore originale delle impostazioni per luminosità, contrasto e tonalità	223
7.7.2	Filtro immagine	224
7.7.2.1	Rilievo	224
7.7.2.2	Nitidezza.....	225
7.7.2.3	Riduzione del rumore	225
7.7.2.4	Sfumato	226
7.7.2.5	Inverti.....	227
7.7.2.6	Falsi colori	228
7.7.2.7	Ripristina / nascondi i filtri immagine	229
7.7.3	Elaborazione orientamento dell'immagine	231
7.7.3.1	Rotazione	232
7.7.3.2	Ribalta	233
7.8	Elabora dati di superficie.....	236
7.8.1	Editor dati di superficie.....	236
7.8.2	Tavolozza degli strumenti "Dati di superficie"	239
7.8.2.1	Visualizzare / nascondere singoli oggetti	239
7.8.2.2	Modificare il colore dei singoli oggetti.....	240
7.9	Esecuzione di misurazioni	242
7.9.1	Angolo.....	242
7.9.1.1	Misurazione dell'angolo	242
7.9.1.2	Modifica dell'ampiezza dell'angolo	245
7.9.2	Lunghezza	246
7.9.2.1	Misurazione della lunghezza	246
7.9.2.2	Modifica della retta	248
7.9.3	Misurazione di riferimento.....	249
7.9.3.1	Misurazione dell'oggetto di riferimento	249
7.9.3.2	Modifica della misurazione di riferimento	251
7.9.4	Misura della densità ossea	252
7.10	Creazione e modifica di annotazioni	253
7.10.1	Creazione di annotazioni	254
7.10.2	Ritrovare annotazioni nelle viste di taglio.....	255
7.10.3	Spostamento di annotazioni.....	256

7.10.4	Spostamento di un'indicazione della dimensione	257
7.10.5	Modifica del colore dell'annotazione	258
7.10.6	Mostra/nascondi annotazioni	259
7.10.7	Elimina annotazioni.....	260
7.11	Ottimizzazione della visualizzazione della scena 3D.....	261
7.11.1	Impostazione del valore soglia ossa	261
7.11.2	Impostazione della trasparenza superficiale per riprese Facescan	263
7.11.3	Editor della curva di trasferimento	265
7.11.3.1	Adattare la curva di trasferimento.....	267
7.12	Adeguamento volumi di terzi.....	270
7.12.1	Impostazione della distribuzione dei valori di grigio.....	270
7.12.2	Impostazione del valore di riferimento osso.....	271
7.13	Documentazione dei referti	272
7.13.1	Creazione di una nuova refertazione	273
7.14	Lavoro parallelo su più stazioni.....	276
8	Gestione dati paziente	278
8.1	Utilizzo della tabella pazienti.....	280
8.1.1	Visualizzazione dei pazienti per operatore	281
8.1.2	Assortimento della tabella pazienti	281
8.1.3	Ricerca con testo libero nella tabella pazienti.....	282
8.2	Creazione di un nuovo paziente	283
8.3	Visualizzazione dei dettagli paziente	285
8.4	Modifica dei dettagli paziente.....	286
8.5	Elimina paziente.....	289
8.6	Registrazione e congedo di pazienti	292
9	Gestione di immagini e sedute	294
9.1	Spostarsi sulla "timeline".....	296
9.2	Filtro della timeline	297
9.3	Apertura delle riprese per esame.....	301
9.3.1	Apertura di una singola immagine	301
9.3.2	Apertura di più immagini contemporaneamente nell'area di lavoro	302
9.4	Spostamento immagine in un altro paziente.....	306
9.5	Ripresa tramite sorgenti di dati TWAIN.....	308
9.5.1	Indicazioni importanti per la scansione di radiografie	309
9.6	Nascondere immagini nella "timeline"	310

9.7	Visualizzazione delle immagini nascoste nella "timeline"	311
9.8	Eliminazione di immagini	313
10	Importazione/esportazione di immagini	315
10.1	Importazione delle riprese.....	315
10.1.1	Importazione di file/cartelle	316
10.1.1.1	Selezione di file o cartelle/Apertura del menu "Importazione file".....	316
10.1.1.2	Elaborazione tabella di importazione/Avvio importazione	320
10.1.1.3	Importazione di immagini con paziente non registrato .	328
10.1.2	Importazione automatica tramite monitoraggio directory	331
10.1.3	Importazione di duplicati	334
10.2	Importazione volumi/volumi di terzi.....	335
10.3	Esportazione di immagini.....	340
10.3.1	Esportazioni di viste 2D	341
10.3.2	Invio di viste 2D tramite e-mail.....	344
10.3.3	DICOM Export Wrap&Go.....	346
10.3.4	Esportazione dell'esportazione dell'esame DICOM e del volume..	348
11	Stampa.....	351
11.1	Stampa dell'immagine.....	351
11.2	Stampa dell'area di lavoro.....	353
11.3	Finestra ancorata "Stampanti"	354
12	Personalizzazione di SIDEXIS 4.....	356
12.1	Richiamo del menu di configurazione	356
12.2	Impostazione della lingua del programma	357
12.3	Configurazione dei moduli di espansione	358
12.4	Configurazione CAD/CAM	360
12.4.1	Instaurazione di un collegamento all'hub con l'unità di ripresa CEREC	360
12.5	Impostazioni specifiche per lo studio dentistico	361
12.5.1	Immissione di informazioni dello studio dentistico	362
12.5.2	Definizione del logo dello studio dentistico	363
12.5.3	Configurazione della riga di intestazione per la stampa	365
12.5.4	Selezione dello schema dei denti	368
12.6	Configurazione / gestione degli utenti.....	370
12.7	Configurazione della visualizzazione paziente	372
12.8	Creazione della Password Amministratore	374
12.9	Ripristino password amministratore.....	376

13	Ripristino dati	377
13.1	Ripristino dati con ORTHOPHOS XG e GALILEOS	377
13.1.1	Avvio del programma "Sirona Control Admin Rescue"	378
13.1.2	Richiesta dei dati.....	380
13.2	Ripristino dati con altri apparecchi	380
	Indice analitico	381

1 Gentile utente Sidexis 4,

La ringraziamo per aver scelto il software Sidexis 4 di Dentsply Sirona (Sidexis 4 V4.3 DVD REF 66 63 277).

Questo software Le fornisce funzioni per l'acquisizione, la gestione, l'analisi, la refertazione, la presentazione e la trasmissione di dati immagine digitali o digitalizzati, ad es. radiografie o videoriprese, per uso medico, nel settore chiave dell'odontoiatria.

Le auguriamo successo e soddisfazione con il software Sidexis 4.

Il team Sidexis 4

2 Indicazioni generali

2.1 Nota sul manuale dell'utente

2.1.1 Indicazioni generali

Leggere attentamente il documento

Leggere attentamente il presente manuale per familiarizzare con il software prima di utilizzarlo. Rispettare scrupolosamente le avvertenze e le istruzioni di sicurezza riportate in questo manuale.

Suggerimento: è possibile richiamare il PDF di questo manuale attraverso l'icona di guida nel menu di sistema della riga del titolo oppure tramite il tasto F1. Per visualizzare il PDF è necessario avere installato sul computer un visualizzatore di file PDF, ad es. Acrobat Reader.

Gruppo target

Il presente manuale dell'utente è indirizzato a dentisti, ad altri medici specialisti in odontoiatria, nonché al personale specialistico odontoiatrico.

Lingua originale

La lingua originale del presente manuale dell'utente è il tedesco.

Conservazione del documento

Conservare sempre a portata di mano questo manuale dell'utente, in modo che sia consultabile da Lei o da un altro utente anche successivamente al primo utilizzo. Salvare il manuale sul PC oppure stamparlo.

In caso di vendita dell'apparecchio, assicurarsi che a questo venga allegato il manuale in formato cartaceo o sotto forma di supporto dati elettronico, in modo che il nuovo proprietario possa informarsi sul funzionamento e sulle avvertenze e possa consultare le istruzioni di sicurezza ivi contenute.

Portale online per documentazione tecnica

Abbiamo predisposto un portale online per la documentazione tecnica all'indirizzo

<http://www.dentsplysirona.com/manuals>. Da qui è possibile scaricare il presente manuale nonché altri documenti in formato PDF. Qualora si desideri avere un documento in formato cartaceo, è necessario compilare il formulario web per

"Ordinazione di copie stampate delle istruzioni d'uso".

Saremo lieti di inviare gratuitamente un copia stampata.

2.1.2 Convenzioni

Esempio	Significato
Fare clic	Premere una volta il tasto sinistro del mouse e quindi rilasciarlo.
Fare doppio clic	Premere due volte in rapida successione il tasto sinistro del mouse e quindi rilasciarlo.
Ctrl+N	Sulla tastiera: Premere contemporaneamente i tasti Ctrl e N
Drag & Drop	Trascinare e rilasciare. Fare clic con il tasto sinistro del mouse su un elemento, trattenerlo e quindi rilasciarlo su una possibile destinazione.
Attivazione / disattivazione della casella di controllo	Mettere il segno di spunta alla casella di controllo / togliere il segno di spunta dalla casella di controllo con un clic del mouse per attivare / disattivare la relativa funzione.
Attivazione / disattivazione del campo di opzione	Mettere il segno di spunta al campo di opzione / togliere il segno di spunta dal campo di opzione con un clic del mouse per attivare / disattivare la relativa funzione.

2.1.3 Tabella delle abbreviazioni

HNO	H als- N asen- O hren (Otorinolaringoiatria)
KFO	K ieferorthopädie (Ortodonzia)
MKG	M und- K iefer- G esicht (Chirurgia maxillo-facciale)
MR	M agnet- R esonanz (Risonanza magnetica, RM)
PVS	P raxi- V erwaltungs- S oftware (Software di gestione dello studio)
WE	W erke e instellung (Impostazione di fabbrica)

2.1.4 Definizione dei diversi livelli di pericolo

Per evitare danni a persone e oggetti, rispettare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza contenute nel presente documento. Esse sono contrassegnate con:

 PERICOLO
Pericolo imminente, che provoca gravi lesioni o la morte.
 AVVERTENZA
Situazione potenzialmente pericolosa, che potrebbe provocare gravi lesioni o la morte.
 ATTENZIONE
Situazione potenzialmente pericolosa, che potrebbe provocare lievi lesioni.
ATTENZIONE
Situazione potenzialmente dannosa, nella quale il prodotto o un oggetto nelle sue vicinanze potrebbero risultare danneggiati.
IMPORTANTE
Indicazioni per l'utilizzo e altre informazioni importanti.

Suggerimento: informazioni per la semplificazione del lavoro.

2.1.5 Formattazione e caratteri utilizzati

La formattazione e i caratteri utilizzati in questo documento hanno il seguente significato:

✓ Requisito 1. Primo passaggio 2. Secondo passaggio oppure > Utilizzo alternativo ↔ Risultato > Passaggio singolo	Invita a eseguire un'azione.
Ved. "Formattazione e caratteri utilizzati [-> 12]"	Contrassegna un riferimento a un altro punto del testo e ne indica il numero di pagina.
• Elenco numerato	Contrassegna un elenco numerato.
"Comando / Voce di menu"	Contrassegna comandi / voci di menu oppure una citazione.

2.2 Uso previsto

Sidexis 4 è un software che fornisce funzioni per l'acquisizione, la gestione, l'analisi, la refertazione, la presentazione e la trasmissione di dati immagine digitali o digitalizzati, ad es. radiografie o videoriprese, per uso medico, nel settore chiave dell'odontoiatria.

2.3 Abusi prevedibili

Il presente software è destinato esclusivamente all'impiego con un prodotto radiografico su pazienti e da parte di personale istruito.

2.4 Indicazioni e controindicazioni

2.4.1 Indicazioni

- Gestione, analisi e refertazione di radiografie digitali / digitalizzate
- Gestione ed analisi di riprese ottiche digitali/digitalizzate
- Preparazione di dati immagine per l'ulteriore elaborazione, ad es. esportazione e pianificazione del trattamento

2.4.2 Controindicazioni

- Utilizzo di Sidexis 4 per le controindicazioni del rispettivo sistema di imaging. Osservare le rispettive istruzioni d'uso del sistema di imaging.
- Calcolo dell'angolo e della lunghezza nelle immagini non adatte a questo proposito a causa della modalità di creazione dell'immagine stessa o perché contenenti informazioni relative alla scalatura che non sono state validate.

2.5 Omologazione

Questo prodotto reca il marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva 93/42/CEE del 14 giugno 1993 sui prodotti medicali.

Solo per gli USA:

Attenzione: La legge federale (USA) limita la vendita di questo dispositivo a o su ordinazione di medici, dentisti o consulenti certificati.

2.6 Requisiti di sistema

I requisiti di sistema si trovano nel file "*readme.html*" sul DVD Sidexis 4.



2.7 Avvertenze generali di sicurezza

ATTENZIONE

Ora di sistema errata

Sidexis 4 utilizza come riferimento temporale l'ora del sistema del PC. Se l'ora del sistema del PC è impostata in modo sbagliato, lo sarà anche l'ora della ripresa salvata al momento di una radiografia. Ciò comporta una documentazione errata dei dati del paziente e ostacola il sicuro ritrovamento delle radiografie.

Per questo motivo è necessario verificare l'ora del sistema del PC ad intervalli regolari. Per le indicazioni sull'impostazione dell'ora del sistema, fare riferimento alla descrizione del sistema operativo.

ATTENZIONE

Scambio di pazienti

Diagnosi / trattamento errata/o

- > Prestare attenzione alla visualizzazione paziente visibile in modo permanente in Sidexis 4 per evitare [-> 20] lo scambio di pazienti.

ATTENZIONE

Perdita di immagini radiografiche precedenti a causa del mancato backup dei dati

Ripetuta esposizione del paziente alle radiazioni per le nuove radiografie da creare.

- > Salvare i dati e le immagini dei pazienti più volte al giorno dal PC su un supporto dati esterno. È possibile definire il backup automatico dei dati tramite il menu di configurazione "Reminders" (vedere capitolo "Menu di configurazione [-> 58]" => "Impostazioni generali" [-> 61]).

2.8 Ampliamenti programma (Plugin)

Sidexis 4 può essere ampliato con componenti radiografici e video tramite plugin. Per sapere se un apparecchio è collegabile a Sidexis 4, fare riferimento alle istruzioni di installazione del rispettivo componente.

2.9 Contatti

Servizio di Assistenza Clienti

In caso di questioni tecniche, il nostro modulo di contatto è disponibile al seguente indirizzo internet:
<http://srvcontact.sirona.com>

Indirizzo del produttore



Sirona Dental Systems GmbH
Fabrikstrasse 31
64625 Bensheim
Deutschland

Tel.: +49 (0) 6251/16-0
Fax: +49 (0) 6251/16-2591
E-Mail: contact@dentsplysirona.com
www.dentsplysirona.com

3 Funzioni di comando generali

3.1 Avvio / chiusura del programma

Avvio di Sidexis 4



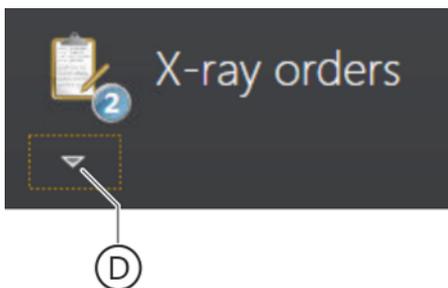
- > Fare doppio clic sull'icona del programma.
 - ↳ Sidexis 4 si avvia.

Nota: Durante l'avvio di Sidexis 4 vengono caricati in background diversi moduli di espansione. Soltanto quando tutti i moduli sono stati completamente caricati, Sidexis 4 è disponibile nella sua piena funzionalità. Il processo di caricamento viene indicato nella riga di stato.



Fase di lavoro "Start" con elenco ordini

- ↳ Sidexis 4 si avvia e passa automaticamente alla fase di lavoro "Start".
- ↳ L'elenco ordini (A) nonché l'elenco appuntamenti (C) vengono visualizzati. Nel campo di visualizzazione (B) viene visualizzato il numero degli ordini radiologici aperti oppure il numero degli appuntamenti presenti. Gli elenchi sono chiusi inizialmente, dopo l'avvio del programma. Facendo clic sul simbolo della freccia (D) è possibile aprire [→ 22] gli elenchi.



Chiusura di Sidexis 4



- > Nella riga del titolo, fare clic sul pulsante "Exit program".
 - ↳ Sidexis 4 viene chiuso.

3.2 Modalità a schermo intero e finestra

Al primo avvio di Sidexis 4 dopo l'installazione il programma si avvia nell'impostazione di fabbrica in modalità a schermo intero. Ad ogni ulteriore riavvio Sidexis 4 mantiene l'impostazione che era attiva alla chiusura del programma.

Commutazione tra modalità di visualizzazione



- > Fare clic sull'icona dello schermo nel menu del sistema della riga del titolo.
 - ↳ La modalità di visualizzazione viene commutata da modalità a schermo intero a modalità finestra o viceversa.

3.3 Manuale per l'utente in formato PDF



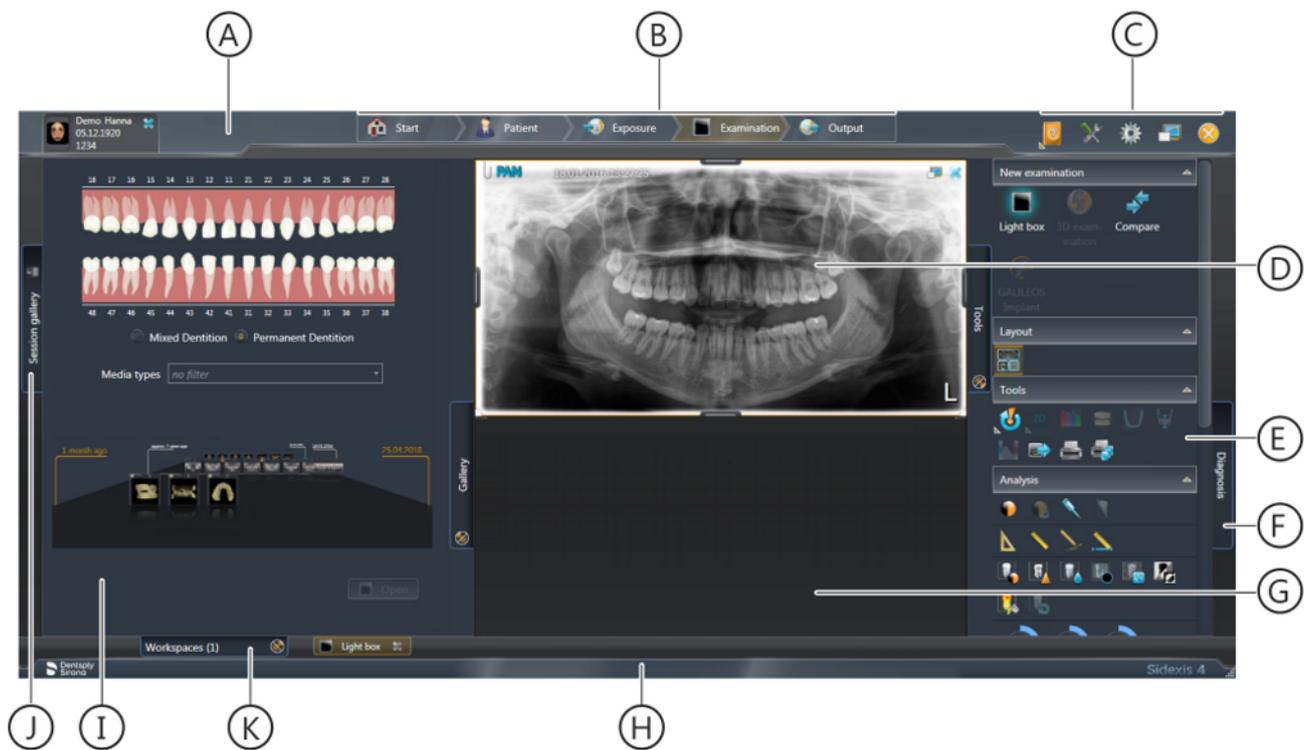
- ✓ Sul computer è installato un visualizzatore di file PDF, ad es. Adobe Reader.
- > Fare clic sull'icona della guida nel menu di sistema della riga del titolo oppure premere il tasto F1.
 - ↳ Il manuale per l'utente viene aperto nel formato PDF.

4 Interfaccia operativa

NOTA: È possibile che i pittogrammi rappresentati nel presente manuale differiscano lievemente da quelli visualizzati nell'attuale software a causa dell'ulteriore sviluppo di Sidexis 4. Suddetti pittogrammi differiscono solamente a livello ottico e non influenzano in alcun modo la funzionalità del software.

Grazie al design moderno ed innovativo, Sidexis 4 offre un supporto ottimale alla routine lavorativa.

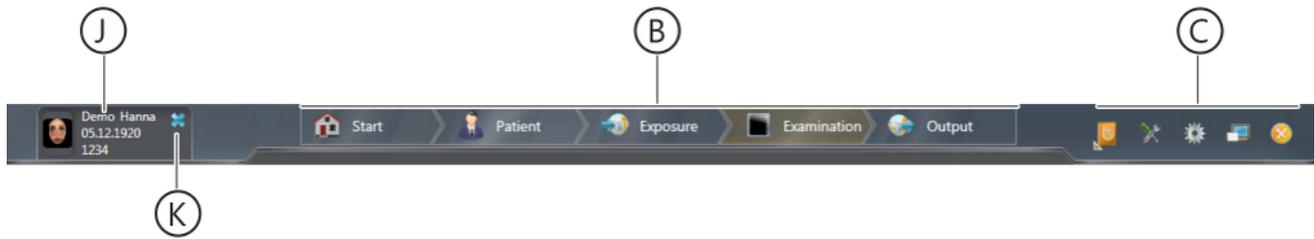
La funzionalità di Sidexis 4 è assegnata a diverse fasi di lavoro [→ 21], che vengono tipicamente eseguite durante la creazione di un referto odontoiatrico attraverso i sistemi di imaging. Sidexis 4 aiuta così a mantenere uno sguardo d'insieme.



Interfaccia operativa

A	Riga del titolo
B	Barra delle fasi
C	Menu di sistema
D	Finestra immagini (se un'immagine è aperta)
E	Finestra ancorata <i>"Tools"</i> (solo nella fase di lavoro <i>"Examination"</i>)
F	Finestra ancorata Diagnosis(solo nella fase di lavoro <i>"Examination"</i>)
G	Area di lavoro
H	Barra di stato
I	Finestra ancorata Gallery (solo nelle aree di lavoro <i>"Light box"</i> e <i>"Compare"</i> nella fase di lavoro <i>"Examination"</i>)
J	Finestra ancorata Session gallery (solo nelle fasi di lavoro <i>"Exposure"</i> , <i>"Examination"</i> e <i>"Output"</i>)
K	Scheda di registro <i>"Workspaces"</i> per la visualizzazione della barra delle sedute [-> 88].

4.1 Riga del titolo



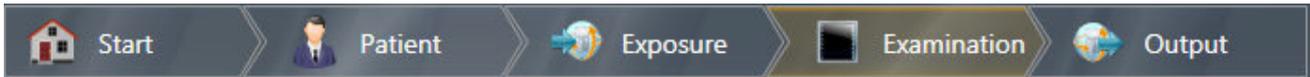
Riga del titolo

B	Barra delle fasi [-> 21]
C	Menu di sistema [-> 53]
J	Paziente attualmente registrato
K	Congeda paziente

Il paziente attualmente registrato (J) nonché il pulsante per congedare il paziente (K) vengono visualizzati solo se un paziente è registrato.

Le informazioni da visualizzare nella riga del titolo per il paziente attualmente registrato (J) possono essere definite nel menu di configurazione "Patient settings" => "Patient display". [-> 73]

4.2 La barra delle fasi



Barra delle fasi

La barra delle fasi contiene cinque pulsanti.

Pulsante / fase di lavoro	Funzione
<i>"Start"</i>	Finestra iniziale / Elenco ordini / Elenco appuntamenti
<i>"Patient"</i>	Gestione dati paziente
<i>"Exposure"</i>	Crea radiografie digitali / Importa immagini
<i>"Examination"</i>	Analizza e referta immagini
<i>"Output"</i>	Esporta immagini e referto

Facendo clic sui pulsante della barra delle fasi è possibile richiamare la corrispondente fase di lavoro.

4.2.1 Fase di lavoro "Avvio"

Selezione: Fare clic sul pulsante "Start" o mediante il comando da tastiera [F12]

Dopo un riavvio di Sidexis 4 si apre automaticamente la fase di lavoro "Start".



Fase di lavoro "Start"

A	Elenco ordini
B	Numero di ordini aperti
C	Elenco appuntamenti

Nella fase di lavoro "Start" vengono visualizzati gli ordini radiologici aperti nell'elenco ordini [→ 23] nonché importanti appuntamenti [→ 24].

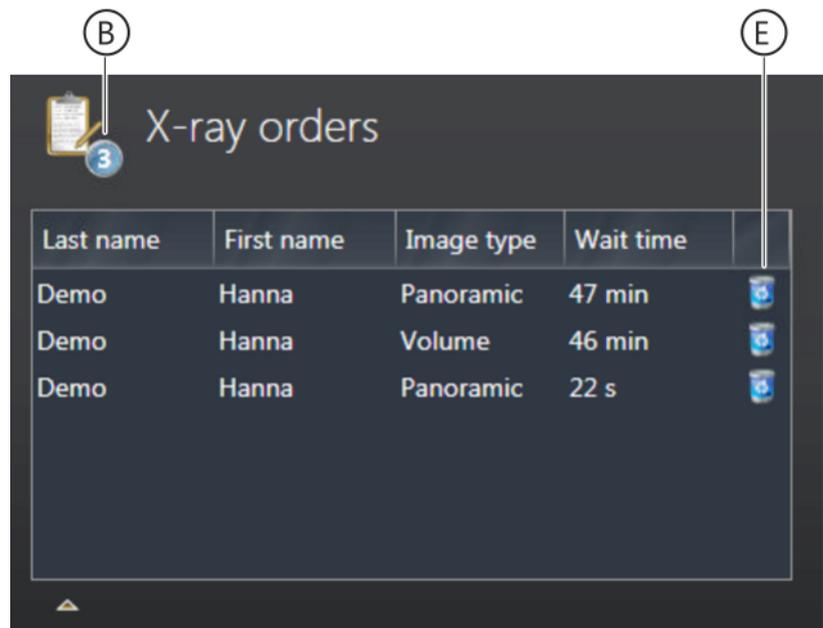


Apertura o chiusura degli elenchi

Facendo clic sulla piccola freccia bianca (D) è possibile aprire o chiudere gli elenchi.

4.2.1.1 Elenco ordini

Se nello studio dentistico si lavora con un software di gestione dello studio (PVS) centrale, gli ordini radiologici vengono creati nel PVS e da qui inviati a Sidexis 4. Gli ordini compaiono quindi nell'elenco ordini.



Elenco ordini

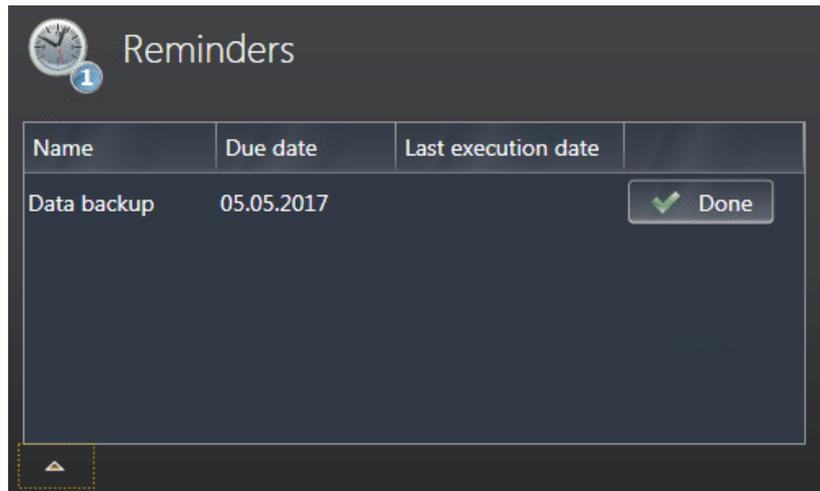
L'elenco ordini mostra gli ordini radiologici aperti con nome paziente, tipo di immagine nonché il tempo di attesa dalla creazione dell'ordine. La legenda (B) indica il numero di ordini aperti.

Facendo doppio clic su una voce nell'elenco si viene trasferiti direttamente nella fase di lavoro "Exposure".

Facendo clic sull'icona del cestino (E) è possibile cancellare ordini nell'elenco.

Informazioni dettagliate sull'elenco ordini si trovano al capitolo "Gestione degli ordini [→ 97]".

4.2.1.2 Elenco appuntamenti



Elenco appuntamenti

L'elenco appuntamenti serve come promemoria per appuntamenti importanti. Gli appuntamenti possono essere definiti attraverso il menu di configurazione "Reminders". [-> 61]

4.2.2 Fase di lavoro "Paziente"

Selezione: Fare clic sul pulsante "Patient"



Fase di lavoro "Patient" Tabella pazienti e dettagli paziente

A	Tabella pazienti
B	Dettagli paziente
C	Ultima ripresa (per tipo di immagine)
D	Ultima seduta

Nella fase di lavoro "Patient" vengono visualizzati sotto forma di tabella i dati paziente memorizzati nella banca dati di Sidexis 4.

Selezionando un paziente tramite clic del mouse sulla rispettiva riga nella tabella pazienti (A) vengono visualizzati i dettagli paziente del paziente stesso (B) nonché, qualora presenti, le ultime radiografie effettuate (C) e l'ultima seduta paziente (D). Queste possono essere aperte facendo doppio clic sull'immagine corrispondente.

Informazioni dettagliate sull'utilizzo della tabella pazienti e dei dati paziente si trovano nel capitolo "Gestione dati paziente".

4.2.3 Fase di lavoro "Ripresa"

Selezione: Fare clic sul pulsante "Exposure"



Fase di lavoro "Exposure"

Nella fase di lavoro "Exposure" viene preparata la ripresa. Gli apparecchi radiografici (A) disponibili nella rete, i sensori (B) o l'unità di ripresa CAD/CAM (C) vengono visualizzati ordinati in base alla sala radiologica. L'assegnazione degli apparecchi radiografici alle sale è configurabile attraverso lo strumento del tecnico SIXABCon. In linea di principio i sensori intraorali vengono visualizzati sotto il termine generico "Sala radiologica".

Nell'area di menu "Import" viene mostrata un'icona di importazione (D). Se è stato inoltre configurato un monitoraggio directory, viene mostrata anche la cartella "monitorata" (E).

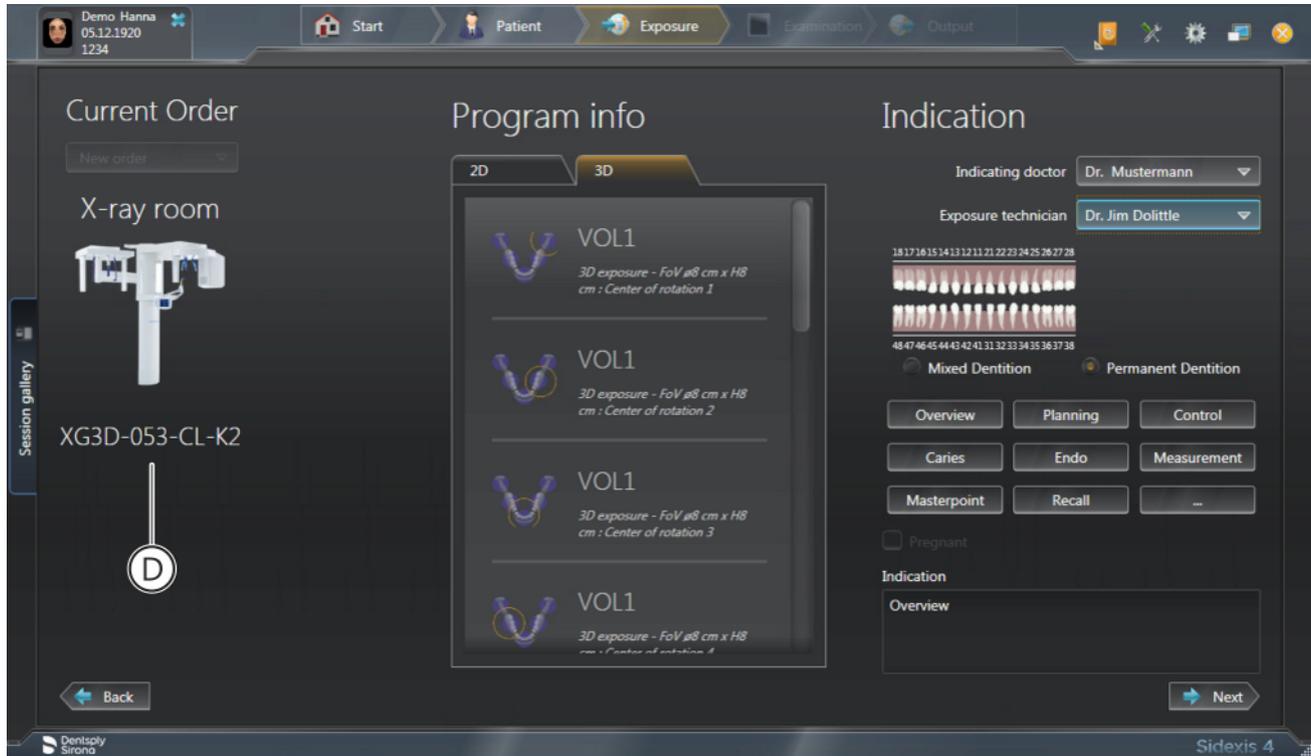
	L'apparecchio è pronto
	L'apparecchio è occupato
	Apparecchio non disponibile
	Non è stato possibile trasferire i dati a Sidexis 4 (stato Rescue)

Facendo doppio clic sull'icona dell'apparecchio si apre la finestra di dialogo per la preparazione della ripresa.

Oltre alla funzionalità di esecuzione di riprese, con un doppio clic sulle icone delle cartelle (C o D) è possibile anche importare [→ 315] dati immagine da sorgenti esterne.

Apparecchio radiografico intraorale selezionato

NOTA: il menu per la preparazione di una radiografia extraorale in Sidexis 4 (immissione dell'indicazione e generazione del pronto esposizione) è specifico per l'apparecchio. Di seguito è raffigurato a titolo di esempio il menu dell'apparecchio radiografico ORTHOPHOS XG 3D / Ceph.



Esempio di preparazione all'esecuzione di una radiografia extraorale con l'apparecchio radiografico ORTHOPHOS XG 3D / Ceph

D	Apparecchio radiografico selezionato
---	--------------------------------------

Sensore intraorale selezionato

NOTA: il menu per la preparazione di una radiografia intraorale in Sidexis 4 (immissione dell'indicazione e generazione del pronto esposizione) è specifico per l'apparecchio. Di seguito è raffigurato a titolo di esempio il menu del sensore Xios XG.



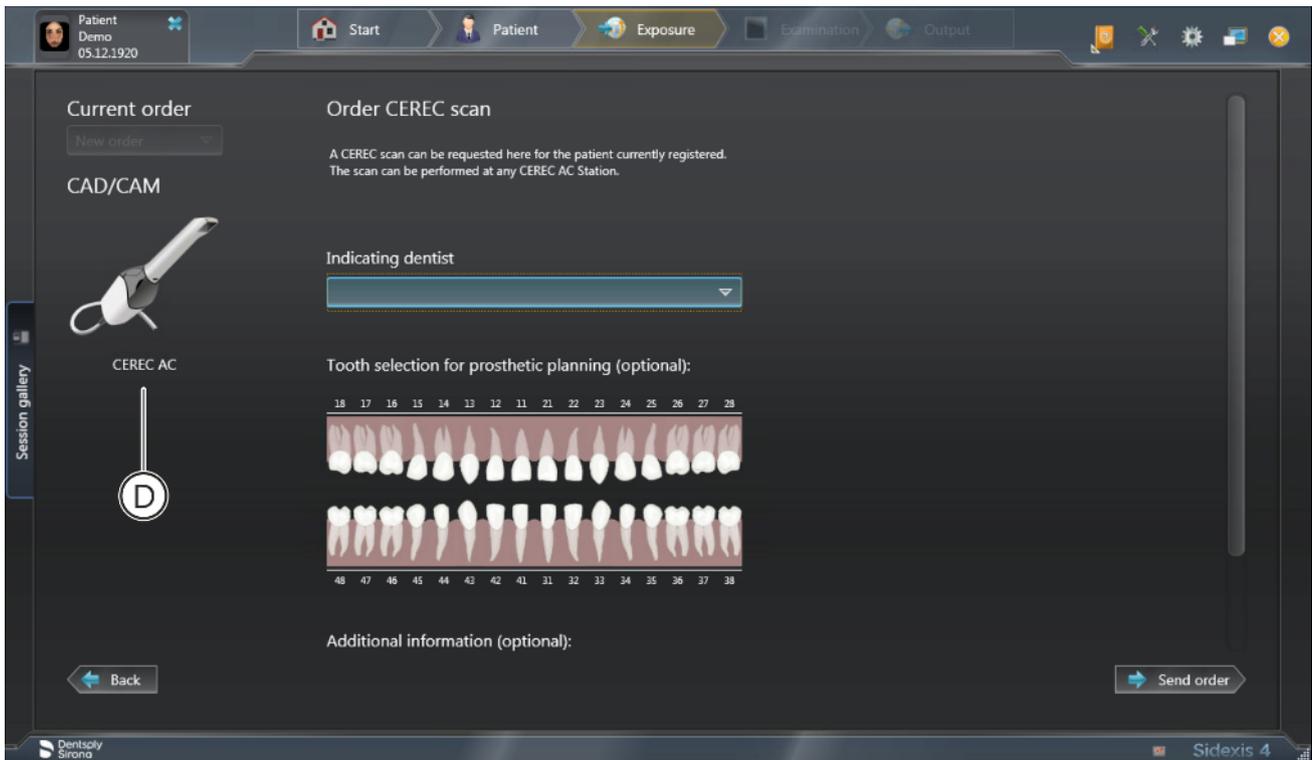
Esempio di preparazione all'esecuzione di una radiografia intraorale con il sensore Xios XG

D	Apparecchio radiografico selezionato
---	--------------------------------------

Informazioni dettagliate su preparazione ed esecuzione delle radiografie si trovano al capitolo "Esecuzione di radiografie [-> 101]".

Unità di ripresa CAD/CAM selezionata

NOTA: Il menu per la preparazione di una ripresa CAD/CAM in Sidexis 4 (immissione dell'indicazione e generazione del pronto esposizione) è specifico per l'apparecchio. Di seguito è raffigurato a titolo di esempio il menu dell'unità di ripresa CAD/CAM CEREC AC.



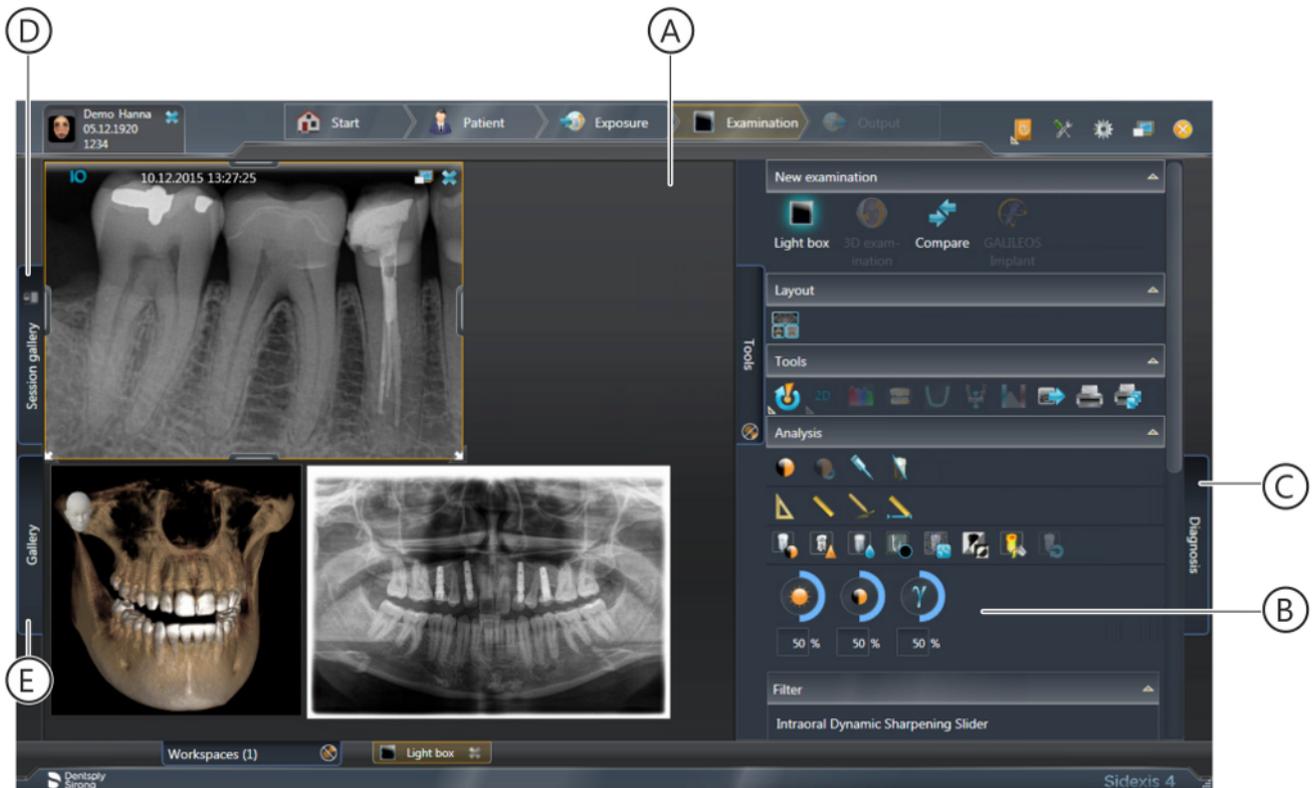
Esempio di preparazione all'esecuzione di una ripresa CAD/CAM con un'unità di ripresa CEREC AC.

D	Unità di ripresa CAD/CAM scelta
---	---------------------------------

Informazioni dettagliate su preparazione ed esecuzione delle radiografie si trovano al capitolo "Esecuzione di radiografie [-> 101]".

4.2.4 Fase di lavoro "Esame"

Selezione: Fare clic sul pulsante "Examination"



Fase di lavoro "Examination"

A	Area di lavoro
B	Finestra ancorata "Tools"
C	Finestra ancorata "Diagnosis"
D	Finestra ancorata "Session gallery"
E	Finestra ancorata "Gallery"

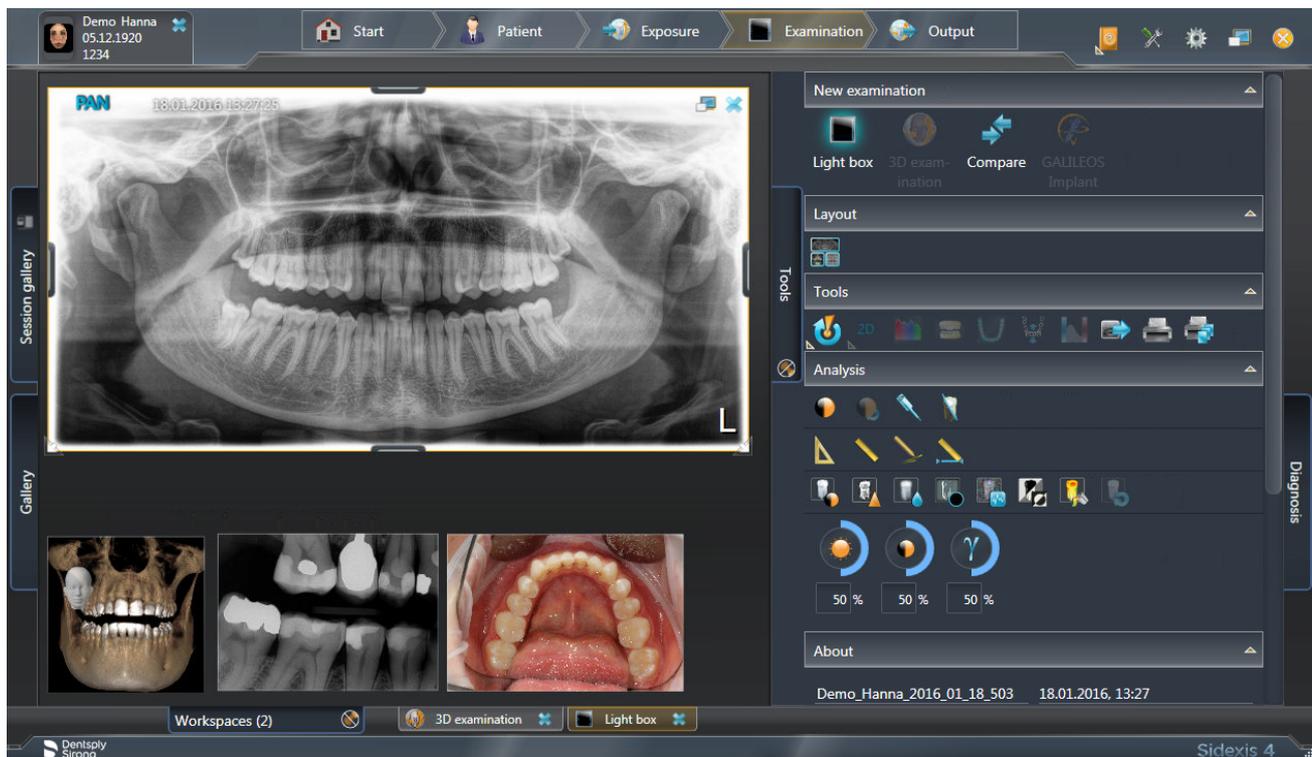
Nella fase di lavoro "Examination" hanno luogo l'analisi e la refertazione dei dati immagine. In questa fase sono disponibili numerosi strumenti per la valutazione e la refertazione di immagini 2D e volumi 3D. Come area di lavoro (A) è possibile scegliere un'area di lavoro 3D oppure il negatoscopio virtuale nonché un'ulteriore area di lavoro per il confronto dei dati immagine.

Informazioni dettagliate per lavorare nella fase di lavoro "Examination" si trovano al capitolo "Analisi e refertazione [→ 147]".

4.2.4.1 Aree di lavoro

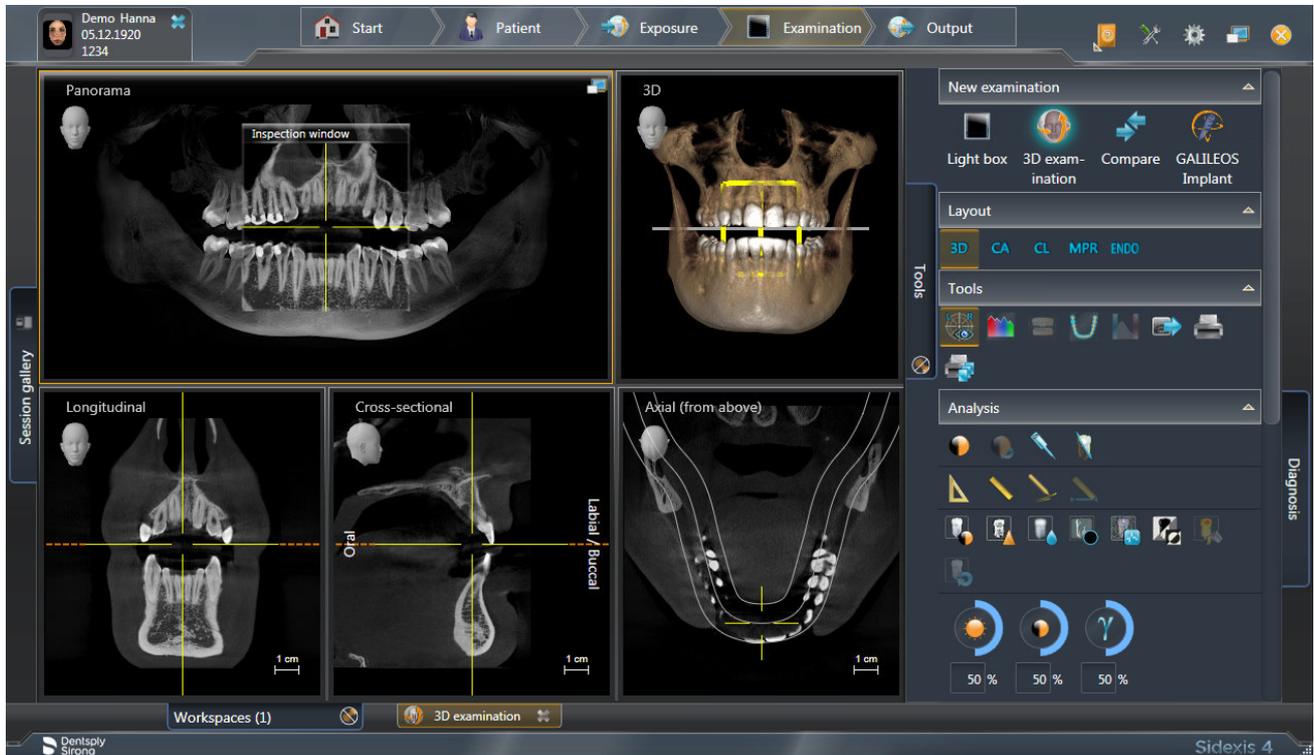
Sidexis 4 mette a disposizione tre diverse aree di lavoro per immagini 2D, volumi 3D e viste di tagli:

- "Light box"
 - Rappresentazione di immagini 2D, volumi 3D e viste di taglio
 - Possibilità di posizionamento libero delle finestre
 - Possibilità di distribuzione automatica di tutte le finestre immagini aperte tramite la funzione "Layout automatico" [-> 38]
 - Le finestre non sono correlate fra loro e possono essere impostate in modo indipendente



Esempio di rappresentazione di diversi volumi 3D, viste di taglio ed immagini 2D nel negatoscopio

- "3D examination"
 - Rappresentazione ed elaborazione mirata di volumi 3D e loro viste di taglio (immagini 2D non visualizzabili)
 - Diversi layout standard disponibili (possibilità di adattamenti delle dimensioni della finestra)
 - Le finestre all'interno di un layout sono correlate tra loro
 - Tirando le linee di separazione è possibile adattare i rapporti delle dimensioni delle finestre; non è possibile il posizionamento libero della finestra

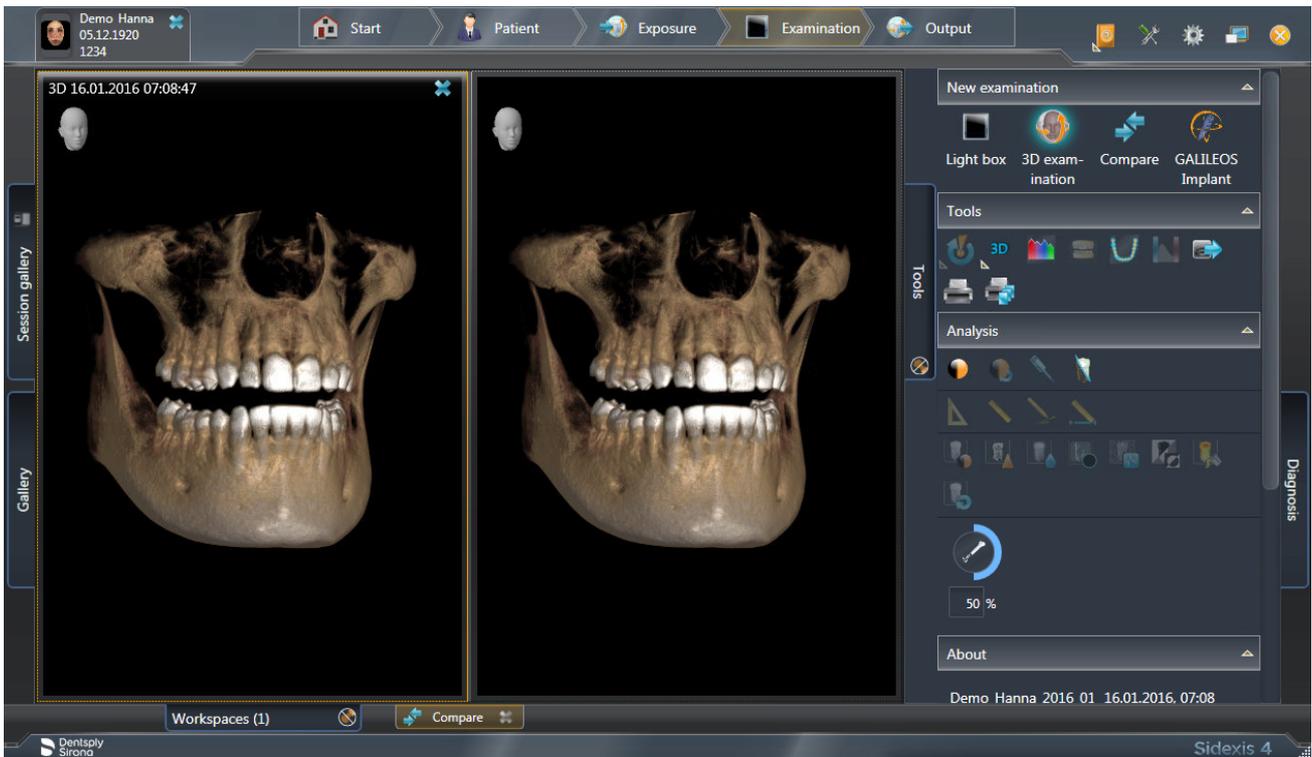


Esempio di rappresentazione di un volume 3D e delle sue viste di taglio nell'area di lavoro "3D examination"

- "Compare"
 - Confronto di massimo quattro immagini 2D o di due volumi 3D o di due viste di taglio
 - Possibilità di confronto di immagini dello stesso tipo



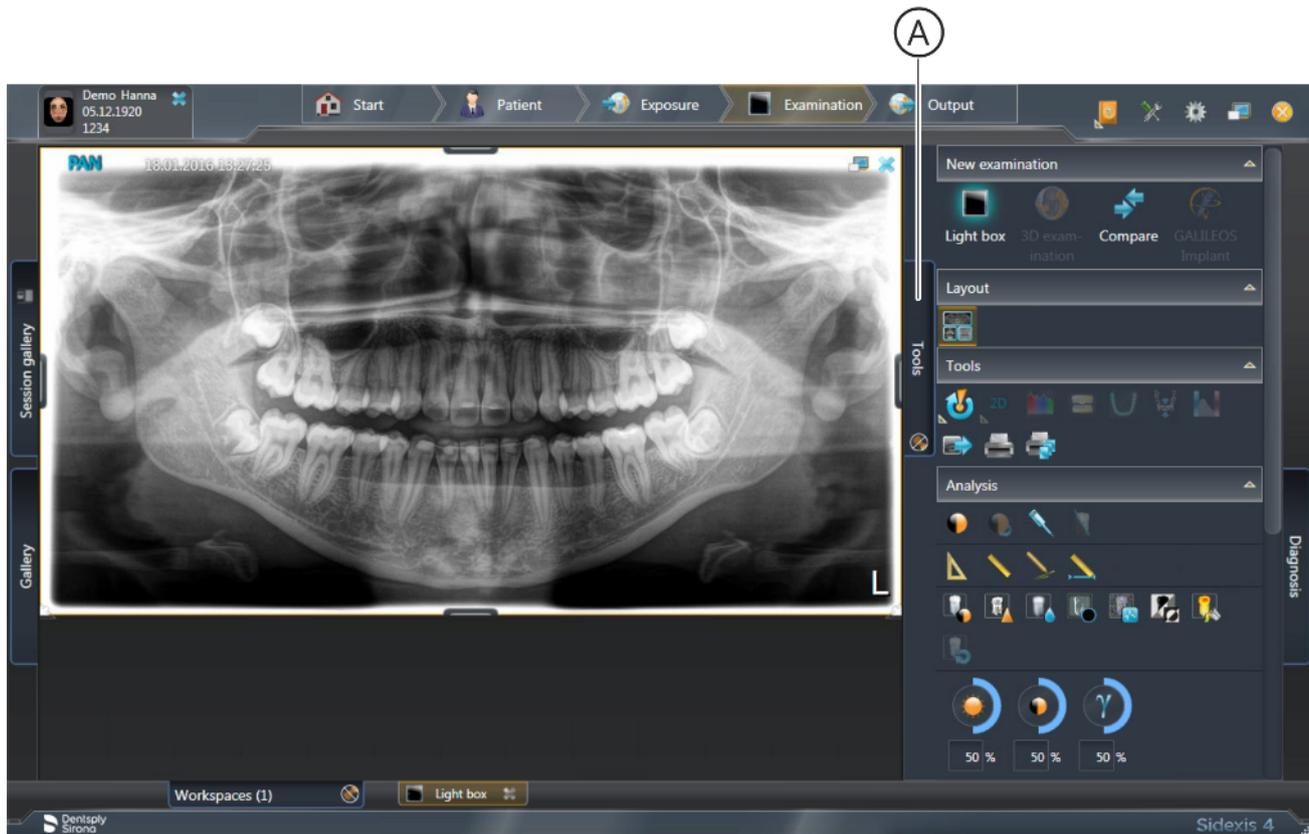
Esempio di un confronto di immagini 2D nell'area di lavoro "Compare"



Esempio di un confronto di volumi nell'area di lavoro "Compare"

Informazioni dettagliate per lavorare nelle diverse fasi di lavoro si trovano al capitolo "Analisi e refertazione [-> 147]".

4.2.4.2 Tavolozze degli strumenti



Finestra ancorata "Tools"

La finestra ancorata "Tools" (A) offre innumerevoli funzioni per l'analisi e la refertazione di dati immagine; queste funzioni sono organizzate su diverse "tavolozze degli strumenti":

- "New examination"
- "Layout"
- "Tools"
- "Analysis" con annotazioni e filtri
- "Annotations"
(solo se la ripresa selezionata nell'area di lavoro presenta annotazioni)
- "Surface data"
(solo se sono stati selezionati i dati di superficie nell'area di lavoro)
- "Info"

È possibile aprire e chiudere le tavolozze degli strumenti facendo clic con il mouse sul titolo della tavolozza. Per eseguire le funzioni fare clic sulle icone nelle tavolozze degli strumenti.

La finestra ancorata "Tools" può essere ancorata oppure spostata liberamente. Tramite ancoraggio la finestra ancorata è collegata in modo fisso al margine dell'area di lavoro. Informazioni dettagliate su come lavorare con le finestre ancorate si trovano nel capitolo "Finestra ancorata [→ 86]".

4.2.4.2.1 "Nuovo esame"

Pulsante	Funzione
 3D examination	Aprire il volume in un nuovo "3D examination"
 Light box	Aprire l'immagine in un nuovo "Light box"
 Compare	Aprire l'immagine in una nuova area di lavoro "Compare" NOTA: Possono essere confrontate tra loro soltanto immagini dello stesso tipo, ad es. due volumi 3D, viste di taglio o fino a quattro immagini 2D.
 GALILEOS Implant	Programma GALILEOS NOTA: Il pulsante viene visualizzato soltanto se è installato il programma GALILEOS Implant ed è selezionato un volume 3D.
 SICAT SUITE	Programma SICATSUITE NOTA: Il pulsante viene visualizzato soltanto se il programma SICATSUITE è installato.

4.2.4.2.2 "Layout"

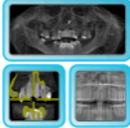
La tavolozza degli strumenti "Layout" è disponibile soltanto se nella tavolozza "Examination" è stata scelta l'area di lavoro "3D examination" o "Light box".

Area di lavoro "3D examination"

Pulsante	Funzione	Viste di taglio
3D	Mostra volume 3D in layout Panoramica	<ul style="list-style-type: none"> • Scena Panoramica [→ 161] • Scena 3D [→ 162] • Tangenziale [→ 169] • Longitudinale • Assiale (dall'alto) [→ 171]
CA	Mostra volume 3D in layout Ceph a.p. / p.a.	<ul style="list-style-type: none"> • Ceph a.p./p.a. [→ 174] • Scena 3D [→ 162] • Assiale (dall'alto) [→ 171] • Sagittale (da destra) [→ 172]
CL	Mostra volume 3D in layout Ceph laterale	<ul style="list-style-type: none"> • Ceph laterale [→ 175] • Scena 3D [→ 162] • Assiale (dall'alto) [→ 171] • Coronale (da davanti) [→ 173]
MPR	Mostra volume 3D in layout MPR / Radiologia	<ul style="list-style-type: none"> • Assiale (dall'alto) [→ 171] • Scena 3D [→ 162] • Coronale (da davanti) [→ 173] • Sagittale (da destra) [→ 172]

NOTA: Il pulsante selezionato viene evidenziato in arancione.

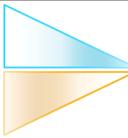
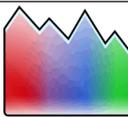
Area di lavoro "Light box"

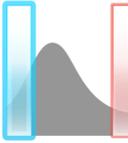
Pulsante	Funzione
	Dispone automaticamente la finestra delle immagini in "Light box"

NOTA: Il pulsante selezionato "Layout automatico" viene evidenziato in arancione. Finché il pulsante è evidenziato in arancione le finestre delle immagini nel negatoscopio sono ordinate con layout automatico. Se una finestra delle immagini viene selezionata e spostata manualmente, il pulsante viene automaticamente deselezionato e la marcatura eliminata.

Facendo nuovamente clic sul pulsante "Layout automatico" la funzione verrà nuovamente attivata.

4.2.4.2.3 "Strumenti"

Pulsante	Funzione	Nota
	Ruota e ribalta	
	Ruota e ribalta ⇒ Sottomenu: Ruota di 90 gradi in senso orario	Questa funzione è disponibile solo per le immagini 2D.
	Ruota e ribalta ⇒ Sottomenu: Ruota di 90 gradi in senso antiorario	Questa funzione è disponibile solo per le immagini 2D.
	Ruota e ribalta ⇒ Sottomenu: Ribalta orizzontalmente	Questa funzione è disponibile solo per foto o scansioni dell'apparecchio Xios Scan e di Vistascan Dürr.
	Ruota e ribalta ⇒ Sottomenu: Ribalta verticalmente	Questa funzione è disponibile solo per foto o scansioni dell'apparecchio Xios Scan e di Vistascan Dürr.
	Selezione della vista <ul style="list-style-type: none"> • AX = Assiale (dall'alto) • SAG = Sagittale (da destra) • COR = Coronale (da davanti) • TSA = Vista di taglio • LSA = Tangenziale • 3D = 3D • PAN = Panoramica • CA = Ceph a./p. • CP = Ceph p./a. • CL = Ceph laterale 	Questa funzione è disponibile solo per volumi 3D e viste di taglio.
	Editor funzioni di trasferimento	Questa funzione è disponibile solo per i volumi 3D (scena 3D).
	Surface data editor	Questa funzione è disponibile solo se nella banca dati sono presenti dati di superficie.

Pulsante	Funzione	Nota
	Correzioni volumi =>Sottomenu: Editor curve panoramiche (adattamento 3D)	Questa funzione è disponibile solo per le riprese di volume.
	Adatta distribuzione dei valori di grigi e valore di riferimento osso	Questa funzione è disponibile solo per volumi di terzi.
	Invia immagine a partner di comunicazione	Questa funzione è disponibile solo se sono stati configurati dei partner di comunicazione.
	Stampa l'immagine selezionata	Facendo clic su questo pulsante vengono visualizzate l'anteprima di stampa e la finestra ancorata "Print Tools". NOTA: una volta installato "DICOM PS", è possibile scegliere tra una stampa standard e una stampa DICOM.
	Stampa area di lavoro attuale	Facendo clic su questo pulsante vengono visualizzate l'anteprima di stampa e la finestra ancorata "Printing tools".
	Nascondi o mostra gli ausili di posizionamento	Questa funzione è disponibile solo nell'area di lavoro "3D examination"

NOTA: facendo clic sul pulsante "Ausili di posizionamento" vengono visualizzati gli ausili di posizionamento ed il pulsante viene evidenziato in arancione. Facendo nuovamente clic sul pulsante gli ausili di posizionamento vengono nuovamente nascosti ed anche l'evidenziazione scompare di nuovo.

4.2.4.2.4 "Analisi"

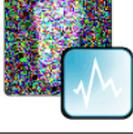
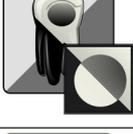
Nella tavolozza degli strumenti "Analysis" si trovano tre diversi tipi di pulsanti:



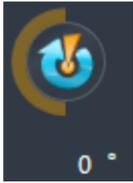
- Pulsanti attraverso i quali facendo clic viene preparato uno strumento per l'esame delle immagini nell'area di lavoro (ad es. lo strumento "Misura dell'angolo").
Dopo aver fatto clic oppure in seguito alla selezione del pulsante...
– questo viene evidenziato in arancione.
– il puntatore del mouse (sulle finestre delle immagini) cambia.
Facendo nuovamente clic sul pulsante, questo viene deselezionato e così lo strumento corrispondente viene disattivato.
- Pulsanti che attraverso un clic applicano una funzione (ad es. filtro immagine). Facendo clic più volte su questi pulsanti la funzione corrispondente viene applicata più volte.
- Regolatore

Pulsanti

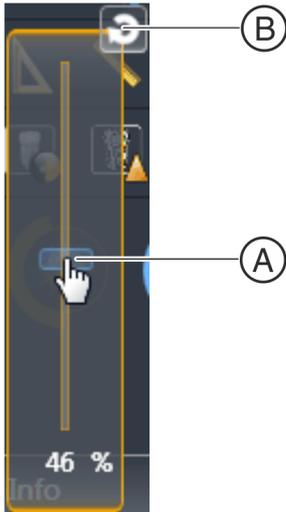
Pulsante	Funzione	Nota
	Impostazione di luminosità o contrasto tramite regolatore del mouse	Questa funzione non è disponibile per i volumi 3D (scena 3D).
	Reset di luminosità e contrasto dell'immagine selezionata	Questa funzione è disponibile solo se luminosità o contrasto sono stati cambiati precedentemente.
	Misura della densità	Questa funzione non è disponibile per le scene Panoramica e 3D.
	Piano di taglio	Questa funzione è disponibile solo per la scena 3D.
	Misura dell'angolo	Questa funzione non è disponibile per le scene Panoramica e 3D.
	Misurazione della lunghezza	Questa funzione non è disponibile per le scene Panoramica e 3D.

Pulsante	Funzione	Nota
	Tracciatura di annotazioni a mano libera "Segni a mano libera" indica la possibilità di fare segni liberi con il puntatore del mouse.	Questa funzione non è disponibile per le scene Panoramica e 3D.
	Misurazione di riferimento	Questa funzione è disponibile solo per le immagini 2D.
	Applica contrasto automatico	Questa funzione non è disponibile per la scena 3D.
	Applica filtro nitidezza	Questa funzione è disponibile solo per le immagini in scala di grigi.
	Applica filtro sfumato	Questa funzione è disponibile solo per le immagini in scala di grigi.
	Applica filtro rilievo	Questa funzione è disponibile solo per le immagini in scala di grigi.
	Applica filtro rumore	Questa funzione è disponibile solo per le immagini in scala di grigi.
	Inversione dell'immagine	Questa funzione è disponibile solo per le immagini in scala di grigi.
	Colora l'immagine con falsi colori	Questa funzione è disponibile solo per le immagini in scala di grigi.
	Reset filtri	Questa funzione è disponibile solo se precedentemente sono stati applicati dei filtri.

Regolatore

Regolatore	Funzione	Nota
	Impostazione della luminosità tramite regolatore	Questa funzione non è disponibile per le scene 3D dei volumi 3D.
	Impostazione del contrasto tramite regolatore	Questa funzione non è disponibile per le scene 3D dei volumi 3D.
	Impostazione della tonalità tramite regolatore	Questa funzione non è disponibile per le scene 3D dei volumi 3D.
	Inclinazione del piano di taglio tramite regolatore	Questa funzione è disponibile solo nell'area di lavoro "3D examination".
	Impostazione del valore soglia ossa tramite regolatore	Questa funzione è disponibile solo per i volumi 3D (scena 3D).
	Impostazione della trasparenza superficiale (Facescan) tramite regolatore	Questa funzione è disponibile solo per i volumi 3D (scena 3D) con Facescan.

Comando del regolatore



1. Portare il puntatore del mouse sul regolatore.
↳ Sul regolatore compare un cursore.
2. Portare il puntatore del mouse sulle barre del cursore, fare clic con il tasto sinistro e tenendolo premuto spostare le barre (A) in direzione verticale.
↳ Il valore di impostazione cambia.

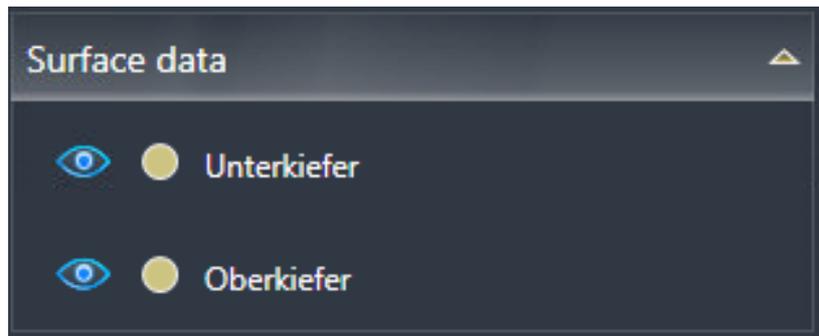
NOTA: È anche possibile immettere i valori direttamente tramite tastiera nei campi di immissione sotto i regolatori.

Facendo clic con la freccia bianca di reset (B) è possibile ripristinare le modifiche.

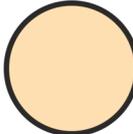
4.2.4.2.5 "Dati di superficie"

NOTA: La tavolozza degli strumenti "Surface data" viene visualizzata solo se nell'area di lavoro sono stati selezionati dati di superficie.

Nella tavolozza degli strumenti "Surface data" vengono visualizzati tutti gli oggetti singoli presenti nei dati. Facendo clic sui pulsanti nella tavolozza degli strumenti "Surface data" è possibile cambiare il colore o nascondere singoli oggetti.



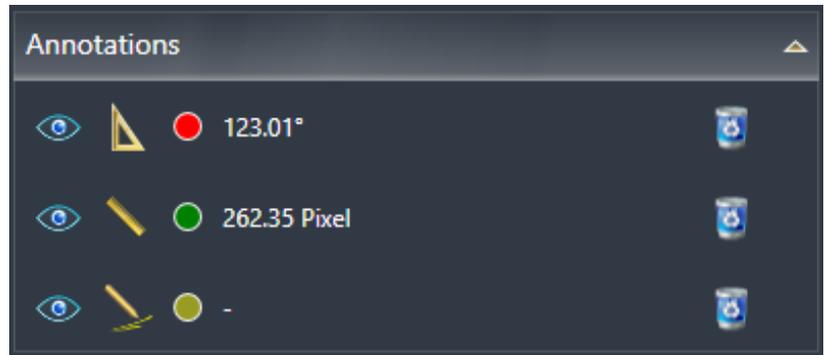
Tavolozza degli strumenti "Surface data"

Pulsante	Funzione
	Nascondi singolo oggetto
	Modifica colore del singolo oggetto

4.2.4.2.6 "Annotazioni"

NOTA: La tavolozza degli strumenti "Annotations" viene visualizzata soltanto se sono state effettuate delle annotazioni nella finestra attualmente selezionata tramite gli strumenti "Misura dell'angolo", "Misurazione lunghezza" o "Annotazioni a mano libera".

Nella tavolozza degli strumenti "Annotations" vengono visualizzate tutte le annotazioni tracciate. Facendo clic sui pulsanti nella tavolozza degli strumenti "Annotations" è possibile cambiare il colore, nascondere o cancellare singole annotazioni.



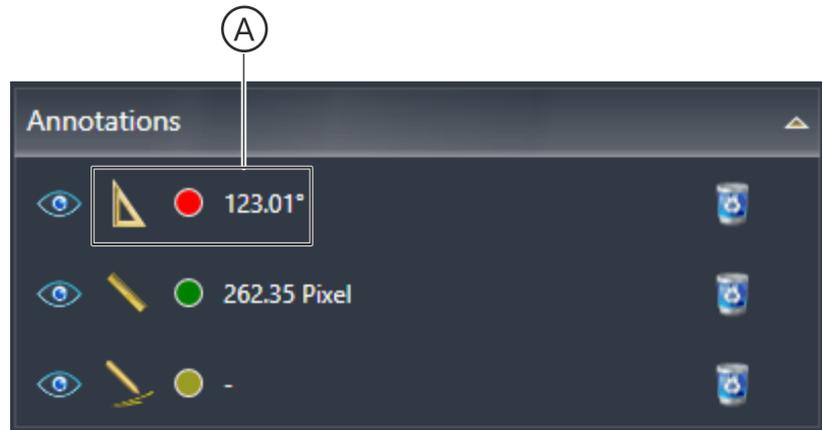
Tavolozza degli strumenti "Annotations"

Pulsante	Funzione
	Annotazione dell'angolo
	Annotazione della lunghezza
	Annotazione a mano libera
	Nascondi annotazioni
	Modifica colore dell'annotazione
	Cancella annotazioni

Ritrova annotazioni nelle viste di taglio

Nelle viste di taglio le annotazioni vengono tracciate sempre nel piano di taglio attualmente visualizzato e nei piani di taglio adiacenti. Navigando attraverso i piani di taglio le annotazioni pertanto potrebbero non essere eventualmente più visibili.

Per ritrovare le annotazioni nei piani di taglio procedere come segue:



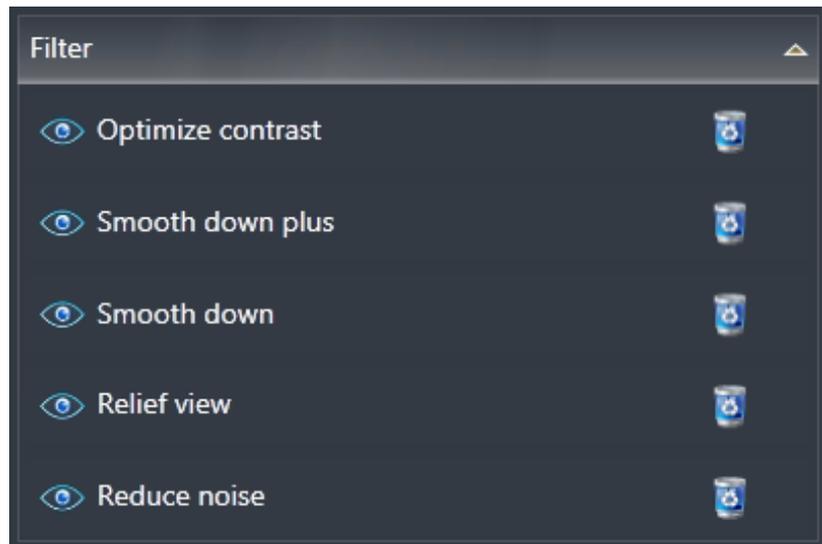
Ritrovare annotazioni

- > Fare doppio clic sull'area (A) dell'annotazione desiderata nella tavolozza degli strumenti "Annotations".
 - ↳ Il piano di taglio con la corrispondente annotazione viene visualizzato nuovamente nella finestra delle immagini.

4.2.4.2.7 "Filtro"

NOTA: La tavolozza degli strumenti "Filter" viene visualizzata solo se in precedenza è stato applicato un filtro immagine.

Nella tavolozza degli strumenti "Filter" vengono visualizzate tutte le operazioni di filtro applicate. Facendo clic sui pulsanti nella tavolozza degli strumenti "Filter" è possibile nascondere o eliminare singole operazioni di filtro. [→ 224]



Tavolozza degli strumenti "Filter"

Pulsante	Funzione
	Nasconde l'operazione di filtro
	Elimina l'operazione di filtro

4.2.4.2.8 "Info"

La tavolozza degli strumenti "Info" mostra informazioni sull'immagine attualmente visualizzata nell'esame e sul relativo paziente.

A seconda del tipo di immagine vengono mostrate informazioni differenti.

Immagini 2D



Tavolozza degli strumenti "Info" in caso di selezione di un'immagine 2D

Volume 3D e viste di taglio



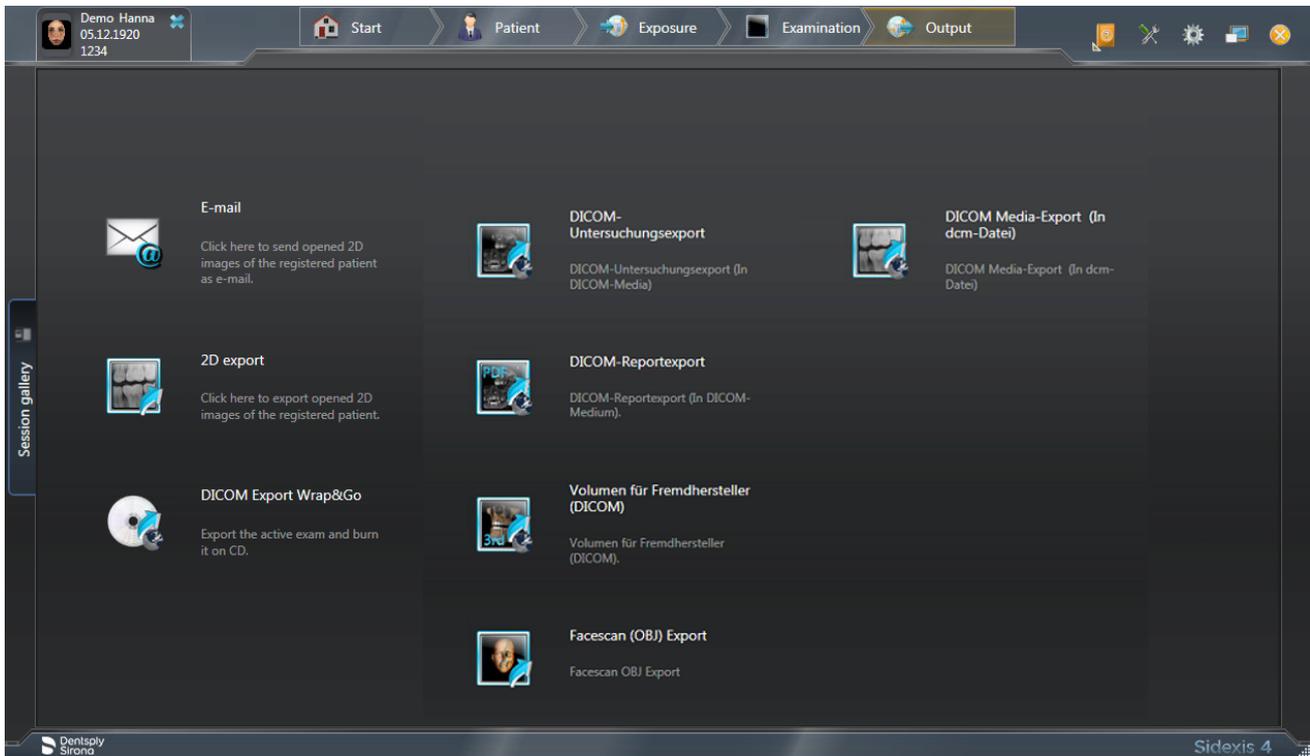
Tavolozza degli strumenti "Info" in caso di selezione di un volume 3D o di una vista di taglio

Il titolo figura, la regione anatomica e il prodotto dose-area possono essere modificati nella tavolozza degli strumenti *"Info"*.

- > Per modificare il titolo della figura fare clic su *"Image title"* e modificare il titolo nel campo di immissione.
- > Per modificare il *"Anatomic region"* fare clic sul pulsante con i 3 puntini.
- > Per modificare il prodotto dose-area fare clic su *"Area dose product"* (prima dell'unità) e modificare il prodotto nel campo di immissione.

4.2.5 Fase di lavoro "Output"

Selezione: Fare clic sul pulsante "Output"

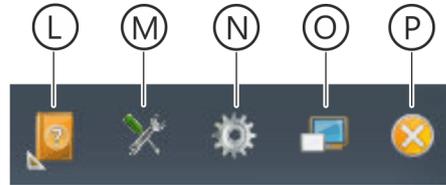


Fase di lavoro "Output"

Nella fase di lavoro "Output" è possibile esportare o inviare tramite e-mail le immagini.

4.3 Menu del sistema

Attraverso il menu del sistema è possibile eseguire funzioni di tipo generale, indipendenti dall'esame corrente.

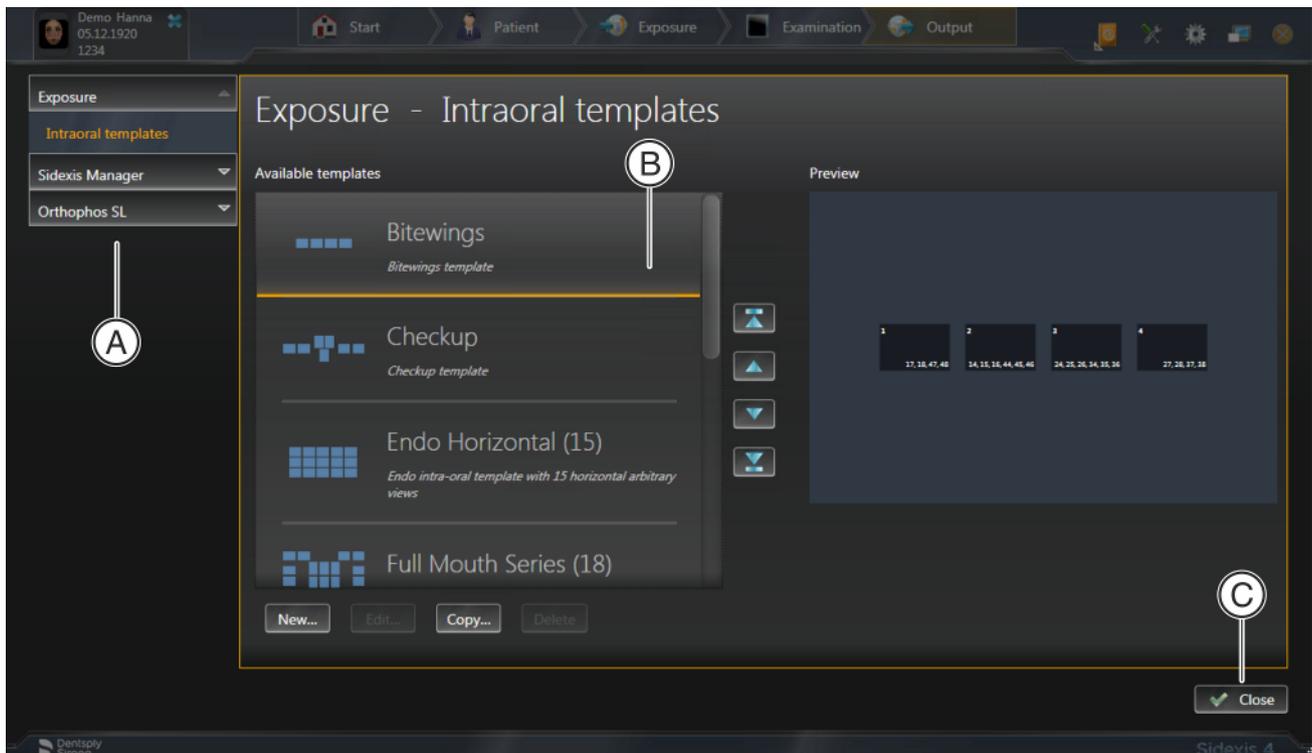


Menu di sistema

L	Richiama il menu della guida Sidexis 4
M	Richiama [-> 53] strumenti globali di sistema
N	Richiama [-> 58] il menu di configurazione
O	Imposta [-> 17] la modalità a schermo intero / finestra
P	Chiude [-> 16] il programma

4.3.1 Strumenti globali

Il menu "Global tools" mette a disposizione strumenti per l'impostazione del proprio ambiente di sistema Sidexis 4.



Menu "Global tools", ad es. menu "Intraoral templates"

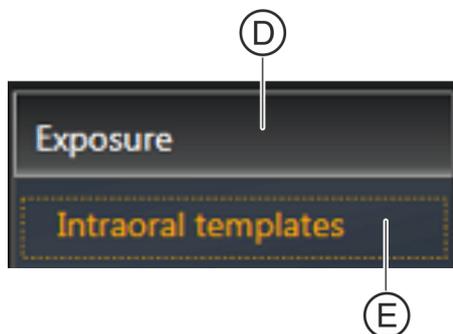
A	Albero della struttura con pulsanti per la selezione del menu
B	Menu selezionato
C	Chiusura menu "Global tools"

I menu per la preimpostazione del sistema sono raccolti in gruppi:

- "Exposure"
- "Sidexis Manager"

Facendo clic sui nomi dei gruppi (D) (ad es. "Exposure") si visualizzano i pulsanti (E) per i rispettivi menu.

Facendo clic su un pulsante si apre il relativo menu.



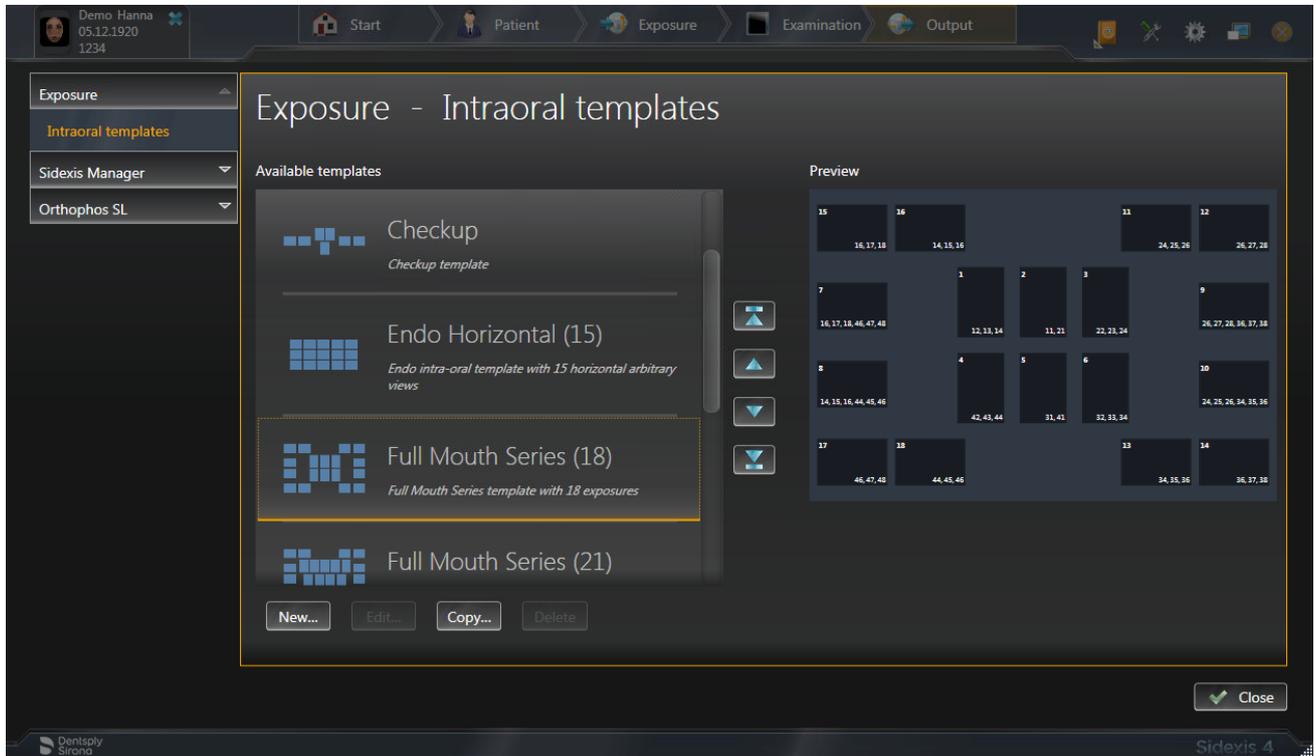
Chiusura menu

Per chiudere il menu "Global tools" fare clic sul pulsante "Close" (C).

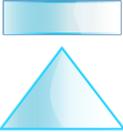
4.3.1.1 "Ripresa"

"Intraoral templates"

Gestione e configurazione dei modelli per serie di riprese intraorali
[→ 114].



Menu "Intraoral templates"

Pulsante	Funzione
"New..."	Aggiunge un modello vuoto per la configurazione di una nuova serie di riprese intraorali.
"Edit..."	Apri un modello disponibile per l'elaborazione. NOTA: non possibile per modelli standard.
"Copy..."	Copia una serie di riprese intraorali.
"Remove"	Cancella il modello di una serie di riprese intraorali. NOTA: non possibile per modelli standard.
	Sposta il modello selezionato nella posizione più in alto nell'elenco.
	Sposta il modello selezionato in su di una posizione nell'elenco.
	Sposta il modello selezionato in giù di una posizione nell'elenco.
	Sposta il modello selezionato nella posizione più in basso nell'elenco.

La gestione e l'elaborazione dei modelli, così come la creazione di nuovi modelli, sono descritte nei capitoli "Esecuzione di radiografie [→ 101]" ⇒ "Serie di riprese intraorali [→ 114]" ⇒ "Modelli per serie di riprese [→ 126]".

4.3.1.2 "Sidexis Manager"

"Devices"

Impostazioni dell'apparecchio *globali*



Menu "Devices"

Pulsante	Funzione
SIXABCon	Configurazione dei componenti radiografici
SiConst	Verifica di costanza
Altri	A seconda dei componenti radiografici o sensori intraorali installati sul computer, in questo menu vengono visualizzati ulteriori pulsanti per l'apertura dei programmi di configurazione corrispondenti.

"Miscellaneous"

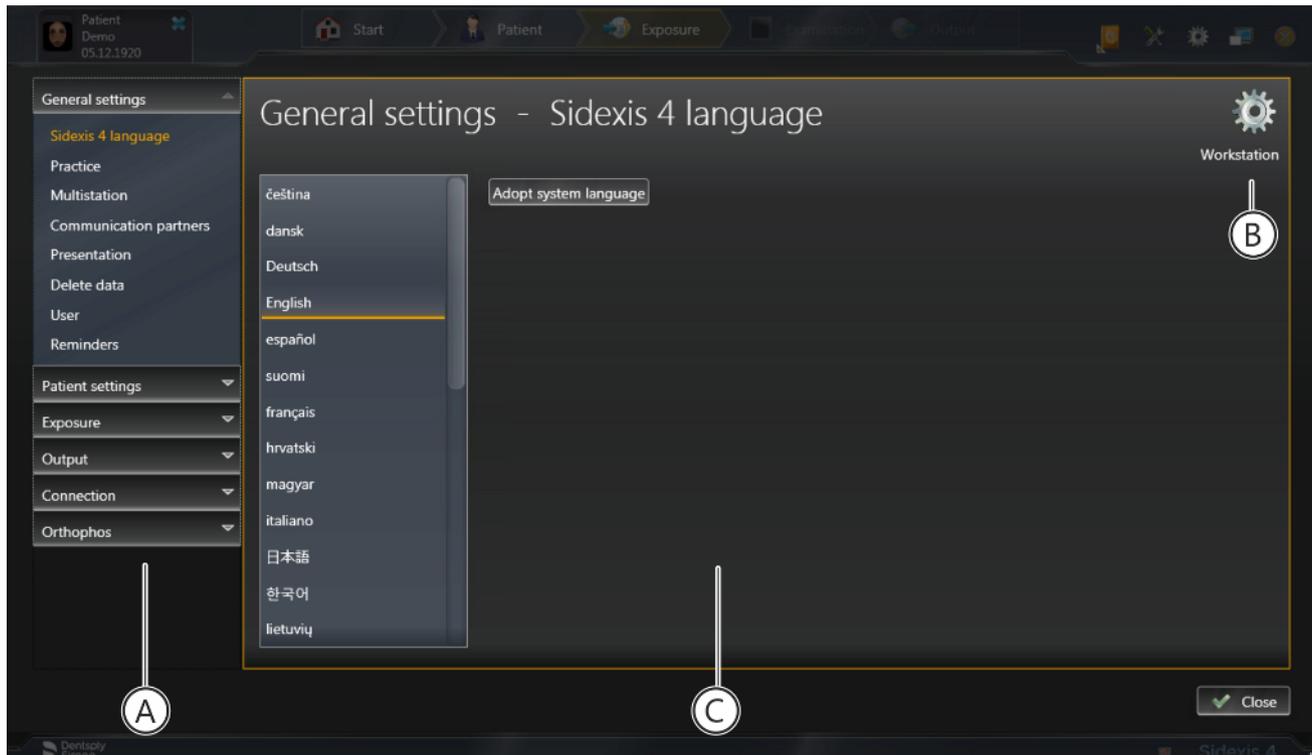
Queste impostazioni devono essere effettuate esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzati (vedere il Manuale di servizio Sidexis 4).

"Database"

Queste impostazioni devono essere effettuate esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzati (vedere il Manuale di servizio Sidexis 4).

4.3.2 Menu di configurazione

È possibile adattare individualmente Sidexis 4 alle esigenze del proprio studio dentistico. Per questo scopo è a disposizione un chiaro menu di configurazione.



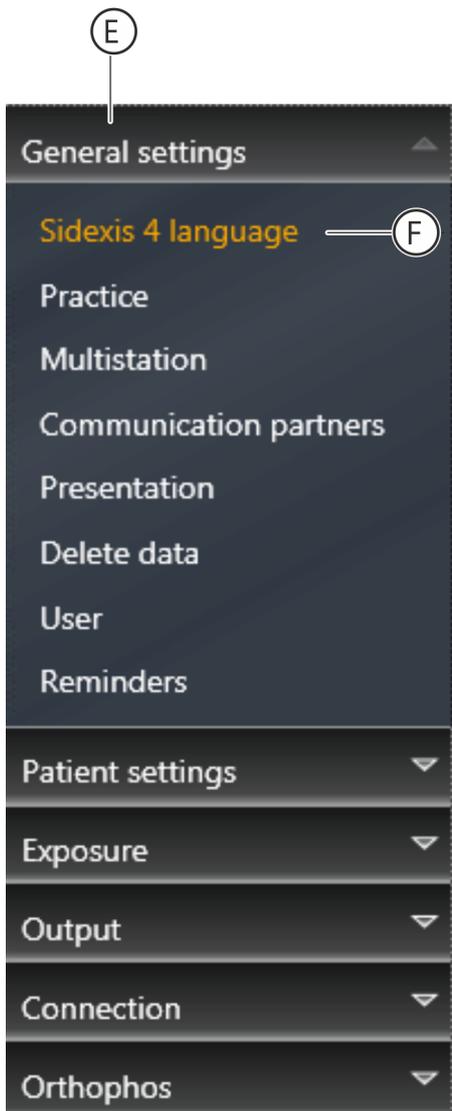
Menu di configurazione, ad es. menu "Application language"

A	Albero della struttura con pulsanti per la selezione del menu
B	Mostra se il menu contiene impostazioni globali, specifiche dell'utente o correlate alla stazione di lavoro.
C	Menu

I menu per la preimpostazione del programma sono raccolti in gruppi:

- "General settings"
- "Patient settings"
- "Exposure"
- "Output"
- "Connection"

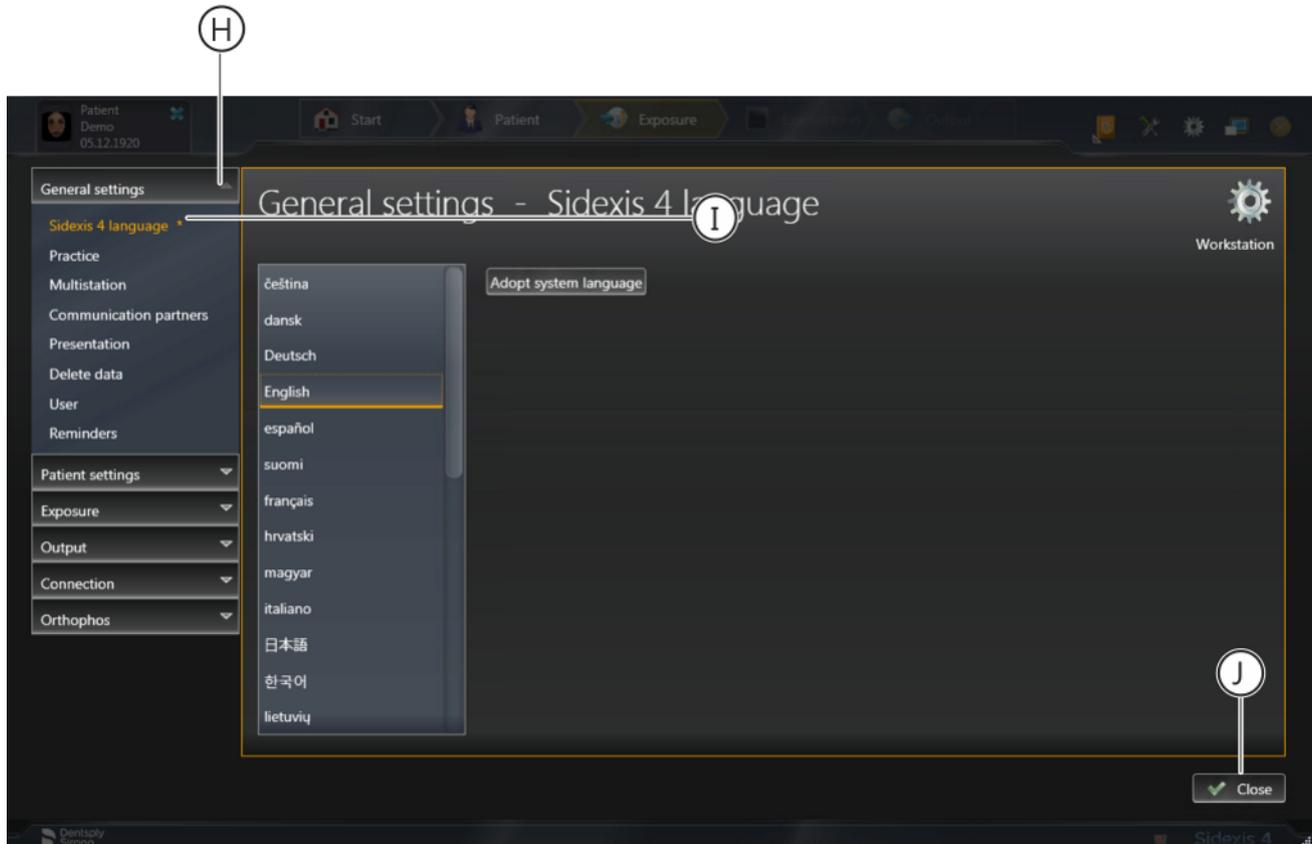
NOTA: se in Sidexis 4 sono installati dei plug-in per i riuniti che richiedono impostazioni, anche queste vengono visualizzate come pulsanti.



Facendo clic sui nomi dei gruppi (E) (ad es. "General settings") si visualizzano i pulsanti (F) per i rispettivi menu.

Facendo clic su un pulsante si apre il relativo menu.

Contrassegno di configurazioni modificate



Contrassegno di una configurazione modificata che non è ancora stata attivata tramite riavvio del software.

Se nel menu di configurazione sono state effettuate delle modifiche la cui attivazione richiede un riavvio del software, i pulsanti corrispondenti nell'albero della struttura (H) vengono contrassegnati con un * (I). Questo contrassegno viene eliminato dopo il riavvio del software o l'attivazione della modifica.

Salvataggio delle modifiche

Le modifiche apportate vengono salvate automaticamente con la chiusura del menu di configurazione oppure con il passaggio a un altro sottomenu.

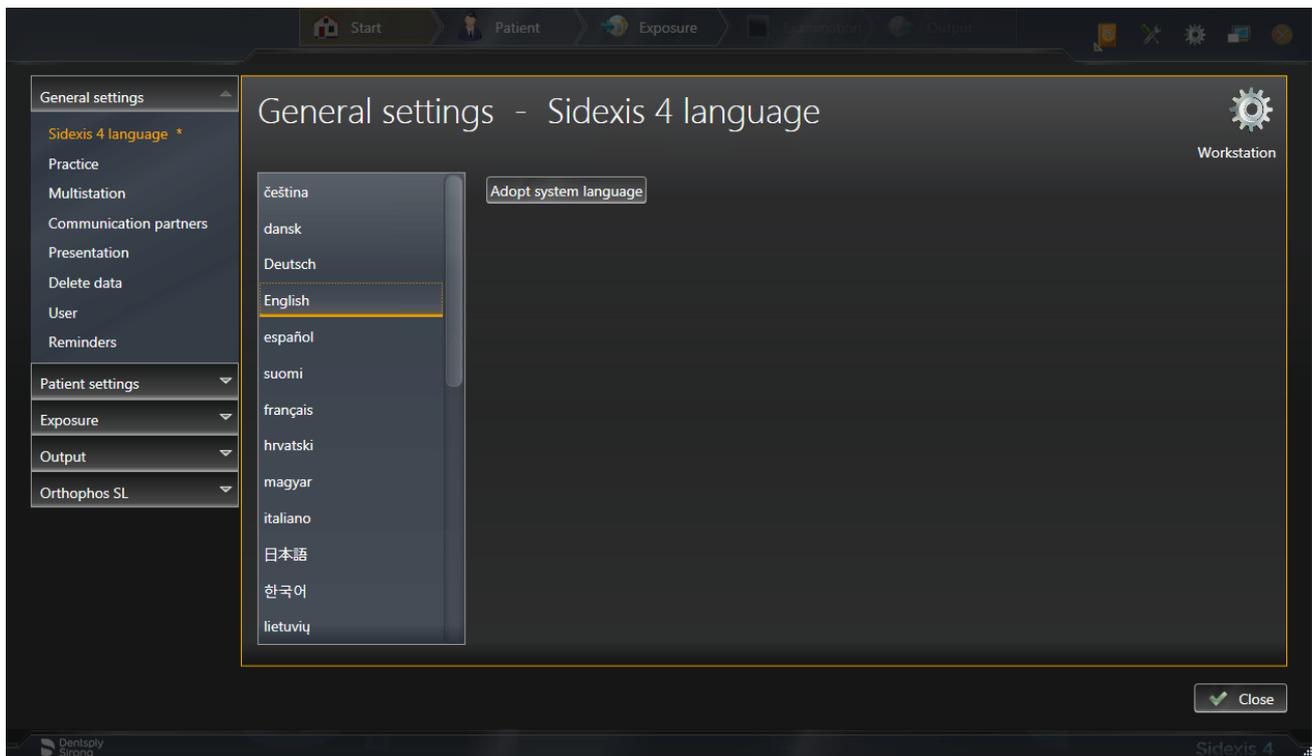
Chiusura menu di configurazione

Se si desidera chiudere il menu di configurazione, fare clic sul pulsante "Close" (J). Il menu viene chiuso.

4.3.2.1 "Impostazioni generali"

"Sidexis 4 language"

Impostazioni *specifiche dell'utente* per la lingua del programma



Menu "Application language"

Campo lista	Funzione
Application language	Seleziona lingua del programma

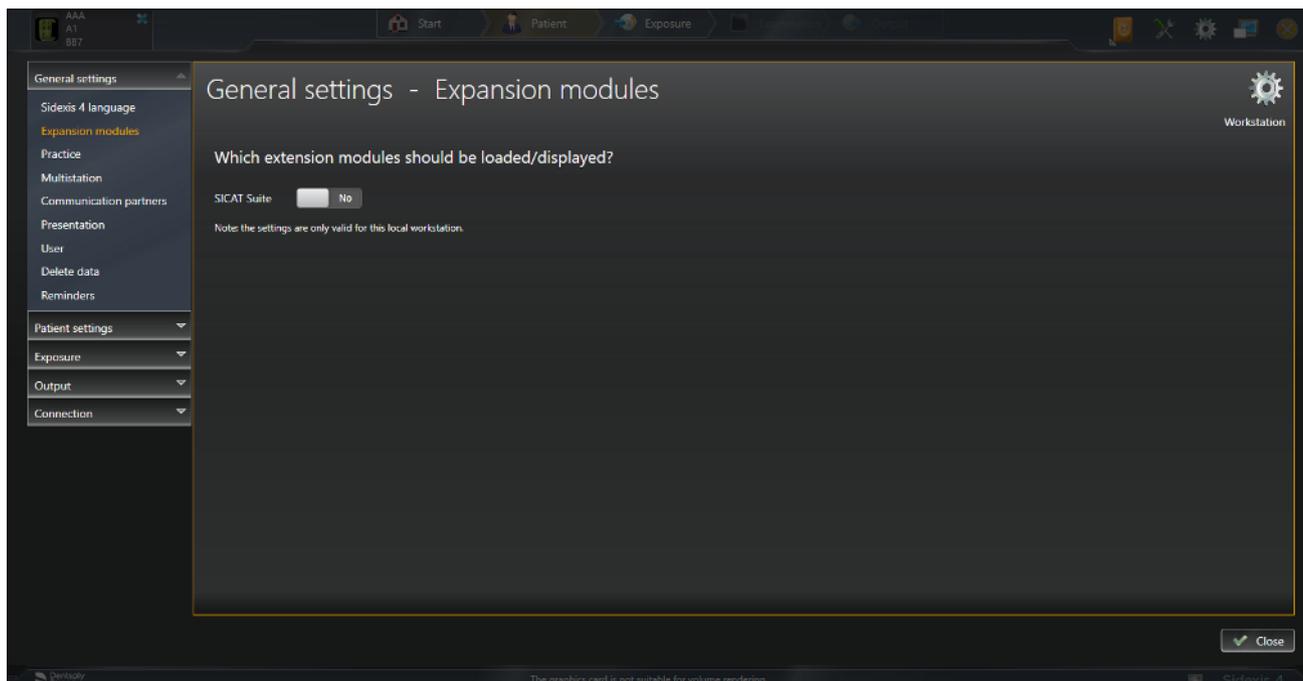
Pulsante	Funzione
"Adopt system language"	Seleziona la lingua del sistema come lingua del programma. La lingua del sistema attualmente impostata viene acquisita come lingua del programma. Qualora la lingua del sistema non fosse disponibile come lingua del programma, come lingua del programma verrà acquisito automaticamente l'inglese.

"Moduli di espansione"

Nota: Disponibile solo se è installato SICAT Suite.

Impostazioni *specifiche per l'utente* per il caricamento dei moduli di espansione.

I moduli di espansione, come ad es. SICAT Suite, possono essere attivati o disattivati per la stazione di lavoro interessata. Se un modulo viene disattivato, non viene più caricato all'avvio di Sidexis 4. Questo riduce i tempi di caricamento, rendendo più veloce l'avvio di Sidexis 4.



Menu "Moduli di espansione"

Interruttore	Posizione dell'interruttore "Yes"	Posizione dell'interruttore "No"
Modulo di espansione, ad es. SICAT Suite	Il modulo viene caricato all'avvio del programma di Sidexis 4	Il modulo non viene caricato all'avvio del programma di Sidexis 4

"Practice"

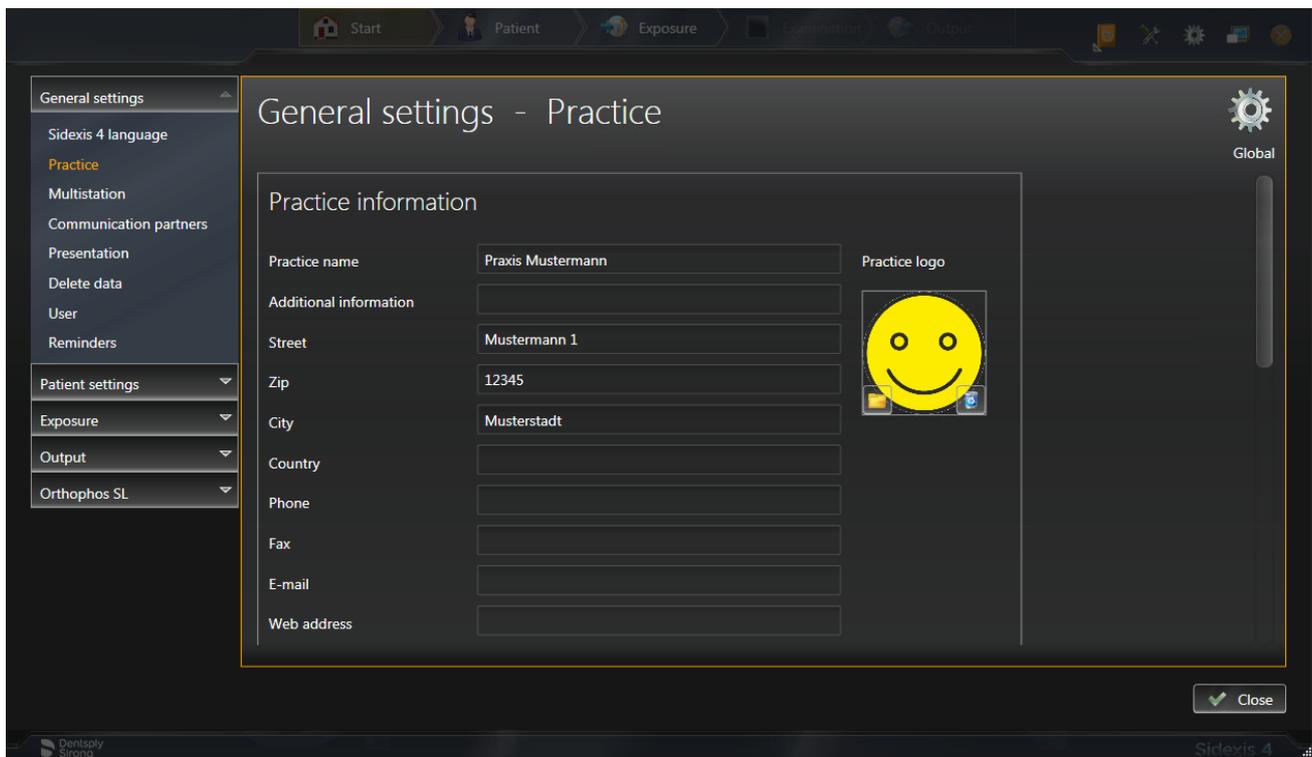
Impostazioni *globali* per i dati dello studio dentistico, come compaiono ad es. su una stampa.

Il menu "General settings" è costituito dai sottocampi:

- "Practice information"
- "Header definition"
- "Dental chart"

Tramite la barra di scorrimento sul margine destro del menu è possibile spostare il menu nella finestra verso l'alto o verso il basso.

Area di menu "Practice information":



Menu "Practice information"



Praxis Mustermann
Musterstrasse 1
12345 Musterstadt

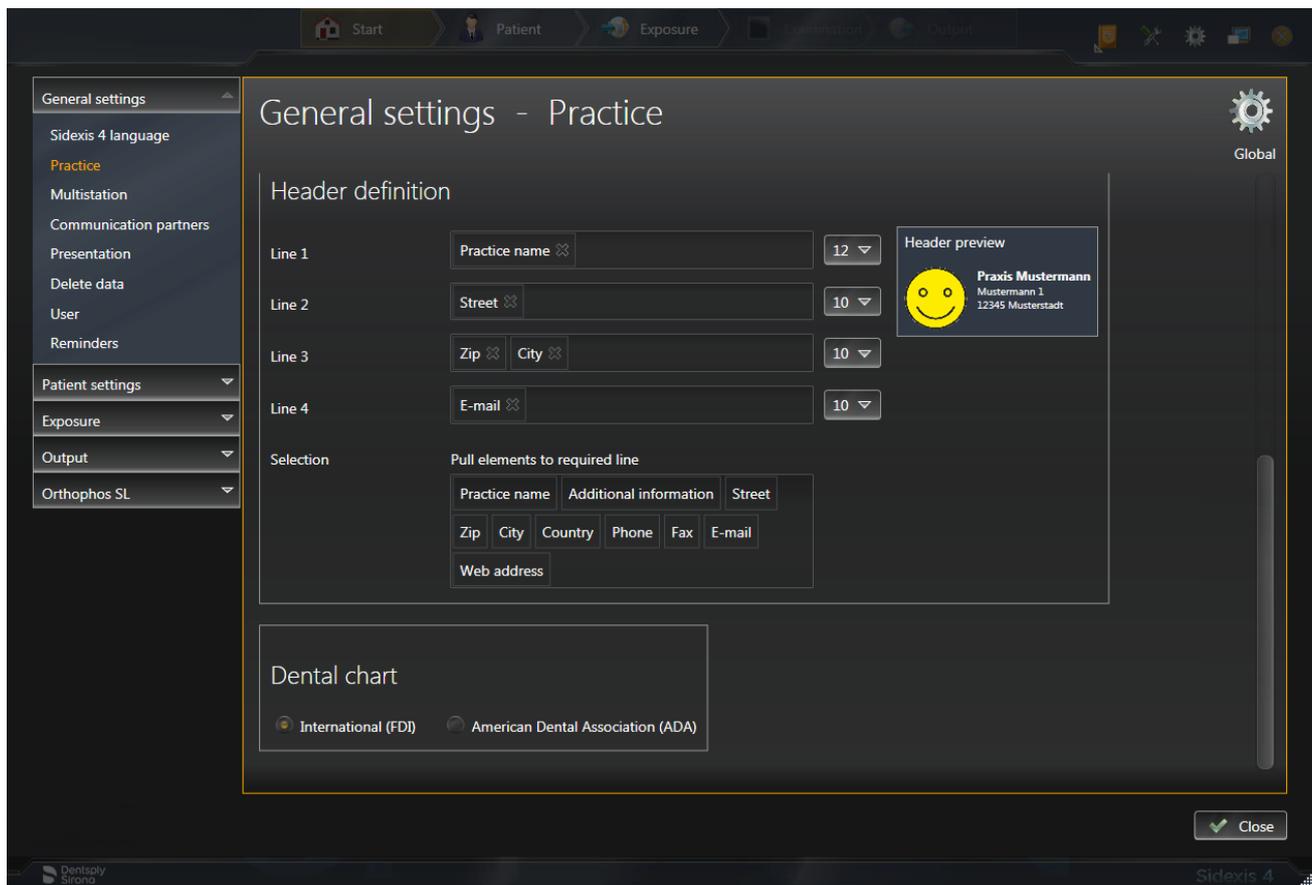
Esempio per l'indirizzo di uno studio
dentistico nella stampa

Campi di immissione	Voce
"Practice name"	Nome dello studio
"Additional information"	Informazioni aggiuntive a piacere
"Street"	Via
"Zip"	CAP
"City"	Città
"Country"	Stato
"Phone"	Telefono
"Fax"	Fax
"E-mail"	Indirizzo e-mail
"Web address"	Indirizzo Internet

Pulsante	Funzione
"Practice logo"	Definizione del logo dello studio dentistico per le stampe
"Show preview"	Anteprima per la visualizzazione dei dati dello studio, ad es. su stampe

Area di menu "Header definition":

Vedere capitolo "Configurazione della riga di intestazione per la stampa [→ 365]".



Area di menu "Dental chart".

Campo di opzione	Campo di opzione attivato
"International (FDI)"	Viene utilizzato lo schema dei denti internazionale
"American Dental Association (ADA)"	Viene utilizzato lo schermo dei denti americano ADA

La configurazione per la visualizzazione dell'indirizzo dello studio nella stampa è descritta nel capitolo "Personalizzazione di SIDEXIS 4 [→ 356]" ⇒ "Impostazioni specifiche per lo studio dentistico [→ 361]".

"Multistation"

Queste impostazioni devono essere effettuate esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzati (vedere il Manuale di servizio Sidexis 4).

"Communication partners"

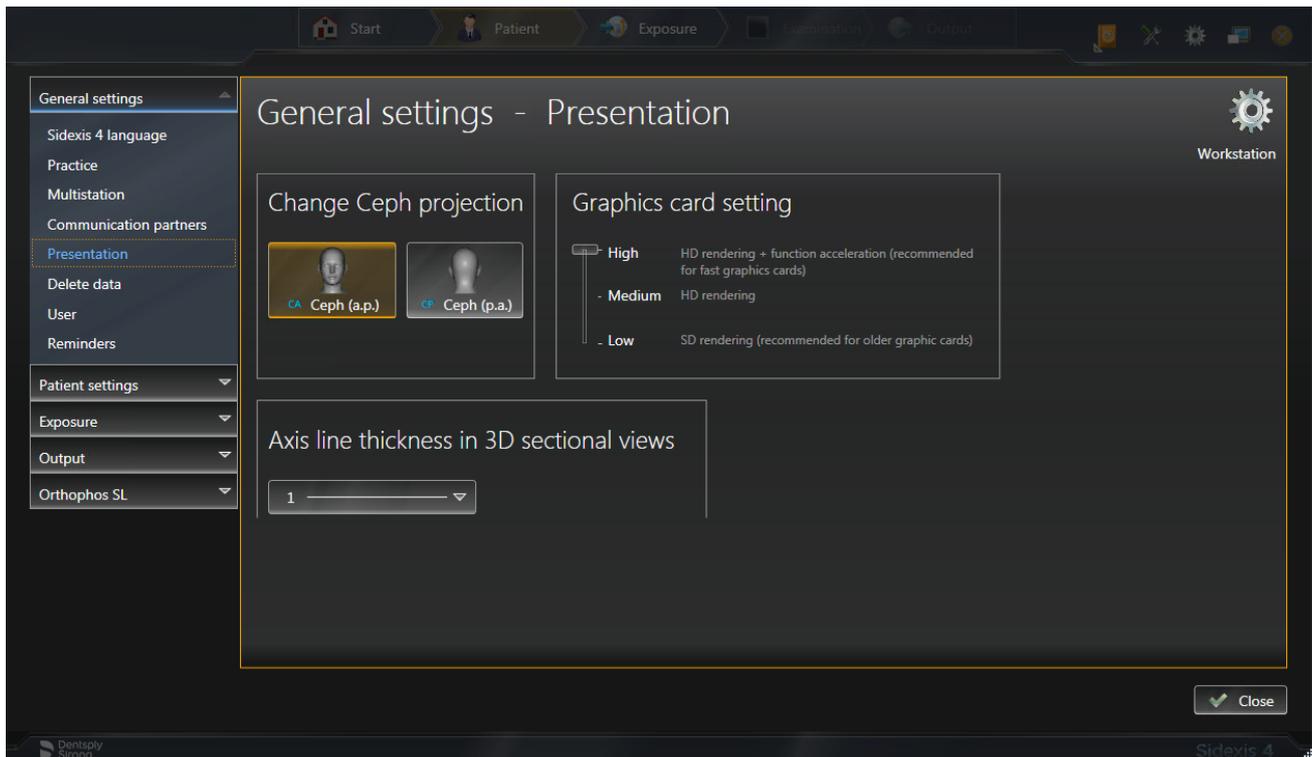
Queste impostazioni devono essere effettuate esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzati (vedere il Manuale di servizio Sidexis 4).

"Presentation"

Impostazione *correlata alla stazione di lavoro* per la visualizzazione della proiezione Ceph.

Tramite il menu di configurazione "Presentation" è possibile commutare la direzione della proiezione Ceph da "Ceph (a.p.)" (impostazione di fabbrica) a "Ceph (p.a.)". [→ 155]

Inoltre è possibile selezionare lo spessore delle linee per gli assi del punto focale e applicare le impostazioni per il rendering.



Menu "Presentation"

Pulsante	Funzione
"CA, Ceph (a.p.)"	"CA" Proiezione anteriore – posteriore
"CP, Ceph (p.a.)"	"CP" Proiezione posteriore – anteriore

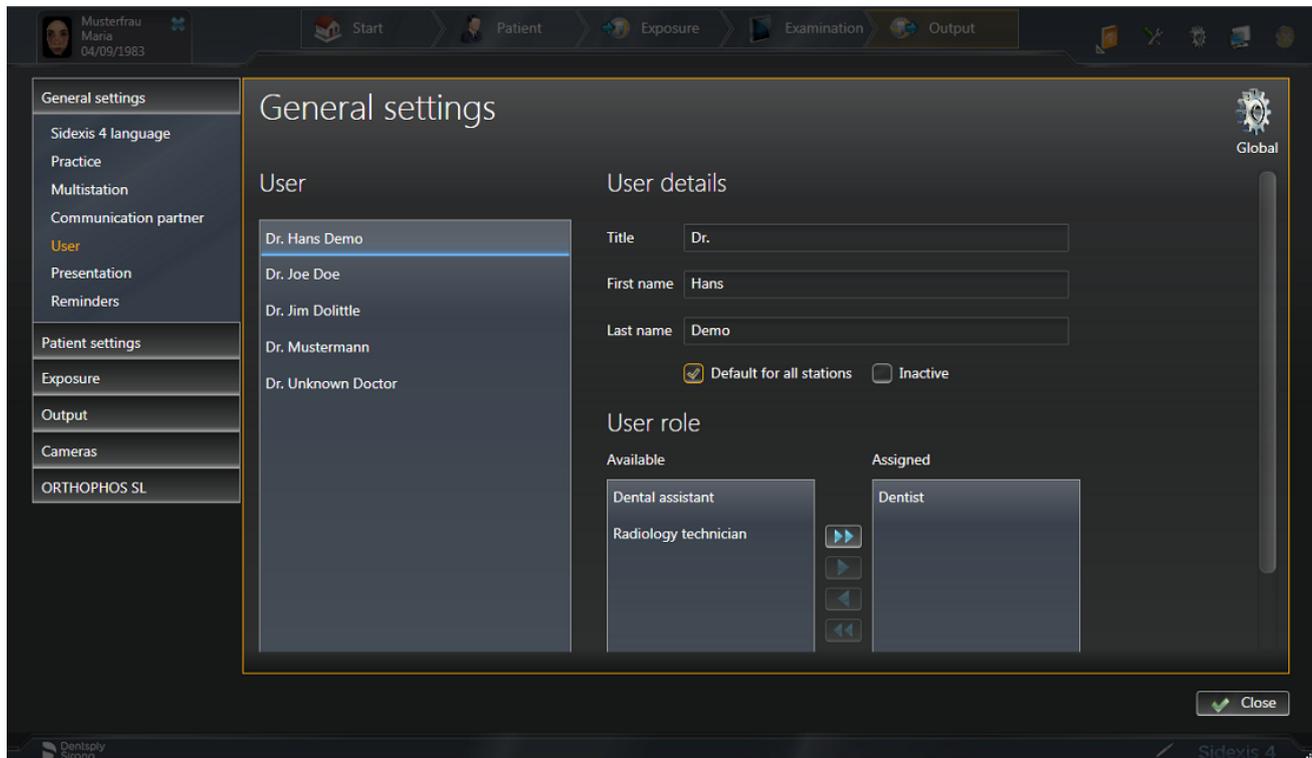
Campo lista	Funzione
"Axis line thickness in 3D sectional views"	Impostare lo spessore delle linee per gli assi nelle viste di taglio 3D, 4 fasi (da 1 a 4 pixel)

Cursore	Funzione
"Graphics card setting"	Alta: HD Rendering + Accelerazione Editor curve panoramiche (consigliato per schede grafiche veloci) Media: HD Rendering (impostazione di fabbrica) Bassa: SD Rendering (consigliato per schede grafiche datate)

"User"

Configurazione *globale* degli utenti.

Gli utenti qui configurati vengono inseriti in diversi campi lista di Sidexis 4 (ad es. in caso di immissione dell'indicazione prima della ripresa) e possono essere selezionati qui. Ad ogni utente deve essere assegnato almeno un "User role".



Menu "User"/"User details"/"User role"

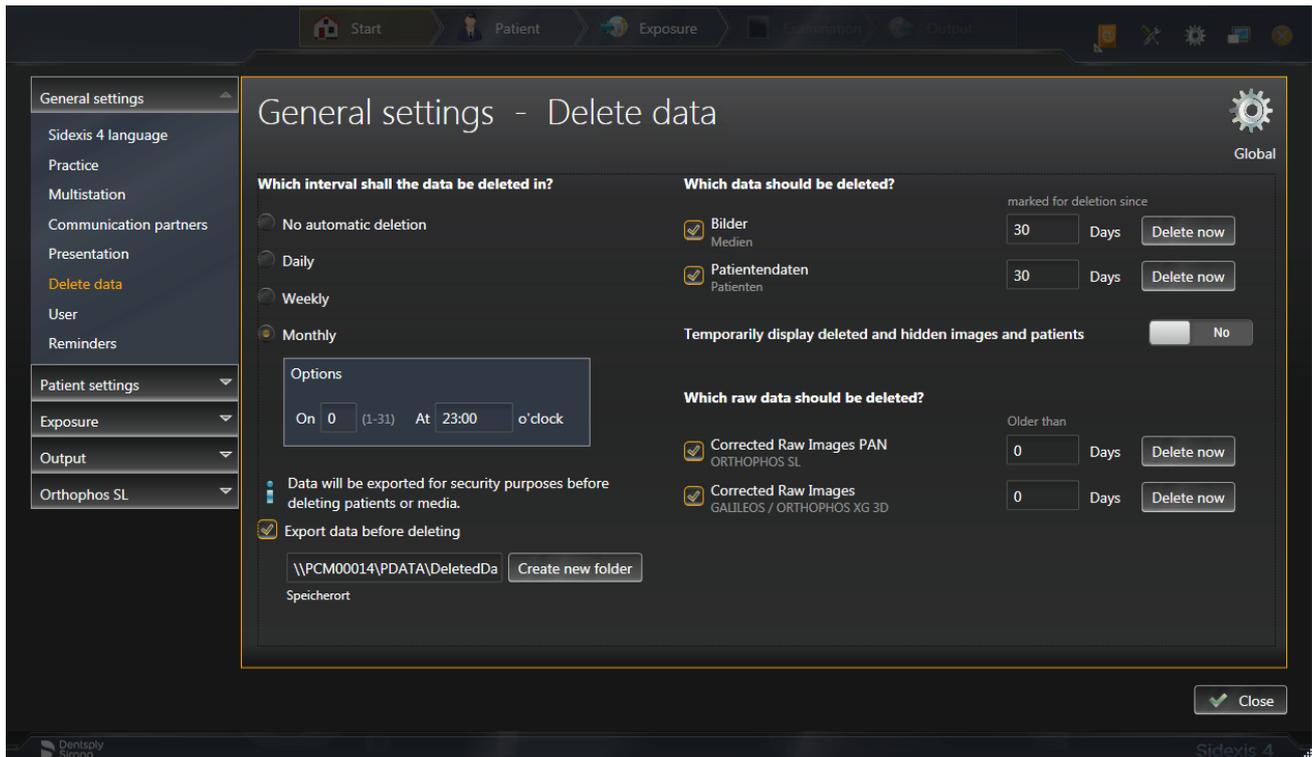
Campi di immissione	Voce
"Title"	Titolo dell'utente
"First name"	Nome dell'utente
"Surname"	Cognome dell'utente

Casella di controllo	Casella di controllo attivata
"Default for all stations"	L'utente selezionato viene definito come operatore standard. Se ad un paziente non è assegnato alcun dentista personale, nei menu viene proposto questo operatore standard come dentista personale.
"Inactive"	Disattivazione utente

Pulsante	Funzione
"Add"	Aggiunge un nuovo utente

"Delete data"

Impostazioni *globali* per la cancellazione di dati



Menu "Delete data"

Configura la frequenza di eliminazione:

Campi di opzione	Voce
"No automatic deletion"	La cancellazione dei dati può essere effettuata solo manualmente premendo il pulsante "Delete now".
"Daily"	I dati vengono cancellati quotidianamente; è possibile impostare l'ora
"Weekly"	I dati vengono cancellati settimanalmente; è possibile impostare il giorno della settimana e l'ora
"Monthly"	I dati vengono cancellati mensilmente; è possibile impostare il giorno del mese (1-31) e l'ora della cancellazione NOTA: se un mese ha un numero di giorni inferiore rispetto a quello impostato, i dati verranno cancellati l'ultimo giorno di quel mese.

A seconda del campo di opzione selezionato è possibile definire ulteriori opzioni:

The screenshot shows a dark-themed interface with the title "Options". Below the title, there is a label "At" followed by a text input field containing "23:00" and the text "o'clock".

- Con frequenza di cancellazione *"Daily"*: Imposta l'ora

The screenshot shows a dark-themed interface with the title "Options". Below the title, there are seven radio button options for days of the week: Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, and Su. The "Mo" option is selected. Below these options, there is a label "At" followed by a text input field containing "23:00" and the text "o'clock".

- Con frequenza di cancellazione *"Weekly"*: Imposta il giorno della settimana e l'ora

The screenshot shows a dark-themed interface with the title "Options". Below the title, there is a label "On" followed by a text input field containing "1", a range indicator "(1-31)", a label "At", a text input field containing "23:00", and the text "o'clock".

- Con frequenza di cancellazione *"Monthly"*: Imposta il giorno del mese (1-31) e l'ora

Configura l'esportazione dati prima della cancellazione:

Casella di controllo	Casella di controllo attivata
"Export data before deleting"	Prima della cancellazione, i dati vengono salvati in una cartella di backup predefinita. Il percorso alla cartella di backup è definito nel campo immissione "Speicherort".

Campi di immissione	Voce
"Speicherort"	Percorso alla cartella di backup dove vengono salvati i dati prima della cancellazione, se è attivata la casella di controllo "Export data before deleting".

Pulsanti	Voce
"Create new folder"	Creare una nuova cartella per il backup dei dati.

Selezionare i dati da cancellare:

Casella di controllo	Casella di controllo attivata
"Images"	Le "Images" vengono cancellate.
"Patient data"	I "Patient data" (Pazienti) vengono cancellati.
"Corrected Raw Images PAN"	Gruppo di dati Orthophos SL NOTA: Il gruppo di dati con il tipo di dati "Corrected Raw Images PAN" può sempre essere selezionato. A seconda se sono installati ulteriori plug-in per l'apparecchio Sidexis 4, in questo punto possono comparire altre caselle di controllo.
"Corrected Raw Images"	Gruppo di dati GALILEOS / ORTHOPHOS XG 3D NOTA: Il gruppo di dati con il tipo di dati "Corrected Raw Images" può sempre essere selezionato. A seconda se sono installati ulteriori plug-in per l'apparecchio Sidexis 4, in questo punto possono comparire altre caselle di controllo.

Campi di immissione	Voce
"Days"	Periodo minimo dopo cui cancellare i dati. NOTA: il campo di immissione si riferisce sempre alla casella di controllo accanto.

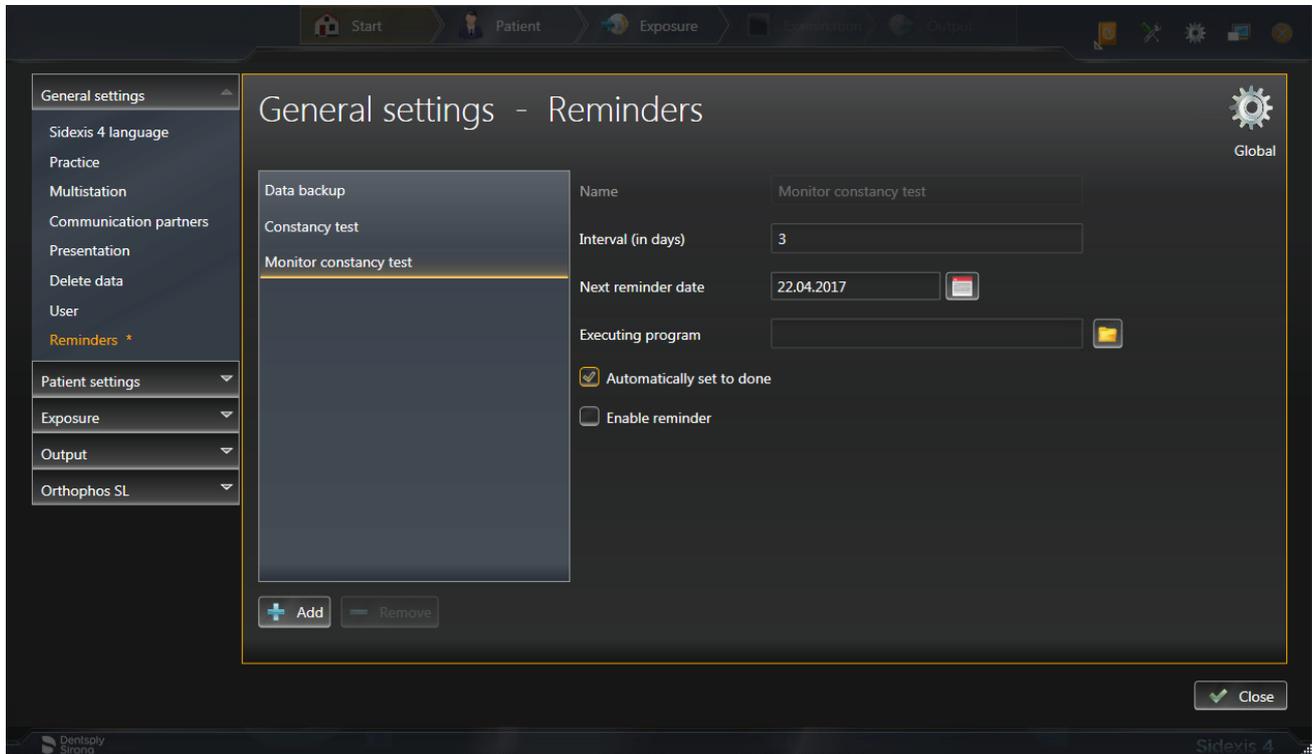
Pulsanti	Voce
"Delete now"	Cancella i dati direttamente (indipendentemente dal ciclo di cancellazione automatico) NOTA: i pulsanti si riferiscono sempre alla casella di controllo accanto.

Interruttore	Posizione dell'interruttore "Yes"	Posizione dell'interruttore "No"
<i>"Temporarily display marked and hidden images and patients"</i>	I pazienti e le immagini nascosti e cancellati vengono temporaneamente visualizzati.	I pazienti e le immagini nascosti e cancellati non vengono temporaneamente visualizzati.

"Reminders"

Impostazioni *globali* per il calendario degli appuntamenti.

Le voci vengono definite tramite il menu di configurazione "*Reminders*" e compaiono come promemoria nell'elenco appuntamenti nella fase di lavoro "*Start*". [-> 24]



Menu "Reminders"

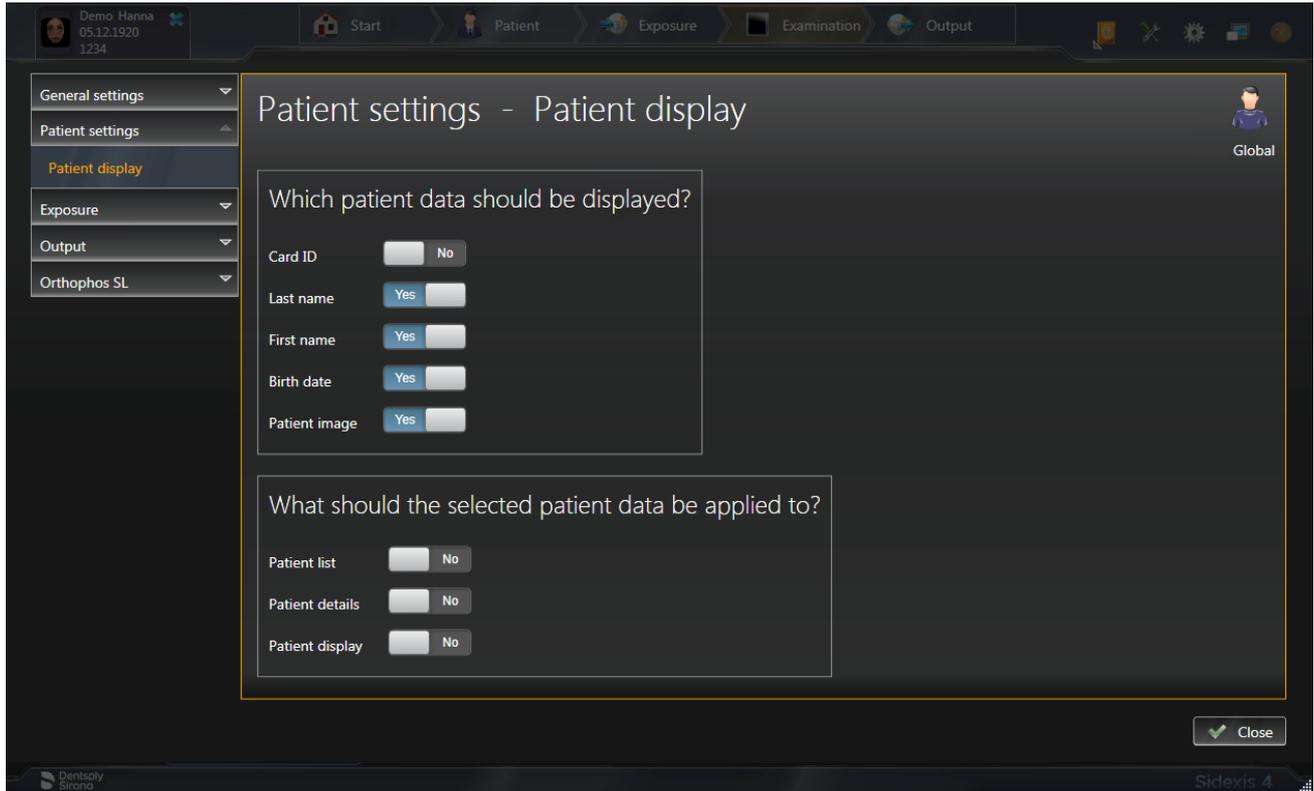
Campi di immissione	Voce
"Name"	Nome appuntamento
"Interval (in days)"	Intervallo per la creazione automatica di appuntamenti regolari nel calendario degli appuntamenti
"Executing program"	Selezione del programma che deve essere avviato facendo clic su un appuntamento nel calendario degli appuntamenti.
"Next reminder date"	Data del prossimo appuntamento
Casella di controllo	Casella di controllo attivata
"Automatically set to done"	Dopo aver fatto clic nel calendario degli appuntamenti, gli appuntamenti vengono impostati sullo stato "eseguito".
"Enable Reminder"	L'appuntamento definito è attivato e compare nel calendario degli appuntamenti

Pulsante	Funzione
<i>"Add"</i>	Aggiunge un nuovo appuntamento
<i>"Remove"</i>	Cancella un appuntamento esistente
Simbolo della cartella	Selezione del percorso

4.3.2.2 "Impostazioni paziente"

"Patient display"

Impostazioni *globali* per la visualizzazione del paziente registrato nella riga del titolo



Menu "Patient display"

Selezione dei dati paziente visualizzati:

Interruttore	Posizione dell'interruttore "Yes"	Posizione dell'interruttore "No"
"Card-index no."	L'informazione viene visualizzata nella riga del titolo	L'informazione non viene visualizzata nella riga del titolo
"Last name"		
"First name"		
"Date of birth"		
"Patient image"		

Selezione dell'area in cui deve essere applicata la selezione sopra riportata:

Interruttore	Posizione dell'interruttore "Yes"	Posizione dell'interruttore "No"
"Patient list"	La selezione viene applicata.	La selezione non viene applicata.
"Patient details"		
"Patient display"		

IMPORTANTE

Per l'identificazione univoca di un paziente deve essere attivata almeno la casella di controllo "Card ID" oppure le caselle di controllo "Surname", "First name" e "Birth date".

Nel caso in cui fosse attiva solo la casella di controllo "Card ID" è necessario inserire un numero di cartella per ogni paziente.

Nel caso di un paziente registrato, a cui questo non corrisponde (nessun numero di cartella anche se nella configurazione al di fuori della casella di controllo "Patient image" è attiva solo la casella di controllo "Card ID"), nella visualizzazione del paziente registrato compare il testo rosso "Not clearly identifiable".

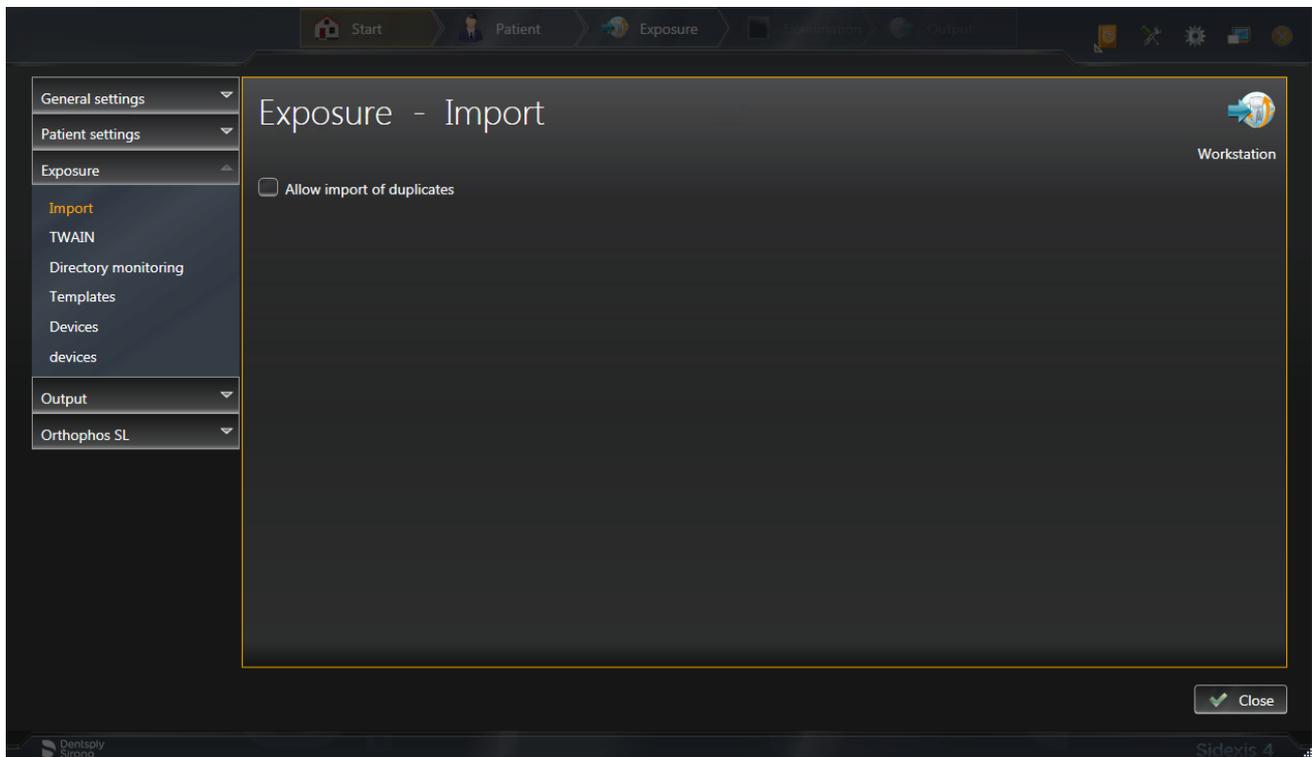
4.3.2.3 "Ripresa"

"Import"

Impostazioni *specifiche per l'utente* per l'importazione di immagini già esistenti

Importando immagini viene verificato se un'immagine è già presente nella banca dati di Sidexis 4. È possibile l'importazione di duplicati nella banca dati. Per poter importare duplicati *nella tabella senza ulteriori misure*, nel menu di configurazione "Default Import Settings" deve essere attivata la casella di controllo "Allow import of duplicates (if image already exists in database)".

Se la casella di controllo "Allow import of duplicates (if image already exists in database)" nel menu di configurazione "Default Import Settings" non è attivata, quando si tenta di importare un duplicato nella tabella del menu "File Import" viene mostrato un simbolo che segnala un problema con l'importazione (vedere anche capitolo "Elaborazione tabella di importazione/Avvio importazione [-> 320]").



Menu "Default Import Settings"

Casella di controllo	Casella di controllo attivata
"Allow import of duplicates (if image already exists in database)"	Se l'immagine da importare è già presente nella banca dati, viene contrassegnata nella tabella di importazione come duplicato, ma deve essere selezionata esplicitamente per l'importazione (vedere capitolo "Importazione di duplicati [-> 334]").

"TWAIN"

Impostazioni *correlate alla stazione di lavoro* per apparecchi TWAIN



Menu "TWAIN devices"

Attraverso le caselle di controllo nel menu "TWAIN devices" è possibile impostare il collegamento TWAIN.

"File watcher"

Impostazioni *correlate alla stazione di lavoro* per il monitoraggio directory per l'importazione di immagini

Tramite il monitoraggio directory è possibile configurare un'importazione automatica delle immagini da una cartella "monitorata". Tramite il menu "File watchers" è possibile creare cartelle "monitorate", cancellare e definire quali immagini devono essere importate automaticamente e con quale assegnazione di paziente. [-> 331]



Menu "File watchers"

Campi di immissione	Voce
"Name"	Nome dello studio
"Folder"	Percorso per cartella "monitorata"

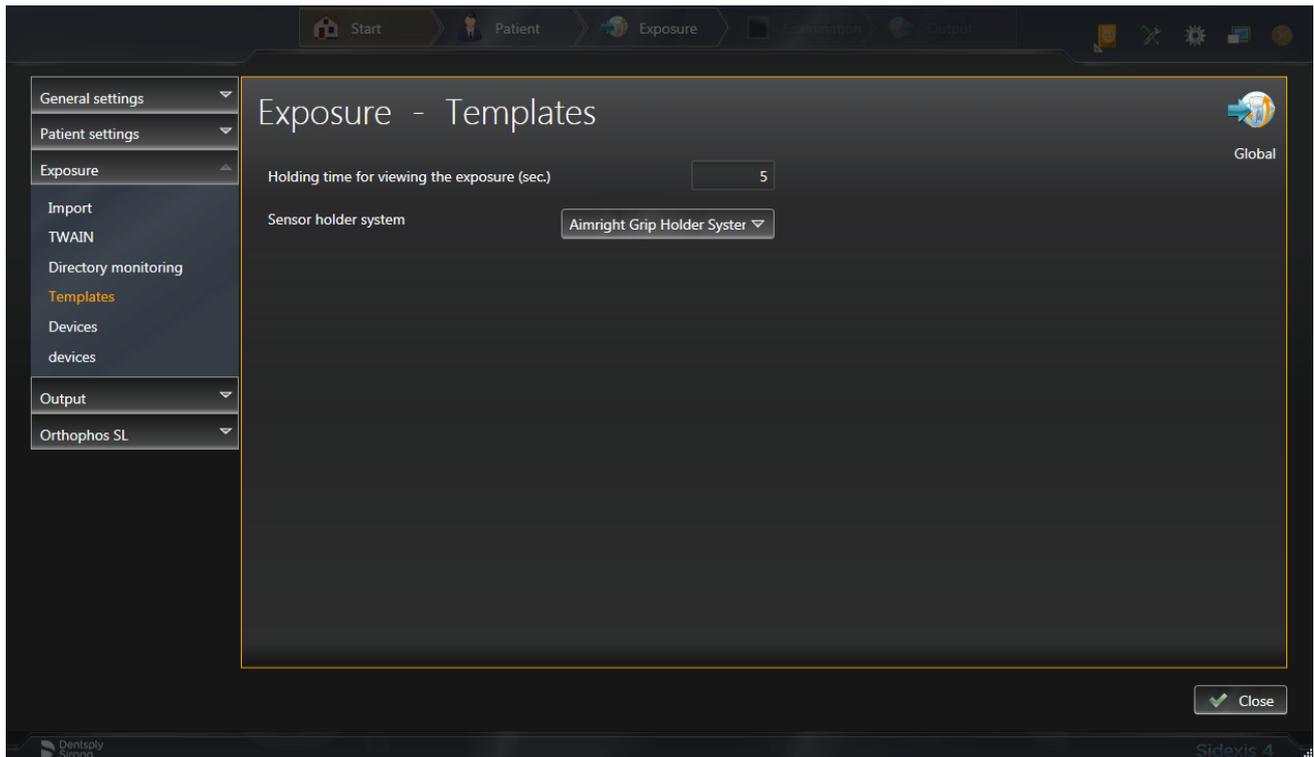
Casella di controllo	Casella di controllo attivata
"include subfolders"	Anche le immagini che si trovano nelle sottocartelle della cartella monitorata vengono importate.
"delete source files after import"	Nella cartella monitorata i file originali vengono cancellati dopo l'importazione. NOTA: i dati "cancellati" non vengono realmente cancellati, bensì spostati dalla cartella di importazione alla cartella dei file temporanei. La cartella dei file temporanei deve quindi essere cancellata di tanto in tanto. Con la variabile ambiente "%TMP%" si arriva alla directory desiderata.

Campo di opzione	Campo di opzione attivato
<i>"interactive import"</i>	L'assegnazione delle immagini ai pazienti avviene manualmente in fase di importazione.
<i>"automatic import (background mode)"</i>	L'importazione automatica funziona solo con i formati tif/tiff e DICOM. Se questi formati file contengono dati paziente corrispondenti, l'importazione di questi dati viene effettuata automaticamente in background.

Pulsante	Funzione
<i>"Add"</i>	Aggiunge una cartella monitorata
<i>"Remove"</i>	Cancella una cartella monitorata
<i>"Icon"</i>	Icona per definire la cartella monitorata o ripristinare l'impostazione di fabbrica
Icona cartella	Percorso per selezionare la cartella "monitorata" tramite albero delle directory

"Templates"

Impostazioni *globali* per le serie di riprese [→ 114]



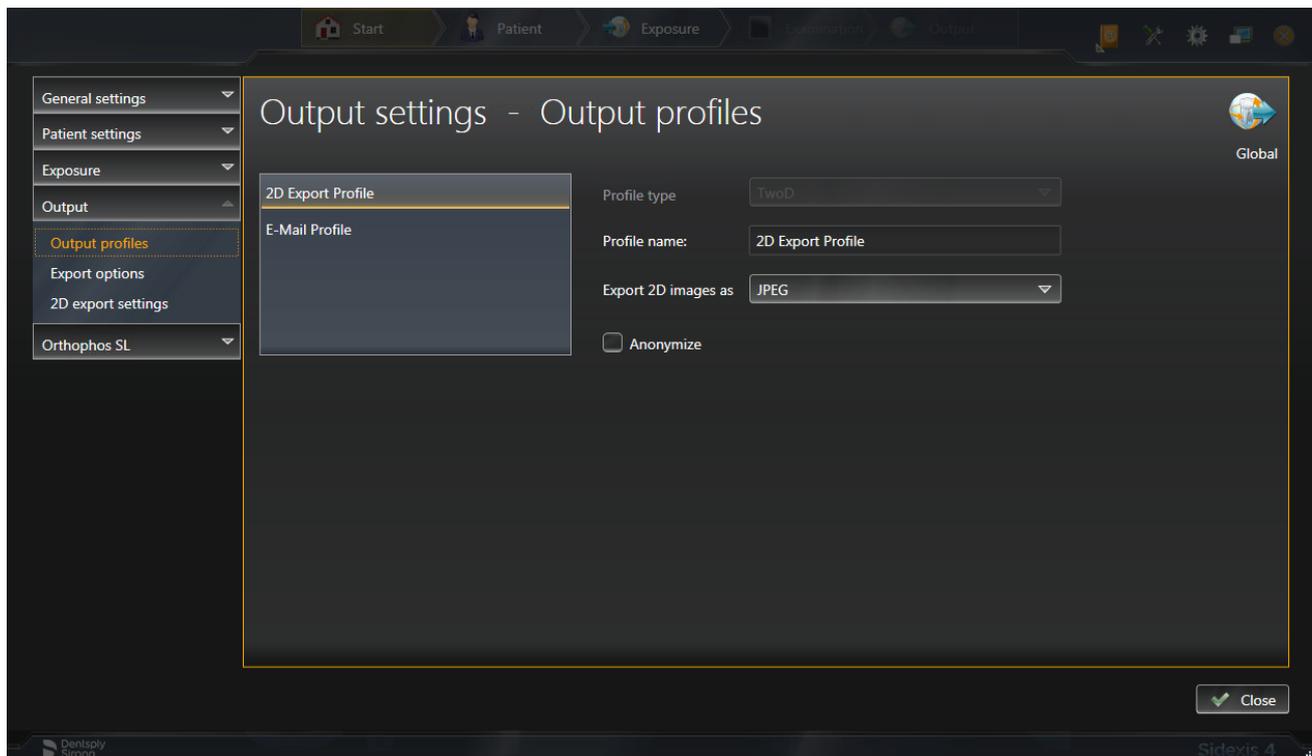
Menu "Templates"

Campi di immissione	Voce
"Holding time for viewing the exposure (sec.)"	Intervallo di tempo tra la comparsa della ripresa e la richiesta di avvio di una ripresa successiva
Campi lista	Selezione
"Sensor holder system"	Selezione del sistema di supporto sensori per riprese intraorali

4.3.2.4 "Output"

"Output profiles"

Impostazioni *globali* per i profili di output

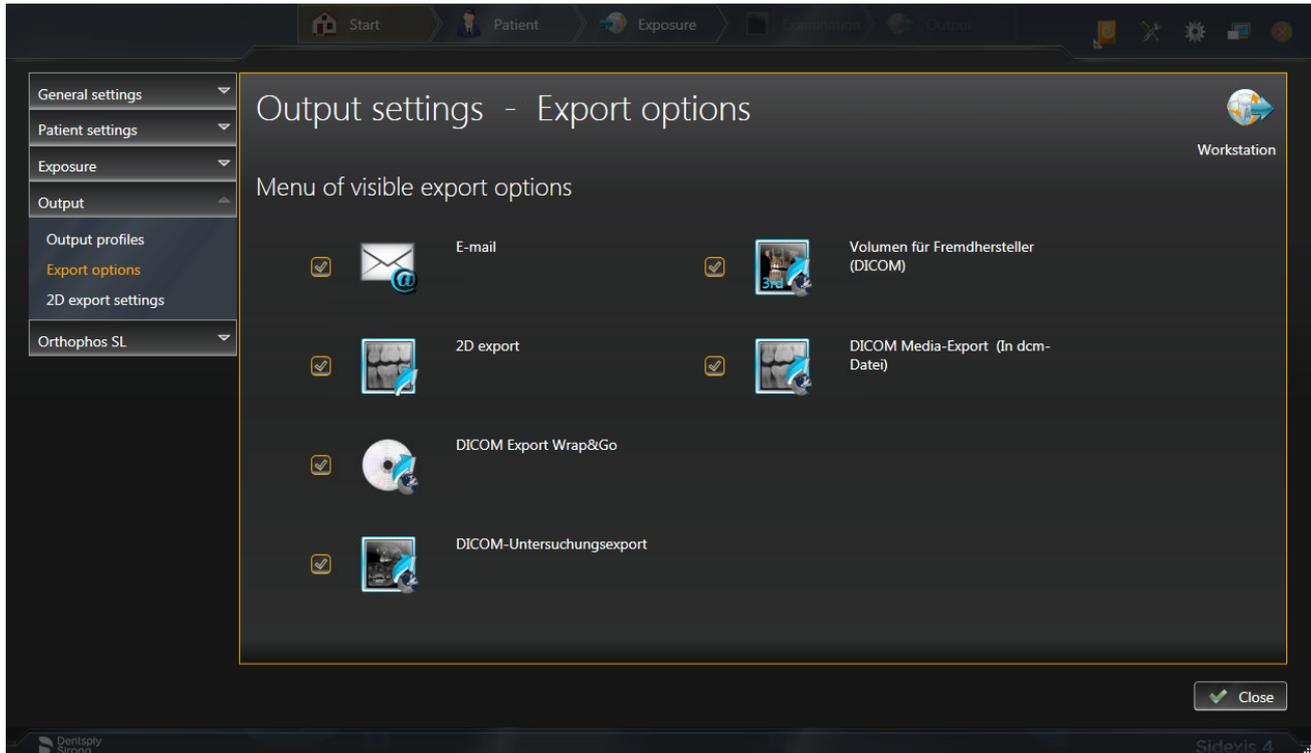


Menu "Output profiles"

Campi di immissione	Voce	
"Profile name:"	Nome del profilo di output	
Campi lista	Voce	
"Profile type"	Tipo di profilo selezionato	
"Export 2D images as"	Selezione del formato per l'esportazione di immagini 2D	JPEG BMP PNG TIF (8 bit)
Casella di controllo	Casella di controllo attivata	
"Anonymize"	Le immagini vengono trasmesse senza dati paziente, cioè in modo anonimo.	
Pulsante	Funzione	
"2D export settings"	Le definizioni nel menu vengono eseguite per l'esportazione di immagini 2D.	
"E-Mail Profile"	Le definizioni nel menu vengono eseguite per l'esportazione di immagini 2D come allegato in un'e-mail.	

"Export options"

Impostazioni *correlate alla workstation* per la disponibilità dei formati di esportazione

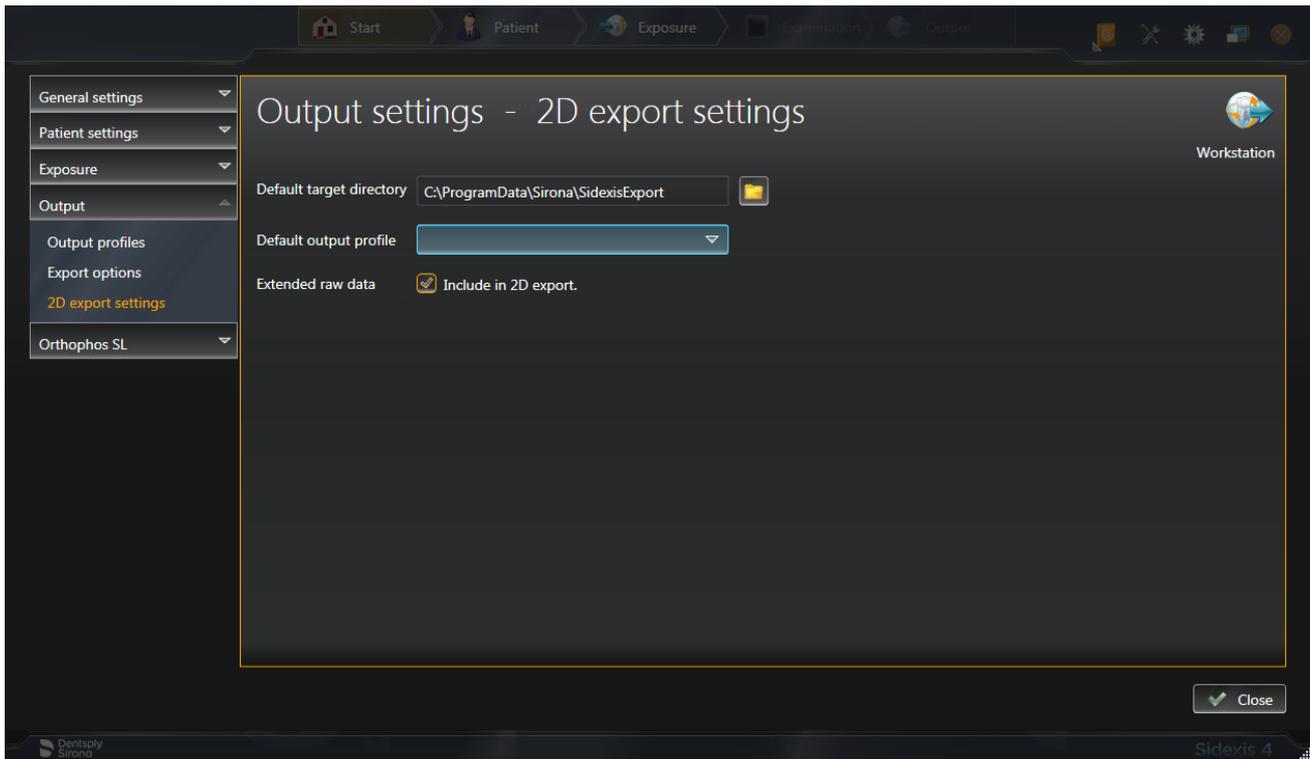


Menu "Export options"

Casella di controllo	Casella di controllo attivata
"E-mail"	Questi formati vengono mostrati nella fase di lavoro "Output". La funzione di esportazione "E-mail" è disponibile solo se sul computer è installato MS Outlook.
"2D export"	
"DICOM Export Wrap&Go"	
"DICOM exam export"	
"Volume for third party manufacturer (DICOM)"	NOTA: se nessuna delle caselle di controllo è attivata, non è possibile esportare o riprodurre un esame. Il pulsante "Output" è quindi disattivato nella barra delle fasi.
"DICOM-Reportexport"	
"Facescan (OBJ) Export"	
"DICOM Media export (to dcm file)"	

"2D Settings"

Impostazioni *correlate alla workstation* per l'output di immagini 2D



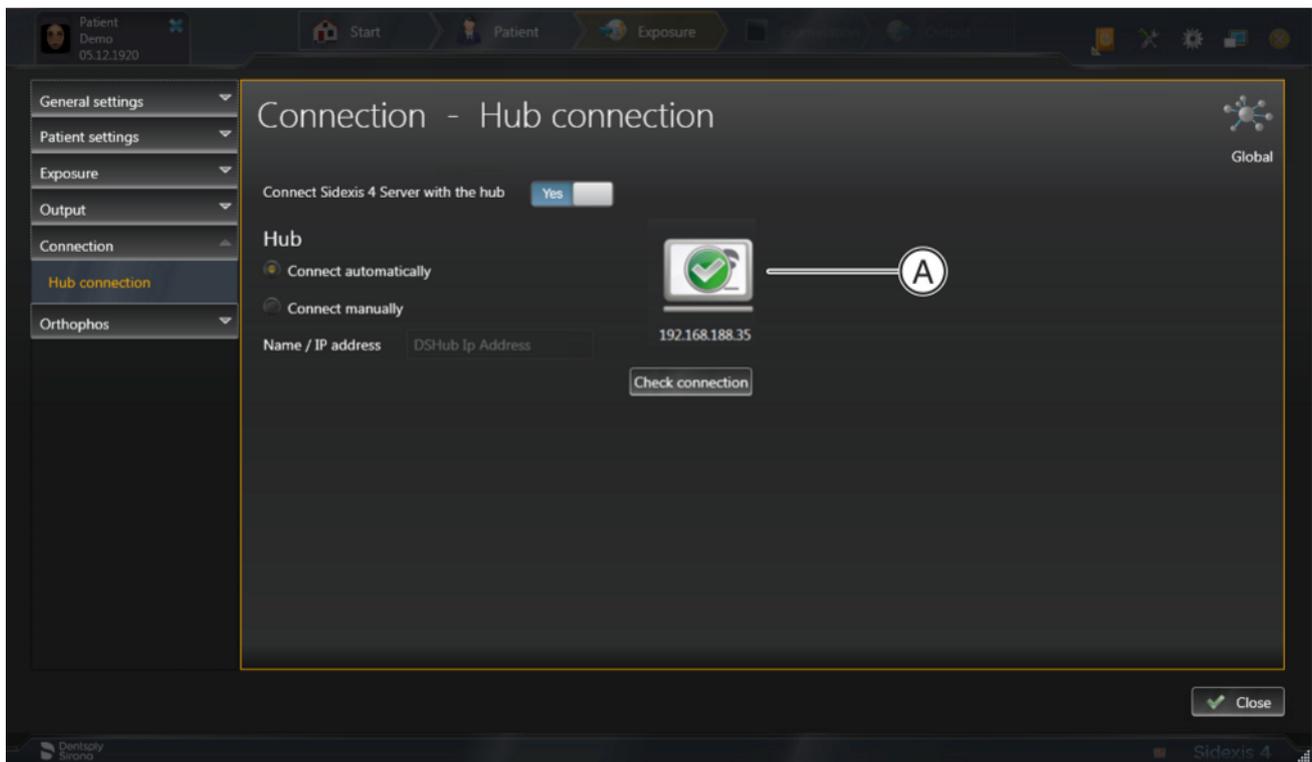
Menu "2D Settings"

Campi di immissione	Voce
"Default target destination"	Directory di destinazione standard per l'output di immagini 2D
Campi lista	Voce
"Default Output Profile"	Profilo di output per l'output di immagini 2D
Casella di controllo	Casella di controllo attivata
"Include in 2D export"	I dati grezzi vengono inclusi nell'esportazione 2D.

4.3.2.5 "Collegamento"

"Hub connection"

Impostazioni *globali* per il collegamento all'hub



Menu "Hub connection" "Connect manually"

Il pittogramma (A) mostra lo stato del collegamento all'hub.

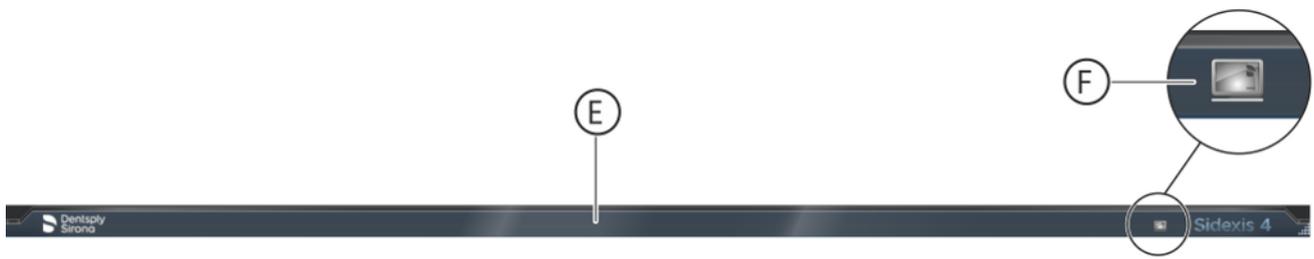
Pittogramma	Stato
	Il collegamento è stato instaurato.
	Non è stato possibile instaurare il collegamento in quanto si è verificato un errore.
	Il collegamento non è ancora stato instaurato.

Interruttore	Posizione dell'interruttore "Yes"	Posizione dell'interruttore "No"
"Collegamento di Sidexis 4 Server con l'hub"	Il collegamento tra Sidexis 4 Server e l'hub deve essere instaurato	Il collegamento tra Sidexis 4 Server e l'hub non deve essere instaurato Nota: Se l'impostazione è attiva, tutte le altre opzioni non sono selezionabili.

Pulsante	Funzione
"Check connection"	Sidexis 4 verifica se sussiste un collegamento all'hub e, quindi, all'unità di ripresa CAD/CAM. Il risultato della verifica viene rappresentato attraverso il pittogramma (A).

Campi di opzione	Funzione
"Connect automatically"	Viene effettuata la ricerca dell'hub e il collegamento viene automaticamente creato. Importante: È necessario che l'hub sia collegato e attivo.
"Collegamento manuale"	L'hub viene collegato manualmente inserendo i dati nel campo di immissione "Nome / Indirizzo IP". Importante: È necessario che l'hub sia collegato e attivo.

Campi di immissione	Voce
"Nome / Indirizzo IP"	Cognome e nome oppure Indirizzo IP dell'hub DS (per il collegamento manuale)



Barra di stato

Se l'unità di ripresa CEREC è collegata e attiva, lo stato del collegamento viene visualizzato nella barra di stato (E) come simbolo dell'hub (F)

- Il collegamento è stato instaurato.



- Si è verificato un errore nel collegamento

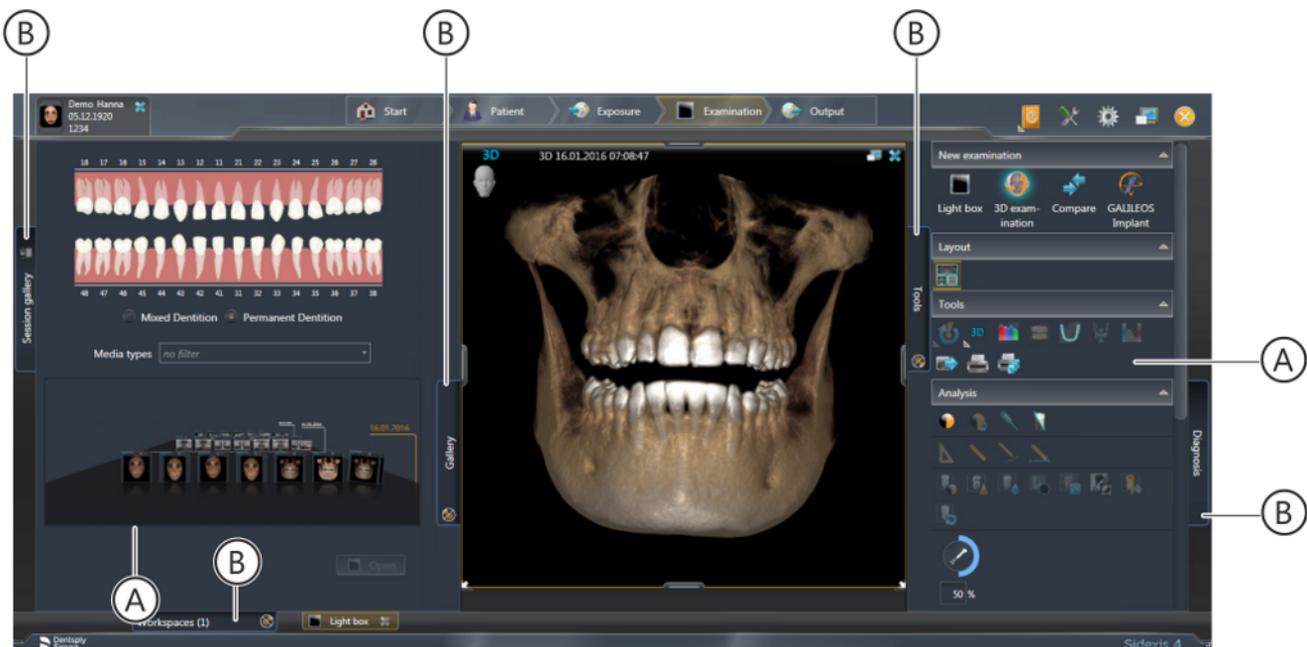


4.4 Finestra ancorata

Nella fase "Examination" sono disponibili diverse finestre ancorate:

- "Tools"
- "Diagnosis"
- "Gallery"
- "Session gallery"

Dopo aver selezionato le funzioni di stampa attraverso l'icona della tavolozza degli strumenti "Tools", nella fase "Output" è disponibile la finestra ancorata "Printing tools".



Finestra ancorata

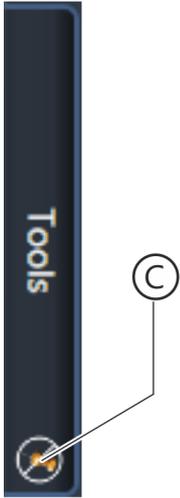
Le finestre ancorate (A) possono essere ancorate (fisse) oppure possono essere spostate liberamente. Tramite ancoraggio una finestra ancorata è collegata in modo fisso al margine dell'area di lavoro. È possibile visualizzarla o nascerla in modo temporaneo facendo clic col mouse sulla scheda di registro (B). Tirandone il margine tenendo premuto il tasto del mouse è possibile modificare le dimensioni della finestra di ancoraggio.

Le finestre di ancoraggio possono anche essere visualizzate in modo permanente.

NOTA: sul margine dell'area di lavoro è possibile aprire, sempre in alternanza, le finestre di ancoraggio "Gallery" e "Session gallery" o "Tools" e "Diagnosis". Se le finestre di ancoraggio sono scollegate dal margine e spostabili liberamente, è possibile visualizzarle tutte in parallelo.

Nell'impostazione di fabbrica le finestre ancorate sono ancorate e nascoste.

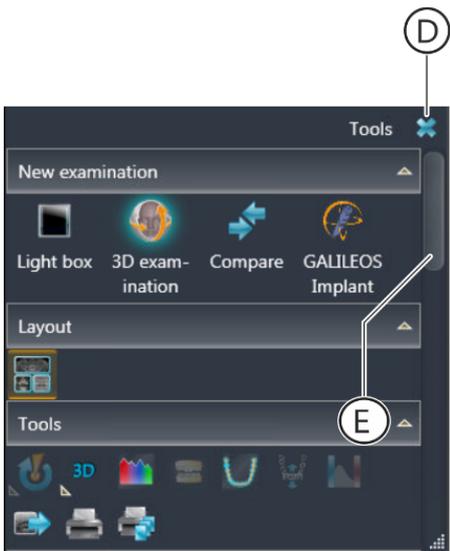
Mostra / nascondi finestra ancorata in modo permanente



- > Fare clic sull'icona di fissaggio (C) nella scheda di registro.
 - ↳ L'icona di fissaggio cambia.
 - ↳ La finestra ancorata viene mostrata in modo permanente.

Una finestra ancorata mobile è scollegata dagli altri componenti dell'area di lavoro, in modo da poter essere facilmente spostata.

Disancoraggio della finestra ancorata

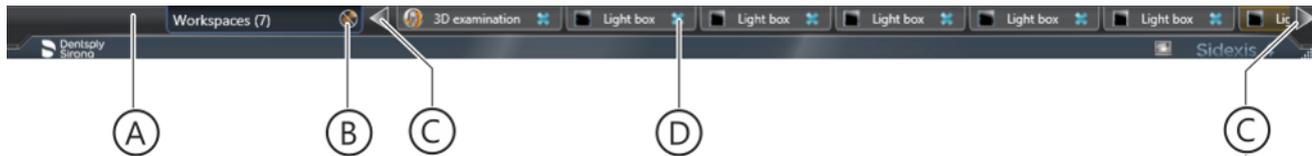


1. Spostare il puntatore del mouse sulla scheda di registro (B) della finestra ancorata.
2. Premere il tasto sinistro del mouse.
3. Spostare il puntatore del mouse tenendo premuto il tasto del mouse in un'altra posizione nell'area di lavoro.
 - ↳ La finestra ancorata viene scollegata dal margine e può essere ora posizionata liberamente.
 - ↳ Tramite la barra di scorrimento (E) è possibile scorrere all'interno della finestra ancorata.

Ancoraggio della finestra ancorata

- > Fare clic sull'icona "Chiudi finestra" (D) nella riga del titolo della finestra ancorata disancorata.
 - ↳ La finestra ancorata viene ancorata nuovamente in modo automatico al margine.

4.5 Barra delle aree di lavoro



Barra delle aree di lavoro

Nell'impostazione di fabbrica del software la barra delle aree di lavoro (A) viene mostrata in modo permanente. Facendo clic sull'icona di fissaggio (B) nella scheda di registro "Workspaces" è possibile richiamare la visualizzazione permanente della barra delle aree di lavoro. In questo caso, la barra delle aree di lavoro può essere temporaneamente visualizzata o nascosta facendo clic sulla scheda di registro "Workspaces".

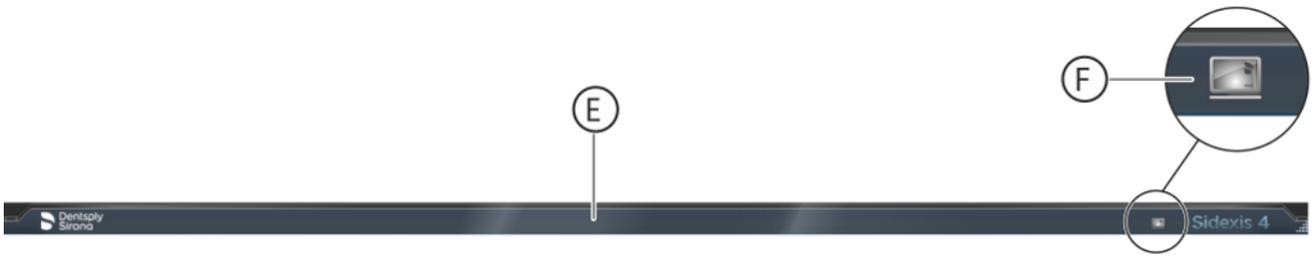
Sulla barra delle aree di lavoro attivata vengono visualizzate tutte le aree di lavoro aperte come pulsanti. Facendo clic su questi pulsanti è possibile commutare tra le aree di lavoro aperte.

Se le aree di lavoro aperte sono così tante da non poter essere rappresentate tutte contemporaneamente nella barra, vengono mostrate nel simbolo freccia (C) della barra delle sedute. Facendo clic sulla freccia è possibile sfogliare la barra delle aree di lavoro.

Facendo clic sulla croce (D) nei pulsanti, le corrispondenti aree di lavoro vengono chiuse.

Informazioni su salvataggio e riapertura delle sedute paziente si trovano nel capitolo "Salvataggio/apertura delle sedute paziente [→ 201]".

4.6 Barra di stato



Barra di stato

Nella barra di stato (E) vengono visualizzati i messaggi di stato.

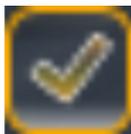
Se sono installati e attivi moduli di espansione, questi vengono visualizzati nella riga di stato come pittogramma (F) (nell'esempio è mostrato un collegamento all'hub).

4.7 Elementi di comando generali

Casella di controllo

In Sidexis 4 sono disponibili i seguenti elementi di comando:

- Selezione di funzioni, è possibile la selezione multipla (condizione "AND")
- Toccando la casella di controllo con il puntatore del mouse...
 - il puntatore cambia la propria forma da "freccia" a "dito indice"
 - la casella di controllo viene contrassegnata in blu
- Mettendo il segno di spunta tramite clic del mouse alla / togliendo il segno di spunta tramite clic del mouse dalla casella di controllo si attiva / disattiva la relativa funzione.
- Stati possibili:



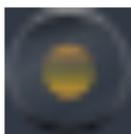
- Casella di controllo attivata (con segno di spunta)



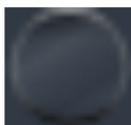
- Casella di controllo disattivata (senza segno di spunta)

Campi di opzione

- Selezione di funzioni, in un gruppo di campi di opzione è possibile contrassegnare sempre solo un campo (condizione "OR")
- Toccando il campo di opzione con il puntatore del mouse...
 - il puntatore cambia la propria forma da "freccia" a "dito indice"
 - il campo di opzione viene contrassegnato in blu
- Contrassegnando con un clic del mouse il campo di opzione si attiva la relativa funzione. Il contrassegno presente in un altro campo di opzione viene cancellato non appena si fa clic su un altro campo di opzione dello stesso gruppo.
- Stati possibili:

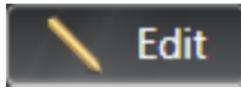


- Campo di opzione attivato (con contrassegno)

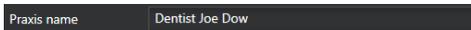


- Campo di opzione disattivato (senza contrassegno)

Pulsanti



Campi di immissione



Campi lista



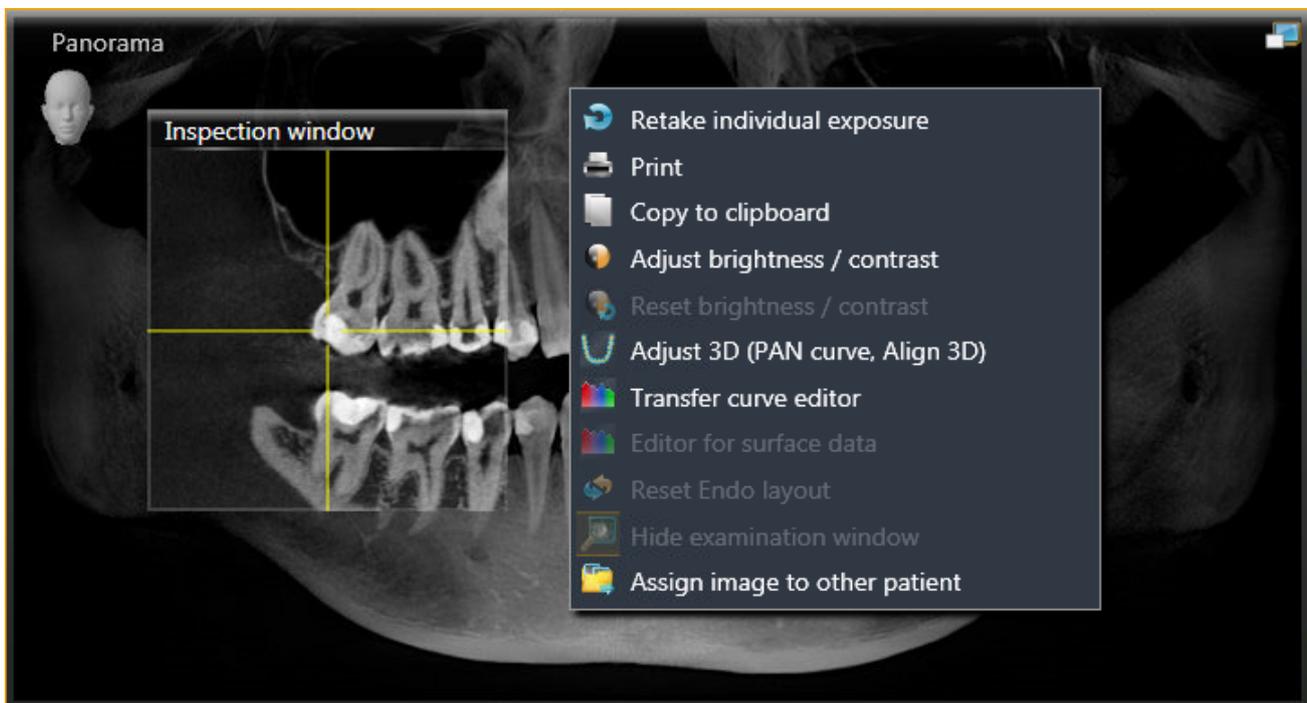
- Comando di funzioni (ad es. richiamo di un menu)
- I pulsanti possono essere testi, simboli (icone) o altre aree dell'interfaccia utente.
- Toccando un pulsante con il puntatore del mouse...
 - il puntatore cambia la propria forma da "freccia" a "dito indice"
 - la casella di controllo viene contrassegnata in blu
- Facendo clic sul pulsante viene avviata la relativa funzione.
- Immissione libera di testi o numeri
- Toccando un campo di immissione con il puntatore del mouse il puntatore cambia la propria forma da "freccia" a "barra |".
- Facendo clic sul campo di immissione si imposta il cursore di testo nel campo.
L'effettiva immissione del testo avviene tramite tastiera.
- Lista di selezione di possibili immissioni in un campo
- Toccando un campo lista con il puntatore del mouse il puntatore cambia la propria forma da "freccia" a "dito indice".
- Facendo clic sul campo lista si apre la lista con le possibili immissioni. Facendo clic su un'immissione, questa viene inserita nel campo lista.

4.8 Richiamare menu contestuali

Alcune funzioni della finestra ancorata "Tools" possono essere anche raggiunte tramite menu contestuali. Questi menu vengono richiamati premendo sulla finestra delle immagini con il tasto destro del mouse.

Richiamare menu contestuali

- ✓ La fase di lavoro "Examination" è aperta.
- 1. Spostare il puntatore del mouse sulla finestra delle immagini desiderata.
- 2. Fare clic con il tasto destro del mouse sul contenuto della finestra delle immagini.



Menu contestuale

- ↳ Si apre il menu contestuale.
- 3. Fare clic con il tasto sinistro del mouse sulla funzione desiderata nel menu contestuale.
- ↳ La funzione viene richiamata.

4.9 Comandi da tastiera

4.9.1 Comandi da tastiera generali

Comandi da tastiera	Funzione	Prerequisiti	Nota
[+/-]	Effettua lo zoom nella finestra delle immagini.	Un'area di lavoro deve essere aperta e deve essere selezionata la finestra delle immagini desiderata.	
[BACKSPACE]	Richiama gli ultimi passaggi logici (un passaggio indietro).	Nessuno	Fase di lavoro "Start" → Fase di lavoro "Examination" → Fase di lavoro Patient (cursore nel campo di immissione per la ricerca) → Fase di lavoro "Start" → ATTENZIONE! Se il fuoco si trova in un campo di immissione, il comando da tastiera viene eventualmente elaborato dal campo di immissione.
[IMMAGINE verso l'alto/verso il basso]	Scorre da uno strato all'altro.	La vista di taglio (Volumi) deve essere aperta e selezionata nell'area di lavoro.	
[INVIO]	Richiama i passaggi logici successivi (un passaggio avanti).	Nessuno	Fase di lavoro "Start" → Fase di lavoro "Patient" (cursore nel campo di immissione per la ricerca) → "Gallery" → Fase di lavoro "Examination" → Fase di lavoro "Output" ATTENZIONE! Se il fuoco si trova in un campo di immissione, il comando da tastiera viene eventualmente elaborato dal campo di immissione.
[Esc]	Disattiva lo strumento.	Uno strumento, ad es. lo strumento di misura della lunghezza, è attivato.	
[F1]	Richiama la Guida.	Nessuno	
[BARRA SPAZIATRICE]	Attiva la modalità a schermo intero.	Un'area di lavoro deve essere aperta e deve essere selezionata la finestra delle immagini desiderata.	

Comandi da tastiera	Funzione	Prerequisiti	Nota
[BARRA SPAZIATRICE]	Esce dalla modalità a schermo intero.	La modalità a schermo intero deve essere attivata.	Se uno strumento è attivato, deve prima essere disattivato, ad es. mediante il comando da tastiera [Esc].
[TASTO FRECCIA verso l'alto/verso il basso/a destra/a sinistra]	Modifica la sezione dell'immagine rappresentata.	Un'area di lavoro deve essere aperta e deve essere selezionata la finestra delle immagini desiderata.	
[Ctrl]+[-]	Riduce il contenuto.	Anteprima di stampa.	
[Ctrl][+]	Ingrandisce il contenuto.	Anteprima di stampa.	
[Ctrl]+[0]	Apri la galleria per aggiungere un'immagine in un'area di lavoro aperta.	Deve essere aperta un'area di lavoro.	
[Ctrl]+[1]	Rappresentazione "100%"	Anteprima di stampa.	
[Ctrl]+[2]	Rappresentazione "Larghezza pagina".	Anteprima di stampa.	
[Ctrl]+[3]	Rappresentazione "Pagina intera".	Anteprima di stampa.	
[Ctrl]+[4]	Rappresentazione "Due pagine".	Anteprima di stampa.	
[Ctrl]+[C]	Copia.	Anteprima di stampa.	
[Ctrl]+[E]	Passa alla fase di lavoro "Output".	Deve essere aperta un'area di lavoro.	
[Ctrl]+[F4]	Chiude l'area di lavoro attuale.	Deve essere aperta un'area di lavoro.	
[Ctrl]+[P]	Stampa l'area di lavoro.	Anteprima di stampa: Stampa l'area di lavoro.	
[Ctrl]+[P]	Stampa l'immagine.	Anteprima di stampa: Stampa l'immagine selezionata	
[Ctrl]+[Tab]	Seleziona l'immagine successiva nell'area di lavoro attuale.	Deve essere aperta un'area di lavoro con più immagini.	
[Ctrl]+[Shift]+[3]	Crea la ripresa volume (3D).	Deve essere registrato un paziente.	
[Ctrl]+[Shift]+[C]	Crea la ripresa Ceph.	Deve essere registrato un paziente.	
[Ctrl]+[Shift]+[I]	Crea la ripresa intraorale.	Deve essere registrato un paziente.	
[Ctrl]+[Shift]+[P]	Crea la ripresa panoramica.	Deve essere registrato un paziente.	
[Ctrl]+[C]	Copia un'immagine dall'area di lavoro negli appunti di Windows.	Un'area di lavoro deve essere aperta e deve essere selezionata la finestra delle immagini desiderata.	

Comandi da tastiera	Funzione	Prerequisiti	Nota
[Ctrl+S]	Salva la seduta paziente.	Deve essere aperto un esame.	
TASTO FRECCIA a destra/a sinistra	Seleziona le immagini nella galleria delle immagini.	La galleria delle immagini deve essere aperta.	

4.9.2 Comandi da tastiera all'interno della timeline

NOTA: i comandi da tastiera descritti in questo capitolo sono validi solo quando è stata richiamata la "Timeline".

Di seguito vengono utilizzati assieme alle immagini di "Timeline" i termini "evidenziato" e "selezionato".

Un'immagine evidenziata è evidenziata (incorniciata in blu), ma non ancora trasmessa nella "Clipboard".

Un'immagine selezionata (incorniciata in arancione) si trova nella "Clipboard" di "Timeline".

"Timeline" nella vista "Exposure"

Comandi da tastiera	Funzione	Requisito
TASTO FRECCIA a destra/a sinistra	Selezionare la prima immagine all'interno della riga "Timeline" evidenziata (data di ripresa). Se è già stata evidenziata o selezionata un'immagine nella riga "Timeline", viene selezionata l'immagine a destra o a sinistra dell'ultima immagine evidenziata/selezionata in questa riga.	Non è evidenziata né selezionata alcuna immagine.
TASTO FRECCIA sopra / sotto	Cambia riga "Timeline" (data di ripresa). La prima immagine della riga "Timeline" viene selezionata automaticamente.	
[Ctrl]+BARRA SPAZIATRICE	L'ultima immagine evidenziata o selezionata viene selezionata o evidenziata.	È evidenziata o selezionata almeno un'immagine.
[Ctrl]+TASTO FRECCIA a destra/a sinistra	Viene evidenziata l'immagine posta accanto all'ultima immagine evidenziata o selezionata. Tramite il comando di tastiera [Ctrl]+BARRA SPAZIATRICE viene selezionata l'immagine evidenziata. Il tasto [Ctrl] non deve essere rilasciato durante l'intera procedura. Le immagini selezionate in precedenza rimangono tali.	
[Shift]+TASTO FRECCIA a destra / a sinistra / in alto / in basso	Seleziona tutte le immagini presenti nella riga "Timeline" + tutte le immagini delle righe "Timeline" evidenziate al di sopra e al di sotto.	
[Ctrl]+[A]	Seleziona tutte le immagini disponibili in "Timeline".	
[Invio]	Apri tutte le immagini selezionate (dalla "Clipboard" nell'area di lavoro "Light box"	È evidenziata o selezionata almeno un'immagine.

"Timeline" nella vista "Sessions"

Comandi da tastiera	Funzione	Requisito
TASTO FRECCIA a destra/a sinistra	Selezione della prima seduta all'interno della riga "Timeline" evidenziata (data della seduta). Se durante l'attuale seduta "Timeline", una seduta è già stata evidenziata o selezionata una volta in questa riga "Timeline", viene selezionata la seduta a destra o a sinistra dell'ultima seduta evidenziata o selezionata in questa riga.	Non è evidenziata o selezionata alcuna seduta.
TASTO FRECCIA sopra / sotto	Cambia riga "Timeline" (data di ripresa). La prima seduta della riga "Timeline" viene selezionata automaticamente.	
[Ctrl]+BARRA SPAZIATRICE	L'ultima seduta evidenziata o selezionata viene selezionata o evidenziata.	Una seduta è evidenziata o selezionata.
[Ctrl]+ TASTO FRECCIA a destra/a sinistra	Viene evidenziata la seduta posta accanto all'ultima seduta evidenziata o selezionata. Tramite il comando di tastiera [Ctrl]+BARRA SPAZIATRICE viene selezionata la seduta evidenziata.	Una seduta è evidenziata o selezionata.

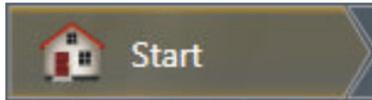
5 Gestione degli ordini

La gestione degli ordini avviene nella fase di lavoro "Start".

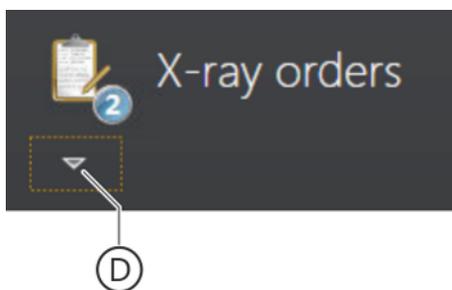
Nota: Dopo il riavvio di Sidexis 4 il software si trova automaticamente nella fase di lavoro "Start".

Richiamo della fase di lavoro "Start"

> Nella barra delle fasi fare clic sul pulsante "Start".

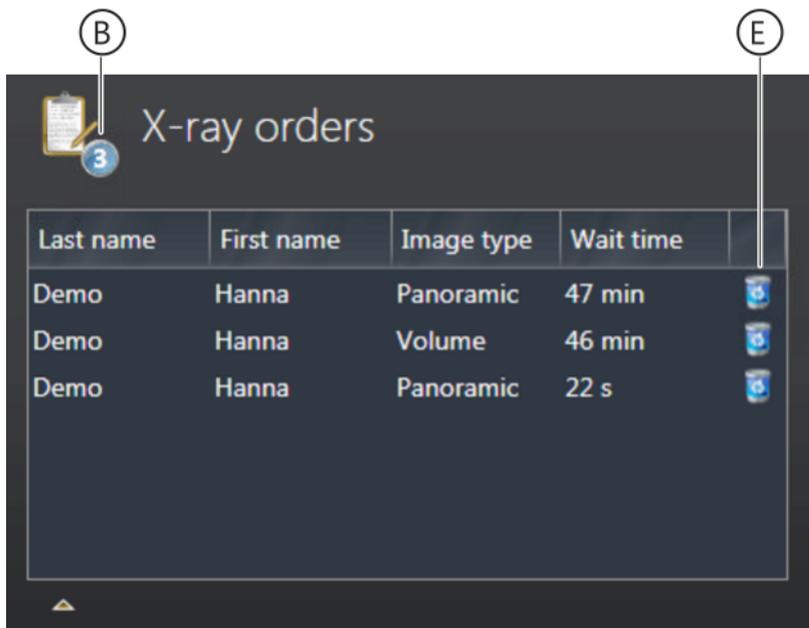


Fase di lavoro "Start"



- ↳ Sidexis 4 passa alla fase di lavoro "Start".
- ↳ L'elenco ordini (A) nonché l'elenco appuntamenti (C) vengono visualizzati. Nel campo di visualizzazione (B) viene visualizzato il numero degli ordini radiologici aperti oppure il numero degli appuntamenti presenti. Gli elenchi sono chiusi inizialmente, dopo l'avvio del programma. Facendo clic sul simbolo della freccia (D) è possibile aprire [→ 22] gli elenchi.

5.1 Creazione di un ordine radiografico



Elenco ordini

B	Numero di ordini aperti
E	Cestino

Se nello studio dentistico si lavora con un software di gestione dello studio (**PVS**) centrale, gli ordini radiologici vengono creati nel PVS e da qui inviati a Sidexis 4. Gli ordini dal software PVS vengono visualizzati nell'elenco ordini [→ 22] della fase di lavoro "Start".

5.2 Accettazione di un ordine radiografico

L'accettazione di un ordine radiografico può avvenire in modo automatico o manuale. La modalità di accettazione può essere impostata nel menu di configurazione. Con l'accettazione di un ordine radiografico viene registrato automaticamente anche il paziente corrispondente.

5.2.1 Accettazione automatica di un ordine radiografico

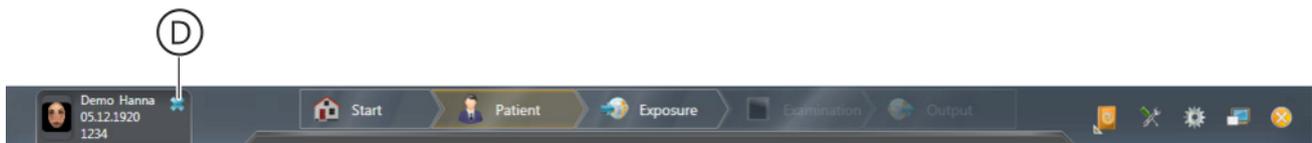
Se nel menu di configurazione "General settings" → "Multistation" sono attivate le caselle di controllo "Orders can be accepted here" e "Accept single order directly", all'arrivo di un ordine radiografico dal software PVS Sidexis 4 passa direttamente alla fase di lavoro "Exposure". Il paziente corrispondente viene registrato e visualizzato nella riga del titolo.

Se attualmente è registrato un paziente e ci si trova già nella fase di lavoro "Examination", l'ordine viene scritto nell'elenco ordini e dovrà essere accettato manualmente più tardi.

Se non ci si trova nella fase di lavoro "Examination", il paziente attualmente registrato viene automaticamente congedato. Il nuovo paziente viene registrato e Sidexis 4 genera lo stato di pronto ripresa.

5.2.2 Accettazione manuale di un ordine radiografico

- ✓ La fase di lavoro "Start" è aperta.
- > Fare doppio clic nell'elenco ordini sull'ordine radiografico che si desidera eseguire come successivo.
Suggerimento: Per una panoramica migliore è possibile assortire l'elenco ordini [-> 100].



Fase di lavoro "Exposure" con paziente registrato

- ↳ Sidexis 4 passa direttamente alla fase di lavoro "Exposure".
- ↳ L'ordine radiografico viene accettato. Il paziente corrispondente viene registrato e visualizzato nella riga del titolo (D).

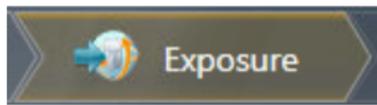
5.3 Assortimento dell'elenco ordini

È possibile assortire l'elenco ordini a seconda dei termini nella riga del titolo, ad es. secondo i cognomi.

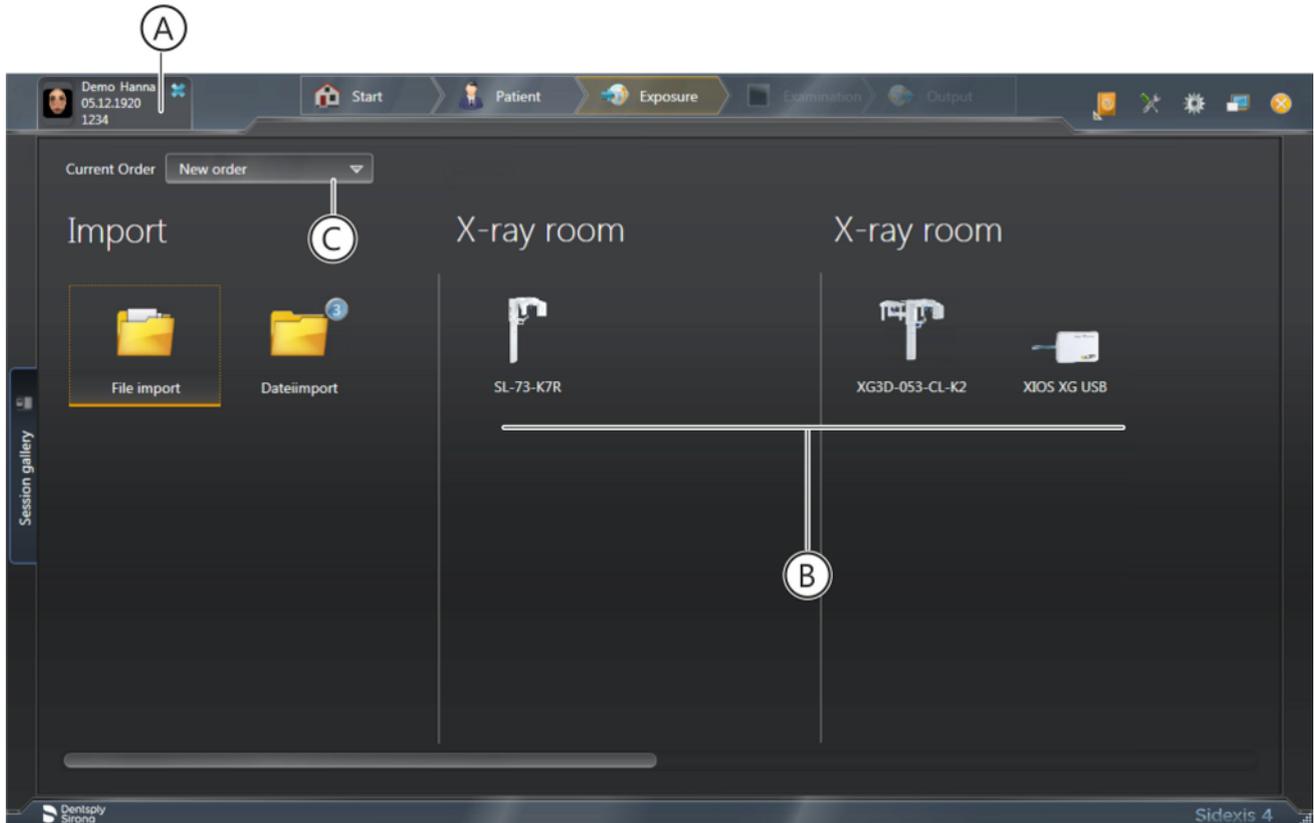
Last name ▼

1. Fare clic sul termine corrispondente nella riga di intestazione della tabella (ad es. "*Last name*").
 - ↳ L'elenco viene conformemente assortito.
 - ↳ Nella riga di intestazione viene visualizzata accanto al termine una piccola freccia. Questa indica l'ordine di assortimento (verso l'alto/il basso).
2. Facendo nuovamente clic sullo stesso termine è possibile invertire l'ordine di assortimento.

6 Esecuzione di radiografie



L'esecuzione di radiografie avviene nella fase di lavoro "Exposure"



Fase di lavoro "Exposure"

A	Paziente registrato
B	Apparecchi radiografici selezionabili
C	Ordine corrente

Disponibilità dell'apparecchio

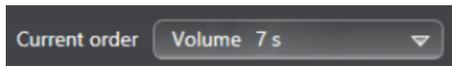
	L'apparecchio è pronto
	L'apparecchio è occupato
	Apparecchio non disponibile
	Non è stato possibile trasferire i dati a Sidexis 4 (stato Rescue)

6.1 Selezione di un ordine radiografico

Accettazione automatica dell'ordine dal PVS

Se nel menu di configurazione "*General settings*" ⇒ "*Multistation*" sono attivate le caselle di controllo "*Orders can be accepted here*" e "*Accept single order directly*", un ordine radiografico in ingresso dal PVS viene accettato direttamente. Sidexis 4 Passa automaticamente alla fase di lavoro "*Exposure*". Il paziente corrispondente viene registrato e visualizzato nella riga del titolo.

Se all'arrivo del nuovo ordine radiografico un paziente è già registrato e non ci si trova già nella fase di lavoro "*Examination*", questo paziente viene automaticamente congedato.



Nel campo lista "*Current Order*" (C) è selezionato il nuovo ordine dal PVS. Sono disponibili esclusivamente gli apparecchi idonei a questo ordine.

Se si desidera effettuare una radiografia diversa da quella definita nell'ordine, è possibile selezionare nel campo lista "*Current Order*" anche la voce "*New order*". Quindi l'ordine viene spostato dal PVS all'elenco ordini ed è possibile eseguire una radiografia indipendentemente dall'ordine. Tutti gli apparecchi radiografici presenti in rete sono nuovamente a disposizione.

Se all'arrivo del nuovo ordine radiografico ci si trova già nella fase di lavoro "*Examination*", l'ordine viene scritto nell'elenco ordini e deve essere accettato manualmente in un secondo momento.

Accettazione manuale dell'ordine attraverso l'elenco ordini

Se nel menu di configurazione "*Multistation*" sono disattivate le caselle di controllo "*Orders can be accepted here*" e "*Accept single order directly*" o se all'arrivo di un nuovo ordine radiografico ci si trova già nella fase di lavoro "*Examination*", gli ordini provenienti dal PVS vengono scritti direttamente nell'elenco ordini e devono essere accettati manualmente in un secondo momento.

- > Fare doppio clic sulla voce desiderata nell'elenco ordini.
 - ↳ Sidexis 4 apre la fase di lavoro "*Exposure*".
 - ↳ Il nuovo paziente (A) viene registrato e visualizzato nella riga del titolo.
 - ↳ Nel campo lista "*Current Order*" è selezionato l'ordine dall'elenco ordini. Sono disponibili esclusivamente gli apparecchi idonei a questo ordine (B).

Se si desidera effettuare una radiografia diversa da quella definita nell'ordine, è possibile selezionare nel campo lista "*Current Order*" (C) anche la voce "*New order*". Quindi l'ordine viene spostato dal PVS di nuovo all'elenco ordini ed è possibile eseguire una radiografia indipendentemente dall'ordine. Tutti gli apparecchi radiografici presenti in rete sono nuovamente a disposizione.

Nuovo ordine senza PVS attraverso la fase di lavoro "Patient"

Se non è stato creato alcun ordine radiografico attraverso il PVS, è possibile definire un ordine radiografico completamente nuovo attraverso la fase di lavoro "Patient".

1. Aprire la fase di lavoro "Patient".
2. Fare clic sul paziente desiderato nell'elenco pazienti.
 - ↳ Vengono visualizzati i dettagli paziente, le ultime riprese nonché l'ultima seduta del paziente.
3. Fare clic sul pulsante "Exposure" per creare una nuova ripresa.
 - ↳ Sidexis 4 apre la fase di lavoro "Exposure".
 - ↳ Il nuovo paziente (A) viene registrato e visualizzato nella riga del titolo.
 - ↳ Nel campo lista "Current Order" è selezionato "New order". Tutti gli apparecchi radiografici presenti in rete sono a disposizione.

Ripetere l'ordine attraverso la fase di lavoro "Patient"

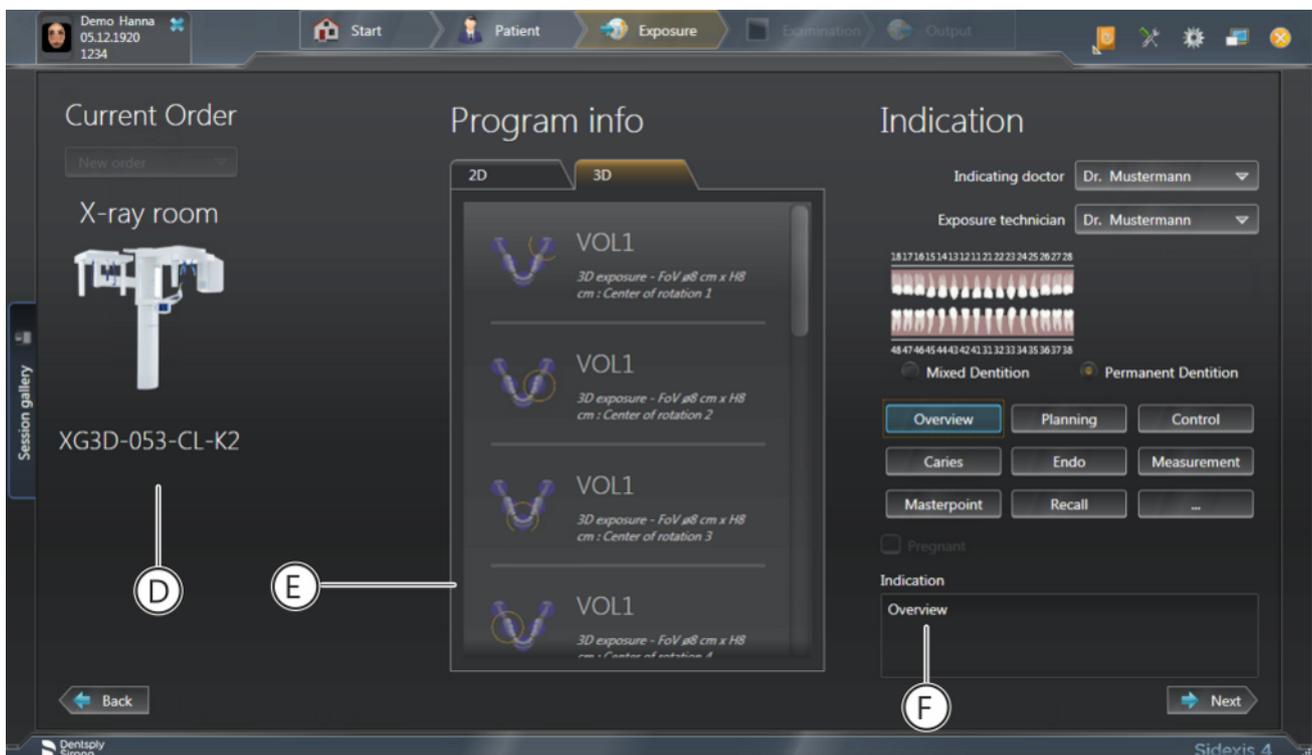
È possibile ripetere la rispettiva ultima ripresa di un tipo di immagine attraverso la fase di lavoro "Patient". [-> 112]

1. Aprire la fase di lavoro "Patient".
2. Fare clic sul paziente desiderato nell'elenco pazienti.
 - ↳ A destra accanto all'elenco pazienti vengono visualizzati i dettagli paziente, le ultime riprese nonché l'ultima seduta del paziente.
3. Fare clic con il tasto *destra* del mouse su una delle ultime riprese e quindi sul pulsante "Create new order" nel menu contestuale.
 - ↳ Sidexis 4 apre la fase di lavoro "Exposure".
 - ↳ Il nuovo paziente (A) viene registrato e visualizzato nella riga del titolo.
 - ↳ Nel campo lista "Current Order" è selezionato il vecchio ordine per l'ultima ripresa". Sono disponibili esclusivamente gli apparecchi idonei a questo ordine (B).

6.2 Selezione del componente radiografico/dell'unità di ripresa

- ✓ La fase di lavoro "Exposure" è aperta.
- Selezionare un componente radiografico o un'unità di ripresa. Allo scopo, fare clic sul simbolo dell'apparecchio.
- ↳ Comparire la finestra di dialogo per la preparazione della ripresa. NOTA: A seconda dell'apparecchio, del sensore o dell'unità di ripresa CAD/CAM selezionata, la finestra di dialogo per la preparazione della ripresa può essere diversa dalla versione qui rappresentata. Il paragrafo seguente descrive la preparazione delle riprese ed è pertanto solo esemplificativo.

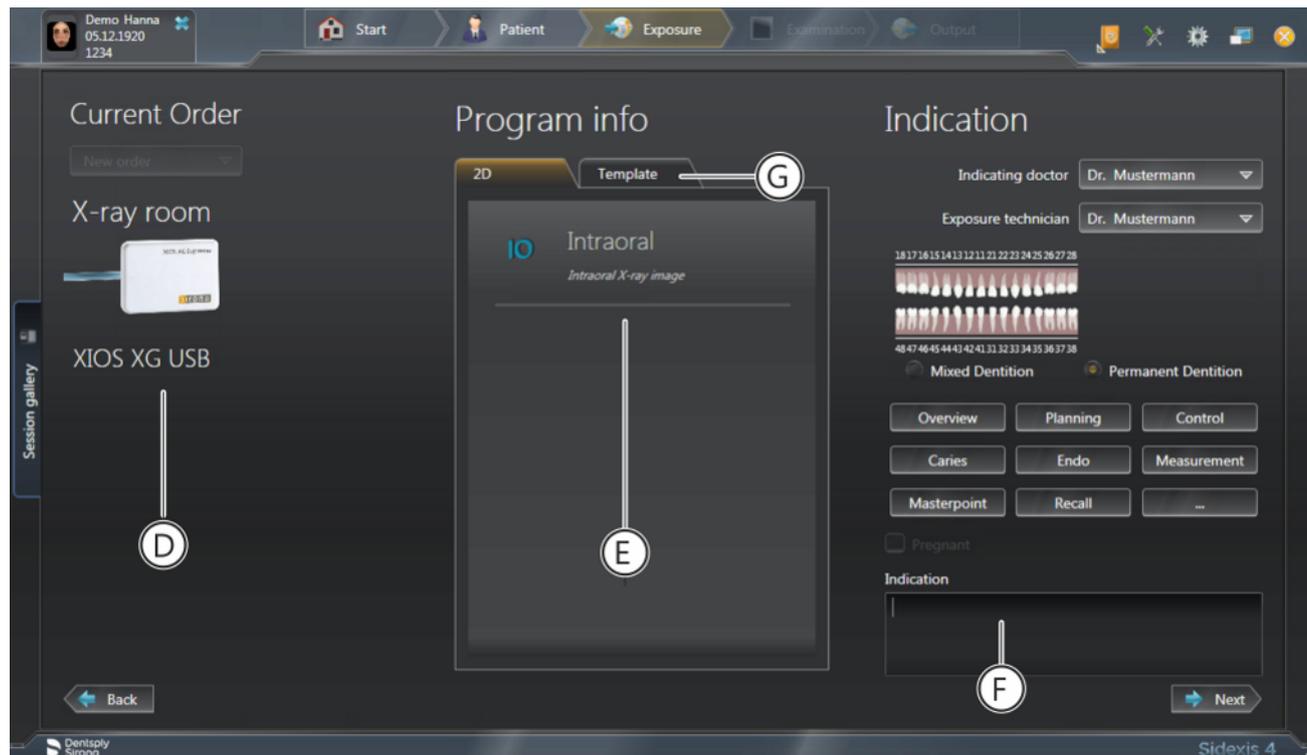
Apparecchio radiografico intraorale selezionato



Preparazione di una ripresa radiografica extraorale sull'esempio dell'apparecchio radiografico ORTHOPHOS XG 3D / Ceph

D	Apparecchio radiografico selezionato
E	Visualizzazione dei programmi di ripresa disponibili sull'apparecchio
F	Immissione dell'indicazione

Sensore intraorale selezionato



Preparazione di una ripresa radiografica intraorale sull'esempio del sensore intraorale Xios XG

D	Apparecchio radiografico selezionato
E	Visualizzazione del programma di ripresa disponibile sull'apparecchio
F	Immissione dell'indicazione
G	Selezione delle serie di riprese [-> 114]

Successivamente immettere l'indicazione per la radiografia. Procedere come descritto al capitolo "Immissione dell'indicazione [-> 108]".

Facendo clic sul pulsante "Back" Sidexis 4 ritorna nuovamente alla finestra di dialogo per la selezione dell'apparecchio radiografico.

Unità di ripresa CAD/CAM selezionata



Preparazione all'esecuzione di una ripresa CAD/CAM sull'esempio di un'unità di ripresa CEREC AC.

H	Ordine selezionato
I	Medico refertante
J	Informazioni aggiuntive
K	Invio dell'ordine all'unità di ripresa CAD/CAM

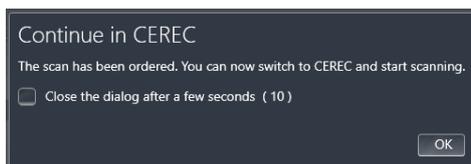
Successivamente, selezionare il medico refertante nel campo lista (I), scegliere la regione dentale pertinente per la ripresa CAD/CAM e immettere, se necessario, ulteriori informazioni relative alla ripresa nel campo di immissione (J).

Facendo clic sul pulsante "Invia l'ordine" (K), l'ordine viene inviato all'unità di ripresa CAD/CAM.

Una finestra di segnalazione conferma che l'ordine è stato inviato all'unità ripresa e che quest'ultima risulta ora pronta per la scansione.

È possibile definire se si desidera chiudere manualmente la finestra di segnalazione dopo ogni ordine tramite il pulsante "OK" oppure se impostare sempre la chiusura automatica della finestra dopo 10 secondi. Nel secondo caso, spuntare la casella di controllo.

Facendo clic sul pulsante "Back", Sidexis 4 torna alla modalità di selezione del componente radiografico o dell'unità di ripresa.



6.3 Immissione dell'indicazione

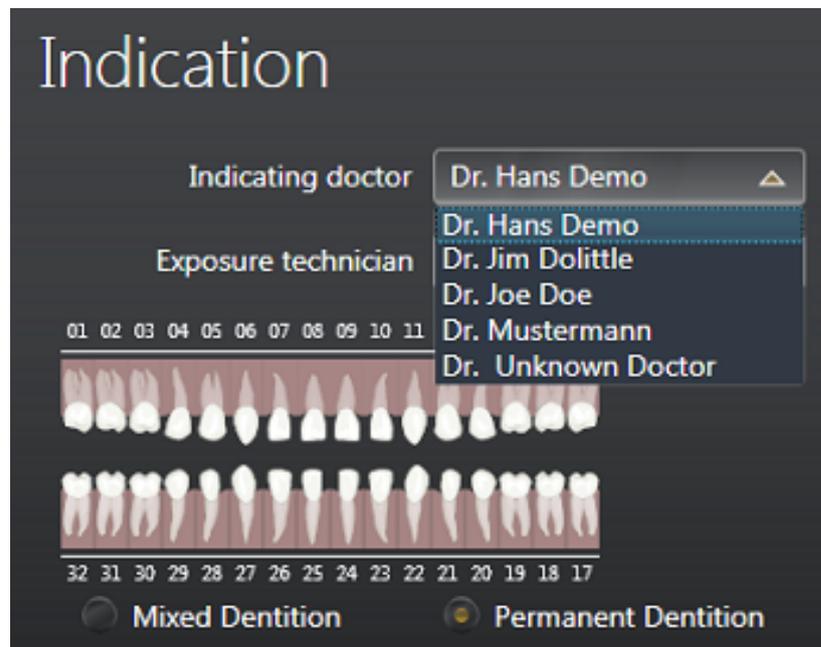
NOTA: Per numerosi componenti radiografici di Dentsply Sirona, l'immissione dell'indicazione avviene come descritto di seguito. a seconda dell'apparecchio o del sensore selezionato la finestra di dialogo per la preparazione della ripresa può essere diversa dalla versione rappresentata qui. Il paragrafo seguente descrive l'immissione dell'indicazione ed è pertanto solo esemplificativo.

IMPORTANTE

Per riprese intraorali:

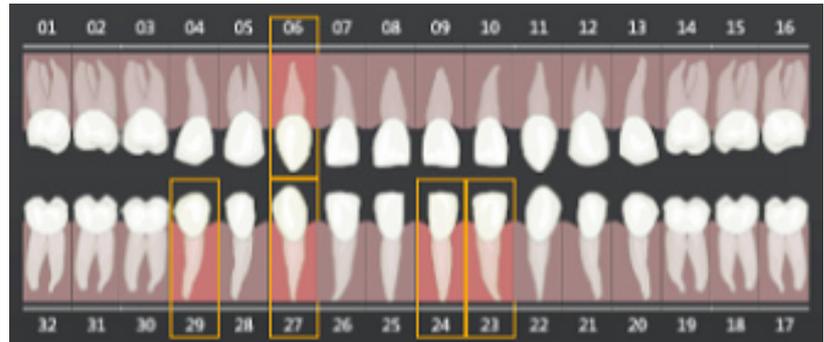
Per le riprese intraorali viene visualizzata una marcatura L/R soltanto se nel momento dell'effettuazione della ripresa è stata selezionata manualmente una regione dentale. La regione dentale selezionata in concreto determina se viene impostata una R o una L. In caso di selezione errata di una regione dentale nel momento della ripresa è pertanto possibile che si verifichino degli scambi. Verificare con particolare attenzione il marcatore L/R nelle riprese IO.

- ✓ Il componente radiografico è selezionato.
- ✓ La finestra di dialogo per la preparazione della ripresa è selezionata.



Campo lista "Indicating doctor"

1. Selezionare nei campi lista "Indicating doctor" e "Exposure technician" i collaboratori dello studio corrispondenti.



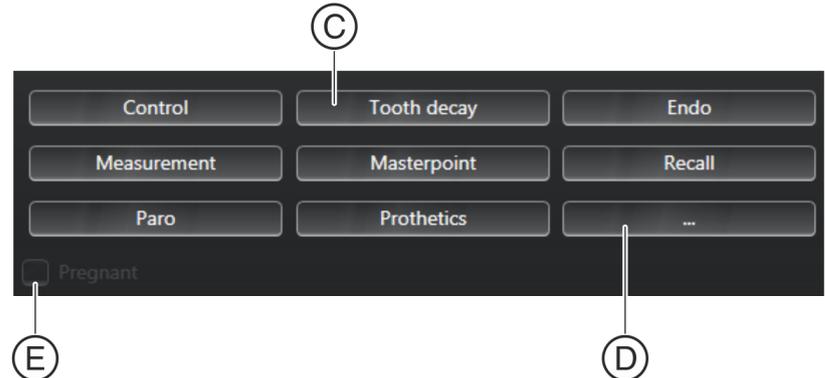
Selezione del dente attraverso lo schema dentale

2. Selezionare nello schema dentale tramite clic del mouse un dente da esaminare. È possibile selezionare contemporaneamente anche più denti. Facendo nuovamente clic su un dente, questo viene deselezionato.

La selezione dei denti tramite lo schema dei denti è particolarmente importante nel caso delle riprese intraorali, poiché tramite questa selezione dei denti avviene l'orientamento della ripresa IO.

NOTA: È possibile commutare lo schema dei denti tramite selezione dei campi di opzione "Mixed Dentition" o "Permanent Dentition" a dentatura adulto o dentatura bambino.

↳ Il dente selezionato viene contornato in arancione.



Selezione dell'indicazione

3. Aggiungere ora, facendo clic sui rispettivi pulsanti (C), l'indicazione per il dente selezionato.

Facendo clic sul pulsante (D) si apre un menu contestuale per la selezione di ulteriori indicazioni.

↳ L'indicazione per i denti selezionati viene immessa automaticamente nel campo di immissione "Indication". È possibile immettere l'indicazione anche manualmente attraverso la tastiera del computer nel campo di immissione.

4. Se lo si desidera, ripetere l'immissione a partire dal punto 2 per ulteriori indicazioni.
 - ↳ Il pulsante *"Next"* diventa selezionabile.
5. Se una paziente gravida deve essere sottoposta a radiografia, attivare la casella di controllo *"Pregnant"* (E).
6. Una volta effettuate tutte le immissioni, fare clic sul pulsante *"Next"*.
 - ↳ Sidexis 4 genera lo stato di pronto per la ripresa.

Facendo clic sul pulsante *"Back"* Sidexis 4 ritorna nuovamente alla finestra di dialogo per la selezione dell'apparecchio radiografico.

6.4 Esecuzione della radiografia sull'apparecchio

ATTENZIONE

Radiazione

Tramite Sidexis 4 non è possibile emettere alcuna radiazione. Viene attivato soltanto lo stato di pronto.

Per emettere la radiazione è necessario azionare il tasto di attivazione sull'apparecchio. Le peculiarità per l'esecuzione della radiografia sono riportati nelle istruzioni d'uso dettagliate dell'apparecchio. Rispettare assolutamente le avvertenze e le istruzioni di sicurezza ivi riportate.

- ✓ L'apparecchio radiografico è selezionato.
- ✓ L'indicazione per la radiografia è immessa.
- ✓ Sidexis 4 ha generato lo stato di pronto per la ripresa.
- 1. Inserire l'accessorio sull'apparecchio e infilarvi la corrispondente guaina di protezione.
- 2. Selezionare sull'apparecchio il programma di ripresa desiderato.
- 3. Impostare i parametri di ripresa ed i valori kV/mA.
- 4. Posizionare il paziente all'apparecchio.
- 5. Avviare la ripresa.
 - ↳ La ripresa viene visualizzata in Sidexis 4 nella fase di lavoro "Examination" e memorizzata nella banca dati di Sidexis 4.

6.5 Ripetizione della ripresa

Sidexis 4 offre due semplici possibilità per ripetere le radiografie:

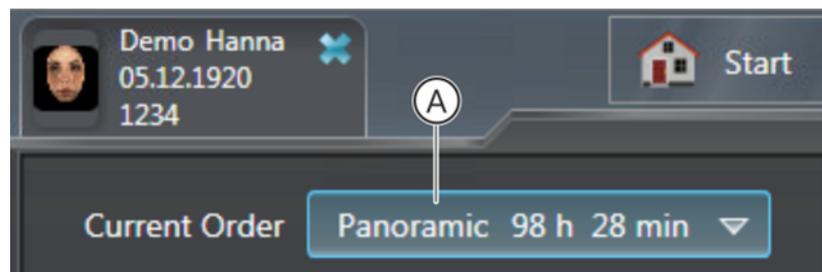
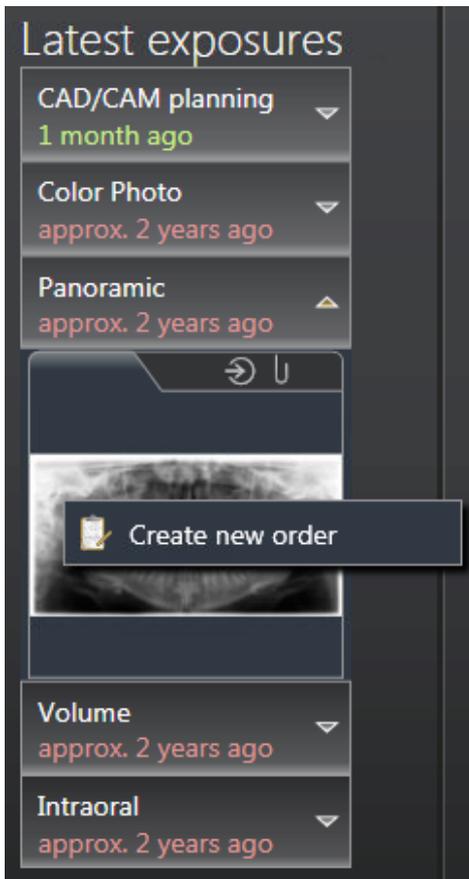
- Ripetere l'*ultima radiografia* dalla fase di lavoro "Patient".
- Ripetere una *radiografia attualmente aperta* nella fase di lavoro "Examination"

Ultima radiografia

La rispettiva ultima ripresa di ciascun tipo di immagine dalla fase di lavoro "Patient" può essere ripetuta.

✓ Un paziente deve essere registrato.

1. Passare alla fase di lavoro "Patient".
2. Fare clic su "Latest exposures" con il tasto *destra* del mouse sulla ripresa che si desidera ripetere.



Nuovo ordine radiografico nell'elenco ordini

- ✎ Si apre un menu contestuale.
3. Con il pulsante sinistro del mouse, fare clic sul pulsante "Create new order".
 - ✎ Sidexis 4 passa alla fase di lavoro "Exposure".
 - ✎ Il nuovo ordine radiologico (A) viene visualizzato nel campo lista "Current Order".
 - ✎ Il nuovo ordine radiografico viene visualizzato nell'elenco ordini.

Radiografia attualmente aperta

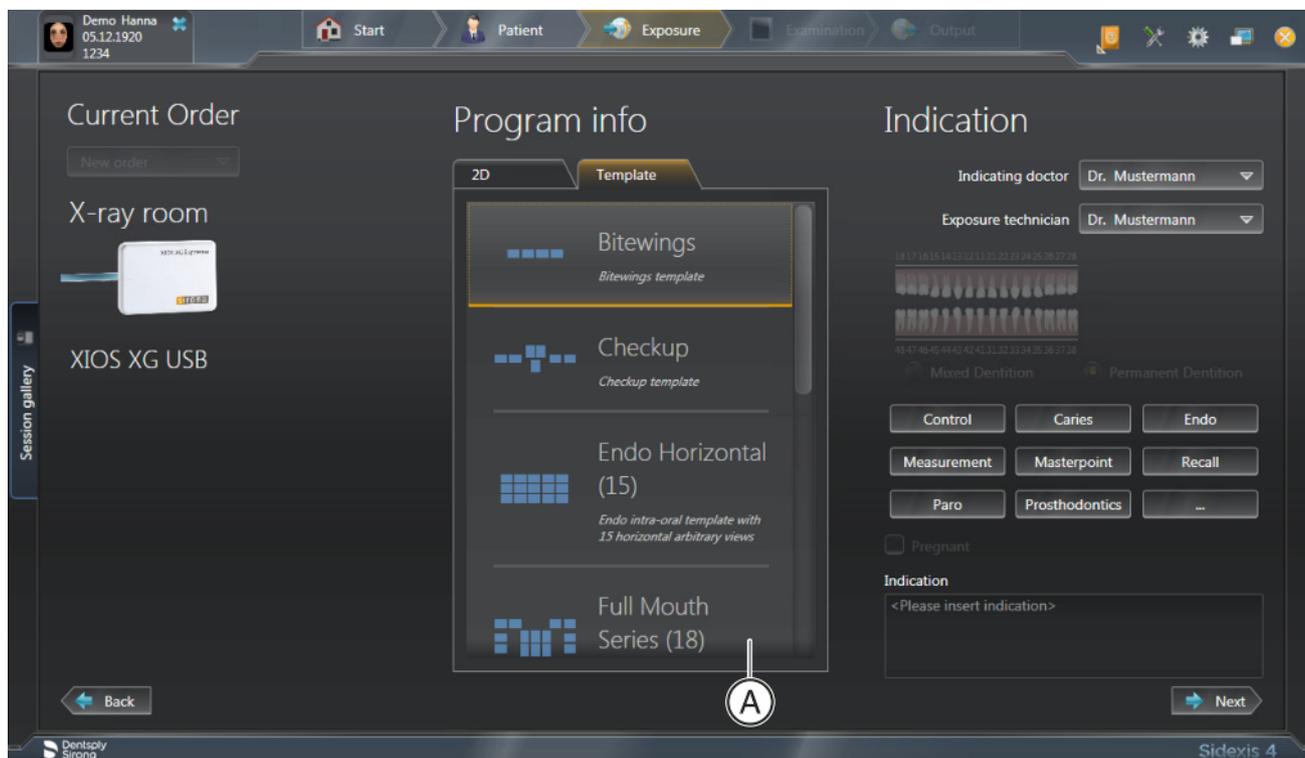
Ogni ripresa aperta nella fase di lavoro "*Examination*" può essere ripetuta.

- ✓ Una ripresa è aperta nella fase di lavoro "*Examination*".
- 1. Passare alla fase di lavoro "*Examination*".
- 2. Fare clic con il tasto *destra* del mouse sulla ripresa che si desidera ripetere.
 - ↳ Si apre un menu contestuale.
- 3. Con il pulsante sinistro del mouse, fare clic sul pulsante "*Retake exposure*".
 - ↳ Sidexis 4 passa alla fase di lavoro "*Exposure*".
 - ↳ Il nuovo ordine radiologico (A) viene visualizzato nel campo lista "*Current Order*".
 - ↳ Il nuovo ordine radiografico viene visualizzato nell'elenco ordini.

6.6 Serie di riprese intraorali

6.6.1 Esecuzione di serie di riprese

Per poter eseguire più riprese radiografiche intraorali sullo stesso paziente, senza dover predisporre manualmente sul PC ad ogni ripresa lo stato di pronto per la ripresa e la selezione del componente radiografico, Sidexis 4 mette a disposizione dei modelli per varie serie di riprese intraorali (C).



Esempio per la selezione di una serie di riprese (Sensore XIOS XG USB)

In linea generale esistono due tipi di serie di riprese:

- Serie di riprese di tipo 1, ovvero *riprese in sequenza eseguite in regioni anatomiche diverse*, ad es. per "Radiografie bite-wing". Se configurate, durante l'esecuzione della serie di riprese è possibile ottenere informazioni riguardo la posizione che devono assumere i supporti sensore durante le singole riprese.
- Serie di riprese di tipo 2, ovvero *riprese multiple eseguite nella stessa regione anatomica* ad es. per "Endo verticale". Per questa serie di riprese, è **necessario** selezionare in "Indication" la regione corrispondente (dente/denti) nello schema dentario.

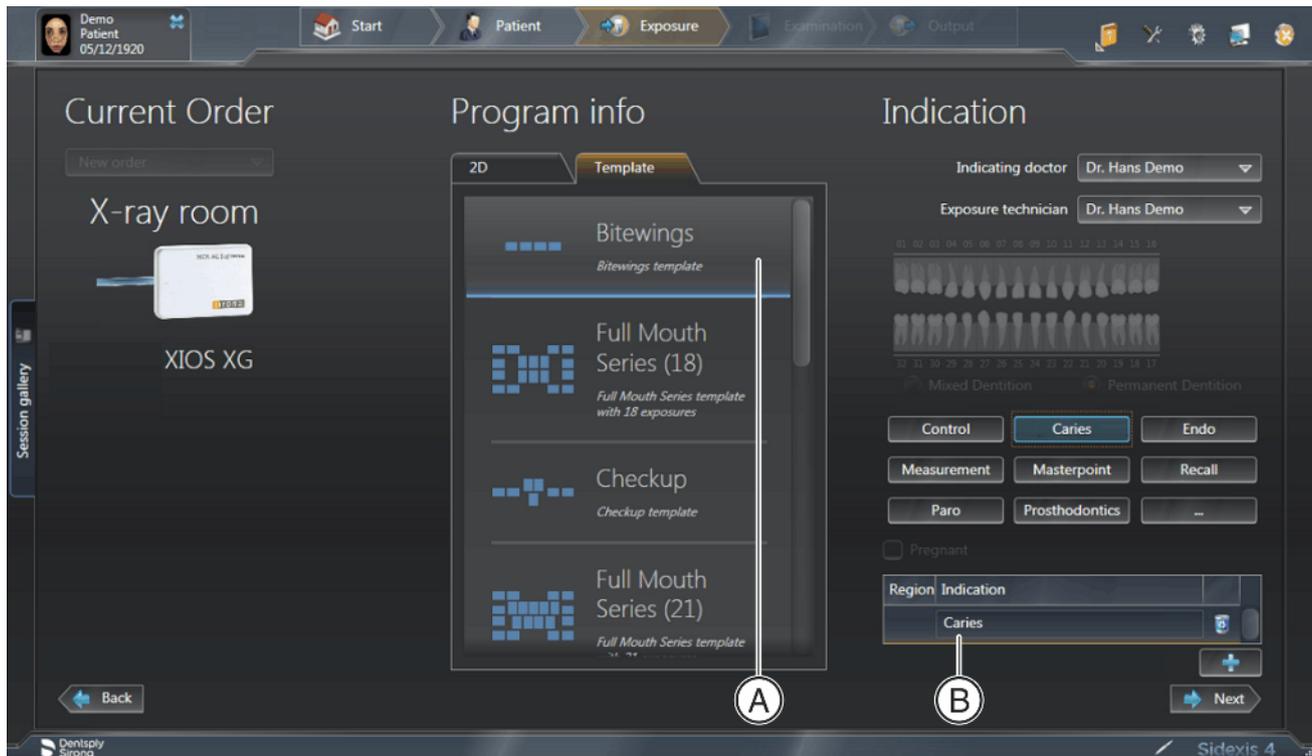
Tramite il menu "Global tools" ⇒ "Exposure" ⇒ "Intraoral templates" è anche possibile creare nuovi modelli oppure elaborare [→ 126] i modelli esistenti.

Dopo aver eseguito una radiografia intraorale mediante un modello, al termine di ogni ripresa singola il Pronto esposizione viene ripristinato automaticamente senza che l'utente debba impartire altri comandi. Ciò risulta particolarmente vantaggioso se il PC è lontano dal sensore radiografico. Inoltre nello stesso locale l'utente può, anche in un momento successivo quando si trova con il paziente, visualizzare sullo schermo l'odontogramma con le regioni anatomiche selezionate e il posizionamento del sensore accanto alla finestra di dialogo dello stato di pronto per la ripresa (anche se si trova a 1,2 m di distanza).

Informazioni dettagliate per l'esecuzione delle serie di riprese sono contenute nelle relative descrizioni del plug-in dei sensori.

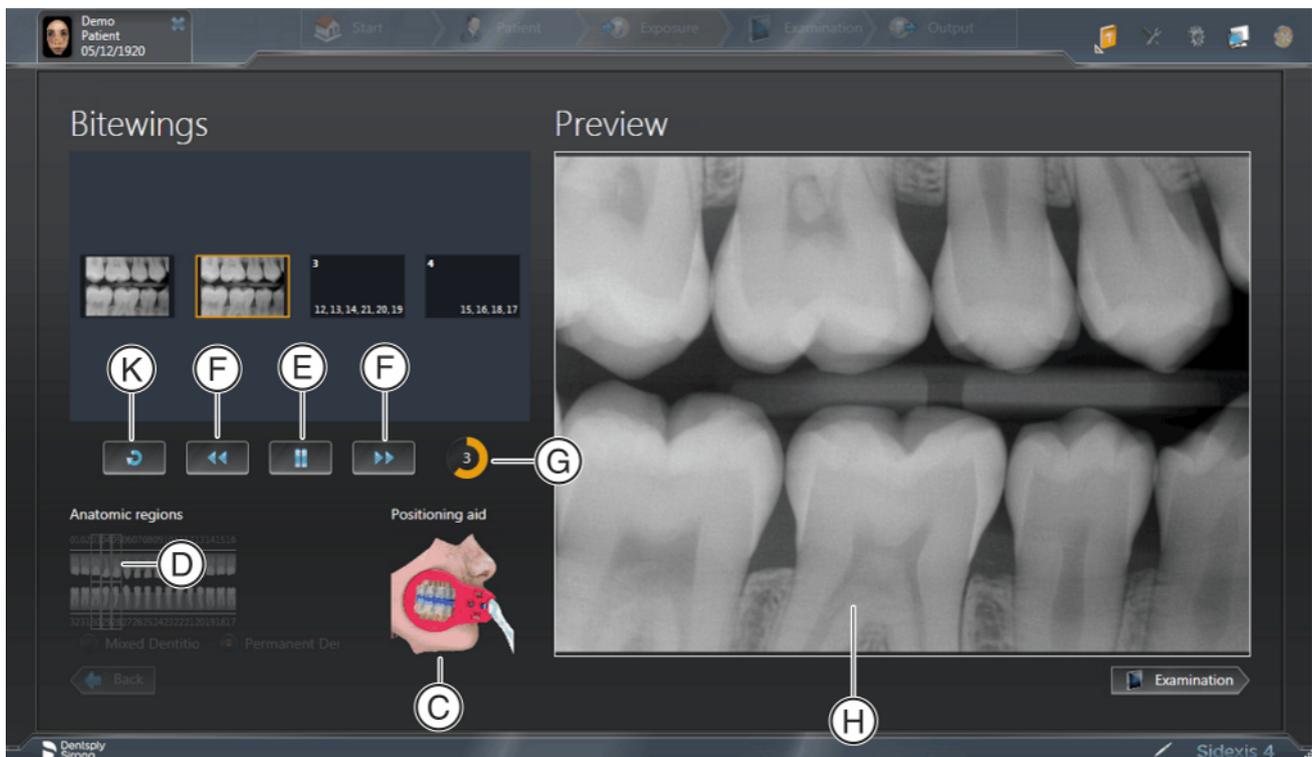
6.6.1.1 Esempio di esecuzione di una serie di riprese intraorali

- ✓ Un paziente è registrato.
- ✓ La fase di lavoro "Exposure" è aperta.
- ✓ Un sensore intraorale è selezionato come componente radiografico, nell'esempio "XIOS XG".



Fase di lavoro "Exposure" con il sensore intraorale selezionato

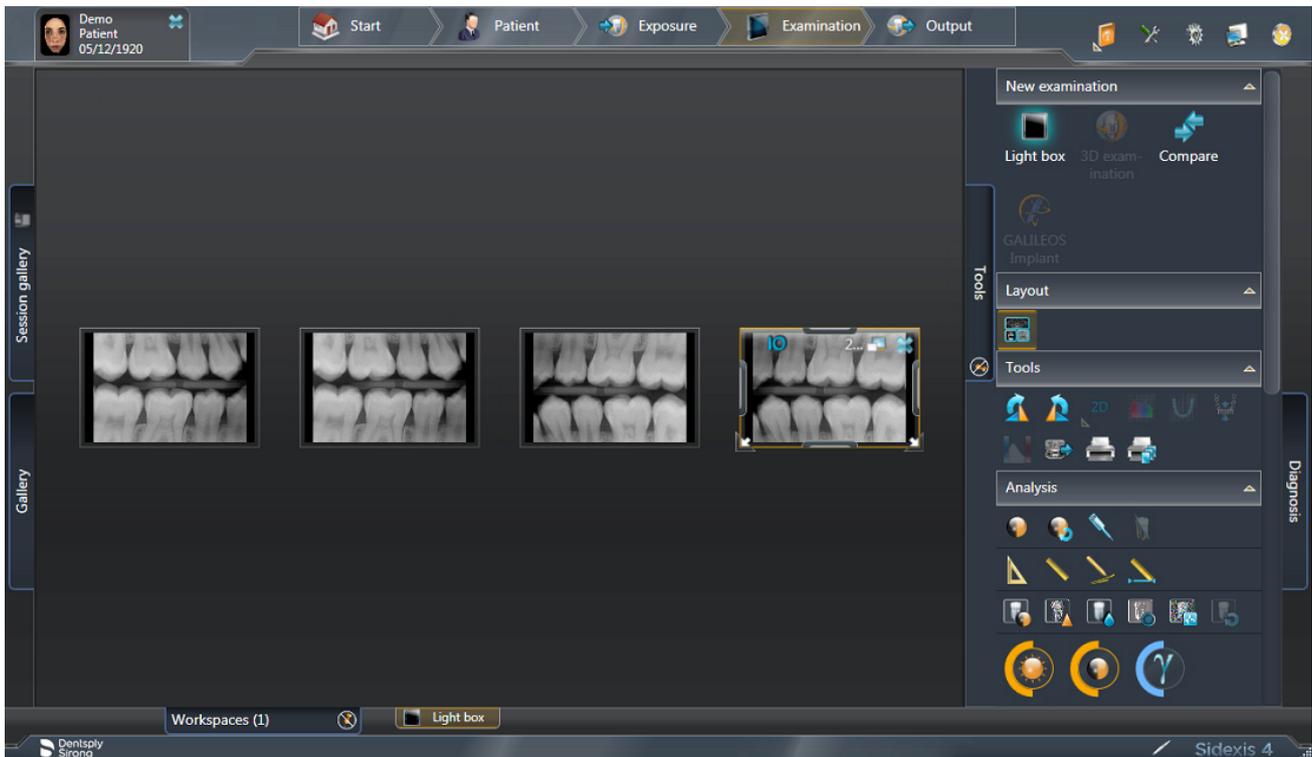
1. Selezionare il modello (A) per la serie di riprese desiderata, nell'esempio "Bitewings".
2. Inserire l'indicazione (B) [→ 108].
3. Fare clic sul pulsante "Next".



Finestra di dialogo di serie "Bitewings"

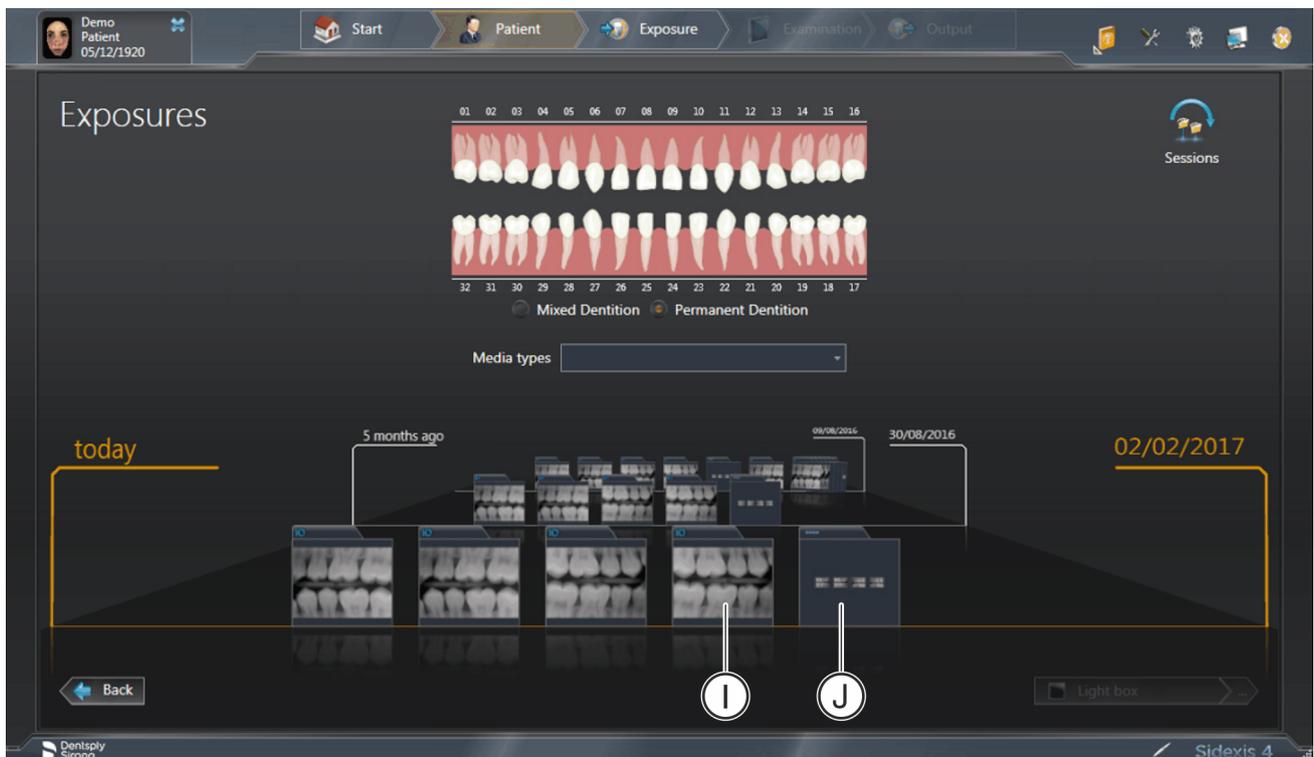
C	Rappresentazione, posizionamento del supporto sensore
D	Regione anatomica della singola ripresa successiva (evidenziata in arancione nello schema dei denti)
E	Pulsante "Avvio ripresa" e "Pausa ripresa". Avvia la serie di riprese
F	Pulsante "Doppio tasto freccia in avanti/indietro": Selezione [-> 120] della ripresa
G	Visualizzazione countdown: Tempo di attesa fino a che non viene attivato lo stato di pronto per la radiografia successiva.
H	Finestra anteprima
K	Pulsante "Ripetizione della ripresa"

4. Fare clic sul pulsante "Avvio ripresa" (E).
 - ↳ La serie di riprese viene avviata.
 - ↳ Compare la finestra di dialogo della ripresa (ved. anche le istruzioni d'uso del relativo apparecchio radiografico).
5. Avviare la ripresa radiografica.
 - ↳ Dopo la ripresa, l'immagine radiografica viene visualizzata nella finestra anteprima. Al termine del "Holding time for viewing the exposure (sec.)", che può [-> 75] essere definito mediante il menu di configurazione, viene automaticamente selezionata la regione dentale successiva e riattivato lo stato di pronto per la ripresa.
6. Ripetere la procedura a partire dal passaggio 5.



Serie di riprese nell'area di lavoro "Light box"

- Una volta eseguite, tutte le riprese vengono visualizzate nell'area di lavoro "Light box".

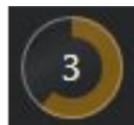


Serie di riprese (immagini singole e raggruppamento) nella vista "Exposures" della "Timeline"

- Le riprese singole (I) e il raggruppamento della serie di riprese (J) vengono visualizzati nella vista "Exposures" di "Timeline", da dove è anche possibile aprirli [→ 301].

6.6.1.2 Avvio e arresto della serie di riprese nella finestra di dialogo di serie (pausa)

Per visualizzare ad es. un'anteprima senza stampa dell'orario o ripetere [→ 120] nuovamente e con calma una ripresa fatta in precedenza, è possibile arrestare la serie di riprese tramite la funzione di pausa e riavviarla in seguito.

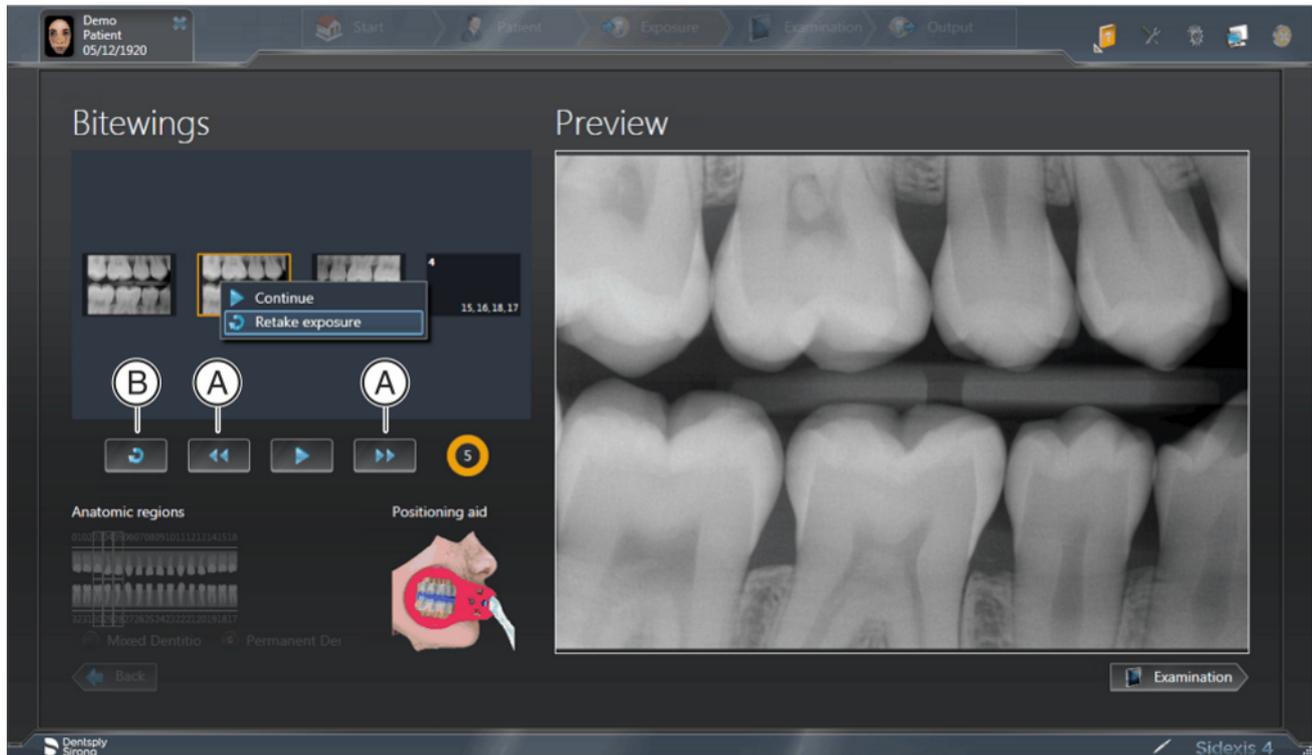


- Per arrestare la serie di riprese fare clic sul pulsante "Pausa ripresa".
 - La serie di riprese si arresta.
 - Il tempo di attesa si arresta.
- Per avviare o continuare la serie di riprese fare clic sul pulsante "Avvio ripresa".
 - La serie di riprese viene continuata.
 - Il tempo di attesa termina.

6.6.1.3 Ripetizione della ripresa nella finestra di dialogo di serie

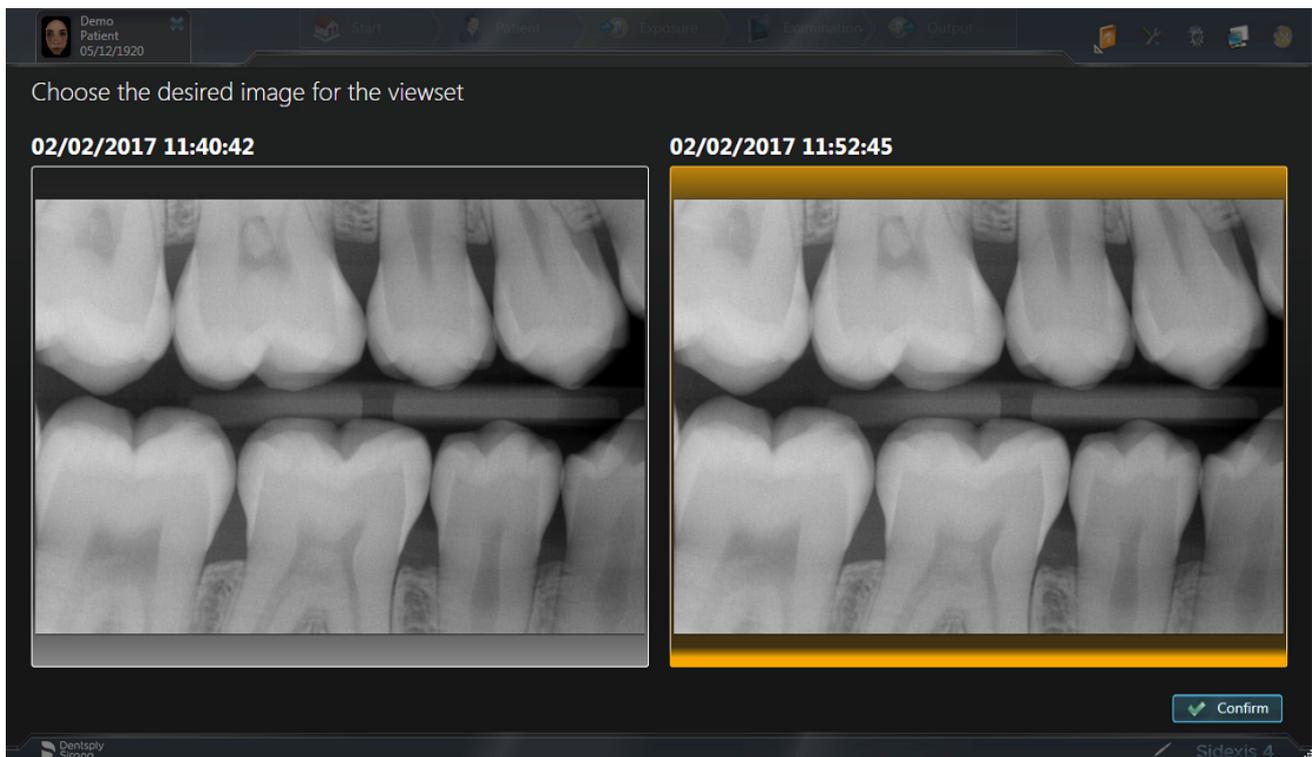
Non appena la finestra di dialogo di serie si apre, è possibile ripetere ancora una volta le riprese già eseguite.

- ✓ La finestra di dialogo di serie è aperta.
- 1. Arrestare la serie di riprese tramite il pulsante "Avvio ripresa".
- 2. Fare clic con il tasto destro del mouse sull'immagine nella finestra di dialogo di serie di cui si desidera nuovamente eseguire una ripresa.



Ripetizione della ripresa nella finestra di dialogo di serie

- ↪ Si apre un menu contestuale.
- 3. Con il pulsante sinistro del mouse, fare clic sul pulsante "Retake individual exposure".
- ↪ La ripresa viene ripetuta.



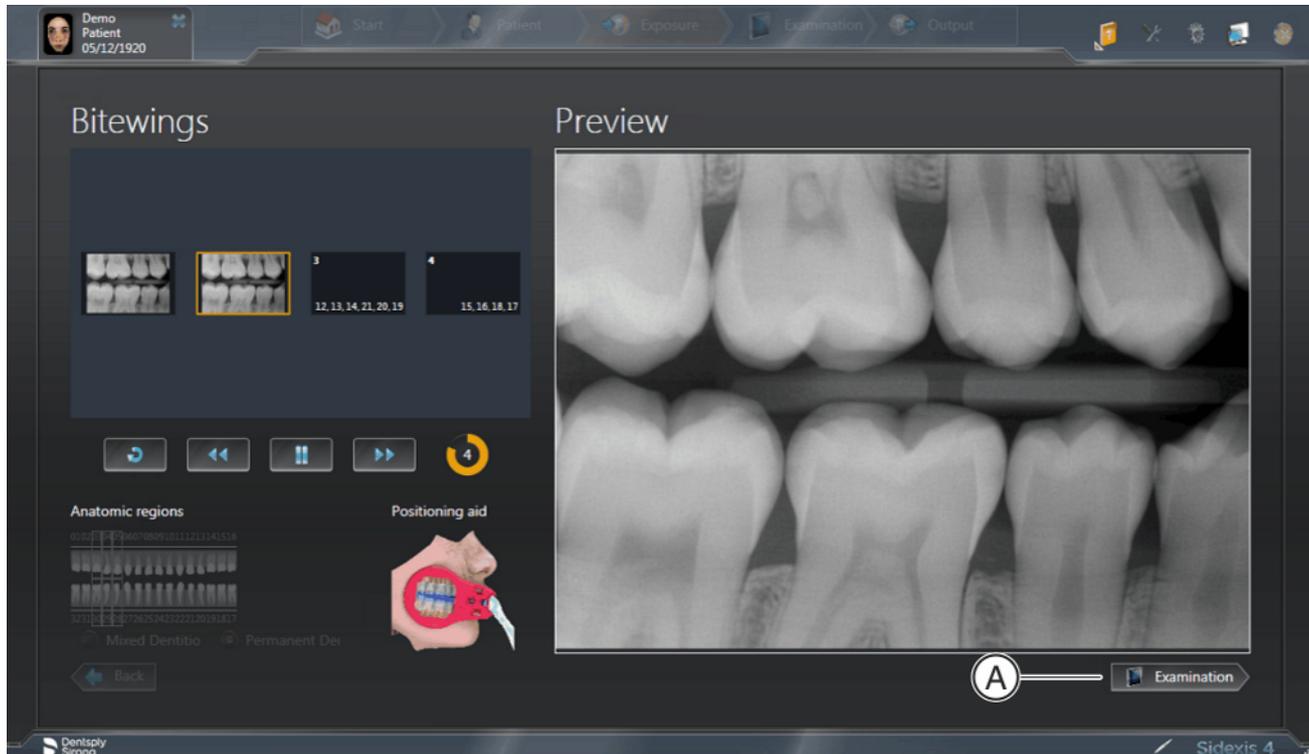
Selezione della ripresa desiderata

- ↳ Compare una finestra con l'anteprima della vecchia e della nuova ripresa.
- 4. Selezionare nella finestra la ripresa (evidenziata in arancione) che si desidera utilizzare e confermare la selezione tramite il pulsante "Confirm".
- ↳ La ripresa selezionata viene utilizzata nella serie di riprese.

NOTA: invece dei passi 2 e 3 è possibile selezionare l'immagine di cui si desidera ripetere la ripresa anche tramite il "Tasto freccia doppia avanti/indietro" (A) e in seguito fare clic sul pulsante "Ripeti ripresa" (B).

6.6.1.4 Interruzione della serie di riprese

Se non sono necessarie tutte le immagini di una serie di riprese, è possibile interrompere la serie in anticipo.



Finestra di dialogo di serie

- Per interrompere la serie di riprese fare clic sul pulsante "Examination" (A).
- ↳ La serie di riprese viene interrotta.



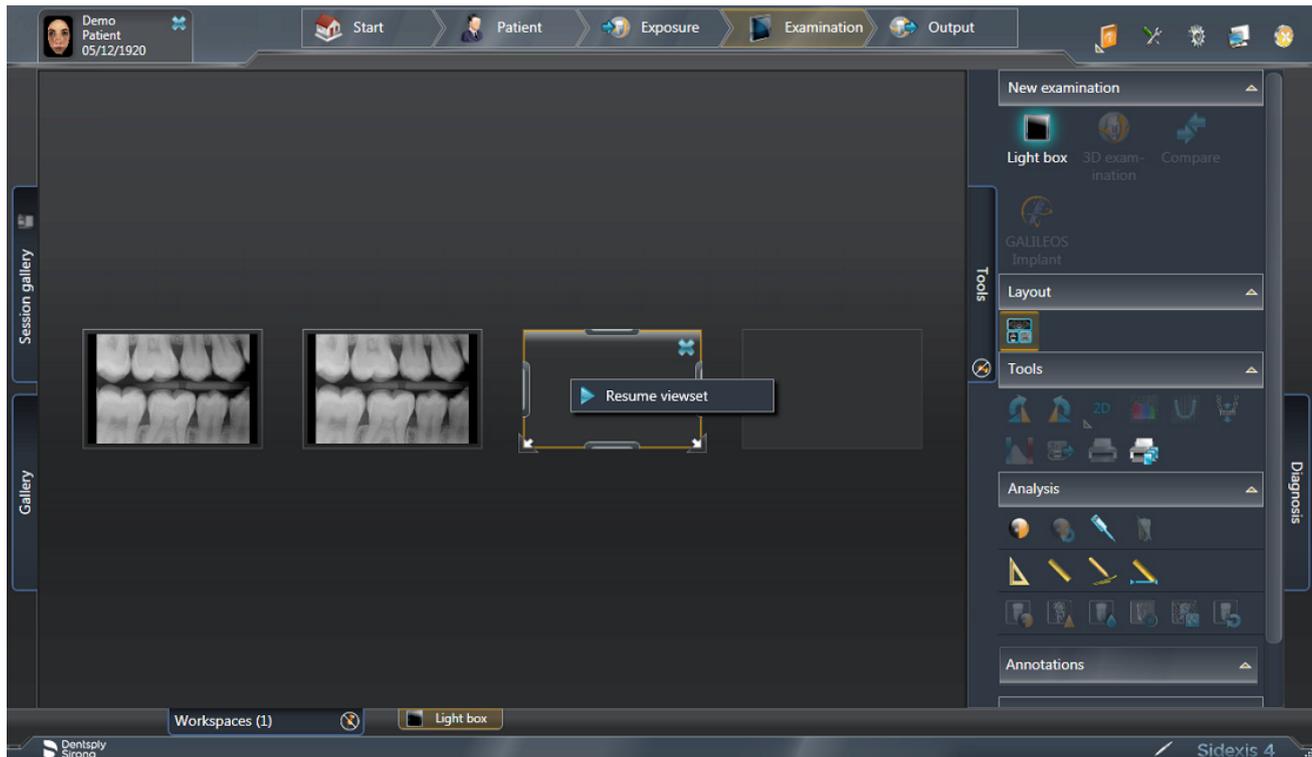
Visualizzazione di una serie di riprese terminate in anticipo nell'area di lavoro "Light box"

- ↳ Le immagini riprese prima dell'interruzione vengono visualizzate in "Light box" della fase di lavoro "Examination".
- ↳ Per le riprese della serie non eseguite vengono visualizzati segnaposto (B) in "Light box" della fase di lavoro "Examination". Tramite questi segnaposto è possibile continuare [→ 124] in qualsiasi momento la serie di riprese.

6.6.1.5 Prosecuzione della serie di ripresa

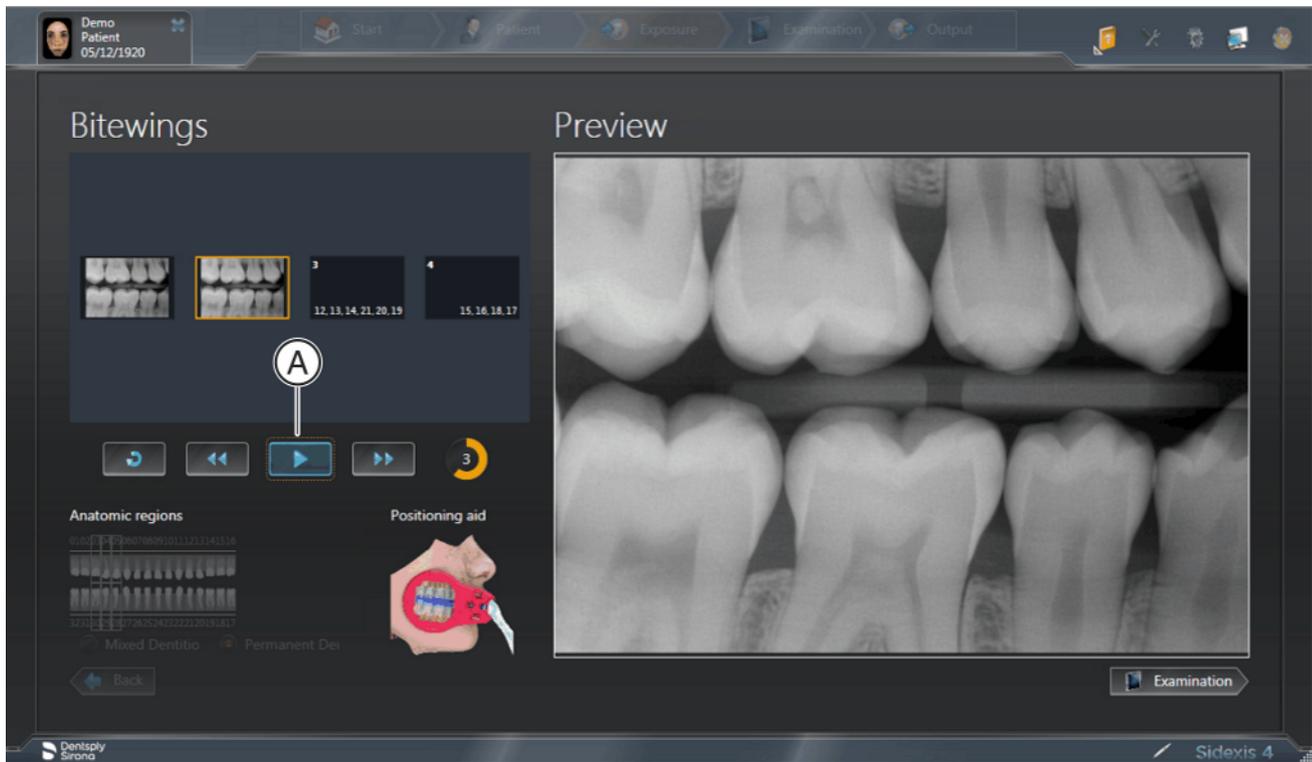
È possibile proseguire in qualsiasi momento successivo una serie di riprese interrotta.

1. Aprire il raggruppamento della serie di riprese dalla "Timeline" (vedere capitolo "Apertura delle riprese per esame [-> 301]").



Prosecuzione della serie di ripresa

2. Fare clic con il tasto destro del mouse sul segnaposto della ripresa con cui si desidera proseguire la serie di riprese.
↳ Sidexis 4 passa alla finestra di dialogo di serie.



Avvio di finestra di dialogo di serie / serie di riprese

3. Per avviare o continuare la serie di riprese fare clic sul pulsante "Avvio ripresa" (A).
 - ↳ La serie di riprese viene continuata.

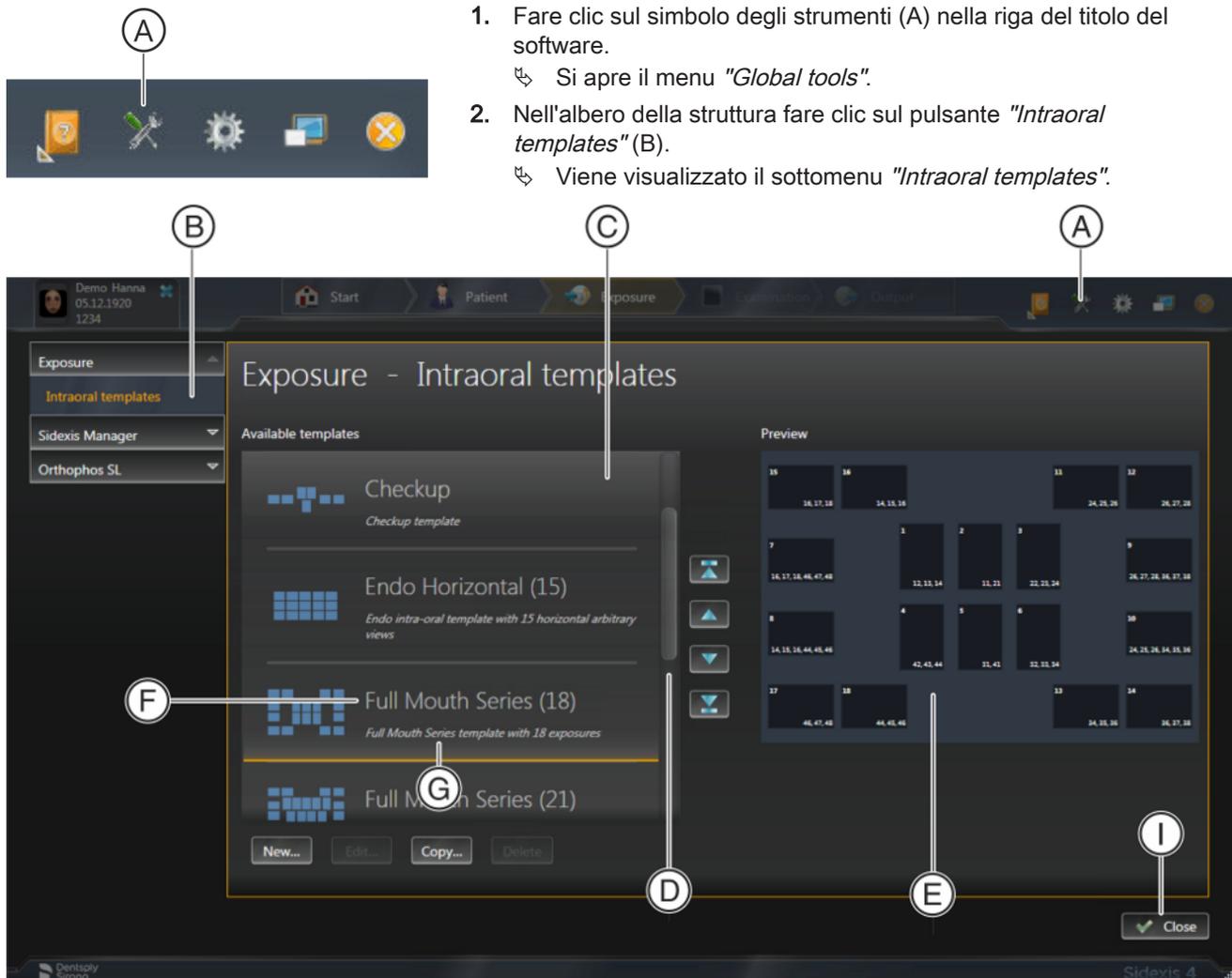
6.6.2 Modelli per serie di riprese

Tramite il menu "Global tools" → "Exposure" → "Intraoral templates" è possibile gestire i modelli per serie di riprese intraorali, elaborare e cancellare i modelli creati, nonché creare nuovi modelli.

NOTA: i modelli standard non possono essere elaborati, né cancellati.

6.6.2.1 Apertura menu "Gestione modelli"

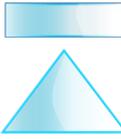
1. Fare clic sul simbolo degli strumenti (A) nella riga del titolo del software.
↳ Si apre il menu "Global tools".
2. Nell'albero della struttura fare clic sul pulsante "Intraoral templates" (B).
↳ Viene visualizzato il sottomenu "Intraoral templates".



Menu "Global tools", sottomenu "Exposure", "Intraoral templates"

Elementi di visualizzazione/ comando	Funzione
C	Lista dei modelli; il modello selezionato viene contrassegnato in arancione.
D	Barra di scorrimento; per scorrere all'interno della lista dei modelli.
E	Finestra di anteprima; mostra la disposizione delle riprese nel "Light box".
F	Nome del modello.
G	Descrizione del modello.

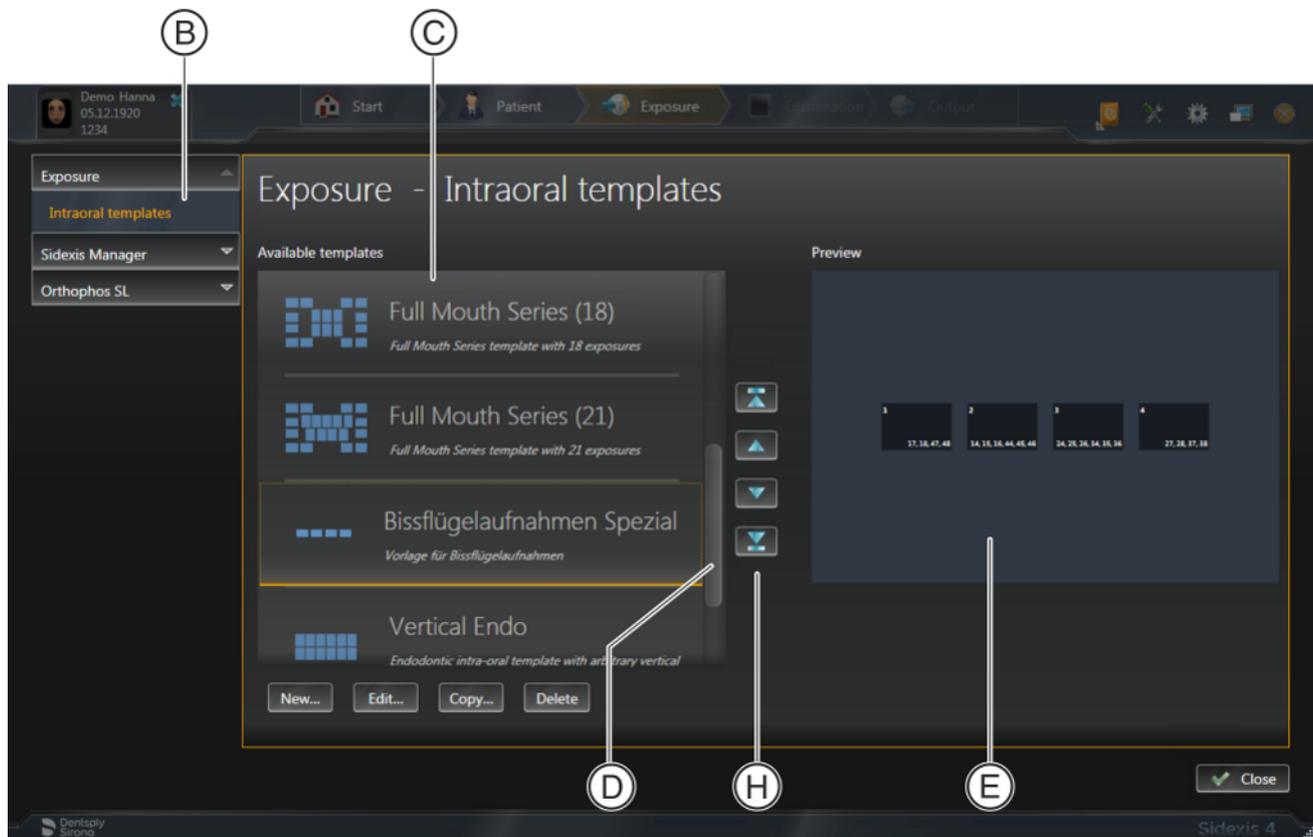
Oltre agli elementi di visualizzazione e di comando, il menu "Intraoral templates" comprende anche i pulsanti seguenti:

Pulsanti	Funzione
"New..."	Crea un nuovo modello.
"Edit..."	Elabora il modello selezionato.
"Copy..."	Copia i modelli selezionati.
"Remove"	Cancella il modello selezionato.
"Close"	Chiude il sottomenu "Intraoral templates".
	Sposta il modello selezionato nella posizione più in alto della lista.
	Sposta il modello selezionato in su di una posizione nella lista.
	Sposta il modello selezionato in giù di una posizione nella lista.
	Sposta il modello selezionato nella posizione più in basso della lista.

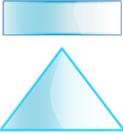
Attraverso il pulsante "Close" (I) è possibile chiudere nuovamente il menu.

6.6.2.2 Classificazione / cancellazione modelli

Classificazione dei modelli nella lista

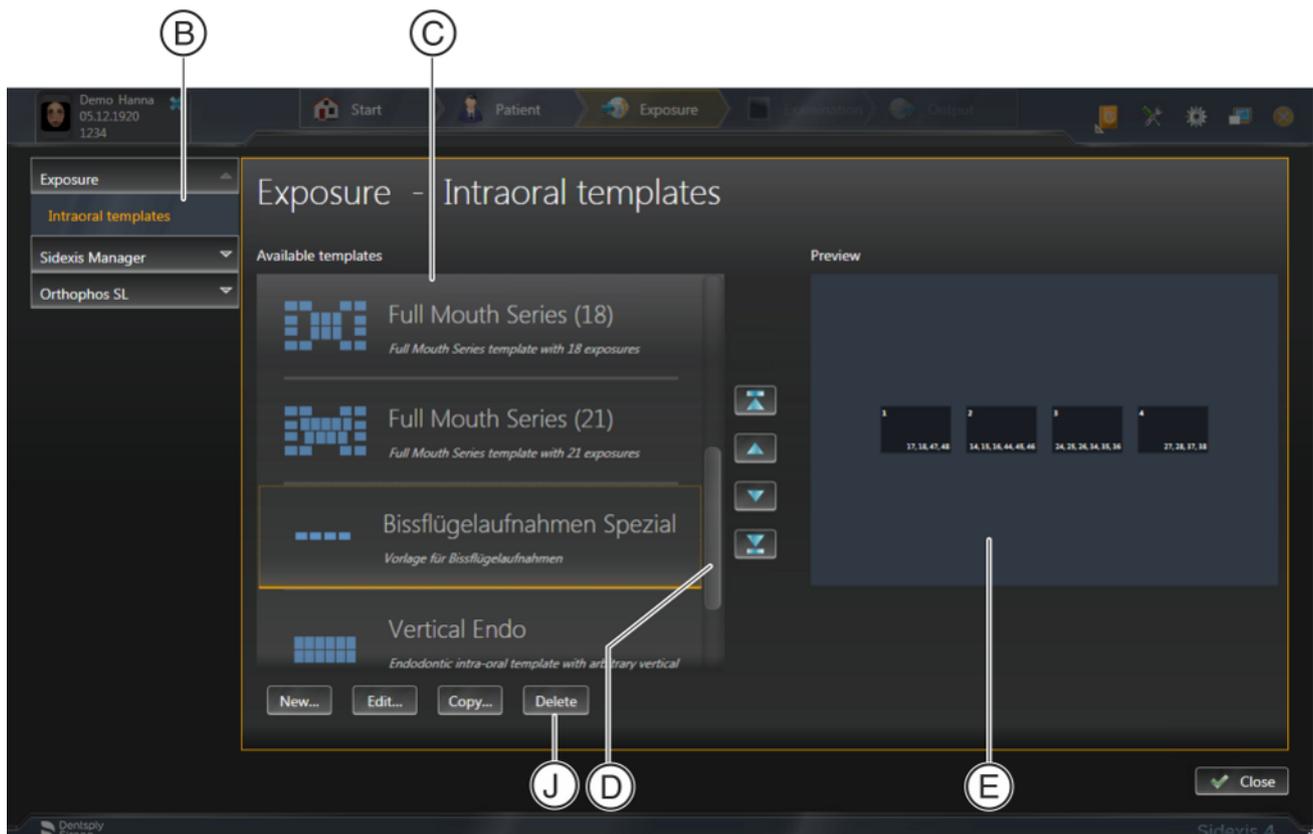


Classificazione modelli

	Sposta il modello selezionato nella posizione più in alto della lista.
	Sposta il modello selezionato in su di una posizione nella lista.
	Sposta il modello selezionato in giù di una posizione nella lista.
	Sposta il modello selezionato nella posizione più in basso della lista.

- ✓ Il menu "Intraoral templates" (B) è aperto.
- 1. Nella lista (C) fare clic sul modello desiderato (ad es. "radiografie bite-wing speciali").
NOTA: tramite la barra di scorrimento (D) è possibile scorrere la lista verso il basso o verso l'alto.
 - ↳ Il modello selezionato viene contrassegnato in arancione.
 - ↳ Nella finestra di anteprima (E) viene mostrata la disposizione delle riprese nel "Light box".
- 2. Fare clic su uno dei pulsanti freccia (H) (vedere tabella).
 - ↳ Il modello viene spostato nella lista in alto o in basso.

Cancellazione modelli



Cancellazione modelli

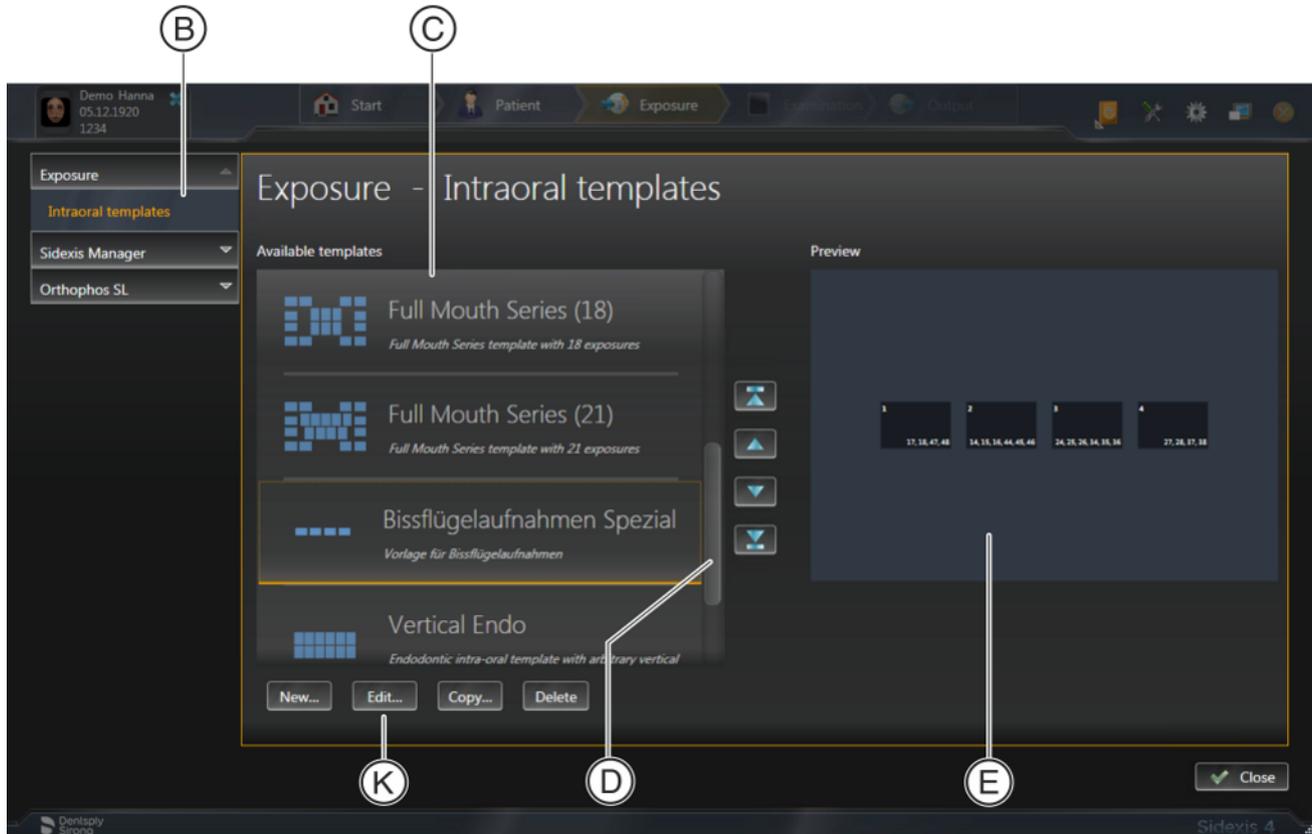
NOTA: i modelli standard non possono essere cancellati.

- ✓ Il menu "Intraoral templates" (B) è aperto.
- 1. Nella lista (C) fare clic sul modello desiderato (ad es. "radiografie bite-wing speciali").
NOTA: tramite la barra di scorrimento (D) è possibile scorrere la lista verso il basso o verso l'alto.
 - ↳ Il modello selezionato viene contrassegnato in arancione.
 - ↳ Nella finestra di anteprima (E) viene mostrata la disposizione delle riprese nel "Light box".
- 2. Fare clic sul pulsante "Remove" (J).
 - ↳ Il modello viene cancellato.

6.6.2.3 Elaborazione modelli

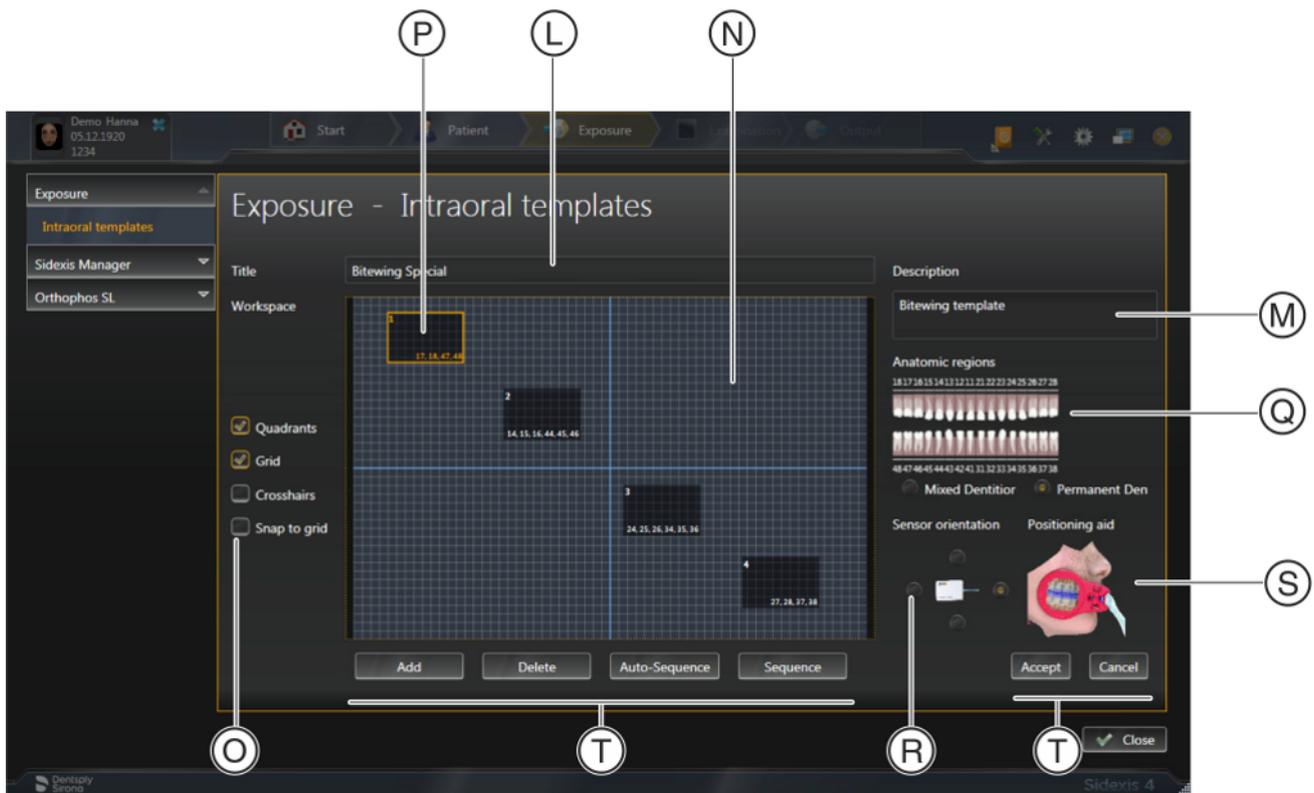
NOTA: i modelli standard non possono essere elaborati.

Avvio elaborazione modelli



Elaborazione modelli

- ✓ Il menu "Intraoral templates" (B) è aperto.
- 1. Nella lista (C) fare clic sul modello desiderato (ad es. "radiografie bite-wing speciali").
NOTA: tramite la barra di scorrimento (D) è possibile scorrere la lista verso il basso o verso l'alto.
 - ↳ Il modello selezionato viene contrassegnato in arancione.
 - ↳ Nella finestra di anteprima (E) viene mostrata la disposizione delle riprese nel "Light box".
- 2. Fare clic sul pulsante "Edit..." (K).



Elaborazione modello

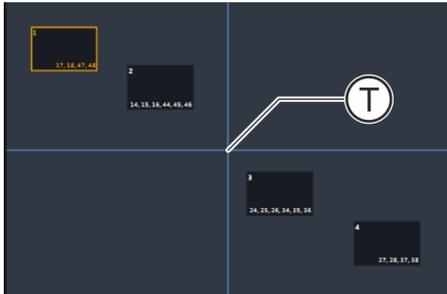
L	Campo di immissione per il nome del modello.	
M	Campo di immissione per la descrizione del modello.	
N	Finestra di anteprima (del "Light box").	
O	Casella di controllo per l'impostazione della vista per la finestra di anteprima (del "Light box").	
	"Quadrants"	Suddivide la finestra di anteprima in 4 quadranti.
	"Grid on/off"	Mostra una griglia nella finestra di anteprima.
	"Crosshairs on/off"	Mostra un reticolo quando la finestra della ripresa viene spostata. L'origine del reticolo è costituita dall'angolo in alto a sinistra della finestra di anteprima dell'immagine.
	"Snap to grid on/off"	Attiva una griglia magnetica nella finestra di anteprima.
P	Finestra della ripresa	Mostra la posizione successiva della singola ripresa nel "Light box", la sequenza di ripresa all'interno della serie di riprese e la regione anatomica per la singola ripresa.
Q	Schema dei denti	Selezione della regione anatomica per la singola ripresa.
R	Campi di opzione per la selezione dell'orientamento del sensore intraorale.	
S	Rappresentazione dell'aiuto di posizionamento (se utile).	

T	Pulsanti	
	<i>"Add"</i>	Aggiunge una nuova finestra della ripresa nella finestra del modello.
	<i>"Remove"</i>	Rimuove la finestra della ripresa selezionata dalla finestra del modello.
	<i>"Auto-Sequence"</i>	Assegna la sequenza di ripresa, in funzione della disposizione delle finestre delle riprese nella finestra del modello [→ 136].
	<i>"Sequence"</i>	Assegna la sequenza di ripresa, indipendentemente dalla disposizione delle finestre delle riprese nella finestra del modello [→ 136].

↪ Si apre il menu per l'elaborazione del modello.

6.6.2.3.1 Impostazione della vista per la finestra di anteprima

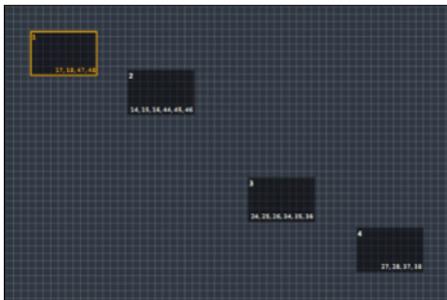
Per poter posizionare le finestre delle riprese con la massima precisione possibile all'interno della finestra di anteprima, il menu *"Intraoral templates" → "Edit..."* offre diverse opzioni, attivabili tramite caselle di controllo:



- *"Quadrants"*

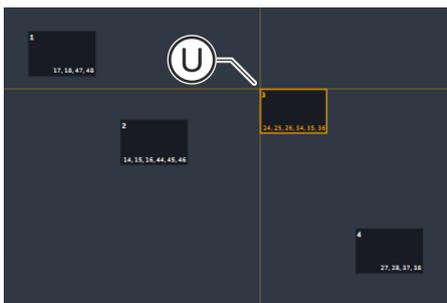
Se la casella di controllo è attivata la finestra di anteprima è suddivisa in quattro quadranti da linee blu (T). Le finestre delle riprese possono così essere facilmente posizionate nel quadrante desiderato.

Nel negatoscopio la vista dei quadranti non viene mostrata dopo l'esecuzione della serie di riprese.



- *"Grid on/off"*

Con la casella di controllo attivata viene mostrata una griglia nella finestra di anteprima. La griglia consente di posizionare con precisione le finestre delle riprese. Inizialmente la griglia non è "magnetica".



- *"Crosshairs on/off"*

Con la casella di controllo attivata contestualmente allo spostamento di una finestra della ripresa viene mostrato un reticolo arancione (U) nella finestra di anteprima. Il reticolo consente di orientare le finestre delle riprese senza griglia o griglia "magnetica" oppure di posizionare con precisione le finestre sulla griglia visualizzata.

- *"Snap to grid on/off"*

Con la casella di controllo attivata nella finestra di anteprima viene attivata una griglia "magnetica" invisibile. La griglia magnetica agevola il posizionamento delle finestre delle riprese nella finestra di anteprima.

La griglia magnetica corrisponde alla griglia da visualizzare tramite la casella di controllo *"Grid on/off"*.

Per salvare le modifiche effettuate, fare clic sul pulsante *"Confirm"*.

Per rifiutare le modifiche, fare clic sul pulsante *"Cancel"*.

6.6.2.3.2 Elaborazione di riprese singole

La finestra della ripresa rappresenta la singola ripresa della serie nella finestra di anteprima.

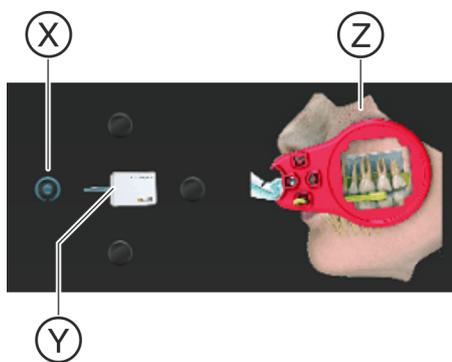
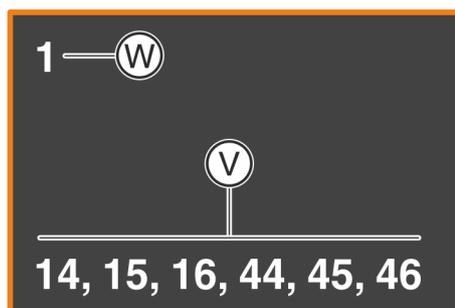
Per ogni singola ripresa è possibile selezionare la regione anatomica e l'orientamento sensore desiderati. Procedere a riguardo come descritto di seguito:

✓ L'elaborazione modelli è aperta.

1. Fare clic sulla finestra della ripresa desiderata (V).
↳ La finestra della ripresa viene contrassegnata in arancione.

2. Selezionare la regione anatomica desiderata, facendo clic nello schema dentario sui denti corrispondenti.

↳ Nella finestra della ripresa vengono mostrati i numeri (V) dei denti selezionati (in base allo schema dei denti definito).



↳ Nell'area di menu "Sensor orientation" viene proposta una posizione adeguata (orientamento) per il sensore intraorale nella bocca del paziente. Il campo di opzione corrispondente (X) è preselezionato. Viene mostrata un'anteprima per l'orientamento del sensore (Y) selezionato.

↳ Viene mostrata un'anteprima (Z) per la posizione dell'ausilio di posizionamento (solo se la selezione della regione dentale è adeguata).

3. Se desiderato è possibile modificare la preselezione dell'orientamento del sensore in qualsiasi momento facendo clic sui campi di opzione (X).

↳ Le anteprime per l'orientamento del sensore (Y) e l'ausilio di posizionamento (Z) cambiano in modo corrispondente.

4. Se desiderato, modificare la posizione della ripresa all'interno della serie, vedere capitolo "Modifica della sequenza di ripresa [→ 136]".

↳ Nell'angolo in alto a sinistra della finestra della ripresa viene mostrata la posizione di esecuzione della singola ripresa all'interno della serie (W).

Esempio:

"1" significa che la singola ripresa è la 1. Ripresa all'interno della serie.

5. Per salvare le modifiche effettuate, fare clic sul pulsante "Apply". Per rifiutare le modifiche, fare clic sul pulsante "Cancel".

6.6.2.3.3 Disposizione delle singole riprese nella finestra di anteprima

Le finestre delle riprese di un modello possono essere disposte liberamente nella finestra di anteprima. La disposizione nella finestra di anteprima del modello corrisponde alla successiva disposizione delle riprese nel negatoscopio.

Per spostare le finestre delle riprese nella finestra di anteprima procedere come segue:

- ✓ L'elaborazione modelli è aperta.
- 1. Fare clic sulla finestra della ripresa desiderata (V).
 - ↳ La finestra della ripresa viene contrassegnata in arancione.
- 2. **Suggerimento:** Per il posizionamento esatto delle finestre delle riprese avvalersi delle opzioni delle viste nella finestra di anteprima (vedere capitolo "Impostazione della vista per la finestra di anteprima [-> 133]").
Premere il tasto sinistro del mouse e tenerlo premuto per spostare la finestra della ripresa.
 - ↳ La finestra della ripresa viene contrassegnata in arancione e spostata nella nuova posizione.
- 3. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
 - ↳ La finestra della ripresa viene collocata nella nuova posizione.
- 4. Per salvare le modifiche effettuate, fare clic sul pulsante "Apply".
Per rifiutare le modifiche, fare clic sul pulsante "Cancel".

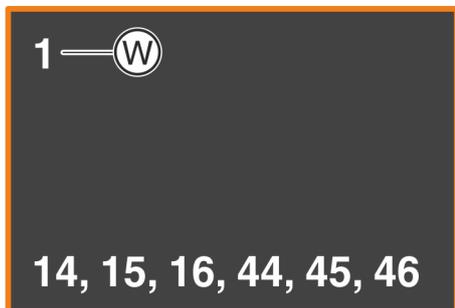
6.6.2.3.4 Modifica della sequenza di ripresa

La finestra della ripresa rappresenta la singola ripresa della serie nella finestra di anteprima.

Nell'angolo in alto a sinistra della finestra della ripresa viene mostrata la posizione assunta dalla singola ripresa all'interno della serie (W).

Ci sono due possibilità per configurare la sequenza delle singole riprese all'interno della serie:

- Configurazione automatica
- Configurazione manuale



Configurazione automatica

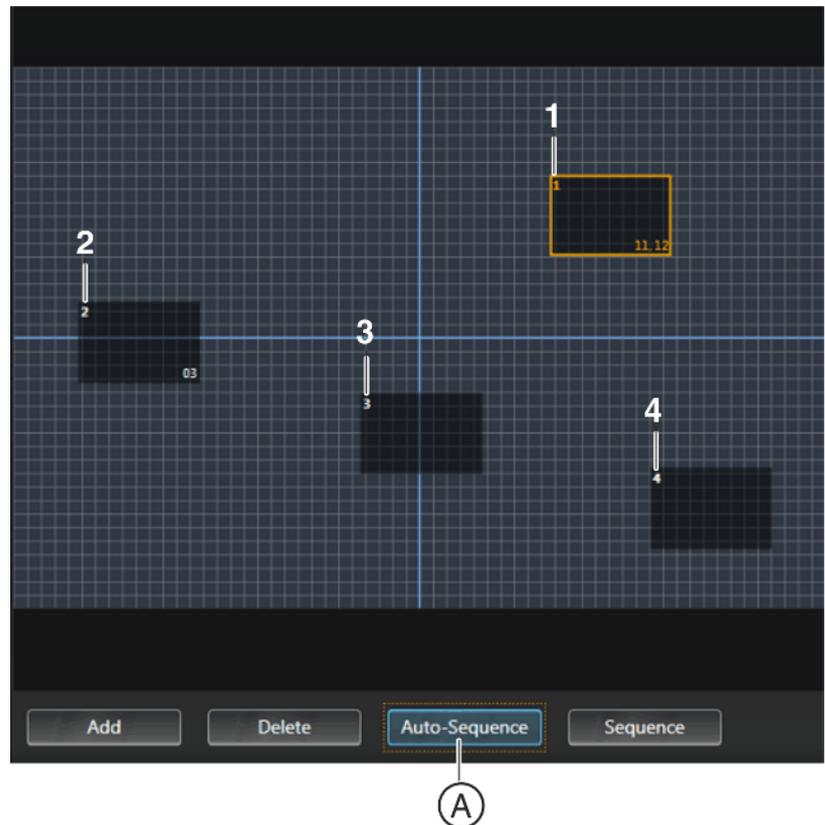
Con la *configurazione automatica* la sequenza delle riprese viene assegnata in funzione della disposizione delle finestre delle riprese nella finestra d'anteprima. La sequenza di ripresa viene assegnata alle finestre delle riprese dall'alto verso il basso.

Per la configurazione automatica procedere come segue:

- ✓ L'elaborazione modelli è aperta.
- 1. Disporre le finestre delle riprese nella finestra d'anteprima in modo che la posizione delle finestre delle riprese, dall'alto verso il basso, corrisponda alla sequenza di ripresa desiderata.
 - ↳ Nell'angolo in alto a sinistra della finestra della ripresa viene mostrata la posizione di esecuzione della singola ripresa all'interno della serie (W).

Esempio:

"1" significa che la singola ripresa è la 1. Ripresa all'interno della serie.



Configurazione automatica della sequenza di ripresa

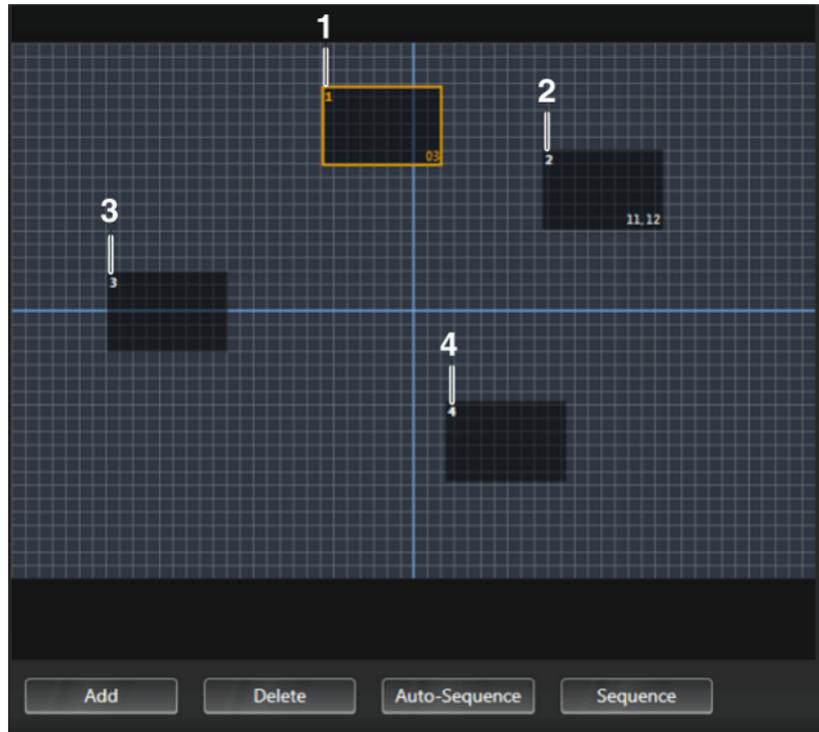
2. Fare clic sul pulsante "Auto-Sequence" (A).
 - ↳ La sequenza di ripresa viene assegnata automaticamente.
 - ↳ Nell'angolo in alto a sinistra delle finestre delle riprese (W) viene mostrata la rispettiva posizione della ripresa.

Configurazione manuale

Con la *configurazione manuale* la sequenza delle riprese viene assegnata indipendentemente dalla disposizione delle finestre delle riprese nella finestra d'anteprima.

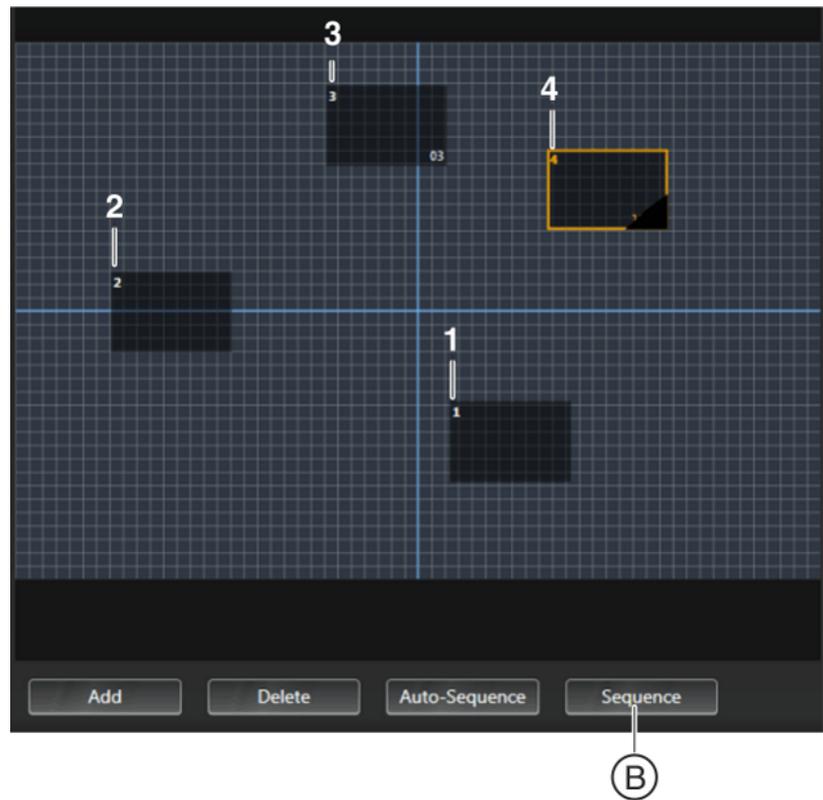
Per la configurazione manuale procedere come segue:

- ✓ L'elaborazione modelli è aperta.



Finestre delle riprese nella finestra d'anteprima

1. Disporre le finestre delle riprese nella finestra d'anteprima nello stesso modo con cui dovranno poi comparire nel negatoscopio.

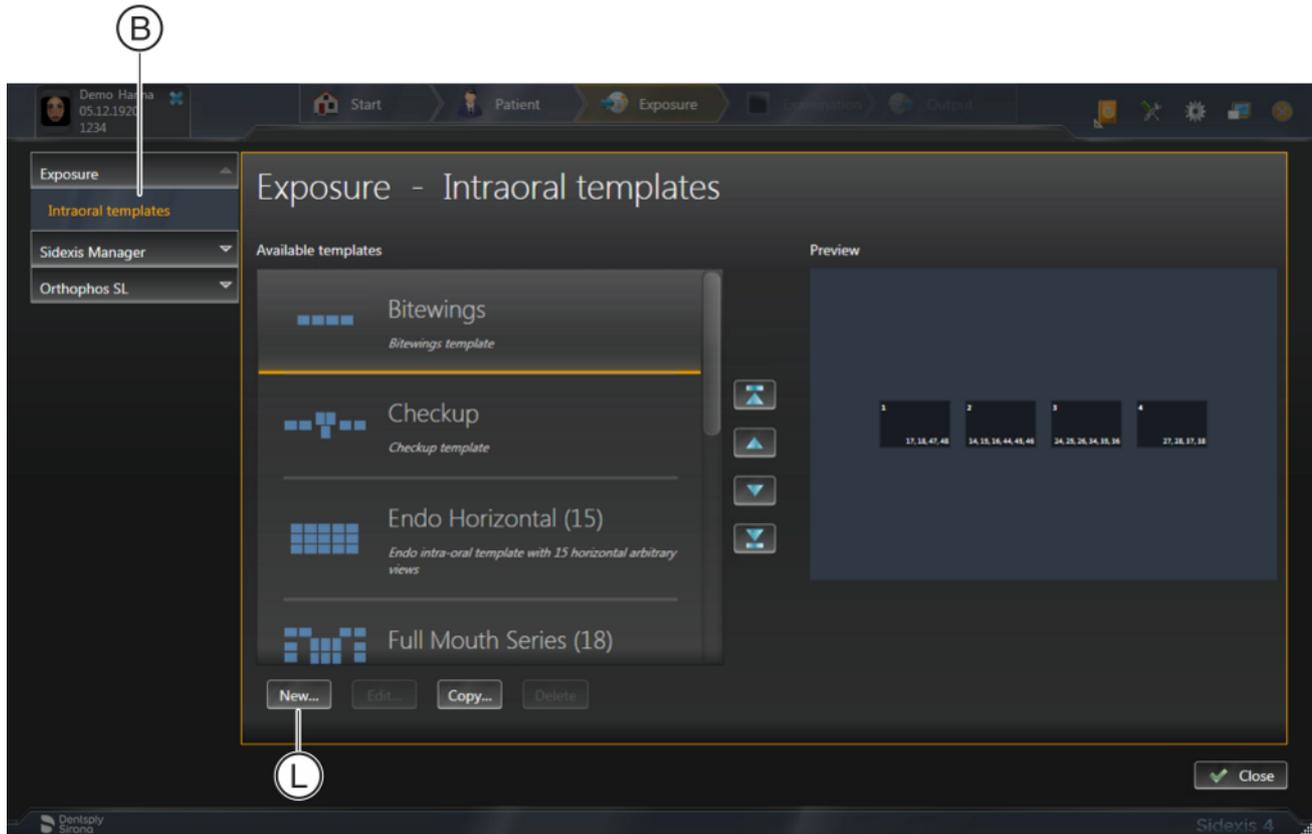


Configurazione manuale della sequenza di ripresa

2. Fare clic sul pulsante "Sequence" (B).
 3. Fare clic in successione sulle finestre delle riprese, secondo la sequenza desiderata.
 - ↳ La sequenza di ripresa viene assegnata in modo corrispondente.
 - ↳ Nell'angolo in alto a sinistra delle finestre delle riprese (W) viene mostrata la rispettiva nuova posizione della ripresa.
- > Per salvare le modifiche effettuate, fare clic sul pulsante "Apply". Per rifiutare le modifiche, fare clic sul pulsante "Cancel".

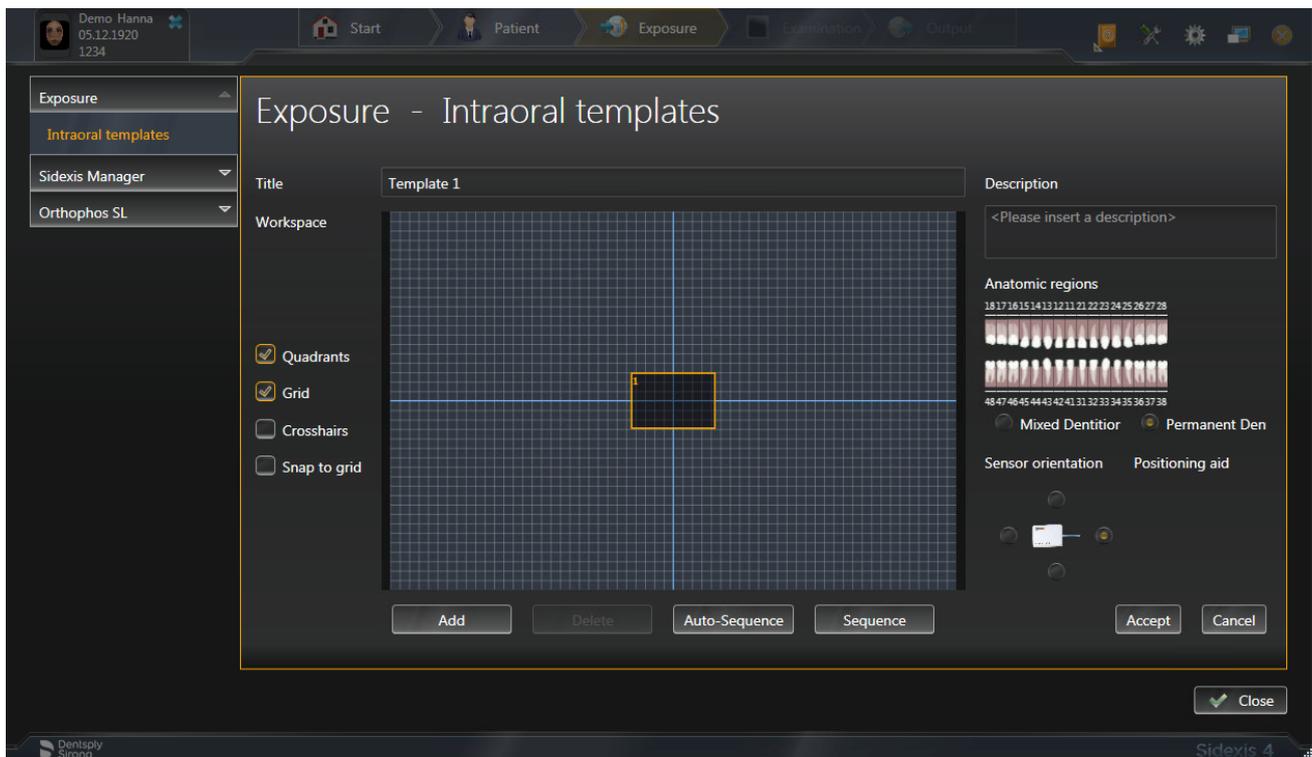
Salvataggio del modello modificato

6.6.2.4 Creazione di nuovi modelli



Aggiunta di un nuovo modello

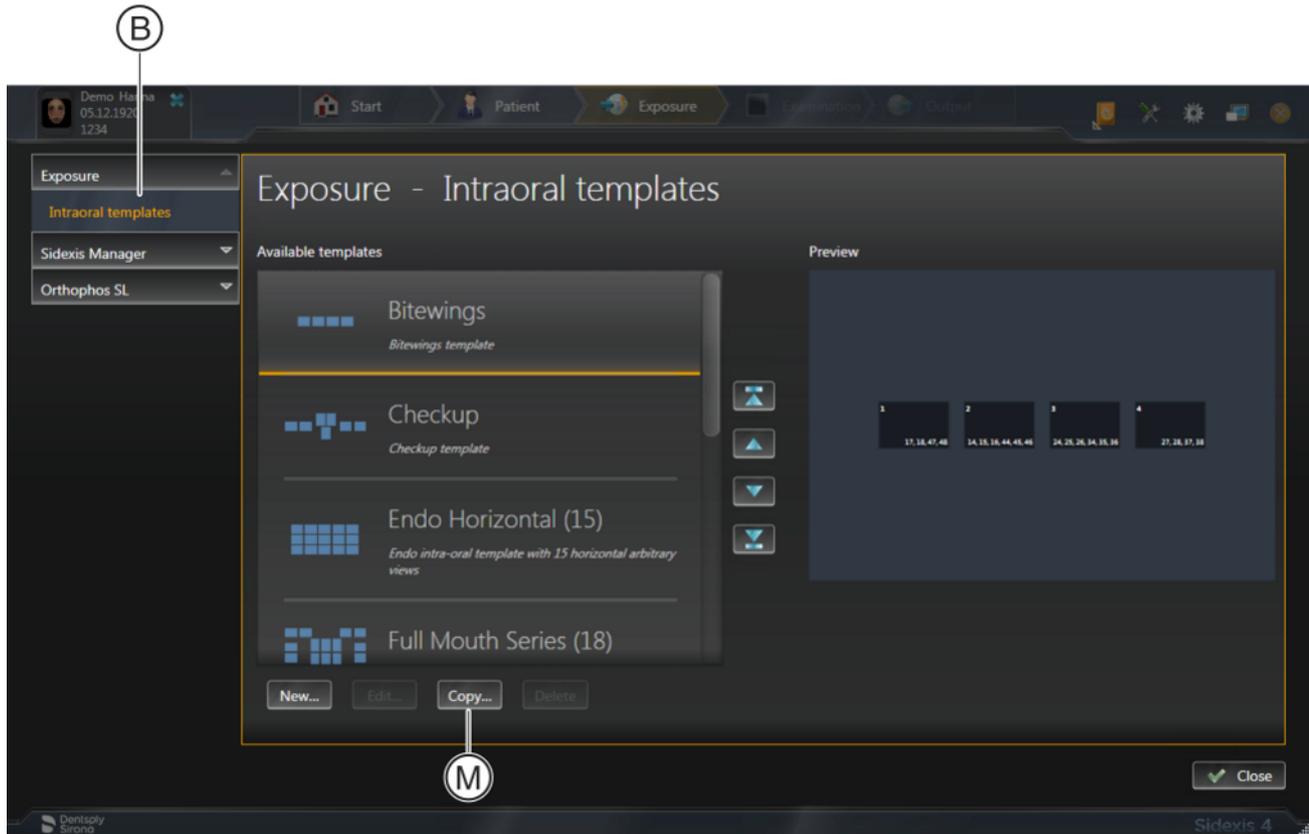
- ✓ Il menu "Intraoral templates" (B) è aperto.
- 1. Fare clic sul pulsante "New..." (L).



Elaborazione modello

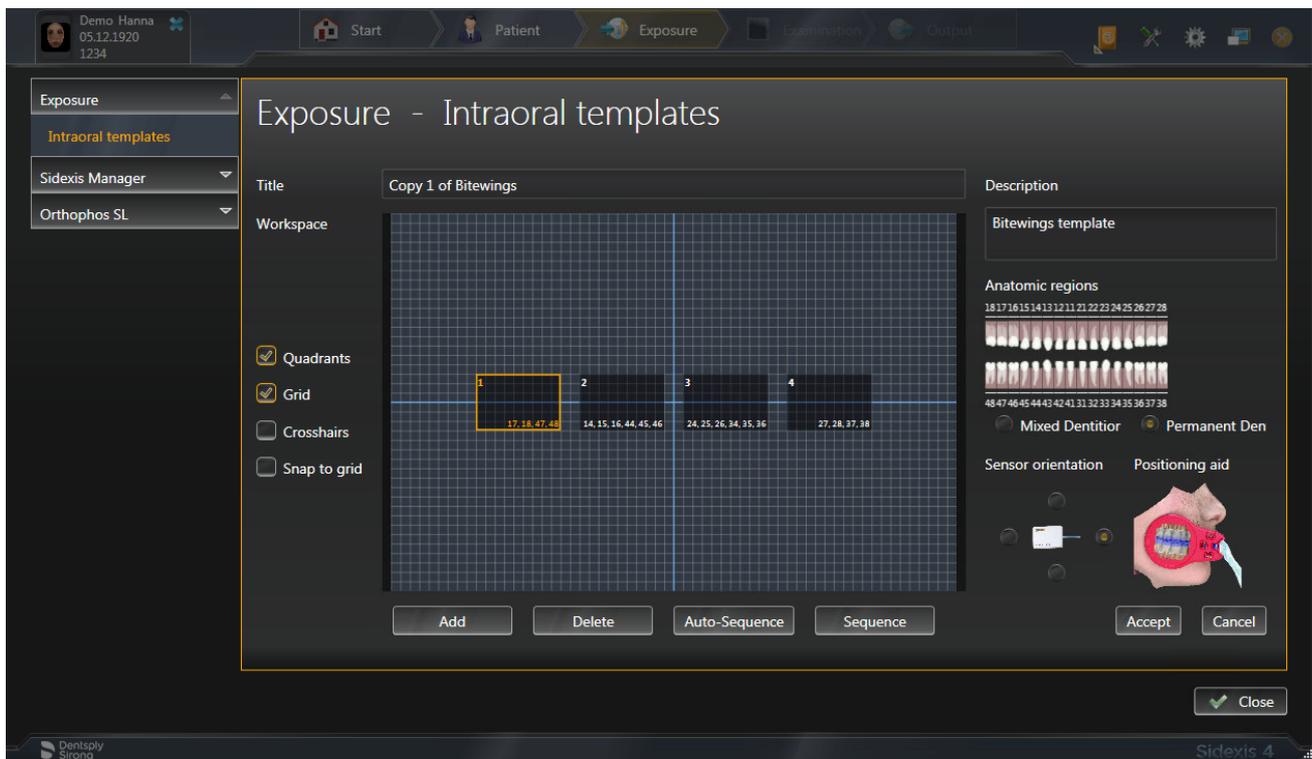
1. Il menu per l'elaborazione del nuovo modello si apre.
2. Elaborare il nuovo modello come descritto nel capitolo "Elaborazione modelli [→ 130]".
3. Per salvare il nuovo modello, fare clic sul pulsante "Apply". Per rifiutare le modifiche, fare clic sul pulsante "Cancel".

6.6.2.5 Copia di modelli



Copia di un modello

- ✓ Il menu "Intraoral templates" (B) è aperto.
- 1. Fare clic sul pulsante "Copy..." (M).



Elaborazione modello

- Il menu per l'elaborazione del modello copiato si apre.
- Elaborare il modello copiato come descritto nel capitolo "Elaborazione modelli [→ 130]".
- Per salvare il modello copiato, fare clic sul pulsante "Apply". Per rifiutare le modifiche, fare clic sul pulsante "Cancel".

6.6.3 Scambio delle riprese di una serie

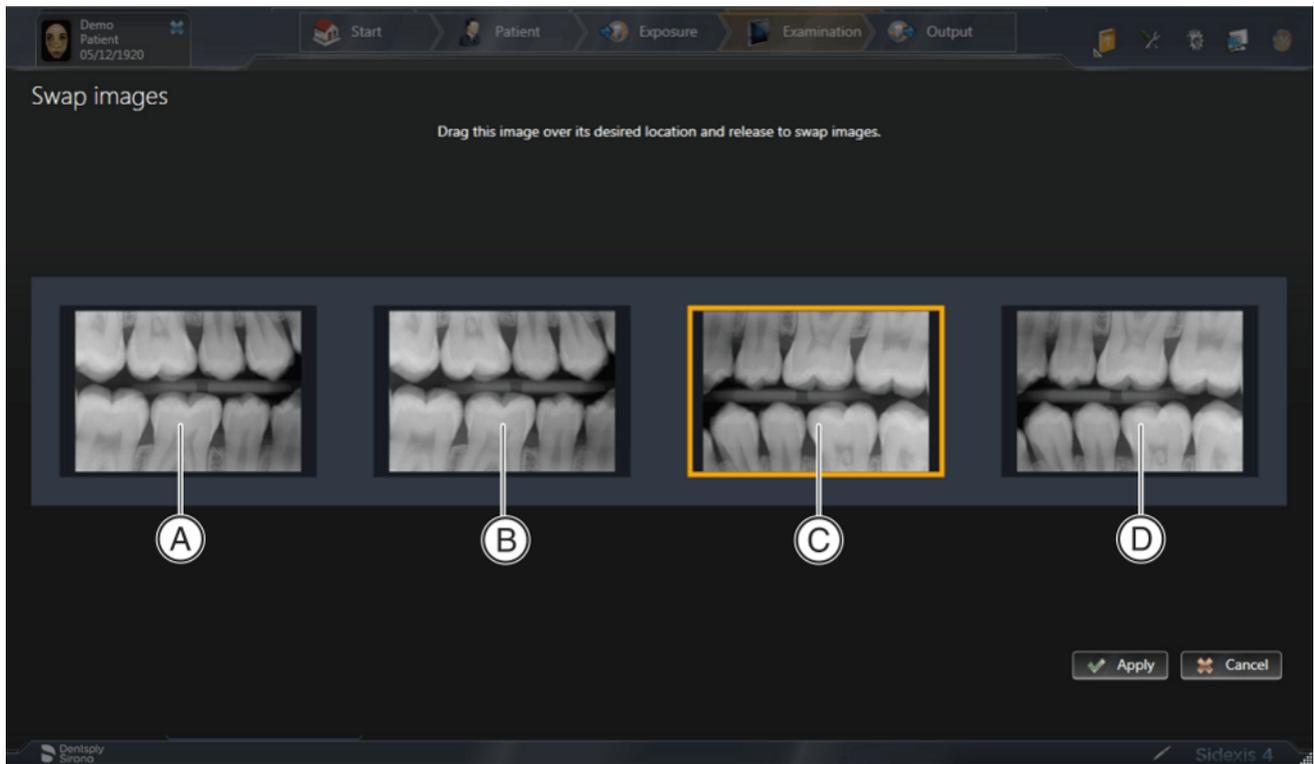
Sidexis 4 offre la possibilità di scambiare la posizione di due riprese di una serie di riprese intraorali in un secondo momento nel "Light box" (ad es. per correggere una sequenza di ripresa errata). Procedere a riguardo come descritto di seguito:

- ✓ Nel "Light box" è caricata una serie di riprese intraorali completa e non modificata.
- 1. Spostare il puntatore del mouse su una delle riprese intraorali e premere il tasto destro del mouse.



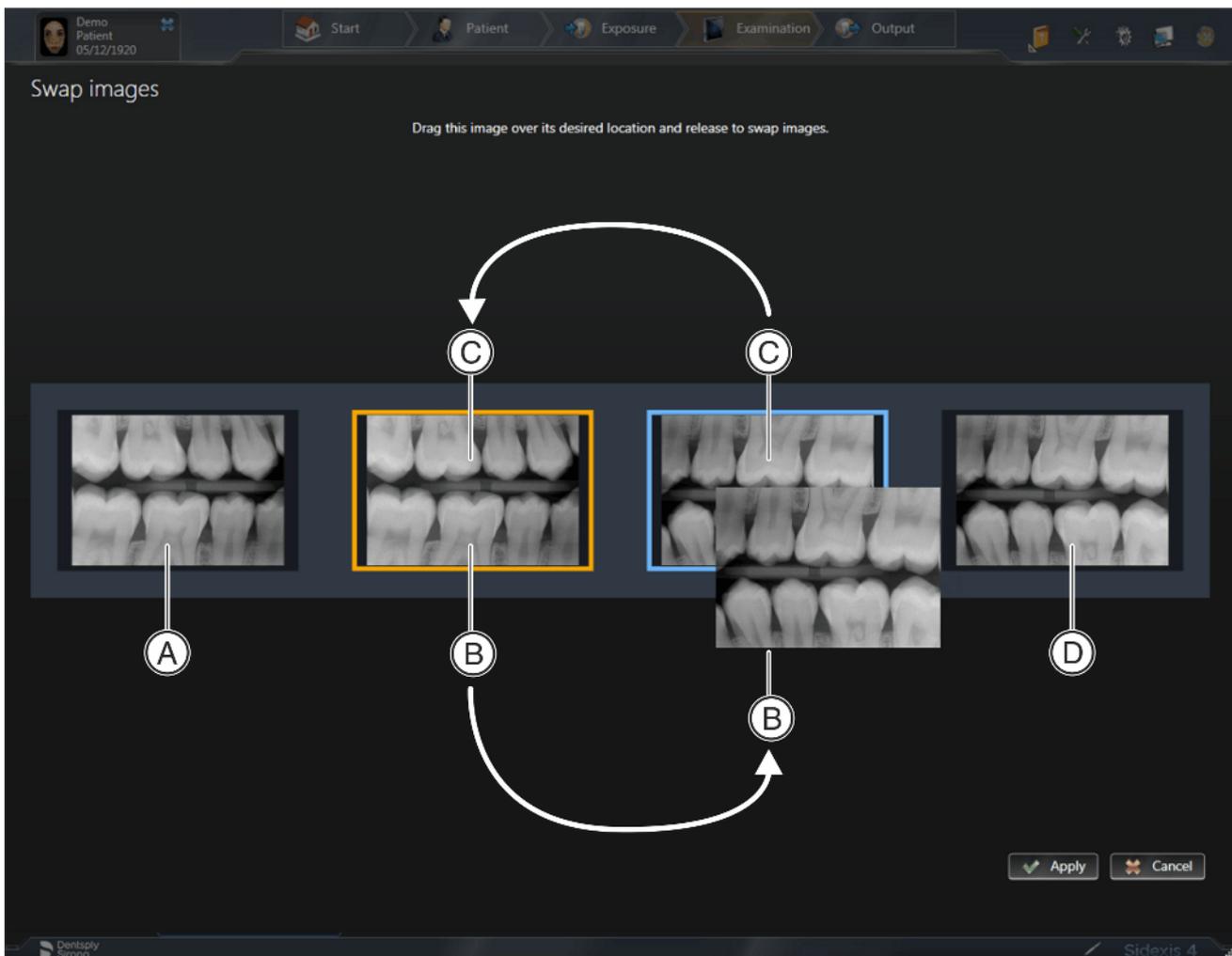
Apertura del menu contestuale

- ☞ Si apre un menu contestuale.
- 2. Fare clic nel menu contestuale sul pulsante "Change image order...".



Menu "Swap images"

- ↪ Si apre il menu *"Swap images"*.
- ↪ La prima immagine (A) della serie è selezionata.



"Swap images"

3. Per scambiare ad es. l'immagine (B) e l'immagine (C) trascinare l'immagine (B) tramite Drag&Drop sull'immagine (C).
NOTA: durante la procedura di Drag&Drop la posizione originaria dell'immagine selezionata viene contrassegnata con una cornice arancione, la posizione di destinazione con una cornice blu.
↳ Le immagini vengono scambiate.
4. Se si desidera salvare le modifiche per la serie, fare clic sul pulsante "Apply".
↳ La serie di riprese intraorali viene salvata.

7 Analisi e refertazione

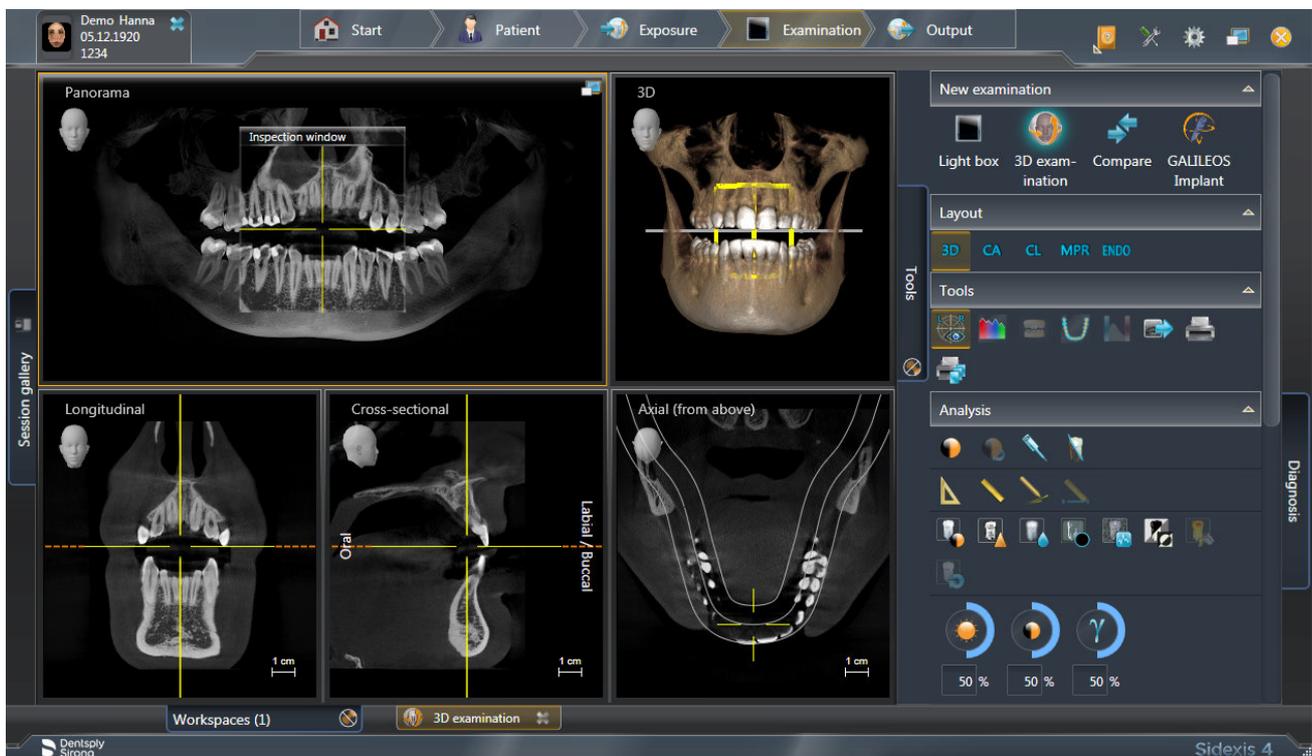
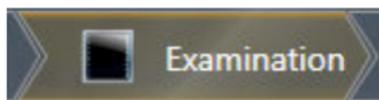
L'analisi e la refertazione dei dati immagine vengono effettuate nella fase di lavoro "Examination". Per analizzare i volumi e le immagini sono disponibili diverse aree di lavoro nonché numerose tavolozze degli strumenti.

Richiamo della fase di lavoro "Examination"

Subito dopo l'apertura di un'immagine o dell'esecuzione di una radiografia Sidexis 4 passa automaticamente nella fase di lavoro "Examination". A seconda che si tratti di una ripresa di un'immagine 2D, di una ripresa di un volume 3D o di una vista di taglio, la ripresa viene visualizzata per prima cosa in "Light box" o nell'area di lavoro "3D examination". Finché un'area di lavoro è aperta, da qualsiasi punto del software è possibile ritornare nuovamente in questa fase di lavoro. Dopo il congedo del paziente o la chiusura di tutti gli esami, la fase di lavoro non può più essere selezionata.

Per passare nella fase di lavoro "Examination" procedere come segue:

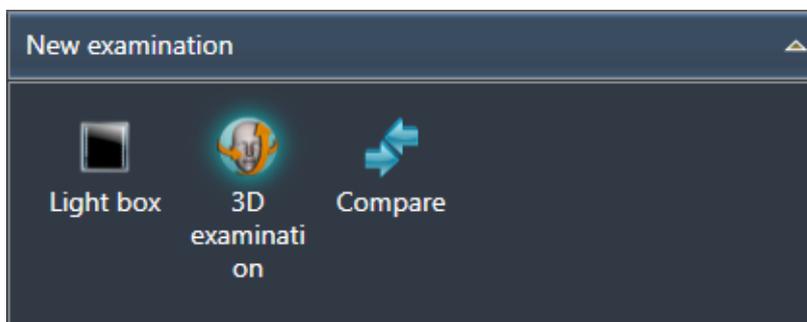
- ✓ Un paziente è registrato.
- ✓ È stata realizzata una ripresa.
- Nella barra delle fasi fare clic sul pulsante "Examination".



Fase di lavoro "Examination"

- Si apre la fase di lavoro "Examination".

7.1 Aree di lavoro per immagini 2D, volumi 3D e viste di taglio



Aree di lavoro

La visualizzazione, l'elaborazione e la refertazione delle immagini vengono effettuate nella fase di lavoro "Examination". A seconda del tipo di immagine (volumi o immagini 2D a scatti) sono disponibili diverse aree di lavoro [→ 32]:

- "Light box"
- "3D examination"
- "Compare"

Dopo l'apertura di un volume 3D o di una immagine 2D dalla galleria immagini della fase di lavoro "Patient", Sidexis 4 apre automaticamente una nuova area di lavoro nella fase di lavoro "Examination". A seconda del tipo di immagini viene aperta una nuova area di lavoro 3D oppure un nuovo negatoscopio. Tutte le aree di lavoro aperte vengono visualizzate nella barra di stato come pulsanti e tramite questi possono essere mostrate o nascoste o chiuse [→ 88].

IMPORTANTE: L'area di lavoro "3D examination" è idonea alla visualizzazione e alla refertazione di **volumi 3D e relative viste di taglio** mentre nell'area di lavoro "Light box" possono essere visualizzati e refertati **tutti i tipi di immagine, ovvero sia immagini 2D sia volumi** sia viste di taglio.

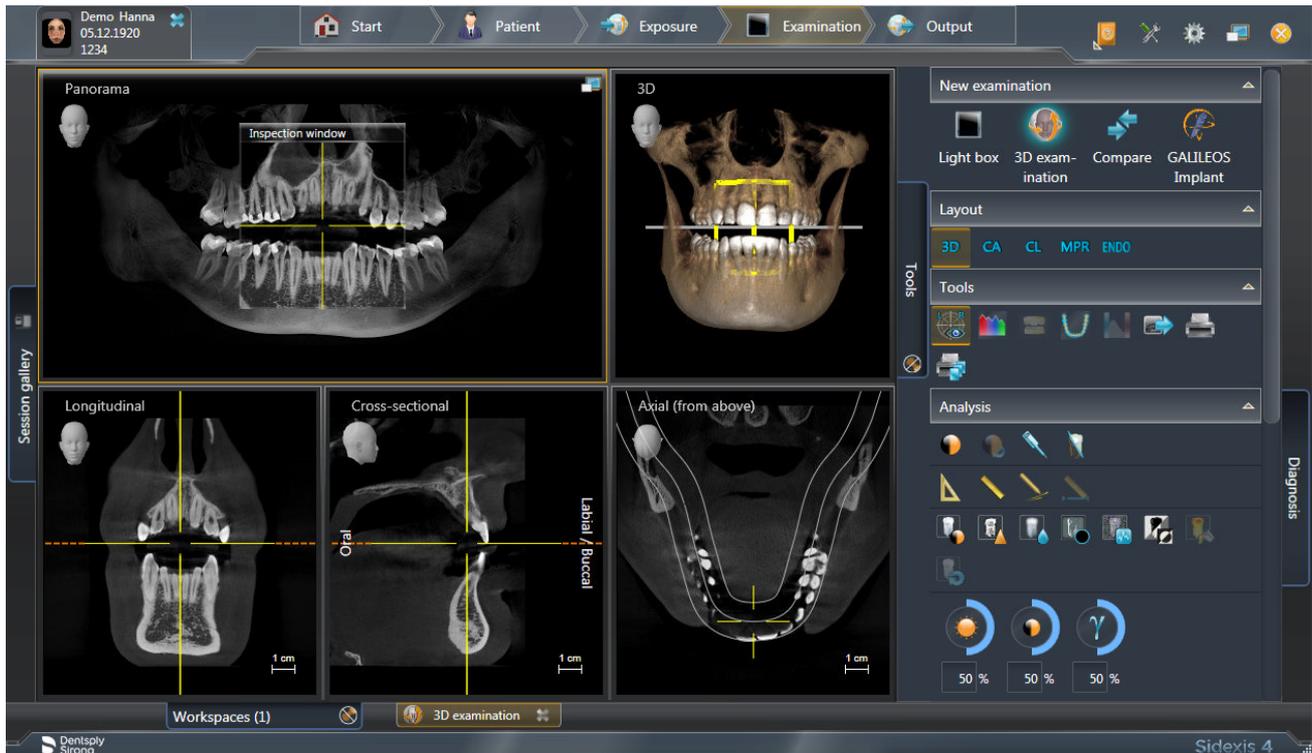
Nella terza area di lavoro "Compare" è possibile confrontare [→ 194] dati immagine dello stesso tipo di immagine.

Nelle aree di lavoro "Light box" e "Compare" è possibile caricare più volumi e/o lo stesso volume più volte. Tramite questa funzione è possibile rappresentare una accanto all'altra diverse viste di taglio di un volume e/o elaborare viste dello stesso volume in modi diversi (ad es. filtrate).

7.1.1 "Esame 3D"



Selezione: Fare clic sul pulsante "3D examination" nella tavolozza degli strumenti "New examination"

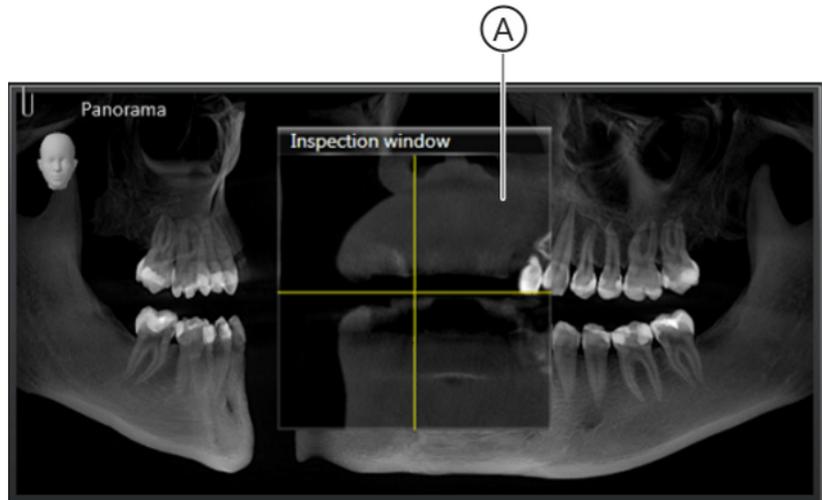


Esempio di rappresentazione di un volume 3D nell'area di lavoro "3D examination"

I volumi 3D e le rispettive viste di taglio vengono visualizzati ed analizzati per un esame dettagliato solitamente nell'area di lavoro "3D examination". Nella tavolozza degli strumenti "Layout" sono disponibili per la "3D examination" quattro layout standard comuni per lo studio, che possono essere selezionati [→ 155] attraverso i pulsanti "3D", "CA", "CL" o "MPR".

I piani di taglio possono essere modificati attraverso la finestra di esame [→ 150] nonché attraverso le viste di taglio. Se la posizione del piano di taglio viene modificata, la modifica ha effetto nelle viste visualizzate e nella finestra di esame.

7.1.1.1 Finestra dell'esame

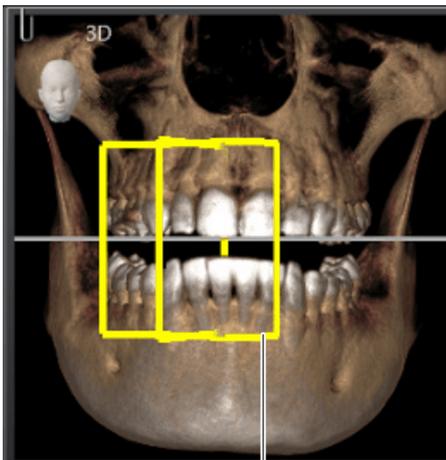


Scena Panoramica con "Inspection window" (A) visualizzata

Attraverso la "Inspection window" (A) è possibile esaminare strati sottili del volume lungo la curva panoramica per valutare le strutture anatomiche (di norma denti singoli) in tutte e tre le dimensioni. Finestra dell'esame

Il piano di taglio "Panorama" visualizzato in "Inspection window" viene visualizzato nella scena 3D come ausilio di posizionamento (B).

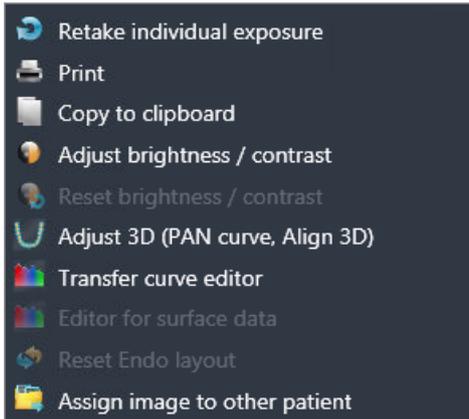
La finestra d'esame può essere mostrata e nascosta nella scena Panoramica.



(B)

7.1.1.1.1 Mostrare o nascondere la finestra dell'esame

- ✓ L'area di lavoro "3D examination" è selezionata.
- ✓ La finestra dell'esame è nascosta.
- 1. Spostare il puntatore del mouse sulla scena Panoramica.
- 2. Premere il tasto destro del mouse.
 - ↳ Si apre un menu contestuale.
- 3. Fare clic nel menu contestuale sul pulsante "Show inspection window".
 - ↳ La finestra dell'esame viene mostrata.
- 4. Facendo nuovamente clic sul pulsante "Show inspection window" la finestra dell'esame viene nuovamente nascosta.

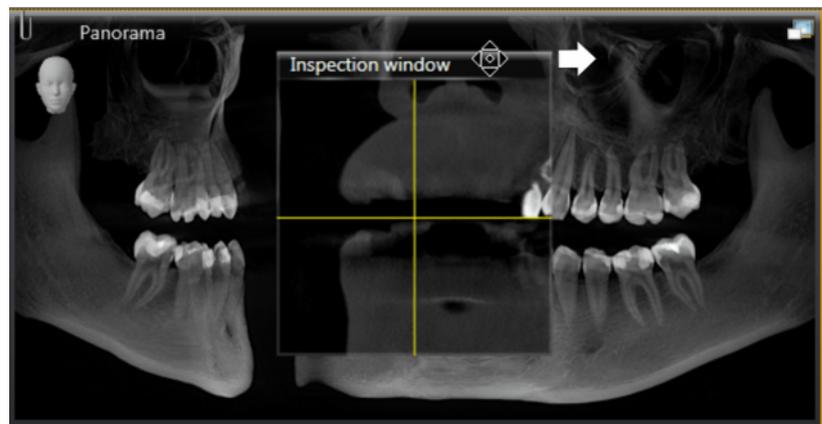


7.1.1.1.2 Spostamento di piani di taglio o di proiezione attraverso la finestra dell'esame

Spostamento di piani di taglio in direzione mesiale ↔ distale o longitudinale mascella ↔ mandibola



- ✓ L'area di lavoro "3D examination" è selezionata.
- ✓ La finestra dell'esame viene visualizzata.
- 1. Muovere il mouse sulla riga del titolo della finestra dell'esame.
 - ↳ Il puntatore del mouse cambia forma.



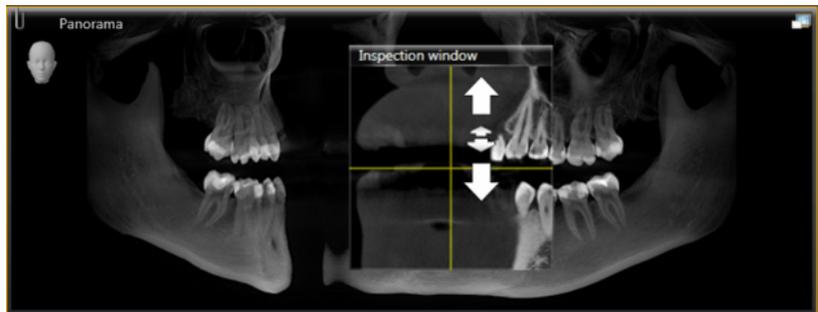
Spostamento della finestra dell'esame

2. Premere il tasto sinistro del mouse e, tenendolo premuto, spostare la finestra dell'esame in direzione verticale oppure orizzontale.
 - ↳ I piani di taglio vengono spostati in modo corrispondente.
 - Orizzontale = Spostamento dei piani di taglio in direzione mesiale ↔ distale
 - Verticale = Spostamento dei piani di taglio in direzione longitudinale mascella ↔ mandibola
 - ↳ Nella scena 3D i piani di taglio "Panorama" e "Transversal" vengono rappresentati come ausili di posizionamento. [→ 153]
 - ↳ Le viste di taglio cambiano in base al piano di taglio selezionato.

Spostamento dei piani di taglio in direzione linguale/palatale ↔ buccale



- ✓ L'area di lavoro "3D examination" è selezionata.
 - ✓ La finestra dell'esame viene visualizzata.
1. Muovere il mouse sul contenuto della finestra dell'esame.
 - ↳ Il puntatore del mouse cambia forma.

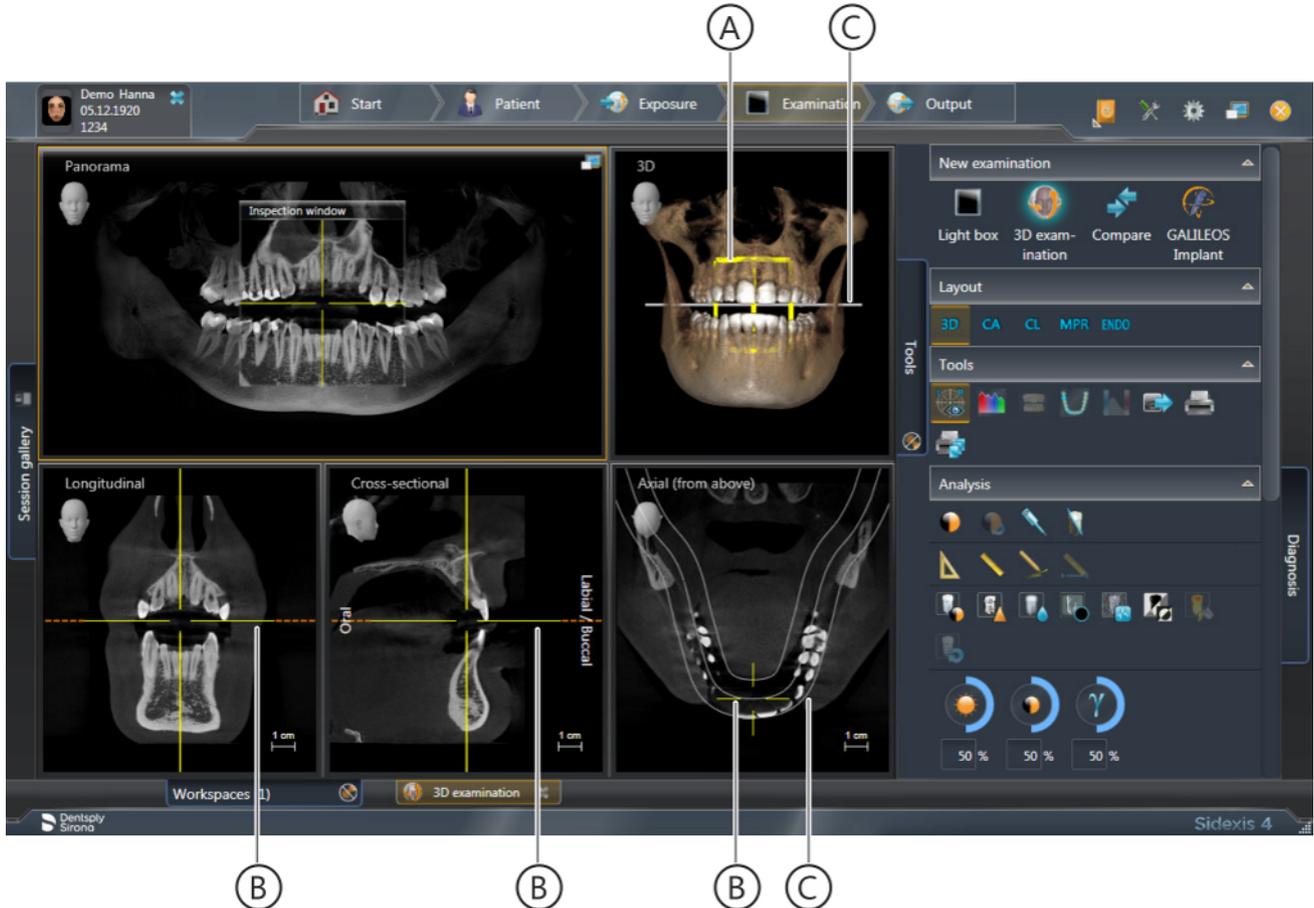


Navigazione nella finestra dell'esame

2. Premere il tasto sinistro del mouse e, tenendolo premuto, spostare il puntatore verso l'alto o verso il basso.
 - ↳ I piani di taglio vengono spostati in modo corrispondente.
 - verso l'alto = Spostamento dei piani di taglio in direzione linguale/palatale
 - verso il basso = Spostamento dei piani di taglio in direzione buccale
 - ↳ Nella scena 3D i piani di taglio "Panorama" e "Transversal" vengono rappresentati come ausili di posizionamento. [→ 153]
 - ↳ Le viste di taglio cambiano in base al piano di taglio selezionato.

7.1.1.2 Ausili di posizionamento

Per la scena 3D nonché per le viste di taglio è possibile mostrare e nascondere ausili di posizionamento. Questi rappresentano la posizione dei piani di taglio.



Ausili di posizionamento nell'area di lavoro "3D examination"

A	Ausili di posizionamento nella scena 3D [→ 162]
B	Ausili di posizionamento nelle viste di taglio
C	Curva panoramica (corrisponde al piano di taglio assiale)

7.1.1.2.1 Mostra/nascondi gli ausili di posizionamento



- ✓ L'area di lavoro "3D examination" è selezionata.
- 1. Fare clic sul pulsante "Show positioning aid" nella tavolozza degli strumenti "Tools".
 - ↳ Gli ausili di posizionamento vengono mostrati.
 - ↳ Dopo l'attivazione del pulsante questo viene evidenziato in arancione.
- 2. Facendo nuovamente clic sul pulsante gli ausili di posizionamento vengono nuovamente nascosti ed anche l'evidenziazione scompare di nuovo.

7.1.1.3 Layout standard

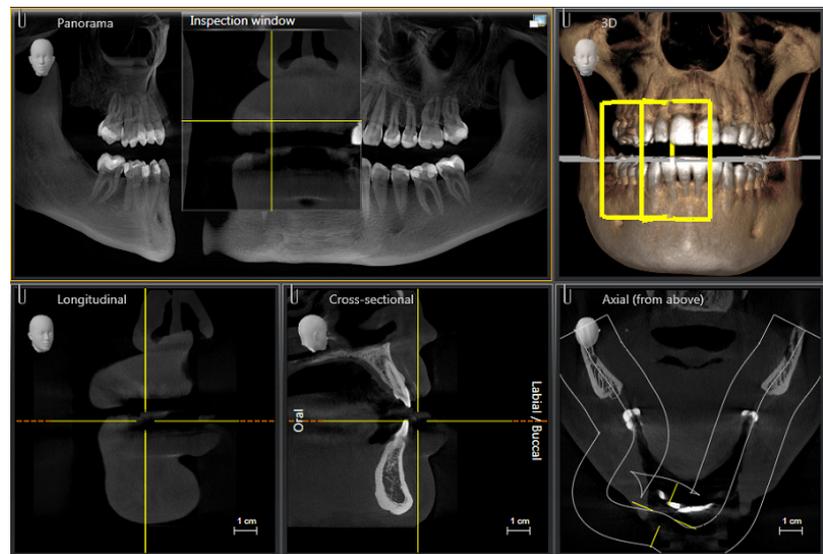
Nell'area di lavoro "3D examination" sono a disposizione 5 layout standard comuni per lo studio, che possono essere selezionati attraverso i pulsanti "3D", "CA", "CL", "MPR" o "ENDO" della tavolozza degli strumenti "Layout".

Layout Panoramica

Il layout "3D" contiene le seguenti viste:

- "Panorama" con finestra dell'esame (se visualizzato), vedere [→ 161]
- "3D", vedere [→ 162]
- "Longitudinal", vedere [→ 169]
- "Transversal", vedere [→ 170]
- "Axial (from above)", vedere [→ 171]

3D



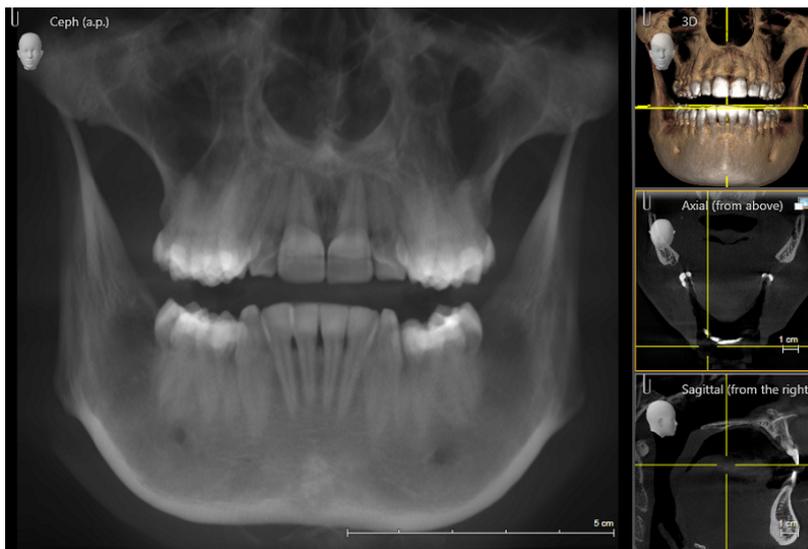
Layout Panoramica

Layout Ceph a.p./p.a.

Il layout "CA" contiene le seguenti viste:

- "Ceph (a.p.)"/"Ceph (p.a.)", vedere [→ 174]
- "3D", vedere [→ 162]
- "Axial (from above)", vedere [→ 171]
- "Sagittal (from the right)", vedere [→ 172]

CA



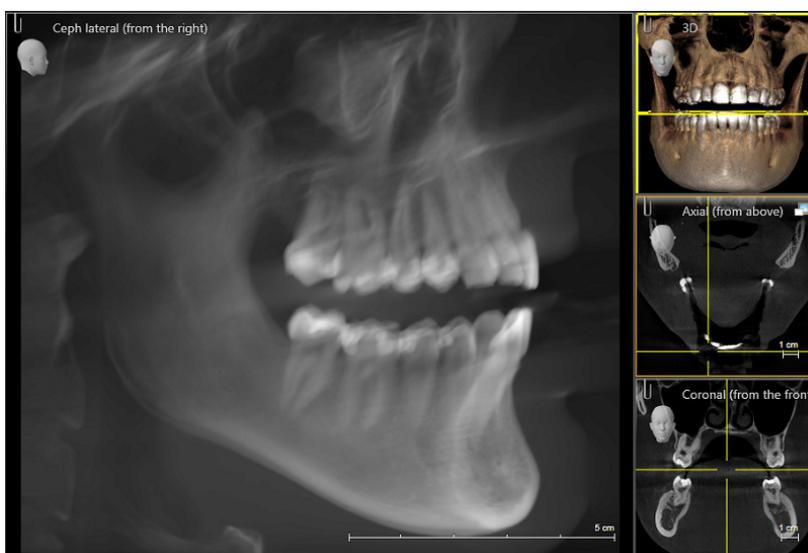
Layout Ceph a.p./p.a.

Layout Ceph laterale

Il layout "CL" contiene le seguenti viste:

- "Ceph lateral" vedere [→ 175]
- "3D" vedere [→ 162]
- "Axial (from above)", vedere [→ 171]
- "Coronal (from the front)", vedere [→ 173]

CL



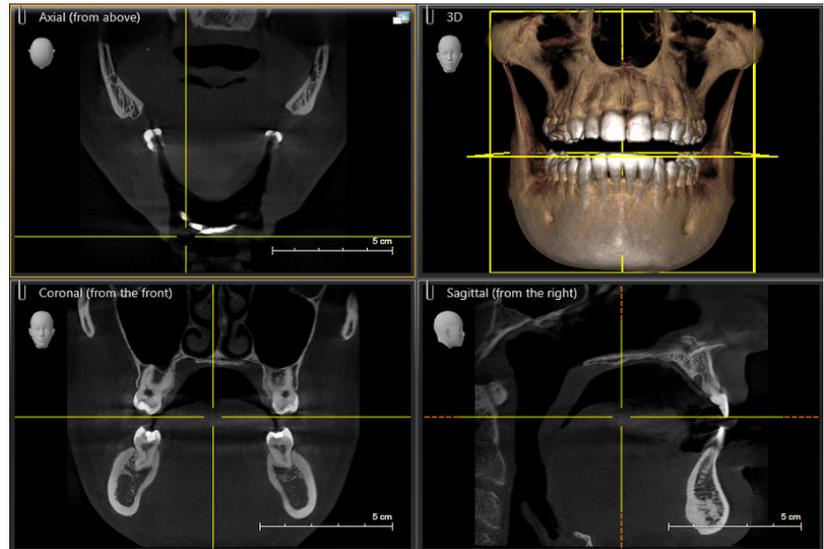
Layout Ceph laterale

Layout MPR

Il layout "MPR" contiene le seguenti viste:

- "Axial (from above)", vedere [→ 171]
- "3D", vedere [→ 162]
- "Coronal (from the front)", vedere [→ 173]
- "Sagittal (from the right)", vedere [→ 172]

MPR



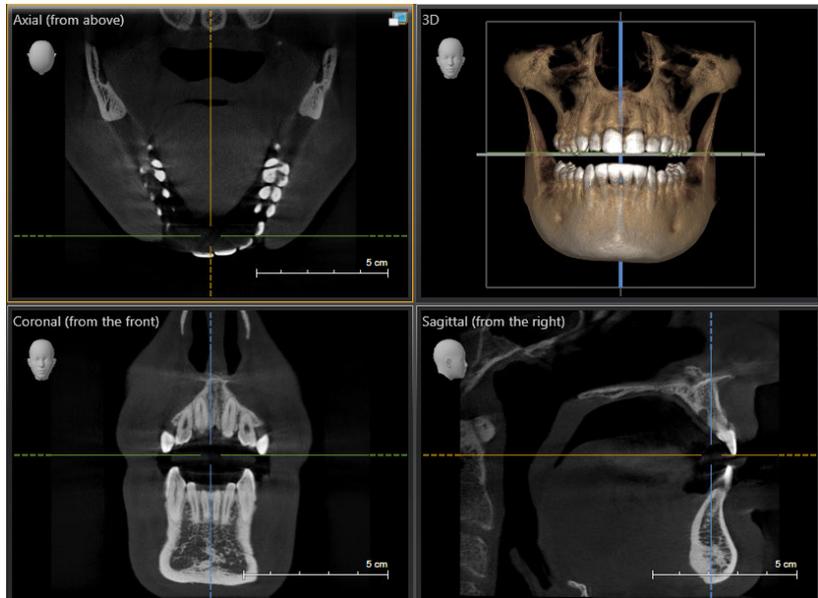
Layout MPR

Layout Endo

Il layout "Endo" contiene le viste seguenti:

- "Panorama" con finestra dell'esame (se visualizzato), vedere [→ 161]
- "3D", vedere [→ 162]
- "Longitudinal", vedere [→ 169]
- "Transversal", vedere [→ 170]
- "Axial (from above)", vedere [→ 171]

ENDO



Layout Endo

7.1.1.3.1 Selezione dei layout standard

- ✓ L'area di lavoro "3D Examination" è selezionata.



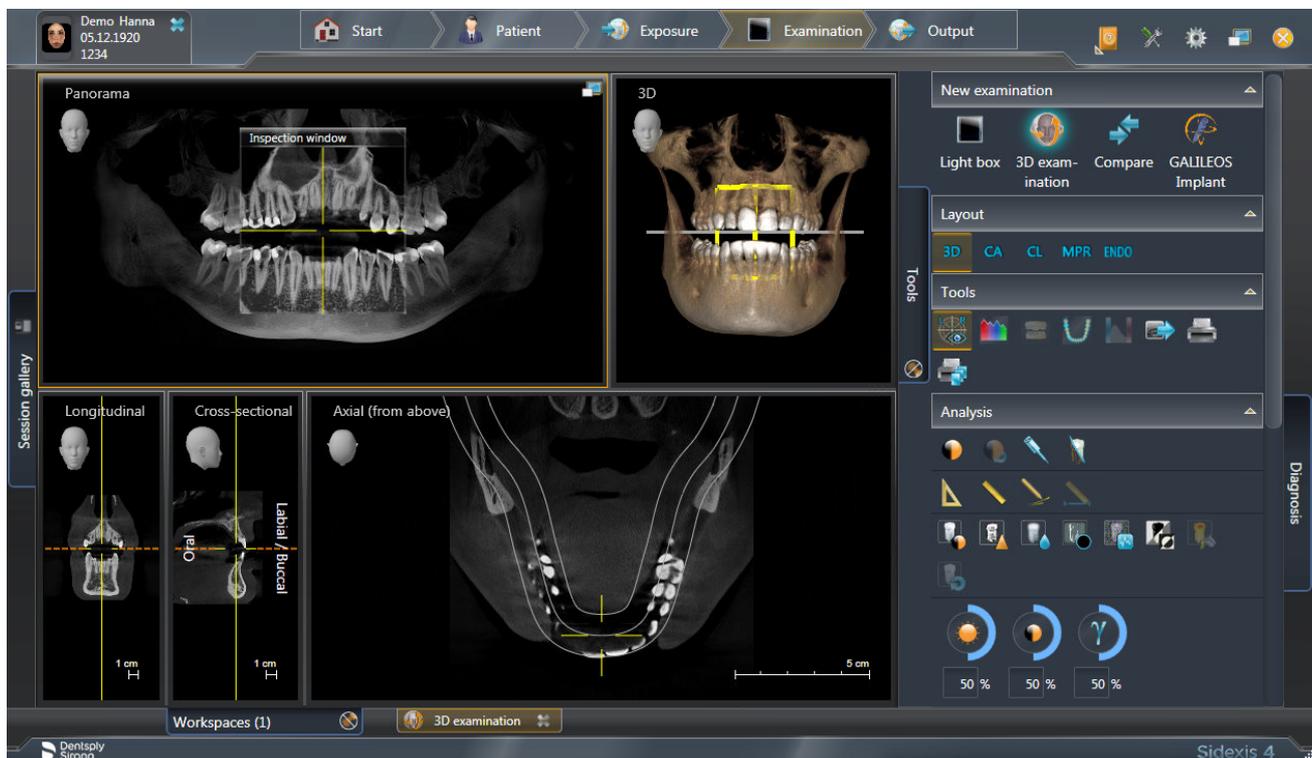
Selezione del layout

- Fare clic nella tavolozza degli strumenti "Layout" sul pulsante "3D", "CA", "CL" oppure "MPR".
 - ↳ Il volume 3D viene visualizzato nel layout selezionato.

7.1.1.3.2 Modifica dei layout standard

È possibile modificare la ripartizione dei layout standard. Procedere a riguardo come descritto di seguito:

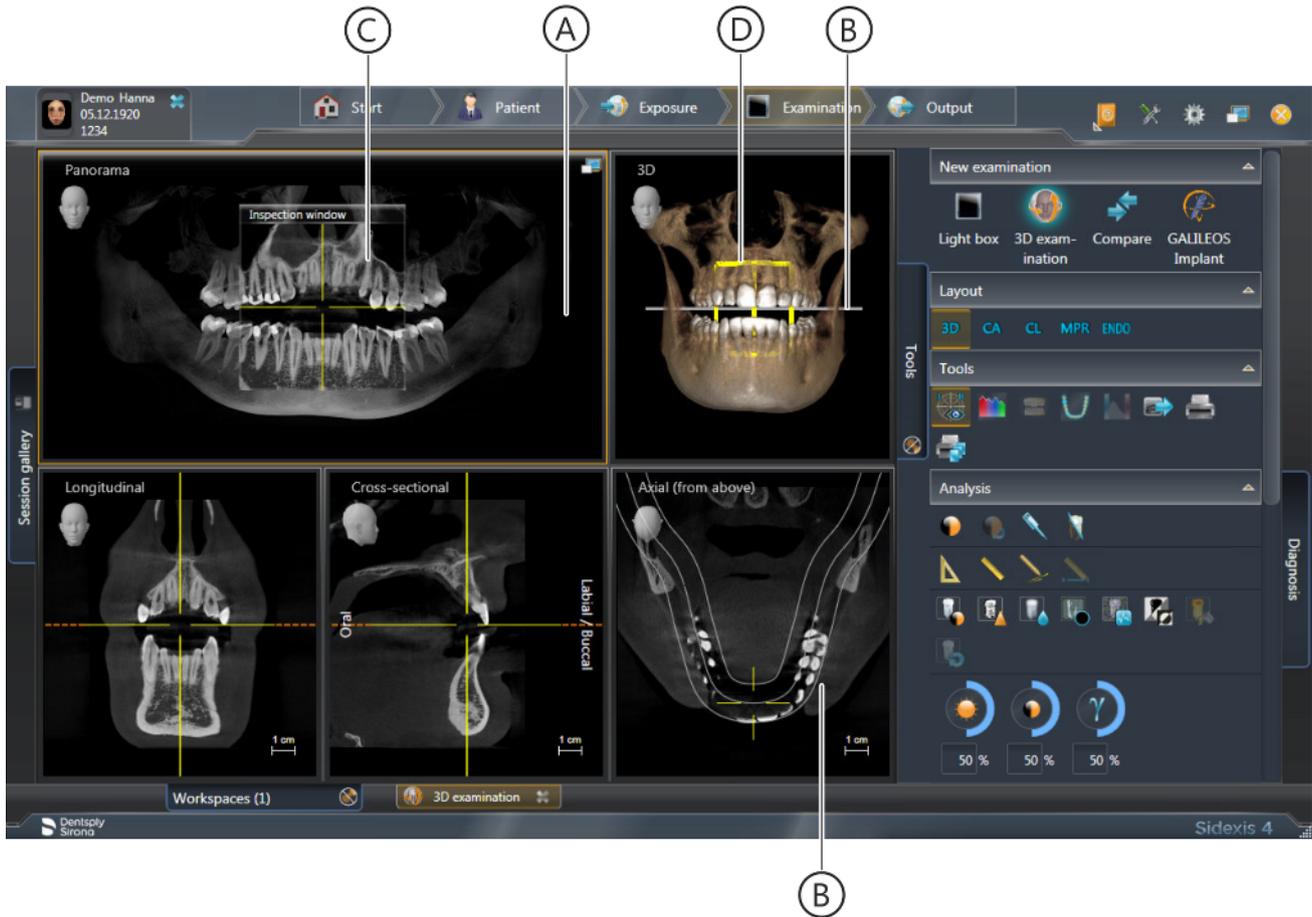
- ✓ L'area di lavoro "3D Examination" è selezionata.
 - ✓ Il layout desiderato è selezionato.
1. Portare il puntatore del mouse sulla linea di ripartizione bianca che si desidera spostare.
 - ↳ Il puntatore del mouse cambia forma.
 2. Premere il tasto sinistro del mouse e spostare la linea tenendo premuto il tasto.



Layout con ripartizione modificata

- ↳ Le dimensioni della finestra o dell'immagine cambiano in modo corrispondente.

7.1.1.4 Scena Panoramica



Scena Panoramica

A	Scena Panoramica
B	Curva panoramica
C	Finestra dell'esame
D	Piano di taglio "Panorama"

Nella scena Panoramica (A) dell'area di lavoro "3D examination" viene visualizzata una stratigrafia panoramica calcolata o ricostruita dal volume 3D.

La stratigrafia panoramica viene calcolata dal volume sulla base della curva panoramica (B). La curva panoramica può essere adattata [→ 207] in modo ottimale all'arco mandibolare tramite il "Panorama curve editor".

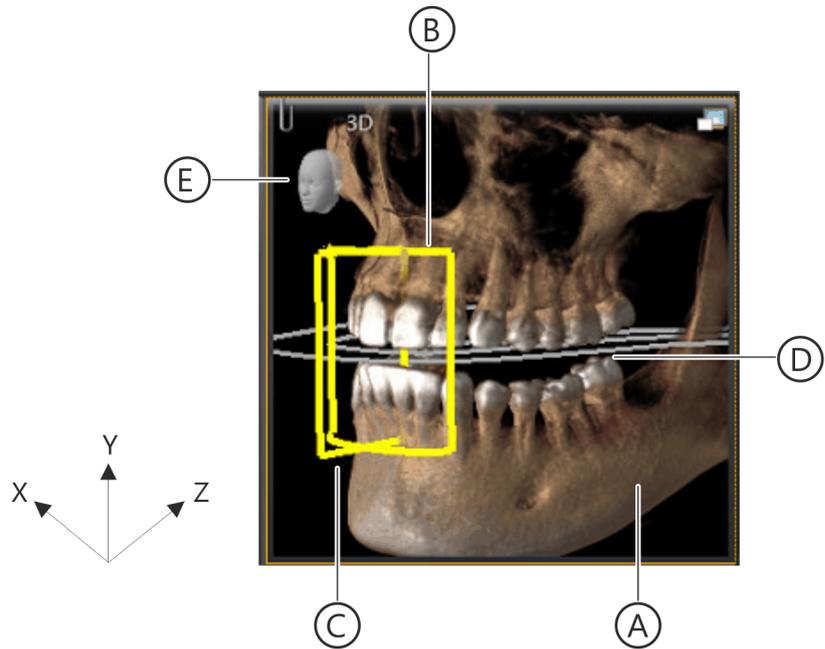
Nella scena Panoramica può essere mostrata una finestra dell'esame (C). Nella finestra dell'esame viene visualizzato il piano di taglio (D) del volume.

Tramite la finestra dell'esame i piani di taglio possono essere spostati [→ 150] nella scena 3D e nelle viste di taglio.

7.1.1.5 Scena 3D

Nella scena 3D dell'area di lavoro "3D examination" viene visualizzata una ricostruzione 3D della ripresa DVT.

La ricostruzione 3D può essere ruotata [-> 163] tramite mouse nei tre assi x, y o z.



Scena 3D

A	Ricostruzione 3D
B	Piano di taglio "Panorama"
C	Piano di taglio "Transversal"
D	Curva panoramica
E	Indicazione di orientamento

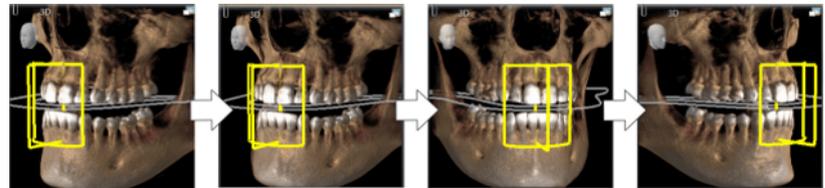
7.1.1.5.1 Modifica della prospettiva

Modifica della prospettiva tramite mouse



È possibile ruotare liberamente la ricostruzione 3D tramite mouse nei tre assi x, y o z. Procedere a riguardo come descritto di seguito:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla scena 3D.
2. Premere il tasto sinistro del mouse.
↳ Il puntatore del mouse cambia forma.
3. Muovere il puntatore del mouse tenendo premuto il tasto del mouse in direzione x, y o z.



Modifica della prospettiva

- ↳ La ricostruzione 3D viene ruotata corrispondentemente al movimento del puntatore del mouse.

Selezione della prospettiva fissa

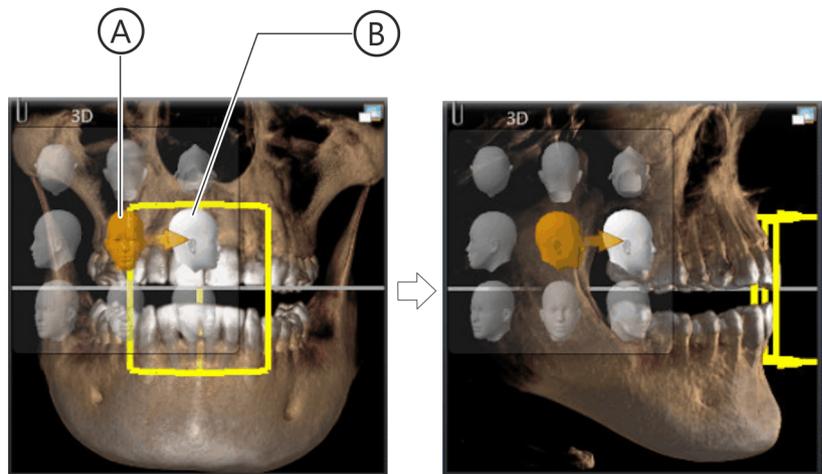
Sidexis 4 offre otto prospettive standard, che possono essere selezionate tramite icone nella scena 3D:

- sopra
- dietro
- sotto
- a destra
- a destra inclinata
- davanti
- a sinistra inclinata
- a sinistra

Per selezionare le prospettive procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sull'indicazione di orientamento nella scena 3D.
↳ Vengono mostrate le icone per la selezione della prospettiva. L'attuale prospettiva (A) viene rappresentata in arancione.
2. Fare clic sull'icona con la prospettiva desiderata, ad es. "a destra" (B).

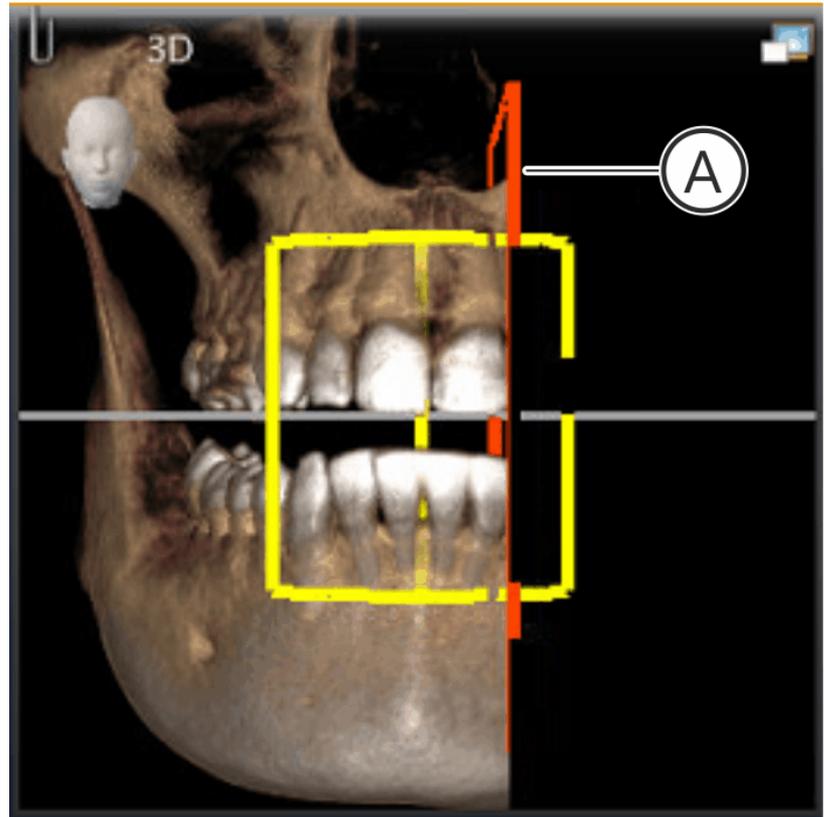




Selezione della prospettiva standard

- ↪ La ricostruzione 3D viene ruotata nella corrispondente prospettiva.

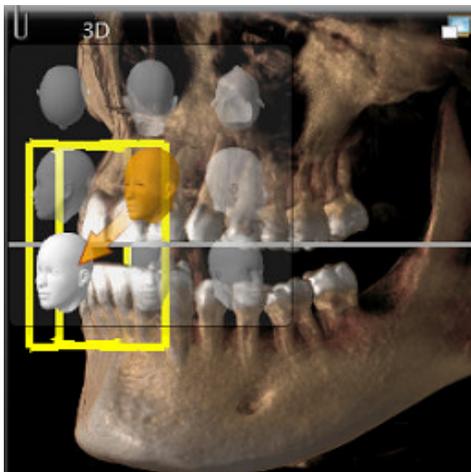
7.1.1.5.2 Tagli planari



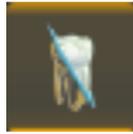
Maschera di taglio interattiva (A) nella scena 3D

Nella scena 3D è possibile impostare interattivamente tagli planari per poter analizzare strutture anatomiche interne. A questo riguardo è possibile impostare nella prospettiva selezionata attualmente una maschera di taglio (A). Questa maschera (clipping plane) può essere spostata tramite mouse attraverso il volume.

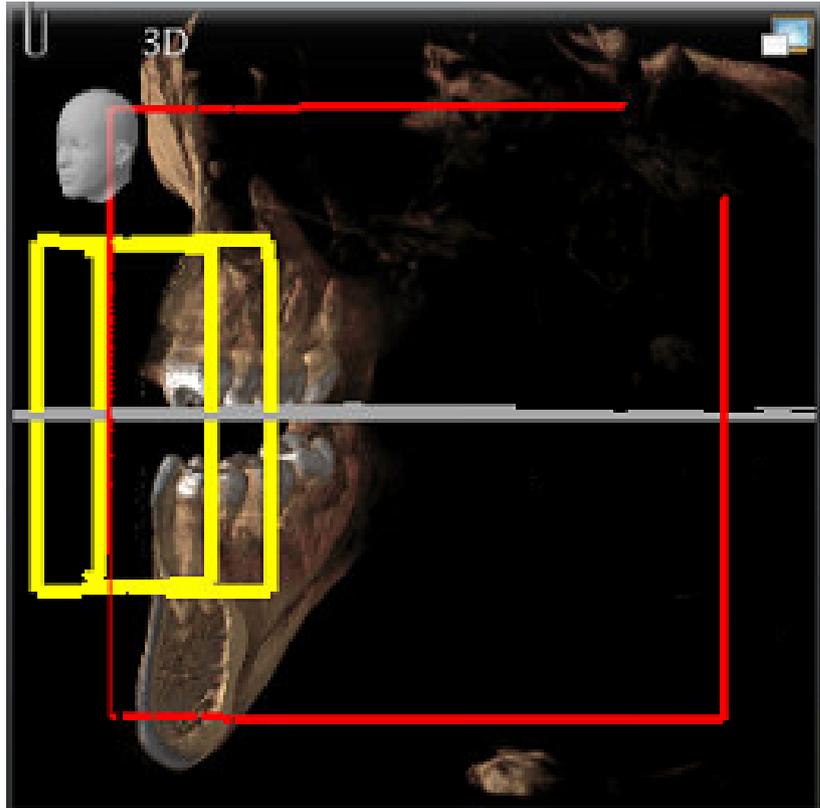
Impostazione della maschera di taglio



1. Selezionare la prospettiva in cui si desidera [-> 163] impostare il taglio planare.



2. Fare clic sul pulsante "Create interactive clipping plane in the selected 3D view."



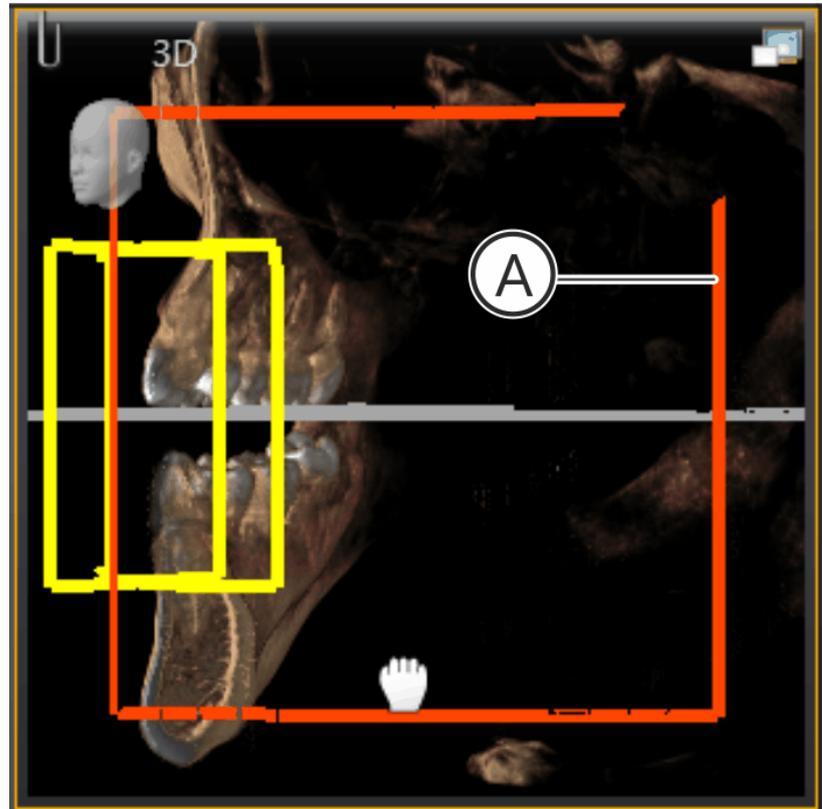
Impostazione della maschera di taglio

- ↳ Viene visualizzata la maschera di taglio (A).

Spostamento della maschera di taglio



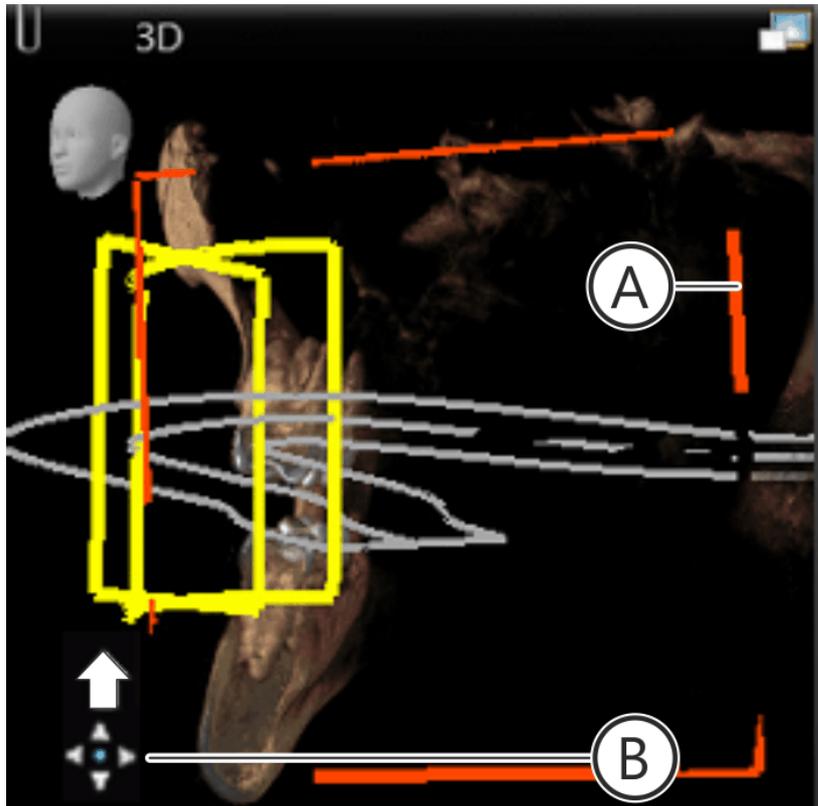
1. Spostare il puntatore del mouse sul contenuto della maschera di taglio.
↳ Il puntatore del mouse cambia forma.
2. Premere il tasto sinistro del mouse.
↳ Il puntatore del mouse cambia forma.
3. Muovere il puntatore del mouse tenendo il tasto del mouse premuto all'interno della maschera di taglio.



Spostamento della maschera di taglio attraverso la ricostruzione 3D

- ↳ La maschera di taglio viene spostata attraverso la ricostruzione 3D.
Il taglio attraverso la ricostruzione 3D cambia in modo corrispondente.

**Modifica della prospettiva della
ricostruzione 3D inclusa la maschera di
taglio**



Modifica della prospettiva della costruzione 3D inclusa la maschera di taglio

La modifica della prospettiva per la ricostruzione 3D inclusa la maschera di taglio avviene in modo analogo alla descrizione del capitolo "Modifica della prospettiva" [→ 163].

ATTENZIONE! Per modificare la prospettiva tramite mouse va tuttavia osservato che il puntatore del mouse (B) si trovi all'esterno della maschera di taglio (A) quando viene premuto il tasto sinistro del mouse. Altrimenti non viene cambiata la prospettiva, bensì viene spostata la maschera di taglio.

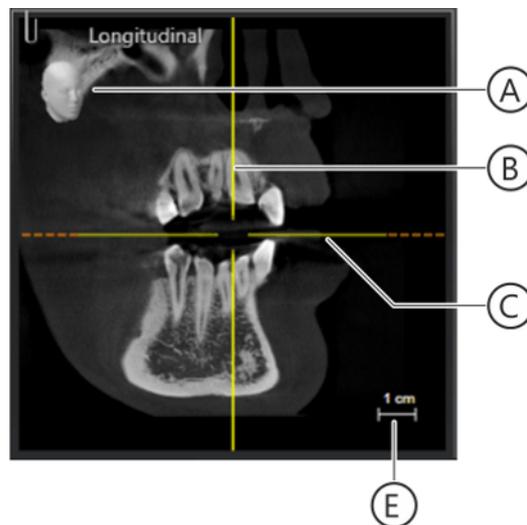
7.1.1.6 Viste di taglio

Ciascun piano (di taglio) del volume 3D può essere rappresentato in Sidexis 4 come vista di taglio. Sulla base delle viste di taglio è possibile valutare e misurare precisamente le strutture anatomiche da diverse prospettive. Sidexis 4 Mette a disposizione diverse viste di taglio standard nei layout standard [→ 155]. Tramite il mouse è possibile navigare interattivamente tra i tagli.

7.1.1.6.1 Longitudinale

La vista di taglio "*Longitudinal*" visualizza tagli planari che corrono tangenzialmente alla curva panoramica. La curva panoramica può essere adattata in modo ottimale all'arco mandibolare tramite l'editor delle curve panoramiche. In questo modo con l'ausilio della vista di taglio longitudinale è possibile esaminare tagli lungo l'arco mandibolare.

Informazioni per spostare e inclinare i piani di taglio si trovano al capitolo "Navigazione nelle viste di taglio [→ 176]".



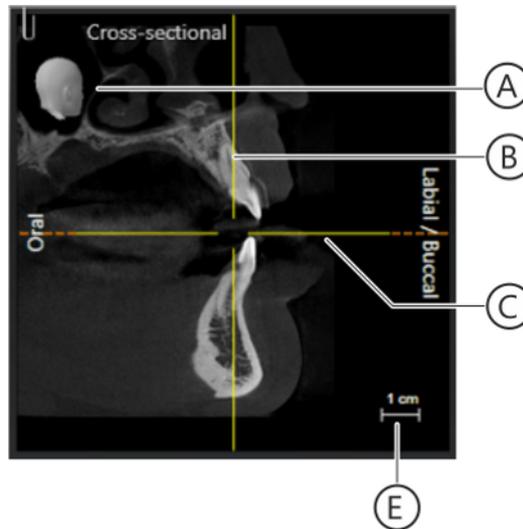
Vista di taglio "*Longitudinal*"

A	Indicazione di orientamento
B	Posizione verticale del piano di taglio " <i>Transversal</i> "
C	Posizione orizzontale del piano di taglio Axial (from above) (corrisponde alla posizione della curva panoramica)
E	Indicazione della scala

7.1.1.6.2 Trasversale

La vista di taglio "Transversal" visualizza tagli planari che corrono verticalmente rispetto alla curva panoramica. La curva panoramica può essere adattata in modo ottimale all'arco mandibolare tramite l'editor delle curve panoramiche. In questo modo con l'ausilio della vista di taglio trasversale è possibile esaminare tagli trasversalmente lungo l'arco mandibolare.

Informazioni per spostare e inclinare i piani di taglio si trovano al capitolo "Navigazione nelle viste di taglio [-> 176]".



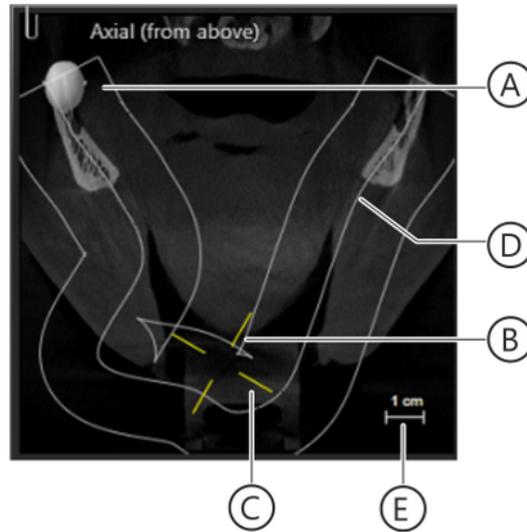
Vista di taglio "Transversal"

A	Indicazione di orientamento
B	Posizione verticale del piano di taglio "Longitudinal"
C	Posizione orizzontale del piano di taglio Axial (from above)(corrisponde alla posizione della curva panoramica)
E	Indicazione della scala

7.1.1.6.3 Assiale (dall'alto)

La vista di taglio "Axial (from above)" visualizza tagli planari che corrono parallelamente alla curva panoramica. In questo modo con l'ausilio della vista di taglio assiale è possibile esaminare tagli trasversali nel piano oclusale. Il piano di taglio assiale può essere spostato o inclinato [→ 176].

Informazioni per spostare e inclinare i piani di taglio si trovano al capitolo "Navigazione nelle viste di taglio [→ 176]".



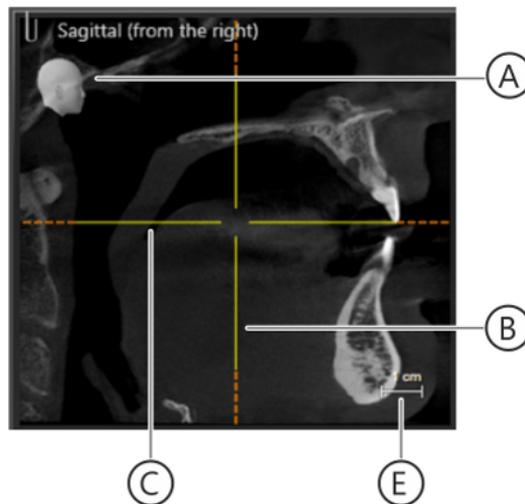
Vista di taglio "Axial (from above)"

A	Indicazione di orientamento
B	Posizione del piano di taglio "Transversal"
C	Posizione del piano di taglio "Longitudinal"
D	Curva panoramica
E	Indicazione della scala

7.1.1.6.4 Sagittale (da destra)

La vista di taglio "Sagittal (from the right)" visualizza tagli planari nel piano sagittale. In questo modo con l'ausilio della vista di taglio sagittale è possibile esaminare tagli nel piano sagittale. Il piano di taglio sagittale può essere spostato, ribaltato e inclinato [-> 176].

Informazioni per spostare e inclinare i piani di taglio si trovano al capitolo "Navigazione nelle viste di taglio [-> 176]".



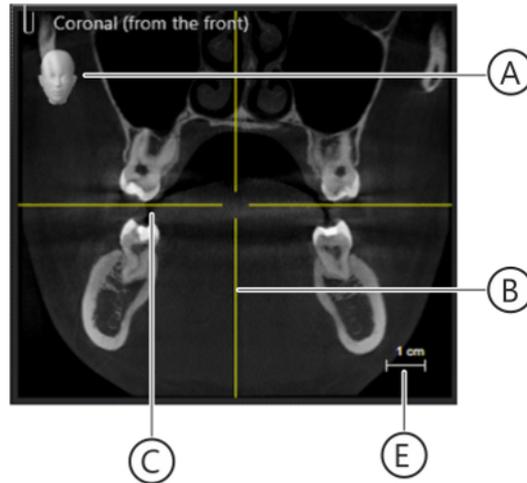
Vista di taglio "Sagittal (from the right)"

A	Indicazione di orientamento
B	Posizione del piano di taglio "Coronal (from the front)"
C	Posizione orizzontale del piano di taglio Axial (from above) (corrisponde alla posizione della curva panoramica)
E	Indicazione della scala

7.1.1.6.5 Coronale (da davanti)

La vista di taglio "Coronal (from the front)" visualizza tagli planari nel piano coronale. In questo modo con l'ausilio della vista di taglio coronale è possibile esaminare tagli nel piano coronale.

Informazioni per spostare e inclinare i piani di taglio si trovano al capitolo "Navigazione nelle viste di taglio [-> 176]".



Vista di taglio "Coronal (from the front)"

A	Indicazione di orientamento
B	Posizione del piano di taglio "Sagittal (from the right)"
C	Posizione orizzontale del piano di taglio Axial (from above) (corrisponde alla posizione della curva panoramica)
E	Indicazione della scala

7.1.1.6.6 Ceph a.p./p.a.

La proiezione dello strato spesso "Ceph AP"/"Ceph PA" viene calcolata dai dati del volume.

- Ceph a./p. = da davanti
- Ceph p./a. = da dietro

La proiezione dello strato spesso da rappresentare (Ceph a./p. o Ceph p./a.) in questo punto può essere definita nel menu di configurazione "General settings" ⇒ "Presentation". [→ 61]



Proiezione dello strato spesso "Ceph AP"/"Ceph PA"

Suggerimento: Per ottimizzare le viste Ceph, è possibile utilizzare la funzione "3D align". [→ 214]

7.1.1.6.7 Ceph laterale

La proiezione dello strato spesso "Ceph lateral" viene calcolata dai dati del volume.



Proiezione dello strato spesso "Ceph lateral"

Suggerimento: Per ottimizzare le viste Ceph, è possibile utilizzare la funzione "3D align". [→ 214]

7.1.1.6.8 Navigazione nelle viste di taglio

Sidexis 4 visualizza nei layout i seguenti piani di taglio:

- "Longitudinal"
- "Transversal"
- "Axial (from above)"
- "Coronal (from the front)"
- "Sagittal (from the right)"
- "Ceph AP"/"Ceph PA"
- "Ceph lateral"

7.1.1.6.8.1 Spostamento dei piani di taglio



1. Muovere il puntatore del mouse sopra la vista di taglio in cui si desidera navigare.
2. Premere il tasto sinistro del mouse.
 - ↳ Viene selezionata la corrispondente finestra delle immagini.
 - ↳ Il puntatore del mouse cambia forma.
3. Muovere il puntatore del mouse tenendo premuto il tasto del mouse in direzione verticale.
 - ↳ Il piano di taglio viene spostato in modo corrispondente.
 - "Longitudinal" = Spostamento del piano di taglio in direzione linguale/palatale ↔ buccale
 - "Transversal" = Spostamento del piano di taglio tangenzialmente alla curva panoramica
 - "Axial (from above)" = Spostamento del piano di taglio longitudinalmente in direzione OK ↔ UK
 - "Sagittal (from the right)" = Spostamento del piano di taglio trasversalmente
 - "Coronal (from the front)" = Spostamento del piano di taglio sagittalmente
 - ↳ Nella scena 3D vengono visualizzati [→ 153] come ausili di posizionamento i nuovi piani di taglio o di proiezione "Transversal", "Panorama" nonché la curva panoramica.
 - ↳ Le viste di taglio cambiano in base al nuovo piano di taglio.

7.1.1.6.8.2 Ribaltamento o inclinazione dei piani di taglio

I piani di taglio "Longitudinal", "Transversal", "Axial (from above)", "Sagittal (from the right)" e "Coronal (from the front)" possono essere ribaltati o inclinati.

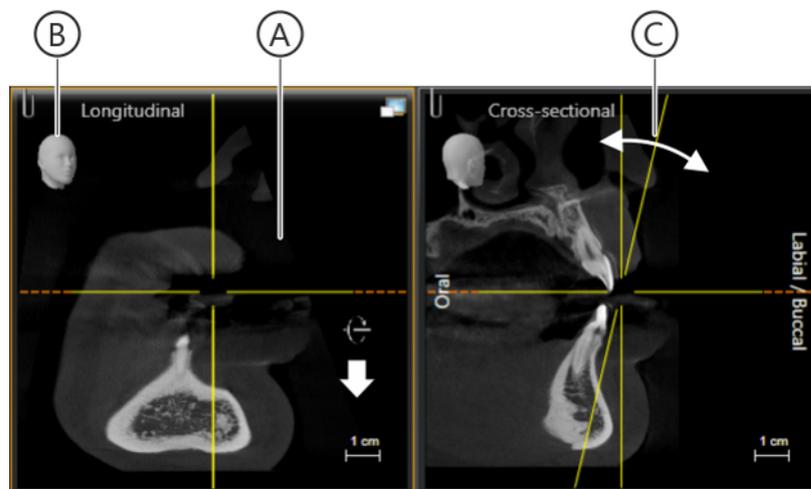
Per ribaltare o inclinare i piani esistono due procedimenti:

- muovendo il puntatore del mouse sopra la vista di taglio
- utilizzando il regolatore "Incline" (D) nella tavolozza degli strumenti "Analysis"

Ribaltamento o inclinazione dei piani di taglio muovendo il puntatore del mouse sopra la vista di taglio



1. Muovere il puntatore del mouse nella vista di taglio desiderata sopra il margine sinistro o destro (tratteggiato in arancione) dell'ausilio di posizionamento orizzontale.
↳ Il puntatore del mouse cambia forma.
2. Premere il tasto sinistro del mouse. Tenendo premuto il tasto, muovere il puntatore del mouse in direzione verticale.



Ribaltamento o inclinazione del piano di taglio, nell'esempio piano di taglio "Longitudinal"

- ↳ Il piano di taglio (A) viene ruotato attorno all'asse di rotazione (ausilio di posizionamento orizzontale giallo).
- ↳ La posizione del piano di taglio inclinato viene rappresentata nelle altre viste di taglio come linea tratteggiata gialla (C) finché il piano di taglio viene visualizzato nelle proiezioni.
- ↳ Inoltre la posizione del piano di taglio viene rappresentata tramite l'ausilio di posizionamento (B).



Regolatore "Incline" (D)

- ↳ L'angolo di inclinazione del piano di taglio selezionato viene visualizzato sul regolatore "Incline" (D) nella tavolozza degli strumenti "Analysis".

Ribaltamento o inclinazione del piano di taglio tramite regolatore "Incline"

1. Selezionare nell'area di lavoro la vista di taglio desiderata.



Regolatore "Incline"(D)

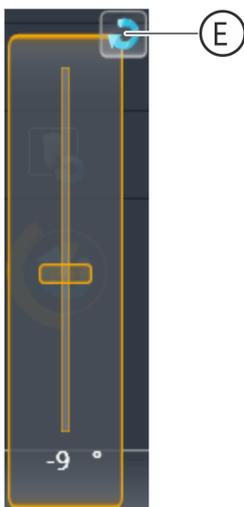
2. Portare il puntatore del mouse sul regolatore "Incline" (D).
 - ↳ Sul regolatore compare un cursore.

3. Portare il puntatore del mouse sulla barra del cursore, fare clic con il tasto sinistro e tenendolo premuto spostare la barra in direzione verticale.

oppure

- > immettere il valore tramite tastiera nel campo di immissione sotto il regolatore.
 - ↳ Il piano di taglio viene ruotato attorno all'asse di rotazione (ausilio di posizionamento orizzontale giallo).
 - ↳ La posizione del piano di taglio inclinato viene rappresentata nelle altre viste di taglio come linea tratteggiata gialla finché il piano di taglio viene visualizzato nelle proiezioni. L'angolo di inclinazione del piano di taglio selezionato viene visualizzato sul regolatore "Incline" (D).

Eliminazione del ribaltamento o dell'inclinazione del piano di taglio



1. Selezionare nell'area di lavoro il piano di taglio inclinato.
2. Portare il puntatore del mouse sul regolatore "Incline".
 - ↳ Sul regolatore compare un cursore.
3. Portare il puntatore del mouse sulla barra del cursore, premere il tasto sinistro del mouse.
 - ↳ Il cursore è attivato.
4. Fare clic sulla freccia bianca di reset (E) sul cursore "Incline".
 - ↳ L'inclinazione del piano di taglio viene riportata al valore iniziale, ovvero 0°.

7.1.1.7 Apertura di una nuova area di lavoro "Esame 3D"

Esistono diverse possibilità per aprire un nuovo "3D examination":

- dalla "Timeline" della fase di lavoro "Patient"
- tramite il pulsante "3D examination" della tavolozza degli strumenti "New examination"

Aprire un nuovo "3D examination" da "Timeline"

- ✓ La fase di lavoro "Patient" è selezionata.
- 1. Fare clic sul pulsante "Register and exposure".
 - ↳ Viene visualizzata la "Timeline".
- 2. Scorrere con il mouse fino al volume 3D desiderato.
- 3. Fare doppio clic sul volume 3D.
 - ↳ Il volume 3D viene aperto come nuovo "3D examination".

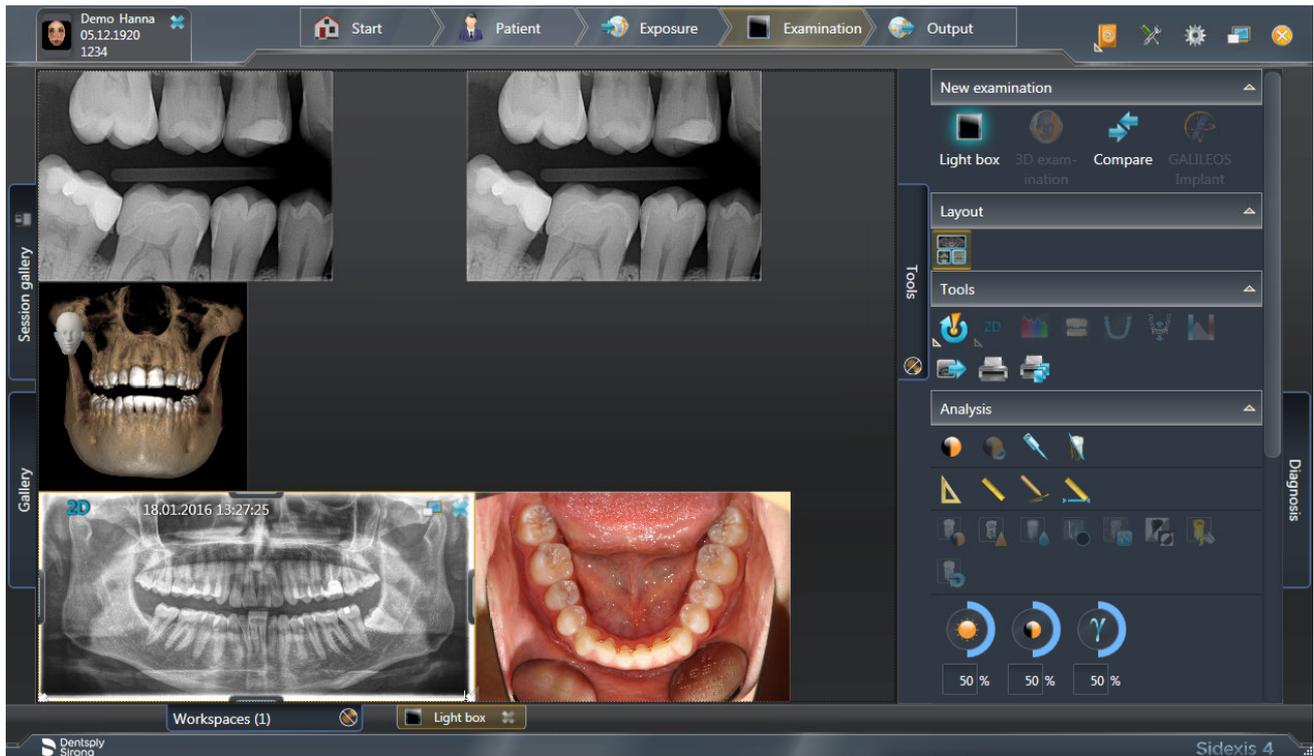
Aprire un nuovo "3D examination" tramite il pulsante "3D examination"

- ✓ La fase di lavoro "Examination" è selezionata.
- 1. Selezionare un "3D examination" aperto.
- 2. Fare clic sul pulsante "3D examination" della tavolozza degli strumenti. "New examination"
 - ↳ L'"3D examination" selezionato viene aperto come copia in una nuova area di lavoro.

7.1.2 "Negatoscopio"



Selezione: Fare clic sul pulsante "Light box" nella tavolozza degli strumenti "New examination"



Esempio di rappresentazione di più finestre delle immagini nel negatoscopio

La funzionalità richiama quella del negatoscopio tradizionale. In questo "negatoscopio virtuale" è possibile aprire sia immagini 2D sia volumi 3D e viste di taglio. Ciascuna immagine viene aperta una propria finestra delle immagini.

7.1.2.1 Apertura di una nuova area di lavoro "Negatoscopio"

Esistono diverse possibilità per aprire un nuovo "Light box":

- dalla galleria immagini della fase di lavoro "Patient"
- tramite il pulsante "Light box" della tavolozza degli strumenti "New examination"

Aprire un nuovo "Light box" da "Timeline"

- ✓ La fase di lavoro "Patient" è selezionata.
- 1. Fare clic sul pulsante "Register and exposure".
 - ↳ Viene visualizzata la "Timeline".
- 2. Scorrere con il mouse fino all'immagine 2D desiderato.
- 3. Fare doppio clic sull'immagine 2D.
 - ↳ L'immagine 2D viene aperta in un nuovo "Light box".

IMPORTANTE

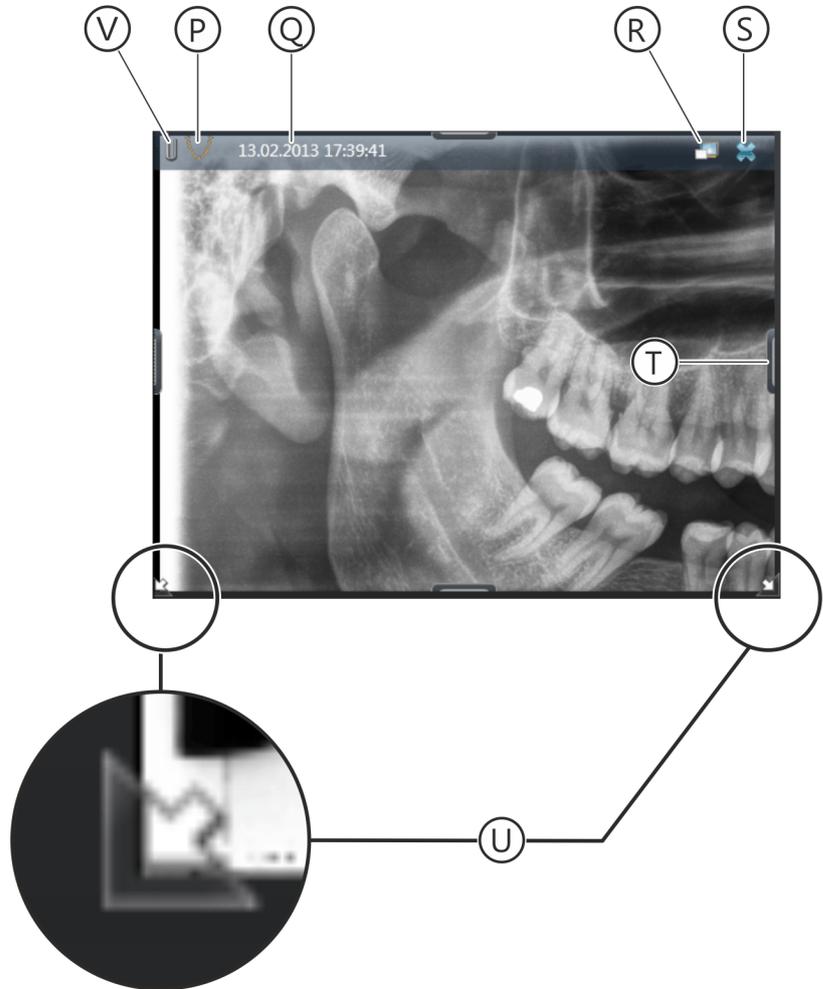
È anche possibile aprire contemporaneamente più immagini in un nuovo negatoscopio oppure aggiungere immagini successivamente al negatoscopio aperto. Informazioni a riguardo si trovano al capitolo "Gestione di immagini e sedute [→ 294]".

Aprire un nuovo "Light box" tramite il pulsante "Light box"

- ✓ La fase di lavoro "Examination" è selezionata.
- 1. Selezionare un "Light box" aperto.
- 2. Fare clic sul pulsante "Light box" nella tavolozza degli strumenti "New examination".
 - ↳ Il "Light box" selezionato viene aperto come copia in una nuova area di lavoro.

7.1.2.2 Lavorare con finestre delle immagini

Nell'area di lavoro "Light box" ciascuna immagine, sia essa un volume 3D, una vista di taglio o un'immagine 2D viene visualizzata in una propria finestra delle immagini. È possibile aprire più finestre delle immagini o immagini in modo parallelo. Facendo clic su una finestra delle immagini questa viene selezionata e portata in primo piano. È sempre possibile selezionare soltanto una finestra delle immagini. Nella finestra delle immagini selezionata è mostrata una riga di intestazione. Nella riga di intestazione vengono visualizzati tipo di immagine, data e ora della ripresa nonché i pulsanti "Full screen / Window mode".



Finestra immagini

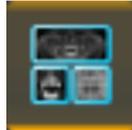
P	Indicazione del tipo di immagine (3D / 2D / Panoramica)
Q	Data e ora della ripresa / del video
R	Pulsante <i>"Full screen / Window mode"</i>
S	Pulsante <i>"Close"</i>
T	Seleziona / taglia finestra delle immagini (sezione dell'immagine)
U	Ingrandisci / riduci proporzionalmente la finestra delle immagini (contenuto)
V	Simbolo graffetta se con l'immagine è [-> 272] stata salvata una refertazione.

7.1.2.2.1 Chiusura della finestra delle immagini

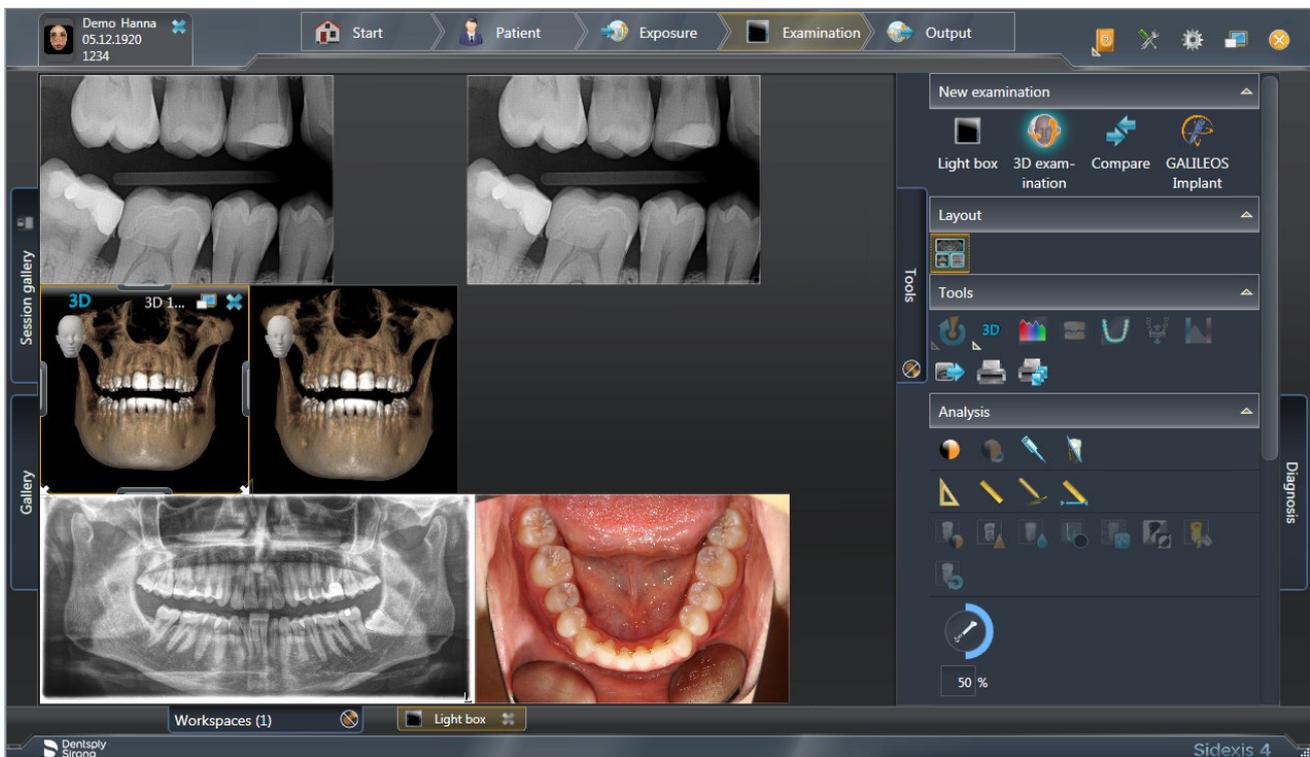


- Fare clic sulla croce blu in alto a destra nella riga del titolo della finestra delle immagini.
- ↳ La finestra delle immagini viene chiusa.

7.1.2.2.2 Disposizione automatica della finestra delle immagini nell'area di lavoro



- ✓ Nel "Light Box" sono aperte più finestre delle immagini (immagini).
- Fare clic sul pulsante "Automatically Layout".



Disposizione automatica delle finestre delle immagini aperte

- ↳ Le finestre delle immagini (immagini) aperte vengono disposte automaticamente nel "Light Box". In questo processo le immagini di tipo uguale vengono disposte successivamente in ordine cronologico.
- ↳ Il pulsante "Automatically Layout" selezionato viene evidenziato in arancione.

7.1.2.2.3 Spostamento della finestra delle immagini

1. Selezionare la finestra delle immagini desiderata.
2. Spostare il puntatore del mouse sulla riga del titolo della finestra delle immagini.
↳ Il puntatore del mouse cambia forma.



Spostamento della finestra delle immagini nel "Light Box"

3. Premere il tasto sinistro del mouse e spostare la la finestra delle immagini tenendo premuto il tasto sinistro.
↳ La finestra delle immagini viene spostata in un'altra posizione.

7.1.2.2.4 Selezione / taglia una sezione dell'immagine

1. Selezionare la finestra delle immagini desiderata.
2. Spostare il puntatore del mouse su un punto di trascinamento della finestra delle immagini.
 - ↳ Il puntatore del mouse cambia forma.
3. Premere il tasto sinistro del mouse.



Selezione / taglia finestra delle immagini (sezione dell'immagine)

- ↳ Il contorno della finestra delle immagini viene visualizzato come linea bianca sopra l'immagine.
4. Ingrandire o ridurre la finestra delle immagini tirandola tenendo premuto il tasto del mouse.
 - ↳ L'immagine viene tagliata. L'effettiva grandezza dell'immagine rimane invariata.

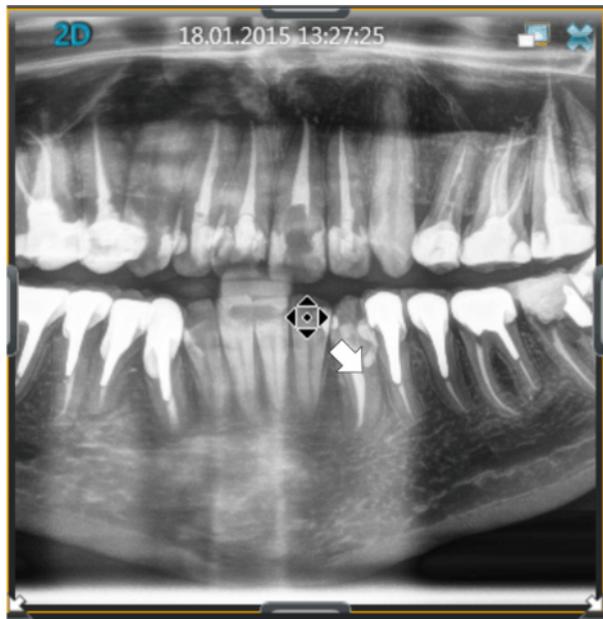
Modifica delle dimensioni dell'immagine

- ✓ La finestra delle immagini desiderata è selezionata.
- 1. Spostare il puntatore del mouse sull'immagine nella finestra delle immagini.
- 2. Ruotare verso avanti o verso dietro la rotella del mouse.
 - ↳ La dimensione dell'immagine nella finestra delle immagini cambia.
 - Ruotare la rotella del mouse verso avanti = Ingrandimento dell'immagine
 - Ruotare la rotella del mouse verso dietro = Rimpicciolimento dell'immagine

Spostamento dell'immagine



- ✓ La finestra delle immagini desiderata è selezionata.
- 1. Spostare il puntatore del mouse sull'immagine nella finestra delle immagini.
- 2. Premere il tasto destro del mouse.
 - ↳ Il puntatore del mouse cambia forma.

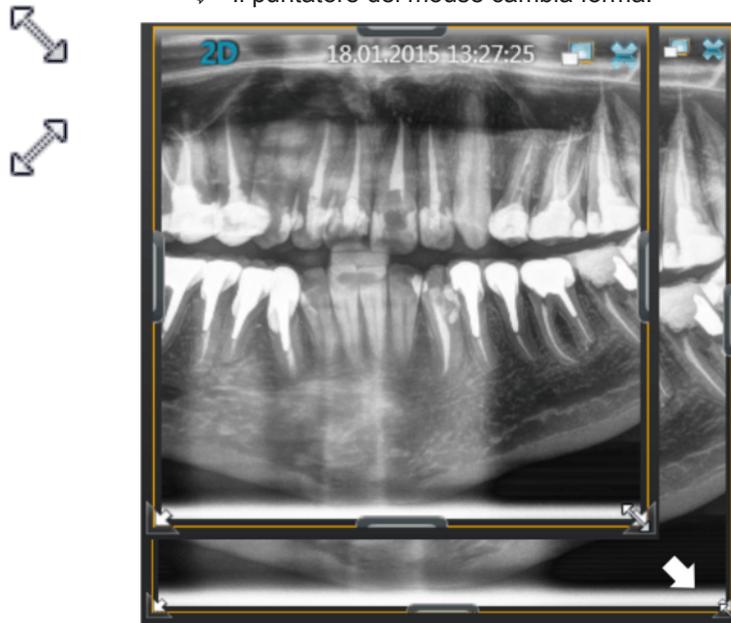


Spostamento dell'immagine nella finestra delle immagini

- 3. Spostare l'immagine tenendo premuto il tasto destro del mouse.
 - ↳ L'immagine viene spostata nella finestra delle immagini.

7.1.2.2.5 Ingrandisci / riduci proporzionalmente la finestra delle immagini

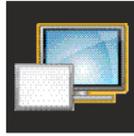
1. Selezionare la finestra delle immagini desiderata.
2. Spostare il puntatore del mouse sulla freccia bianca nell'angolo inferiore della finestra delle immagini.
↳ Il puntatore del mouse cambia forma.



Ingrandire o ridurre proporzionalmente la finestra delle immagini (immagine)

3. Premere il tasto sinistro del mouse e ingrandire o ridurre diagonalmente la finestra delle immagini tenendo premuto il tasto.
↳ La finestra delle immagini si ingrandisce o si riduce. Con la finestra viene ingrandito o ridotto anche il suo contenuto. La sezione dell'immagine rimane invariata.

7.1.2.2.6 Massimizzare la finestra delle immagini all'area di lavoro (modalità immagine singola)



✓ La finestra delle immagini desiderata è selezionata.

1. Fare clic sul pulsante *"Maximize Image"* in alto a destra nella riga del titolo della finestra delle immagini.

oppure

> premere la barra spaziatrice.

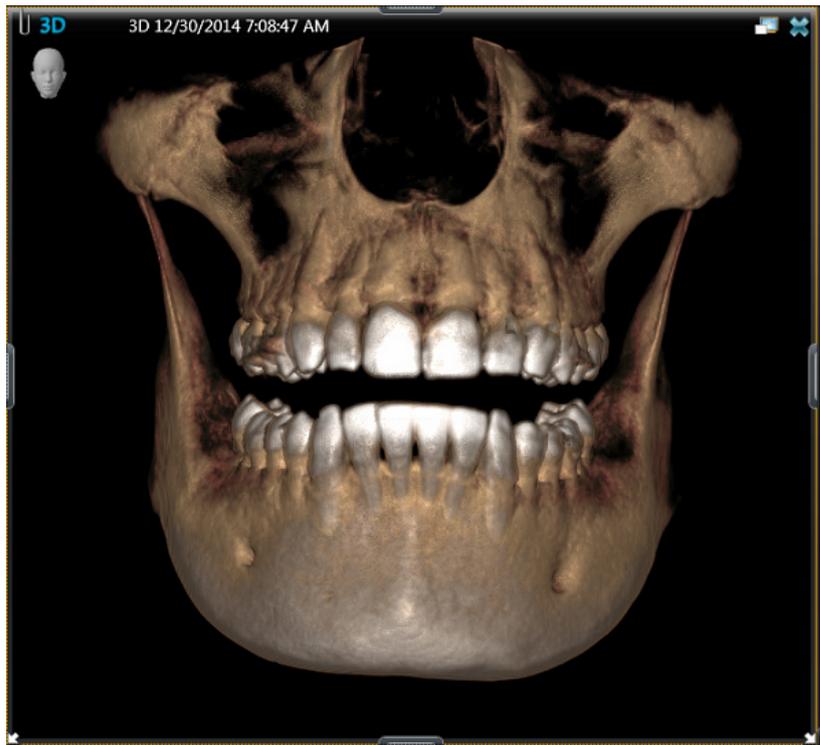
↳ L'immagine viene massimizzata nell'area di lavoro.

> Facendo clic sul pulsante *"Normal view"* oppure premendo la barra spaziatrice viene ripristinata la modalità immagine singola.

↳ L'immagine viene nuovamente visualizzata nella finestra delle immagini.

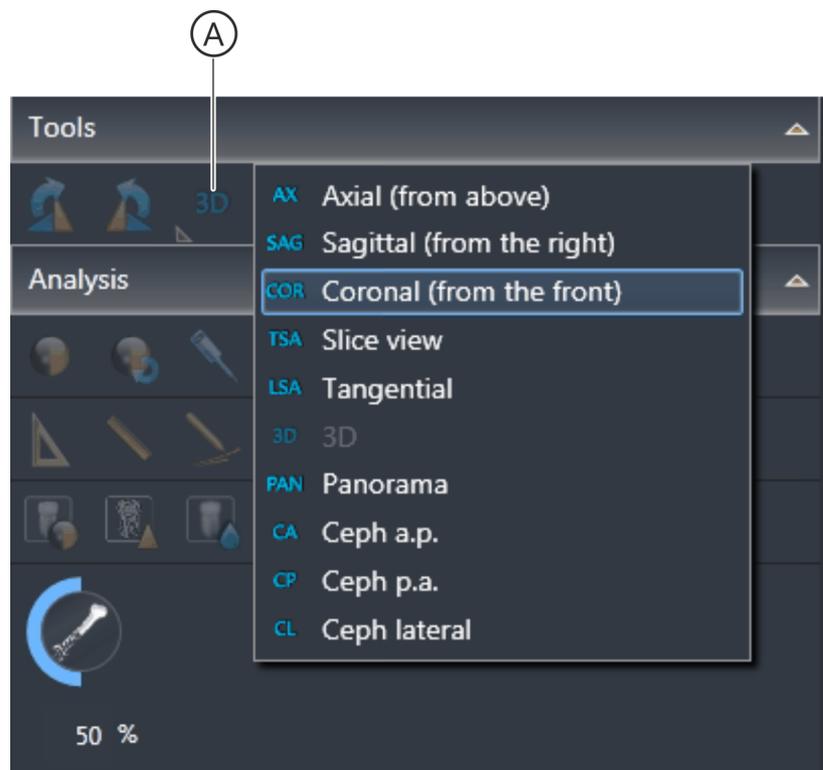
7.1.2.2.7 Modifica del tipo di proiezione nella finestra delle immagini

Nelle finestre delle immagini nel *"Light Box"* contenenti un volume 3D o una vista di taglio è possibile cambiare il tipo di proiezione. Procedere a riguardo come descritto di seguito:



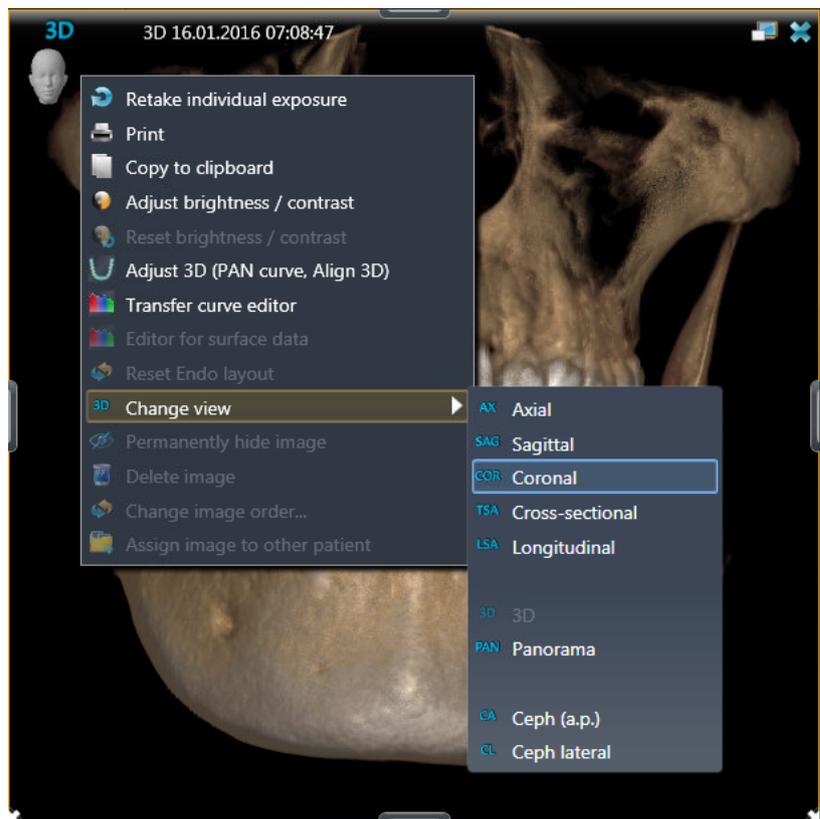
Esempio: Finestra delle immagini in "Light Box" con un volume 3D

✓ Nel *"Light Box"* è selezionata una finestra delle immagini con un volume 3D o una vista di taglio (nell'esempio un volume 3D).



Modifica del tipo di proiezione

1. Fare clic sul pulsante "Projection type" (A) nella tavolozza degli strumenti "Tools".



Modifica della proiezione nella finestra delle immagini attraverso il menu contestuale

oppure

- > Fare clic sul pulsante "Change View" del menu contestuale [→ 92].
 - ↳ Si apre un sottomenu.
- 2. Fare clic nel sottomenu sul tipo di proiezione desiderato, ad es. "Coronal (from front)".



Esempio: Vista di taglio "Coronal (from front)"

- ↳ Nella finestra delle immagini viene visualizzata la vista di taglio "Coronal (from front)".
- ↳ Il pulsante "Projection type" nella tavolozza degli strumenti cambia (nell'esempio da "3D" a "COR").



7.1.3 "Compare"

Per il confronto delle riprese Sidexis 4 offre una speciale area di lavoro. Nell'area di lavoro "Compare" è possibile confrontare tra loro due volumi o due viste di taglio oppure fino a quattro immagini 2D.

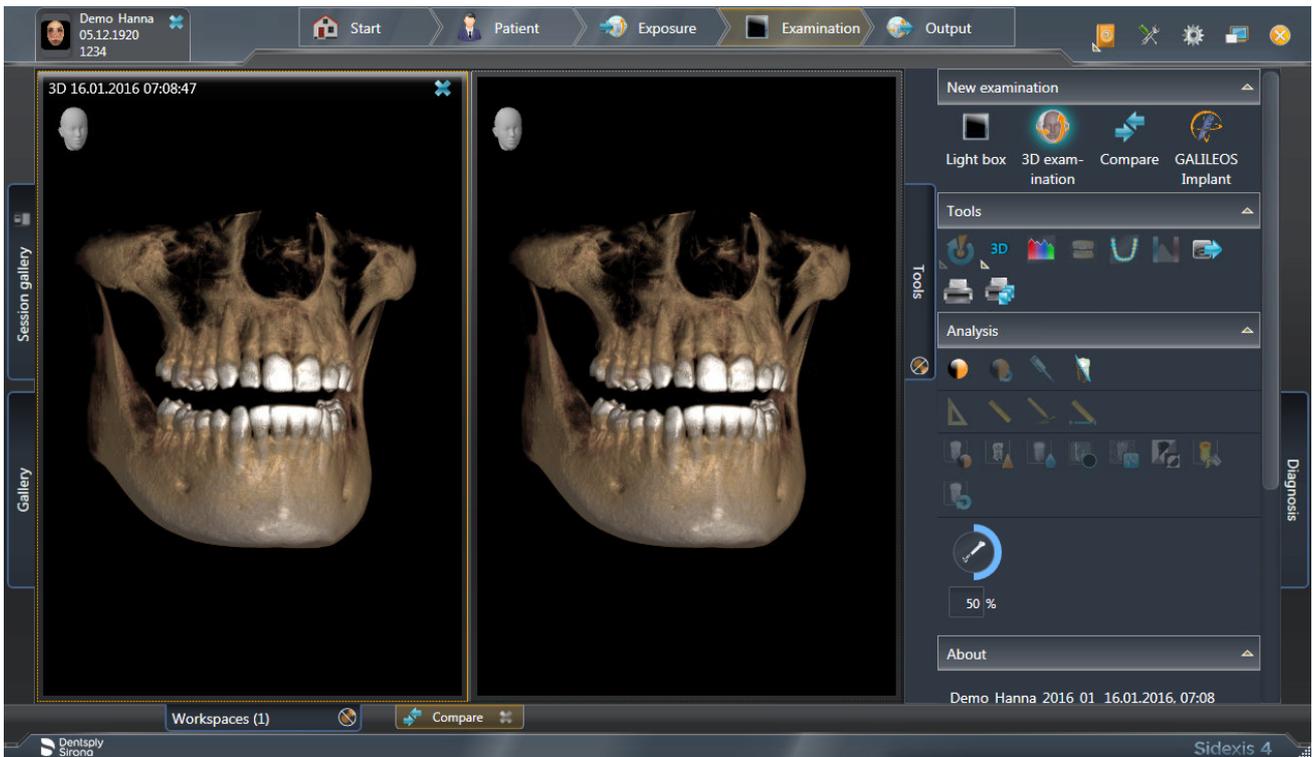
Le immagini confrontate fra loro sono correlate (se la funzione "Synchronize views" è attivata [→ 196]), così che le seguenti funzioni, eseguite in una delle finestre, possono essere applicate anche a tutte le finestre aperte:

- Modifica di luminosità o contrasto [→ 219]
- Modifica della tonalità (gamma) [→ 219]
- Filtro immagine [→ 224]
- Ingrandimento / riduzione del contenuto della finestra delle immagini [→ 187]
- Spostamento del contenuto nella finestra delle immagini
- Modifica del tipo di proiezione (con confronto di volumi 3D o viste di taglio) [→ 190]
- Navigazione attraverso le viste di taglio

La correlazione delle viste può essere [→ 196] disattivata e riattivata.



Esempio di un confronto di immagini 2D nell'area di lavoro "Compare"



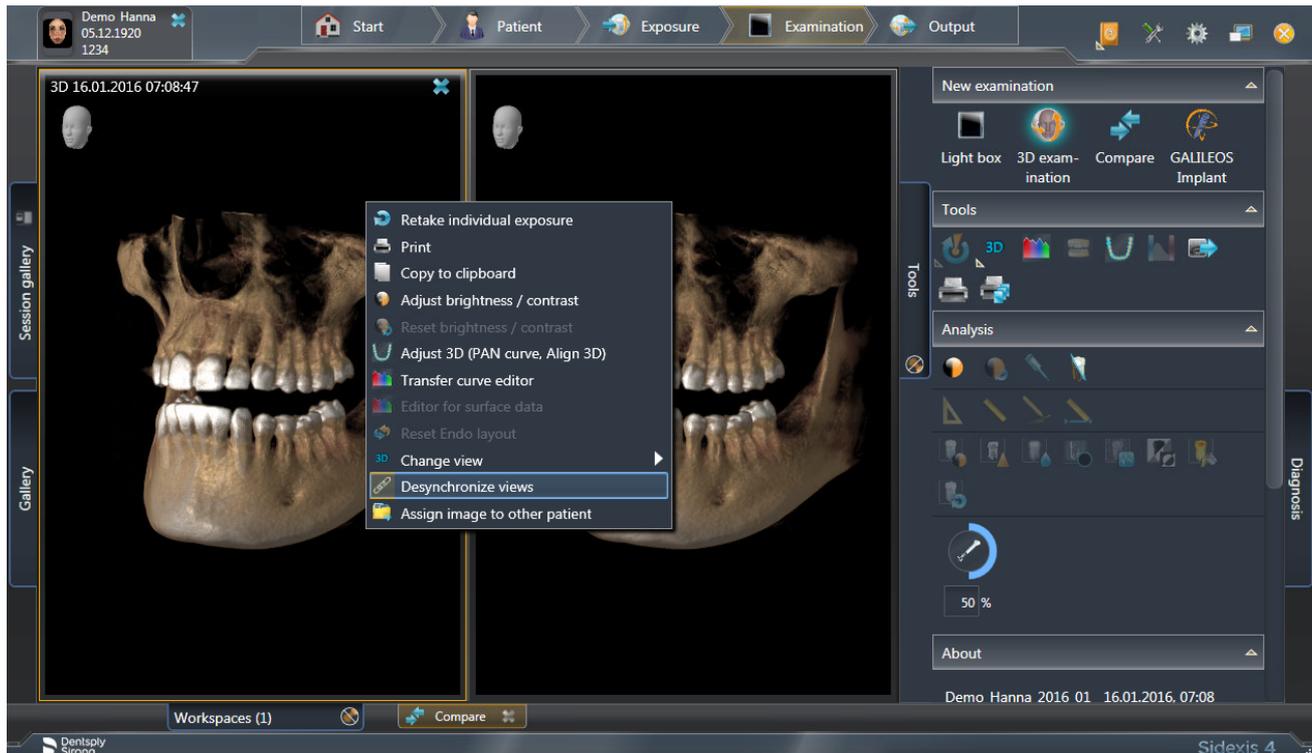
Esempio di un confronto di volumi nell'area di lavoro "Compare"

NOTA: in qualità di utente accertarsi di confrontare tra loro aree clinicamente equivalenti.

7.1.3.1 Accoppiamento/disaccoppiamento viste

La correlazione delle viste può essere disattivata e riattivata. Procedere a riguardo come descritto di seguito:

1. Portare il puntatore del mouse su un'immagine.
2. Premere il tasto destro del mouse.
 - ↳ Si apre un menu contestuale.



Accoppiamento/disaccoppiamento viste

3. Nel menu contestuale fare clic sul pulsante *"Desynchronize views"* o *"Synchronize views"*.
 - ↳ La correlazione delle viste viene disattivata o riattivata.

7.1.3.2 Apertura di una nuova area di lavoro "Compare"

Esistono due possibilità per aprire l'area di lavoro "Compare":

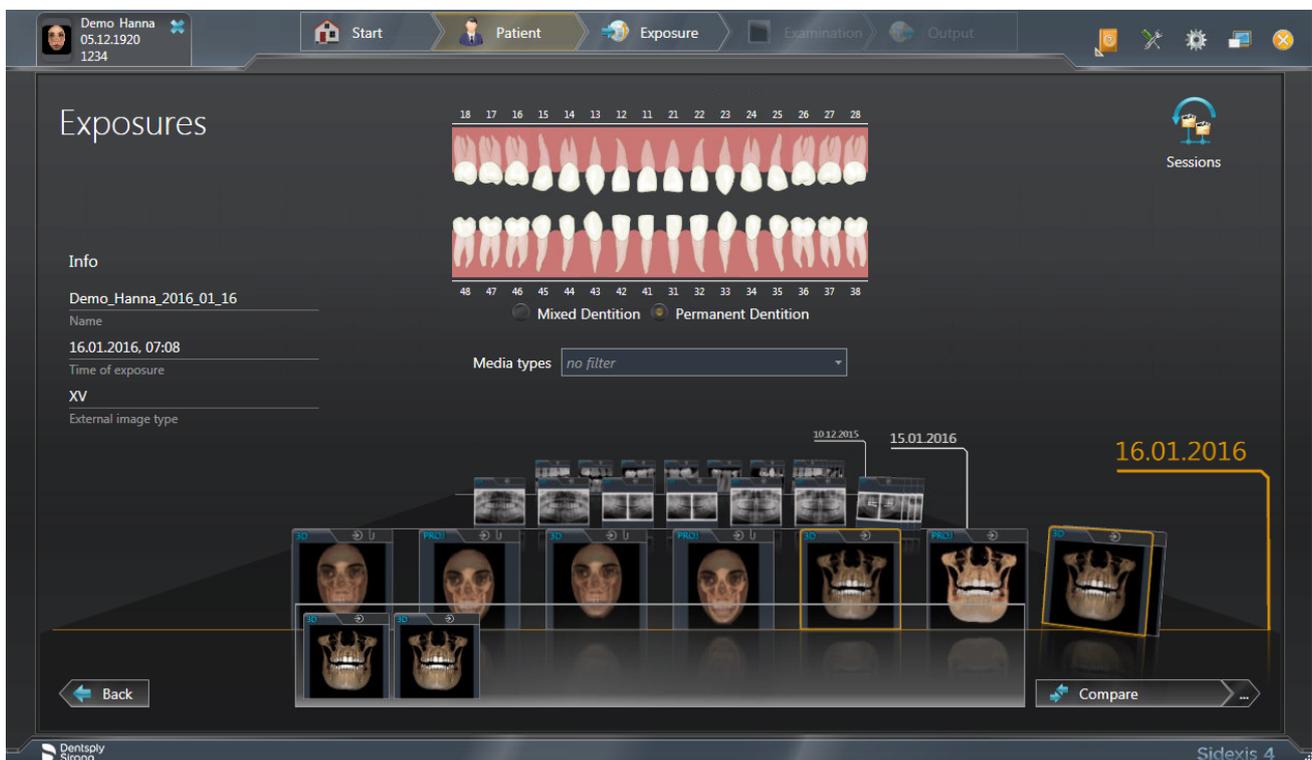
- Apertura delle immagini dalla fase di lavoro "Patient" ("Image selection" nell'area di lavoro "Compare").
- Apertura o inserimento delle immagini presenti nella fase di lavoro "Examination" nell'area di lavoro "Compare".

IMPORTANTE

È possibile confrontare tra loro due volumi o due viste di taglio oppure fino a quattro immagini 2D.

Apertura delle immagini dalla fase di lavoro "Patient" ("Image selection") nell'area di lavoro "Compare"

- ✓ La fase di lavoro "Patient" è aperta.
- ✓ La "Image selection" è aperta.

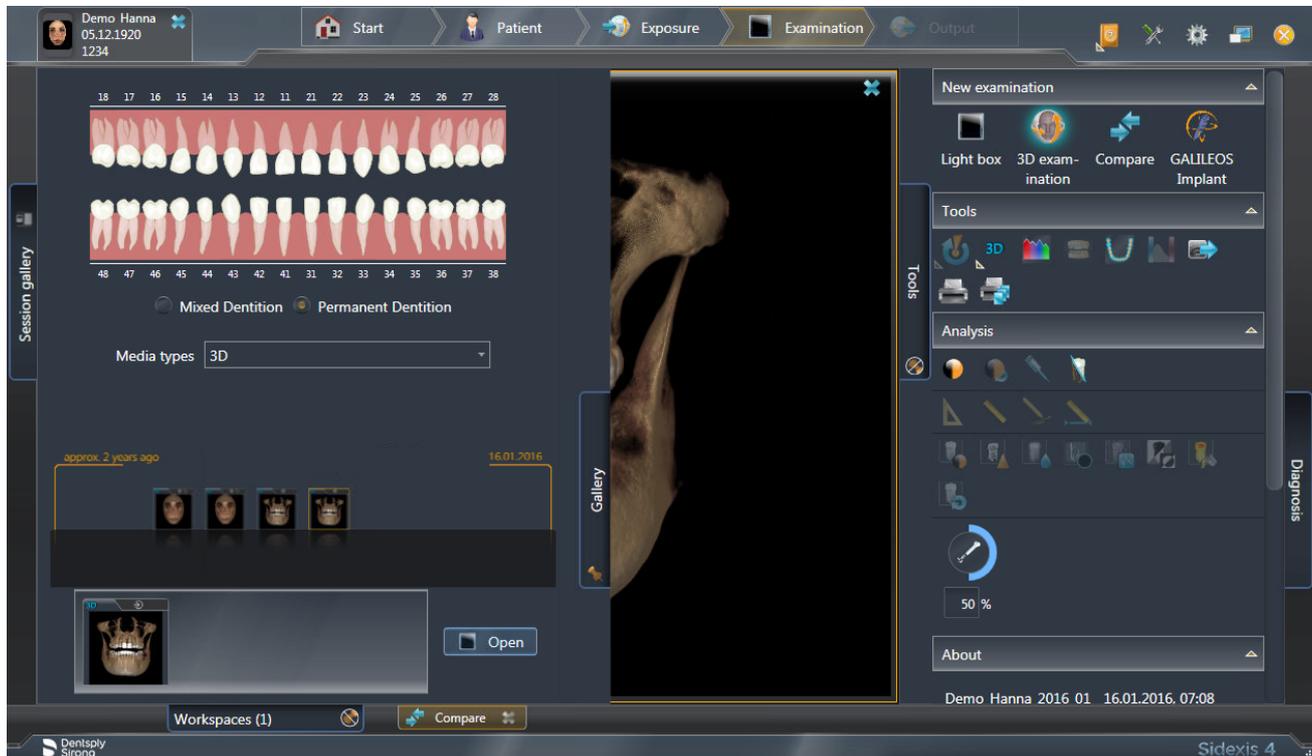


1. Trascinare le immagini da confrontare per "Drag&Drop" negli appunti della "Image selection".
 - ↳ Le immagini si trovano negli appunti.
2. Fare clic sul pulsante con i tre puntini e in seguito sull'icona "Compare".
 - ↳ Vengono aperte le immagini nell'area di lavoro "Compare".

Vedere anche capitolo "Apertura di più immagini contemporaneamente nell'area di lavoro [→ 302]".

Apertura o inserimento delle immagini presenti nella fase di lavoro "Examination" nell'area di lavoro "Compare"

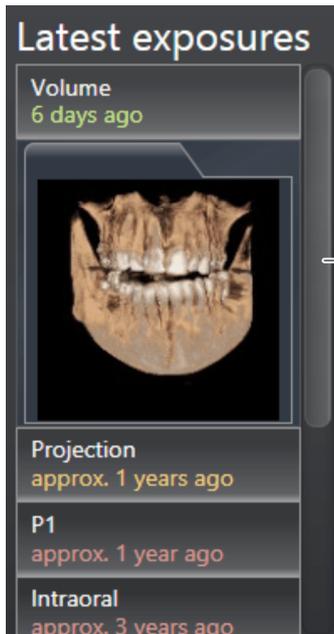
- ✓ La fase di lavoro "Examination" è aperta.
- 1. Selezionare una finestra delle immagini.
- 2. Fare clic nella tavolozza degli strumenti "New examination" sul pulsante "Compare".
 - ↳ La finestra delle immagini viene aperta in una nuova area di lavoro di confronto.
- 3. Aprire la finestra ancorata "Gallery".
 - ↳ La "Image selection" viene visualizzata nella finestra ancorata "Gallery".



- 4. Trascinare le immagini da confrontare per "Drag&Drop" negli appunti della "Image selection" e fare clic sul pulsante "Open".
oppure
 - > trascinare le immagini da confrontare per "Drag&Drop" direttamente nell'area di lavoro.
 - ↳ Le immagini vengono inserite nell'area di lavoro "Compare".

7.2 Apertura delle ultime riprese

- ✓ La fase di lavoro "*Patient*" è aperta.
- 1. Fare clic nella riga del paziente desiderato nella tabella pazienti.
 - ↳ Accanto alla tabella pazienti vengono visualizzati i dati del paziente in dettaglio.
 - ↳ Inoltre vengono visualizzate le ultime riprese (di qualsiasi tipo di immagine) del paziente nonché la sua ultima seduta paziente [→ 25].
Tramite la barra di scorrimento (A) è possibile scorrere all'interno della finestra.
- 2. Fare clic in "*Latest exposures*" sul tipo di immagine desiderata che si vuole aprire, ad es. "*Volume*".
 - ↳ L'ultima immagine viene visualizzata.
- 3. Fare doppio clic sull'immagine.
 - ↳ Se un paziente dovesse essere registrato, questo viene automaticamente congelato ed il nuovo paziente registrato [→ 292].
 - ↳ L'ultima immagine viene aperta a seconda del tipo di immagine nell'area di lavoro "*3D examination*" o "*Light box*".



7.3 Continuare l'ultima seduta del paziente

L'ultima seduta del paziente aperta viene visualizzata nella fase di lavoro *"Patient"* come seduta, anche quando questa non è stata esplicitamente salvata [→ 201]. È possibile continuare l'ultima seduta.

Tuttavia una seduta non salvata non è disponibile nella *"Session gallery"*.

✓ La fase di lavoro *"Patient"* è aperta.

1. Fare clic nella riga del paziente desiderato nella tabella pazienti.

↳ Accanto alla tabella pazienti vengono visualizzati i dati del paziente in dettaglio.

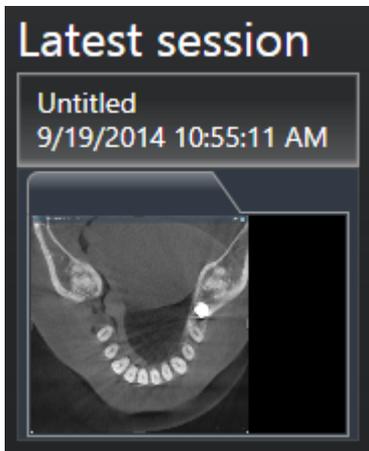
↳ Inoltre vengono visualizzate le ultime riprese (di ciascun tipo di immagine) del paziente nonché la sua ultima seduta paziente.

NOTA: se la seduta paziente è stata salvata, ne viene visualizzato anche il nome.

2. Fare doppio clic sull'immagine *"Latest session"*.

↳ Se un altro paziente dovesse essere registrato, questo viene automaticamente congelato ed il nuovo paziente registrato [→ 292].

↳ L'ultima seduta paziente del nuovo paziente viene aperta e può essere proseguita.



7.4 Salvataggio/apertura delle sedute paziente

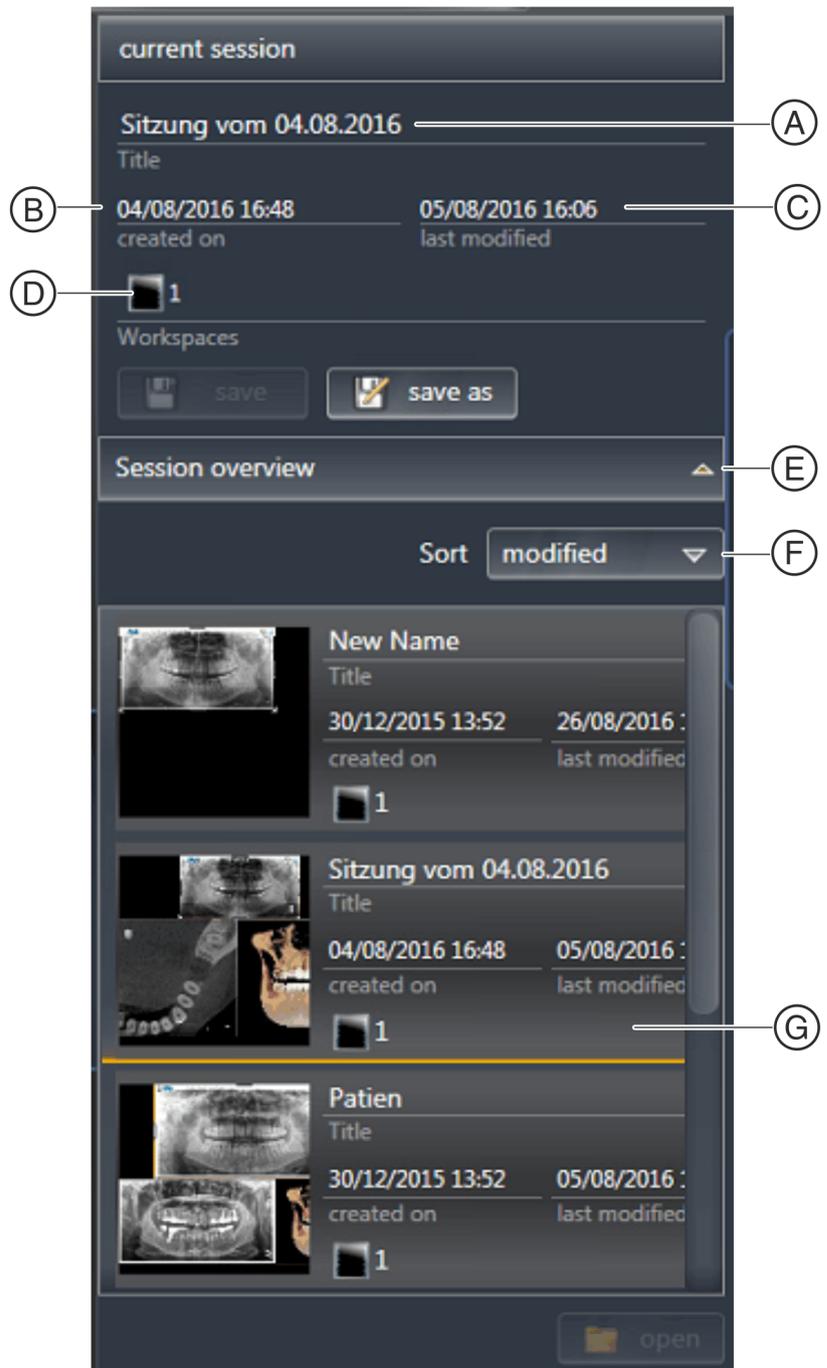
È possibile salvare le sedute paziente e riaprirle per un'elaborazione successiva.

Le sedute paziente salvate vengono mostrate nella vista "*Sessions*" della "*Timeline*": qui possono anche essere rinominate e aperte [→ 201].

Nelle aree di lavoro "*Exposure*" "*Examination*" e "*Output*" è disponibile la finestra ancorata "*Session gallery*" per il salvataggio, la modifica e l'apertura di sedute. [→ 205]

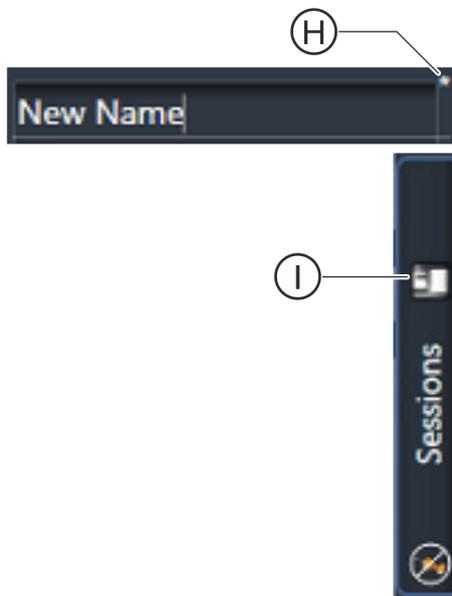
7.4.1 "Galleria sedute"

La finestra ancorata "*Session gallery*" permette di rinominare, salvare o aprire comodamente le sedute paziente.



"Session gallery"

A	Nome della seduta paziente attuale	
B	Data di creazione della seduta paziente attuale	
C	Data dell'ultima modifica della seduta paziente attuale	
D	Numero di aree di lavoro presenti nella seduta paziente attuale	
E	Icona freccia	Apertura o chiusura della panoramica sedute
F	Campo lista	Ordinamento delle sedute paziente salvate in base ai criteri seguenti: - "modified" - "created"
G	Seduta paziente salvata visualizzata nella panoramica delle sedute	
Pulsanti		
	"save"	Salvataggio della seduta attuale
	"save as"	Salvataggio della seduta attuale con un nuovo nome
	"Open"	Apertura della seduta paziente selezionata nella panoramica delle sedute



NOTA: Subito dopo la modifica di un elemento nella seduta paziente, accanto al campo di immissione "Name" nella finestra ancorata "Session gallery" viene mostrato un asterisco (H). Inoltre vengono attivati il pulsante "save" nella finestra ancorata "Session gallery" e l'icona del dischetto (I) nella scheda di registro della finestra ancorata.

Salvataggio della seduta paziente

- ✓ Un paziente è registrato.
 - ✓ È aperto un "Examination".
 - 1. Visualizzare la finestra ancorata "Session gallery". [→ 86]
 - 2. Modificare eventualmente il nome della seduta paziente nel campo di immissione "Name" (A).
 - 3. Fare clic sul pulsante "save".
- oppure
- fare clic sull'icona del dischetto (I) nella scheda di registro.
 - ↳ La seduta paziente viene salvata.

Salvataggio seduta paziente con un nuovo nome

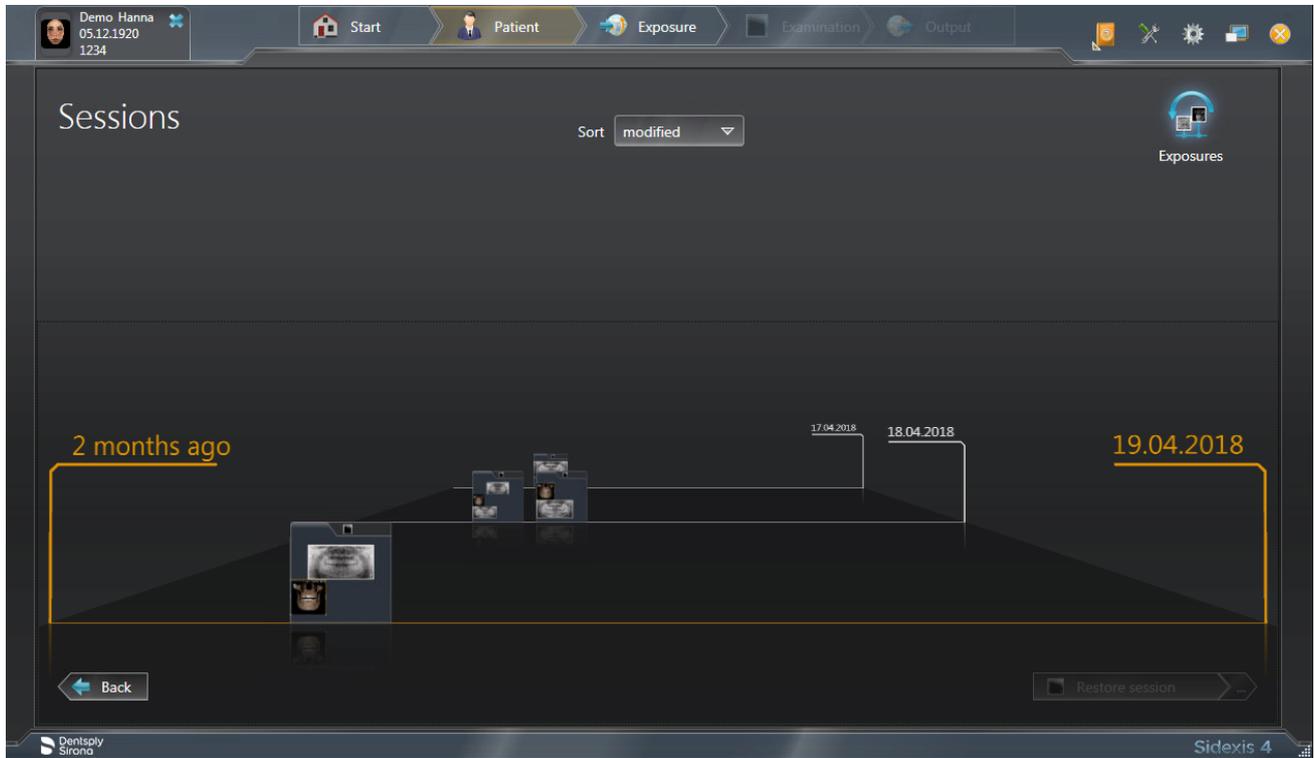
- ✓ Un paziente è registrato.
- ✓ È aperto un "Examination".
- 1. Visualizzare la finestra ancorata "Session gallery". [→ 86]
- 2. Fare clic sul pulsante "save as".
 - ↳ Si apre la finestra di dialogo per il salvataggio della seduta attuale.
- 3. Nel campo di immissione (A) inserire il nome desiderato per la seduta paziente e fare clic sul pulsante "save".
 - ↳ La seduta paziente viene salvata con il nome immesso.

Apertura di una seduta paziente salvata

- ✓ Un paziente è registrato.
 - ✓ È presente almeno una seduta paziente salvata.
 - ✓ La fase di lavoro "Exposure", "Examination" o "Output" è aperta.
 - 1. Visualizzare la finestra ancorata "Session gallery". [→ 86]
 - 2. Selezionare nella panoramica delle sedute la seduta paziente desiderata, quindi fare clic sul pulsante "Open" oppure doppio clic sulla seduta paziente.
- oppure
- > trascinare la seduta paziente per "Drag&Drop" dalla panoramica delle sedute nell'interfaccia utente Sidexis 4.
 - ↳ La seduta paziente viene aperta nella fase di lavoro "Examination".

7.4.2 "Timeline"

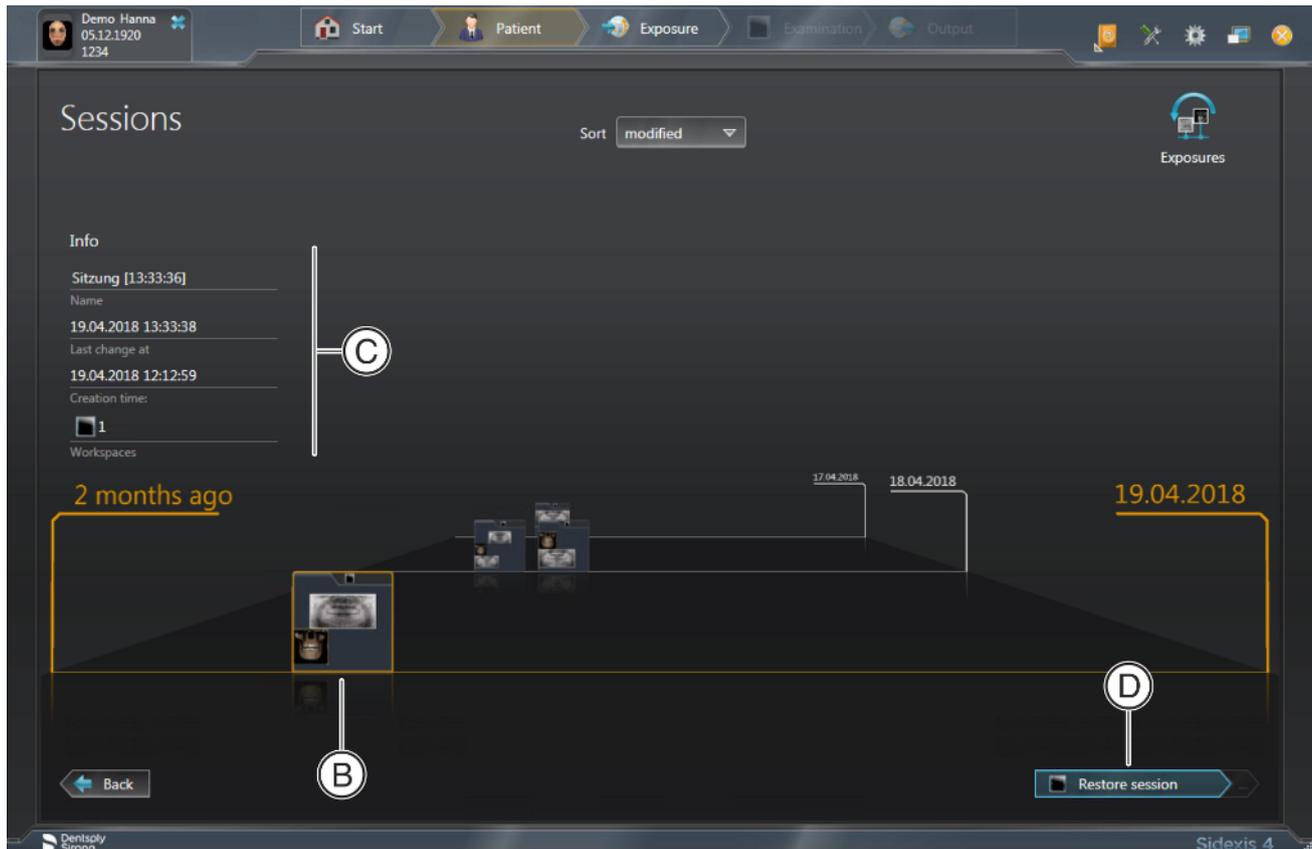
Le sedute paziente salvate possono essere visualizzate nella "Timeline" e aperte tramite la vista "Sessions" della "Timeline". [→ 294]



"Timeline" nella vista "Sessions"

Apertura di una seduta paziente salvata

- ✓ Un paziente è registrato.
- ✓ È presente almeno una seduta paziente salvata.
- ✓ La "Timeline" è aperta.
- 1. Selezionare il paziente desiderato dalla tabella pazienti.
- 2. Passare alla vista "Sessions" della "Timeline".
- 3. Fare clic sulla seduta paziente desiderata.



Ripresa della seduta

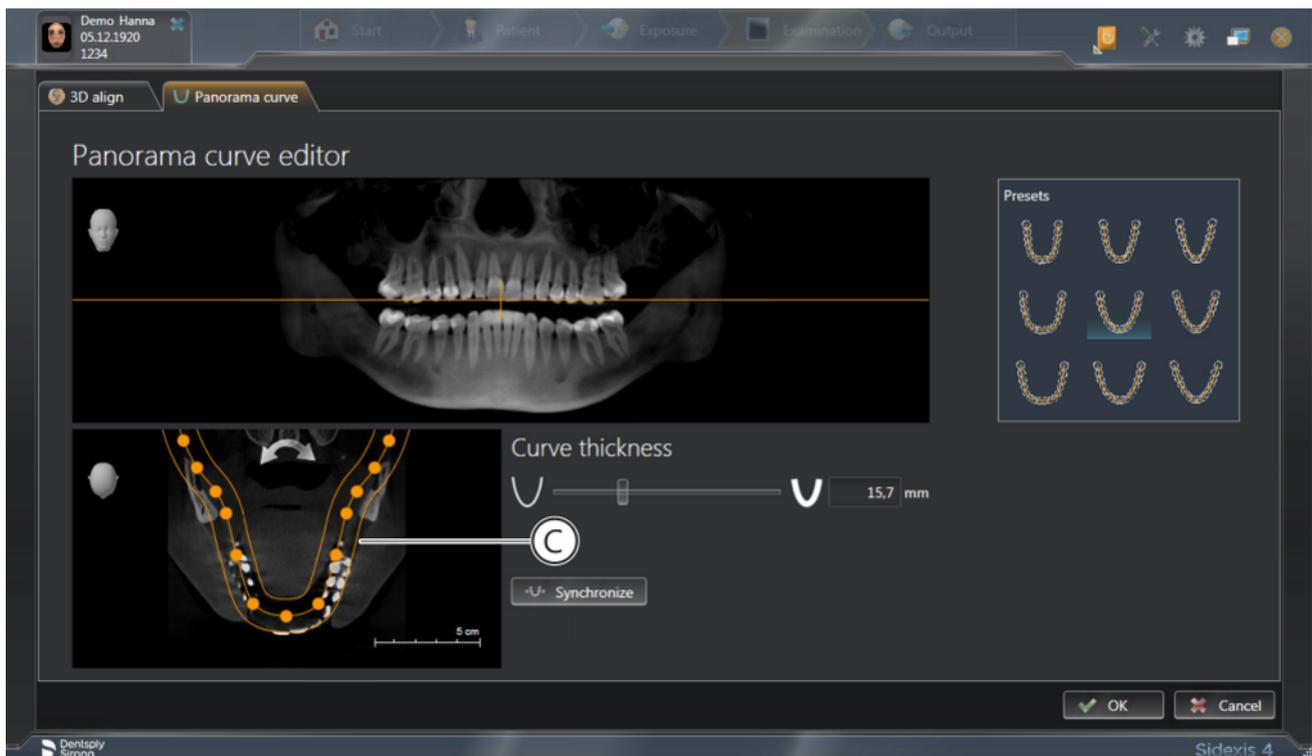
- ↳ La seduta (B) selezionata è evidenziata in arancione.
- ↳ Vengono mostrate ulteriori informazioni (C) riguardo alla seduta selezionata.
NOTA: qui è possibile editare il titolo della seduta paziente. Un messaggio corrispondente avvisa qualora dovesse già essere presente un titolo. Per il salvataggio delle modifiche apportate al titolo premere il tasto "Invio". Per rifiutare le modifiche, premere il tasto "ESC".
- 4. Fare clic sul pulsante "Restore session" (D).
 - ↳ La seduta paziente viene aperta nella fase di lavoro "Examination".

7.5 Configura curva panoramica

Se la qualità delle viste create automaticamente nell'area di lavoro "Panorama" non soddisfa gli scopi di diagnosi è possibile calcolare nuovamente l'area di lavoro "Panorama".

L'impostazione della curva panoramica dovrebbe avvenire in modo tale per cui...

- la curva panoramica racchiude tutti i denti e la mascella
- le radici dentarie vengono visualizzate il più possibile in posizione centrale Sarebbe ideale che la linea centrale (mediana) della curva panoramica (arco mandibolare) passasse centralmente attraverso le radici dentarie.



"Panorama curve editor"

A questo riguardo ottimizzare la curva panoramica (C) tramite l'"Panorama curve editor". L'"Panorama curve editor" offre le seguenti possibilità di configurazione della curva panoramica:

- Spostamento verticale della curva panoramica nel piano di taglio
- Adattamento automatico della curva panoramica tramite preselezione di corrispondenti forme della dentatura (arco mandibolare)
- Elaborazione manuale della curva panoramica (spessore, forma, posizione orizzontale, simmetria)

7.5.1 Apertura menu "Editor curve panoramiche"

- ✓ Un paziente è registrato.
- ✓ Un esame 3D è aperto nella fase di lavoro "Examination".
- 1. Fare clic sull'icona "Adjust 3D (PAN curve, Align 3D)" nella tavolozza degli strumenti "Tools".

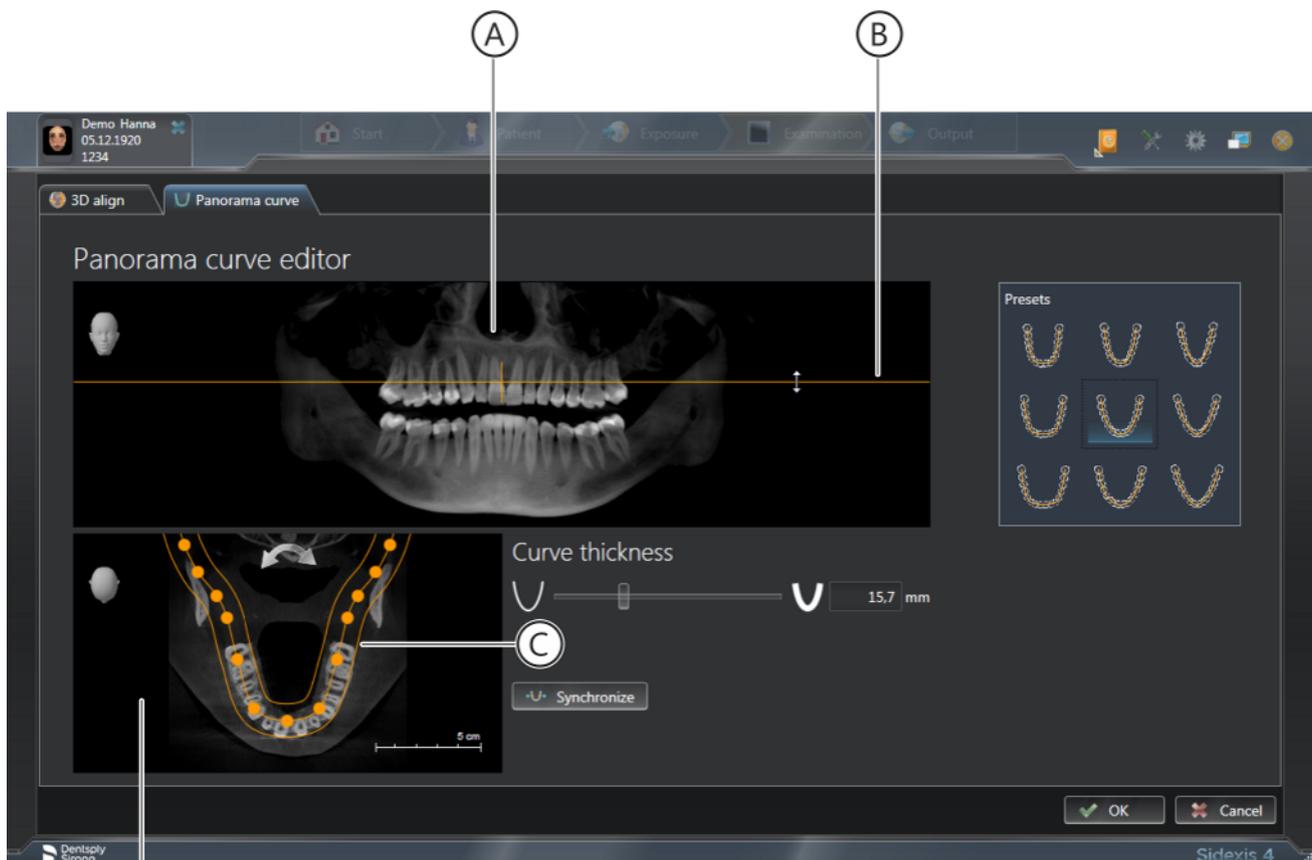


oppure

- > nell'esame 3D, sopra la scena panoramica, premere il tasto destro del mouse e fare clic nel menu contestuale sul pulsante "Panorama curve editor".
 - ↳ Viene visualizzato il menu "Panorama curve editor". [→ 207]

7.5.2 Spostamento della curva panoramica in un altro piano di taglio

- ✓ "Panorama curve editor" aperto.

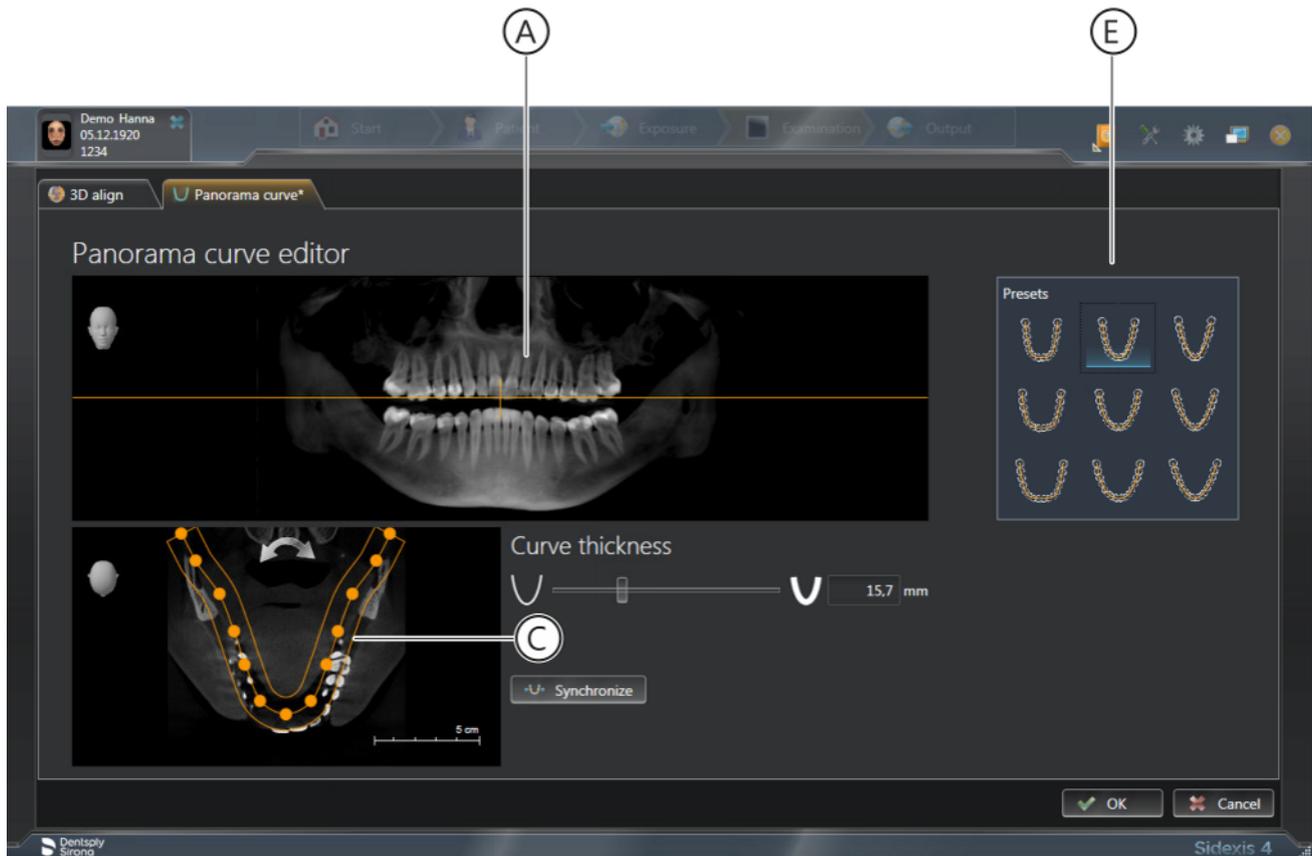


Spostamento della curva panoramica in un altro piano di taglio

1. Muovere il puntatore del mouse sopra la linea arancione (B) nella vista panoramica (A).
2. Premere il tasto sinistro del mouse e spostare la linea tenendo premuto il tasto in direzione verticale. Lasciando il tasto del mouse il processo viene terminato.
 - ↳ La curva panoramica (C) viene spostata in un nuovo piano di taglio.
 - ↳ Il nuovo piano di taglio viene visualizzato nella finestra (D).

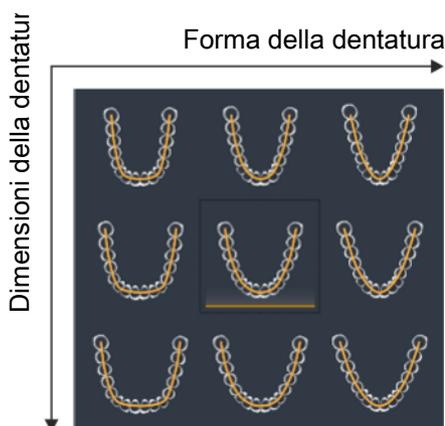
7.5.3 Adattamento automatico della curva panoramica alla forma e alla dimensione della dentatura

L'"*Panorama curve editor*" mette a disposizione tre diverse forme e tre diverse dimensioni della dentatura standard. Per regolare la curva panoramica alla forma e alle dimensioni della dentatura procedere come segue:



Adattamento automatico della curva panoramica alle forme della dentatura

- ✓ "*Panorama curve editor*" aperto.
- Fare clic su una forma/dimensione della dentatura nella finestra "*Presets*" (E) dell'"*Panorama curve editor*".
 - ↳ La curva panoramica (C) e la vista panoramica (A) vengono automaticamente adattate alla nuova forma della dentatura.



7.5.4 Elaborazione manuale della curva panoramica

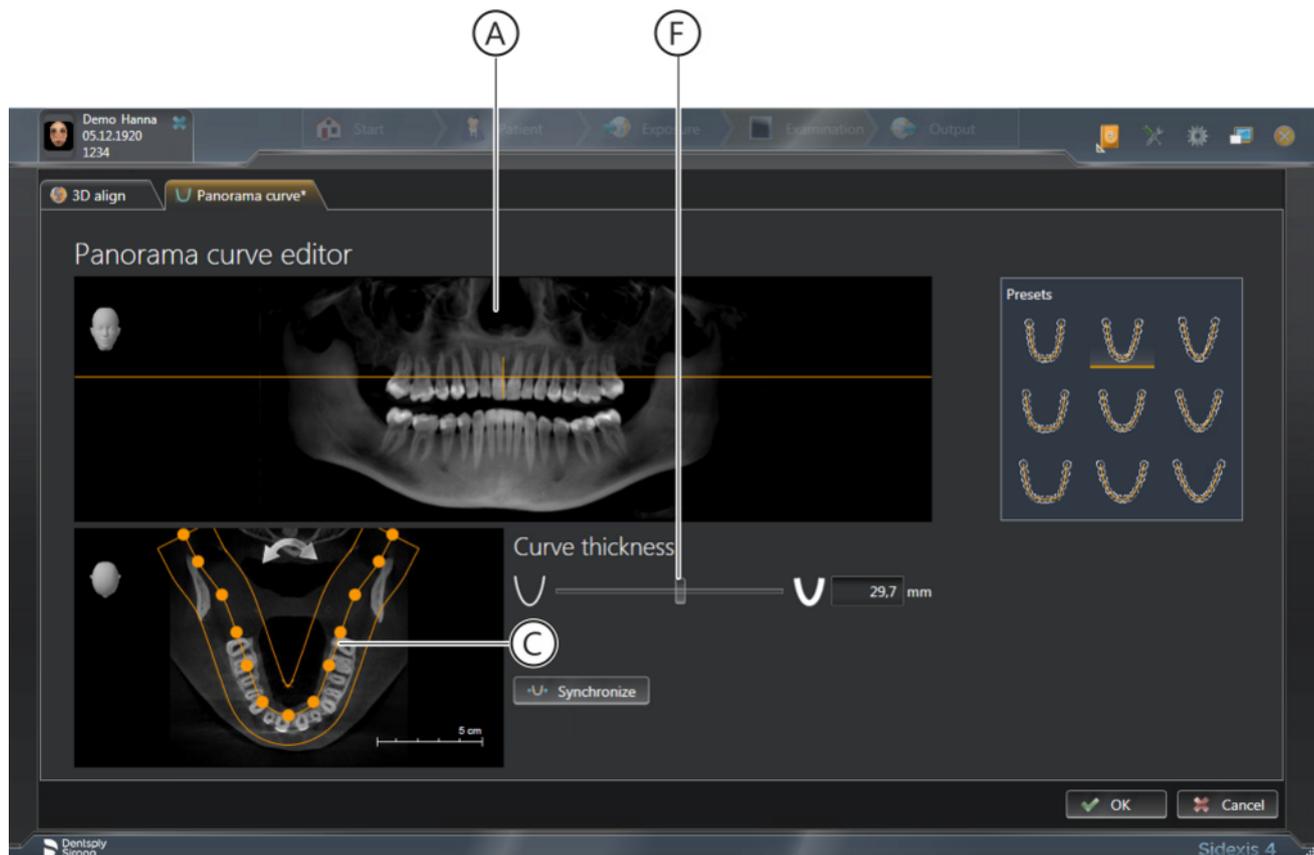
NOTA: prestare attenzione affinché la curva panoramica abbia un andamento clinicamente adatto anche dopo un'elaborazione manuale, cosicché la vista panoramica possa avere ancora una funzione di visione d'insieme.

È possibile adattare la curva panoramica all'arco mandibolare in modo manuale.

- ✓ "Panorama curve editor" aperto.
- ✓ La curva panoramica si trova nel piano di strato desiderato.
- ✓ La forma dell'arco mandibolare è preselezionata [→ 210] tramite i pulsanti della finestra Presets.
- > Adattare spessore, contorno, simmetria e posizione della curva panoramica manualmente all'arco mandibolare.

Regolazione dello spessore della curva

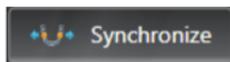
Tramite il cursore (F) dell'editor della curve panoramiche lo spessore della curva panoramica può essere modificato.



Regolazione dello spessore della curva panoramica

1. Spostare il puntatore del mouse sopra il cursore (F).
2. Premere il tasto sinistro del mouse e spostare il cursore tenendo premuto il tasto del mouse verso sinistra (curva più sottile) o verso destra (curva più spessa).
 - ↳ La curva panoramica (C) diventa più sottile o più spessa.
 - ↳ La ripresa panoramica viene adattata di conseguenza.

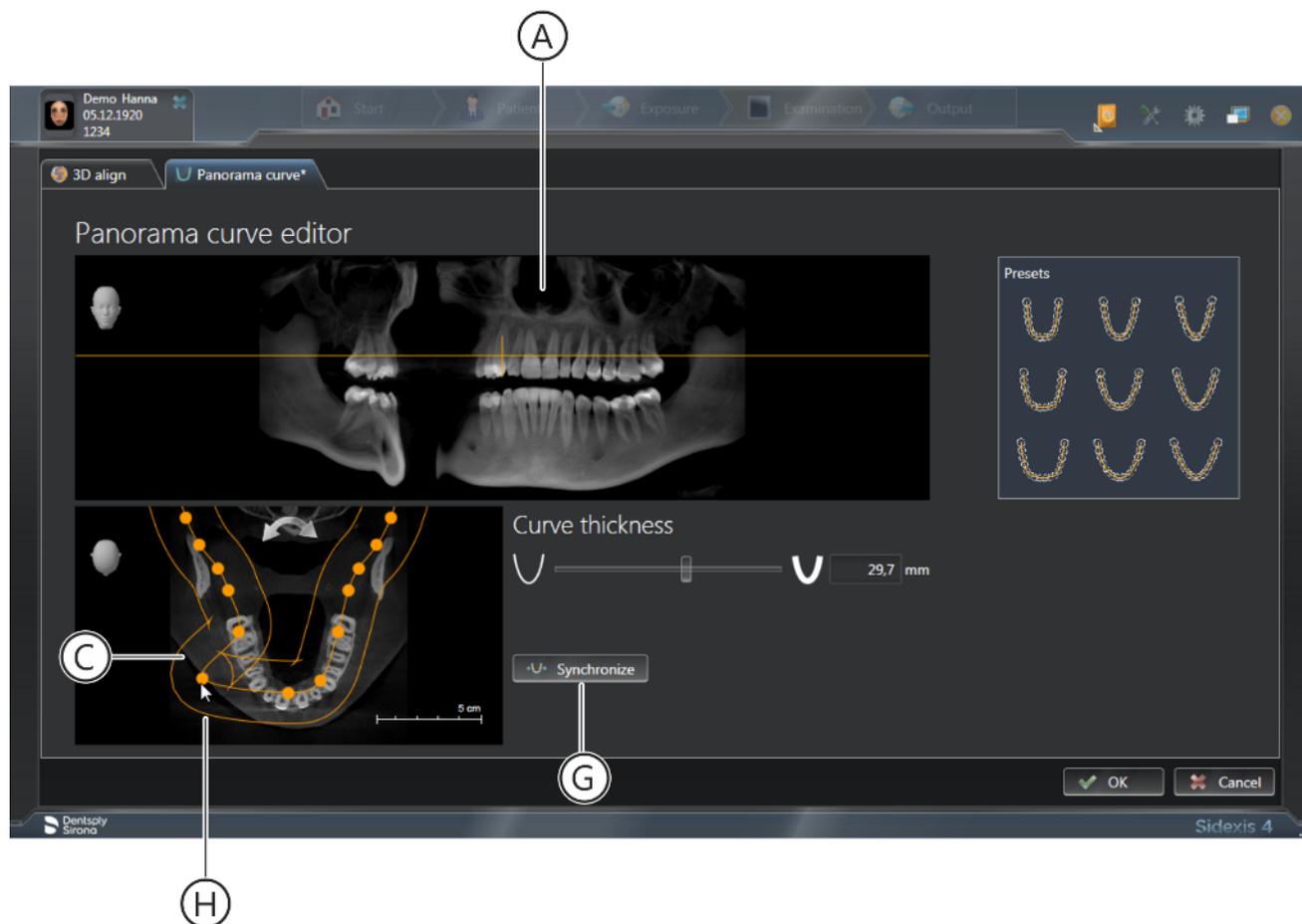
Adattamento della forma della curva panoramica all'arco mandibolare



La curva panoramica (C) può essere adattata nella sua forma in modo ottimale all'arco mandibolare.

Suggerimento: Attivando il pulsante "Synchronize" (G) le modifiche della curva panoramica vengono sincronizzate automaticamente per entrambi i lati dell'arco mandibolare. L'attivazione del pulsante avviene con un clic del mouse sul pulsante. Il pulsante attivo viene evidenziato in arancione.

Per adattare la forma della curva panoramica procedere come segue:



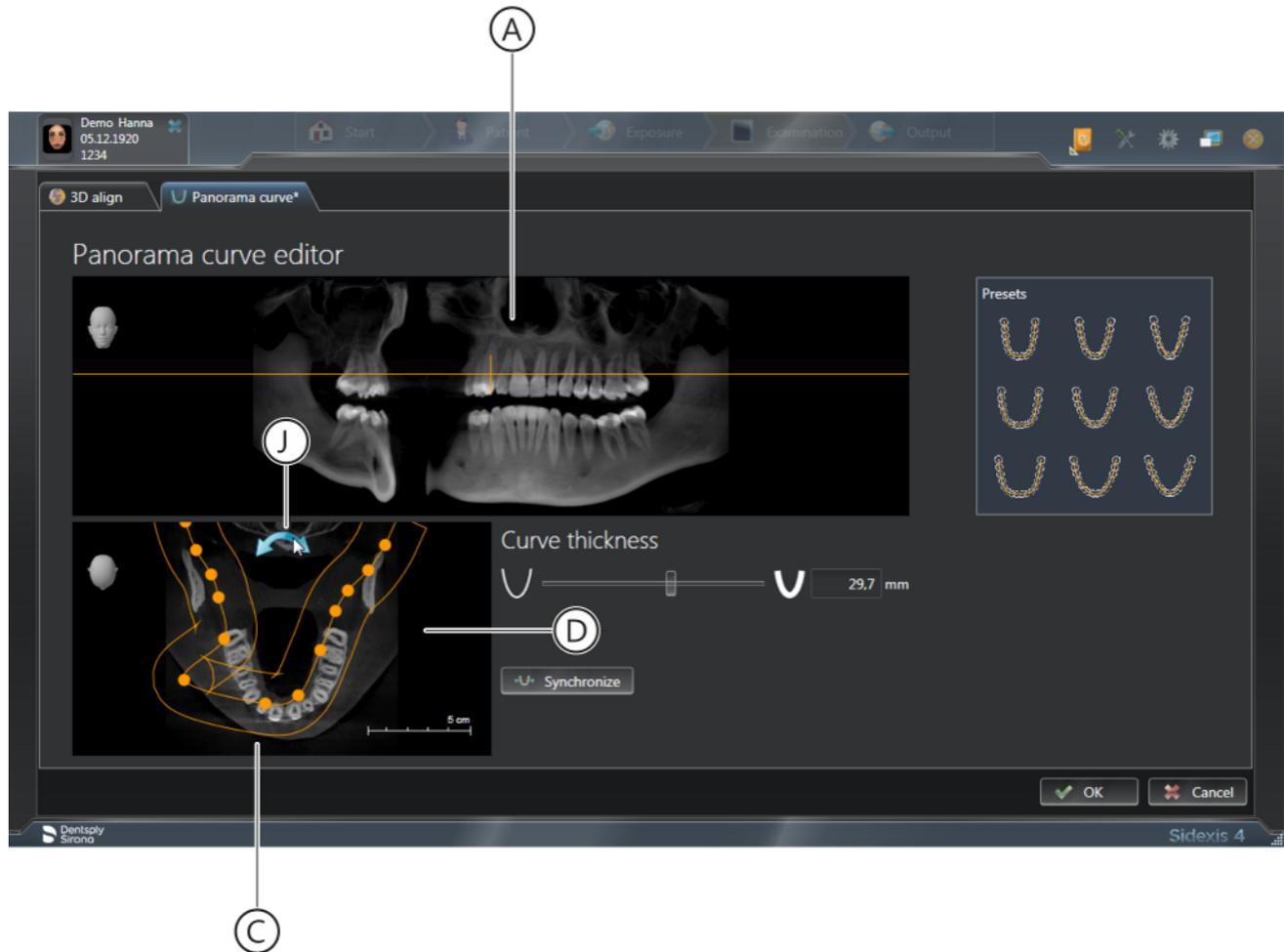
Modifica della forma della curva panoramica

1. Spostare il puntatore del mouse sopra un punto di appoggio (H) della curva panoramica.
2. Premere il tasto sinistro del mouse e spostare il punto di appoggio tenendo premuto il tasto in una qualsiasi direzione.
 - ↳ La forma della curva panoramica (C) viene modificata.
 - ↳ **Con pulsante attivato (G):**
La modifica di un punto di appoggio della curva panoramica agisce automaticamente su entrambi i lati della curva panoramica (speculare).
 - ↳ La ripresa panoramica (A) viene adattata di conseguenza.

Rotazione della curva panoramica

La curva panoramica (C) può essere ruotata. Questo può essere necessario se il paziente non era posizionato in modo ottimale durante la ripresa.

Per ruotare la curva panoramica procedere come segue:



Rotazione della curva panoramica

1. Spostare il puntatore del mouse sopra la freccia (J) nella finestra (D) dell'editor delle curve panoramiche della curva panoramica.
2. Premere il tasto sinistro del mouse e muovere il puntatore del mouse tenendo premuto il tasto verso sinistra o verso destra. Lasciando il tasto del mouse il processo viene terminato.
 - ↳ La curva panoramica (C) viene ruotata di conseguenza.
 - ↳ La ripresa panoramica (A) viene adattata di conseguenza.

7.6 Orientamento 3D

In Sidexis 4 la funzione "3D align" è a disposizione per la correzione della ripresa.

NOTA: Dopo l'orientamento 3D, nella maggioranza dei casi la curva panoramica deve essere adattata nuovamente tramite l'"*Panorama curve editor*".

7.6.1 Apertura menu "Orientamento 3D"

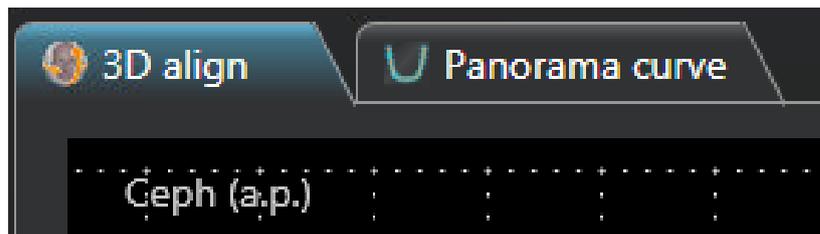


- ✓ Un paziente è registrato.
- ✓ Un esame 3D è aperto nella fase di lavoro "Examination".
- 1. Fare clic sull'icona "Adjust 3D (PAN curve, Align 3D)" nella tavolozza degli strumenti "Tools".

oppure

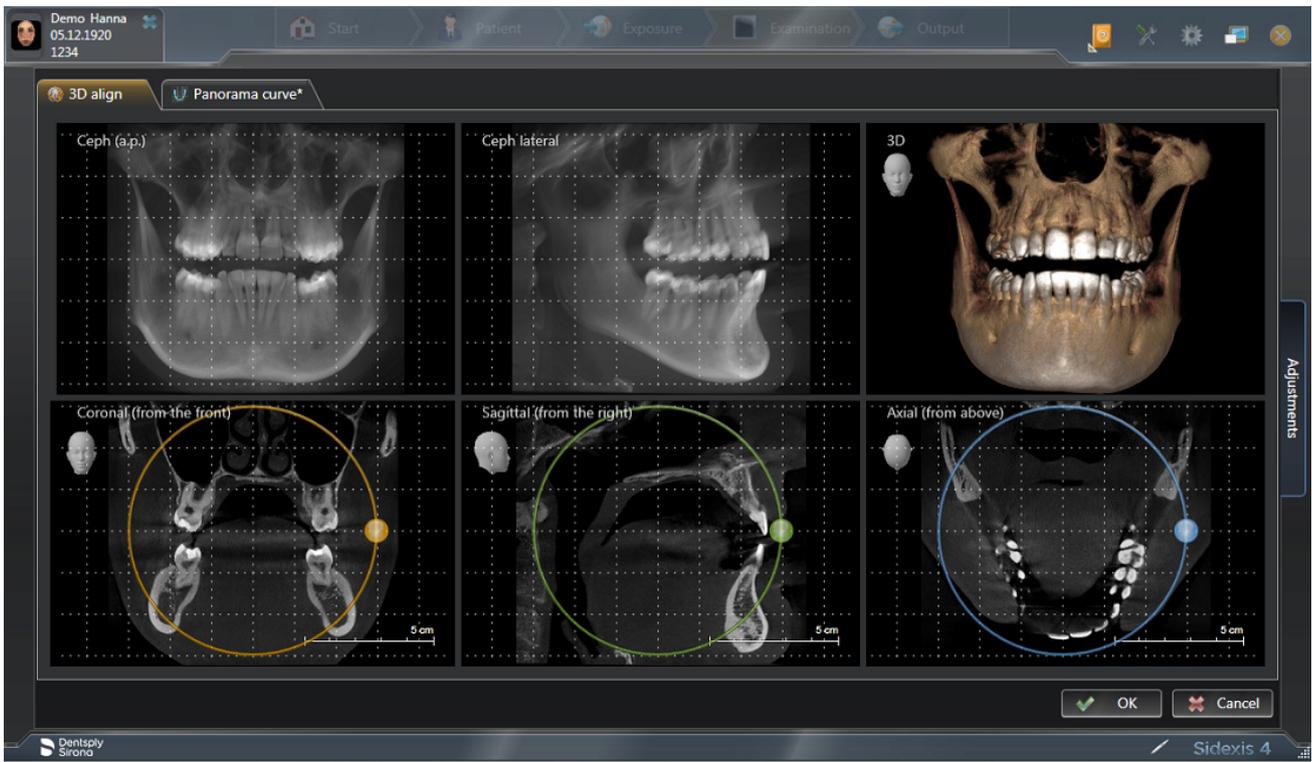
- > nell'esame 3D, sopra la scena panoramica, premere il tasto destro del mouse e fare clic nel menu contestuale sul pulsante "*Panorama curve editor*".

↳ Viene visualizzato il menu "*Panorama curve editor*". [→ 207]



Scheda di registro "3D align"

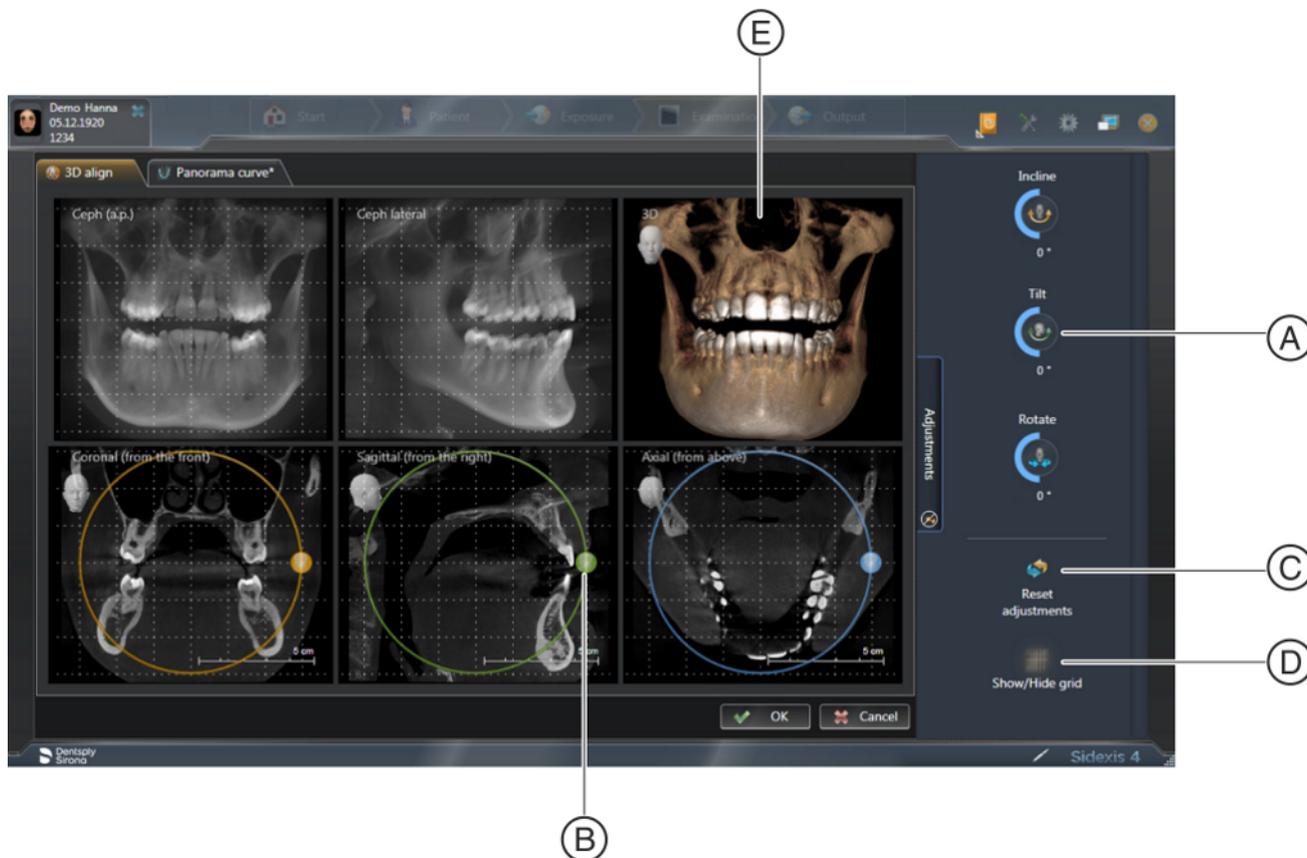
- 2. Fare clic sulla scheda di registro "3D align".
 - ↳ Il programma passa alla vista "3D align".



Menu "Adjust 3D (PAN curve, Align 3D)", vista "3D align"

7.6.2 Correzione della posizione

✓ Il menu "3D align" è aperto.



Menu "Adjust 3D (PAN curve, Align 3D)", vista "3D align"

A	Regolatore per la correzione della posizione
B	Correzione facendo ruotare le viste di taglio mediante il punto di trascinarsi
C	Ripristino correzione
D	Mostra/nascondi griglia
E	Vista 3D della ripresa di volume

1. Correggere la posizione del volume tramite regolatore (A) oppure
> ruotando il volume nelle viste (B).

Correzione della posizione tramite regolatore

Sono a disposizione 3 regolatori per la correzione dell'orientamento del volume.

- > Modificare la posizione del volume tramite regolatore (A). Il comando del regolatore avviene in modo analogo al regolatore nella tavolozza degli strumenti "Analysis".
 - Regolatore "Incline" (direzione di correzione "Coronale" (contrassegnato in arancione))
 - Regolatore "Tilt" (direzione di correzione "Sagittale" (contrassegnato in verde))
 - Regolatore "Rotate" (direzione di correzione "Assiale" (contrassegnato in blu))
- ↳ La posizione del volume si modifica di conseguenza.
- ↳ Il punto di trascinarsi sulle circonferenze nelle viste di taglio viene spostato di conseguenza.

Correzione della posizione facendo ruotare le viste di taglio mediante il punto di trascinamento

La correzione della posizione può anche avvenire nelle viste di taglio mediante il puntatore del mouse.

1. Spostare il puntatore del mouse su un punto di trascinamento (B).
 2. Fare clic con il tasto sinistro del mouse e tenendolo premuto spostare il punto di trascinamento lungo la circonferenza.
 - Lo spostamento sulla circonferenza arancione corrisponde al regolatore *"Incline"*
 - Lo spostamento sulla circonferenza verde corrisponde al regolatore *"Tilt"*
 - Lo spostamento sulla circonferenza blu corrisponde al regolatore *"Rotate"*
- ↳ La posizione del volume si modifica di conseguenza.
- ↳ Le visualizzazioni sui regolatori vengono modificate di conseguenza.

7.7 Elaborazione di immagini

IMPORTANTE

Archiviazione di immagini modificate

Le modifiche alle immagini effettuate tramite le funzioni delle tavolozze degli strumenti (ad es. luminosità, contrasto, filtri o annotazioni) devono essere salvate [-> 341] per l'archiviazione nell'ambito della seduta paziente. I referti documentati tramite la finestra ancorata "Diagnosis" vengono salvati in modo automatico e continuo ad ogni singola ripresa, staccati dal contesto della seduta.

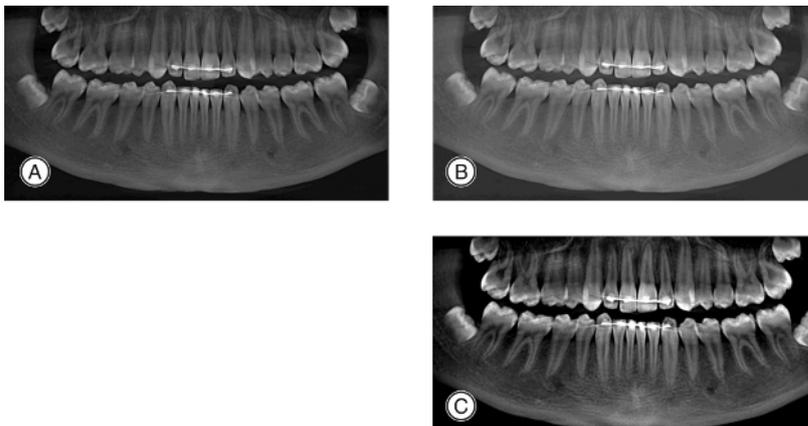
7.7.1 Luminosità / contrasto / tonalità

NOTA: Queste funzioni non sono disponibili per la scena 3D.

Per evidenziare i dettagli delle immagini, per meglio delimitarle o migliorarne la qualità di visualizzazione, è possibile modificare la luminosità e il contrasto di un'immagine.

A questo riguardo sono disponibili diversi strumenti nella tavolozza degli strumenti "Analysis" della finestra ancorata "Tools".

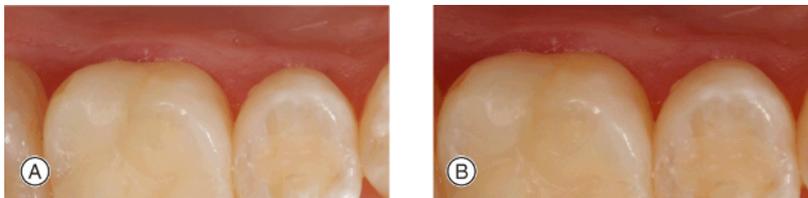
Luminosità / contrasto



Esempio di regolazione di luminosità e contrasto

A	Originale
B	Luminosità modificata
C	Contrasto modificato

Tonalità (gamma)



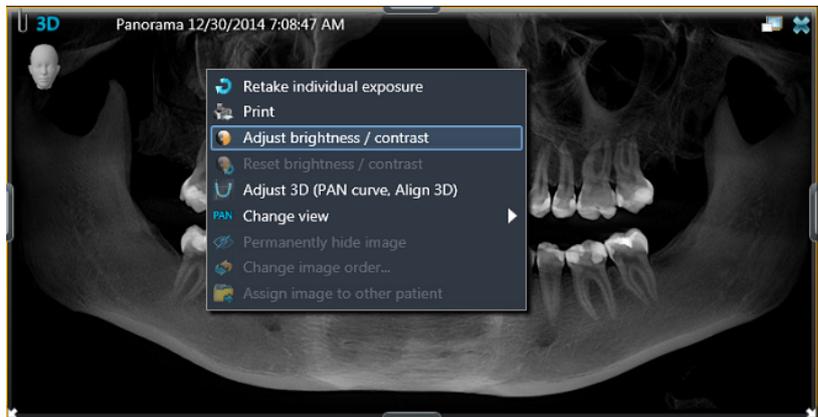
Esempio di regolazione della tonalità

A	Originale
B	Tonalità modificata

7.7.1.1 Regolazione di luminosità / contrasto tramite controller del mouse

Il cosiddetto controller del mouse consente di impostare la luminosità e il contrasto in modo semplice ed elegante. Tramite controller del mouse è possibile modificare luminosità e contrasto in modo interattivo.

1. Selezionare la finestra delle immagini desiderata.
2. Fare clic sul pulsante "Adjust brightness / contrast" nella tavolozza degli strumenti "Tools" nella finestra ancorata "Analysis".



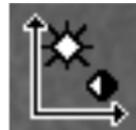
Regolazione di luminosità / contrasto tramite menu contestuale

oppure

- > fare clic sul pulsante "Adjust brightness / contrast" del menu contestuale [→ 92].

3. Spostare il puntatore del mouse sull'immagine nella finestra delle immagini.

↳ La forma del puntatore del mouse cambia in controller del mouse.



4. Premere il tasto sinistro del mouse e spostare il controller del mouse tenendo premuto il tasto verticalmente o orizzontalmente.
 - Movimento verticale del controller del mouse = Cambia la luminosità
 - Movimento orizzontale del controller del mouse = Cambia il contrasto dell'immagine

↳ I valori impostati per luminosità e contrasto vengono visualizzati [→ 222] sui regolatori della tavolozza degli strumenti "Analysis".

7.7.1.2 Ottimizzazione automatica del contrasto

L'ottimizzazione automatica del contrasto analizza la distribuzione attualmente presente in un'immagine dei valori di grigio e li ottimizza secondo un metodo statistico non lineare.

✓ La tavolozza degli strumenti "*Analysis*" della finestra ancorata "*Tools*" è aperta.

1. Selezionare la finestra delle immagini desiderata.

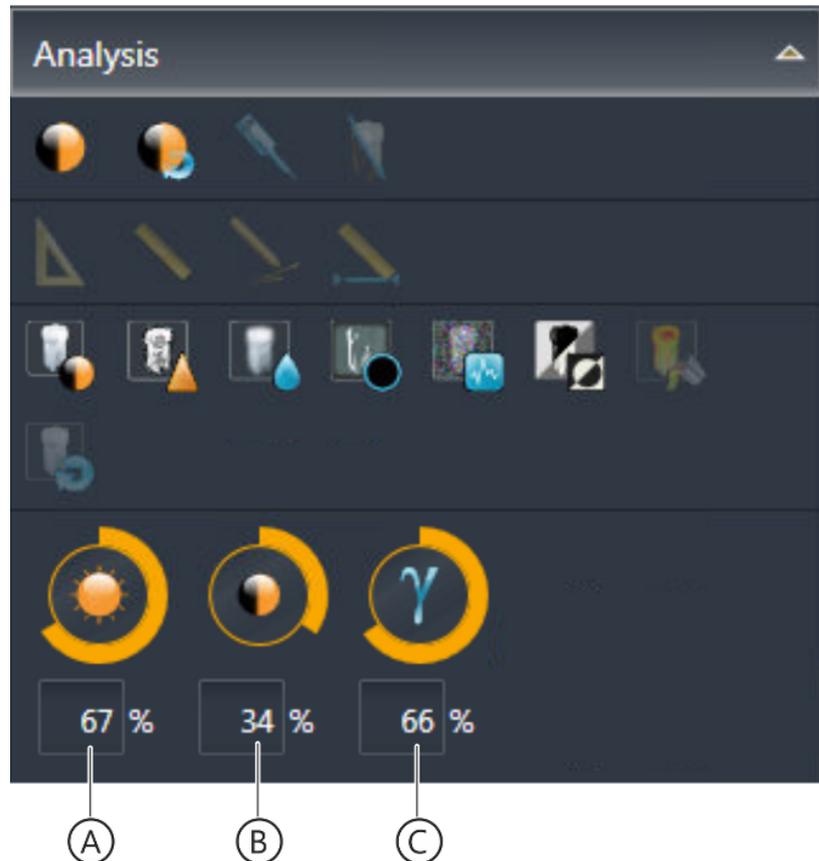
2. Fare clic sul pulsante "Contrasto automatico".

↳ Il contrasto nella finestra delle immagini selezionata viene ottimizzato.



7.7.1.3 Regolazione di luminosità / contrasto e tonalità tramite i regolatori

- ✓ La tavolozza degli strumenti "Analysis" della finestra ancorata "Tools" è aperta.
- 1. Selezionare la finestra delle immagini desiderata.
 - ↳ Le impostazioni attuali della vista per luminosità, contrasto, gamma nonché rotazione del piano di taglio vengono visualizzate tramite le barre sui regolatori nonché tramite i valori nei campi di immissione.



Regolatore

	Regolatore e campo di immissione per...	
A	Luminosità	50% = Originale
B	Contrasto	50% = Originale
C	Tonalità (gamma)	50% = Originale

- 2. Spostare il puntatore del mouse sopra il regolatore desiderato (A, B o C).



☞ Sul regolatore compare un cursore.

3. Portare il puntatore del mouse sulla barra del cursore, fare clic con il tasto sinistro e tenendolo premuto spostare la barra in direzione verticale.

oppure

- > immettere il valore desiderato nel campo di immissione corrispondente e confermare l'immissione con il tasto Return.
- ☞ L'impostazione per luminosità, contrasto o tonalità viene cambiata.
- ☞ Il regolatore viene contrassegnato in arancione.

7.7.1.4 Ripristino al valore originale delle impostazioni per luminosità, contrasto e tonalità

Ripristino insieme di luminosità e contrasto

Il ripristino comune di luminosità e contrasto di un'immagine avviene tramite la tavolozza degli strumenti "Analysis" nella finestra ancorata "Tools".

- ✓ Luminosità e/o contrasto sono stati modificati tramite il pulsante "Adjust brightness / contrast" ed il controller del mouse.
- > Fare clic sul pulsante "Reset brightness / contrast".
 - ☞ La luminosità ed il contrasto vengono ripristinati allo stato originale dell'immagine.



Ripristino di luminosità, contrasto o tonalità singolarmente

Il ripristino separato di luminosità, contrasto o tonalità di un'immagine avviene tramite i regolatori della tavolozza degli strumenti "Analysis" nella finestra ancorata "Tools".

1. Spostare il puntatore del mouse sopra il regolatore desiderato (A, B o C).
2. Fare clic sulla freccia bianca di reset sul regolatore.
 - ☞ La corrispondente impostazione viene resettata.

7.7.2 Filtro immagine

NOTA: Queste funzioni non sono disponibili per la scena 3D.

Per evidenziare o separare meglio tra loro i dettagli di un'immagine, oppure per migliorare qualitativamente la visualizzazione di un'immagine, Sidexis 4 offre nella tavolozza degli strumenti "Analysis" nella finestra ancorata "Tools" diversi filtri immagine. Tutti i filtri immagine possono essere applicati più volte ad un'immagine.

7.7.2.1 Rilievo

Tramite il filtro immagine "Edge gain (relief)" i margini tra i dettagli dell'immagine che presentano un elevato contrasto, vengono analizzati e visualizzati in modo più chiaro o più scuro. In questo modo si ha una visualizzazione a rilievo dell'immagine in cui i contorni sono particolarmente evidenziati.



Esempio di applicazione del filtro "Edge gain (relief)"

A	Originale
B	Filtro "Edge gain (relief)" applicato



1. Selezionare la finestra delle immagini desiderata.
2. Fare clic sul pulsante "Edge gain (relief)" nella tavolozza degli strumenti "Analysis" nella finestra ancorata "Tools".
 - ↳ Il filtro viene applicato all'immagine selezionata.
 - ↳ L'operazione del filtro viene visualizzata [→ 49] nella tavolozza degli strumenti "Filters".

7.7.2.2 Nitidezza

Attraverso il filtro immagine *"Sharpen"* i contrasti dei pixel adiacenti vengono aumentati. In questo modo bordi e profili dell'immagine vengono accentuati. Si ottiene così l'effetto di un'immagine complessivamente più nitida.

ATTENZIONE! Tuttavia, nelle immagini molto rumorose, l'applicazione di *"nitidezza"* può influire negativamente sull'effetto dell'immagine.



Esempio di applicazione del filtro *"Sharpen"*

A	Originale
B	Filtro <i>"Sharpen"</i> applicato

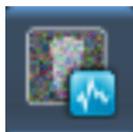


1. Selezionare la finestra delle immagini desiderata.
2. Fare clic sul pulsante *"Sharpen"* nella tavolozza degli strumenti *"Analysis"* nella finestra ancorata *"Tools"*.
 - ↳ Il filtro viene applicato all'immagine selezionata.
 - ↳ L'operazione del filtro viene visualizzata [-> 49] nella tavolozza degli strumenti *"Filters"*.

7.7.2.3 Riduzione del rumore

Attraverso il filtro immagine *"Reduce Noise"* vengono eliminati singoli pixel sparsi e informazioni di disturbo minori, senza riduzione della nitidezza complessiva dell'immagine.

Nel caso di immagini poco rumorose o con contrasto ridotto o *"morbido"* questo filtro mostra soltanto un'efficacia ridotta.



1. Selezionare la finestra delle immagini desiderata.
2. Fare clic sul pulsante *"Reduce Noise"* nella tavolozza degli strumenti *"Analysis"* nella finestra ancorata *"Tools"*.
 - ↳ Il filtro viene applicato all'immagine selezionata.
 - ↳ L'operazione del filtro viene visualizzata [-> 49] nella tavolozza degli strumenti *"Filters"*.

7.7.2.4 Sfumato

Attraverso il filtro immagine *"Blur"* il contrasto dei pixel adiacenti viene ridotto o portato su valori medi "ammorbidendo" così i bordi contrastati. Si ottiene così un effetto sfumato e la nitidezza complessiva dell'immagine diminuisce.



1. Selezionare la finestra delle immagini desiderata.
2. Fare clic sul pulsante *"Blur"* nella tavolozza degli strumenti *"Analysis"* nella finestra ancorata *"Tools"*.
 - ↳ Il filtro viene applicato all'immagine selezionata.
 - ↳ L'operazione del filtro viene visualizzata [-> 49] nella tavolozza degli strumenti *"Filters"*.

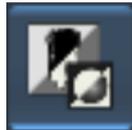
7.7.2.5 Inverti

Tramite il filtro immagine *"Invertieren"* vengono invertiti i valori di luminosità dei pixel dell'immagine, adeguando opportunamente anche i valori di luminosità e contrasto. In questo modo si ottengono una visualizzazione positiva e una negativa dell'immagine radiografica.



Esempio di applicazione del filtro *"Invertieren"*

A	Originale
B	Filtro <i>"Invertieren"</i> applicato

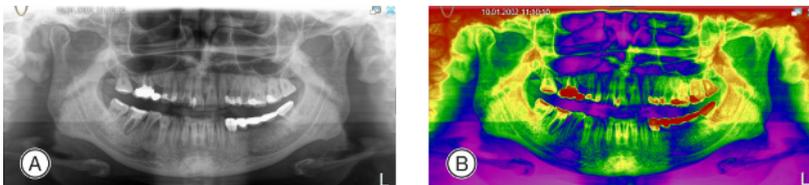


1. Selezionare la finestra delle immagini desiderata.
2. Fare clic sul pulsante *"Invertieren"* nella tavolozza degli strumenti *"Analysis"* nella finestra ancorata *"Tools"*.
 - ↳ Il filtro viene applicato all'immagine selezionata.
 - ↳ L'operazione del filtro viene visualizzata [→ 49] nella tavolozza degli strumenti *"Filters"*.

7.7.2.6 Falsi colori

È possibile utilizzare l'opzione "*Falschfarben*" per ottenere una distinzione più nitida dei dettagli dell'immagine. In tal caso, le tonalità di grigio dell'immagine radiografica vengono sostituite con colori che la vista umana è in grado di distinguere con maggiore precisione rispetto ai livelli corrispondenti della scala dei grigi.

NOTA: L'opzione "*Falschfarben*" deve essere selezionata sempre come ultimo passaggio della catena di filtro.



Esempio di applicazione del filtro "*Falschfarben*"

A	Originale
B	Opzione " <i>Falschfarben</i> " applicata



1. Selezionare la finestra delle immagini desiderata.
2. Fare clic sul pulsante "*Falschfarben*" nella tavolozza degli strumenti "*Analysis*" nella finestra ancorata "*Tools*".
 - ↳ Il filtro viene applicato all'immagine selezionata.
 - ↳ Il pulsante "*Falschfarben*" selezionato viene evidenziato in arancione.

7.7.2.7 Ripristina / nascondi i filtri immagine

Ripristina assieme tutti i filtri immagine



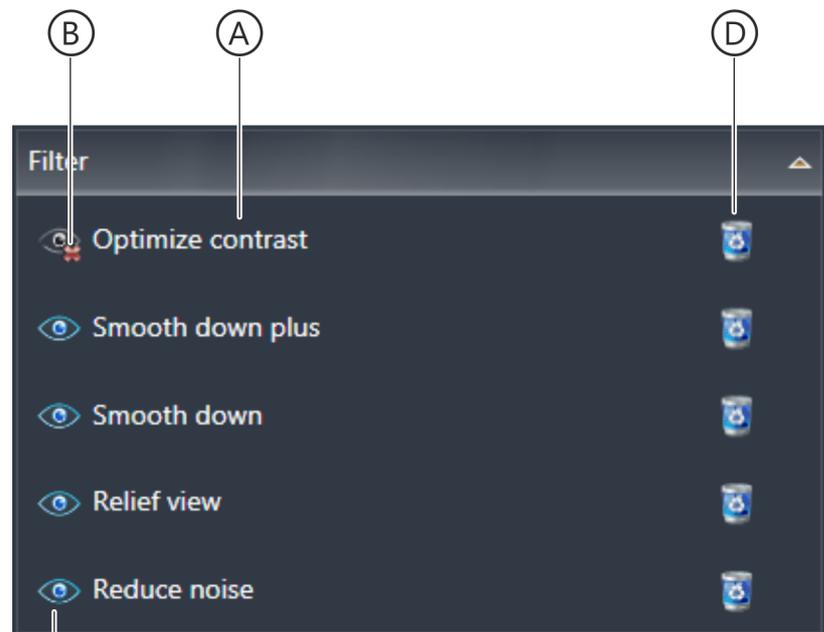
Il ripristino comune di tutti i filtri immagine applicati manualmente ad un'immagine avviene tramite il pulsante *"Reset Filters"* della tavolozza degli strumenti *"Analysis"* nella finestra ancorata *"Tools"*.

- ✓ Alla finestra delle immagini selezionata sono stati applicati filtri immagine.
- > Fare clic sul pulsante *"Reset Filters"*.
 - ↳ Tutti i filtri che sono stati applicati manualmente alla finestra delle immagini selezionata vengono ripristinati.

Ripristina processi di filtro singolarmente

Il ripristino separato di un filtro immagine applicato avviene tramite la tavolozza degli strumenti *"Filters"* nella finestra ancorata *"Tools"*.

1. Selezionare la finestra delle immagini desiderata.
2. Fare clic nella tavolozza degli strumenti *"Filters"* sul pulsante *"Remove"* (D) dell'operazione di filtro desiderata (A).



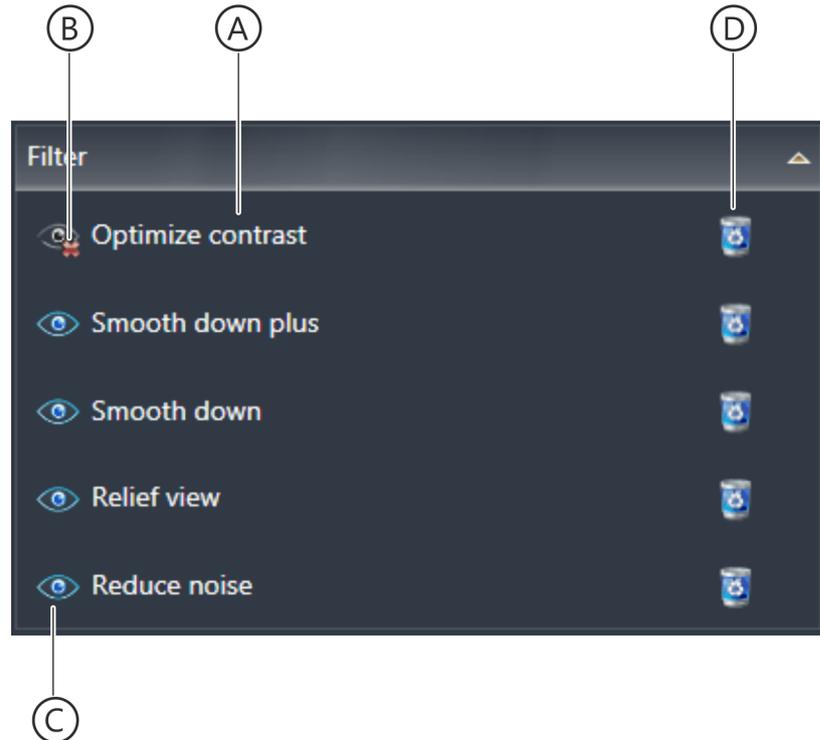
Eliminazione di singole operazioni di filtro

- ↳ La corrispondente operazione di filtro viene resettata.
- ↳ Tutte le altre operazioni di filtro rimangono inalterate.

Nascondi / mostra operazioni di filtro singolarmente

L'attivazione o la disattivazione (mostra / nascondi) della visualizzazione di un filtro immagine applicato avviene tramite la tavolozza degli strumenti "Filters" nella finestra ancorata "Tools".

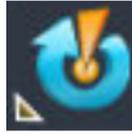
1. Selezionare la finestra delle immagini desiderata.
2. Fare clic nella tavolozza degli strumenti "Filters" sul pulsante "Toggle Visibility" (C) dell'operazione di filtro desiderata.



Nascondi / mostra una singola operazione di filtro

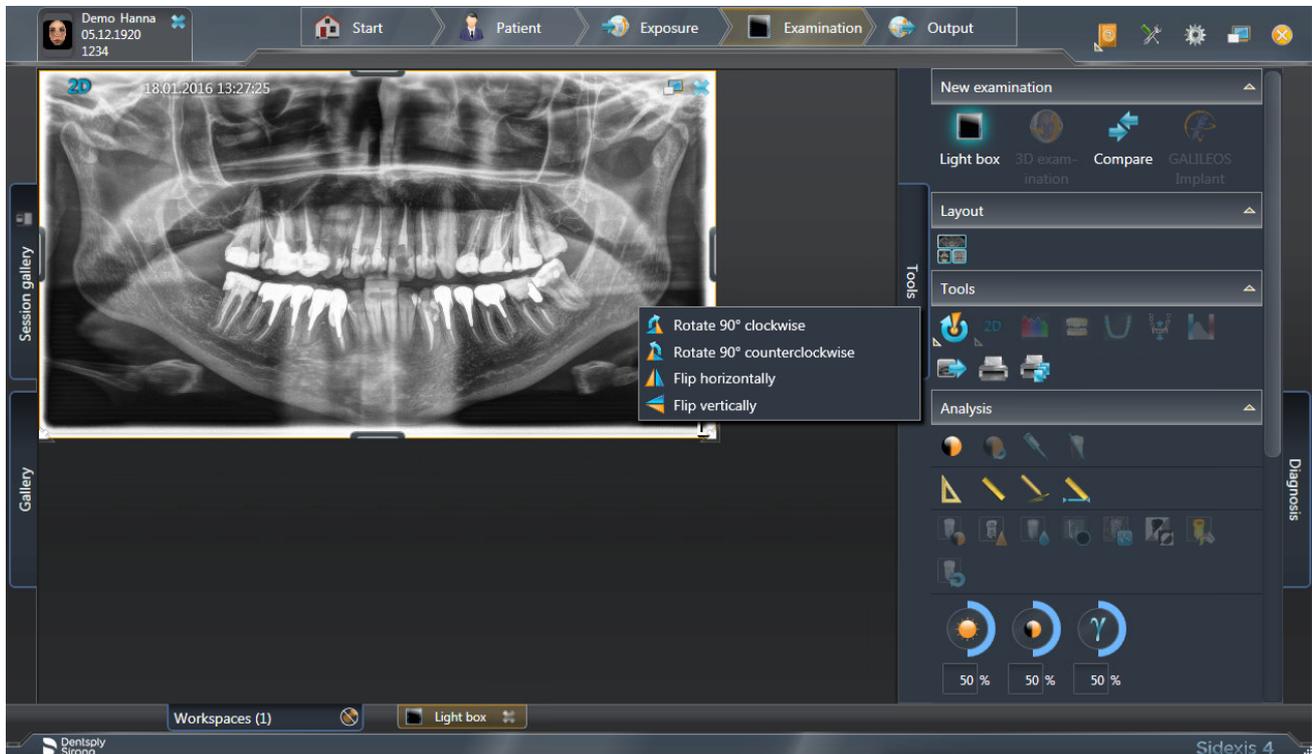
- ↳ L'operazione di filtro viene nascosta.
 - ↳ Il pulsante cambia il proprio aspetto (B).
3. Per attivare la visualizzazione dell'operazione di filtro fare nuovamente clic sul pulsante "Toggle Visibility".
 - ↳ L'operazione filtro viene nuovamente visualizzata.
 - ↳ Il pulsante cambia il proprio aspetto (C).

7.7.3 Elaborazione orientamento dell'immagine



Per elaborare l'orientamento dell'immagine nella tavolozza degli strumenti "Analysis" della finestra ancorata "Tools" sono disponibili diverse funzioni:

- "Rotiere 90° im Uhrzeigersinn"
- "Rotiere 90° gegen den Uhrzeigersinn"
- "Horizontal spiegeln"
- "Vertikal spiegeln"



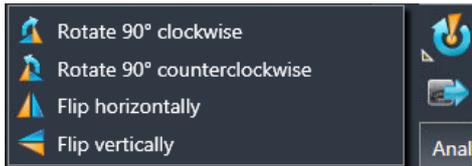
Elaborazione orientamento dell'immagine

IMPORTANTE: Le funzioni "Rotieren & Spiegeln" agiscono sull'immagine originale, ossia un'immagine viene ruotata o ribaltata ovunque, anche nelle sedute già inserite.

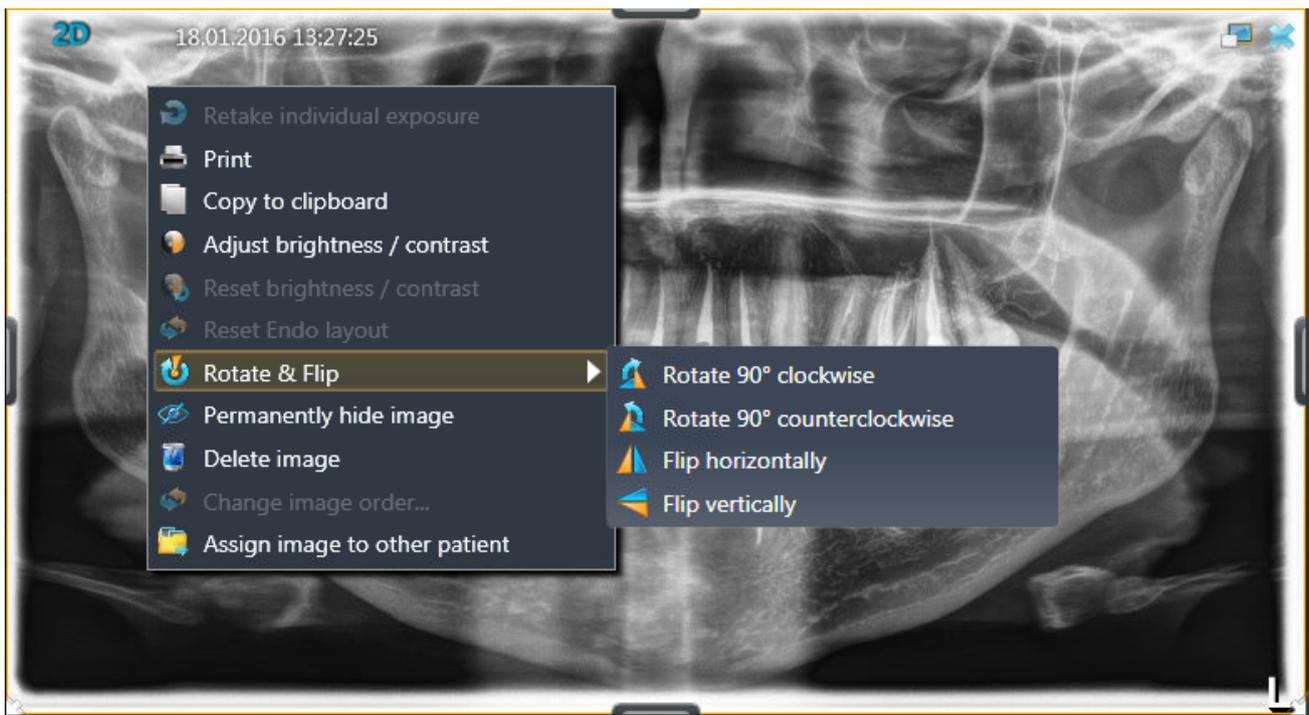
7.7.3.1 Rotazione

NOTA: Queste funzioni sono disponibili solo nel "Light Box" e nell'area di lavoro "Compare".

Per poter compensare diversi orientamenti durante l'esecuzione della ripresa è possibile ruotare immagini 2D a passi di 90° in senso orario o antiorario.



1. Selezionare la finestra delle immagini desiderata.
2. Fare clic sul pulsante "" nella tavolozza degli strumenti "Tools" della finestra ancorata "Tools" e nel sottomenu selezionare la voce di menu "Rotiere 90° im Uhrzeigersinn" o "Rotiere 90° gegen den Uhrzeigersinn".



Rotazione dell'immagine tramite menu contestuale

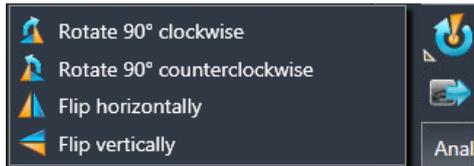
oppure

- > premere il tasto destro del mouse sopra l'immagine e selezionare nel menu contestuale la voce di menu "" e nel sottomenu la voce "Rotiere 90° im Uhrzeigersinn" o "Rotiere 90° gegen den Uhrzeigersinn".
 - ↳ L'immagine selezionata viene ruotata di 90° in senso antiorario o di 90° in senso orario.
 - ↳ Se la stessa immagine è aperta più volte, tutte le visualizzazioni vengono ruotate in modo corrispondente.

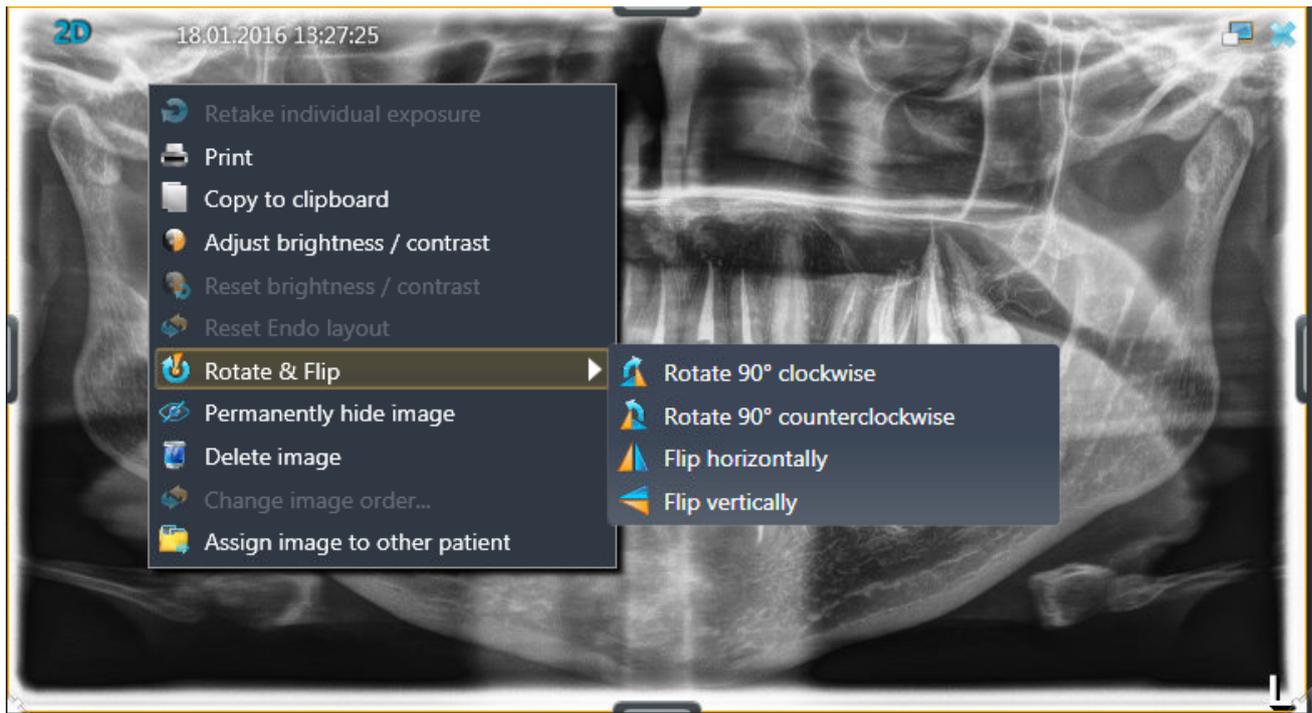
7.7.3.2 Ribalta

NOTA: Queste funzioni sono disponibili solo in "Light Box" o per foto o scansioni dell'apparecchio Xios Scan e di Vistascan Dürr.

Per compensare gli errori di posizionamento che si verificano durante la scansione delle riprese, è possibile ribaltare orizzontalmente o verticalmente le riprese scansionate.



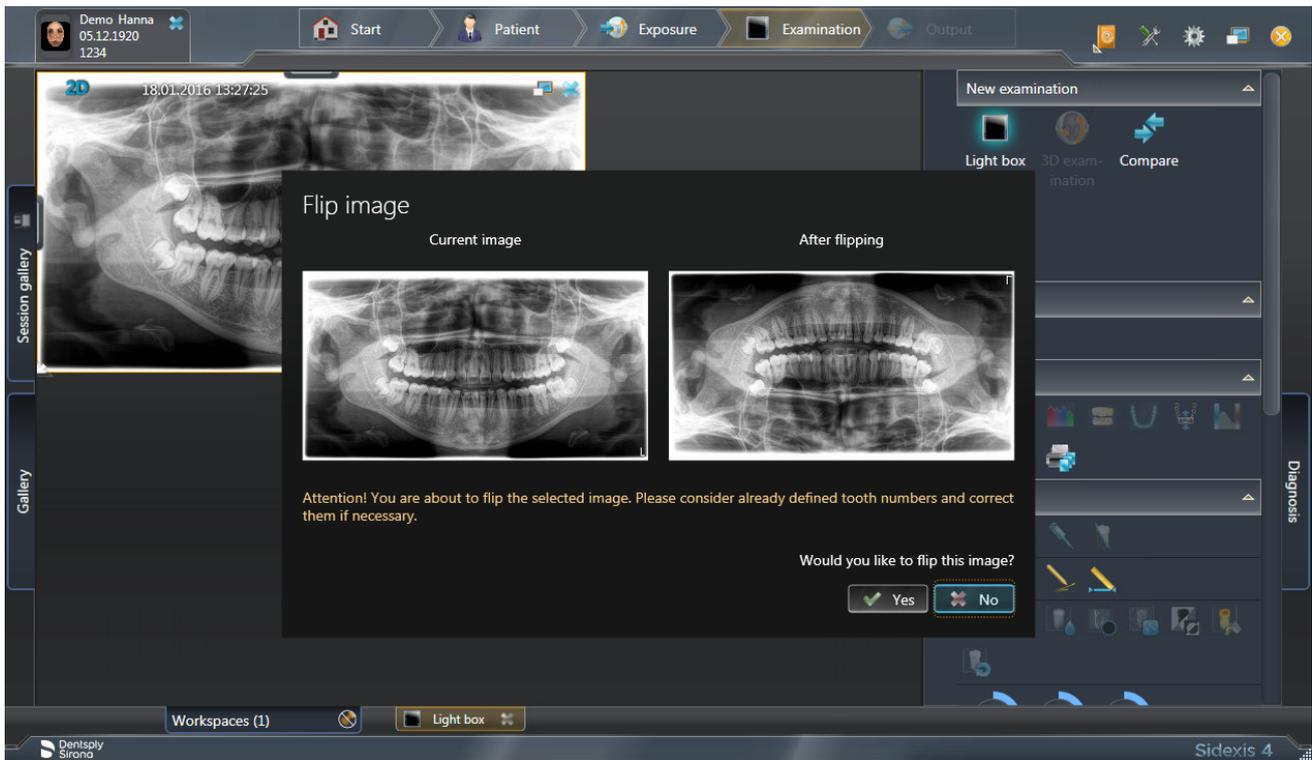
1. Selezionare la finestra delle immagini desiderata.
2. Fare clic sul pulsante "" nella tavolozza degli strumenti "Tools" della finestra ancorata "Tools" e nel sottomenu selezionare la voce di menu "Horizontal spiegeln" o "Vertikal spiegeln".



Ribaltare l'immagine tramite menu contestuale

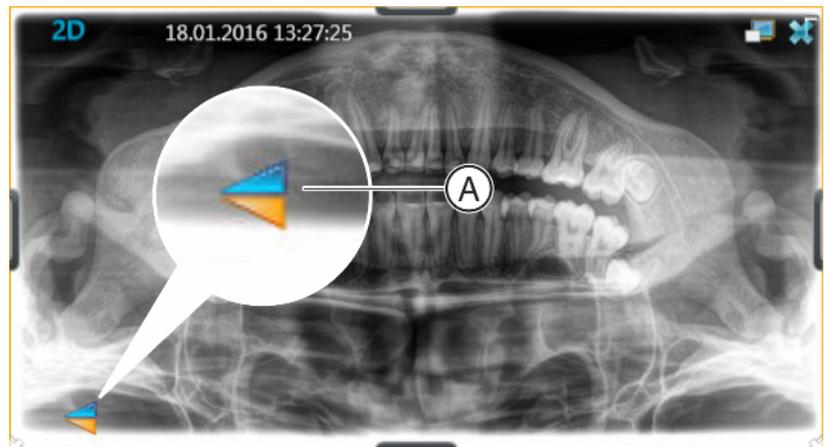
oppure

- > premere il tasto destro del mouse sopra l'immagine e selezionare nel menu contestuale la voce di menu "" e nel sottomenu la voce "Horizontal spiegeln" o "Vertikal spiegeln".
 - ↳ Si apre la finestra di dialogo "Bild spiegeln".



Finestra di dialogo "Bild spiegeln"

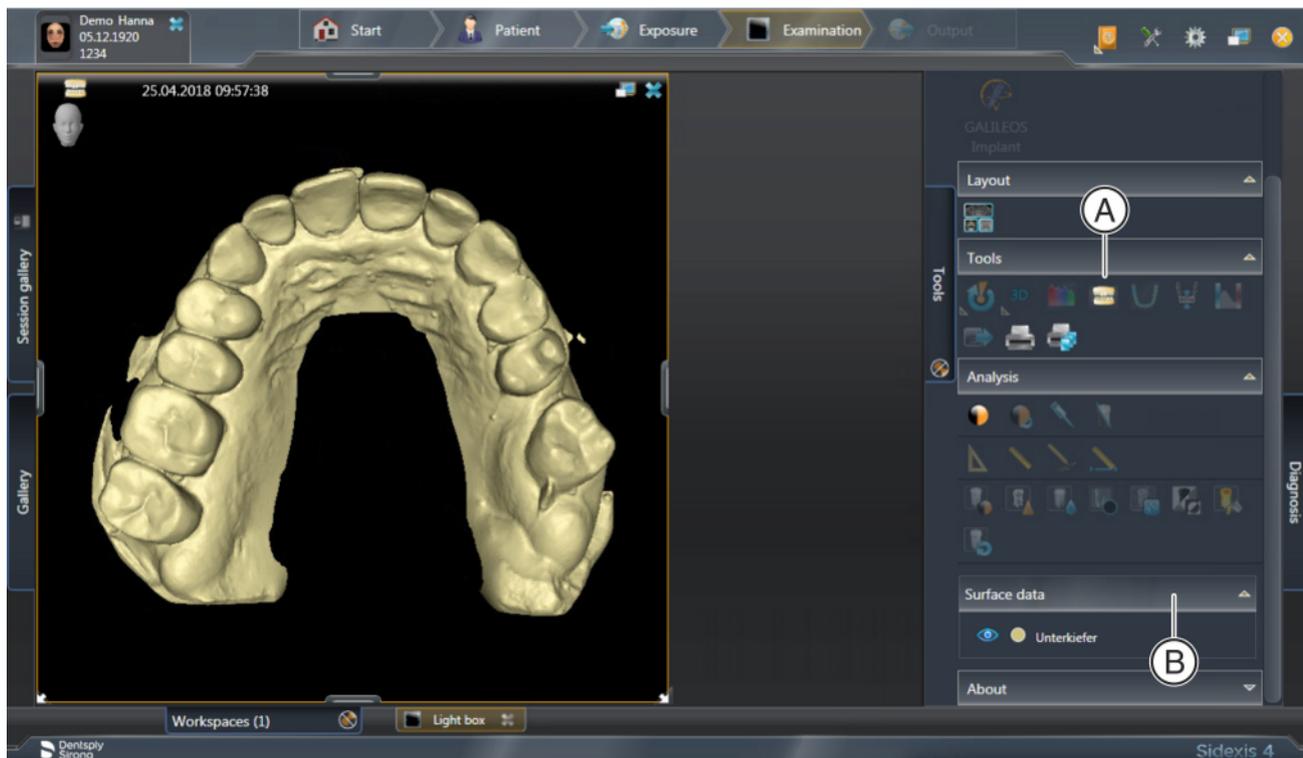
3. **IMPORTANTE:** Prestare attenzione alle note visualizzate nella finestra di dialogo.
Per ribaltare l'immagine fare clic sul pulsante "Yes".



Il simbolo (A) rappresenta un'immagine ribaltata

- ↪ L'immagine selezionata viene ribaltata orizzontalmente o verticalmente.
IMPORTANTE: un'immagine ribaltata viene sempre contrassegnata dal simbolo (A) visibile in basso a sinistra dell'immagine stessa. Questo simbolo indica se l'immagine è stata ribaltata orizzontalmente (come nell'esempio) oppure verticalmente e durante la fase di esportazione questa informazione viene "impressa a fuoco" sull'immagine. Il simbolo (A) è sempre visibile, anche nella stampa.
- ↪ Se la stessa immagine è aperta più volte, tutte le visualizzazioni vengono ribaltate in modo corrispondente.

7.8 Elabora dati di superficie



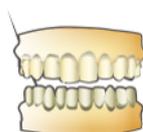
"Surface data editor"

Tramite la finestra ancorata "Tools" è possibile elaborare in un momento successivo i dati di superficie importati.

A tale proposito sono disponibili le funzioni dell'"Surface data editor" (A) nonché la tavolozza degli strumenti "Surface data" (B).

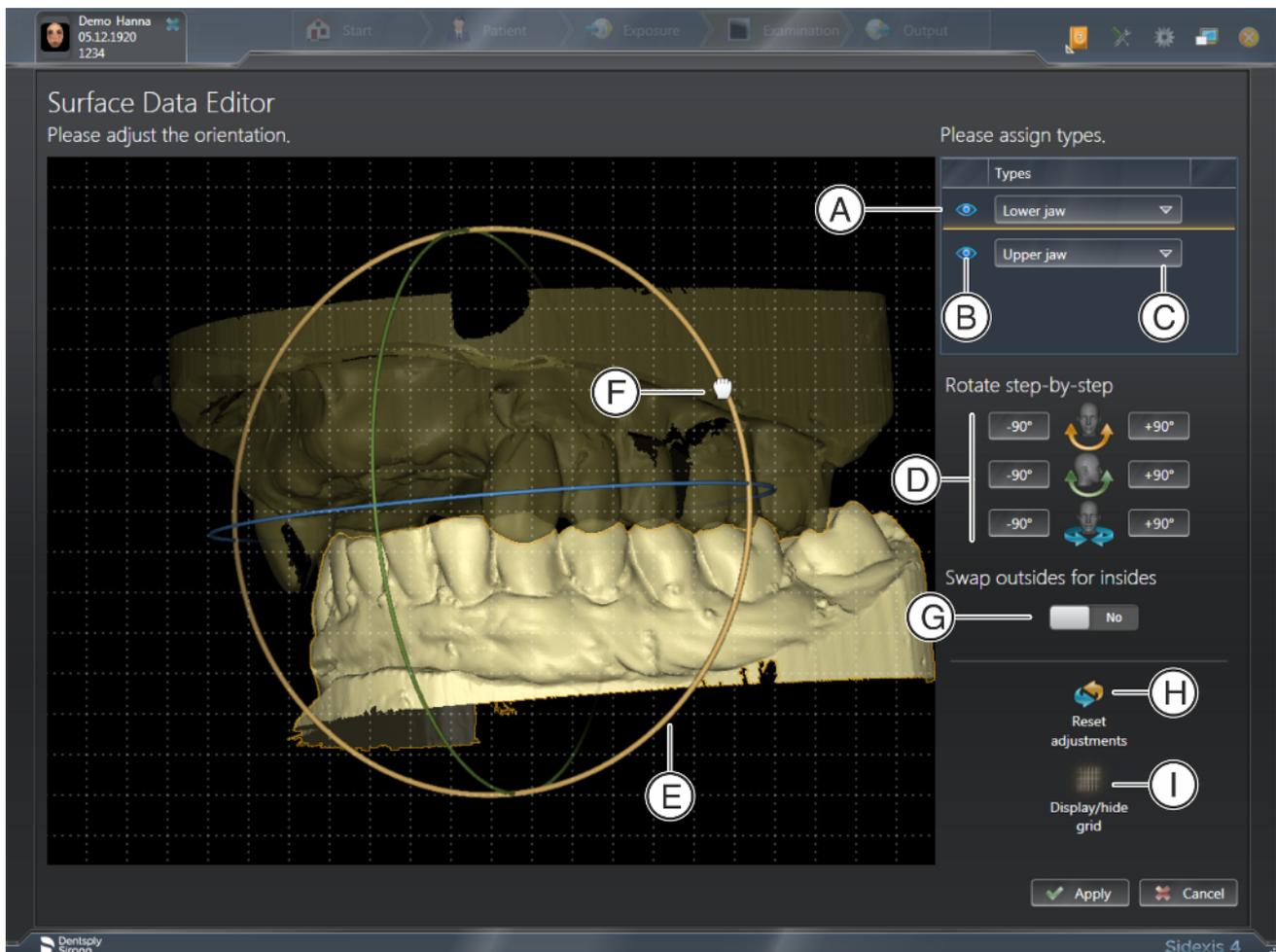
- > Fare clic sul simbolo (A) nella tavolozza degli strumenti.
 - ↳ Si apre l'"Surface data editor".

"Surface data editor"



7.8.1 Editor dati di superficie

Tramite l'"Surface data editor" è possibile configurare le proprietà dei dati di superficie.



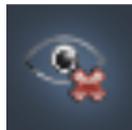
"Surface data editor"

Selezionare singoli oggetti

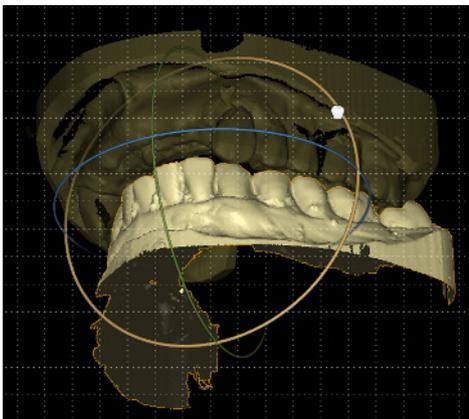
- > Fare clic sulla riga dell'oggetto corrispondente (A).
 - ↳ Viene selezionato il singolo oggetto e visualizzato nell'anteprima. È sempre possibile selezionare soltanto un oggetto.

Nascondere singoli oggetti

1. Fare clic sull'icona "Visualizza/Nascondi" (B) nella rispettiva riga dell'oggetto.
 - ↳ Il singolo oggetto corrispondente viene nascosto.
 - ↳ L'icona viene contrassegnata da una croce rossa.
2. Per attivare la visualizzazione fare nuovamente clic sull'icona.
 - ↳ Il singolo oggetto viene nuovamente visualizzato.



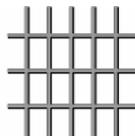
Modificare la vista



Sostituire le superfici esterne/interne
dell'oggetto
Ripristinare gli adattamenti della vista



Mostra/nascondi griglia



1. Premendo i pulsanti (D) è possibile ruotare il modello progressivamente sui 3 assi di rotazione (arancione, verde, blu). A questi pulsanti corrispondono i colori degli assi di rotazione (E) visualizzati nell'anteprima. Un singolo clic ruota il modello di +/-90° sul rispetto asse.
NOTA: La rotazione viene sempre applicata a tutto il modello anche in caso di singoli oggetti nascosti.

oppure

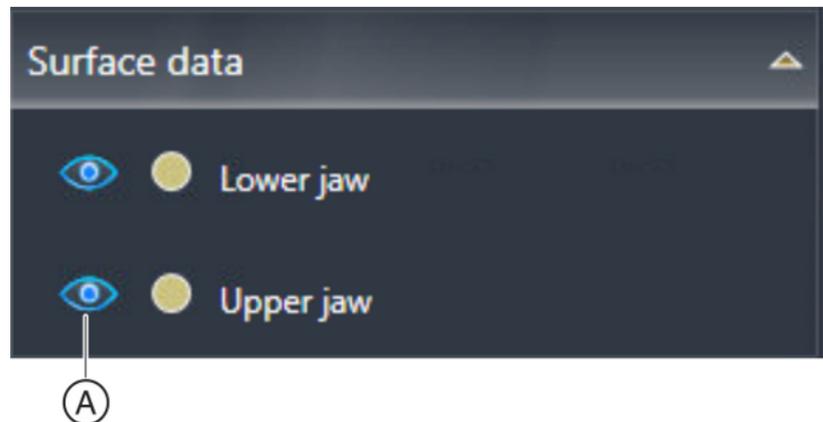
- > muovendo il mouse sull'asse di rotazione su cui si desidera operare, premere il tasto destro del mouse e, tenendo premuto il pulsante del mouse, spostare il puntatore in alto / in basso o a sinistra / a destra.
Il modello viene ruotato in modo continuo lungo l'asse di rotazione.

- > Fare clic sull'interruttore (G) per sostituire le superfici esterne e interne dell'oggetto.
- > Fare clic sull'icona "Reset adjustments" (H).
 - ↳ Tutte le modifiche apportate alla vista vengono azzerate.

- > Fare clic sull'icona "Display/Hide grid" (I).
 - ↳ La griglia nell'anteprima viene visualizzata o nascosta.

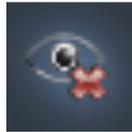
7.8.2 Tavolozza degli strumenti "Dati di superficie"

7.8.2.1 Visualizzare / nascondere singoli oggetti



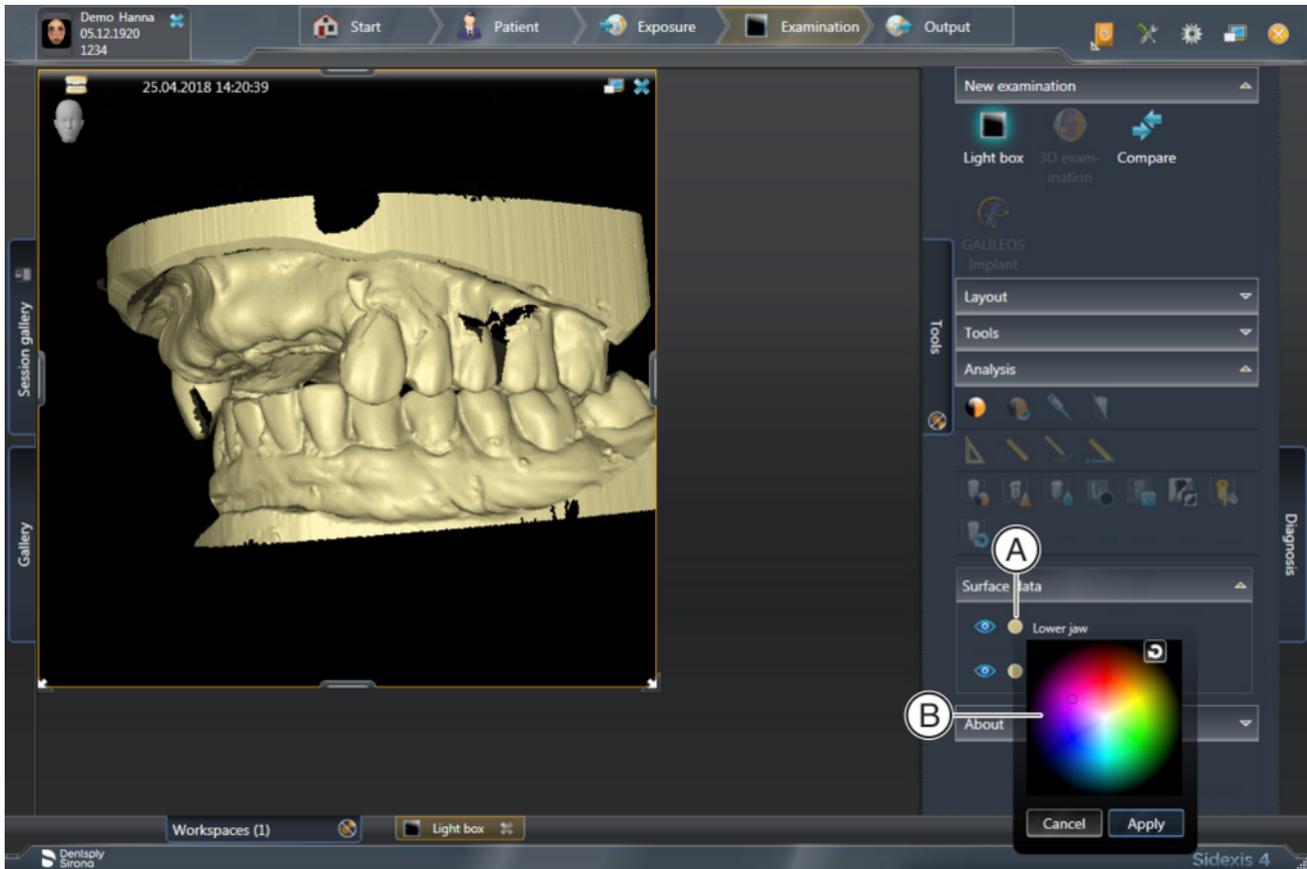
Visualizzare / nascondere singoli oggetti

1. Fare clic sull'icona (A).
 - ↳ L'oggetto corrispondente viene nascosto.
 - ↳ L'icona viene contrassegnata da una croce rossa.
2. Per attivare la visualizzazione fare nuovamente clic sull'icona.
 - ↳ L'oggetto viene nuovamente visualizzato.



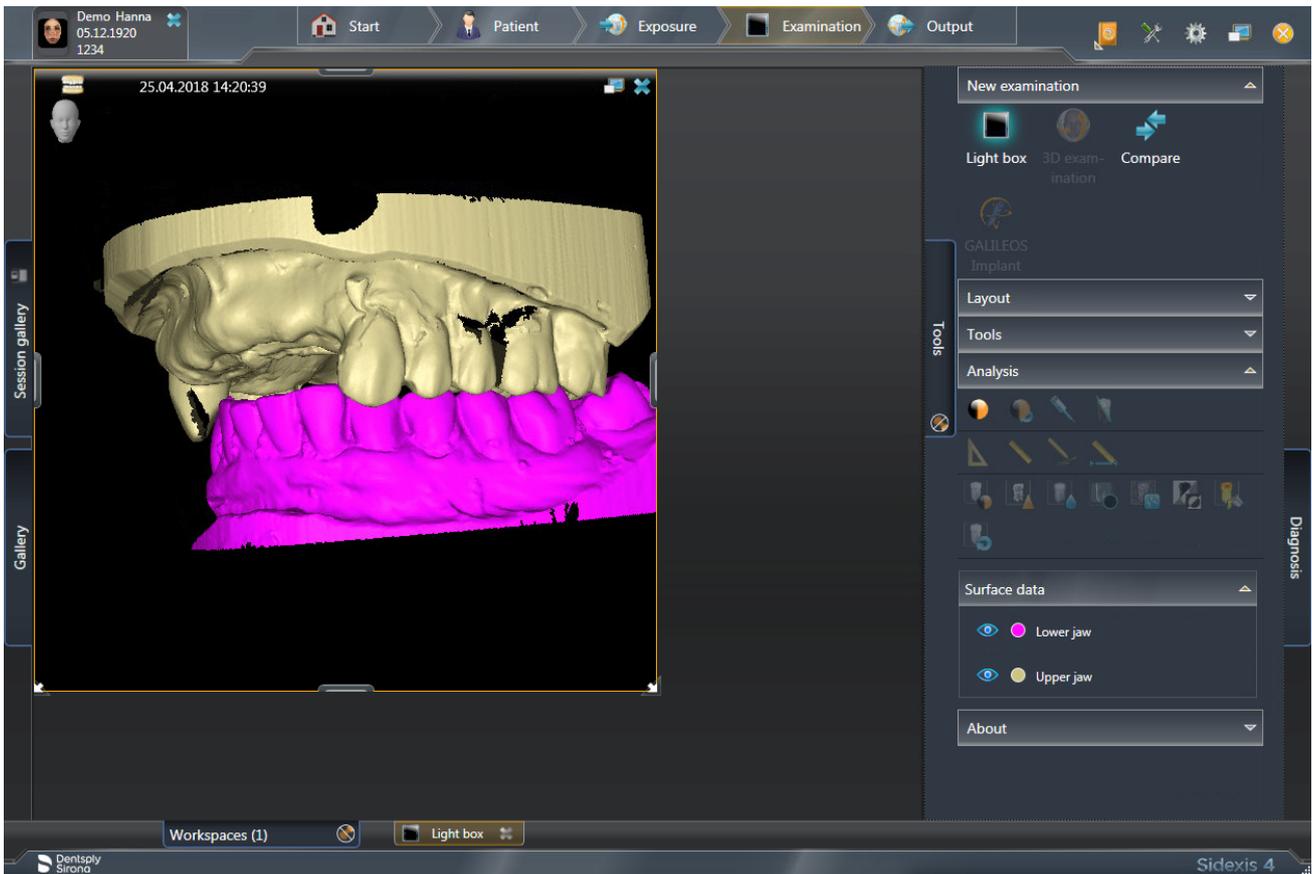
7.8.2.2 Modificare il colore dei singoli oggetti

1. Fare clic nella tavolozza degli strumenti "Surface data" sull'icona del colore (A) dell'oggetto di cui si desidera cambiare colore.



Selezionare il colore dell'oggetto

- Tramite la tavolozza degli strumenti si apre un menu per la selezione del colore (B).
2. Fare clic sul colore desiderato e confermare la scelta del colore facendo clic sul pulsante "Apply".



Colore dell'oggetto modificato

↪ Il colore dell'oggetto cambia.

7.9 Esecuzione di misurazioni

NOTA: Queste funzioni non sono disponibili per le scene Panoramica e 3D.

Per l'esecuzione di operazioni di misura su immagini 2D e viste di taglio Sidexis 4 offre diversi strumenti nella tavolozza degli strumenti "Analysis" nella finestra ancorata "Tools".

IMPORTANTE

Per immagini di origine sconosciuta

Osservare che le informazioni sulla risoluzione dell'immagine per immagini di origine sconosciuta possono essere errate. Operazioni di misura certe in questo caso sono possibili [→ 249] solo dopo l'adattamento delle dimensioni in base ad un oggetto di riferimento.

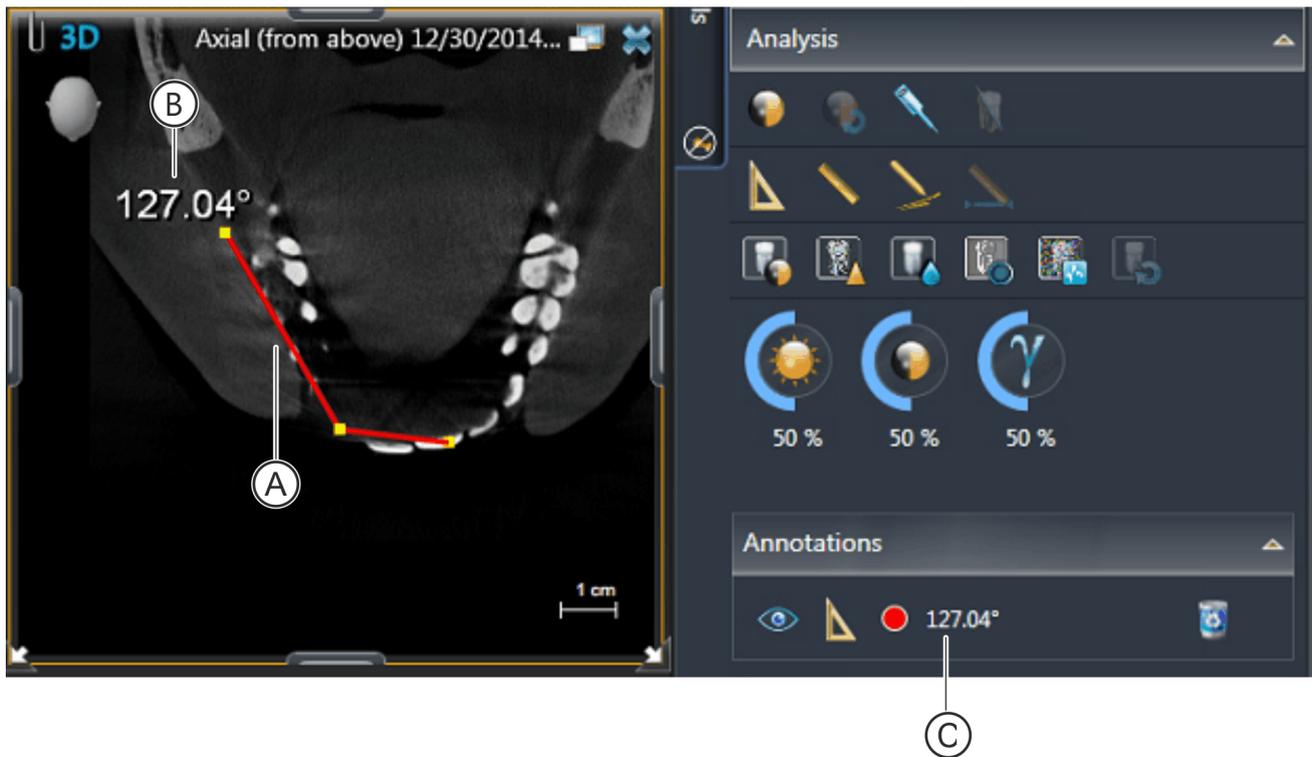
7.9.1 Angolo

7.9.1.1 Misurazione dell'angolo

Per le misurazioni dell'angolo Sidexis 4 offre nella tavolozza degli strumenti "Analysis" nella finestra ancorata "Tools" un semplice strumento di misura.

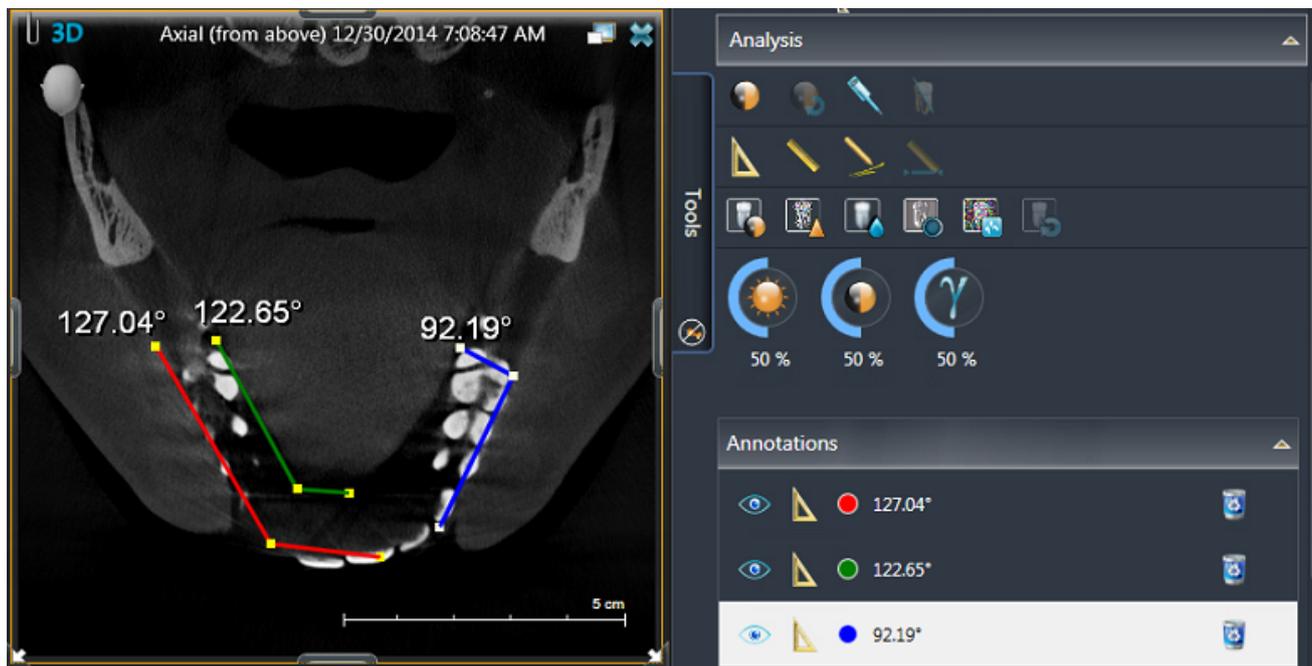


1. Fare clic sul pulsante "Angle measurement." nella tavolozza degli strumenti "Analysis" nella finestra ancorata "Tools".
2. Spostare il puntatore del mouse sulla finestra delle immagini desiderata.
 - ↳ Il puntatore del mouse cambia forma.
3. Impostare il punto iniziale del primo lato dell'angolo facendo clic sul punto desiderato nell'immagine.
4. Tracciare con il puntatore del mouse il primo lato per la misurazione dell'angolo.
5. Impostare il punto finale del primo lato dell'angolo facendo clic sul punto desiderato nell'immagine.
6. Tracciare con il puntatore del mouse il secondo lato dell'angolo. L'angolo può essere misurato verso destra o verso sinistra.
 - ↳ L'angolo risultante viene visualizzato "live" nell'immagine e nella tavolozza degli strumenti "Annotations".
7. Impostare il punto finale del secondo lato dell'angolo facendo clic sul punto desiderato nell'immagine.



Misurazione dell'angolo

- ↪ L'angolo viene tracciato nell'immagine come linea colorata (A).
- ↪ La dimensione dell'angolo (B) viene visualizzata nell'immagine nel punto iniziale del primo lato dell'angolo.
- ↪ Nella tavolozza degli strumenti "Annotations" l'angolo viene visualizzato come annotazione (C) con il colore di rappresentazione e la dimensione dell'angolo.
NOTA: Il colore dell'angolo può essere modificato in seguito (vedere capitolo "Modifica del colore dell'annotazione [→ 258]").



Più angoli (annotazioni) in un'immagine

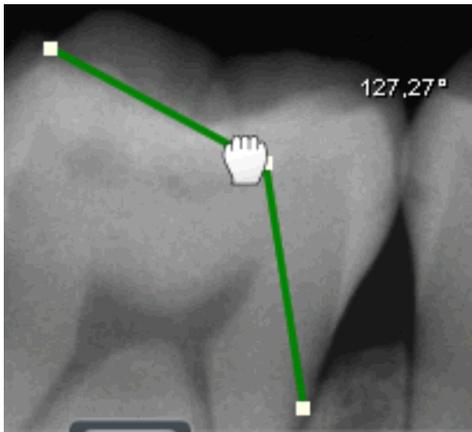
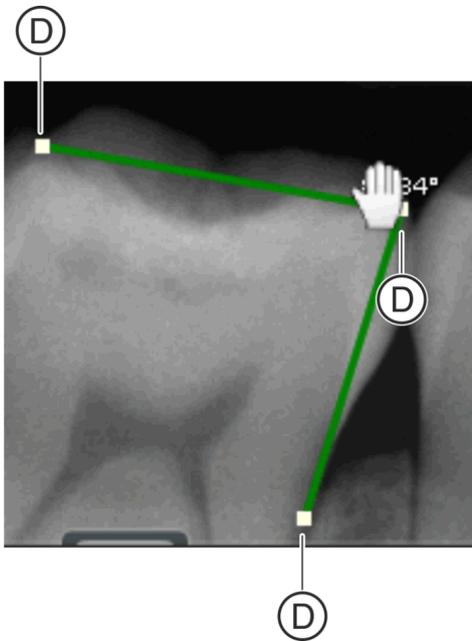
Se in un'immagine vengono misurati più angoli Sidexis 4 li visualizza automaticamente in colori diversi. Ciascun angolo compare nella tavolozza degli strumenti "Annotations" come nuova annotazione di angolo.

È sempre possibile modificare o ottimizzare [-> 245] successivamente l'ampiezza dell'angolo tracciato nell'immagine.

Spostamento, mostra/nascondi e cancellazione di annotazioni degli angoli nonché la modifica del colore delle annotazione sono descritti nel capitolo "Creazione e modifica di annotazioni [-> 253]".

7.9.1.2 Modifica dell'ampiezza dell'angolo

1. Muovere il puntatore del mouse su uno dei tre punti di trascinamento (D) dell'angolo.
↳ Il puntatore del mouse cambia forma.
2. Premere il tasto sinistro del mouse.
↳ Il puntatore del mouse cambia forma.



3. Spostare il puntatore del mouse tenendo premuto il tasto del mouse in un'altra posizione.
↳ L'angolo cambia.
↳ Viene visualizzata la nuova dimensione dell'angolo.

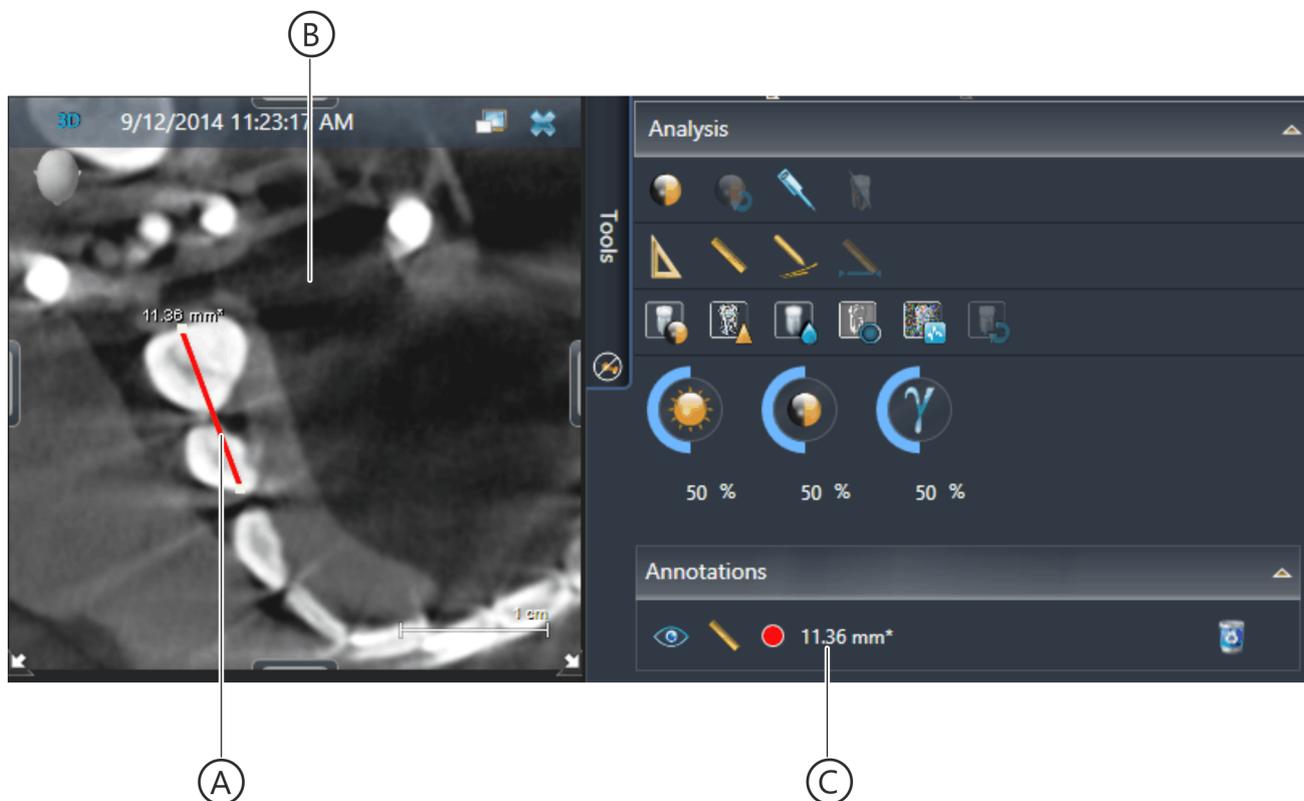
7.9.2 Lunghezza

7.9.2.1 Misurazione della lunghezza

Per le misurazioni della lunghezza Sidexis 4 offre nella tavolozza degli strumenti "Analysis" nella finestra ancorata "Tools" un semplice strumento di misura.



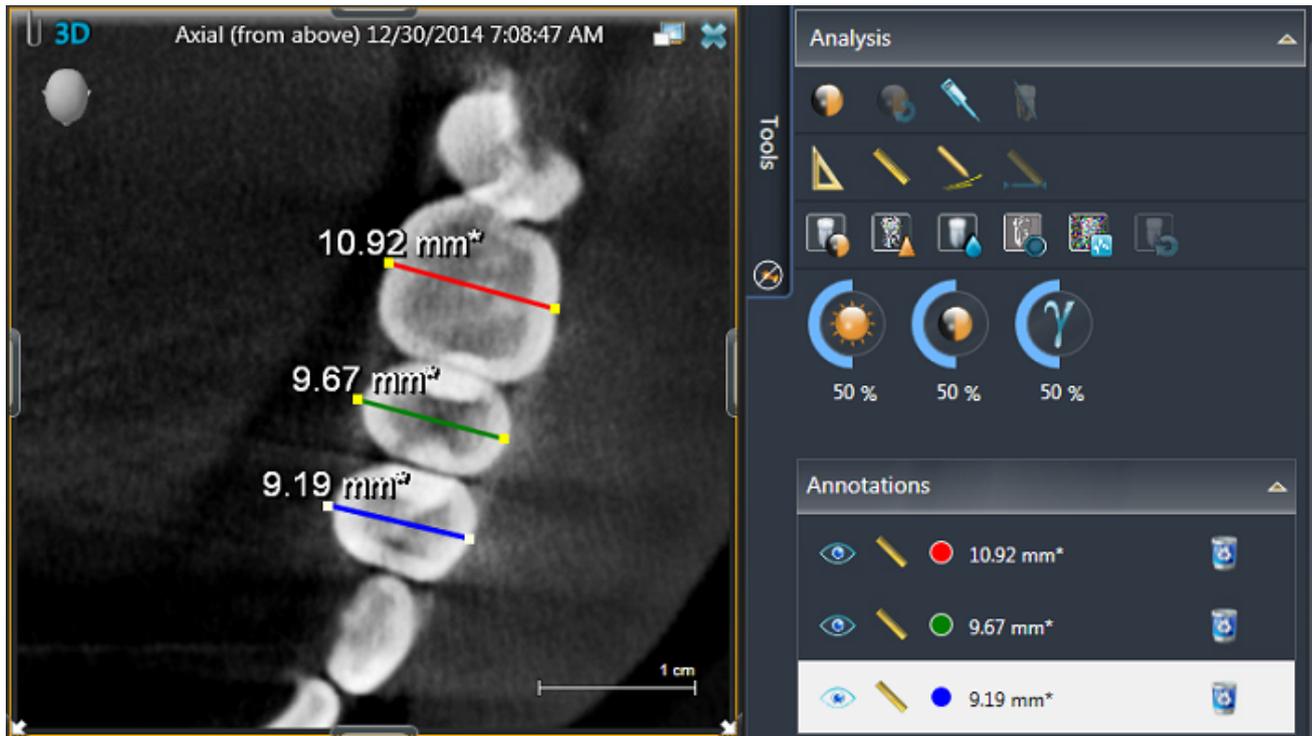
1. Fare clic sul pulsante "Misurazione della lunghezza" nella tavolozza degli strumenti "Analysis" della finestra ancorata "Tools".
2. Spostare il puntatore del mouse sulla finestra delle immagini desiderata.
 - ↳ Il puntatore del mouse cambia forma.
3. Impostare il punto iniziale della misurazione della lunghezza facendo clic sul punto desiderato nell'immagine (singolo clic).
4. Tracciare con il puntatore del mouse la retta da misurare. Se lo si desidera, impostare più punti di appoggio per la retta da misurare attraverso semplici clic con il mouse.
 - ↳ La lunghezza della retta risultante viene visualizzata "live" nell'immagine e nella tavolozza degli strumenti "Annotations".
5. Impostare il punto finale della misurazione della lunghezza facendo doppio clic sul punto desiderato nell'immagine (doppio clic).



Misurazione della lunghezza

- ↳ La retta viene tracciata come linea colorata (A).
NOTA: Il colore della retta può essere modificato in seguito (vedere capitolo "Modifica del colore dell'annotazione [→ 258]").
- ↳ La dimensione della lunghezza (B) viene visualizzata nel punto iniziale della retta.

- ↳ Nella tavolozza degli strumenti "Annotations" la retta è visualizzata come annotazione (C) con il colore di rappresentazione e la dimensione della lunghezza.
NOTA: Se prima della misurazione della lunghezza non ha avuto luogo alcun referenziamento, il valore di misura visualizzato viene contrassegnato con un * dietro l'unità.



Misurazione di più angoli (annotazioni) in un'immagine

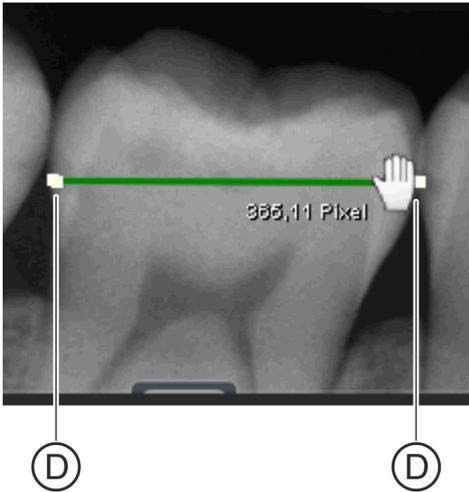
Se in un'immagine vengono misurate più lunghezze Sidexis 4 le visualizza automaticamente in colori diversi. Ciascuna retta compare nella tavolozza degli strumenti "Annotations" come nuova annotazione di lunghezza.

È sempre possibile modificare o ottimizzare [-> 248] successivamente la retta tracciata nell'immagine.

Funzioni quali spostamento, mostra/nascondi e cancellazione di annotazioni di lunghezza nonché modifica del colore delle annotazione sono descritti nel capitolo "Creazione e modifica di annotazioni" [-> 253].

7.9.2.2 Modifica della retta

1. Muovere il puntatore del mouse su uno dei punti di trascinamento (D) della retta.
 - ↳ Il puntatore del mouse cambia forma.
2. Premere il tasto sinistro del mouse.
 - ↳ Il puntatore del mouse cambia forma.



3. Spostare il puntatore del mouse tenendo premuto il tasto del mouse in un'altra posizione.
 - ↳ La retta cambia.
 - ↳ Viene visualizzata la nuova dimensione della retta.

7.9.3 Misurazione di riferimento

7.9.3.1 Misurazione dell'oggetto di riferimento

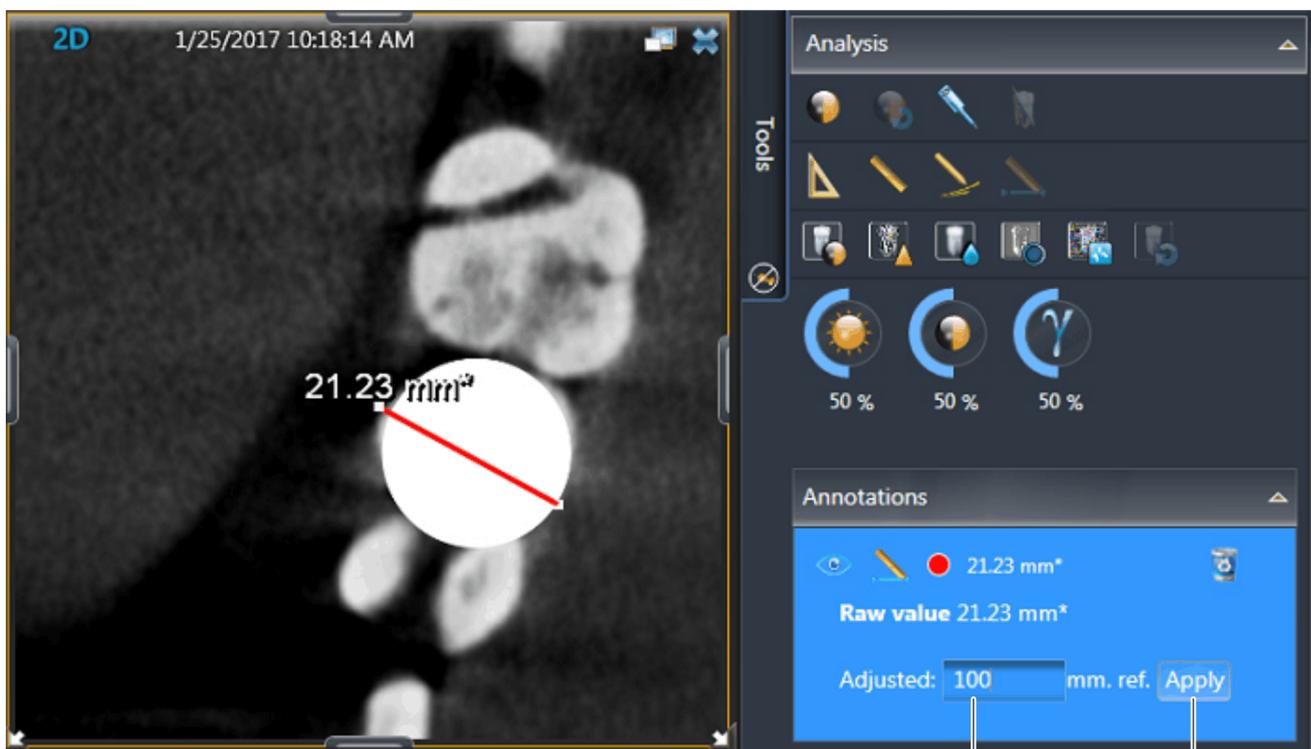
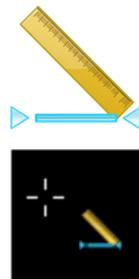
Se su un'immagine 2D devono essere eseguite delle misurazioni, la risoluzione dell'immagine deve essere adattata in base ad un oggetto di riferimento. Ciò significa che la lunghezza misurata (in mm*) nell'immagine 2D di un oggetto di riferimento viene referenziata con la lunghezza effettiva dell'oggetto (in mm). A questo riguardo l'oggetto di riferimento durante la ripresa deve essere posizionato nelle dirette vicinanze dell'area da misurare.

✓ Sull'immagine 2D deve essere posizionato nelle dirette vicinanze dell'area da misurare un oggetto di riferimento.

1. Fare clic sul pulsante "Reference measurement." nella tavolozza degli strumenti "Analysis" nella finestra ancorata "Tools".
2. Spostare il puntatore del mouse sulla finestra delle immagini desiderata.

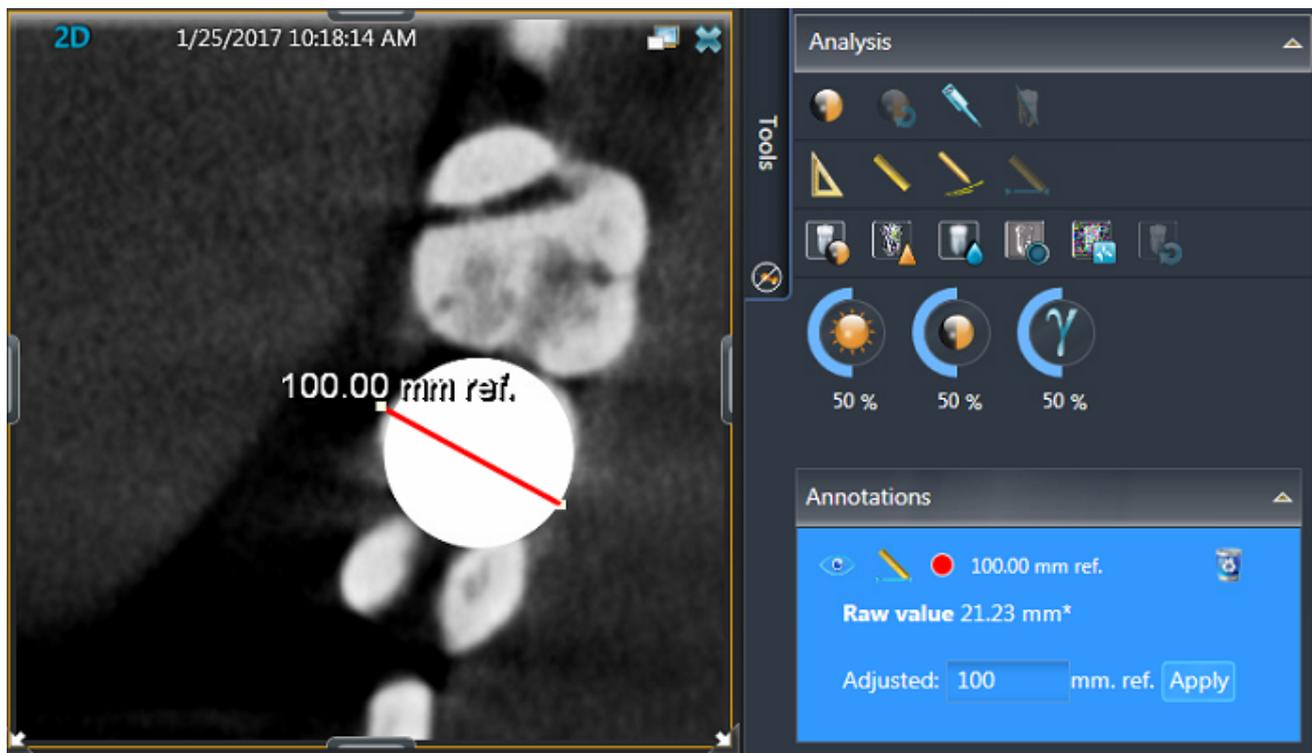
↪ Il puntatore del mouse cambia forma.

3. Misurare la lunghezza dell'oggetto di riferimento come descritto nel capitolo "Misurazione della lunghezza" [→ 246].



Misurazione di riferimento

4. Immettere la lunghezza effettiva dell'oggetto di riferimento nel campo di immissione (C) della tavolozza degli strumenti "Annotations".
5. Fare clic sul pulsante "Apply" (B).



Misurazione referenziata

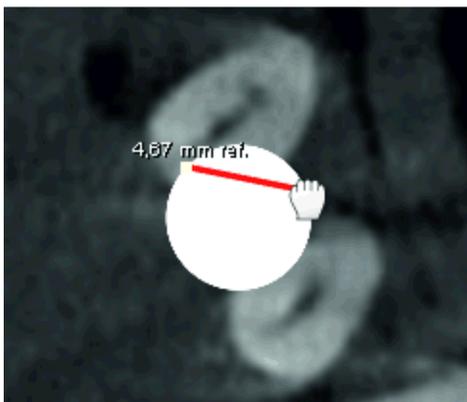
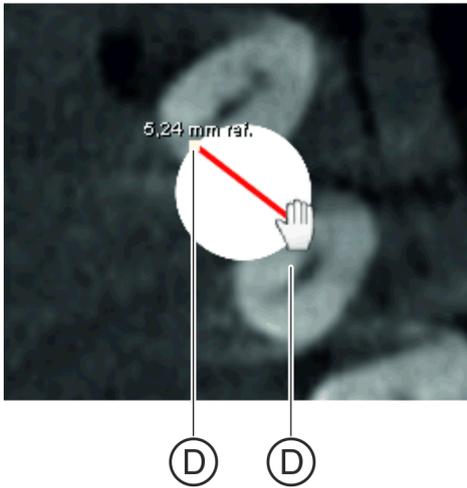
- ↪ Il referenziamento è stato eseguito.
- ↪ La lunghezza effettiva dell'oggetto di riferimento viene visualizzata nell'immagine come dimensione di lunghezza sulla retta di riferimento con l'aggiunta di "ref".

È sempre possibile modificare o ottimizzare successivamente la misurazione di riferimento.

Spostamento, mostra/nascondi ed eliminazione di annotazioni di riferimento nonché la modifica del colore delle annotazione sono descritti nel capitolo "Creazione e modifica di annotazioni" [→ 253].

7.9.3.2 Modifica della misurazione di riferimento

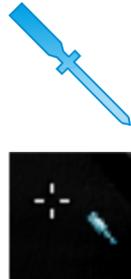
1. Muovere il puntatore del mouse su uno dei punti di trascinamento (D) della retta di riferimento.
↳ Il puntatore del mouse cambia forma.
2. Premere il tasto sinistro del mouse.
↳ Il puntatore del mouse cambia forma.



3. Spostare il puntatore del mouse tenendo premuto il tasto del mouse in un'altra posizione.
↳ La retta cambia.
↳ Viene visualizzata la nuova dimensione della retta.

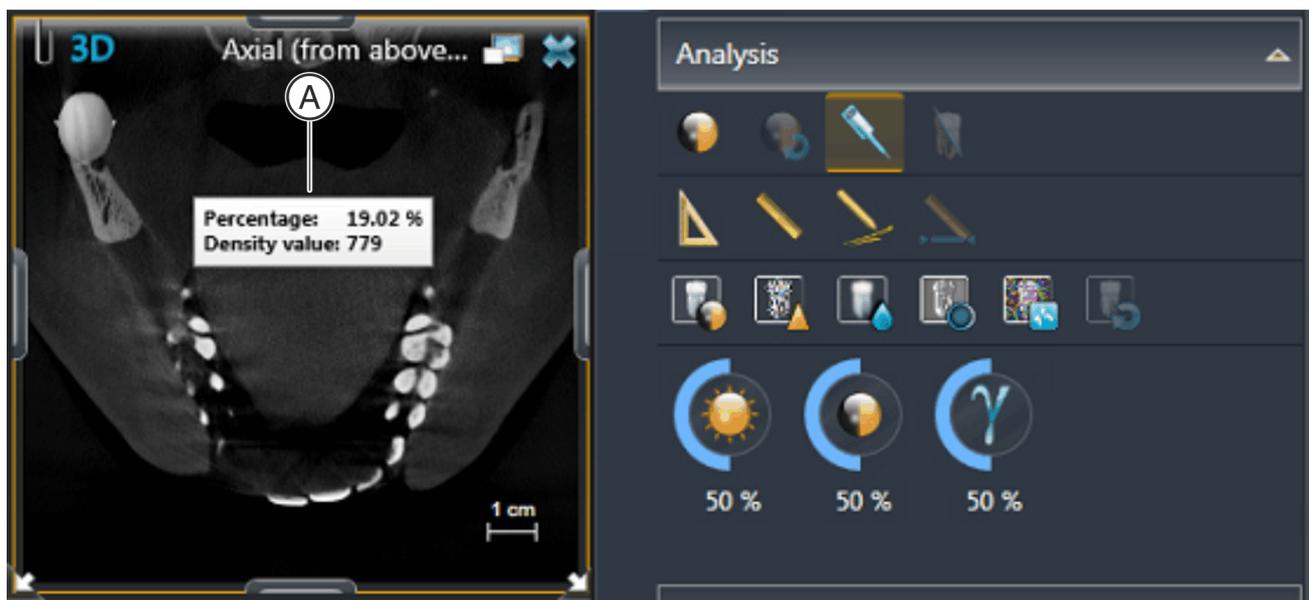
7.9.4 Misura della densità ossea

Per la misura della densità ossea Sidexis 4 offre nella tavolozza degli strumenti "Analysis" nella finestra ancorata "Tools" un semplice strumento di misura.



1. Fare clic sul pulsante "Measure density." nella tavolozza degli strumenti "Analysis" nella finestra ancorata "Tools".
2. Spostare il puntatore del mouse sulla finestra delle immagini desiderata.

↪ Il puntatore del mouse cambia forma.



Misura della densità ossea

↪ La densità ossea misurata nella posizione del puntatore del mouse viene mostrata in una finestra (A) "live".

7.10 Creazione e modifica di annotazioni

NOTA: Le annotazioni non sono disponibili per le scene Panoramica e 3D.

Per la creazione e la modifica di annotazioni Sidexis 4 offre diversi strumenti nella tavolozza degli strumenti "Analysis" nella finestra ancorata "Tools".



Annotazioni

Come annotazioni in un'immagine 2D o in una vista di taglio è possibile tracciare angoli (A), lunghezze (B) o curve a mano libera (C).

IMPORTANTE

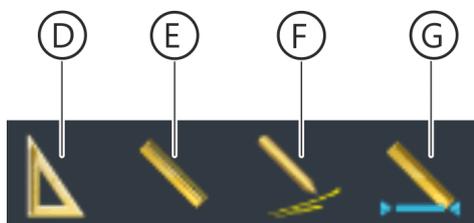
Per le viste di taglio l'annotazione viene tracciata nel piano di taglio attuale ed è pertanto anche visibile solo in questo e nei piani di taglio adiacenti.

Facendo doppio clic sull'annotazione nella tavolozza degli strumenti "Annotations" è possibile visualizzare nuovamente nella finestra delle immagini il piano di taglio in cui l'annotazione è stata tracciata [→ 255].

Le annotazioni possono essere misurazioni (angoli [→ 242] e lunghezze [→ 246]) oppure curve a mano libera.

7.10.1 Creazione di annotazioni

NOTA: Questa funzione non è disponibile per le scene Panoramica e 3D.



1. Fare clic sul pulsante per l'annotazione desiderata nella tavolozza degli strumenti "Analysis" della finestra ancorata "Tools".
 - D = Angolo [-> 242]
 - E = Lunghezza [-> 246]
 - F = Annotazione a mano libera
 - G = Lunghezza di riferimento [-> 249]("Segni a mano libera" = segni a mano libera con puntatore del mouse)

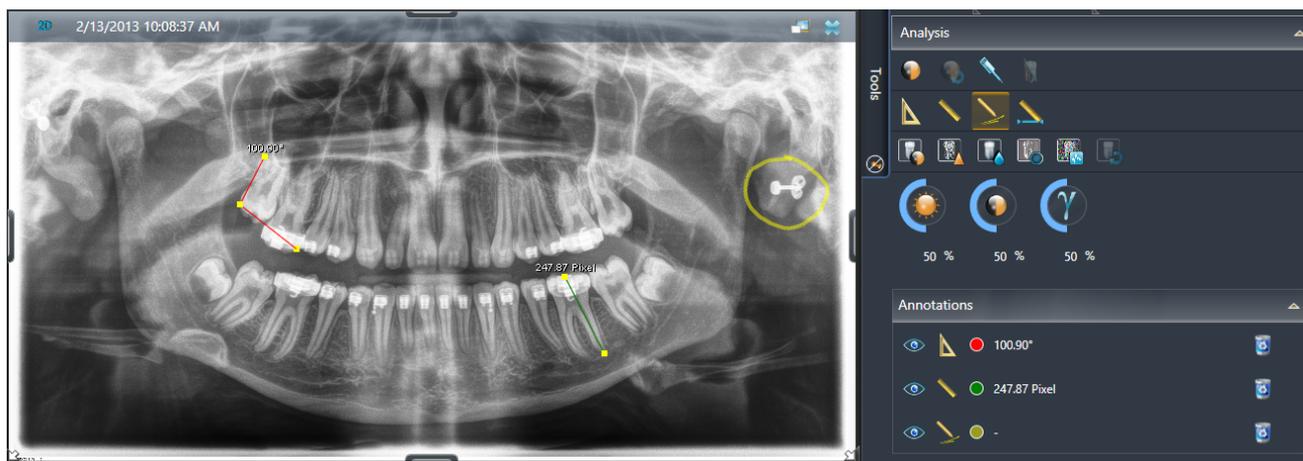
2. Spostare il puntatore del mouse sulla finestra delle immagini desiderata.



Il puntatore del mouse cambia forma.

A seconda dell'annotazione selezionata, il puntatore del mouse ha un aspetto diverso (nell'esempio puntatore del mouse per annotazione di angolo).

3. Tracciare l'annotazione nell'immagine:
 - L'inserimento di angoli e lunghezze è descritto nel capitolo "Esecuzione di misurazioni [-> 242]".
 - Per tracciare annotazioni a mano libera premere il tasto sinistro del mouse e tirare il puntatore del mouse nella linea desiderata sopra l'immagine. Per terminare il processo rilasciare il tasto del mouse.



Annotazioni tracciate

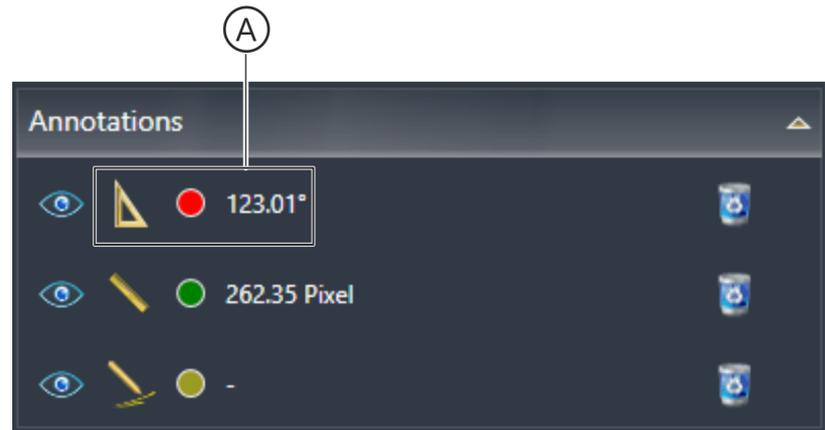
Nella tavolozza degli strumenti "Annotations" l'annotazione viene visualizzata con dimensioni e colore.

Se in un'immagine vengono tracciate più annotazioni di angoli o lunghezze Sidexis 4 le visualizza automaticamente in colori diversi. Le annotazioni a mano libera hanno dapprima sempre lo stesso colore. Ciascuna annotazione compare nella tavolozza degli strumenti "Annotations" come nuova riga.

7.10.2 Ritrovare annotazioni nelle viste di taglio

Nelle viste di taglio le annotazioni vengono tracciate sempre nel piano di taglio attualmente visualizzato e nei piani di taglio adiacenti. Navigando attraverso i piani di taglio le annotazioni pertanto potrebbero non essere eventualmente più visibili.

Per ritrovare le annotazioni nei piani di taglio procedere come segue:



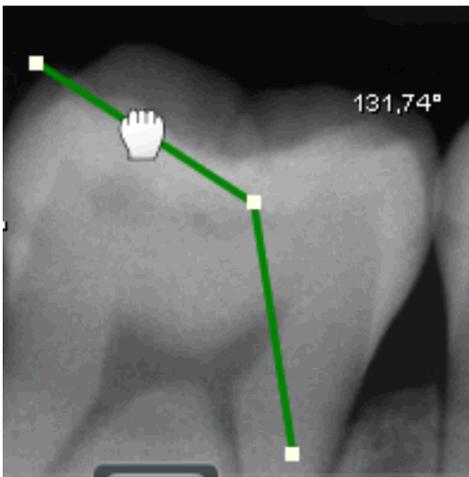
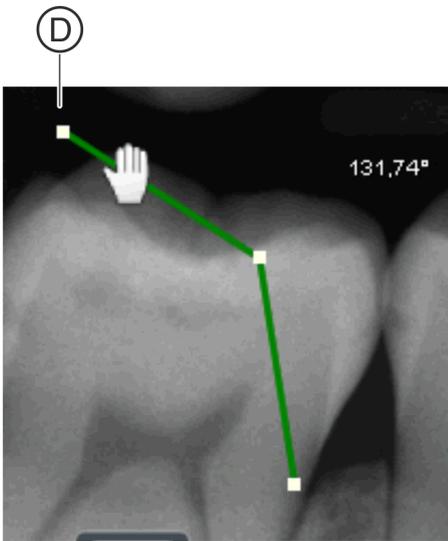
Ritrovare annotazioni

- > Fare doppio clic sull'area (A) dell'annotazione desiderata nella tavolozza degli strumenti "Annotations".
 - ↳ Il piano di taglio con la corrispondente annotazione viene visualizzato nuovamente nella finestra delle immagini.

7.10.3 Spostamento di annotazioni

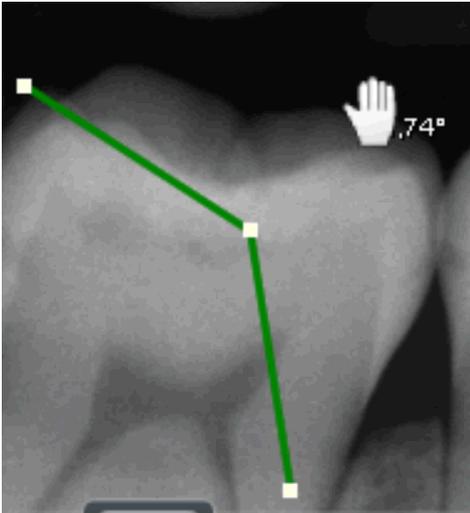
NOTA: Le annotazioni a mano libera non possono essere spostate.

1. Spostare il puntatore del mouse sull'annotazione, però *non* sul punto di trascinamento (D) di un'annotazione.
↳ Il puntatore del mouse cambia forma.
2. Premere il tasto sinistro del mouse.
↳ Il puntatore del mouse cambia forma.

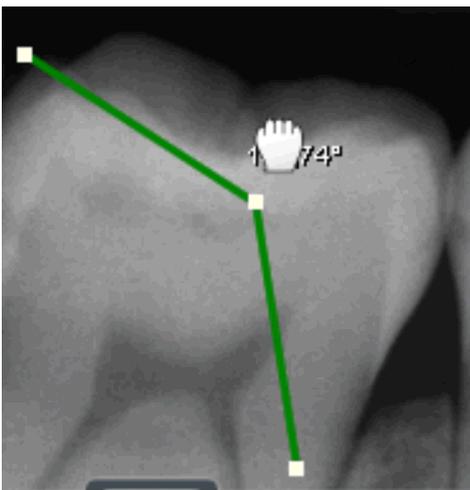


3. Spostare il puntatore del mouse tenendo premuto il tasto del mouse in un'altra posizione.
↳ L'annotazione con la corrispondente indicazione della dimensione viene spostata in un'altra posizione nell'immagine.

7.10.4 Spostamento di un'indicazione della dimensione



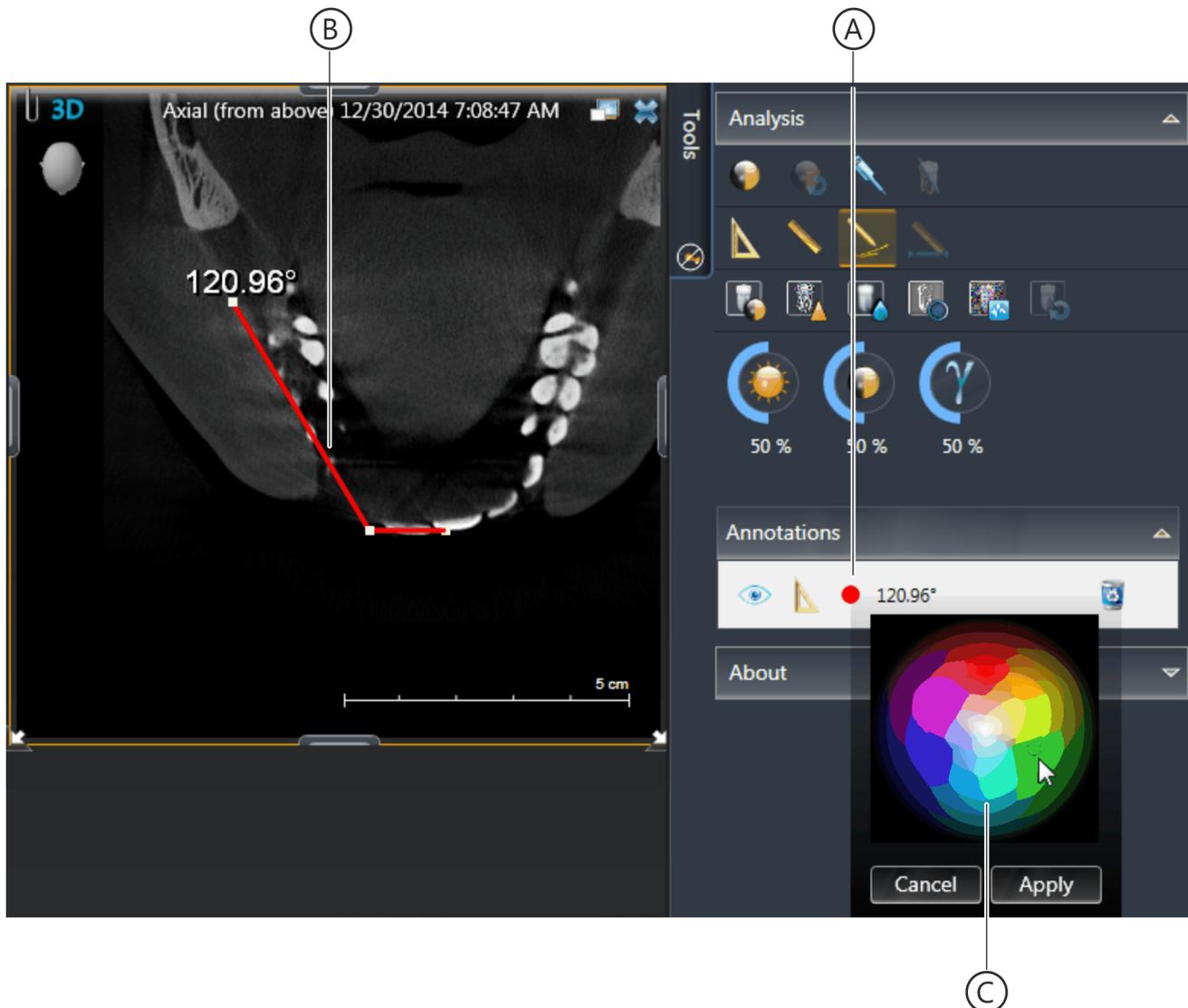
1. Muovere il puntatore del mouse sulla dimensione visualizzata.
↳ Il puntatore del mouse cambia forma.
2. Premere il tasto sinistro del mouse.
↳ Il puntatore del mouse cambia forma.



3. Spostare il puntatore del mouse tenendo premuto il tasto del mouse in un'altra posizione.
↳ L'indicazione della dimensione viene spostata in un'altra posizione nell'immagine.
↳ L'annotazione vera e propria rimane nella posizione iniziale.

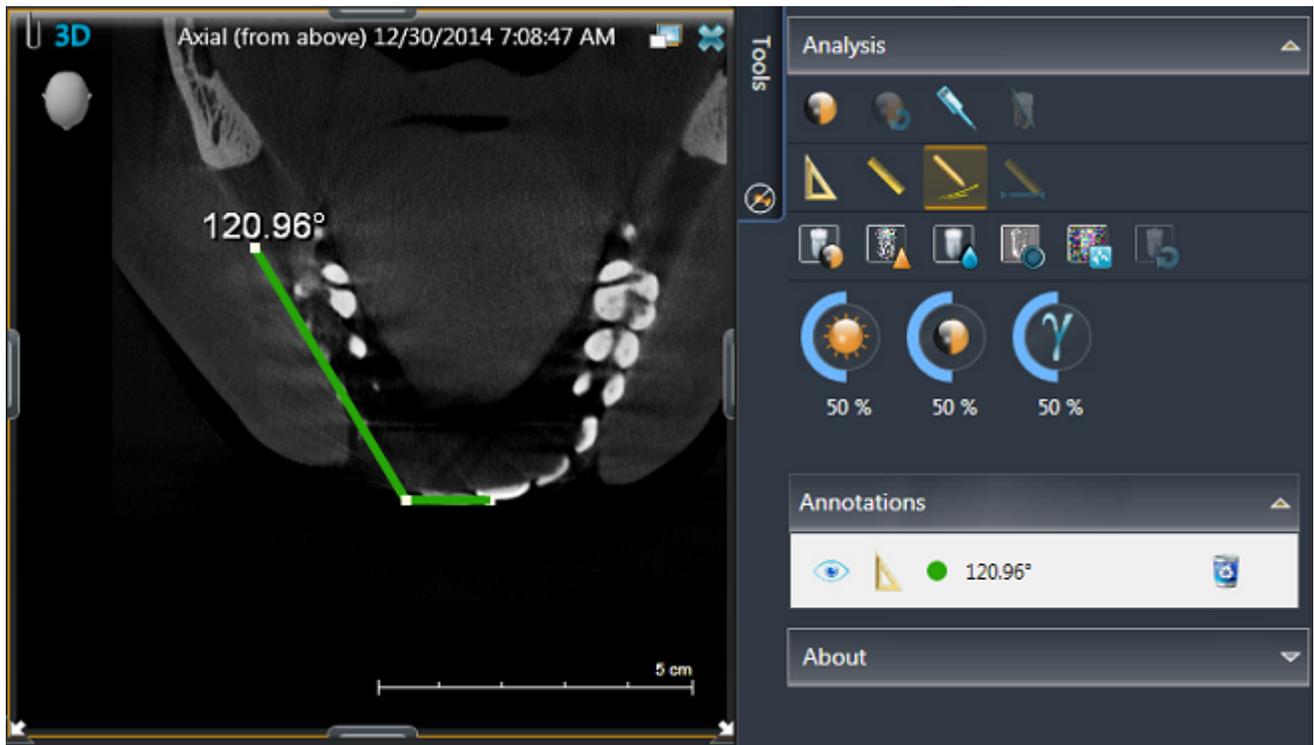
7.10.5 Modifica del colore dell'annotazione

1. Fare clic nella tavolozza degli strumenti "Annotations" sull'icona del colore (A) dell'annotazione di cui si desidera cambiare colore.



Selezione del colore dell'annotazione

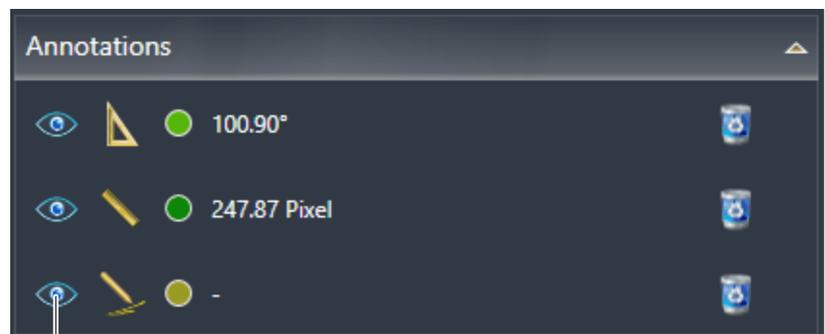
- ↳ La corrispondente annotazione viene visualizzata nella finestra delle immagini in "grassetto" (B).
 - ↳ Sopra la tavolozza degli strumenti si apre un menu per la selezione del colore (C).
2. Fare clic sul colore desiderato e confermare la scelta del colore facendo clic sul pulsante "Confirm".



Modifica del colore dell'annotazione

↳ Il colore dell'annotazione cambia.

7.10.6 Mostra/nascondi annotazioni



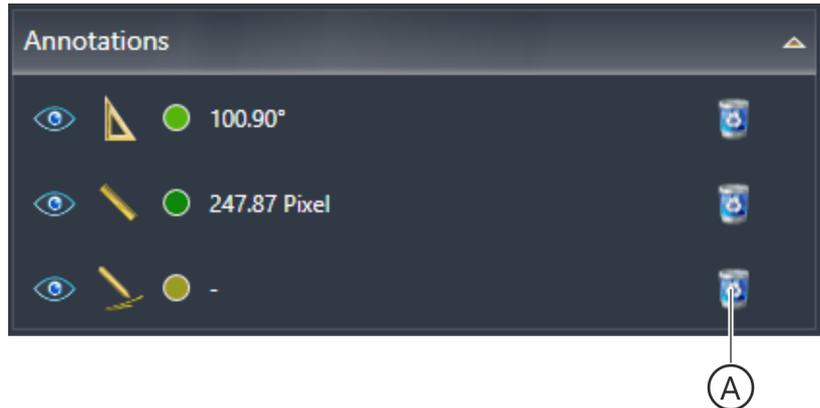
A

Nascondi "Annotations"

1. Fare clic nella tavolozza degli strumenti "Annotations" sull'icona (A) dell'annotazione che si desidera nascondere.
 - ↳ La corrispondente annotazione viene nascosta.
 - ↳ L'icona viene contrassegnata da una croce rossa.
2. Per attivare la visualizzazione fare nuovamente clic sull'icona.
 - ↳ L'annotazione viene nuovamente visualizzata.



7.10.7 Elimina annotazioni



Elimina "Annotations"



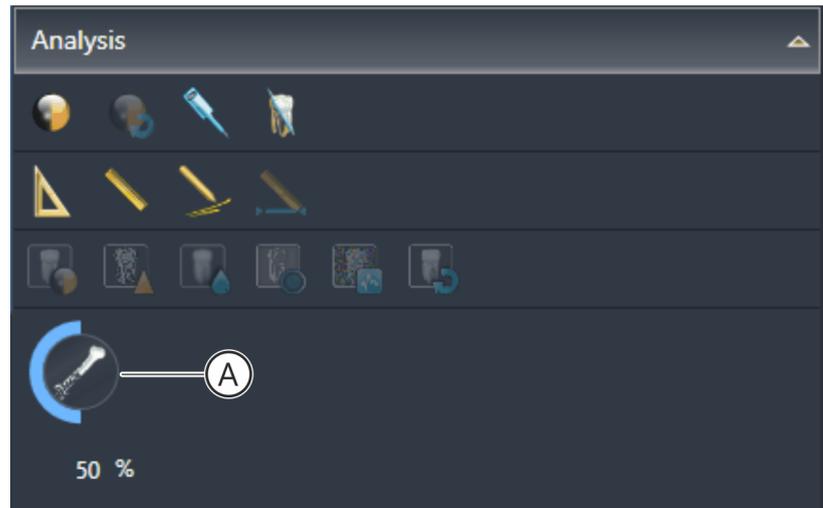
- > Fare clic nella tavolozza degli strumenti "Annotations" sul pulsante "Remove" (A) dell'annotazione che si desidera eliminare.
 - ↳ La corrispondente annotazione viene eliminata.

7.11 Ottimizzazione della visualizzazione della scena 3D

Per le riprese DVT con o senza Facescan è possibile ottimizzare la visualizzazione nella scena 3D. A questo riguardo nella finestra ancorata "Tools" sono a disposizione diverse funzioni.

7.11.1 Impostazione del valore soglia ossa

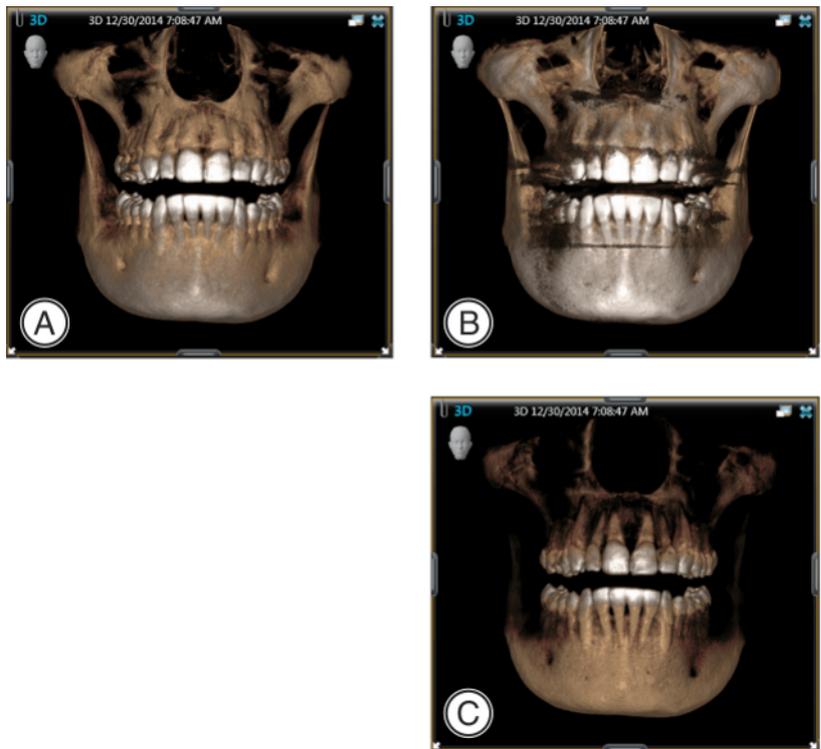
- ✓ La fase di lavoro "Examination" è aperta.
 - ✓ L'area di lavoro "3D examination" è aperta.
1. Selezionare la scena 3D.



Regolatore "Adjust bone threshold value"

- ↳ Nella tavolozza degli strumenti "Analysis" viene visualizzato il regolatore "Adjust bone threshold value" (A).
2. Spostare il puntatore del mouse sul regolatore.
 - ↳ Sul regolatore compare un cursore.
 3. Portare il puntatore del mouse sulla barra del cursore, fare clic con il tasto sinistro e tenendolo premuto spostare la barra in direzione verticale.
- oppure
- > immettere il valore tramite tastiera nel campo di immissione sotto il regolatore, quindi premere il tasto "Invio".
 - ↳ Il valore soglia ossa viene modificato.



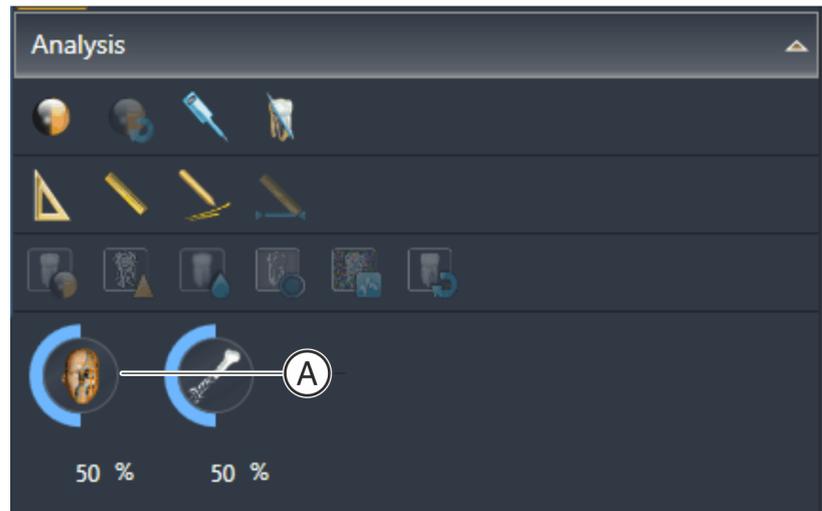


Esempio di regolazione del valore soglia ossa

A	50% (Originale)
B	75%
C	25%

7.11.2 Impostazione della trasparenza superficiale per riprese Facescan

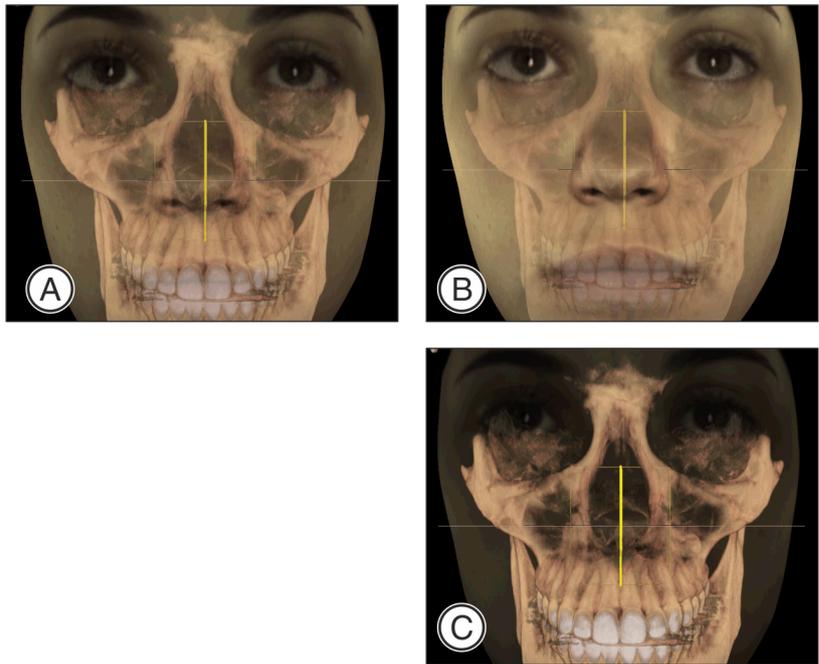
- ✓ La fase di lavoro "Examination" è aperta.
 - ✓ L'area di lavoro "3D examination" è aperta.
1. Selezionare la ripresa Facescan (scena 3D).



Regolatore "Visibility of face scan"

1. Nella tavolozza degli strumenti "Analysis" viene visualizzato il regolatore "Visibility of face scan" (A).
 2. Spostare il puntatore del mouse sul regolatore.
 - ↳ Sul regolatore compare un cursore.
 3. Portare il puntatore del mouse sulla barra del cursore, fare clic con il tasto sinistro e tenendolo premuto spostare la barra in direzione verticale.
- oppure
- > immettere il valore tramite tastiera nel campo di immissione sotto il regolatore, quindi premere il tasto "Invio".
 - ↳ La trasparenza superficiale (trasparenza della griglia) viene cambiata.





Esempio di regolazione della trasparenza superficiale con riprese Facescan

A	50% (Originale)
B	75%
C	25%

7.11.3 Editor della curva di trasferimento

NOTA: Questa funzione è disponibile solo per una scena 3D.

Nell'"*Transfer curver editor*" è possibile applicare su un volume aperto curve di trasferimento predefinite o definite dall'utente.

In sostanza, la curva di trasferimento determina come deve essere visualizzato un volume. La curva di trasferimento stabilisce il grado di trasparenza con cui devono essere visualizzate determinate aree di spessore nel volume e il colore di queste ultime.

L'applicazione tipica è, ad es., impostare completamente opaco il materiale dentale spesso (per esempio bianco) e rendere trasparenti le parti non necessarie (pelle, ...).

Per applicare una curva di trasferimento su un volume aperto procedere come di seguito descritto:

- ✓ La fase di lavoro "*Examination*" è aperta.
- ✓ La scena 3D (volumi) è selezionata

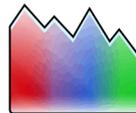
1. Fare clic sul pulsante "*Adjust transfer curve*" nella tavolozza degli strumenti "*Tools*" nella finestra ancorata "*Tools*".

oppure

- > fare clic sulla scena 3D con il tasto destro del mouse e selezionare nel menu contestuale la funzione "*Transfer curver editor*".

↳ Si apre l'"*Transfer curver editor*".

↳ Viene visualizzata un'immagine di anteprima (A).



"*Transfer curver editor*"

2. Nell'area di menu "*Presets*" (B) selezionare la preimpostazione desiderata per la curva di trasferimento, facendo clic sull'immagine (B):
 - ↳ La curva di trasferimento selezionata viene applicata all'immagine di anteprima.
 - ↳ Le impostazioni della curva di trasferimento vengono visualizzate nell'area di menu "*Transfer curve*" (C).
3. *Se necessario:*

Adattare la curva di trasferimento preselezionata alle proprie necessità.

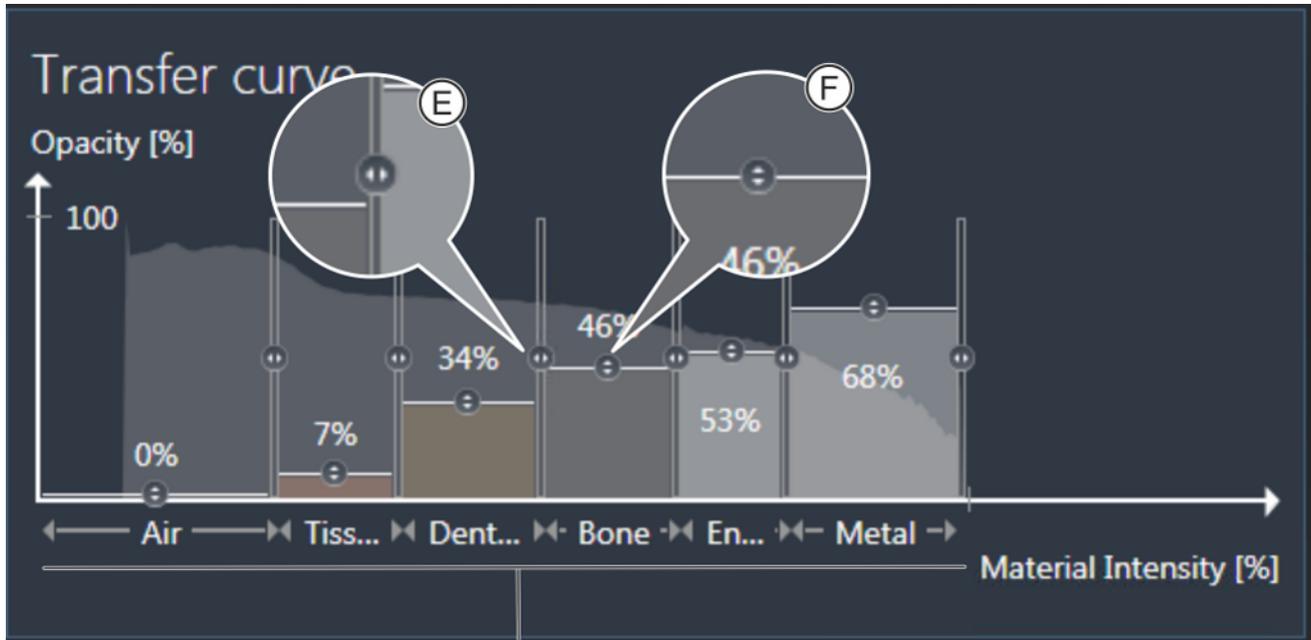
Consiglio: È possibile salvare la "*Transfer curve*" modificata come nuova preimpostazione.

Informazioni dettagliate sulla modifica e il salvataggio della "*Transfer curve*" sono disponibili al capitolo "Adattare la curva di trasferimento [→ 267]".
4. Fare clic sul pulsante "*Apply*" per applicare sulla scena 3D la "*Transfer curve*" selezionata.
 - ↳ La "*Transfer curve*" viene applicata sulla scena 3D.
 - ↳ L'"*Transfer curve editor*" si chiude e la scena 3D modificata viene visualizzata nell'area di lavoro della fase di lavoro "*Examination*".

7.11.3.1 Adattare la curva di trasferimento

La curva di trasferimento comprende i seguenti materiali (D):

- Aria
- Tessuti
- Dentina
- Ossa
- Smalto del dente
- Metallo



(D)

Curva di trasferimento

Tramite i cursori (E + F) è possibile adattare alle proprie necessità l'intensità e l'opacità di ciascun materiale.

Modificando l'**intensità del materiale** è possibile spostare le aree di spessore assegnate a ciascun materiale. In questo modo, ad esempio, è possibile determinare le percentuali di ossa nei volumi dell'area dell'osso. Lo stesso vale può essere applicato a tutte le altre aree.

Questo è ben visibile sull'esempio dato dall'aria. Nei volumi non sono solamente contenuti tessuto, ossa ecc, bensì anche aria. Se l'aria fosse impostata alla massima opacità, l'utente vedrebbe solo un blocco; per questo motivo l'area dell'aria è completamente trasparente come impostazione predefinita. Con il cursore dell'aria è possibile determinare il punto a partire dal quale l'utente può riconoscere l'aria nel volume invece di tessuto.

L'opacità è il contrario della trasparenza. La completa trasparenza corrisponde a un'opacità del 0%. Completa opacità significa che le rispettive aree di spessore sono completamente solide e quindi non consentono il passaggio di luce. L'opacità del materiale è sicuramente una delle opzioni di impostazione più importanti, perché può essere utilizzata per impostare quali aree di spessore (materiali) sono chiaramente visibili, cioè fisse o traslucide o completamente invisibili.

Modificare l'intensità del materiale

1. Spostare il puntatore del mouse su un cursore (E).
2. Premere il tasto sinistro del mouse e muovere il cursore in direzione orizzontale.
3. Se necessario, eseguire questa procedura per tutti i materiali al fine di regolare in modo ottimale l'intensità del materiale per i diversi materiali.
 - ↳ Tutte le modifiche vengono visualizzate immediatamente nell'anteprima (A).

Modificare l'opacità del materiale

1. Spostare il puntatore del mouse su un cursore (F).
2. Premere il tasto sinistro del mouse e muovere il cursore in direzione verticale.
3. Se necessario, eseguire questa procedura per tutti i materiali al fine di regolare in modo ottimale l'opacità del materiale per i diversi materiali.
 - ↳ L'opacità dei materiali viene visualizzata nella curva di trasferimento indicata in %.
 - ↳ Tutte le modifiche vengono visualizzate immediatamente nell'anteprima (A).

Salvare la curva di trasferimento

NOTA: le curve di trasferimento standard "Originale", "Colore", "Modalità paziente" e "Impianto" non possono essere sovrascritte.

Alla voce Preimpostazioni è possibile salvare una curva di trasferimento con un nuovo nome:

1. A tale fine fare clic nell'area di menu "*Presets*" sul pulsante "*save as*".
 - ↳ Si apre una finestra di dialogo.
2. Nel campo di immissione della finestra di dialogo inserire il nome desiderato per la nuova preimpostazione e fare clic sul pulsante "*Apply*".
 - ↳ La nuova preimpostazione viene visualizzata nell'area di menu "*Presets*".

Salvare la curva di trasferimento

NOTA: le curve di trasferimento standard "Originale", "Colore", "Modalità paziente" e "Impianto" non possono essere sovrascritte.

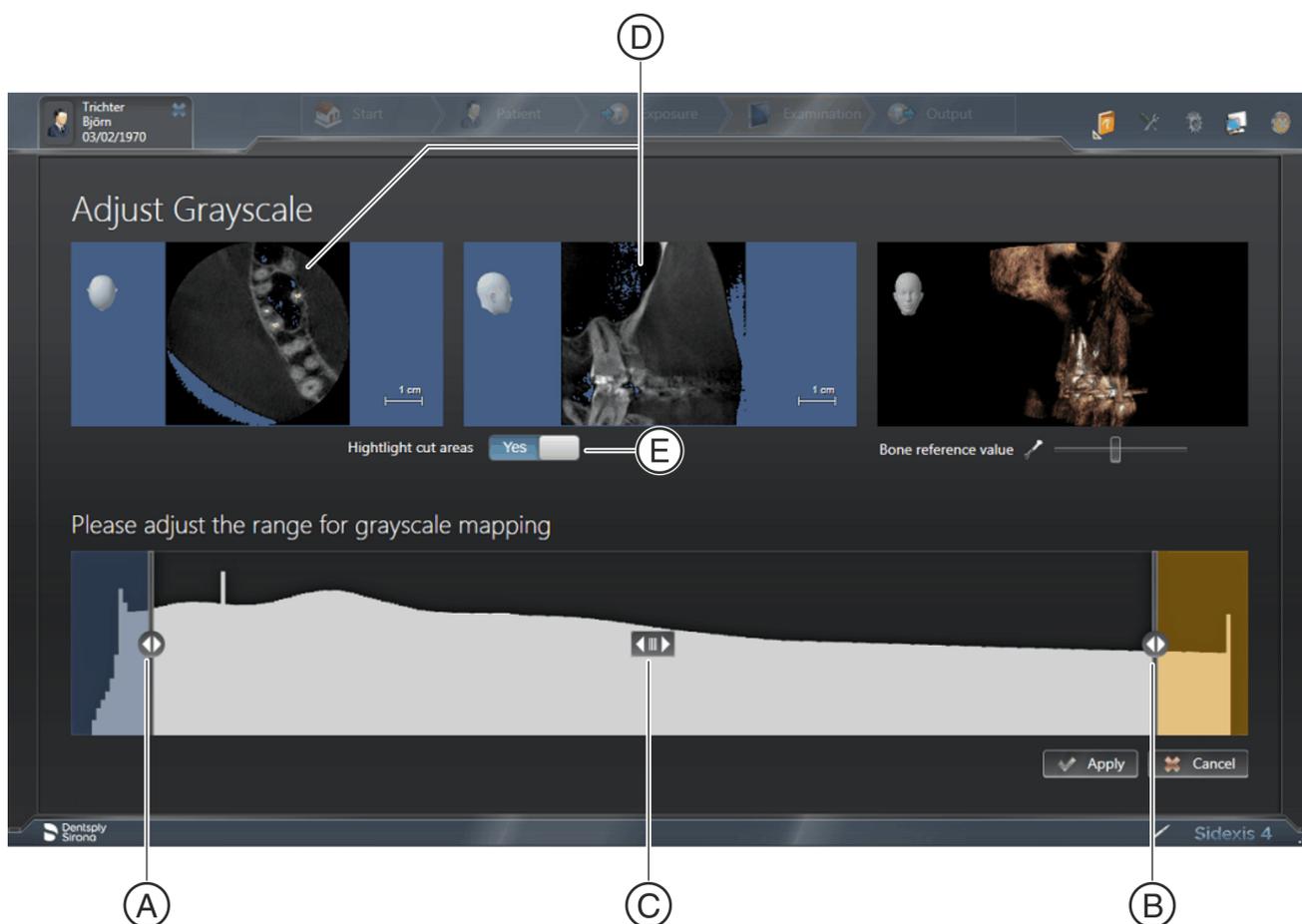
Alla voce Preimpostazioni è possibile salvare una curva di trasferimento modificata con un nuovo nome:

1. A tale fine fare clic nell'area di menu "*Presets*" sul pulsante "*save as*".
 - ↳ Si apre una finestra di dialogo.
2. Nel campo di immissione della finestra di dialogo inserire il nome desiderato per la nuova preimpostazione e fare clic sul pulsante "*Apply*".
 - ↳ La nuova preimpostazione viene visualizzata nell'area di menu "*Presets*".

7.12 Adeguamento volumi di terzi

Prima dell'importazione di un volume di terzi è necessario adeguare la distribuzione dei valori di grigio e il valore di riferimento osso per il volume, vedere anche capitolo "Importazione volumi/volumi di terzi [→ 335]".

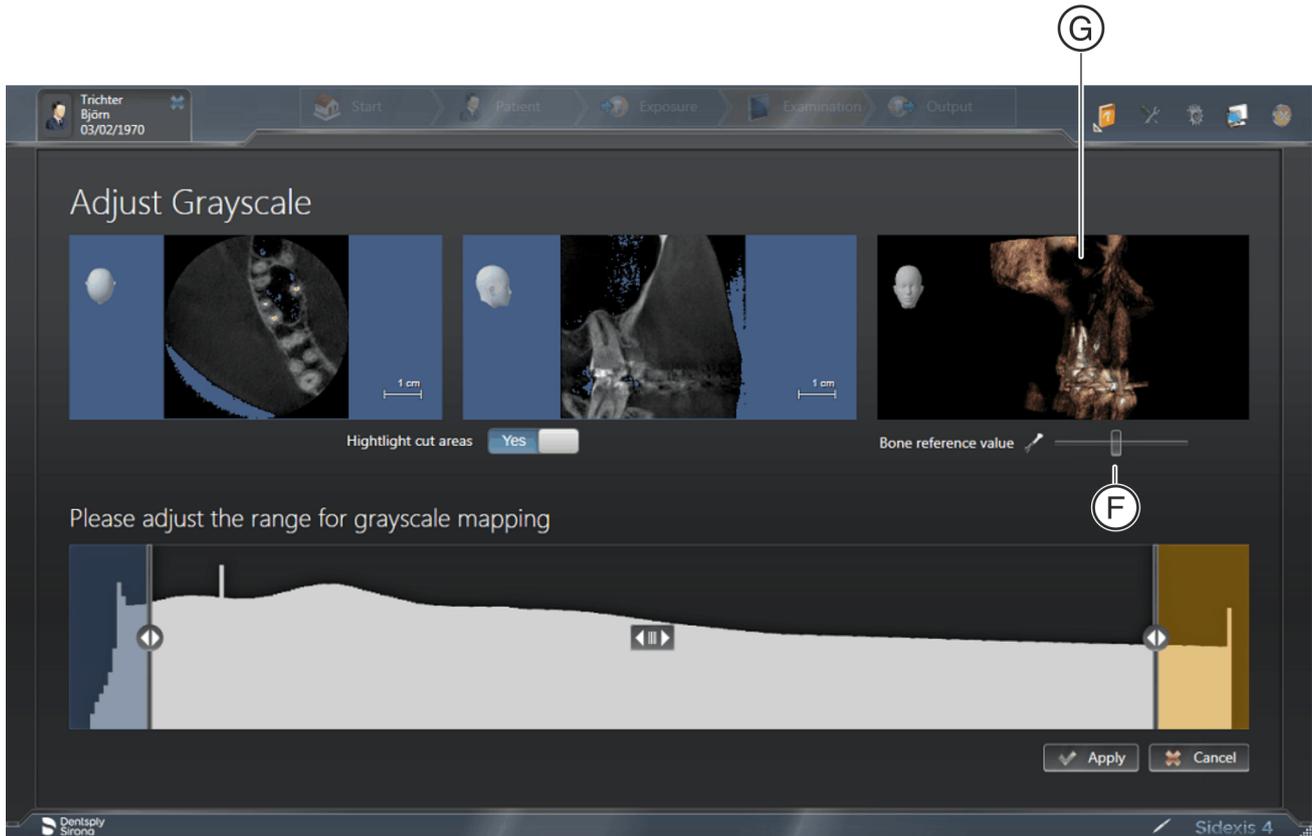
7.12.1 Impostazione della distribuzione dei valori di grigio



Impostazione della distribuzione dei valori di grigio

1. Impostare il range della distribuzione dei valori di grigio.
A tale scopo spostare il puntatore del mouse tramite i simboli freccia (A o B), premere il tasto sinistro del mouse e spostare le frecce tenendo premuto il tasto del mouse. In modo analogo è anche possibile spostare l'intero range di valori tramite il simbolo freccia (C) al centro del range.
 - ↳ L'adeguamento del range di valori può essere verificato nelle anteprime (D).
 - ↳ Per contrassegnare con un colore le aree tagliate, il cursore (E) deve trovarsi su "Yes". Il selettore può essere commutato con un clic.
2. Fare clic sul pulsante "Apply".
 - ↳ La modifica viene salvata.

7.12.2 Impostazione del valore di riferimento osso

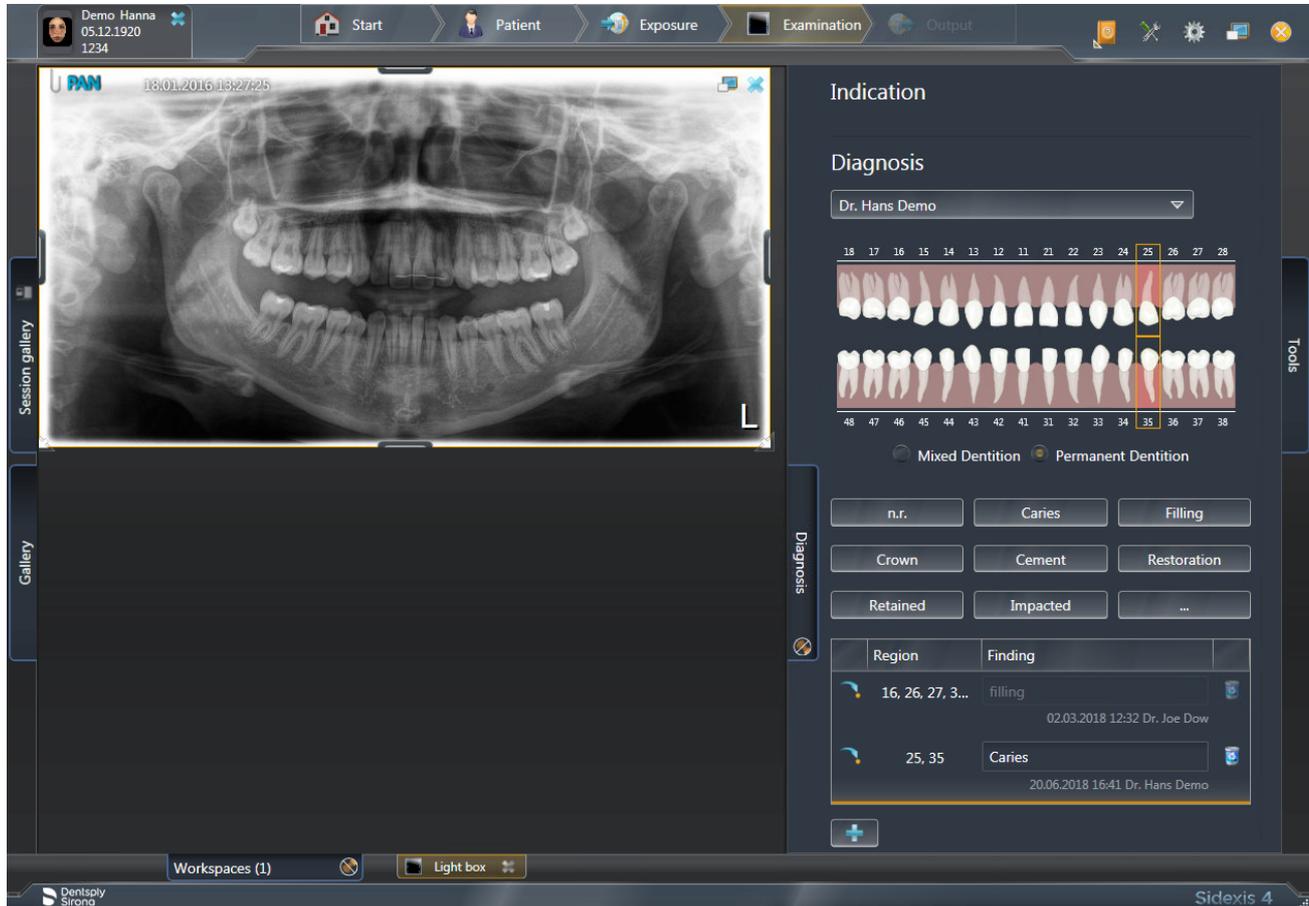


Impostazione del valore di riferimento osso

1. Impostare il valore di riferimento osso.
A tale scopo portare il puntatore del mouse sulla barra (F) del cursore, fare clic con il tasto sinistro e tenendolo premuto spostare la barra in direzione verticale.
 - ↳ L'adeguamento del valore di riferimento osso può essere verificato nell'anteprima (G).
2. Fare clic sul pulsante "Apply".
 - ↳ La modifica viene salvata. Il valore di riferimento osso impostato viene acquisito come riferimento zero (50%) per l'impostazione del valore soglia ossea (vedere capitolo "Analisi e refertazione [→ 147]⇒Ottimizzazione della visualizzazione della scena 3D [→ 261]⇒Impostazione del valore soglia ossea [→ 261]").

7.13 Documentazione dei referti

Per la documentazione di referti in Sidexis 4, nella fase di lavoro "Examination", è a disposizione la finestra ancorata "Diagnosis".

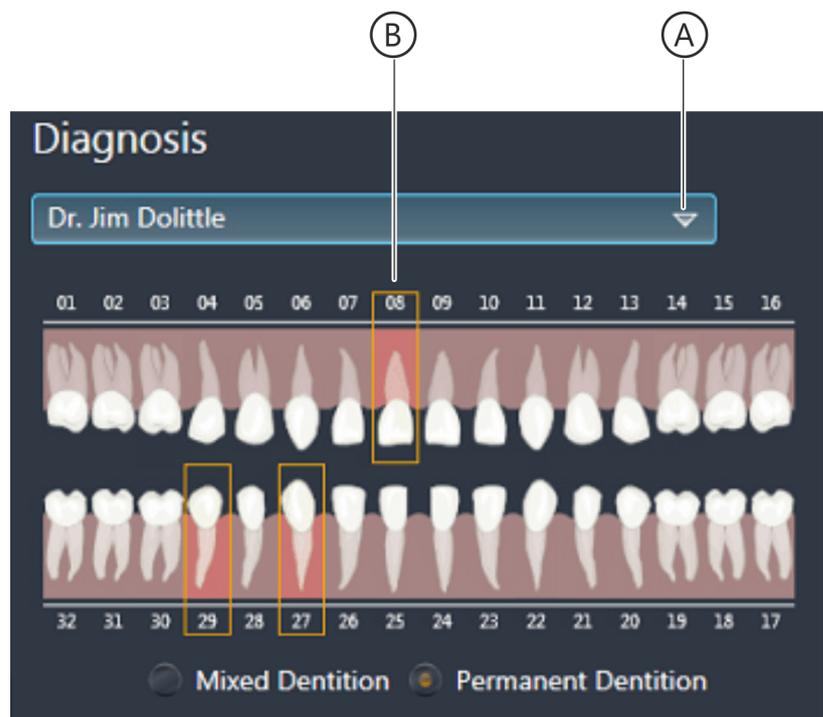


Documentazione dei referti

Nella finestra ancorata "Diagnosis" è possibile documentare tutti i referti che risultano dall'analisi dei dati immagine.

7.13.1 Creazione di una nuova refertazione

- ✓ La fase di lavoro "Examination" è aperta.
- ✓ Un'immagine è aperta.
- 1. Attivare la visualizzazione della finestra ancorata in modo permanente, facendo clic sulla scheda di registro "Diagnosis" e quindi sull'icona di fissaggio (C) nella scheda di registro [→ 86].
 - ↳ La finestra ancorata "Diagnosis" viene mostrata in modo permanente.
- 2. Selezionare nel campo lista (A) l'operatore.
NOTA: se nel menu di configurazione "General Settings" → "User" è già stato inserito [→ 61] un utente come standard per tutte le stazioni, questo è preselezionato nel campo lista (A) come operatore standard.



Selezione di operatore e regione

- 3. Fare clic nello schema dei denti (B) sui denti per cui è valido il primo referto.
 - ↳ I denti selezionati vengono contornati in arancione.

Diagnosis

Dr. Jim Dolittle

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16

32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17

Mixed Dentition Permanent Dentition

n.r.	Caries	Filling
Crown	Cement	Restoration
Retained	Impacted	...

Region	Finding
21, 19, 18, 30...	carious lesions (initial and progressed) 37 occlusal, 36 distal, 34 distal, 46 distal, 47 occlusal.

14/12/2015 12:28 Dr. Jim Dolittle

+ F

Immissione del referto

4. Fare clic su uno o più pulsanti (D) corrispondenti al referto per i denti selezionati.
Attraverso questi pulsanti vengono inseriti automaticamente i testi di referto standard nel campo di immissione "Finding" (E) dell'elenco referti.

oppure

- > Immettere il referto direttamente tramite tastiera nel campo di immissione "Finding" (E) nell'elenco referti.
 - ↳ I testi di referto vengono assegnati ai denti e/o alla regione selezionati.

IMPORTANTE

Altri testi di referto

Attraverso il pulsante con i tre punti è possibile richiamare un menu di selezione per ulteriori testi di referto.

5. Se nell'elenco referti si necessita di un'ulteriore riga, fare clic sul pulsante "Add" (F).
 - ↳ L'elenco referti viene ampliato di una riga.



- ↳ Tutti i referti inseriti vengono salvati con l'immagine. Le immagini refertate vengono contrassegnate in "Gallery", "Timeline" e nella riga del titolo della finestra immagini corrispondete tramite una "graffetta".

7.14 Lavoro parallelo su più stazioni

Con Sidexis 4 è possibile aprire e modificare la stessa seduta o la stessa immagine su più stazioni di lavoro in parallelo.

Tuttavia, la funzionalità potrebbe essere limitata.

La seguente tabella mostra alcuni esempi di come possono verificarsi nella pratica con un funzionamento multiplo:

Azione nella stazione di lavoro 1	Effetto sulla stazione di lavoro 2
"Bildtitel", "Anatomische Region" o "Dosisflächenprodukt" vengono modificati nella stazione di lavoro 1 nella tavolozza degli strumenti "Info".	La modifica delle informazioni dell'immagine viene subito applicata sulla stazione di lavoro 2.
Sulla stazione di lavoro 1 vengono cancellati dati grezzi.	L'immagine aperta rimane aperta sulla stazione di lavoro 2. L'azione eseguita viene aggiornata sulla stazione di lavoro 1 solo dopo aver congedato il paziente ed effettuando nuovamente la registrazione dello stesso.
Sulla stazione di lavoro 1 viene generato, modificato o cancellato un referto.	La finestra ancorata "Diagnosis" viene immediatamente aggiornata sulla stazione di lavoro 2.
Sulla stazione di lavoro 1 viene rinominata una seduta.	La finestra ancorata "Sessions" e la "Timeline" vengono immediatamente aggiornate sulla stazione di lavoro 2.
Un'immagine viene nascosta, ruotata o ribaltata sulla stazione di lavoro 1.	L'immagine rimane aperta e invariata sulla stazione di lavoro 2. Le azioni eseguite vengono aggiornate sulla stazione di lavoro 1 solo dopo aver congedato il paziente e riaperto l'immagine o la seduta.
Sulla stazione di lavoro 1 è aperta una seduta.	La seduta può essere salvata solo con un nuovo nome.
Sulla stazione di lavoro 1 viene elaborata la curva panoramica, viene modificata la visualizzazione del valore di grigio per un volumi di terzi o viene corretta la posizione di un volume.	Le modifiche o le correzioni attuate sulla stazione di lavoro 1 sono visibili solo dopo aver congedato il paziente e riaperto l'immagine o la seduta.
Sulla stazione di lavoro 1 è aperta un'immagine.	La visualizzazione di "Latest exposures" e "Latest Session" viene immediatamente aggiornata sulla stazione di lavoro 2. Se è aperta la stessa immagine sulla stazione di lavoro 1, le seguenti azioni sono bloccate sulla stazione di lavoro: <ul style="list-style-type: none"> • Cancellazione immagine o spostamento in un altro paziente • Cancellazione sedute • Sostituzione della ripresa di una serie di riprese e ripetizione di una singola ripresa di una serie di riprese
Una ripresa panoramica è aperta nella stazione di lavoro 1 in "Orthophos SL Panorama editor".	Non è possibile aprire contemporaneamente la ripresa panoramica in "Orthophos SL Panorama editor" sulla stazione di lavoro 2.
Sulla stazione di lavoro 1 è aperto un volume in GALILEOS Implant o della SICAT Suite.	Non è possibile aprire contemporaneamente il volume in GALILEOS Implant o nella SICAT Suite sulla stazione di lavoro 2.

8 Gestione dati paziente

Se nello studio dentistico si lavora con un software di gestione dello studio (PVS) centrale, la gestione e la cura dei dati paziente avvengono primariamente attraverso il PVS. Con ogni ordine radiografico in arrivo dal PVS Sidexis 4 acquisisce una copia del corrispondente record di dati paziente nella banca dati di Sidexis 4 e così anche nella tabella pazienti.

In Sidexis 4 è possibile creare sempre ulteriori pazienti.

In collegamento con un software PVS centrale va osservato quanto segue:

- I pazienti creati tramite PVS (ovvero aventi un "Card ID" esterno) non sono modificabili in Sidexis 4.
- Se si creano nuovi pazienti con numero di cartella interno tramite Sidexis 4 e lo studio dentistico dispone di un PVS, nel menu di configurazione "Communication partners" deve essere assolutamente attivata la casella di controllo "Report internal patient ID if external ID is missing", per evitare il salvataggio di voci "doppie" nell'elenco pazienti.

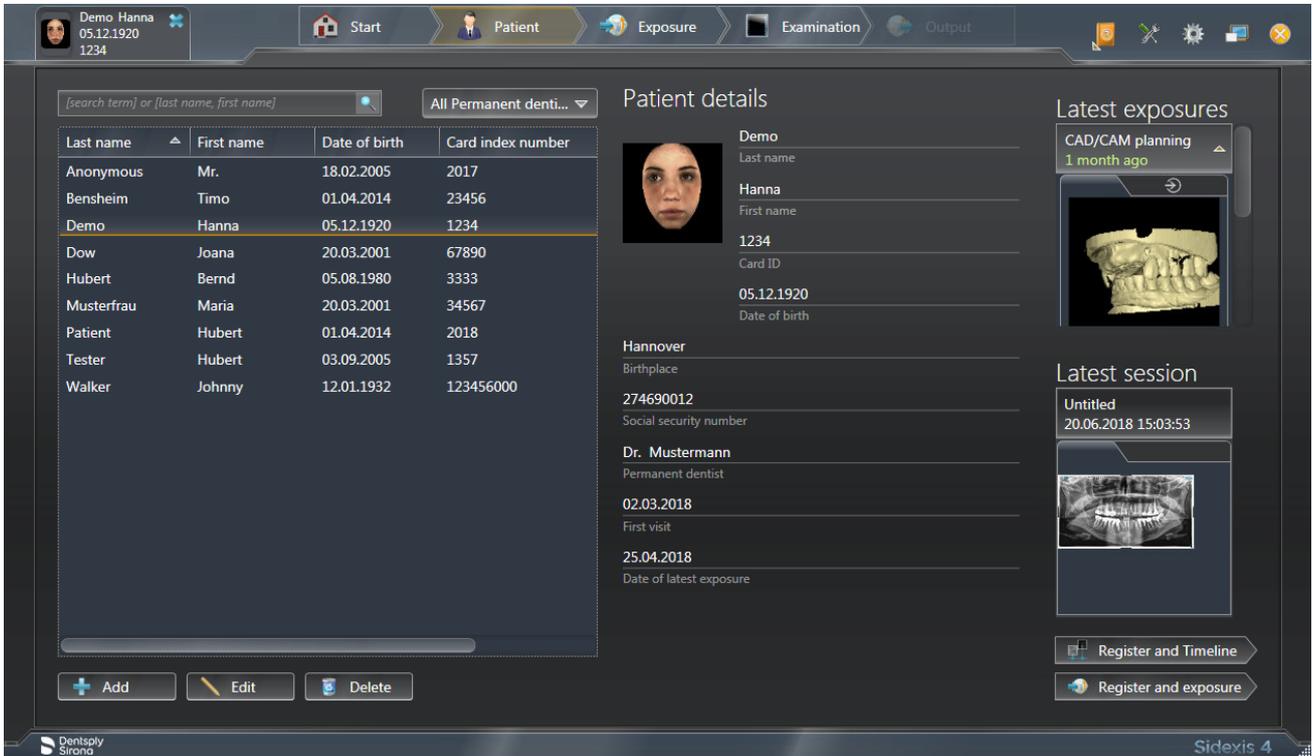
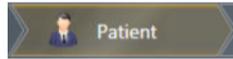
I dati immagine dei pazienti, ad es. le radiografie, vengono gestiti nella banca dati di Sidexis 4. Un accesso ai dati immagine è tuttavia possibile anche attraverso il PVS.

La gestione dei dati paziente in Sidexis 4 avviene nella fase di lavoro "Patient".

Richiamo della fase di lavoro "Patient"

Per passare nella fase di lavoro "Patient" procedere come segue:

- > Nella barra delle fasi fare clic sul pulsante "Patient".



Fase di lavoro "Patient"

- ☞ Si apre la fase di lavoro "Patient".

8.1 Utilizzo della tabella pazienti

La tabella pazienti visualizza tutti i pazienti i cui dati sono stati importati dal PVS (ove presenti) o creati dall'operatore in Sidexis 4.

The screenshot displays the Sidexis 4 software interface. At the top, there is a navigation bar with tabs for Start, Patient, Exposure, Examination, and Output. The current view is the 'Patient' tab. On the left, there is a search bar and a table of patients. The table has columns for Last name, First name, Date of birth, and Card index number. The patient 'Johnny Walker' is highlighted. Below the table are buttons for Add, Edit, and Delete. On the right, the 'Patient details' section shows information for Johnny Walker, including his last name, first name, card ID (123456000), and date of birth (12.01.1932). There are also sections for 'Latest exposures' and 'Latest session'. The bottom of the interface shows the Dentsply Sirona logo and the text 'Sidexis 4'.

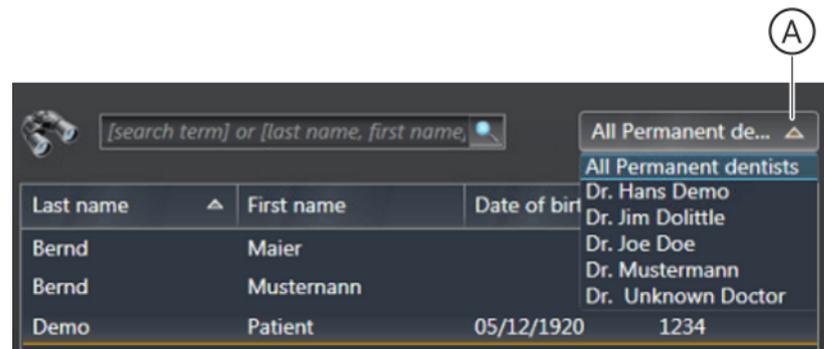
Last name	First name	Date of birth	Card index number
Anonymous	Mr.	18.02.2005	2017
Bensheim	Timo	01.04.2014	23456
Demo	Hanna	05.12.1920	1234
Dow	Joana	20.03.2001	67890
Hubert	Bemd	05.08.1980	3333
Musterfrau	Maria	20.03.2001	34567
Patient	Hubert	01.04.2014	2018
Tester	Hubert	03.09.2005	1357
Walker	Johnny	12.01.1932	123456000

Tabella pazienti

8.1.1 Visualizzazione dei pazienti per operatore

Nella tabella pazienti è possibile visualizzare tutti i pazienti oppure soltanto i pazienti di un determinato operatore.

1. Per la visualizzazione di tutti i pazienti selezionare nel campo lista (A) la voce "Tutti i dentisti personali".

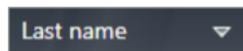


Filtrare le tabelle pazienti per dentista personale

- ↳ Nella tabella vengono visualizzati i pazienti salvati in Sidexis 4 di tutti gli operatori.
2. Per visualizzare soltanto i pazienti di un determinato operatore selezionare nel campo lista (A) un determinato operatore.

8.1.2 Assortimento della tabella pazienti

È possibile assortire la tabella pazienti a seconda dei termini nella riga del titolo, ad es. "Last name".



1. Fare clic sul termine corrispondente nella riga di intestazione della tabella (ad es. "Last name").
 - ↳ La tabella viene conformemente assortita.
 - ↳ Nella riga di intestazione viene visualizzata accanto al termine una piccola freccia. Questa indica l'ordine di assortimento (verso l'alto/il basso).
2. Facendo nuovamente clic sullo stesso termine è possibile invertire l'ordine di assortimento.

8.1.3 Ricerca con testo libero nella tabella pazienti

È possibile ricercare nella tabella pazienti testi e sequenze numeriche.

- > Immettere il termine di ricerca nel campo di immissione a sinistra sopra la tabella pazienti.

Esempio: "Hubert"

Hubert			
Last name	First name	Date of birth	Card index number
Tester	Hubert	03.09.2005	1357
Patient	Hubert	01.04.2014	2018
Hubert	Bernd	05.08.1980	3333

Ricerca con testo libero nella tabella pazienti

- ↳ Nella tabella pazienti viene visualizzato il risultato della ricerca.
Esempio: Vengono mostrati tutti i pazienti il cui nome o il cui cognome è "Hubert".

Hubert			
Last name	First name	Date of birth	Card index number
Hubert	Bernd	05.08.1980	3333
Patient	Hubert	01.04.2014	2018
Tester	Hubert	03.09.2005	1357

Risultato della ricerca ordinato in base a "Last name"

Suggerimento: Dopo la ricerca ordinare la tabella pazienti in base alla colonna "*Last name*" o "*First name*", a seconda che la ricerca sia stata effettuata per "Hubert" come nome o cognome (vedere anche capitolo "Assortimento della tabella pazienti [→ 281]").

Simbolo di aiuto per la ricerca

Nel campo di immissione è possibile inserire anche solo singole lettere oppure segnaposto. Nella tabella pazienti vengono sempre mostrati i risultati corrispondenti. "?" può essere immesso come segnaposto per una singola lettera "*" come segnaposto per più lettere. Se un nome non viene immesso in forma completa, ad es. "Hu", il software elabora il nome come alla fine presentasse un "*".

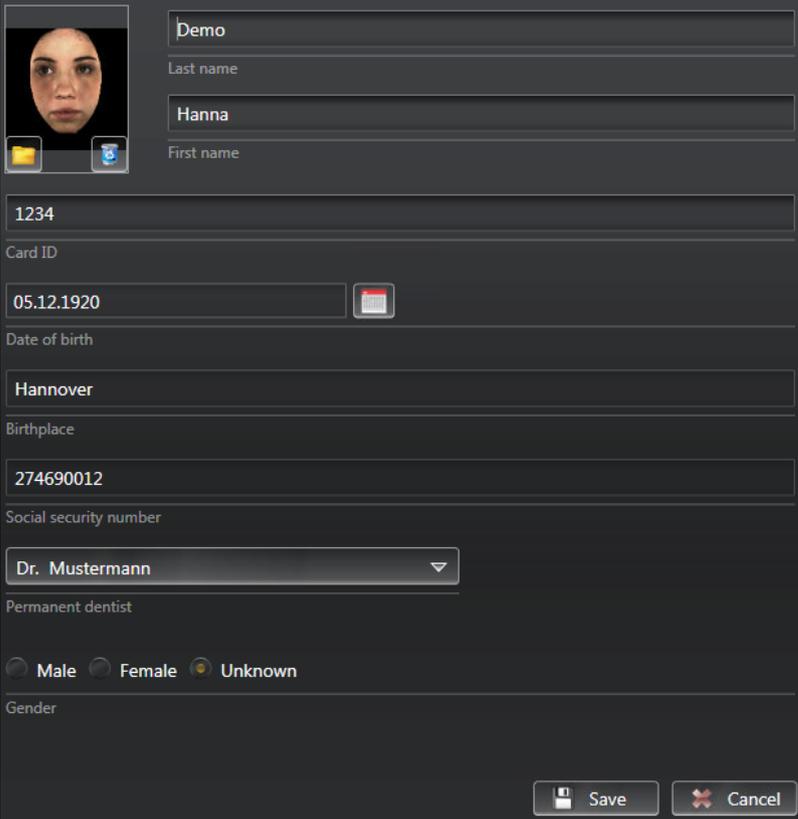
8.2 Creazione di un nuovo paziente

Tramite Sidexis 4 "Patient editor" è possibile creare nuovi pazienti.

IMPORTANTE

Se si creano nuovi pazienti con numero di cartella interno tramite Sidexis 4 e lo studio dentistico dispone di un PVS, nel menu di configurazione "Communication partners" deve essere assolutamente attivata la casella di controllo "Report internal patient ID if external ID is missing", per evitare il salvataggio di voci "doppie" nell'elenco pazienti.

Patient editor



Demo
Last name

Hanna
First name

1234
Card ID

05.12.1920
Date of birth

Hannover
Birthplace

274690012
Social security number

Dr. Mustermann
Permanent dentist

Male Female Unknown
Gender

Save Cancel

"Patient editor"

Campi di immissione	Voce
"Last name" (campo obbligatorio)	Cognome
"First name" (campo obbligatorio)	Nome
"Date of birth"* (campo obbligatorio)	Data di nascita
"Card ID"* (campo obbligatorio)	Numero di cartella interno
"Birthplace"	Luogo di nascita
"Codice fiscale"	Codice fiscale

* Il campo di immissione "Date of birth" o "Card ID" deve essere compilato.

Campo di opzione	Campo di opzione attivato
"Male"	Sesso
"Female"	
"Untitled"	

Campo lista	Funzione
"Permanent dentist"	Selezione del dentista personale

✓ La fase di lavoro "Patient" è aperta.

1. Fare clic sul pulsante "Add".
↳ Si apre l'"Patient editor".



2. Immettere i dati del nuovo paziente nei campi di immissione dell'editor.

Suggerimento: La data di nascita può essere selezionata facendo clic sul pulsante del calendario e selezionando la data tramite clic nel calendario.

↳ Dopo la compilazione dei campi obbligatori il pulsante "save" diventa selezionabile.

3. *Opzionale:* Selezionare il sesso del nuovo paziente tramite i campi di opzione e selezionare un dentista personale attraverso il campo lista.
4. Fare clic sul pulsante "save".
↳ Il nuovo record di dati viene creato.

8.3 Visualizzazione dei dettagli paziente

The screenshot displays the 'Patient details' view in the Dentsply Sirona software. On the left, a table lists patients with columns for Last name, First name, Date of birth, and Card index number. The row for 'Demo Hanna' is highlighted, with a callout 'A' pointing to it. To the right of the table, a detailed profile for 'Demo Hanna' is shown, including a photo, name, card ID (1234), date of birth (05.12.1920), birthplace (Hannover), social security number (274690012), and dentist information (Dr. Mustermann). Callout 'B' points to the patient details section. Below the profile, the 'Latest exposures' section shows a 3D model of a dental arch, with callout 'C' pointing to it. The 'Latest session' section shows a 2D X-ray image, with callout 'D' pointing to it. The interface also features a search bar, navigation tabs (Start, Patient, Exposure, Examination, Output), and buttons for 'Add', 'Edit', and 'Delete' at the bottom left.

Last name	First name	Date of birth	Card index number
Hubert	Bernd	05.08.1980	3333
Demo	Hanna	05.12.1920	1234
Patient	Hubert	01.04.2014	2018
Tester	Hubert	03.09.2005	1357
Dow	Joana	20.03.2001	67890
Walker	Johnny	12.01.1932	123456000
Musterfrau	Maria	20.03.2001	34567
Anonymous	Mr.	18.02.2005	2017
Bensheim	Timo	01.04.2014	23456

Visualizzazione dei dettagli paziente

- > Fare clic nella riga del paziente desiderato (A) nella tabella pazienti.
 - ↳ Accanto alla tabella pazienti vengono visualizzati i dati del paziente in dettaglio (B).
 - ↳ Inoltre vengono visualizzate le ultime riprese (di ciascun tipo di immagine) del paziente (C) nonché la sua ultima seduta paziente (D).
Facendo doppio clic sulle ultime riprese o sull'ultima seduta queste vengono aperte [-> 200].

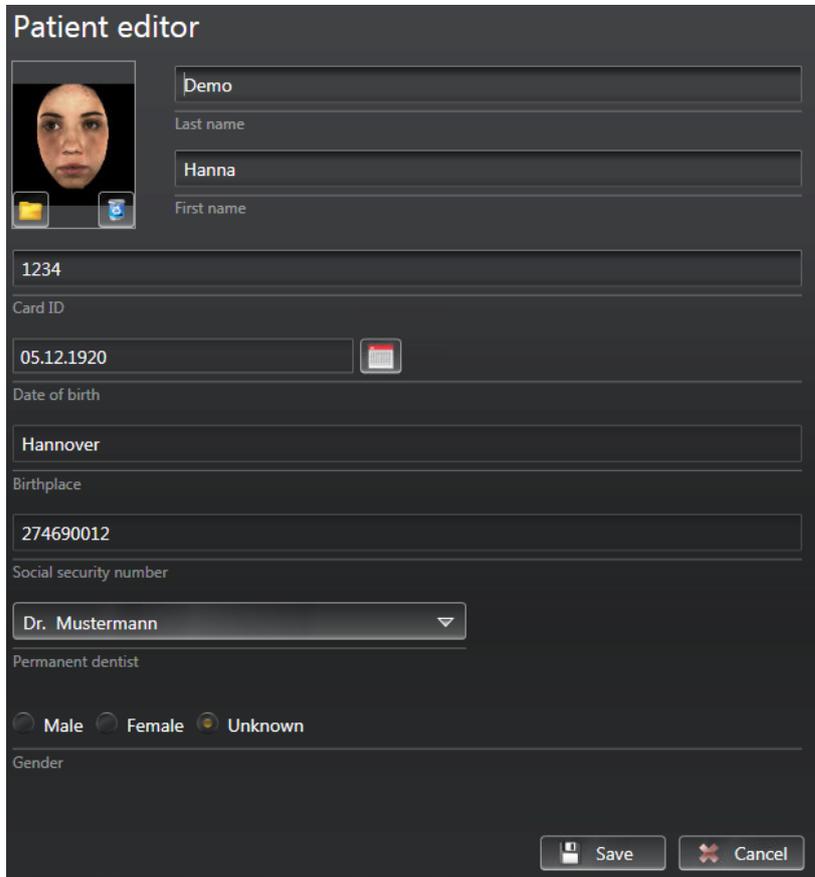
8.4 Modifica dei dettagli paziente

IMPORTANTE

Se nel menu di configurazione "*Patient display*" è attiva solo la casella di controllo "*Card ID*", per ogni paziente è necessario inserire un numero di cartella per poter identificare univocamente il paziente.

I dati paziente possono essere modificati tramite Sidexis 4 "*Patient editor*" soltanto se *non* contengono un numero di cartella esterno.

Patient editor



The screenshot shows a dark-themed user interface for editing patient information. On the left, there is a small portrait of a woman. To the right of the portrait are input fields for 'Last name' (containing 'Demo') and 'First name' (containing 'Hanna'). Below these are fields for 'Card ID' (1234), 'Date of birth' (05.12.1920 with a calendar icon), 'Birthplace' (Hannover), and 'Social security number' (274690012). A dropdown menu for 'Permanent dentist' is set to 'Dr. Mustermann'. At the bottom, there are radio buttons for 'Gender' with 'Unknown' selected. 'Save' and 'Cancel' buttons are at the bottom right.

"Patient editor"

Campi di immissione	Voce
"Last name" (campo obbligatorio)	Cognome
"First name" (campo obbligatorio)	Nome
"Date of birth"* (campo obbligatorio)	Data di nascita
"Card ID"* (campo obbligatorio)	Numero di cartella interno
"Birthplace"	Luogo di nascita
"Codice fiscale"	Codice fiscale

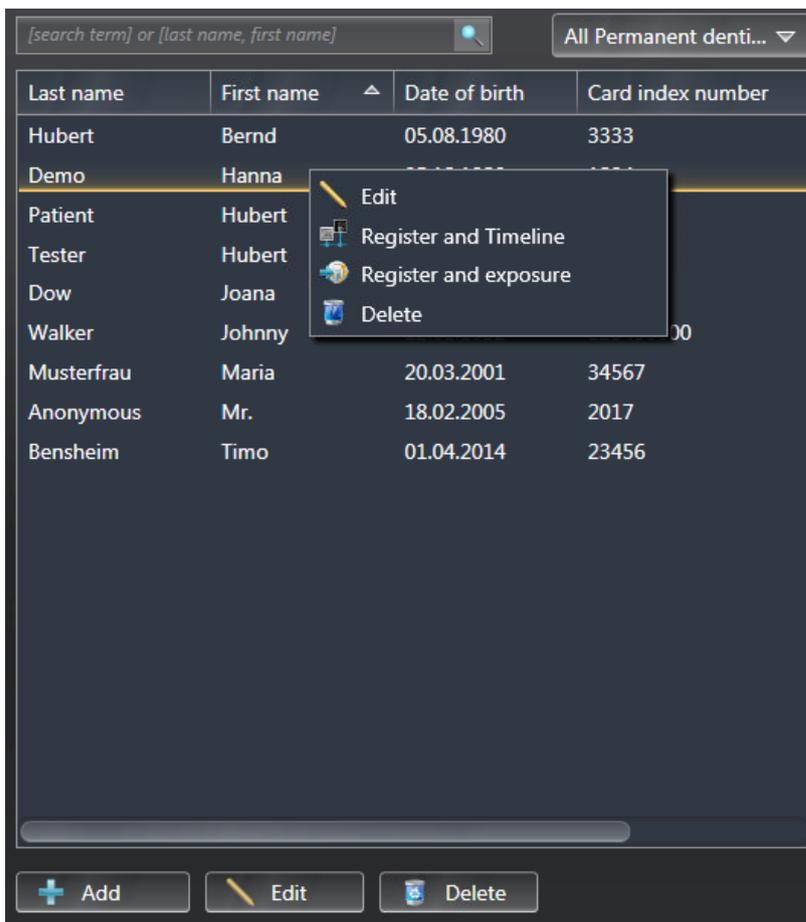
* Il campo di immissione "Date of birth" o "Card ID" deve essere compilato.

Campo di opzione	Campo di opzione attivato
"Male"	Sesso
"Female"	
"Untitled"	

Campo lista	Funzione
"Permanent dentist"	Selezione del dentista personale

✓ La fase di lavoro "Patient" è aperta.

1. Fare clic con il tasto sinistro del mouse sulla riga del paziente desiderato nella tabella pazienti e quindi sul pulsante "Edit".



Menu contestuale della tabella pazienti

oppure

- > fare clic con il tasto destro del mouse sulla riga del paziente desiderato nella tabella pazienti e quindi sul pulsante "Edit" del menu contestuale che appare.
 - ↳ Oltre che nella tabella pazienti i dati del paziente vengono visualizzati nell' "Patient editor".



2. Modificare i dati del paziente nei campi di immissione nonché nei campi di opzione e nei campi lista dell'editor.
Suggerimento: La data di nascita può essere modificata facendo clic sul pulsante del calendario e selezionando la data tramite clic nel calendario.
3. *Opzionale:* Selezionare il sesso del nuovo paziente tramite i campi di opzione e selezionare un dentista personale attraverso il campo lista.
4. Fare clic sul pulsante "save".
 - ↳ Il record di dati modificato viene salvato.

8.5 Elimina paziente

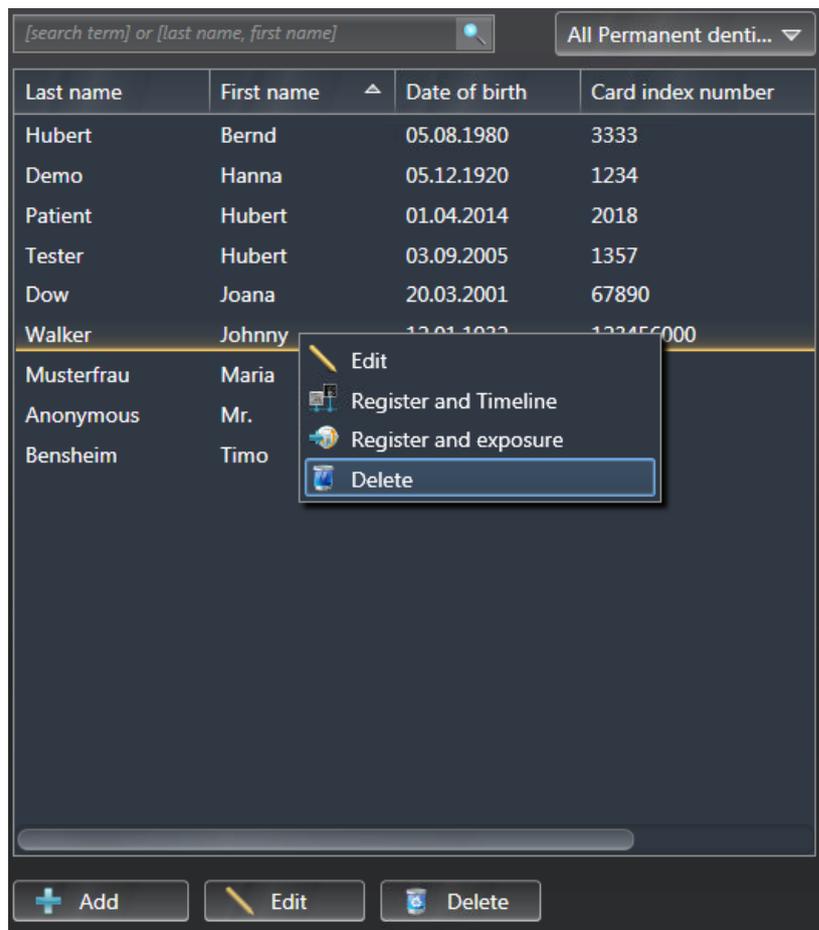
NOTA: L'eliminazione dei pazienti viene proposta nel menu solo se in precedenza era stata generata una password amministratore nel menu di configurazione (vedere capitolo "Creazione della Password Amministratore [→ 374]").

IMPORTANTE: Accertarsi di non cancellare dati immagine o paziente, soggetti all'obbligo legale di conservazione.

Last name	First name	Date of birth	Card index number
Hubert	Bernd	05.08.1980	3333
Demo	Hanna	05.12.1920	1234
Patient	Hubert	01.04.2014	2018
Tester	Hubert	03.09.2005	1357
Dow	Joana	20.03.2001	67890
Walker	Johnny	12.01.1932	123456000
Musterfrau	Maria	20.03.2001	34567
Anonymous	Mr.	18.02.2005	2017
Bensheim	Timo	01.04.2014	23456

Elimina paziente

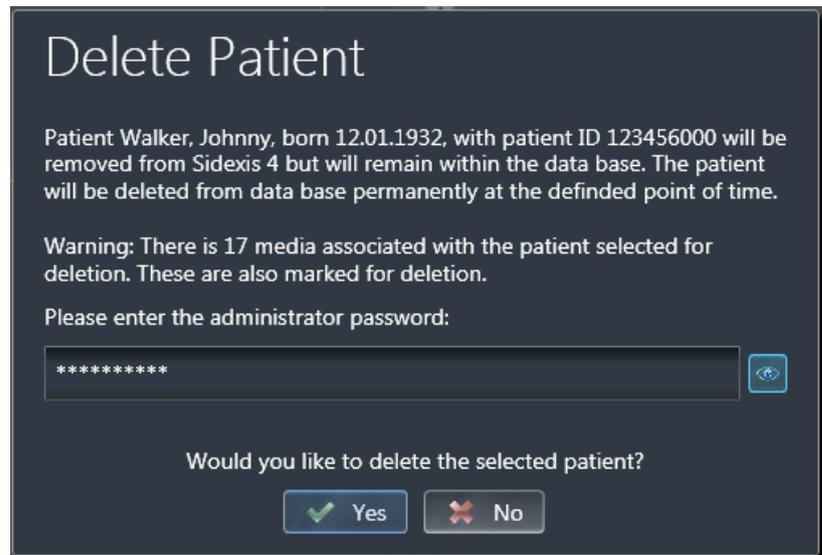
1. Fare clic con il tasto sinistro del mouse sulla riga del paziente che si desidera cancellare dalla tabella pazienti e quindi sul pulsante "Delete".



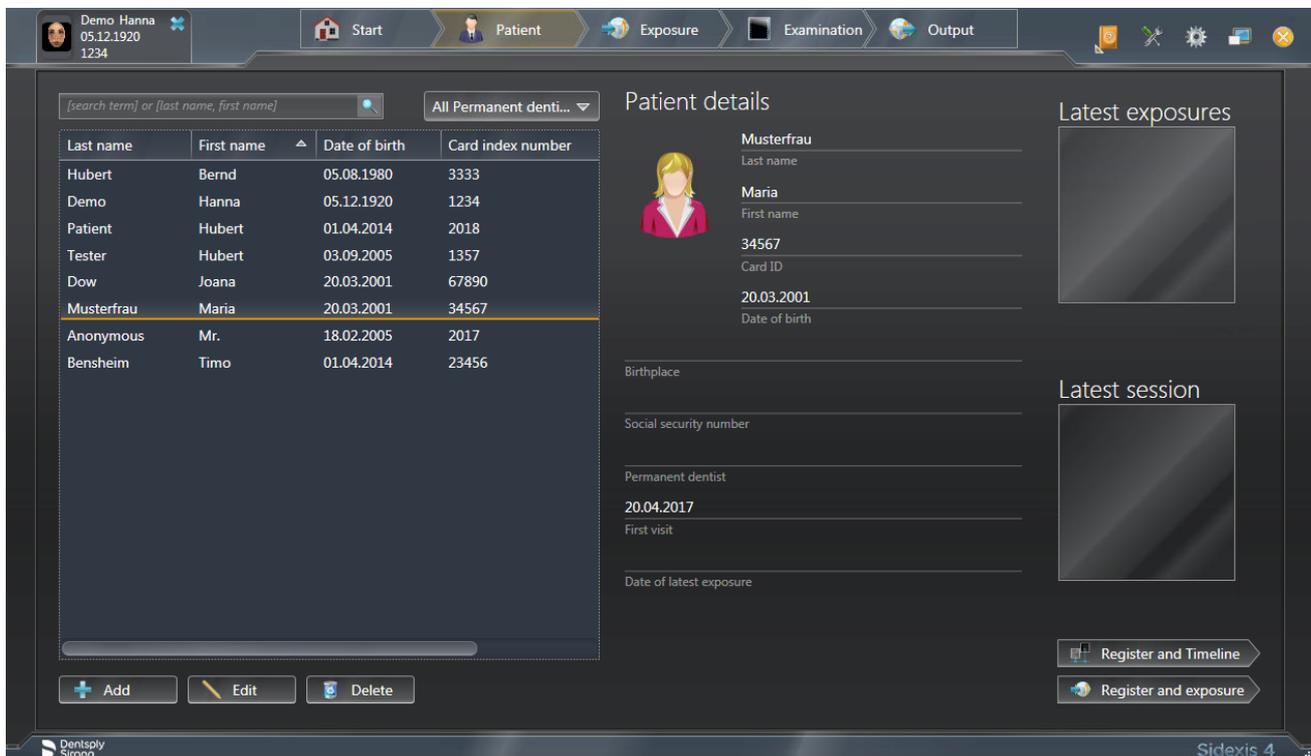
Menu contestuale della tabella pazienti

oppure

- > fare clic con il tasto destro del mouse sulla riga del paziente che si desidera cancellare dalla tabella pazienti e quindi sul pulsante "Delete" che appare nel menu contestuale.
 - ↳ Si apre una finestra di dialogo.



2. Inserire la password amministratore nel campo di immissione della finestra di dialogo, quindi premere il pulsante "Yes".
Consiglio: Premendo il pulsante (A) è possibile visualizzare la password in testo chiaro.



- Il paziente viene eliminato in modo definitivo e non verrà più visualizzato nella lista dei pazienti.

8.6 Registrazione e congedo di pazienti

Esistono diverse possibilità per registrare o congedare un paziente.

NOTA: al congedo di un paziente viene salvata automaticamente la sua ultima seduta paziente.

Automaticamente tramite PVS

All'ingresso di un ordine radiografico dal PVS il paziente viene registrato automaticamente. Il paziente attualmente registrato viene quindi congedato automaticamente.

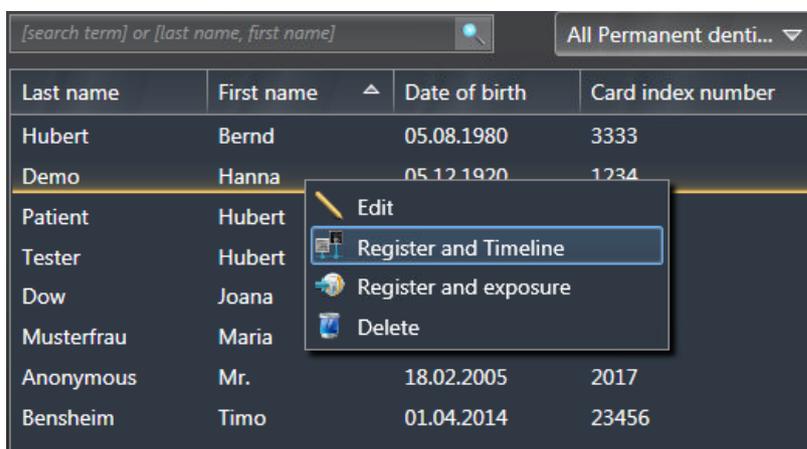
Manuale tramite tabella pazienti

✓ La fase di lavoro "Patient" è aperta.

1. Fare doppio clic sulla riga del paziente desiderato nella tabella pazienti.

oppure

> fare clic sulla riga del paziente desiderato nella tabella pazienti e quindi sul pulsante "Register and exposure" o "Register and Timeline".



The screenshot shows a table with columns: Last name, First name, Date of birth, and Card index number. The 'Demo' row is highlighted, and a context menu is open over it, showing options: Edit, Register and Timeline, Register and exposure, and Delete. The table also includes a search bar at the top and a dropdown menu for 'All Permanent denti...'. The 'Demo' row has a yellow highlight, indicating it is the selected patient.

Last name	First name	Date of birth	Card index number
Hubert	Bernd	05.08.1980	3333
Demo	Hanna	05.12.1970	1234
Patient	Hubert		
Tester	Hubert		
Dow	Joana		
Musterfrau	Maria		
Anonymous	Mr.	18.02.2005	2017
Bensheim	Timo	01.04.2014	23456

Menu contestuale della tabella pazienti

oppure

> fare clic con il tasto destro del mouse sulla riga del paziente desiderato nella tabella pazienti e quindi sul pulsante "Register and exposure" o "Register and Timeline" del menu contestuale che appare.

↳ Se attualmente un paziente è registrato, questo viene congedato.

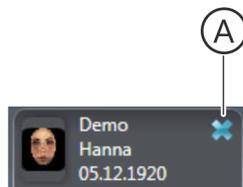
↳ Il nuovo paziente viene registrato.

↳ Il nuovo paziente viene visualizzato nella finestra di registrazione della riga del titolo.

Apreno "Ultima seduta" o "Ultima ripresa"

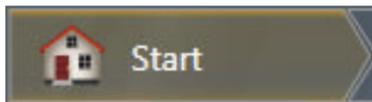
- ✓ La fase di lavoro "Patient" è aperta.
- 1. Fare clic sulla riga del paziente desiderato nella tabella pazienti.
 - ↳ Accanto alla tabella pazienti vengono visualizzati i dati del paziente in dettaglio.
 - ↳ Inoltre vengono visualizzate le ultime riprese (di ciascun tipo di immagine) del paziente nonché la sua ultima seduta paziente.
- 2. Fare doppio clic su una delle ultime riprese o sull'ultima seduta paziente.
 - ↳ Se attualmente un paziente è registrato, questo viene congedato.
 - ↳ Il nuovo paziente viene registrato.
 - ↳ Il nuovo paziente viene visualizzato nella finestra di registrazione della riga del titolo.

Congedo tramite finestra di registrazione della riga del titolo



- ✓ Un paziente è registrato.
- Fare clic sul pulsante "Congedo paziente" (A) nella finestra di registrazione della riga del titolo.
 - ↳ Il paziente viene congedato.

Congedo tramite il pulsante "Start" della barra delle fasi



- ✓ Un paziente è registrato.
- Nella barra delle fasi fare clic sul pulsante "Start".
 - ↳ Il paziente viene congedato.

9 Gestione di immagini e sedute

La gestione delle immagini e delle sedute avviene attraverso la "Timeline".



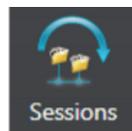
"Timeline" nella vista "Exposures"

Nella "Timeline" vengono visualizzate tutte le immagini e le sedute paziente salvate per un paziente in ordine cronologico, disposte su una linea temporale.

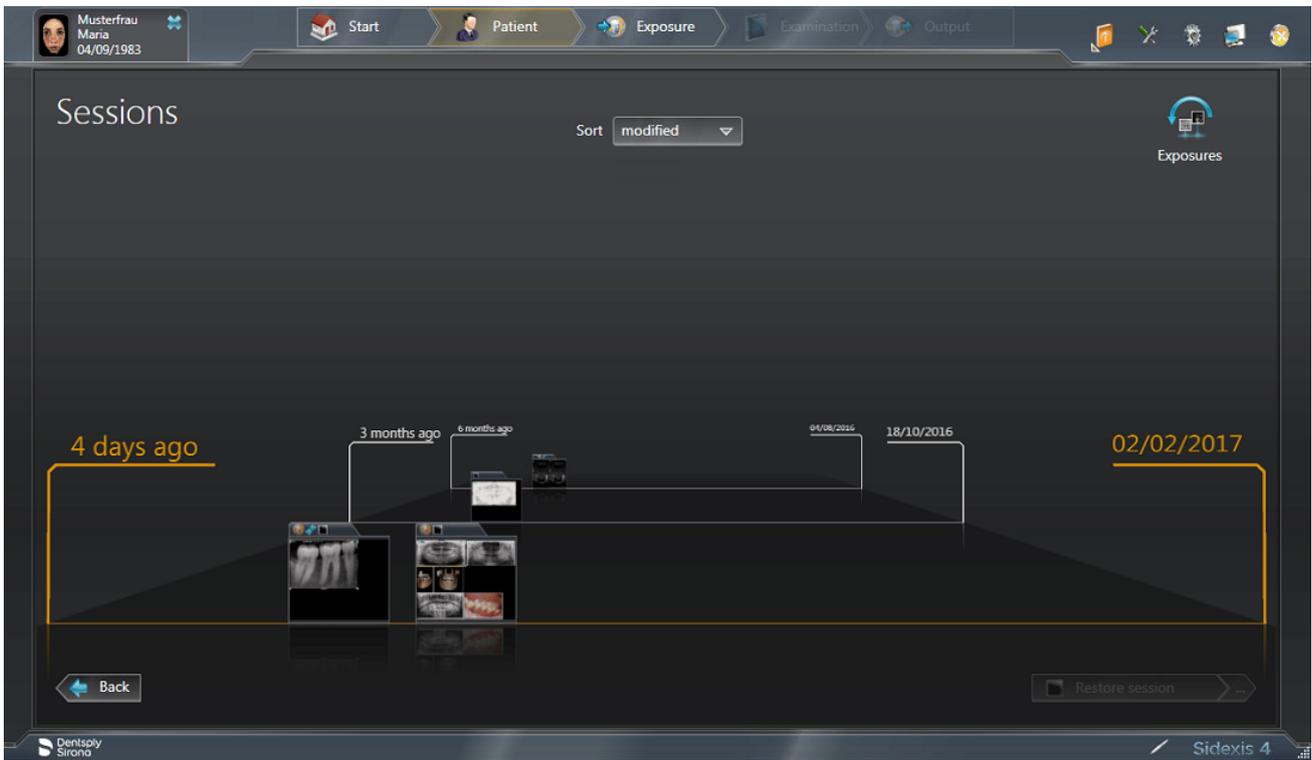
Nella fase di lavoro "Examination" sono disponibili la "Timeline" nella finestra ancorata "Gallery" nonché una "Session gallery".

Il richiamo della "Timeline" avviene nella fase di lavoro "Patient" premendo il pulsante "Register and exposure".

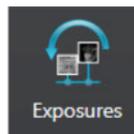
Se è selezionata un'immagine nella "Timeline" vengono mostrate tutte le informazioni relative all'immagine (A).



Il passaggio dalla "Timeline" alla visualizzazione delle sedute paziente avviene attraverso il pulsante "Sessions" in alto a destra nella "Timeline", a patto che per i pazienti registrati siano [→ 201] salvate sedute paziente.



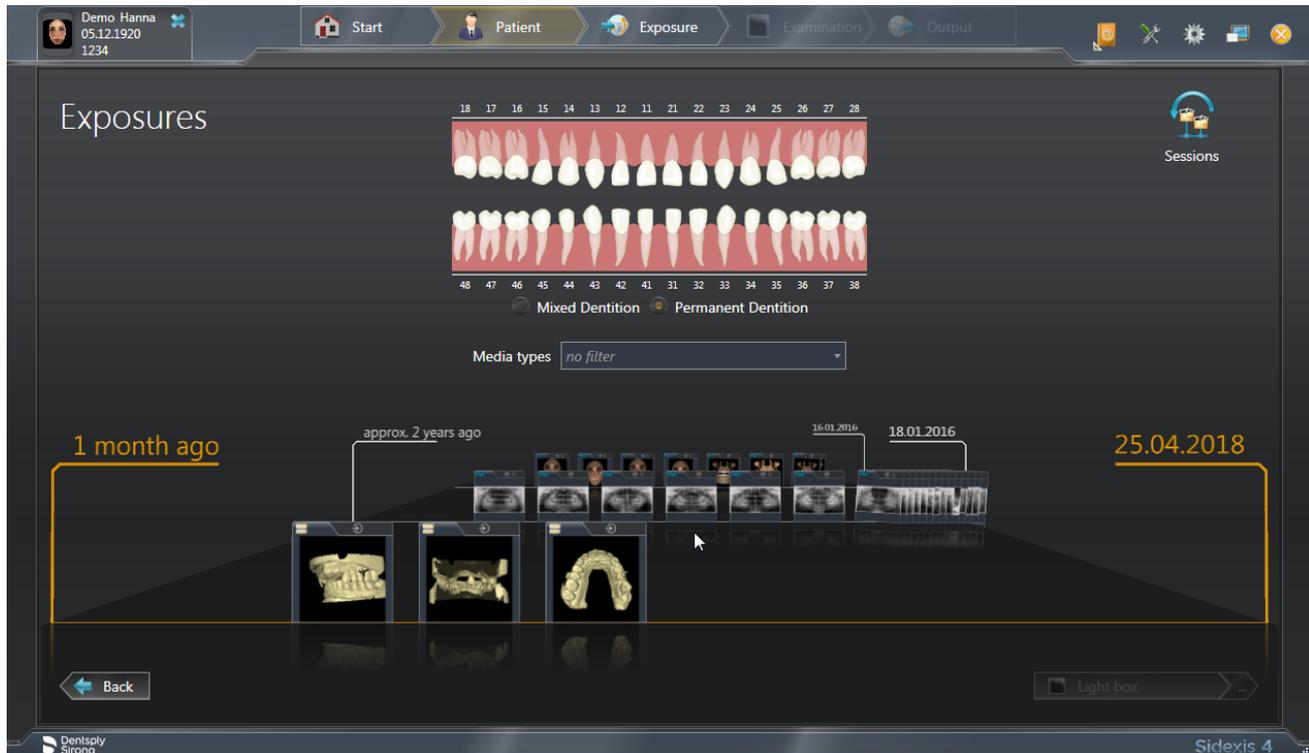
"Timeline" nella vista "Sessions"



Premendo il pulsante *"Exposures"* in alto a destra nella *"Timeline"* è possibile passare nuovamente alla vista *"Exposures"*.

9.1 Spostarsi sulla "timeline"

- ✓ La "Timeline" è aperta.
- 1. Muovere il puntatore del mouse sopra la "Timeline", ma non sull'immagine.



Spostarsi sulla "Timeline"

- 2. Premere il tasto sinistro del mouse e muovere il puntatore del mouse sopra la "Timeline" in direzione verticale.

oppure

- > ruotare verso avanti o verso dietro la rotella del mouse.
 - ↳ In questo modo ci si "sposta" sulla "Timeline" attraverso le immagini o le sedute.

È possibile muoversi anche tramite la tastiera su "Timeline", vedere capitolo "Comandi da tastiera all'interno della timeline [-> 95]".

9.2 Filtro della timeline

Se per un paziente sono salvate molte immagini, può essere sensato filtrare la visualizzazione delle immagini sulla "Timeline".

Sono possibili i filtri seguenti:

- Regione anatomica
- Tipo di immagine

Filtraggio per regione anatomica

✓ La "Timeline" è aperta.

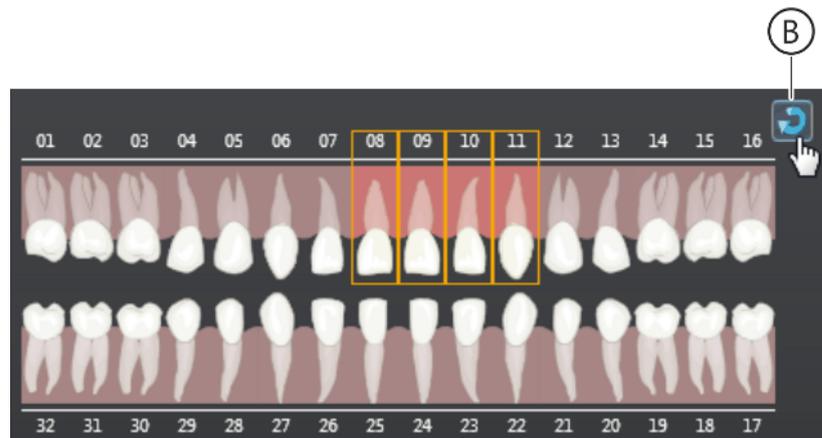
1. Fare clic nello schema dei denti sui denti che devono essere visualizzati sulle immagini.

NOTA: selezionando il campo di opzione (A) corrispondente è possibile commutare tra dentatura permanente e dentatura decidua.



"Timeline" filtrata per regione dentale

- ↳ I denti selezionati vengono contornati in arancione.
- ↳ La "Timeline" filtra per immagini che corrispondono alla selezione effettuata.
- ↳ Viene visualizzato il risultato del filtraggio.



2. Per rimuovere la funzione filtro spostare il puntatore del mouse nell'angolo in alto a destra dello schema dei denti e fare clic sull'icona di reset (B).

Filtraggio per tipo di immagine



- ✓ La "Timeline" è aperta.
NOTA: all'apertura della "Timeline" vengono sempre mostrati per prima cosa tutti i tipi di immagine.
- 1. Fare clic sulla freccia (A) nel campo lista "Panorama".



Selezione delle immagini

- Si apre una lista per la selezione dei tipi di immagine.
- Attivare le caselle di controllo prima dei tipi di immagine da mostrare nella "Timeline" (nell'esempio "Panorama").



Filtrata "Timeline"

- ☞ Vengono ancora mostrate solo le immagini la cui casella di controllo è attiva.
3. Per rimuovere la funzione filtro attivare tutte le caselle di controllo oppure non attivarne nessuna.

9.3 Apertura delle riprese per esame

Esistono diverse possibilità per aprire immagini in un'area di lavoro.

9.3.1 Apertura di una singola immagine

Tramite il mouse

- ✓ La *"Timeline"* è aperta.
- 1. Fare doppio clic nella *"Timeline"* sull'immagine desiderata.
oppure
 - > mediante la funzione "Drag&Drop" trascinare l'immagine desiderata negli appunti della *"Timeline"*.
 - ↳ A seconda del tipo di immagine viene visualizzato il pulsante *"Light box"* o *"3D examination"*.
- 2. Fare clic sul pulsante *"Light box"* oppure *"3D examination"*.
 - ↳ L'immagine viene aperta nell'area di lavoro *"3D examination"* o in *"Light box"*.

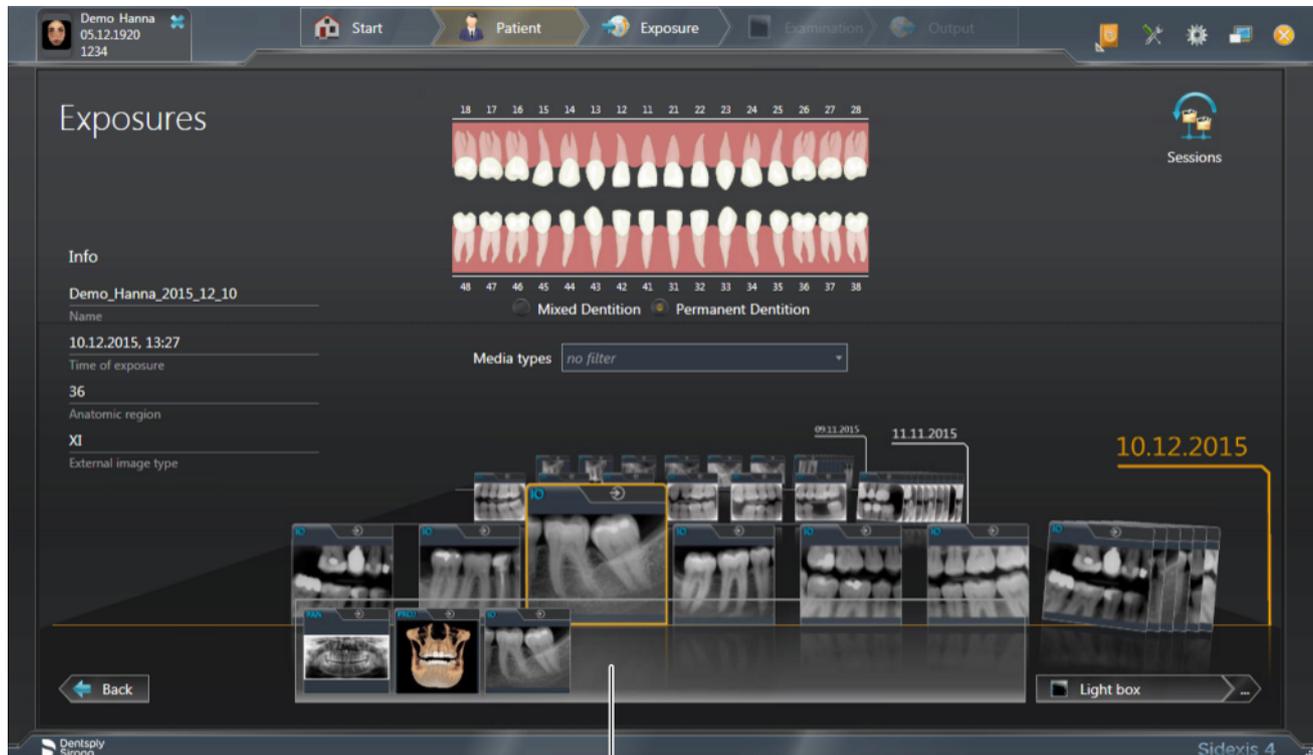
Tramite i tasti freccia standard della tastiera

- ✓ La *"Timeline"* è aperta.
- 1. Premere i tasti freccia su e giù della tastiera per selezionare le righe desiderate nella *"Timeline"*.
 - ↳ La prima immagine della riga selezionata viene scelta in modo automatico (evidenziata in arancione) e si trova negli appunti.
- 2. Premere il tasto freccia a sinistra o a destra per selezionare un'altra immagine della riga.
 - ↳ L'immagine negli appunti cambia di conseguenza.
 - ↳ A seconda del tipo di immagine viene visualizzato il pulsante *"Light box"* o *"3D examination"*.
- 3. Fare clic sul pulsante *"Light box"* oppure *"3D examination"*.
 - ↳ L'immagine viene aperta nell'area di lavoro *"3D examination"* o in *"Light box"*.

9.3.2 Apertura di più immagini contemporaneamente nell'area di lavoro

Tramite il mouse

✓ La "Timeline" è aperta.



A

Appunti della "Timeline"

1. Trascinare diverse immagini per "Drag&Drop" negli appunti (A) della "Timeline".

oppure

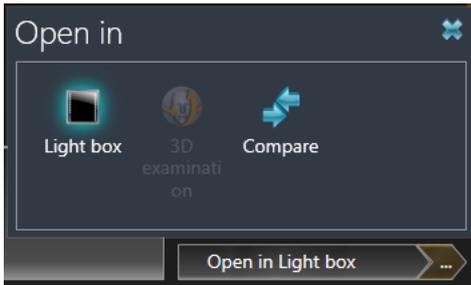
- > Selezionare diverse immagini facendo clic su di esse e tenendo premuti i tasti "Ctrl" o "Shift" o selezionare tutte le immagini utilizzando la combinazione di tasti "Ctrl"+"A" (vedere capitolo "Comandi da tastiera").
 - ↳ Le immagini si trovano negli appunti (A).
 - ↳ A seconda di quali tipi di immagini si trovano negli appunti è possibile aprire le immagini nell'area di lavoro "3D examination", "Light box" o nell'area di lavoro "Compare".
NOTA: È possibile aprire le immagini nell'area di lavoro "Compare" solo se gli appunti contengono riprese 2x3D oppure fino a 4x2D.

2. Fare clic sul pulsante "3D examination" oppure "Light box".

oppure

> fare clic per prima cosa sul pulsante con tre puntini e poi sull'icona "Light box", "3D examination" o "Compare".

↳ Vengono aperte le immagini nell'area di lavoro "Light box", "3D examination" o "Compare".



Tramite i tasti freccia standard della tastiera

✓ La "Timeline" è aperta.



A

Appunti della "Timeline"

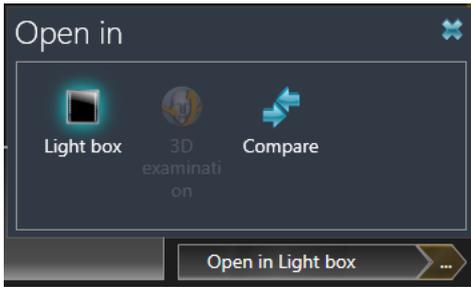
1. Selezionare le immagini desiderate nella "Timeline". Esistono varie possibilità per selezionare più immagini contemporaneamente tramite tastiera:
 - Tasto freccia standard su/giù: scelta della prima immagine della riga selezionata
 - [Shift]+tasto freccia standard su/giù: scelta di tutte le immagini della riga selezionata
 - Tasto freccia standard a destra/a sinistra: scelta di altre immagini nella riga
 - [Ctrl]+tasto freccia standard a destra/a sinistra: scelta di più immagini "attigue" nella riga
 - [Ctrl]+tasto freccia standard a destra/a sinistra, quindi barra spaziatrice: scelta di più immagini "singole" nella riga
 - ↳ Le immagini selezionate vengono evidenziate in arancione e visualizzate negli appunti (A).
 - ↳ A seconda di quali tipi di immagini si trovano negli appunti è possibile aprire le immagini nell'area di lavoro "3D examination", "Light box" o nell'area di lavoro "Compare".

2. Fare clic sul pulsante "3D examination" oppure "Light box".

oppure

> fare clic per prima cosa sul pulsante con tre puntini e poi sull'icona "Light box", "3D examination" o "Compare".

↳ Vengono aperte le immagini nell'area di lavoro "Light box", "3D examination" o "Compare".



9.4 Spostamento immagine in un altro paziente

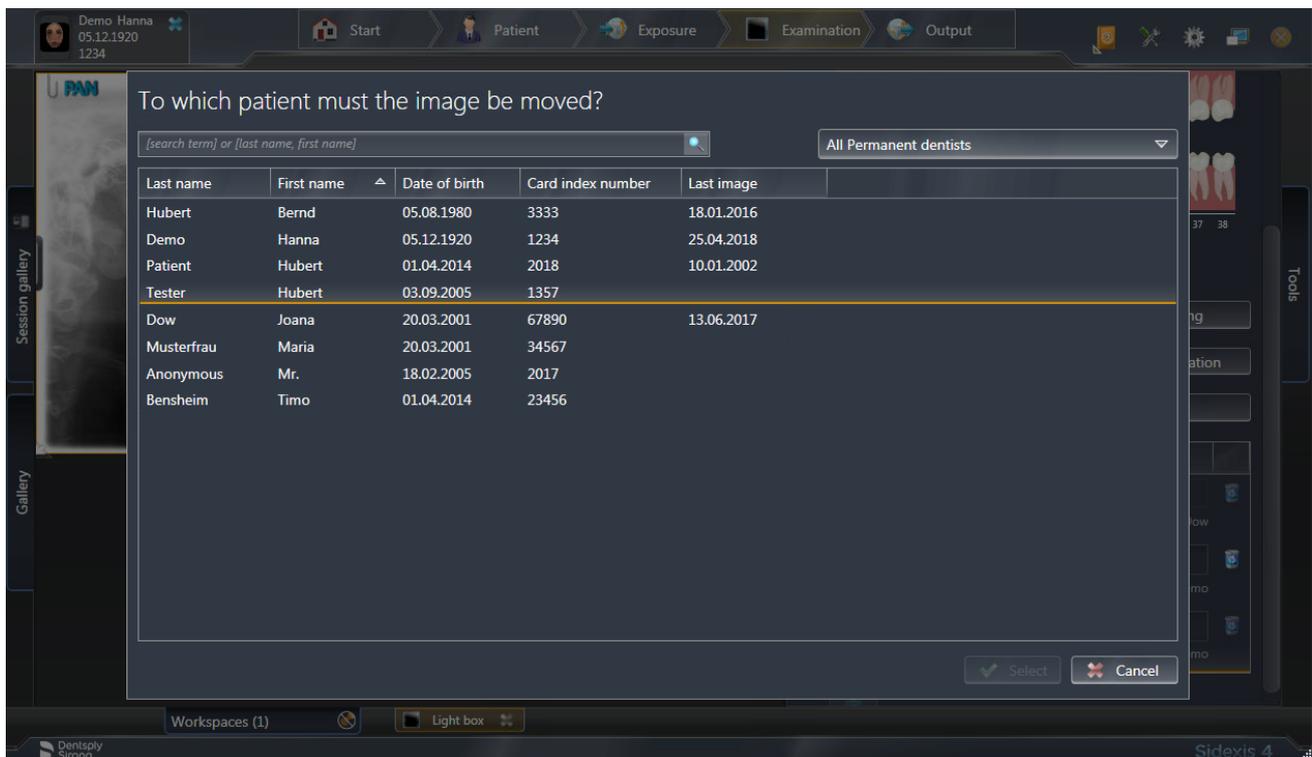
Sidexis 4 offre la possibilità di spostare immagini di un paziente a un altro paziente, cioè riassegnare un'immagine a un altro paziente. Procedere a riguardo come descritto di seguito:

- ✓ L'immagine da spostare deve essere aperta in un'area di lavoro.
- 1. Spostare il puntatore del mouse sulla finestra delle immagini desiderata.
- 2. Premere il tasto destro del mouse.
 - ↳ Si apre un menu contestuale.



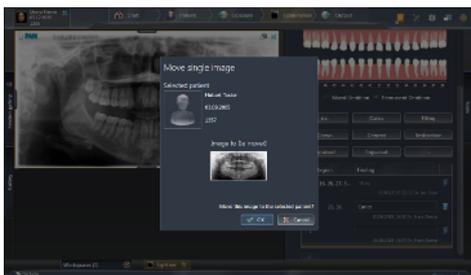
Menu contestuale

- 3. Fare clic nel menu contestuale sul pulsante "Assign image to other patient".



Elenco pazienti

- ↳ Viene visualizzato l'elenco pazienti.
- 4. Selezionare nell'elenco il paziente a cui deve essere assegnata l'immagine e confermare la selezione tramite il pulsante "Select". Selezionando il pulsante "Cancel" la procedura viene interrotta e si torna all'area di lavoro.
 - ↳ Si apre una finestra di dialogo in cui vengono mostrate le informazioni del paziente desiderato e dell'immagine da spostare.
- 5. Fare clic sul pulsante "Ok" per assegnare definitivamente l'immagine al nuovo paziente. Facendo clic sul pulsante "Cancel" la procedura viene interrotta e si torna nell'area di lavoro.
 - ↳ Compare un messaggio che informa dell'avvenuta assegnazione dell'immagine a un nuovo paziente.
- 6. Fare clic sul pulsante "Ok" per terminare la procedura.
 - ↳ Area di lavoro "Light box":
l'immagine nell'area di lavoro "Light box" viene chiusa. L'area di lavoro "Light box" rimane aperta anche se non vi sono più immagini aperte.
 - ↳ Area di lavoro "3D examination":
l'"3D examination" viene chiuso. Se non è aperta un'altra area di lavoro, viene aperta automaticamente un'area di lavoro vuota "Light box".
 - ↳ Area di lavoro "Compare":
l'immagine nell'area di lavoro "Compare" viene chiusa. L'area di lavoro "Compare" rimane aperta anche se non vi sono più immagini aperte.



9.5 Ripresa tramite sorgenti di dati TWAIN

Sidexis 4 offre la possibilità di importare immagini da sorgenti di dati TWAIN (ad es. scanner, ecc.) nella banca dati di Sidexis 4.

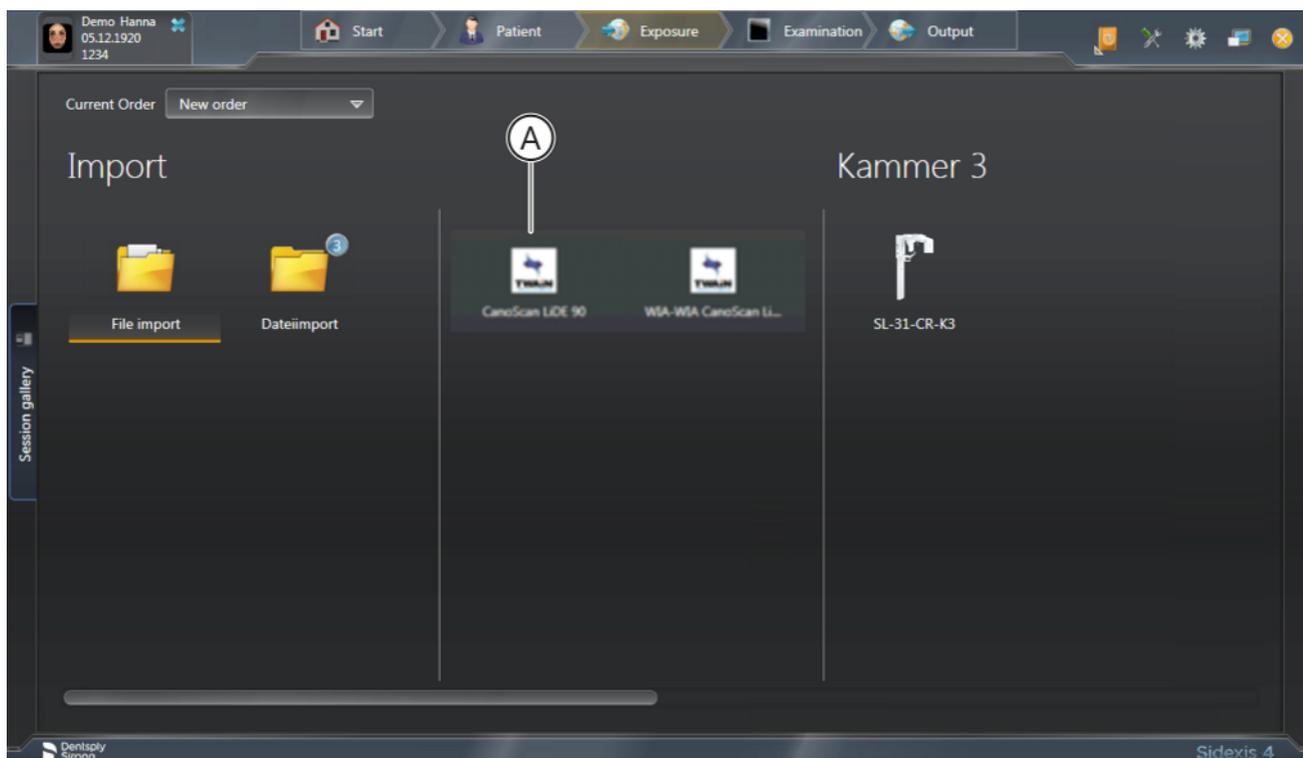
Sono supportati i seguenti dati o sorgenti di dati:

- TWAIN 2.2
- Sorgenti di dati TWAIN a 32bit
- Immagini 2D con gamma a 8 bit, Truecolor a 24/32 bit
- Immagini singole e serie di immagini

Sul PC è possibile installare più apparecchi TWAIN. I diversi apparecchi vengono rappresentati nella fase di lavoro "Examination" attraverso un'icona Twain e il nome della sorgente di dati.

NOTA: la qualità della rappresentazione di immagini scansionate dipende dalla potenza e dalle impostazioni dello scanner nonché dalla qualità dell'originale.

✓ La fase di lavoro "Exposure" è aperta.



Importazione di immagini da sorgenti di dati TWAIN

1. Fare doppio clic sull'icona della sorgente di dati TWAIN (A) desiderata.
 - ↳ Si apre la finestra di dialogo di ripresa della sorgente di dati TWAIN (ove presente).

IMPORTANTE

L'importazione TWAIN può essere ottimizzata tramite il menu di configurazione "TWAIN devices". [→ 75]

2. Avviare l'importazione di dati tramite la finestra di dialogo di ripresa della sorgente di dati TWAIN.



Immagine importata

- ↳ L'immagine importata dalla sorgente di dati viene visualizzata nell'area di lavoro "Light box".

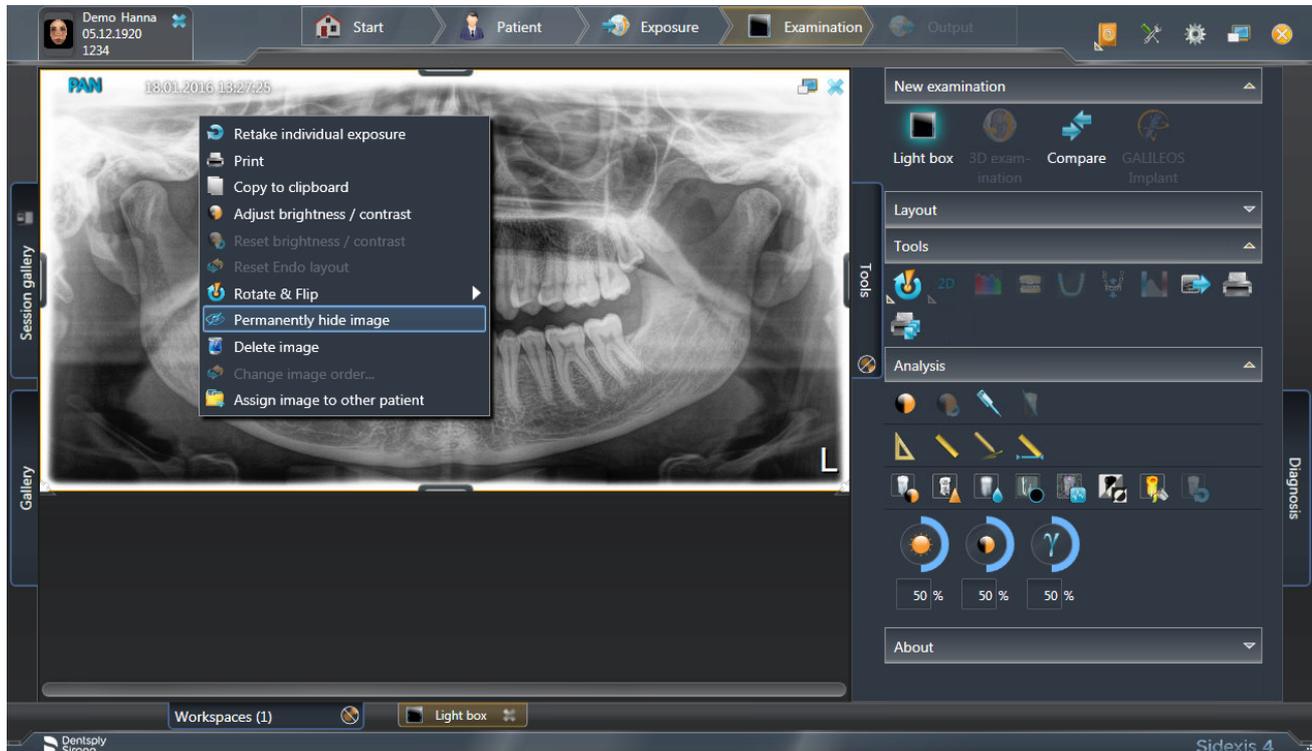
9.5.1 Indicazioni importanti per la scansione di radiografie

Per la scansione di radiografie osservare le seguenti indicazioni:

- Per poter analizzare in modo completo radiografie scansionate in Sidexis 4, queste devono essere acquisite con 256 livelli di grigio.
- Lo scanner deve essere dotato di adattatore per negativi, per riprodurre fedelmente il contrasto durante la scansione.
- Le radiografie intraorali devono essere scansionate a 600 dpi.
- Le radiografie panoramiche, Ceph e TSA devono essere scansionate a 300 dpi.
- Se deve essere effettuata una misurazione di lunghezza, la ripresa scansionata deve essere calibrata [→ 249] dapprima tramite misurazione di riferimento in Sidexis 4.

9.6 Nascondere immagini nella "timeline"

1. Aprire l'immagine desiderata nell'area di lavoro "Light box".
2. Spostare il puntatore del mouse su una finestra delle immagini e premere il tasto destro del mouse.



Nascondere definitivamente l'immagine

- ↳ Si apre un menu contestuale.
3. Fare clic nel menu contestuale sul pulsante "Permanently hide exposure".
 - ↳ Si apre una finestra di dialogo.
4. Confermare che l'immagine non deve essere visualizzata tramite il pulsante "Yes".
 - ↳ L'immagine non viene più visualizzata nella "Timeline".

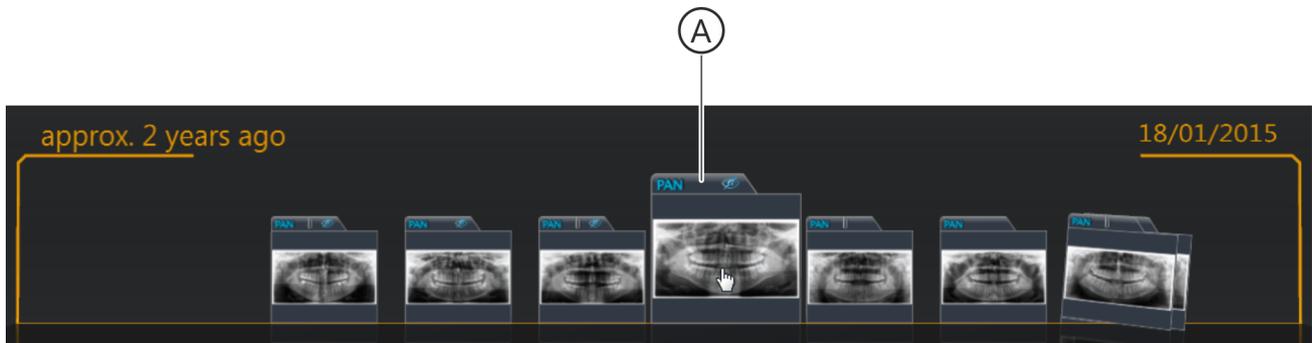
IMPORTANTE

Le immagini non vengono più mostrate nella "Timeline", ma sono comunque sempre presenti nella banca dati di Sidexis 4. Premendo il pulsante "Temporarily display marked and hidden images and patients" nel menu di configurazione "General settings" → "Delete data" è possibile visualizzare temporaneamente le immagini nascoste nella "Timeline" ed aprirle. [→ 311]

9.7 Visualizzazione delle immagini nascoste nella "timeline"

Eventuali immagini nascoste nella "Timeline" risultano comunque ancora contenute nella banca dati di Sidexis 4. Per visualizzare di nuovo le immagini nascoste nella "Timeline", procedere come di seguito descritto:

1. Attivare la caselle di controllo "Temporarily display marked and hidden images and patients" nel menu di configurazione "General settings" ⇒ "Delete data", vedere capitolo "Impostazioni generali" [→ 61].



Visualizzazione di immagini nascoste nella "Timeline"

- ↳ Tutte le immagini nascoste, precedentemente salvate con il paziente registrato, vengono temporaneamente visualizzate di nuovo nella "Timeline". Sono contrassegnate dal simbolo dell'occhio nell'immagine (A).
2. Aprire l'immagine che si desidera visualizzare nuovamente nel "Light box", vedere capitolo "Apertura delle riprese per esame [→ 301]".
3. Con il tasto destro del mouse fare clic sull'immagine.



Mostra definitivamente l'immagine

☞ Si apre un menu contestuale.

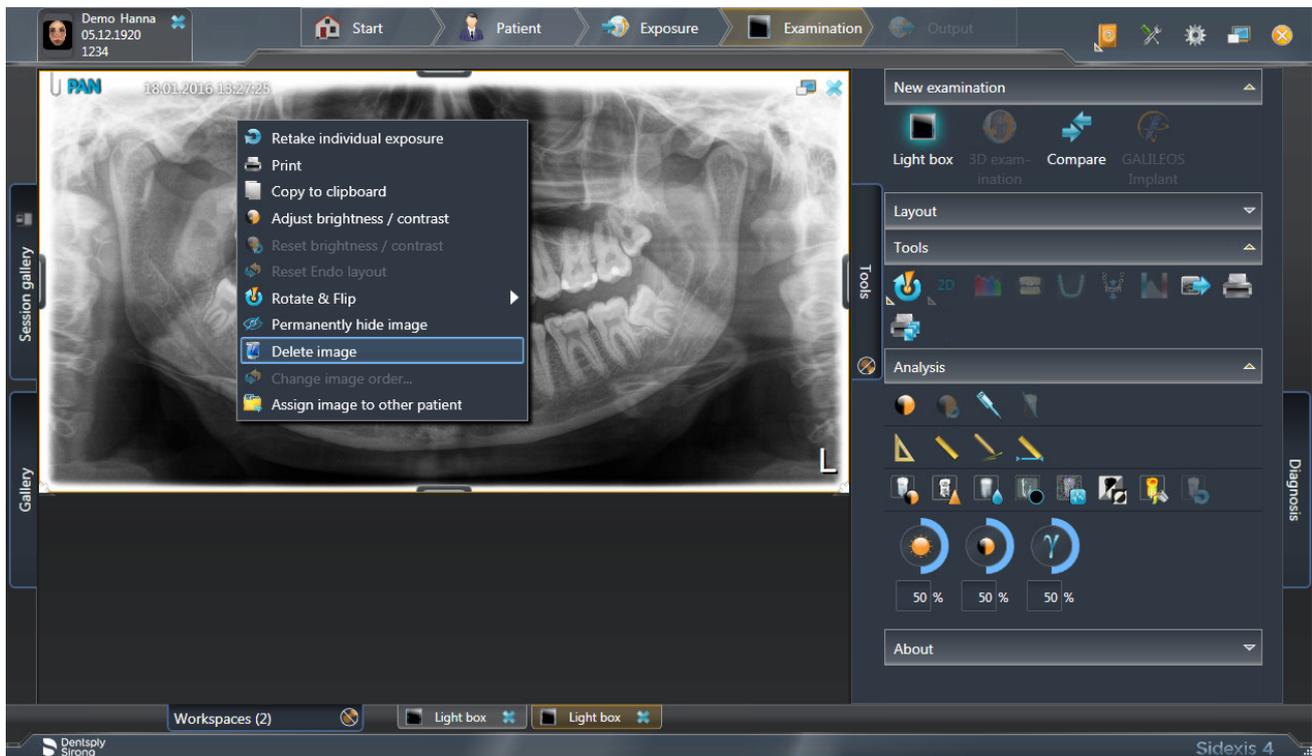
4. Fare clic sul pulsante *"Show exposure permanently"*.
5. Disattivare nuovamente il pulsante *"Temporarily display marked and hidden images and patients"* nel menu di configurazione *"General settings"* ⇒ *"Delete data"*.

9.8 Eliminazione di immagini

NOTA: L'eliminazione delle immagini viene proposta nel menu solo se in precedenza era stata generata una password amministratore nel menu di configurazione (vedere capitolo "Creazione della Password Amministratore [-> 374]").

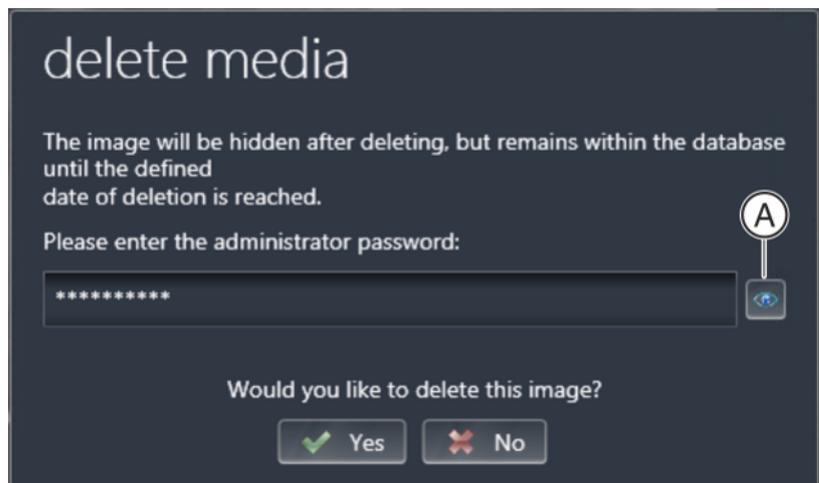
IMPORTANTE: Accertarsi di non cancellare dati immagine o paziente, soggetti all'obbligo legale di conservazione.

1. Aprire l'immagine desiderata nell'area di lavoro "Light box".
2. Spostare il puntatore del mouse su una finestra delle immagini e premere il tasto destro del mouse.



"Cancella immagine"

- ↳ Si apre un menu contestuale.
3. Fare clic nel menu contestuale sul pulsante "Delete image".
 - ↳ Si apre una finestra di dialogo.



4. Inserire la password amministratore nel campo di immissione della finestra di dialogo, quindi premere il pulsante "Yes".
Consiglio: Premendo il pulsante (A) è possibile visualizzare la password in testo chiaro.
↳ L'immagine viene cancellata in modo definitivo.

10 Importazione/esportazione di immagini



NOTA: Le immagini importate sono contrassegnate in "Timeline" con un simbolo di importazione.

10.1 Importazione delle riprese

IMPORTANTE

Marcatura L/R sui tipi di immagine 01XC, 02XC:

Per le teleradiografie che sono state acquisite da SIDEXIS XG viene inserita in basso a destra nell'immagine sempre una R, indipendentemente dalla posizione dell'immagine. Ciò potrebbe creare confusione. Una marcatura L in immagini migrate da SIDEXIS XG non è pertanto comparabile alla nota marcatura R/L delle riprese convenzionali.

La marcatura R in tutte le teleradiografie non si riferisce alla direzione di radiazione, ma serve ad assicurare che l'immagine venga osservata nella vista originale e non nella vista speculare.

Possono essere importate le seguenti immagini:

Dati 2D
(immagini e superfici)

- Formati:
 - DICOMDIR
 - File DICOM (*.dcm; *.)
 - TIFF (*.tif, *.tiff)
 - PNG (*.png)
 - JPEG (*.jpg, *.jpeg)
 - JPEG 2000 (*.f2k, *.j2c, *.jp2)
 - BMP (*.bmp)
- Radiografie a 8–16 bit/pixel
- Immagini ottiche (fotografie) con gamma 8 Bit, Truecolor a 24/32

Volumi 3D

- Formati:
 - DICOMDIR
 - File DICOM (*.dcm; *.)

Superfici

- Formati:
 - DICOMDIR
Combiscan (ripresa DVT+Facescan)
oppure solo Facescan
 - STL (*.stl) (formato indipendente dall'apparecchio)

Progettazione di GALILEOS Implant

- Formati:
 - DICOMDIR
Ripresa DVT + dati di progettazione di GALILEOS Implant

NOTA: se i file DICOM o TIFF contengono dati di identificazione del paziente, questi vengono automaticamente acquisiti con l'importazione. Anche durante l'importazione possono essere nuovamente assegnati. Se l'immagine da importare non contiene dati di ripresa, è possibile inserirli manualmente.

10.1.1 Importazione di file/cartelle

NOTA: in fase di importazione le immagini possono essere assegnate esclusivamente al paziente registrato.

IMPORTANTE

Nei capitoli seguenti è descritta l'importazione di immagini in un paziente registrato, poiché questo è il caso standard. L'importazione di immagini è però sostanzialmente possibile anche senza un paziente registrato. Per questo caso speciale consultare il capitolo "Importazione di immagini con paziente non registrato [→ 328]".

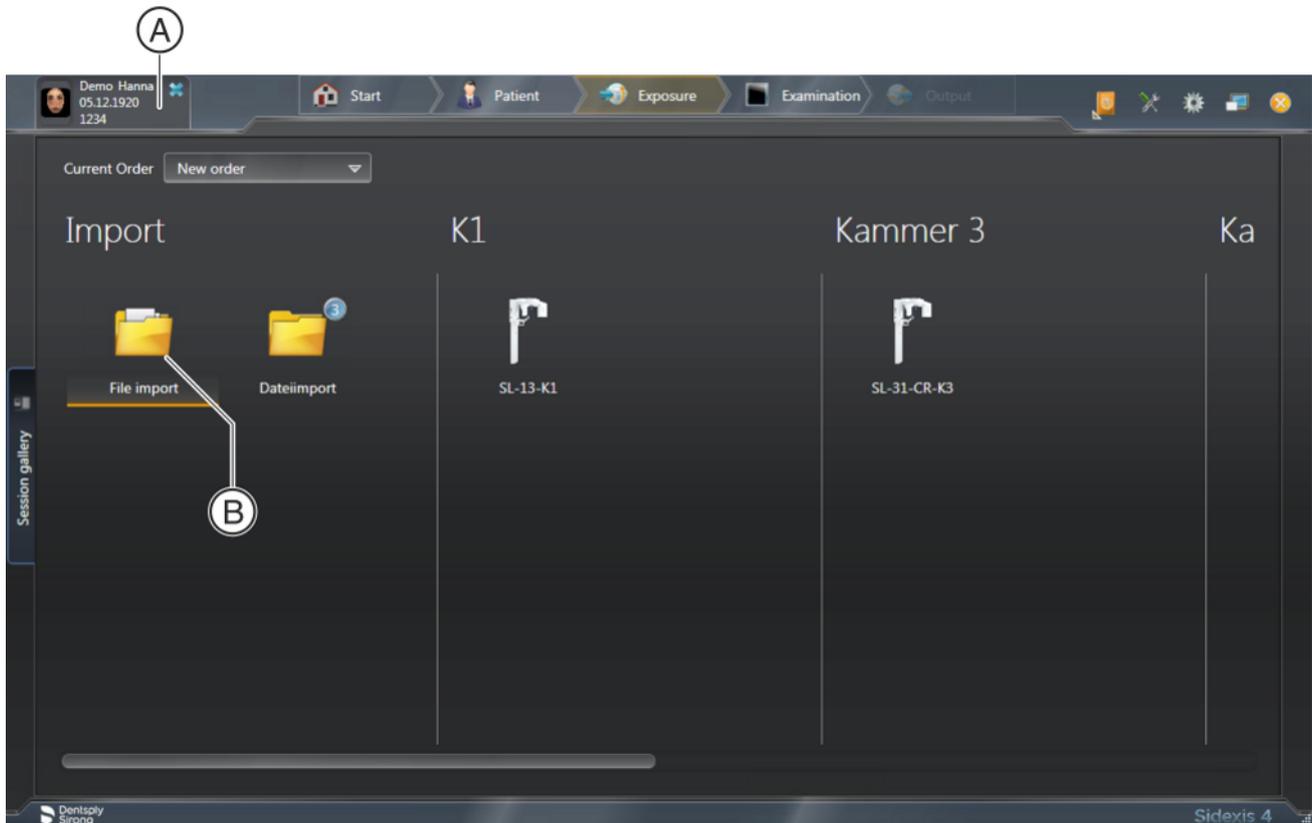
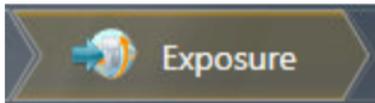
10.1.1.1 Selezione di file o cartelle/Apertura del menu "Importazione file"

Ci sono varie possibilità per selezionare i file o le cartelle da importare e aprire il menu *"File import"*.

- Tramite la fase di lavoro *"Exposure"*
- Tramite "Drag&Drop" dei file in un punto qualsiasi dell'interfaccia utente Sidexis 4.

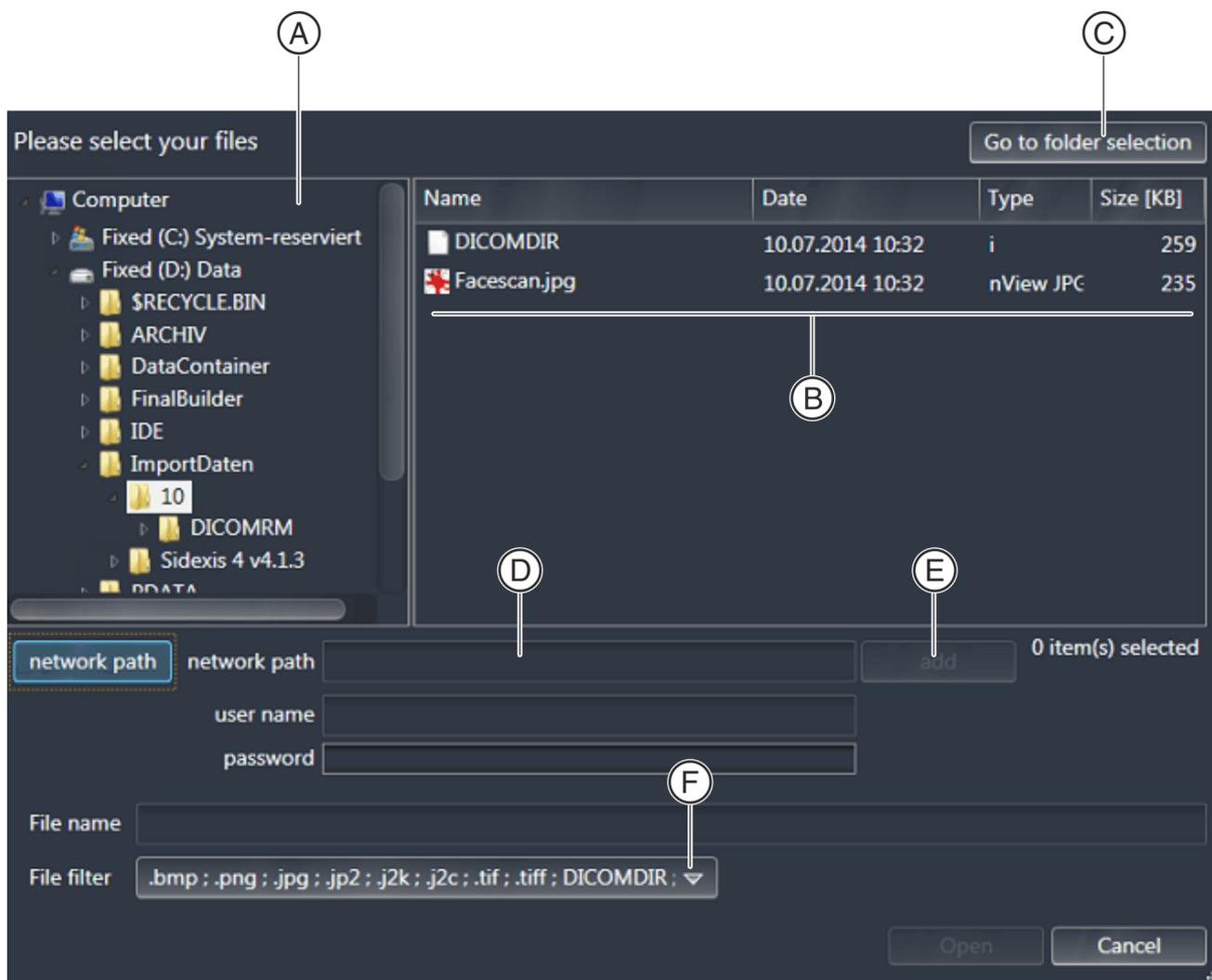
Tramite la fase di lavoro "Exposure"

1. Nella barra delle fasi fare clic sul pulsante "Exposure".



Fase di lavoro "Exposure"

- ↳ Si apre la fase di lavoro "Exposure".
 - ↳ Nella riga del titolo viene visualizzato il paziente registrato (A).
2. Fare clic sul pulsante "Import" (B).
 - ↳ Il menu per la selezione dell'immagine si apre.



Selezione di file o cartelle per l'importazione di immagini

A	Albero della struttura del file system	
B	Finestra di file e cartelle	
C	"Go to folder selection"	Facendo clic è possibile <i>selezionare le cartelle</i> ; sul pulsante compare "Go to file selection".
	"Go to file selection"	Facendo clic è possibile <i>selezionare i file</i> ; sul pulsante compare "Go to folder selection".
D	Campo lista per il filtraggio di file nella finestra file in base al formato	
Pulsanti		
	"Open"	Acquisisce i file selezionati nel menu "File import".
	"Cancel"	Rifiuta la selezione e interrompe la procedura.

3. Selezionare nella finestra di file e cartelle i file o le cartelle desiderati.
Suggerimento: Tramite "Ctrl" è anche possibile selezionare più file contemporaneamente.
4. Confermare la selezione tramite il pulsante "Open".

IMPORTANTE

In caso di importazione di immagini con paziente non registrato

Se in questa posizione non è registrato alcun paziente, si apre per prima cosa il menu per l'assegnazione del paziente. Tramite questo menu in un caso del genere occorre definire l'assegnazione dei file al paziente. Il menu e le possibilità di assegnazione al paziente sono descritti nel capitolo "Importazione di immagini con paziente non registrato [→ 328]".

La stessa procedura si applica anche se è necessario importare volumi i cui dati paziente non vengono riconosciuti da Sidexis 4.

☞ Si apre il menu "File import".

☞ **ATTENZIONE! Nella tabella di importazione del menu vengono acquisiti al massimo 30 file.**

Nella tabella di importazione del menu "File import" viene mostrata un'anteprima di importazione (vedere capitolo "Elaborazione tabella di importazione/Avvio importazione [→ 320]").

Tramite "Drag&Drop"

- Trascinare un file o una cartella (o anche più contemporaneamente) dal file system tramite "Drag&Drop" in un punto qualsiasi dell'interfaccia utente di Sidexis 4.

IMPORTANTE

In caso di importazione di immagini con paziente non registrato

Se in questa posizione non è registrato alcun paziente, si apre per prima cosa il menu per l'assegnazione del paziente. Tramite questo menu in un caso del genere occorre definire l'assegnazione dei file al paziente. Il menu e le possibilità di assegnazione al paziente sono descritti nel capitolo "Importazione di immagini con paziente non registrato [→ 328]".

La stessa procedura si applica anche se è necessario importare volumi i cui dati paziente non vengono riconosciuti da Sidexis 4.

☞ Si apre il menu "File import".

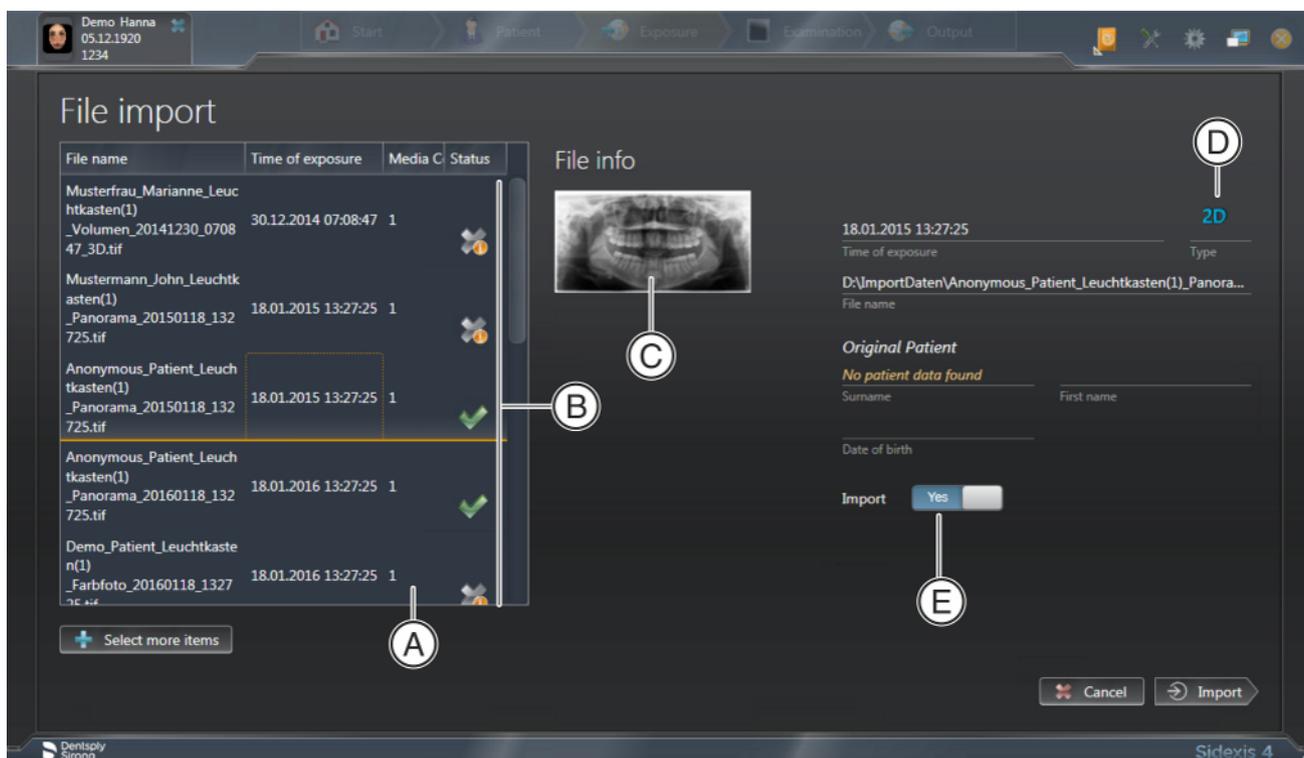
☞ Nella tabella di importazione del menu "File import" viene mostrata un'anteprima di importazione (vedere capitolo "Elaborazione tabella di importazione/Avvio importazione [→ 320]").

Dopo che i file per l'importazione sono stati selezionati e mostrati nella tabella di importazione del menu "File import", elaborare la tabella di importazione come descritto nel capitolo "Elaborazione tabella di importazione/Avvio importazione [→ 320]".

10.1.1.2 Elaborazione tabella di importazione/Avvio importazione

Dopo che i file o le cartelle sono stati acquisiti tramite il pulsante "Import" della fase di lavoro "Exposure" o tramite "Drag&Drop" nel menu "File import", proseguire con l'elaborazione dell'anteprima di importazione.

NOTA: è possibile aggiungere ulteriori file alla tabella di importazione tramite il pulsante "Select more items" oppure tramite "Drag&Drop". Il limite max. di file nella tabella di importazione è 30.

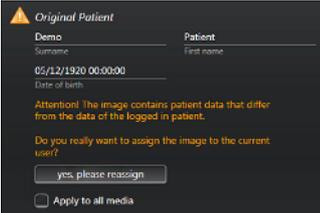


Menu "File import"

A	Tabella di importazione con un'anteprima dei file acquisiti.
B	Simboli che mostrano lo stato di importazione dei file.
C	Anteprima del file selezionato nella tabella di importazione. NOTA: nel caso di volumi nell'anteprima vengono mostrate delle frecce con cui sfogliare le proiezioni.
D	Tipo di file
E	Cursore per confermare l'importazione del file selezionato nella tabella di importazione.

Per rappresentare i diversi casi (problematici) di un'importazione di dati, nella tabella di importazione vengono mostrati dei simboli. Possono verificarsi i casi seguenti:

Pitto-gramma	Stato/Problema	Misura
	<ul style="list-style-type: none"> • Nessun problema presente • Stato "da importare" 	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Se il file deve essere importato:</i> Nessuna misura necessaria. 2. <i>Se il file non deve essere importato:</i> Fare clic sul cursore (E). <ul style="list-style-type: none"> ↳ Lo stato passa a "No". ↳ Il simbolo nella tabella di importazione passa allo stato "non importare".
	<ul style="list-style-type: none"> • Nessun problema presente • Stato "non importare" 	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Se il file non deve essere importato:</i> Nessuna misura necessaria. 2. <i>Se il file deve essere importato:</i> Fare clic sul cursore (E). <ul style="list-style-type: none"> ↳ Lo stato passa a "Yes". ↳ Il simbolo nella tabella di importazione passa allo stato "da importare".

Pitto-gramma	Stato/Problema	Misura
	<ul style="list-style-type: none"> • Problema riconosciuto, ad es. dati paziente non adatti al paziente registrato oppure l'immagine è un duplicato. • Se il file deve essere importato, è necessario adottare misure per risolvere il problema. • Stato "non importare" <p>Le corrispondenti informazioni sul problema, nonché avvertenze sulla risoluzione del problema, vengono mostrate nell'area "File info".</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Adottare le misure adatte per la risoluzione del problema. ↪ I simboli nella tabella di importazione cambiano in modo corrispondente allo stato "problema risolto" e "da importare".
	<ul style="list-style-type: none"> • Si è verificato un problema, che però è stato risolto. • Stato "problema risolto" • Stato "da importare" 	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Se il file deve essere importato:</i> Nessuna misura necessaria. 2. <i>Se il file non deve essere importato:</i> Fare clic sul cursore (E). <ul style="list-style-type: none"> ↪ Lo stato passa a "No". ↪ Il simbolo nella tabella di importazione passa allo stato "non importare".

Pitto-gramma	Stato/Problema	Misura
	<ul style="list-style-type: none"> • Si è verificato un problema, che però è stato risolto. • Stato "problema risolto" • Stato "non importare" 	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Se il file non deve essere importato:</i> Nessuna misura necessaria. 2. <i>Se il file deve essere importato:</i> Fare clic sul cursore (E). <ul style="list-style-type: none"> ↳ Lo stato passa a "Yes". ↳ Il simbolo nella tabella di importazione passa allo stato "da importare".
	<ul style="list-style-type: none"> • Impossibile importare il file. 	<p>Nessuna misura possibile.</p>

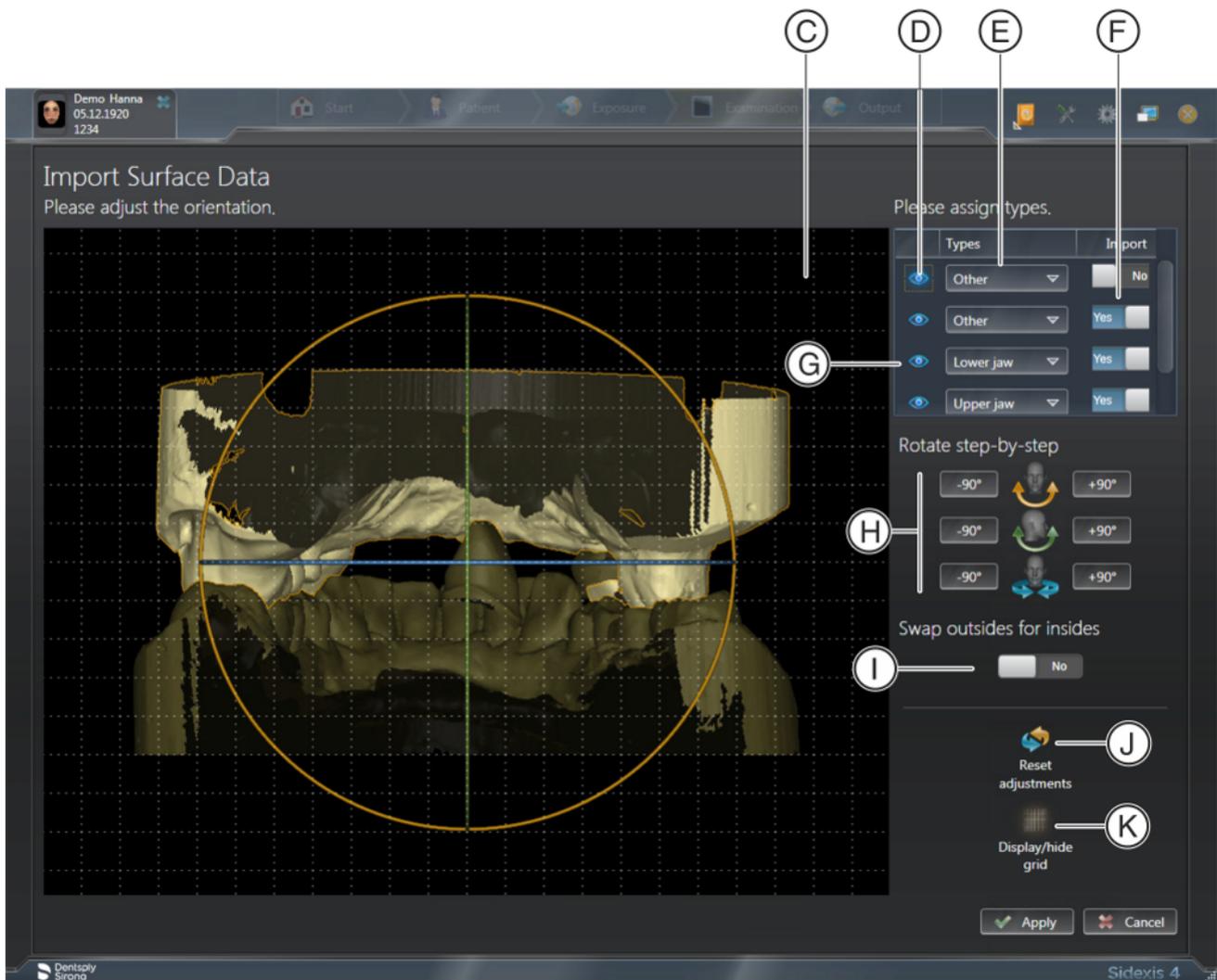
1. Elaborare la tabella di importazione in base a questa tabella delle misure.
2. Per avviare l'importazione fare clic sul pulsante "Import".
 - ↳ I file con lo stato "da importare" vengono aggiunti al paziente registrato e compaiono nella "Timeline".

10.1.1.2.1 Importazione di dati di superficie in formato *.stl



Menu "File import" con dati di superficie in formato STL

Durante l'importazione di dati di superficie in formato STL (A) nel menu "File import" viene visualizzato il pulsante "Configure surface data" (B). Premendo questo pulsante si apre l'"Surface data editor".

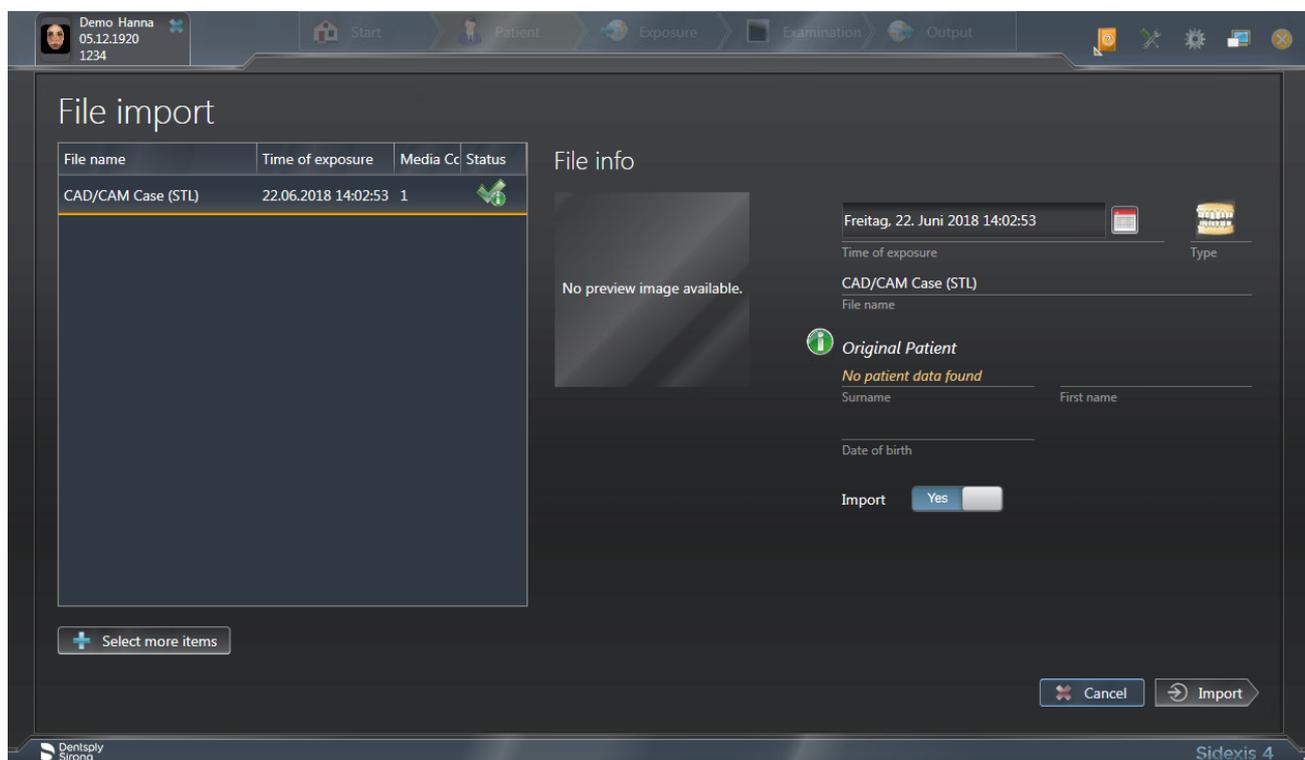


"Surface data editor"

C	Anteprima di importazione
D	Simbolo per nascondere un oggetto
E	Campo lista per il tipo di oggetto: <i>"Lower jaw", "Upper jaw", "Buccal" o "Other"</i>
F	Interruttore: Selezionare o deselezionare per l'importazione NOTA: l'interruttore è sempre collegato alla riga dell'oggetto
G	aperto: Facendo clic sulla riga dell'oggetto nell'anteprima di importazione viene selezionato anche l'oggetto desiderato. NOTA: Non è possibile selezionare un oggetto facendo clic nell'anteprima di importazione.

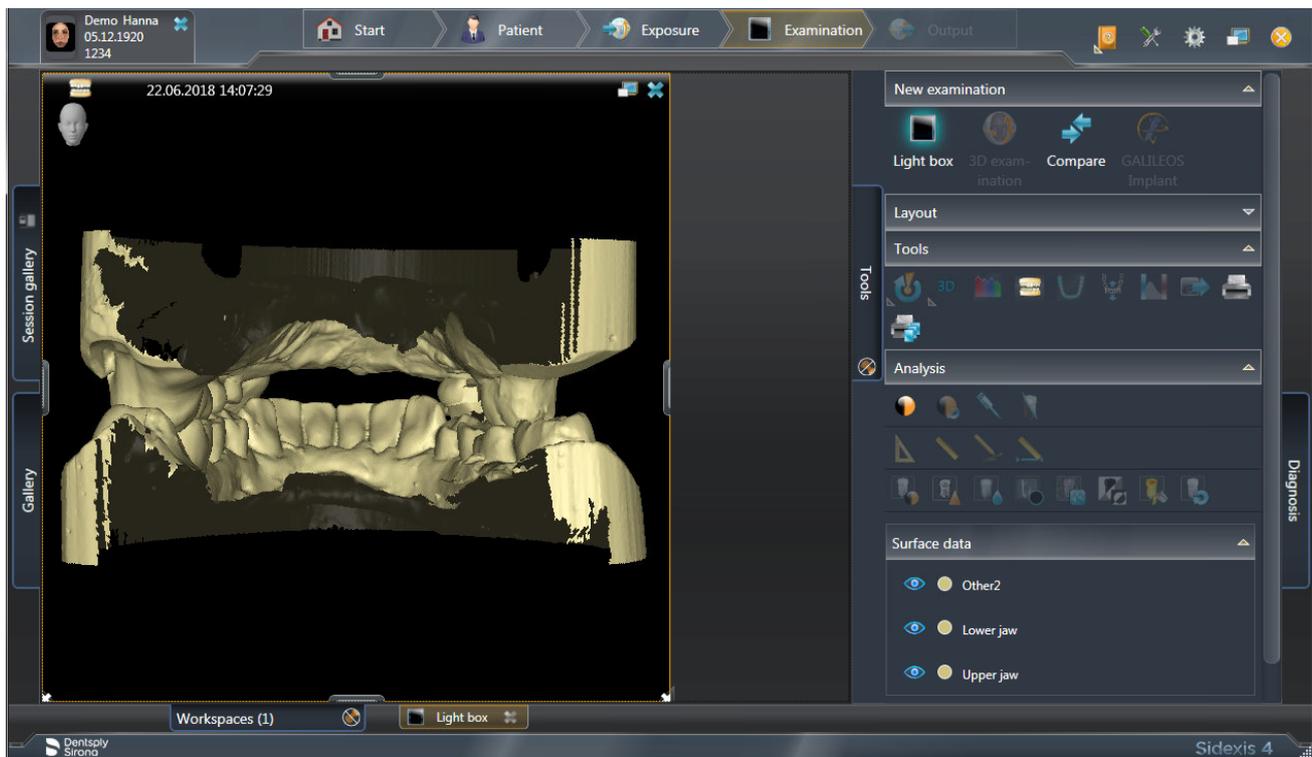
G	<p>Pulsanti: ruota +/- 90° I colori corrispondono agli assi di rotazione nell'anteprima di importazione.</p> <p>NOTA: Nell'anteprima di importazione è possibile modificare la vista in modo continuo e interattivo. A tale scopo, muovere il puntatore del mouse sull'asse di rotazione desiderato (arancione, verde o blu), premere il tasto sinistro del mouse e spostare il puntatore verso l'alto /il basso o a sinistra/a destra tenendo il tasto del mouse premuto.</p>
H	Interruttore: Sostituisci lato interno / esterno
I	Ripristina vista
J	Mostra o nascondi griglia

1. Tramite il campo lista assegnare un tipo di oggetto ai singoli oggetti.
2. Tramite il pulsante, selezionare quali singoli oggetti importare.
3. Se desiderato, è possibile impostare altri dati di superficie in "Surface data editor" e confermare le impostazioni premendo il pulsante "Confirm".
Maggiori informazioni relative a "Surface data editor" sono disponibili nel capitolo "Elabora dati di superficie [-> 236]".
↳ L'"Surface data editor" si chiude.



Menu "File import"

- ↳ Viene visualizzato il menu "File import"
4. Per avviare l'importazione fare clic sul pulsante "Import".



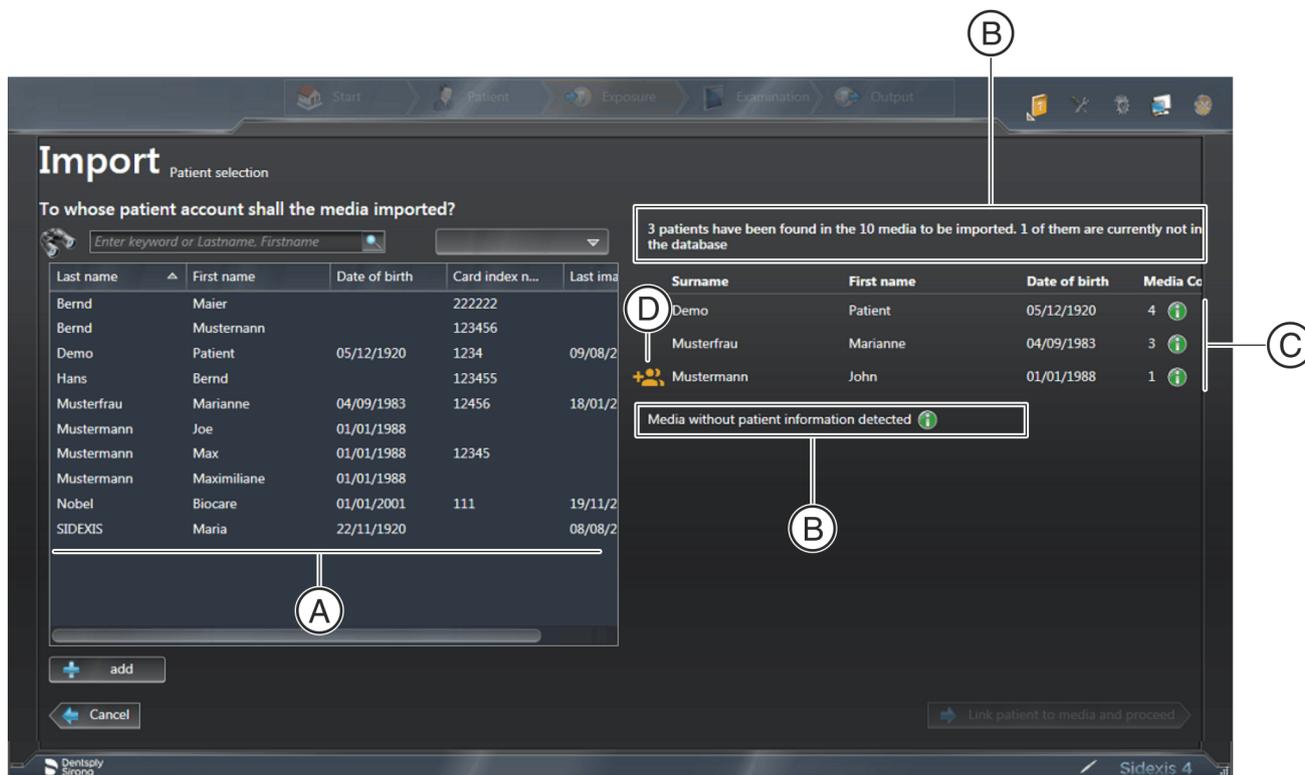
Dati di superficie importati

- ↳ I dati vengono importati e visualizzati nel "Light box" della fase di lavoro "Examination".

NOTA: L'"Surface data editor" può essere richiamato tramite la tavolozza degli strumenti "Tools" della voce "Examination". Qui è possibile modificare le impostazioni anche in un momento successivo [→ 40]. Inoltre, tramite la tavolozza degli strumenti "Surface data" vi è la possibilità di nascondere o visualizzare gli oggetti del record di dati e colorare [→ 46] oggetti singoli.

10.1.1.3 Importazione di immagini con paziente non registrato

Se all'avvio dell'importazione immagini non è registrato alcun paziente (vedere capitolo "Selezione di file o cartelle/Apertura del menu "Importazione file" [-> 316]) dopo la selezione di file o cartelle invece del menu "File Import" si apre prima il menu "Patient selection".



Menu "Patient selection"

A	Tabella pazienti
B	Informazioni sull'importazione file: – Quanti file relativi a quanti pazienti riconosciuti? – Sono state trovate immagini senza dati paziente?
C	Elenco dei pazienti trovati. NOTA: se sono stati trovati file di pazienti non ancora presenti nell'elenco pazienti corrente, davanti al paziente compare un pittogramma (D). Facendo clic su questo pittogramma è possibile creare di nuovo il paziente tramite l'"Patient Editor". I dati paziente noti vengono acquisiti automaticamente nell'"Patient Editor". Spostando il puntatore del mouse sui pittogrammi di informazione verdi vengono visualizzati i file appartenenti al rispettivo paziente.
D	Pittogramma (pulsante) per l'aggiunta del paziente nella tabella pazienti.

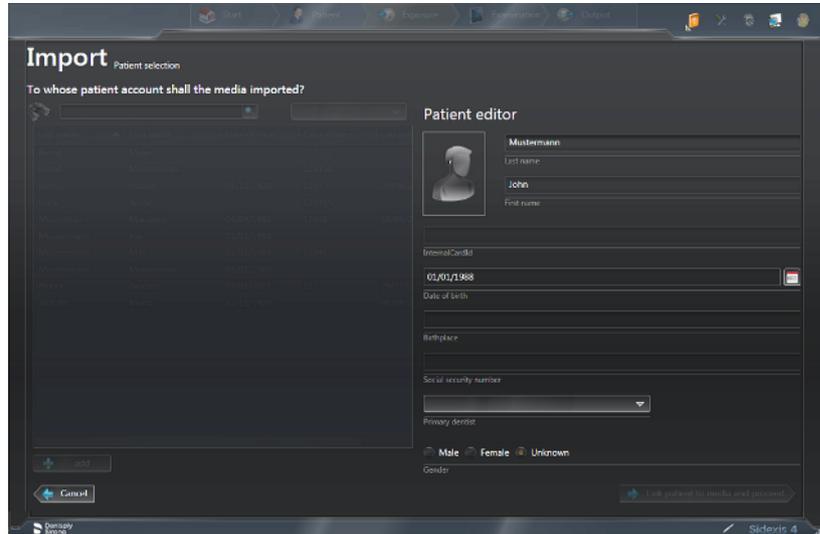
In questo menu è necessario effettuare l'assegnazione dei file da importare a un paziente. Procedere a riguardo come descritto di seguito:

Se il paziente a cui devono essere assegnate le immagini è già presente nell'elenco pazienti:

1. Selezionare il paziente a cui devono essere assegnate le immagini nell'elenco pazienti (A), quindi fare clic sul pulsante "*Link patient to media and proceed*".
 - ↳ Le immagini vengono assegnate al paziente selezionato.
 - ↳ Si apre il menu "*File Import*".
2. Procedere ora come descritto nel capitolo "Elaborazione tabella di importazione/Avvio importazione [-> 320]".

Se il paziente a cui devono essere assegnate le immagini non è ancora presente nell'elenco pazienti:

1. Fare clic sul pittogramma (D) prima del paziente da inserire nella tabella pazienti.



"Patient Editor"

- ↳ Si apre l'*"Patient Editor"*.
 - ↳ I dati paziente, se noti, vengono acquisiti automaticamente nei campi di immissione dell'editor.
2. Inserire tutti gli altri dati necessari nei campi di immissione dell'editor (vedere anche capitolo *"Modifica dei dettagli paziente [→ 286]"*).
 3. Dopo aver inserito tutti i dettagli paziente, fare clic sul pulsante *"Save"*.
 - ↳ Le immagini vengono assegnate al nuovo paziente creato.
 - ↳ Si apre il menu *"File Import"*.
 4. Procedere ora come descritto nel capitolo *"Elaborazione tabella di importazione/Avvio importazione [→ 320]"*.

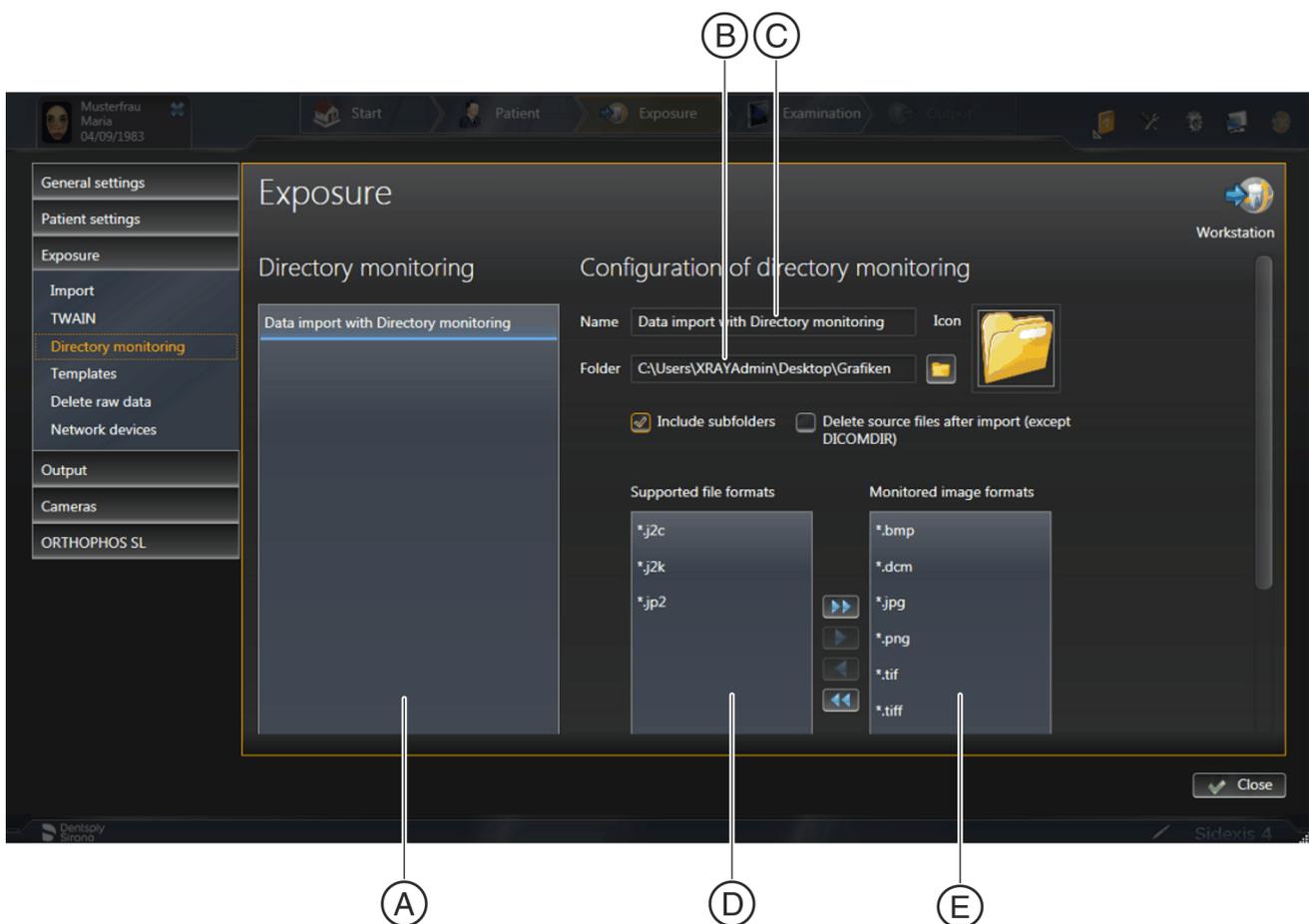
10.1.2 Importazione automatica tramite monitoraggio directory

Tramite il monitoraggio directory è possibile importare automaticamente un'immagine da una cartella "monitorata".

Questa funzione deve essere predisposta tramite il menu di configurazione "File watchers". È possibile creare e cancellare cartelle "monitorate" e definire quali immagini devono essere importate automaticamente e con quale assegnazione di paziente.

Configurazione monitoraggio directory

1. Richiamare il menu di configurazione.
 A tale scopo fare clic sul simbolo della ruota dentata nella riga del titolo del software [→ 53].
2. Selezionare nell'albero della struttura il sottomenu "Exposures" → "File watcher".



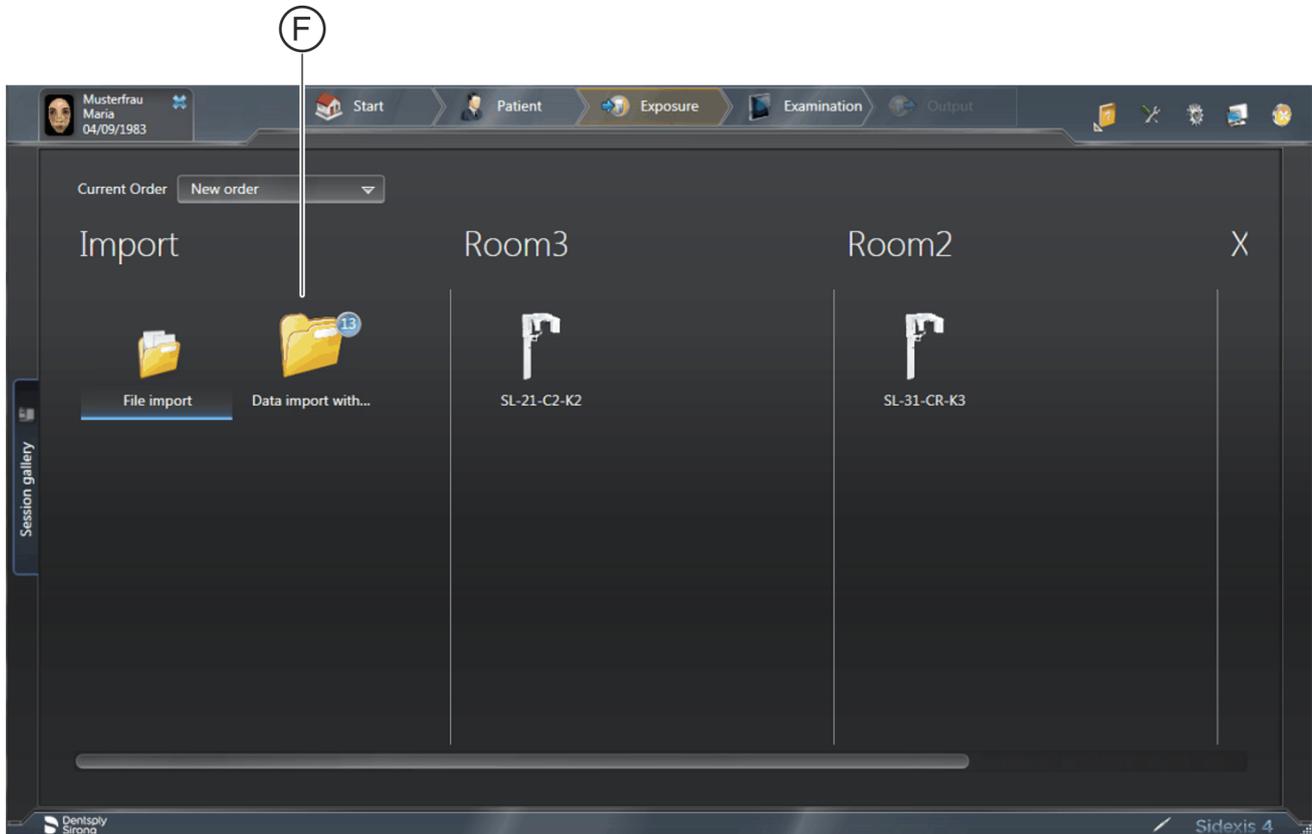
Menu "File watchers"

- ↳ Viene visualizzato il menu "File watchers".
3. Selezionare dall'elenco "File watchers" una directory.
 ↳ Nei campi di immissione "Name" (C) e "Folder" (B) vengono inseriti il nome configurato attualmente per la cartella monitorata (nonché visualizzata nella fase di lavoro "Exposure") e il percorso alla cartella corrispondente (in cui si trovano i dati dell'immagine da importare).
 4. Se necessario, modificare le voci nei campi di immissione.

5. *Nel caso in cui la cartella non sia ancora presente...*
crearla facendo clic sul pulsante "Aggiungi (+)" (A), inserire il nome desiderato e il percorso nei campi di immissione "Name" (C) e "Folder" (B).
6. *Se dovesse essere necessario importare anche i dati delle immagini dalle sottocartelle...*
attivare nel menu "File watchers" la casella di controllo "include subfolders".
7. *Se dovesse essere necessario eliminare anche i dati delle immagini dopo l'importazione dalla cartella della directory...*
attivare nel menu "File watchers" la casella di controllo "delete source files after import".
NOTA: i dati "cancellati" non vengono realmente cancellati, bensì spostati dalla cartella di importazione alla cartella dei file temporanei. La cartella dei file temporanei deve quindi essere cancellata di tanto in tanto.
8. Nell'elenco "Supported file formats" selezionare i formati che devono essere importati e trasmettere questi formati facendo clic sul pulsante con la freccia (singola) nell'elenco "Monitored image formats".
Facendo clic sul pulsante con la doppia freccia tutti i formati vengono trasmessi dall'elenco "Supported file formats" nell'elenco "Monitored image formats".
9. Tramite i campi di opzione "interactive import" (D) e "automatic import (background mode)" (E) selezionare se si desidera assegnare le immagini importate ad uno o più pazienti tramite il menu "File Import" (E), oppure se le immagini importate devono essere automaticamente assegnate al paziente registrato (E).
NOTA: l'assegnazione automatica delle immagini può avvenire solo quando al momento dell'importazione un paziente è registrato.
10. Fare clic sul pulsante "Save".
 - ↳ La configurazione viene salvata.
 - ↳ Tutte le directory presenti nell'elenco "File watchers" compaiono nella fase di lavoro "Exposure".

Importazione di immagini

- ✓ Sono state create cartelle per il monitoraggio directory.
- 1. Fare clic sul pulsante "Exposure" nella riga del titolo di Sidexis 4.
 - ↳ Si apre la fase di lavoro "Exposure".

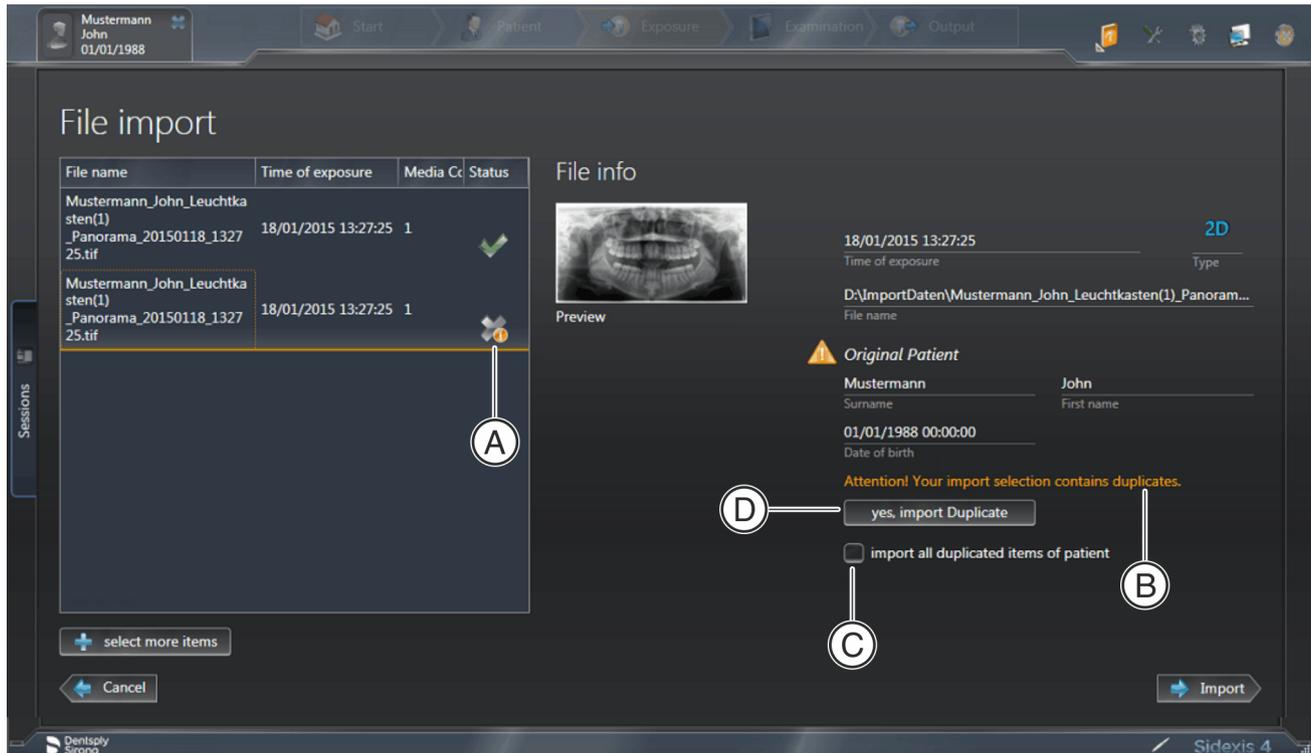


Fase di lavoro "Exposure"

- ↳ Tutte le cartelle definite per il monitoraggio directory vengono visualizzate (F).
- 2. Fare doppio clic sulla cartella desiderata.
 - ↳ A seconda che si sia attivato nel menu di configurazione "File watchers" il campo di opzione "interactive import" (D) o "automatic import (background mode)" (E)...
 - le immagini vengono ora importate e assegnate automaticamente al paziente registrato, oppure
 - compare ora il menu "File Import", in cui è possibile assegnare manualmente le immagini (come anche nel caso dell'importazione immagini tramite "Drag & Drop") singolarmente o in gruppo ad uno o più pazienti.

10.1.3 Importazione di duplicati

È possibile l'importazione di duplicati nella banca dati. Per poter importare duplicati *nella tabella senza ulteriori misure*, nel menu di configurazione "Default Import Settings" deve essere attivata la casella di controllo "Allow import of duplicates (if image already exists in database)".



Importazione duplicato

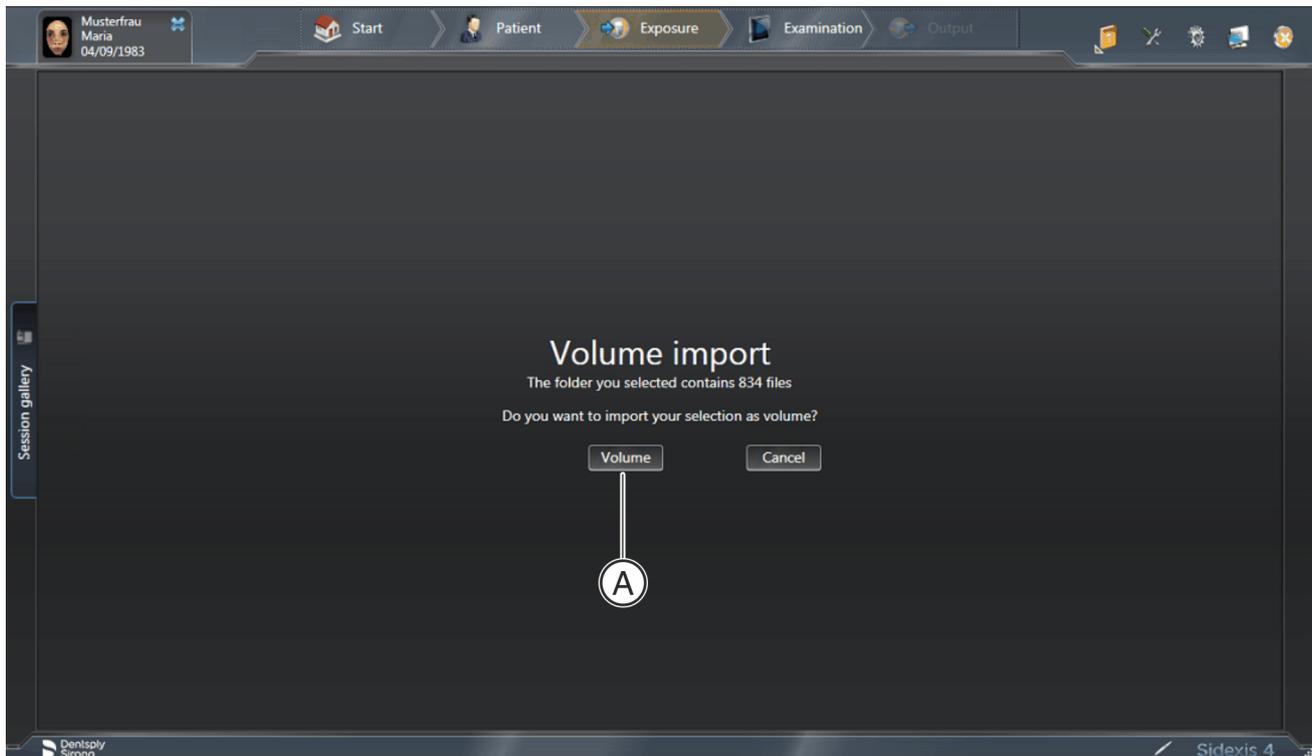
Se la casella di controllo "Allow import of duplicates (if image already exists in database)" nel menu di configurazione "Default Import Settings" non è attivata, quando si tenta di importare un duplicato nella tabella del menu "File Import" viene mostrato un simbolo che segnala un problema con l'importazione (vedere anche capitolo "Elaborazione tabella di importazione/Avvio importazione [-> 320]").

1. Per risolvere il problema relativo al file selezionato nella tabella di importazione: Fare clic sul pulsante "yes, import Duplicate" (D).
↳ Il simbolo accanto al file selezionato nella tabella di importazione passa allo stato "Problema risolto" e "da importare".
2. Se occorre eliminare il problema per tutti i duplicati del paziente registrato: Attivare la casella di controllo "import all duplicated items of patient" (C), quindi fare clic sul pulsante "yes, import Duplicate" (D)



10.2 Importazione volumi/volumi di terzi

1. Avviare l'importazione per volumi o volumi di terzi come descritto nel capitolo "Importazione di file/cartelle [-> 316]" tramite la fase di lavoro "Exposure" oppure tramite "Drag&Drop".



Importazione volumi

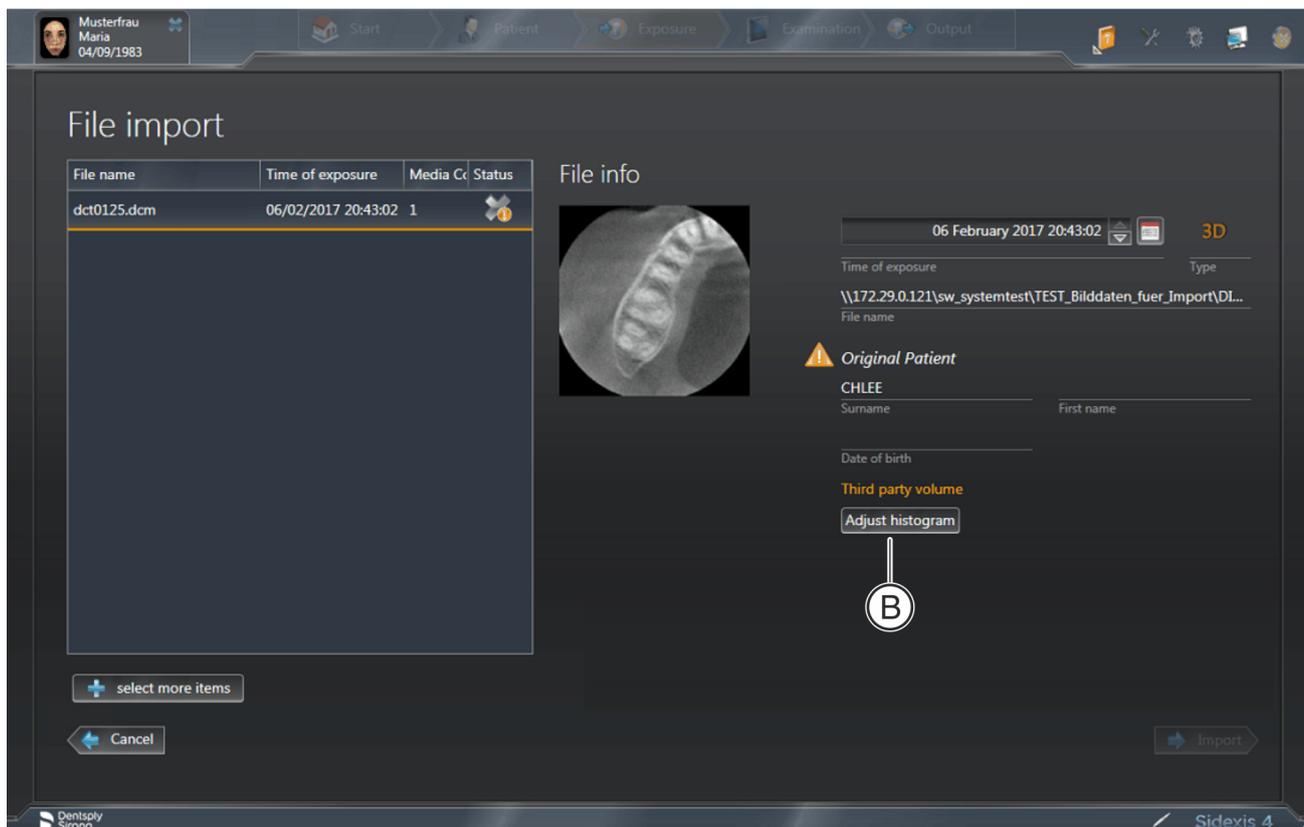
- ↳ Se Sidexis 4 riconosce che i file selezionati appartengono a un volume, compare una finestra di segnalazione che chiede se i file devono essere importati come volumi.
2. Fare clic sul pulsante "Volume" (A).
 - ↳ Si apre il menu "File import".

IMPORTANTE

In caso di importazione di immagini con paziente non registrato

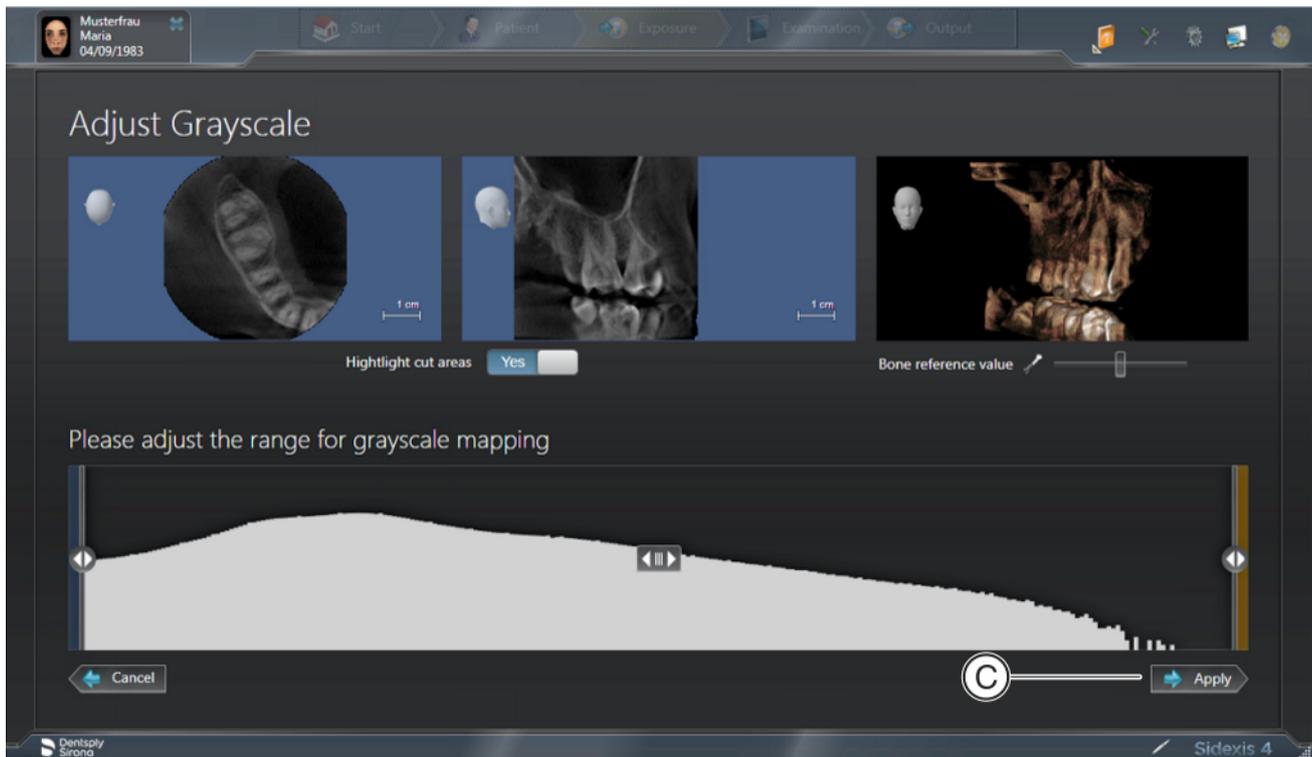
Se, giunti a questo punto non è ancora stato registrato un paziente, innanzitutto si apre il menu "Patient selection". Tramite questo menu deve essere definita l'assegnazione dei file a un paziente. Il menu e le possibilità di assegnazione al paziente sono descritti nel capitolo "Importazione di immagini con paziente non registrato [-> 328]".

La stessa procedura si applica anche se è necessario importare volumi i cui dati paziente non vengono riconosciuti da Sidexis 4.



Importazione di volumi di terzi

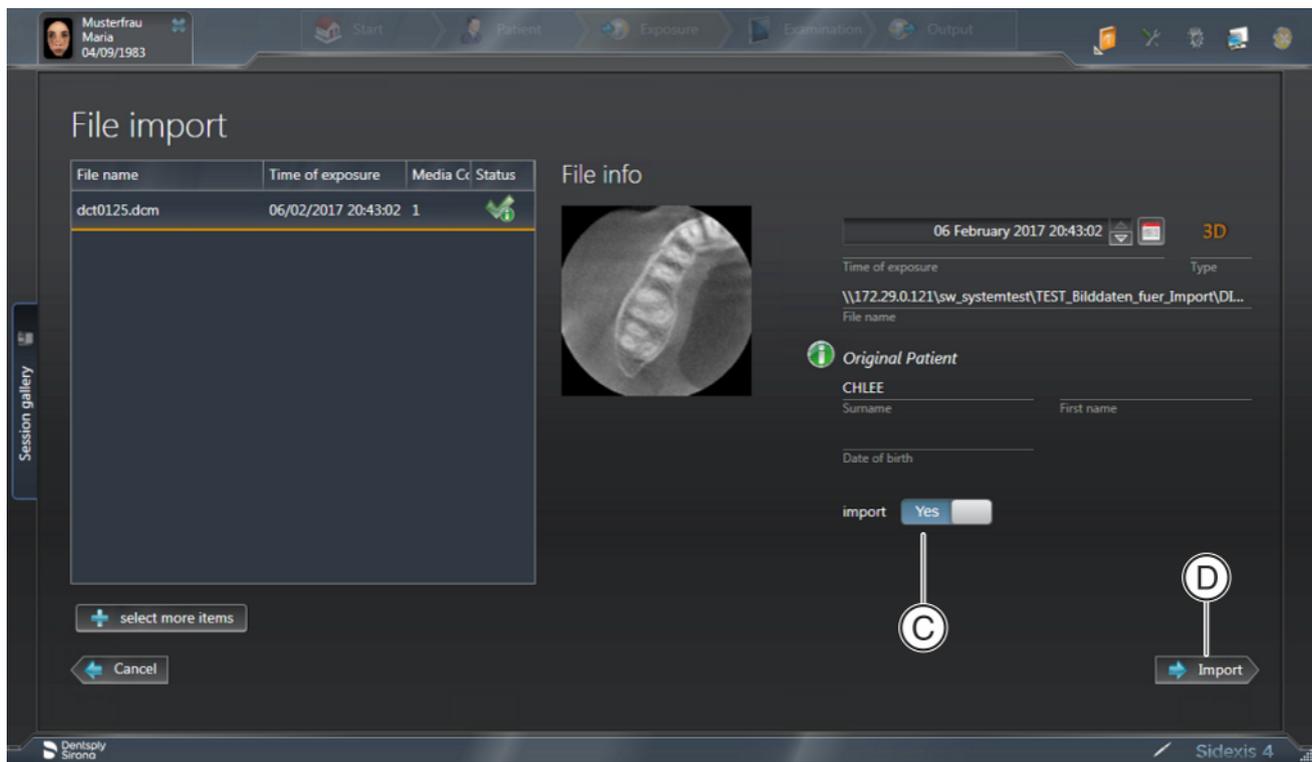
- Se Sidexis 4 riconosce che deve essere importato un volume di terzi, nel menu "File import" viene mostrato il pulsante "Adjust Grayscale" (B).
- Solo per l'importazione di volumi di terzi:
Fare clic sul pulsante "Adjust Grayscale" (B).



Editor valori di grigio

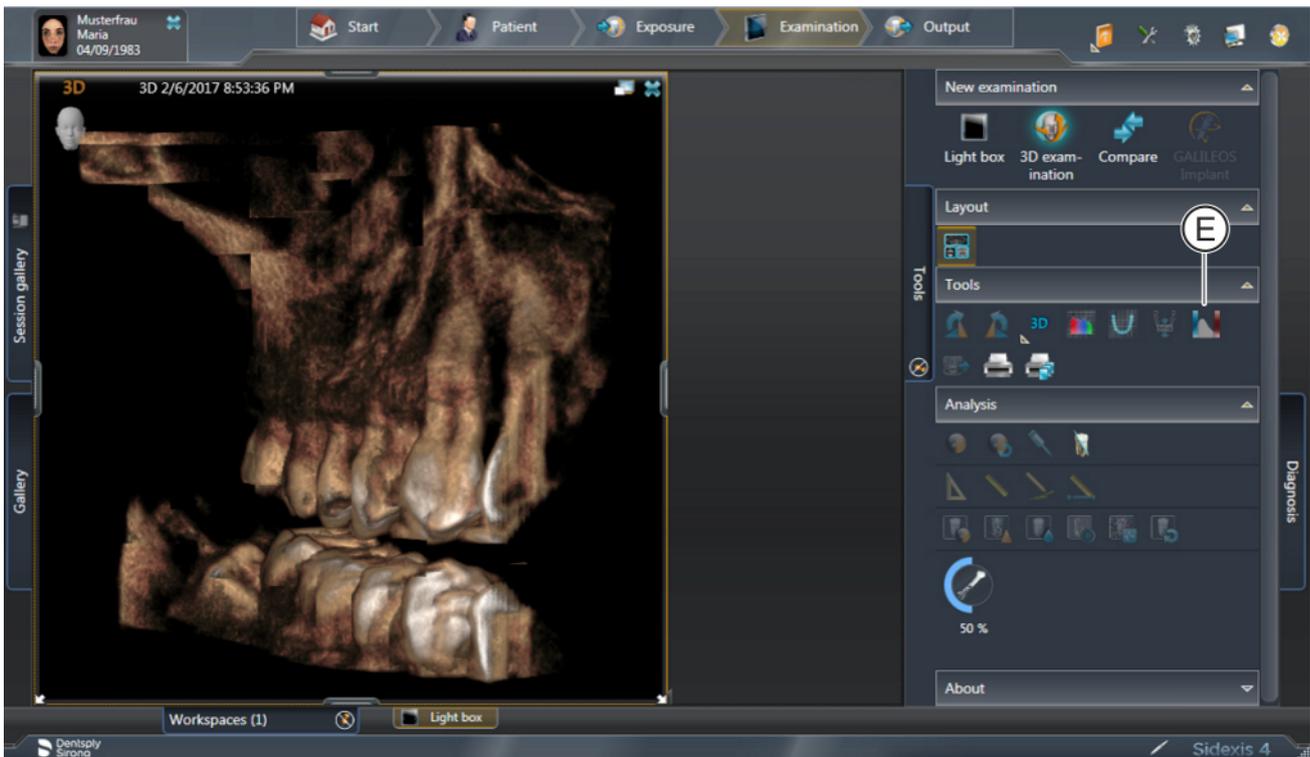
↳ L'editor valori di grigio per l'impostazione della distribuzione scala di grigi e del valore di riferimento osso si apre.

- Solo per l'importazione di volumi di terzi:*
Definire nell'editor valori di grigio tutte le impostazioni, come descritto nel capitolo "Adeguamento volumi di terzi [-> 270]", quindi fare clic sul pulsante "Apply".



Importazione menu

- ↳ Viene nuovamente visualizzato il menu "File import".
 - ↳ Viene mostrato un cursore (C).
5. Impostare il cursore su "Yes" per confermare l'importazione del volume.
 6. Fare clic sul pulsante "Import".



Volume importato

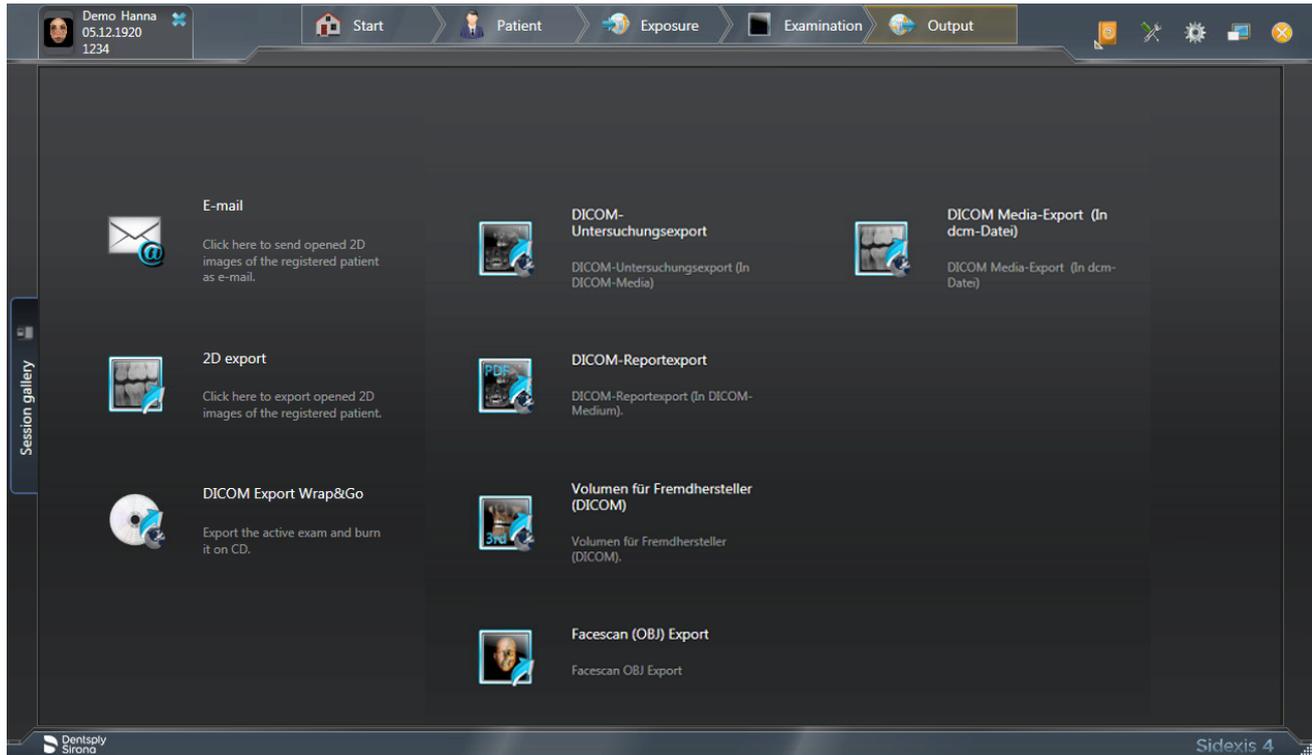
- ↳ Il volume viene importato e aperto nell'area di lavoro "3D examination".
- ↳ Se si tratta di un volume di terzi, nella tavolozza degli strumenti "Tools" viene mostrata un'icona (E) per l'impostazione della distribuzione scala di grigi e del valore di riferimento osso per il volume di terzi (vedere capitolo "Adeguamento volumi di terzi [→ 270]").

10.3 Esportazione di immagini



Sidexis 4 offre nella fase di lavoro "Output" diverse possibilità di esportare o inviare immagini ed esami salvati con un paziente.

I formati disponibili per l'esportazione nella fase di lavoro "Output" si possono definire nel menu di configurazione "Output" => "Export options". [→ 80]



Esportazione di immagini ed esami

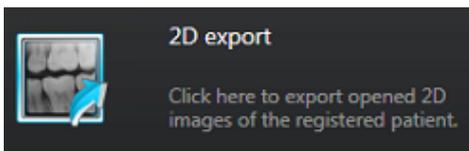
10.3.1 Esportazioni di viste 2D

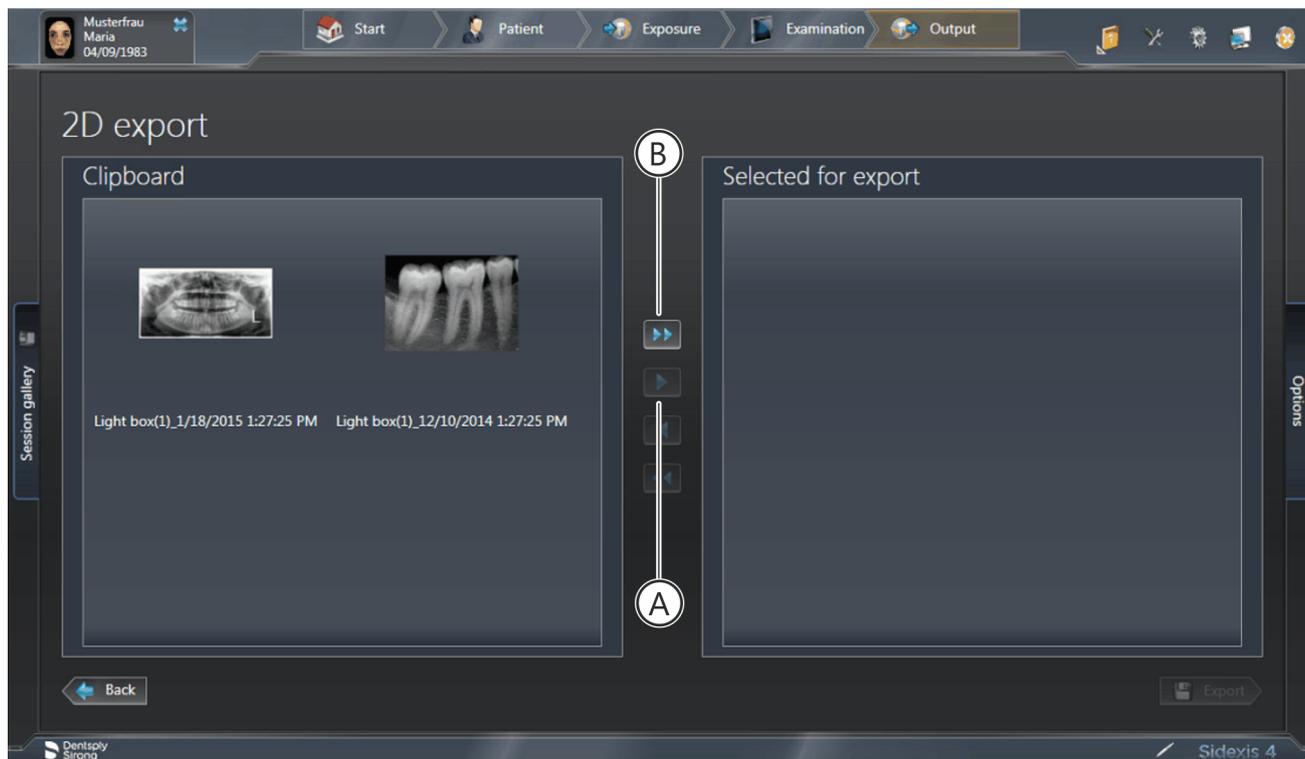
Attraverso la funzione "2D export" è possibile esportare viste 2D di dati immagine, volume e superficie. In questo ...

- è possibile esportare tutte le viste 2D aperte del paziente attualmente registrato in formati immagine 2D.
- le viste 2D vengono esportate con le attuali impostazioni per luminosità, contrasto, filtri ecc.
- Per l'esportazione viene utilizzato nel menu di configurazione "Output" => "2D export settings" "Default target directory" definito. NOTA: la directory di esportazione può essere modificata temporaneamente nel menu "2D export settings".
- per il nome del file viene usata la seguente convenzione:
 - Per le immagini 2D (a scatti):
<Cognome>_<Nome>_<Nome Area di lavoro>(ev. istanza)_<Tipo di immagine>_<Data(YYYYMMDD)>_<Ora(HHMMSS)>.<Estensione formato file>
 - Nelle viste di taglio:
<Cognome>_<Nome>_<Nome Area di lavoro>(ev. istanza)_<Tipo di immagine>_<Data(YYYYMMDD)>_<Ora(HHMMSS)>_<Tipo di vista>.<Estensione formato file>

Per l'esportazione delle viste 2D procedere come segue:

- ✓ La fase di lavoro "Output" è aperta.
 - ✓ È aperto almeno un esame.
1. Fare clic sul pulsante "2D export".
 - ↳ Si apre il menu di esportazione "2D export".
 2. Fare clic nella finestra di sinistra "Clipboard" su tutte le immagini che devono essere esportate.
 - ↳ Le immagini selezionate vengono evidenziate in arancione.





Selezione di immagini 2D per l'esportazione

3. Trasferire le *immagini contrassegnate* tramite clic del mouse sul pulsante con la freccia singola (A) nella finestra di destra "*Selected for export*".

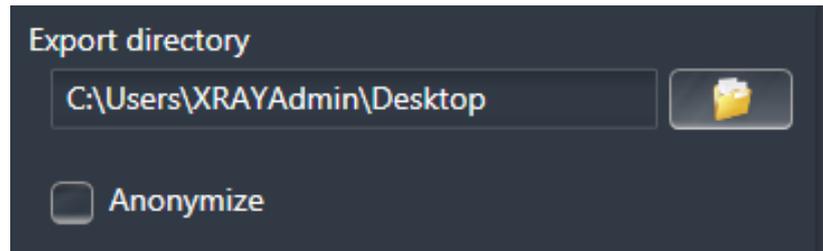
oppure

- > Trasferire *tutte le immagini* tramite clic del mouse sul pulsante con la freccia doppia (B) nella finestra di destra "*Selected for export*".

4. Le immagini compaiono nella finestra di destra "*Selected for export*".

NOTA: selezionando le immagini nella finestra di destra "*Selected for export*" e facendo successivamente clic sui pulsanti con le frecce (A o B) è possibile deselegionare nuovamente le immagini 2D per l'esportazione e ritrasferirle nella finestra "*Clipboard*".

5. Fare clic sulla scheda di registro "Options".



Opzioni per l'esportazione

- ↳ Si apre la finestra per l'impostazione delle opzioni di esportazione.
 - ↳ Nel campo di immissione è inserita nel menu di configurazione la voce "Output" ⇒ "2D export settings" "Default target directory" definito.
6. Se si desidera scegliere un'altra directory di esportazione, fare clic sull'icona della cartella e selezionare un altro percorso di esportazione.
- oppure
- > Immettere un percorso di esportazione tramite la tastiera.
7. Se si desidera esportare le immagini senza informazioni paziente, attivare la casella di controllo "Anonymize".
NOTA: a seconda dell'impostazione della casella di controllo nel menu di configurazione "Output" ⇒ "Output profiles", questa viene attivata o disattivata come standard dopo l'apertura del menu di esportazione.
8. Fare clic sul pulsante "Next".
- ↳ Le immagini 2D selezionate vengono esportate.

10.3.2 Invio di viste 2D tramite e-mail

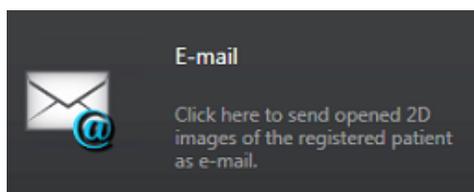
NOTA: Sidexis 4 supporta esclusivamente client mail compatibili con Outlook.

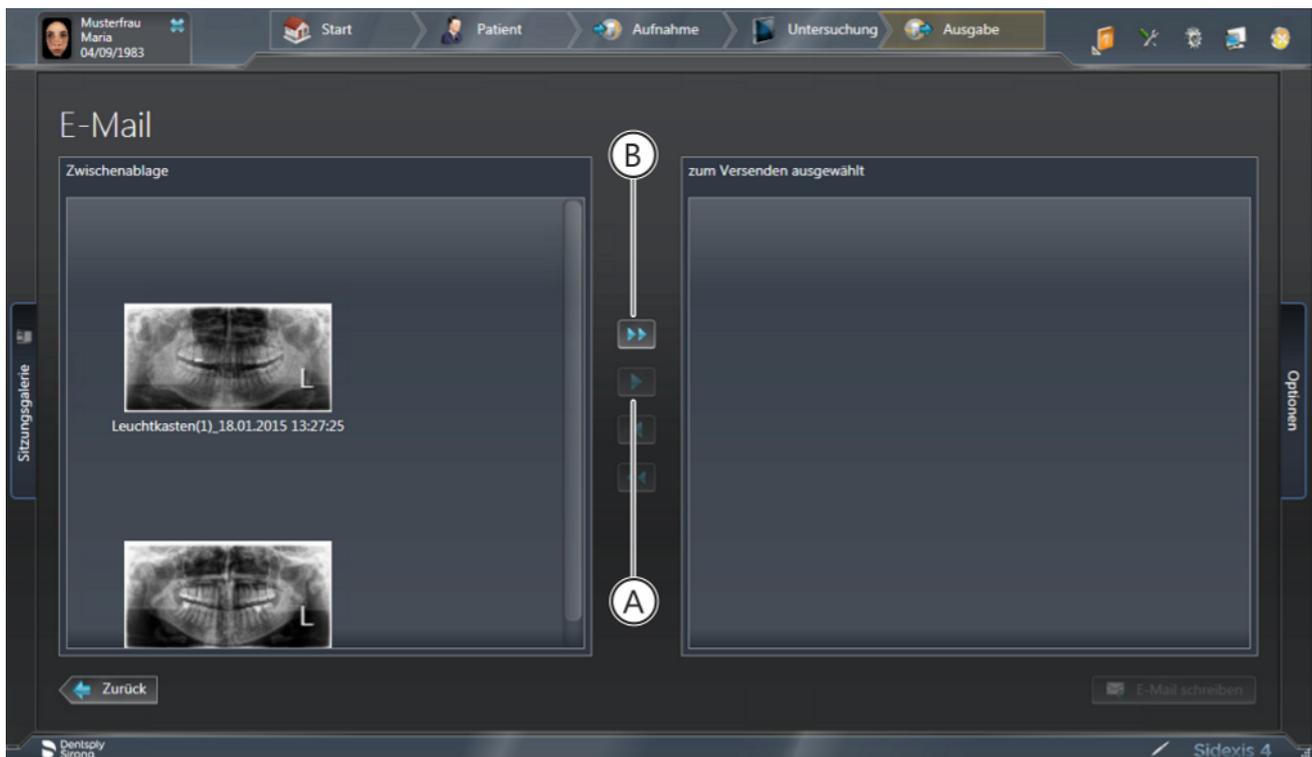
Tramite la funzione "E-mail" è possibile inviare viste 2D di immagini, dati volume e superficie direttamente tramite e-mail. In questo ...

- è possibile inviare direttamente tramite e-mail tutte le viste 2D aperte del paziente attualmente registrato in formati immagine 2D.
- le viste 2D vengono registrate nell'allegato di un'e-mail con le attuali impostazioni per luminosità, contrasto, filtri ecc. Oggetto, testo e destinatario sono modificabili tramite il client mail.
- per il nome del file viene usata la seguente convenzione:
 - Per le immagini 2D (a scatti):
<Cognome>_<Nome>_<Nome Area di lavoro>(ev. istanza)_<Tipo di immagine>_<Data(YYYYMMDD)>_<Ora(HHMMSS)>.<Estensione formato file>
 - Nelle viste di taglio:
<Cognome>_<Nome>_<Nome Area di lavoro>(ev. istanza)_<Tipo di immagine>_<Data(YYYYMMDD)>_<Ora(HHMMSS)>_<Tipo di vista>.<Estensione formato file>

Per l'invio delle viste 2D procedere come segue:

- ✓ La fase di lavoro "Output" è aperta.
 - ✓ È aperto almeno un esame.
1. Fare clic sul pulsante "E-mail".
 - ☞ Si apre il menu "E-mail".
 2. Fare clic nella finestra di sinistra "Clipboard" su tutte le immagini che devono essere inviate.
 - ☞ Le immagini selezionate vengono evidenziate in arancione.





Selezione di immagini 2D per l'invio tramite e-mail

3. Trasferire le *immagini contrassegnate* tramite clic del mouse sul pulsante con la freccia singola (A) nella finestra di destra "*Selected for sending*".

oppure

- Trasferire *tutte le immagini* tramite clic del mouse sul pulsante con la freccia doppia (B) nella finestra di destra "*Selected for sending*".

4. Le immagini compaiono nella finestra di destra "*Selected for sending*".

NOTA: selezionando le immagini nella finestra di destra "*Selected for sending*" e facendo successivamente clic sui pulsanti con le frecce (A o B) è possibile deselegionare nuovamente le immagini 2D per l'invio e ritrasferirle nella finestra "*Clipboard*".

5. Fare clic sulla scheda di registro "*Options*".

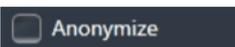
↳ Si apre la finestra per l'impostazione delle opzioni di invio.

6. Se si desidera esportare le immagini senza informazioni paziente, attivare la casella di controllo "*Anonymize*".

NOTA: a seconda dell'impostazione della casella di controllo nel menu di configurazione "*Output*" ⇒ "*Output profiles*" questa viene attivata o disattivata come standard dopo l'apertura del menu di esportazione.

7. Fare clic sul pulsante "*Compose e-mail*".

↳ Si apre una nuova e-mail. Le viste 2D selezionate per l'invio sono allegate come file.



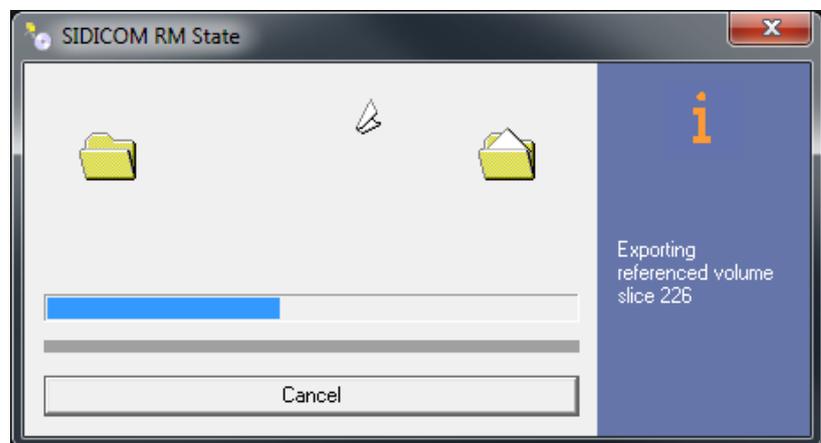
10.3.3 DICOM Export Wrap&Go

Tramite "DICOM Export Wrap&Go" è possibile esportare automaticamente gli esami attivi comprensivi di Viewer SIDEXIS 4 e masterizzarli su DVD o spostarli sul proprio file system. In questo...

- tutte le immagini del paziente registrato attualmente – fintantoché specificato – vengono esportate conformemente a DICOM.
- viene aggiunto anche Viewer SIDEXIS 4

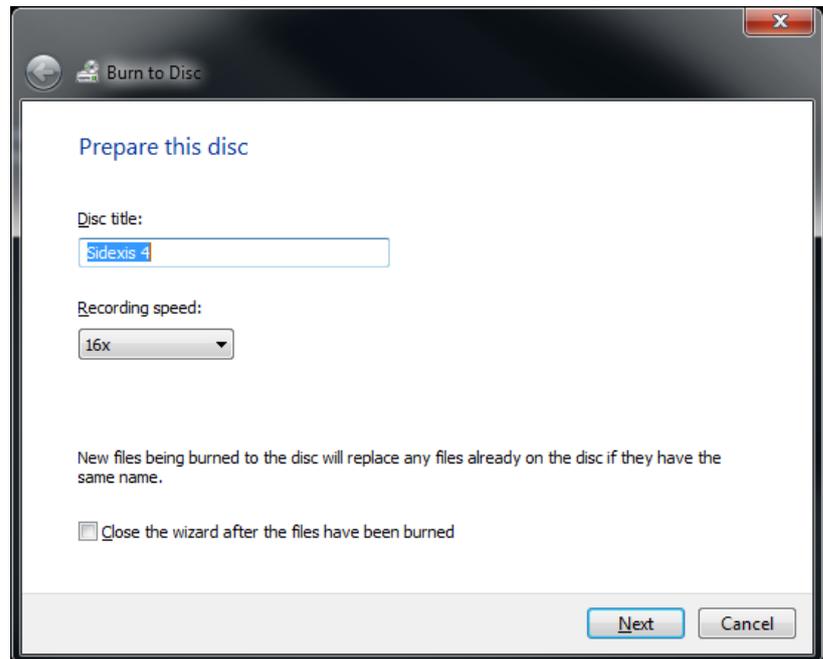
Per l'esportazione DICOM procedere come segue:

- ✓ La fase di lavoro "Output" è aperta.
 - ✓ È aperto almeno un esame.
1. Fare clic sul pulsante "DICOM Export Wrap&Go".



Esportazione DICOM

- ↳ L'esportazione DICOM si avvia.



Software di Windows per la masterizzazione di DVD

- ↳ Il software di Windows per la masterizzazione di DVD si apre.
2. Procedere per la masterizzazione del DVD come d'abitudine con il programma di Windows.

10.3.4 Esportazione dell'esame DICOM e del volume

NOTA: i volumi di terzi non possono essere esportati.

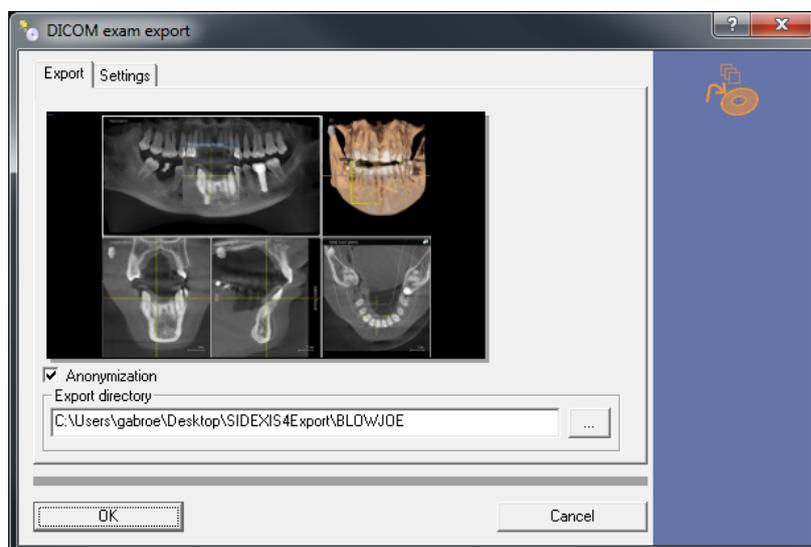
Tramite il "Report d'esame DICOM" è possibile esportare tutte le immagini aperte di un'area di lavoro (viste 2D, volumi e superfici Facescan) inclusi i dati grezzi 3D. In questo...

- i referti vengono inclusi nell'esportazione.

Per il "Report di esame DICOM" procedere come segue:

- ✓ La fase di lavoro "Output" è aperta.
- ✓ È aperto almeno un esame.

1. Fare clic sul pulsante "Report di esame DICOM".



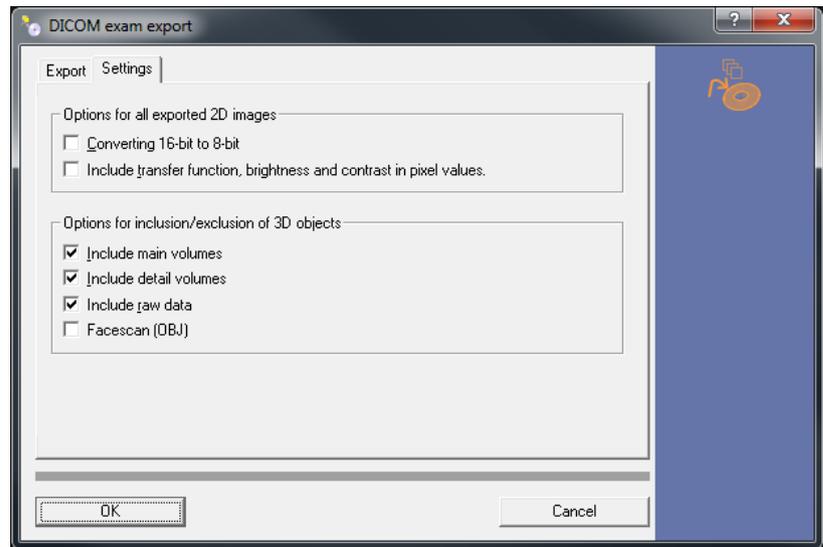
Menu "Report di esame DICOM"

- ↳ Il menu "Report di esame DICOM" si apre.
- ↳ La scheda di registro "Esportazione" è selezionata.
2. Selezionare la directory di esportazione desiderata facendo clic sull'icona della cartella.

oppure

- > Immettere un percorso di esportazione nel campo di immissione tramite la tastiera.

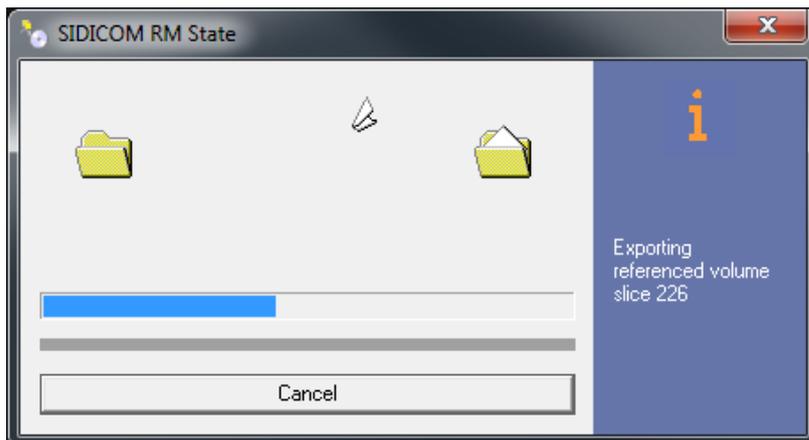
3. Fare clic sulla scheda di registro "Impostazioni".
4. Effettuare le impostazioni di esportazione desiderate.



Impostazioni di esportazione dell'esame DICOM o per l'esportazione di volumi

Da "16 bit a 8 bit"	Le viste 2D vengono convertite a 8 bit
"Funzione di trasferimento, calcolo luminosità e contrasto in valori pixel"	La funzione di trasferimento nonché le impostazioni di luminosità e contrasto vengono incluse nell'esportazione
"Includi volumi principali"	I volumi principali vengono esportati
"Includi volumi di dettaglio"	I volumi di dettaglio vengono esportati
"Includi dati grezzi"	I dati grezzi vengono esportati
"Facescan (OBJ)"	Le superfici Facescan vengono esportate

5. Una volta effettuate tutte le impostazioni, fare clic sul pulsante "OK".



Esportazione DICOM

- ↳ L'esportazione DICOM si avvia.
- ↳ I dati vengono salvati nella directory selezionata.

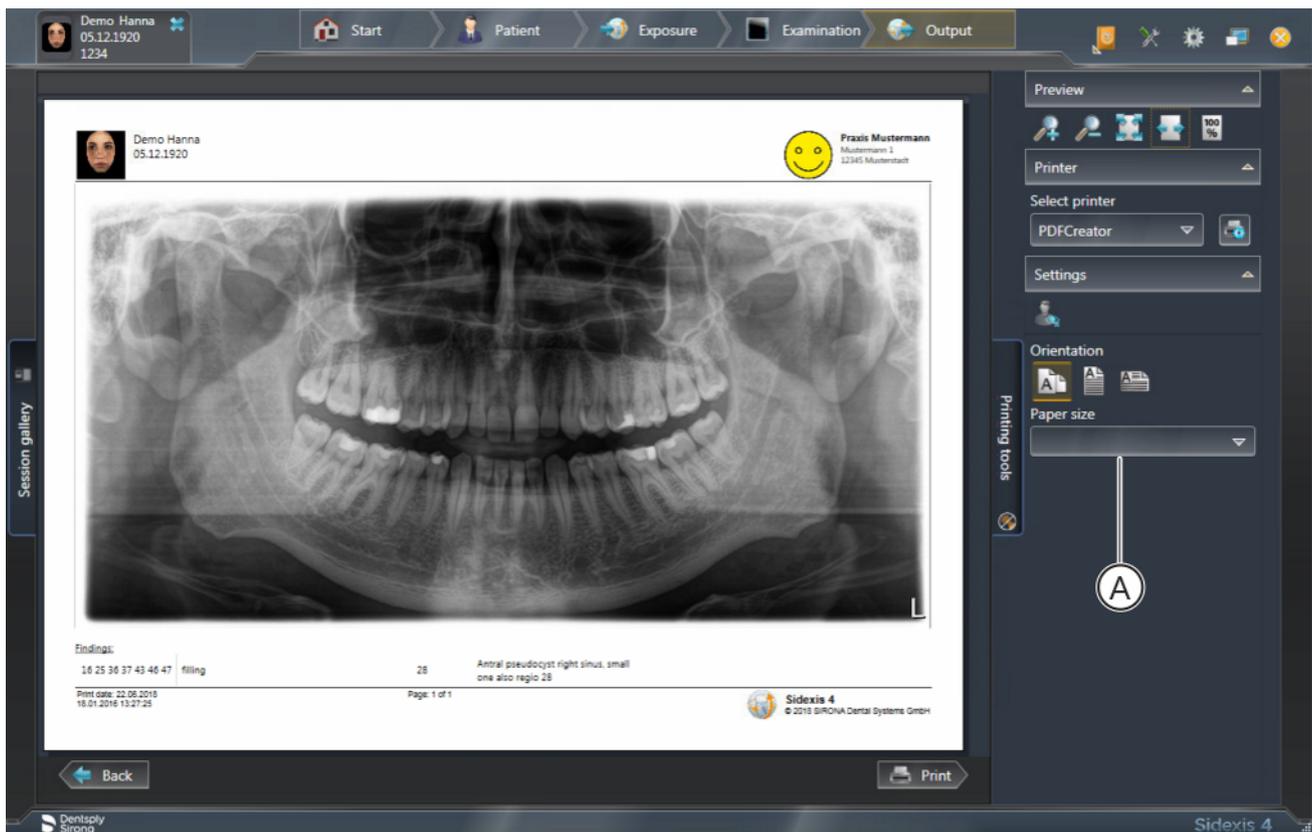
11 Stampa

11.1 Stampa dell'immagine

- ✓ La fase di lavoro "Examination" è aperta.
 - ✓ L'immagine da stampare è aperta e selezionata nell'area di lavoro.
NOTA: La selezione dell'immagine è riconoscibile dalla riga del titolo attivata della finestra delle immagini.
1. Fare clic sul pulsante "Print selected image."



- ✎ Una volta installato "DICOM PS", è possibile scegliere in un sottomenu tra una stampa standard e una stampa DICOM. Le informazioni sulla stampa DICOM sono disponibili nella documentazione tecnica "SIDICOM PS Installazione e manuale per l'utente" (RIF 62 59 274).



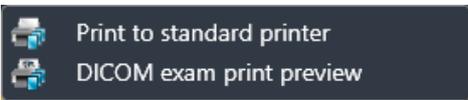
Anteprima di stampa e finestra ancorata "Printing tools" (A)

- ✎ L'anteprima di stampa e la finestra ancorata "Printing tools" (A) vengono visualizzate.

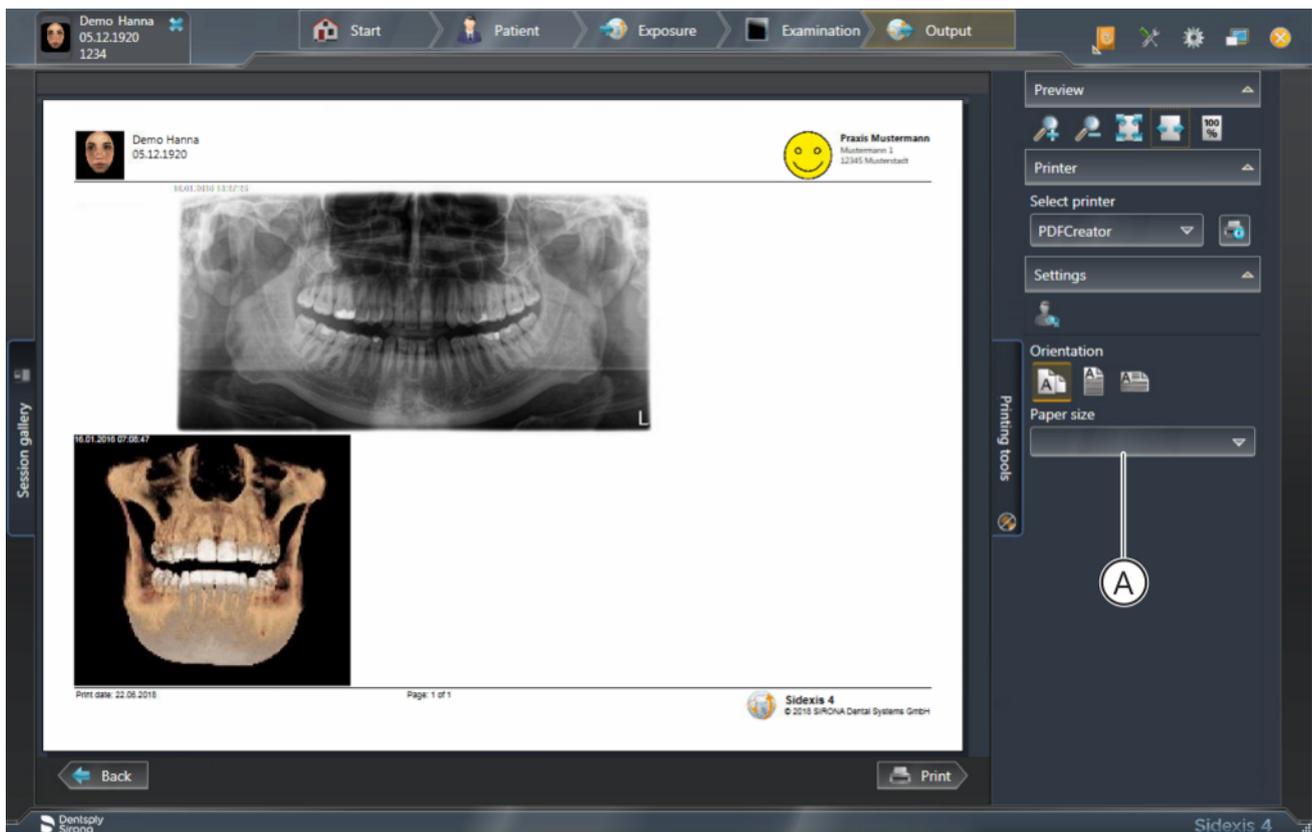
2. Selezionare nella finestra ancorata "*Printing tools*" la stampante desiderata e impostare tutte le proprietà della stampante e di stampa [→ 354].
3. Fare clic sul pulsante "*Print*".
 - ↳ L'immagine viene stampata.

11.2 Stampa dell'area di lavoro

- ✓ La fase di lavoro "Examination" è aperta.
- ✓ L'area di lavoro è impostata come desiderato.
- 1. Fare clic sul pulsante "Print entire workspace with all the images."



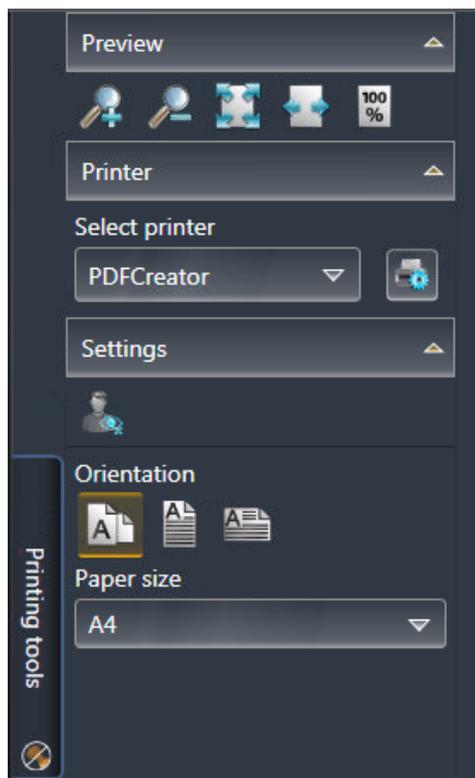
- ✎ Una volta installato "DICOM PS", è possibile scegliere in un sottomenu tra una stampa standard e una stampa DICOM. Le informazioni sulla stampa DICOM sono disponibili nella documentazione tecnica "SIDICOM PS Installazione e manuale per l'utente" (RIF 62 59 274).



Anteprima di stampa e finestra ancorata "Printing tools"

- ✎ L'anteprima di stampa e la finestra ancorata "Printing tools" (A) vengono visualizzate.
- 2. Selezionare nella finestra ancorata "Printing tools" la stampante desiderata e impostare tutte le proprietà della stampante e di stampa [-> 354].
- 3. Fare clic sul pulsante "Print".
 - ✎ Viene stampata l'area di lavoro.

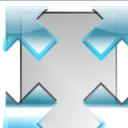
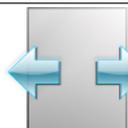
11.3 Finestra ancorata "Stampanti"

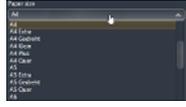


Dopo aver premuto i pulsanti *"Print selected image."* o *"Print entire workspace with all the images."* della tavolozza degli strumenti *"Tools"* della finestra ancorata *"Tools"* insieme all'anteprima di stampa viene visualizzata anche la finestra ancorata *"Printing tools"*. Questa contiene gli strumenti per impostare le opzioni di stampa. Gli strumenti sono suddivisi in gruppi:

- *"Preview"*
- *"Printer"*
- *"Settings"*

Questi gruppi possono essere aperti e chiusi tramite clic del mouse sul nome del gruppo. Sono disponibili i seguenti strumenti o impostazioni:

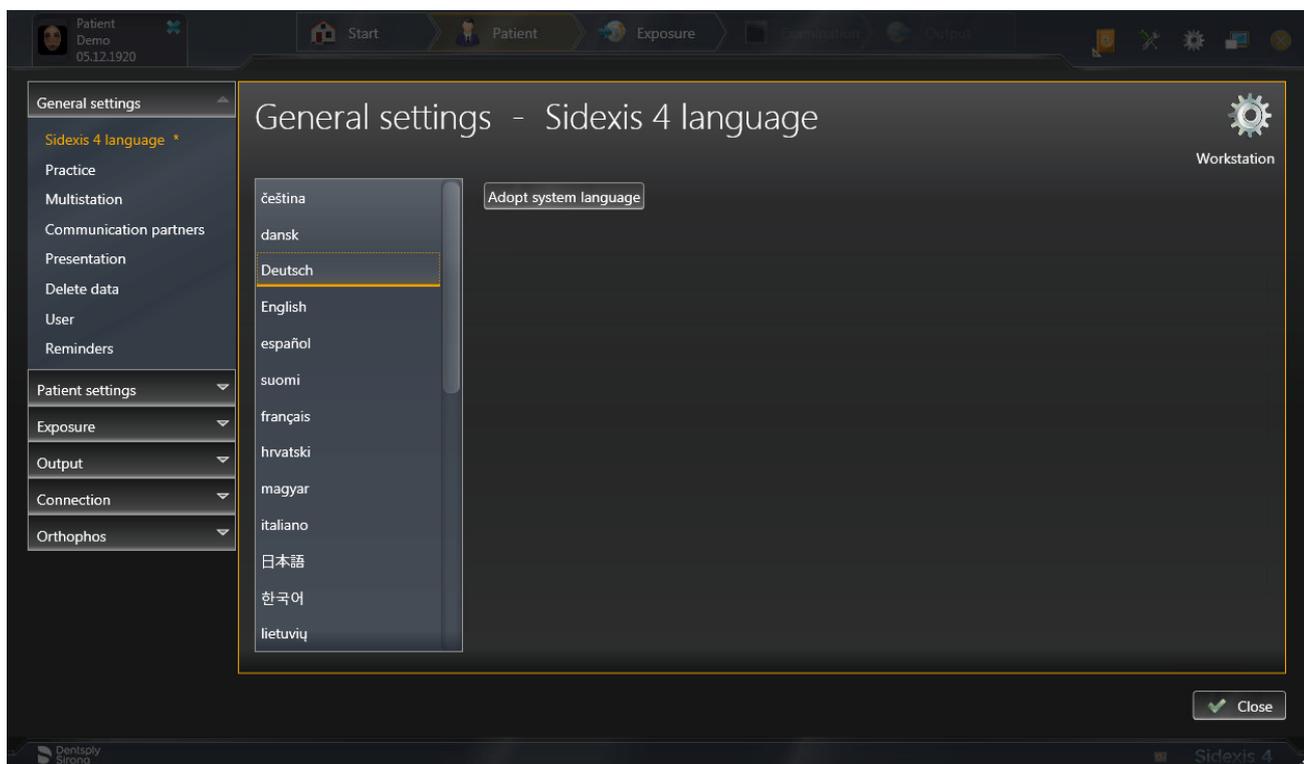
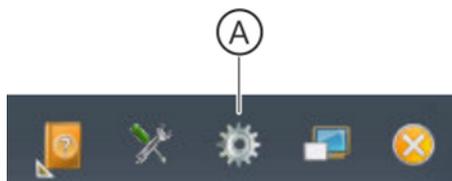
Pulsante	Funzione
	Zoom interno
	Zoom esterno
	Adatta nell'area di lavoro
	Scala alla larghezza dell'area di lavoro
	Scala alle dimensioni originali
	Anonimizza stampa

Campo lista	Funzione
	Seleziona stampante
	Seleziona formato di stampa
	Seleziona formato carta

12 Personalizzazione di SIDEXIS 4

12.1 Richiamo del menu di configurazione

- > Fare clic sul simbolo della ruota dentata (A) nella riga del titolo del software.

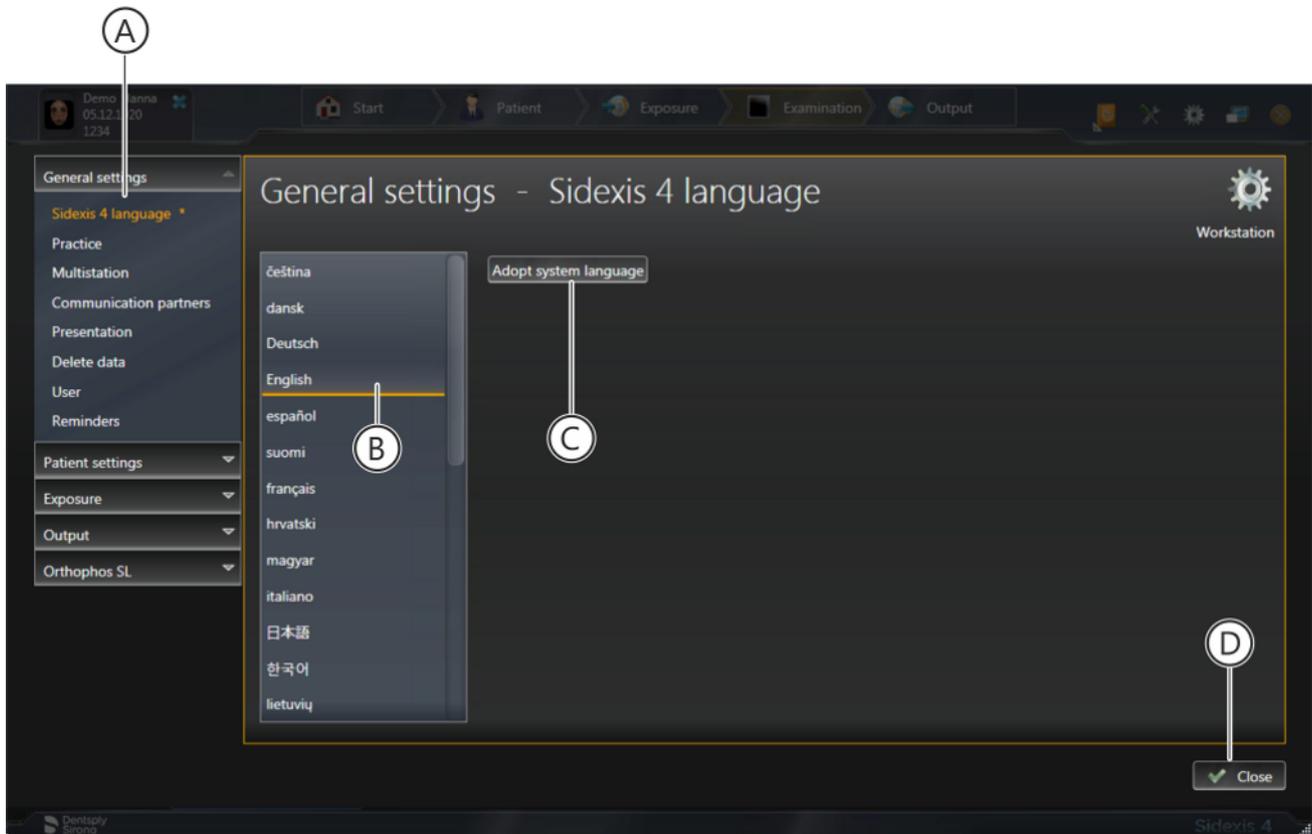


Menu di configurazione

- ☞ Si apre il menu di configurazione.

12.2 Impostazione della lingua del programma

- ✓ Il menu di configurazione è aperto [→ 356].
- 1. Nell'albero della struttura (A) fare clic sui pulsanti "General settings" ⇒ "Sidexis 4 language".



Menu "Application language"

- ↳ Viene visualizzato il menu "Application language".
- 2. Selezionare la lingua del programma desiderata facendo clic su uno dei pulsanti (B).
oppure
> acquisire l'attuale lingua del sistema come lingua del programma facendo clic sul pulsante "Adopt system language" (C).
NOTA: Qualora la lingua del sistema non fosse disponibile come lingua del programma, come lingua del programma verrà acquisito automaticamente l'inglese.
- 3. Fare clic sul pulsante "Close" (D) oppure passare in un altro sottomenu.
 - ↳ Si apre una finestra di segnalazione. Questa segnala che l'impostazione per la lingua del programma è stata modificata, la modifica della lingua del programma tuttavia necessita di un riavvio del software.
- 4. Confermare la finestra di segnalazione facendo clic sul pulsante "Ok".
- 5. Chiudere Sidexis 4 e riavviare il software.
 - ↳ Sidexis 4 si avvia nella nuova lingua del programma.

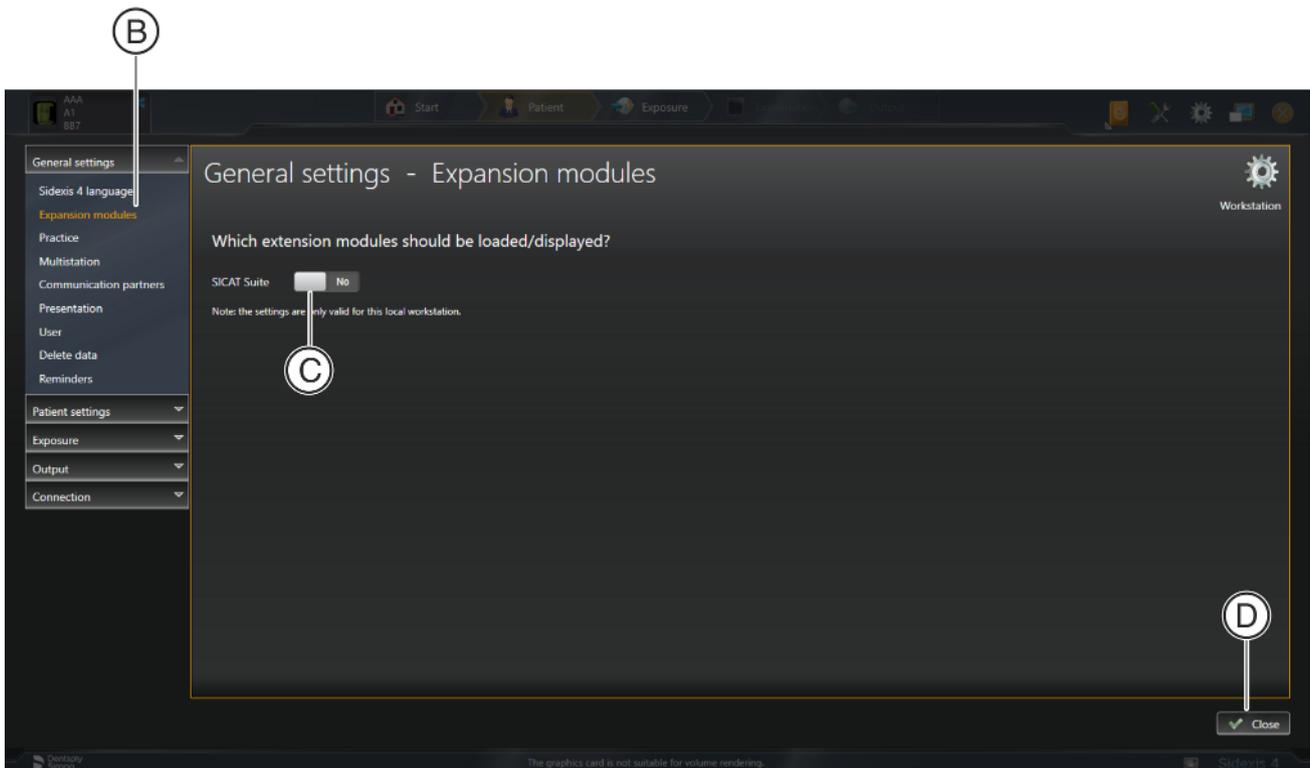
12.3 Configurazione dei moduli di espansione

Importante: Se il caricamento dei moduli di espansione è disattivato tramite il menu "Expansion modules", né il software né i dati del modulo verranno caricati all'avvio del programma di Sidexis 4. Questo significa che il modulo di espansione disattivato non verrà più visualizzato nella tavolozza degli strumenti "Examination" e i dati non potranno più essere aperti né elaborati fino a quando il modulo di espansione non sarà attivato.

A questo proposito osservare anche quanto indicato al capitolo "Scambio di dati fra Sidexis 4 e CEREC" nel Manuale di assistenza dell'hub (RIF 66 37 750).

✓ Il menu di configurazione è aperto [→ 356].

1. Nell'albero della struttura (B) fare clic sui pulsanti "General settings" ⇒ "Expansion modules".



Menu "Expansion modules"

- Viene visualizzato il menu "Expansion modules".
2. Fare clic sull'interruttore (C) per disattivare o attivare il caricamento del modulo di espansione all'avvio del programma di Sidexis 4.
 - "Yes" = il modulo viene caricato all'avvio del programma
 - "No" = il modulo non viene caricato all'avvio del programma
3. Fare clic sul pulsante "Close" (D) oppure passare ad un altro sottomenu.
 - Si apre una finestra di segnalazione. La finestra indica che le modifiche apportate richiedono un riavvio di Sidexis 4.

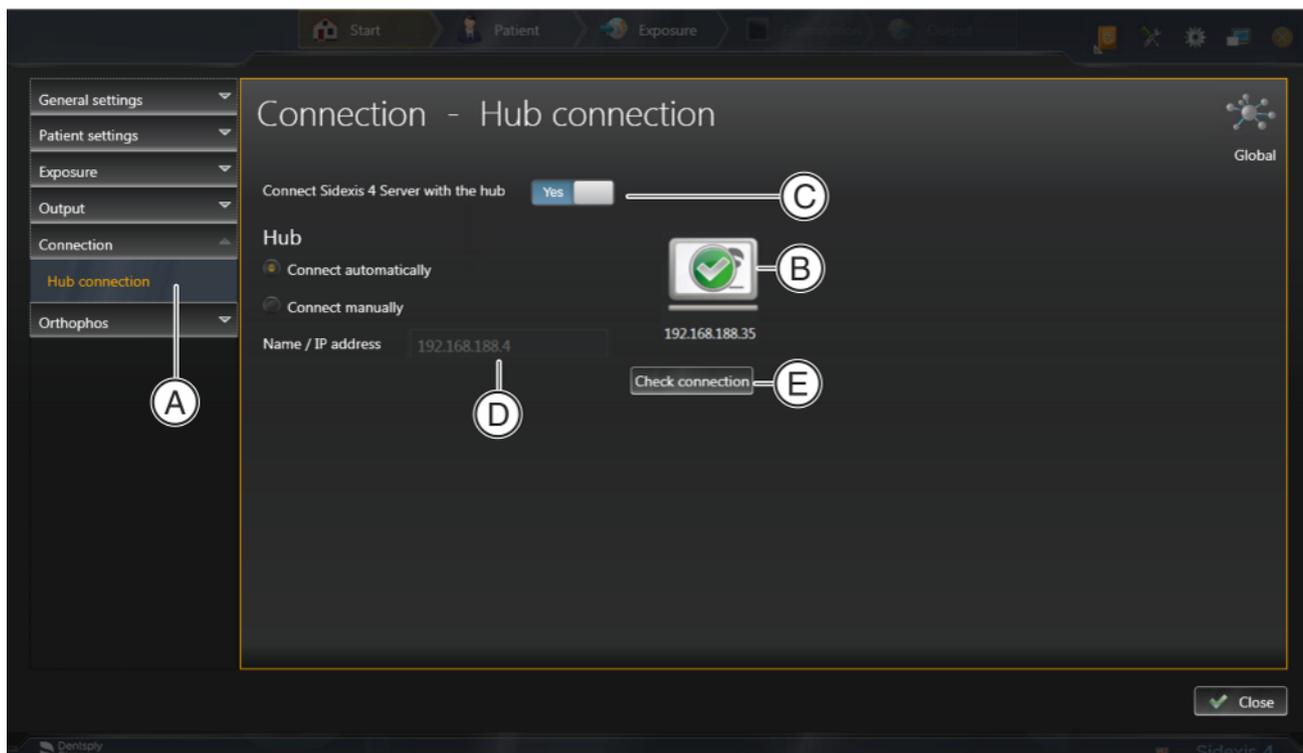
4. Confermare la finestra di segnalazione facendo clic sul pulsante "Ok".
5. Chiudere Sidexis 4 e riavviare il software.
 - ↳ Sidexis 4 viene riavviato con la nuova configurazione.

12.4 Configurazione CAD/CAM

12.4.1 Instaurazione di un collegamento all'hub con l'unità di ripresa CEREC

✓ Il menu di configurazione è aperto [→ 356].

1. Nell'albero della struttura (A), fare clic sui pulsanti "Connection".



Menu per la creazione del "Hub connection"

- ↳ Viene visualizzato il menu "Hub connection".
- ↳ Il pittogramma (B) mostra lo stato attuale del collegamento all'hub (ved. anche il capitolo "Collegamento" [→ 83]).

2. Spostare l'interruttore(C) su "Yes".

oppure

> Selezionare il campo di opzione "Connect automatically".
Selezionare il campo di opzione "Connect manually" e inserire nel campo di immissione (D) il nome o l'indirizzo IP dell'hub.

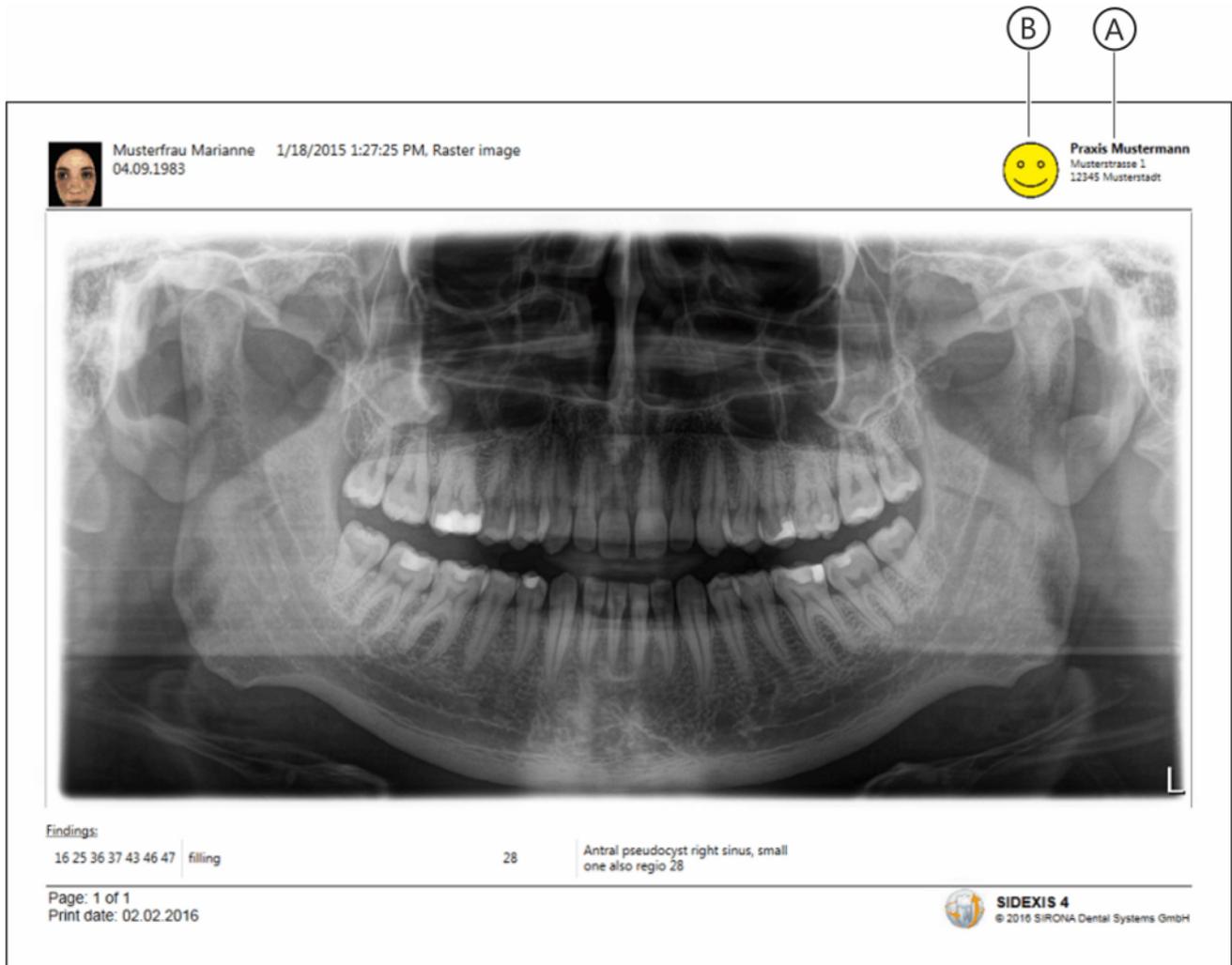
3. A questo punto, fare clic sul pulsante "Check connection" (E).

- ↳ Il collegamento all'hub viene verificato.
- ↳ Il pittogramma (B) mostra lo stato attuale del collegamento all'hub (ved. anche il capitolo "Collegamento" [→ 83]).

12.5 Impostazioni specifiche per lo studio dentistico

Tramite il menu di configurazione "General settings" → "Practice" è possibile definire in Sidexis 4 i seguenti adeguamenti specifici per lo studio dentistico:

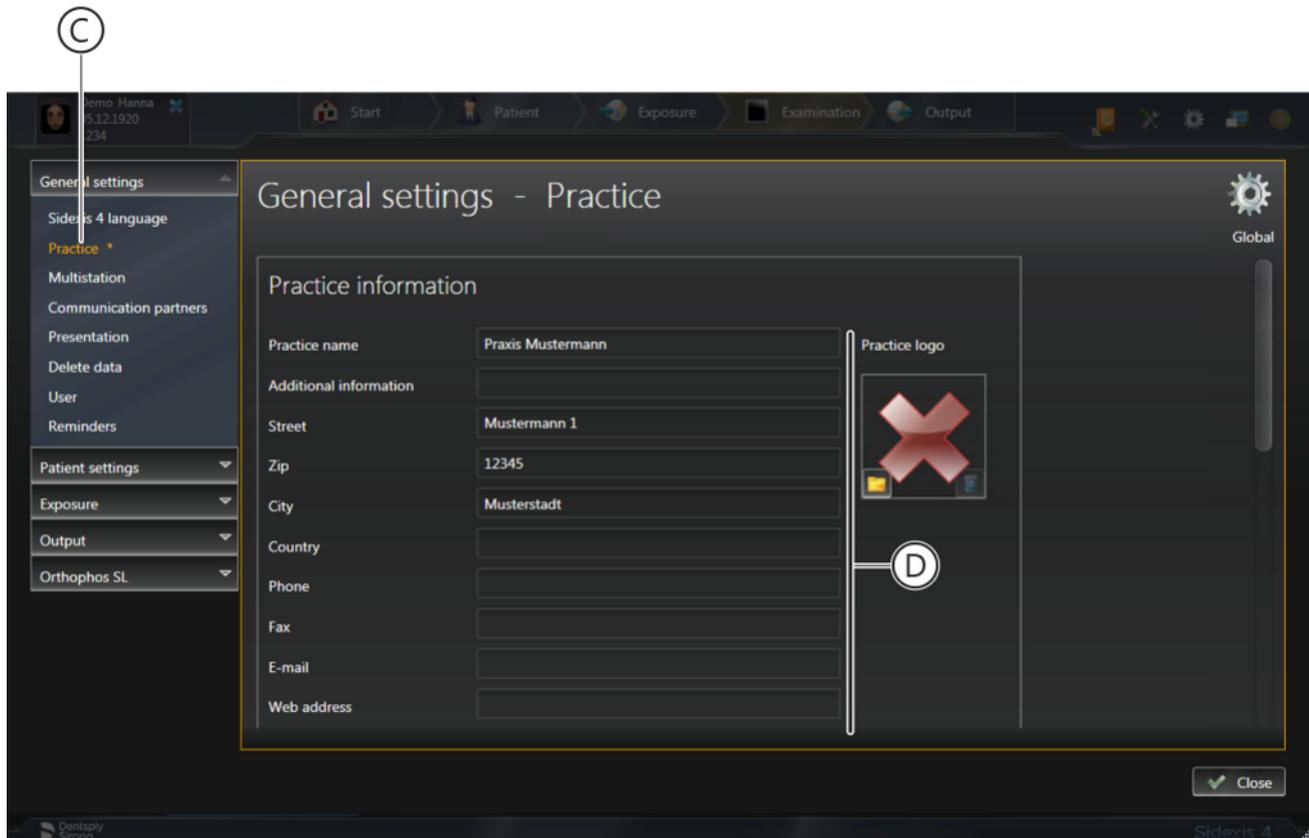
- Immissione [→ 362] di informazioni sullo studio
- Definizione [→ 363] del logo dello studio
- Configurazione [→ 365] della riga di intestazione per la stampa
- Selezione [→ 368] dello schema dei denti



Per la stampa degli esami i dati dello studio dentistico (A) nonché il logo dello studio (B) vengono visualizzati nell'esame. Per definire questa rappresentazione specifica per lo studio dentistico procedere come descritto nei capitoli Immissione di informazioni dello studio dentistico [→ 362], Definizione del logo dello studio dentistico [→ 363] e Configurazione della riga di intestazione per la stampa [→ 365].

12.5.1 Immissione di informazioni dello studio dentistico

- ✓ Il menu di configurazione è aperto [-> 356].
- 1. Nell'albero della struttura (A) fare clic sui pulsanti "General settings"
=> "Practice".
 - ↳ Viene mostrata l'area di menu "Practice information".



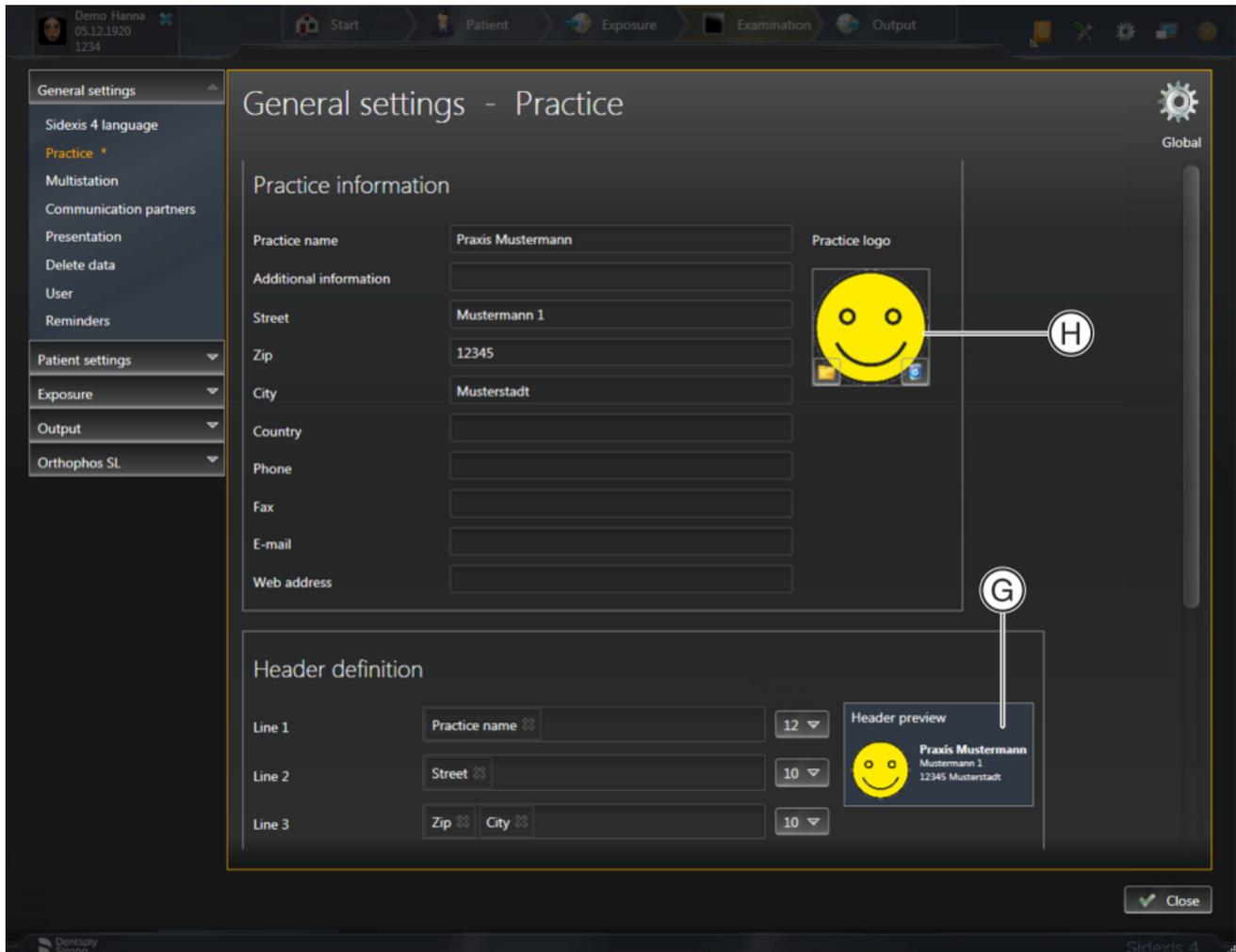
Area di menu "Practice information"

- 2. Immettere i dati dello studio dentistico tramite tastiera nei campi di immissione (D).
NOTA: il campo "Practice name" è un campo obbligatorio. Ciò significa che è **necessario** effettuare un'immissione in questo campo. L'inserimento di dati negli altri campi di immissione è opzionale.
- 3. Fare clic sul pulsante "Close" oppure passare in un altro sottomenu.
 - ↳ Le modifiche vengono salvate e ora sono attivate. Qualora sia stata aperta un'anteprima di stampa, per poter aggiornare la visualizzazione è necessario richiamare nuovamente l'anteprima di stampa.

12.5.2 Definizione del logo dello studio dentistico

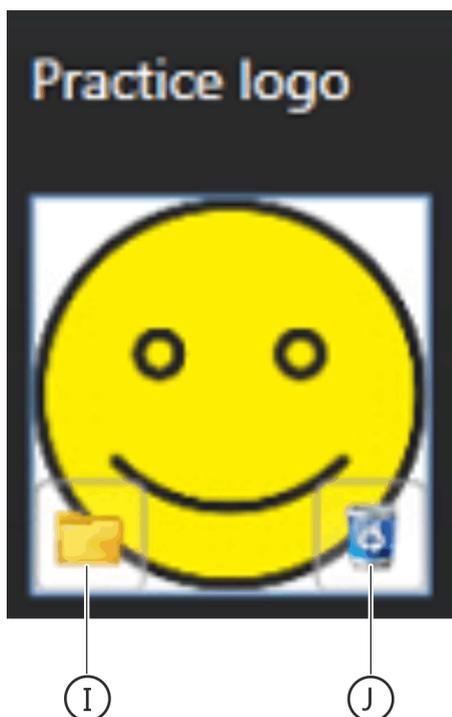
NOTA: alla consegna del programma come logo dello studio è definito il logo di Sidexis 4.

- ✓ Il menu di configurazione "General settings" ⇒ "Practice" è aperto [→ 362].



Definizione della visualizzazione del logo dello studio dentistico

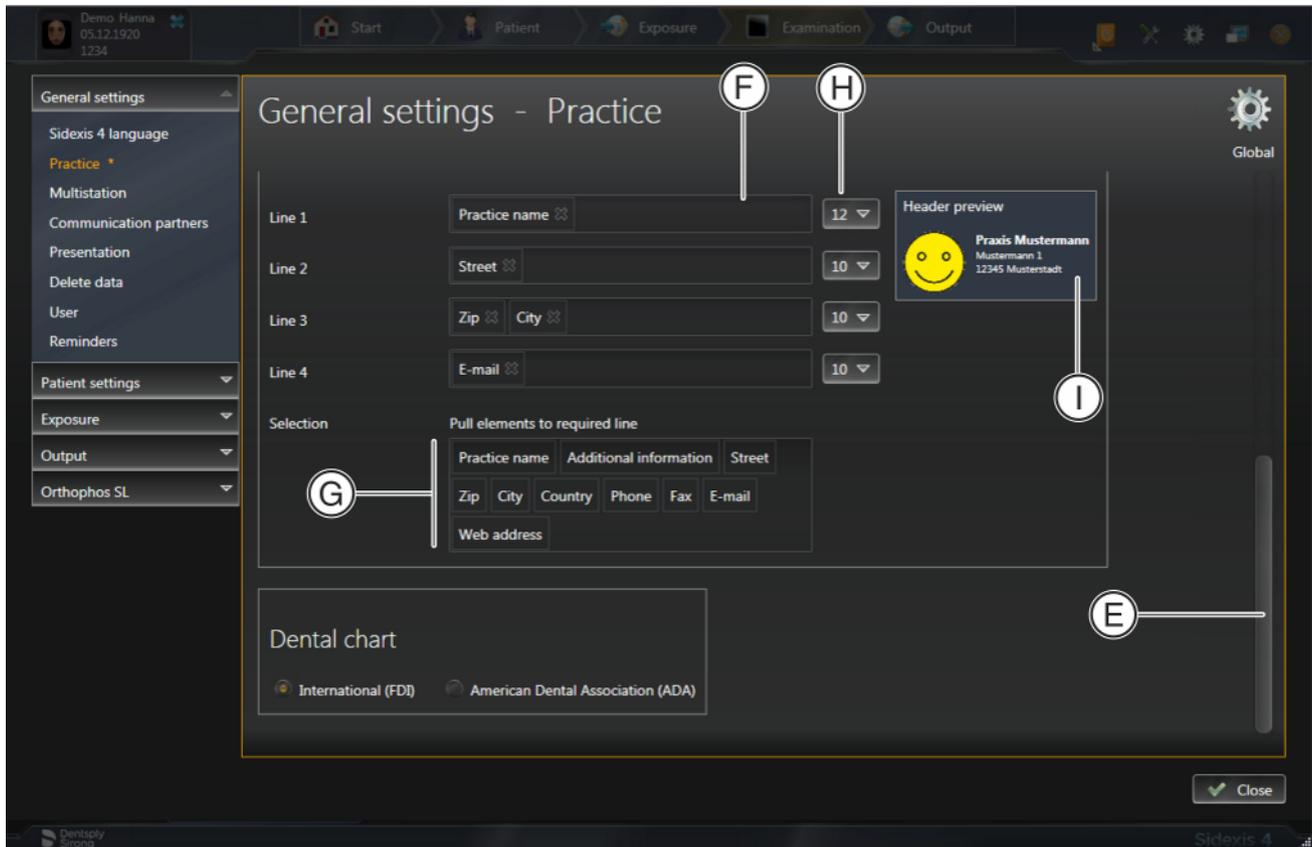
1. Spostare il puntatore del mouse sul logo dello studio dentistico (H).



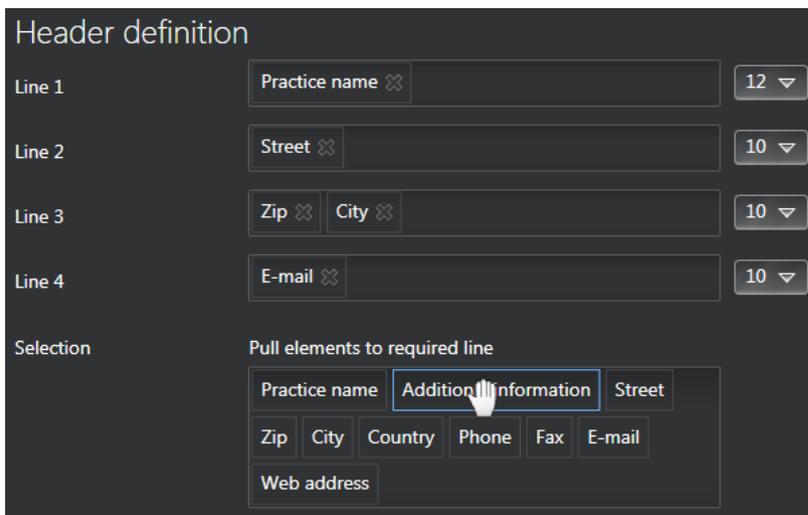
- ↳ Vengono mostrati i pulsanti "Cartella" (I) e "Cestino" (J).
- 2. Fare clic sul pulsante "Cartella".
 - ↳ Il file browser di Windows si apre.
- 3. Selezionare il file desiderato (logo dello studio dentistico) e confermare la selezione tramite il pulsante "Apri".
 - ↳ Il logo dello studio dentistico selezionato viene visualizzato nella finestra di anteprima (G).
- 4. Fare clic sul pulsante "Close" oppure passare in un altro sottomenu.
 - ↳ Le modifiche vengono salvate e ora sono attivate. Qualora sia stata aperta un'anteprima di stampa, per poter aggiornare la visualizzazione è necessario richiamare nuovamente l'anteprima di stampa.

12.5.3 Configurazione della riga di intestazione per la stampa

- ✓ Il menu di configurazione "General settings" → "Practice" è aperto [→ 362].

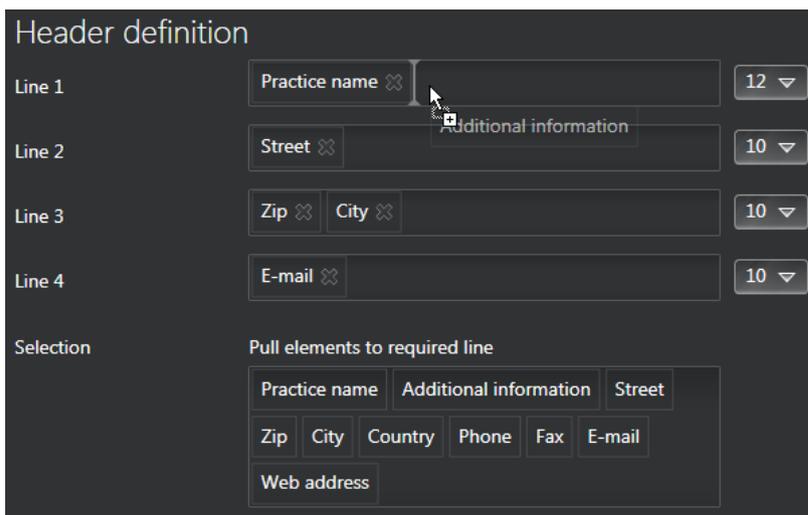


1. Tramite la barra di scorrimento (E) scendere di un menu, raggiungendo "Header definition".
 - ↳ Nelle righe 1-4 (F) sono definite le informazioni sullo studio che devono comparire nella riga di intestazione della stampa dello studio. Per impostazione di fabbrica sono definite le informazioni seguenti:
 - Rig 1 = "Practice name"
 - Rig 2 = "Street"
 - Rig 3 = "Zip" "City"
 - Rig 4 = "E-mail"
 - ↳ Nei campi lista (H) è possibile selezionare il font per la riga corrispondente (punto).



2. Per definire il contenuto delle righe spostare il puntatore del mouse su un elemento nell'area "Selection" (G).

↳ Il puntatore del mouse cambia forma.



3. Premere il tasto sinistro del mouse.
↳ Il puntatore del mouse cambia forma.
4. Tenendo premuto il tasto del mouse spostare l'elemento nella riga desiderata, nella posizione desiderata.

Header definition

Line 1	Practice name ✕ Additional information ✕	12 ▾
Line 2	Street ✕	10 ▾
Line 3	Zip ✕ City ✕	10 ▾
Line 4	E-mail ✕	10 ▾

Selection Pull elements to required line

Practice name	Additional information	Street			
Zip	City	Country	Phone	Fax	E-mail
Web address					

5. Rilasciare il tasto del mouse.

- ↳ L'elemento compare nella riga nella posizione desiderata. NOTA: è possibile spostare più elementi in una riga in successione. Gli elementi possono essere spostati in qualsiasi momento allo stesso modo (Drag&Drop) all'interno di una riga o anche in altre righe.
- ↳ Nella finestra di anteprima (I) viene mostrata la riga di intestazione modificata.

Practice information

Line 1	Practice name ✕	12 ▾
Line 2	Street ✕	10 ▾
Line 3	Zip ✕ City ✕	10 ▾
Line 4	E-mail ✕	10 ▾

Selection Pull elements to required line

Practice name	Additional information	Street			
Zip	City	Country	Phone	Fax	E-mail
Web address					

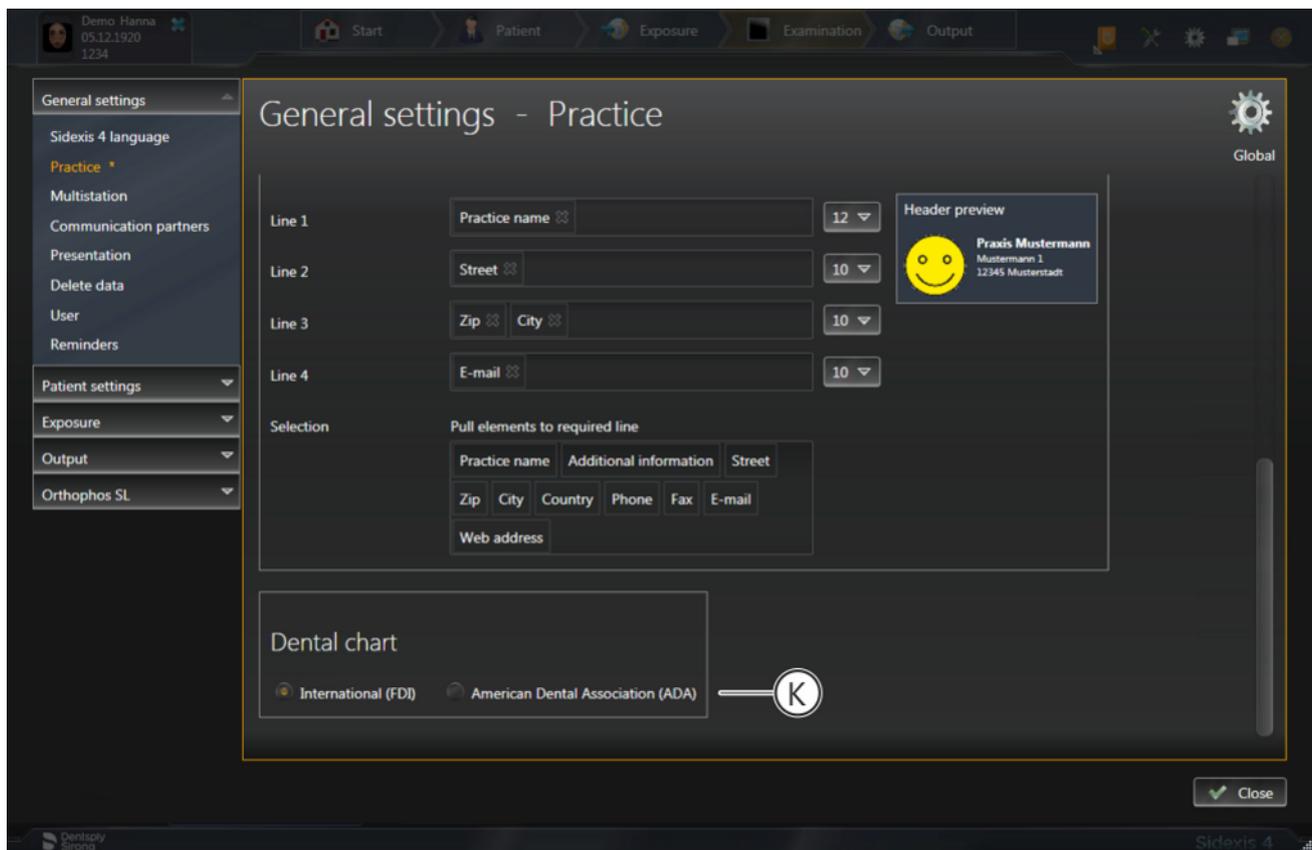
- ↳ Per cancellare un elemento da una riga fare clic con il tasto destro del mouse sulla croce nell'elemento stesso.
6. Fare clic sul pulsante "Close" oppure passare in un altro sottomenu.
- ↳ Le modifiche vengono salvate e ora sono attivate. Qualora sia stata aperta un'anteprima di stampa, per poter aggiornare la visualizzazione è necessario richiamare nuovamente l'anteprima di stampa.

12.5.4 Selezione dello schema dei denti

NOTA: alla consegna del software è impostato lo schema dei denti "International (FDI)".

Fa eccezione la fornitura negli USA. Negli USA l'impostazione di fabbrica è "American Dental Association (ADA)".

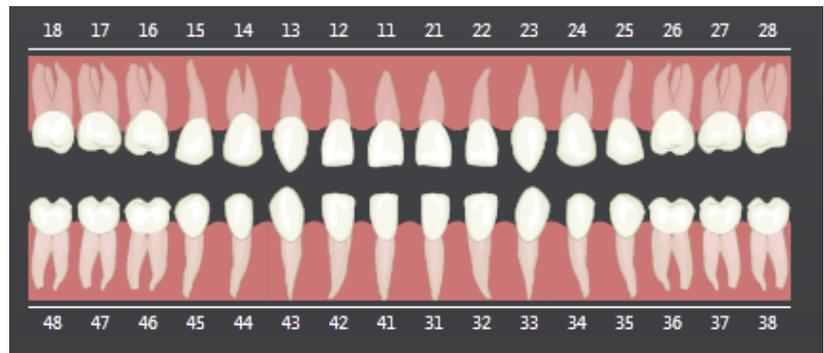
- ✓ Il menu di configurazione "General settings" ⇒ "Practice" è aperto [→ 362]..



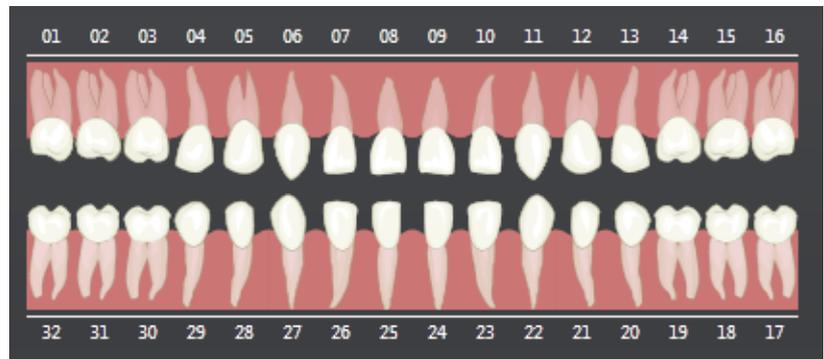
Selezione dello schema dei denti

1. Selezionare lo schema dei denti desiderato.
È possibile scegliere tra i seguenti schemi dei denti (K):
 - "International (FDI)"
 - "American Dental Association (ADA)"Per la selezione dello schema dei denti desiderato attivare il corrispondente campo di opzione (K).
2. Fare clic sul pulsante "Close" oppure passare in un altro sottomenu.
 - ↳ Si apre una finestra di segnalazione. Questa segnala che l'impostazione per la lingua del programma è stata modificata, la modifica della lingua del programma tuttavia necessita di un riavvio del software.
3. Confermare la finestra di segnalazione facendo clic sul pulsante "Ok".
 - ↳ Dopo il riavvio del software le modifiche sono attive.

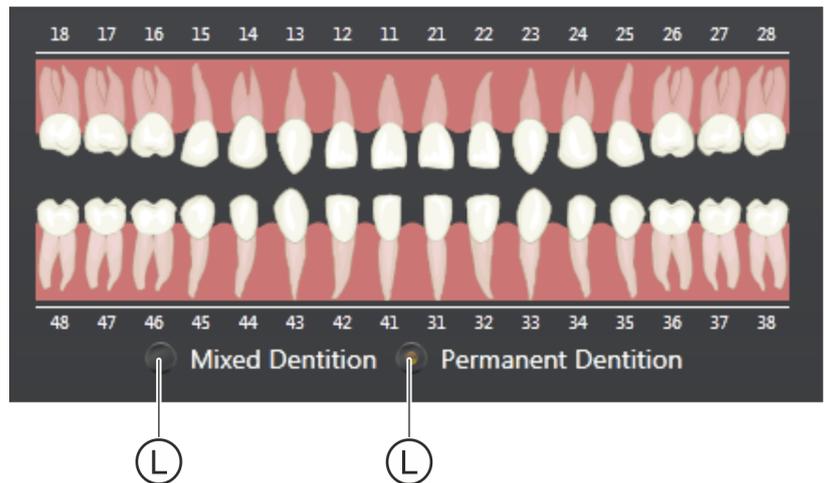
"International (FDI)"



"American Dental Association (ADA)"



"Permanent Dentition" e "Mixed Dentition"



Commutazione tra dentatura decidua e permanente

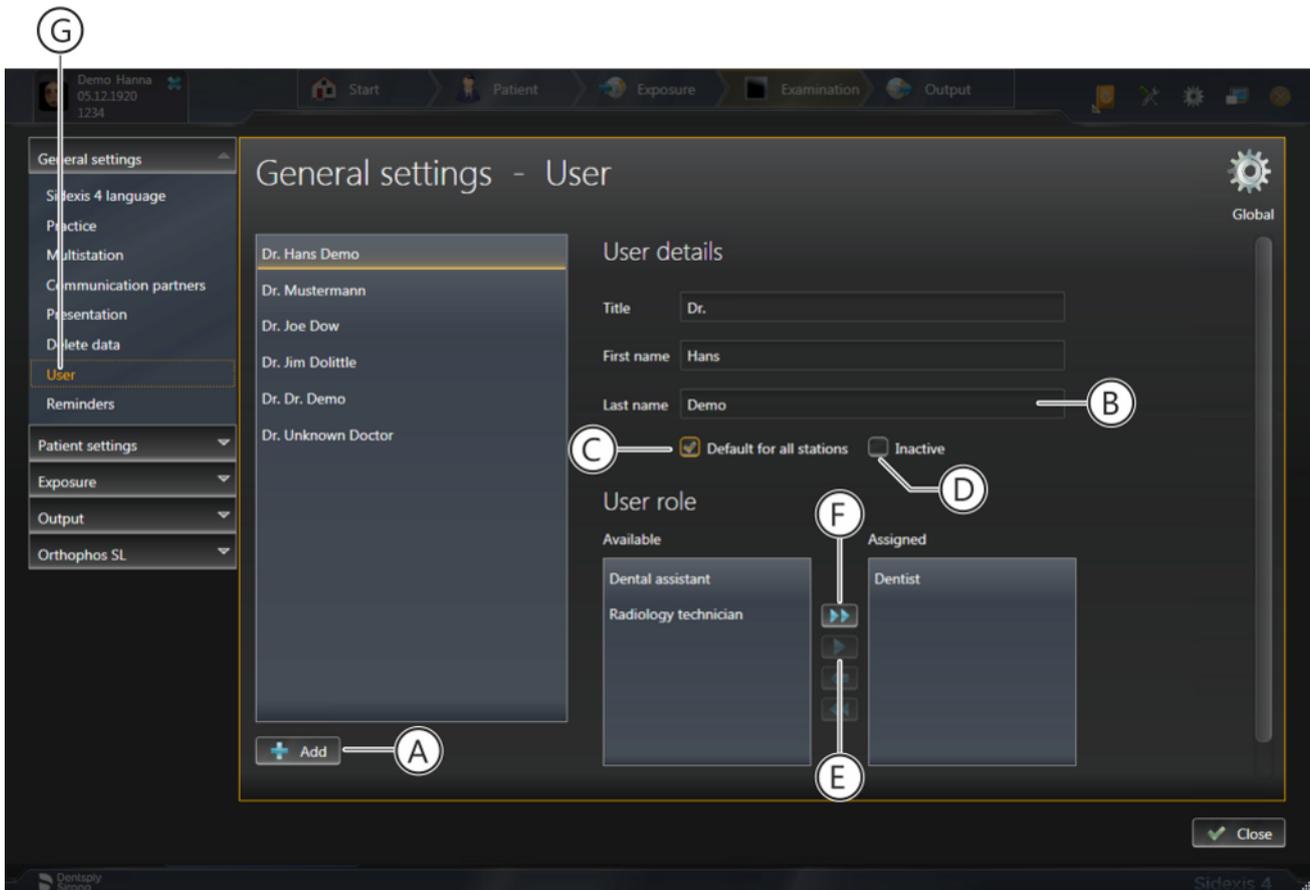
Alla voce "Timeline" è possibile commutare tramite l'attivazione dei campi opzionali (L) tra "Permanent Dentition" e "Mixed Dentition".

12.6 Configurazione / gestione degli utenti

La gestione degli utenti avviene nel menu di configurazione "General settings" ⇒ "User".

Gli utenti qui configurati vengono inseriti in diversi campi lista di Sidexis 4 (ad es. in caso di immissione dell'indicazione prima della ripresa) e possono essere selezionati qui.

- ✓ Il menu di configurazione è aperto [-> 356].
- > Nell'albero della struttura (G) fare clic sui pulsanti "General settings" ⇒ "User".
 - ↳ Viene visualizzato il menu "User".



Menu "User"

1. Fare clic sul pulsante "Add" (A).
 - ↳ Il campo di immissione "Surname" (B) viene marcato in rosso poiché necessita di un'immissione (campo obbligatorio).
2. Inserire il cognome del nuovo utente nel campo di immissione "Surname".
3. *Opzionale:* Inserire titolo e nome dell'utente nei campi di immissione "Title" e "First name".
4. *Se il nuovo utente configurato deve essere preimpostato in tutte le stazioni di lavoro come dentista personale:*
Attivare la casella di controllo "Default for all stations" (C).

5. *Se il nuovo utente configurato non deve comparire nei campi lista per gli operatori:*
Attivare la casella di controllo "*Inactive*" (D).
NOTA: attivando la casella di controllo "*Inactive*" l'utente viene ancora visualizzato solo nei record di dati già esistenti (ad es. nelle riprese), ma non più nei campi lista.
6. Fare clic nella finestra di sinistra "*Available*" sul ruolo utente ("*Dentist*", "*Dental assistant*" o "*Radiology technician*"), che deve essere assegnato al nuovo utente.
↳ Il ruolo utente selezionato viene evidenziato in arancione.
7. Trasferire il *ruolo utente selezionato* tramite clic del mouse sul pulsante con la freccia singola (E) nella finestra di destra "*Assigned*".
oppure
> trasferire *tutte i ruoli utente* tramite clic del mouse sul pulsante con la freccia doppia (F) nella finestra di destra "*Assigned*".
8. Il ruolo/i ruoli utente vengono assegnati al nuovo utente e compaiono nella finestra di destra "*Assigned*".
NOTA: selezionando i ruoli utente nella finestra di destra "*Assigned*" e facendo successivamente clic sui pulsanti con le frecce è possibile deselegionare i ruoli utente nuovamente per l'utente e ritrasferirli nella finestra "*Available*".
9. Fare clic sul pulsante "*Close*" oppure passare in un altro sottomenu.
↳ Si apre una finestra di segnalazione. Questa segnala che l'impostazione per la lingua del programma è stata modificata, la modifica della lingua del programma tuttavia necessita di un riavvio del software.
10. Confermare la finestra di segnalazione facendo clic sul pulsante "*Ok*".
↳ Dopo il riavvio del software le modifiche sono attive.

12.7 Configurazione della visualizzazione paziente

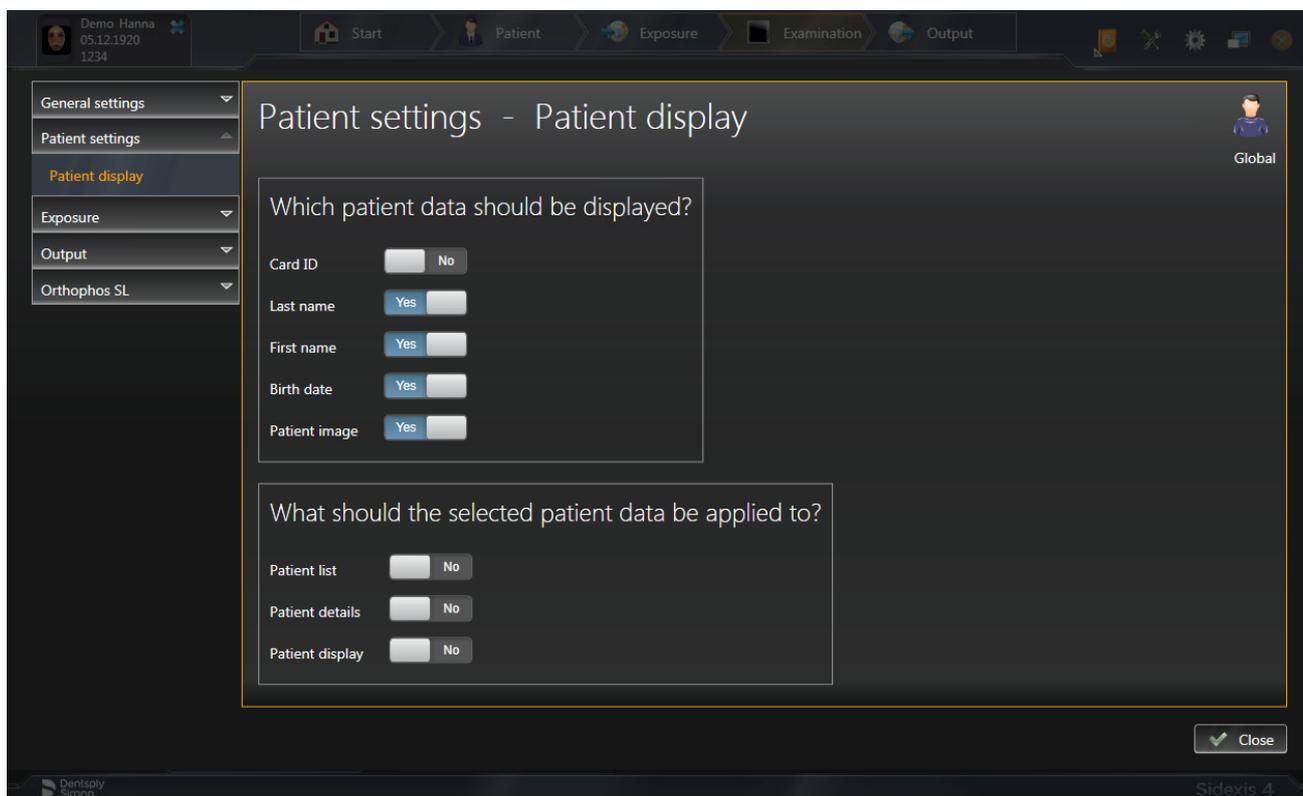
IMPORTANTE

Per l'identificazione univoca di un paziente deve essere attivata almeno la casella di controllo "Card ID" oppure le caselle di controllo "Surname", "First name" e "Birth date".

Nel caso in cui fosse attiva solo la casella di controllo "Card ID" è necessario inserire un numero di cartella per ogni paziente.

Nel caso di un paziente registrato, a cui questo non corrisponde (nessun numero di cartella anche se nella configurazione al di fuori della casella di controllo "Patient image" è attiva solo la casella di controllo "Card ID"), nella visualizzazione del paziente registrato compare il testo rosso "Not clearly identifiable".

- ✓ Il menu di configurazione è aperto [-> 356].
- 1. Nell'albero della struttura (A) fare clic sui pulsanti "Patient settings" => "Patient display".



Menu "Patient display"

"Card ID"	L'informazione viene visualizzata nella riga del titolo (B)
"Surname"	
"First name"	
"Birth date"	
"Patient image"	

☞ Viene visualizzato il menu "Patient display".

2. Tramite l'attivazione delle caselle di controllo [→ 90] definire quali informazioni del paziente registrato devono essere visualizzate nella riga del titolo da Sidexis 4.
3. Fare clic sul pulsante "Close" oppure passare in un altro sottomenu.
 - ↳ La visualizzazione paziente viene modificata a seconda delle impostazioni.

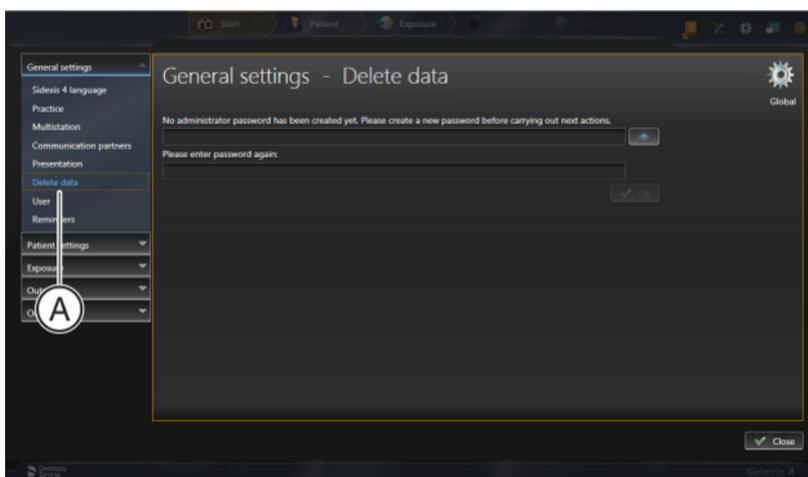


12.8 Creazione della Password Amministratore

Per la cancellazione di immagini e pazienti dalla banca dati di Sidexis 4 è necessario immettere una password amministratore. Questa deve essere creata alla prima apertura del menu di configurazione "Delete data".

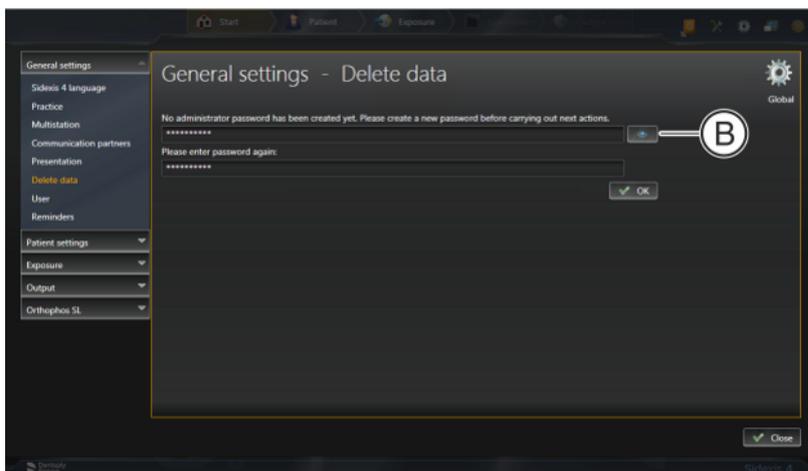
Procedere a riguardo come descritto di seguito:

- ✓ Il menu di configurazione è aperto [-> 356].
- 1. Nell'albero della struttura (A) fare clic sui pulsanti "General settings" => "Delete data".



Creazione della Password Amministratore

- ↳ Si apre la finestra di dialogo per la creazione della password amministratore.



Inserire la Password Amministratore

2. Inserire la password amministratore nei due campi di immissione del menu, quindi premere il pulsante "Ok".

Consiglio: Premendo il pulsante (B) è possibile visualizzare la password in testo chiaro.

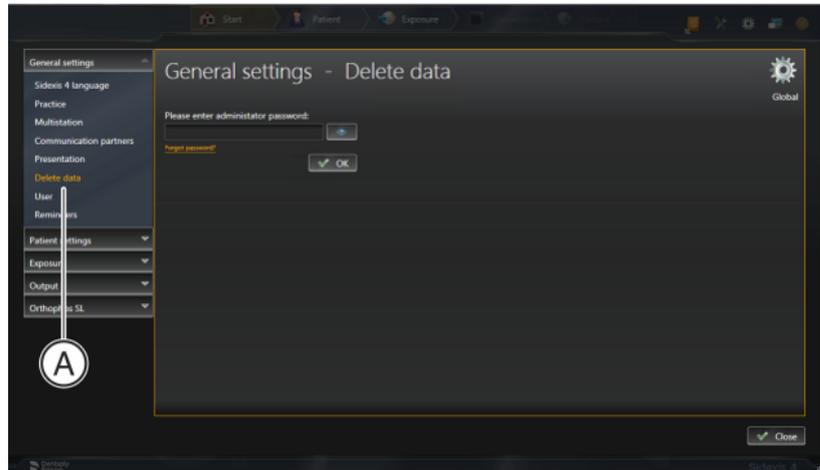
- ↳ La password amministratore viene memorizzata.
Si apre il menu di configurazione "*Daten löschen*".
Nota: Richiamando nuovamente il menu di configurazione "*Daten löschen*" viene visualizzato solamente il campo di immissione della password amministratore. Nel caso la password venga dimenticata o si desideri modificarla, consultare la relativa procedura nel capitolo "Ripristino password amministratore [→ 376]".

12.9 Ripristino password amministratore

Se l'utente ha dimenticato la password amministratore o desidera modificarla, procedere come di seguito descritto:

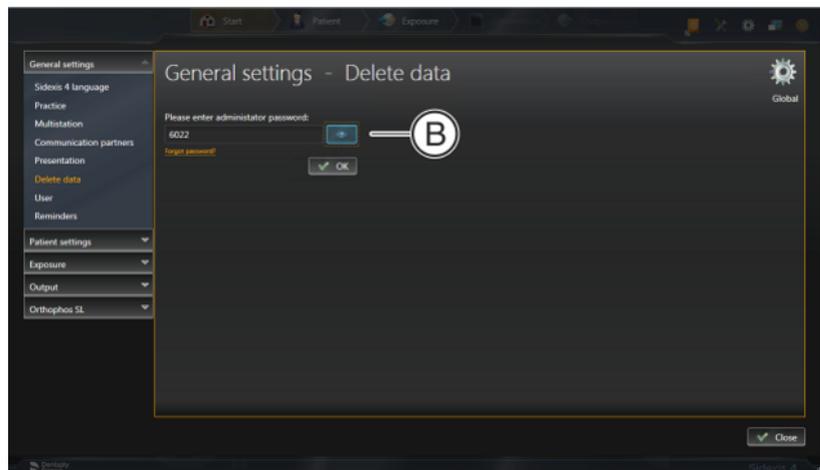
✓ Il menu di configurazione è aperto [→ 356].

1. Nell'albero della struttura (A) fare clic sui pulsanti "General settings" ⇒ "Delete data".



Ripristino password amministratore

2. Fare clic sul link "Forgot password?".
☞ Si apre il menu per il ripristino della password.



Immissione password di servizio

3. Inserire la password di servizio nel campo di immissione del menu, quindi premere il pulsante "Ok".

Consiglio: Premendo il pulsante (B) è possibile visualizzare la password in testo chiaro.

- ☞ Si apre la finestra di dialogo per la creazione della password amministratore.
4. Per creare una nuova password amministratore procedere come descritto nel capitolo "Creazione della Password Amministratore [→ 374]".

13 Ripristino dati

13.1 Ripristino dati con ORTHOPHOS XG e GALILEOS

Se si verifica un guasto imprevisto alla rete, possono sorgere problemi nel trasferimento di immagini dai componenti radiografici a Sidexis 4.

In questo caso, dopo un periodo di tempo che varia a seconda dell'apparecchio, il sistema interrompe la connessione ed entra in modalità Rescue (ripristino). Ciò significa che l'immagine non è andata perduta, ma viene trattenuta, grazie a una misura di sicurezza, nella memoria di lavoro del componente radiografico finché non viene richiamata dal programma di ripristino "Sirona Control Admin Rescue". In questo intervallo, non è possibile alcuna ulteriore ripresa con l'apparecchio radiografico.

ATTENZIONE

Durante la modalità Rescue, il componente radiografico non deve essere disattivato.

Tuttavia, se si disattiva l'apparecchio radiografico, si perde l'immagine e, dopo l'avvio successivo, l'apparecchio è nuovamente pronto per l'uso.

13.1.1 Avvio del programma "Sirona Control Admin Rescue"

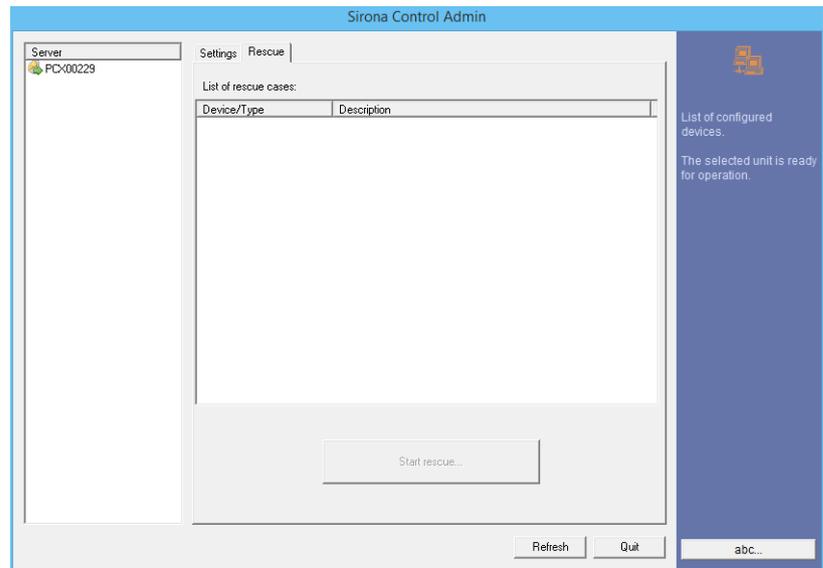
- ✓ Sidexis 4 è installato.
- ✓ Il software della stazione di lavoro per il componente radiografico corrispondente è installato sulla stazione di lavoro.

1. Avviare Sidexis 4.
2. Richiamare in Sidexis 4 il menu "Global tools" facendo clic sull'icona corrispondente nella riga del titolo del software.
↳ Si apre il menu "Global tools".
3. Nella struttura ad albero fare clic sul pulsante "Sidexis Manager" ⇒ "Devices".



Avvio del programma "Sirona Control Admin Rescue"

4. Fare clic sul pulsante "Sirona Control Admin Rescue".

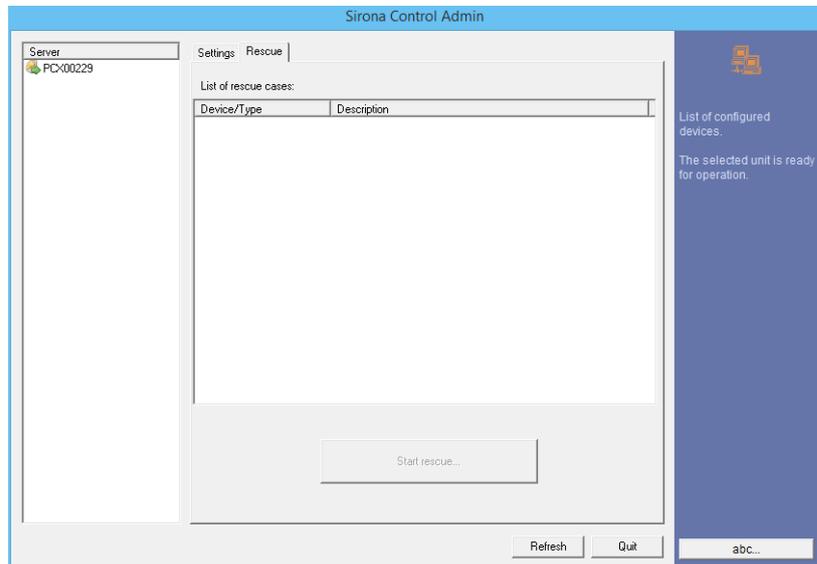


Programma "Sirona Control Admin Rescue"

- ↪ Si apre il programma "Sirona Control Admin Rescue".
- ↪ Il programma cerca di stabilire il collegamento al componente radiografico che si trova in modalità Rescue. Se non viene rilevato alcun componente radiografico, occorre controllare la rete.
Il collegamento viene stabilito e il componente radiografico viene visualizzato nell'elenco.

13.1.2 Richiesta dei dati

- ✓ Il programma "Sirona Control Admin Rescue" è aperto [→ 378].



Programma "Sirona Control Admin Rescue"

- > Fare clic sul pulsante "Avvio Rescue...".

13.2 Ripristino dati con altri apparecchi

Avvertenze sul ripristino dati (ad es. per l'apparecchio radiografico Orthophos SL 3D) sono disponibili nelle istruzioni per l'uso del rispettivo apparecchio.

Indice analitico

Numerici

3D, 149

A

Accettazione dell'ordine, 99

Accettazione ordine, 103

ADA, 64, 368

American Dental Association (ADA), 368

Ampiezza dell'angolo, 245

Ampliamenti programma, 14

Analisi, 42, 147

Angolo, 42, 47, 242

Annotazioni, 47, 242, 246, 252, 253

Annotazioni a mano libera, 43, 47

Anteprima, 63

Anteprima di stampa., 351, 353, 354

Apparecchio, 105

Apparecchio radiografico, 28, 29, 105, 106

Arco mandibolare, 210, 211

Area di lavoro, 19, 31

Aree di lavoro, 32, 148

Assiale, 171

Ausili di posizionamento, 41, 153

Avvio del programma, 16

B

Backup, 14

Backup dei dati, 14

Banca dati, 278

Barra delle aree di lavoro, 88

Barra delle fasi, 19, 21

Barra di stato, 19

BMP, 315

C

CA, 149, 156

Calendario degli appuntamenti, 71

Campi di immissione, 91

Campi di opzione, 90

Campi lista, 91

Campo di opzione, 11

Casella di controllo, 11, 90

Ceph a.p., 174

Ceph a.p./p.a., 156

Ceph laterale, 175

CEREC, 105

CL, 149, 156

Clipping Plane, 42

Collegamento all'hub, 83

Colore, 240, 258

Comando, 18

Confronta, 19, 34, 37, 148, 194, 197

Congedo, 292

Contenuto della finestra, 189

Contorni, 225

Contrasto, 42, 219

Contrasto automatico, 43

Coronale, 173

Correzione posizione paziente, 214

Correzione volume, 214

Creazione modelli, 126

Ctrl+N, 11

Curva di trasferimento, 267

Curva panoramica, 41, 161, 207, 208, 210, 211

D

Dati della superficie, 46

Dati dello studio, 62, 361

Dati di superficie, 236, 324

Dati paziente, 25, 278

Densità, 252

Densità materiale, 267

Densità ossea, 252

Dentatura decidua, 109

Dentatura permanente, 109

Dettagli paziente, 25, 285, 286

Dettagli utente, 66, 370

DICOMDIR, 315

Dimensione dell'angolo, 245
Dimensioni dell'angolo, 242
Dimensioni dell'immagine, 187
Disponibilità dell'apparecchio, 102
Drag & Drop, 11
Duplicati, 75
DVD, 346

E

Editor curve di trasferimento, 265
Editor dati di superficie, 40, 46
Editor dati oggetto, 236
Editor delle curve panoramiche, 161, 207, 208, 210, 211
Editor funzioni di trasferimento, 40
Editor paziente, 284, 287
Editor valori di grigio, 335
Elaborazione modelli, 126, 130
Elenco appuntamenti, 22
Elenco ordini, 22, 97, 98, 100, 112, 113
Elimina, 289, 310, 313
Elimina dati, 67
Elimina paziente, 289
Eliminazione di immagini, 313
E-mail, 52, 344
Esame, 19, 31, 147
Esame 3D, 33, 37, 148, 149, 180
Esportazione, 52, 340, 341
Esportazione di esami DICOM, 348
Esportazione di file, 340, 341, 346, 348
Esportazione di immagini, 340, 341, 346, 348
Esportazione DICOM, 346

F

Facescan, 44, 315
Falsi colori, 43, 228
Fasi di lavoro, 21
FDI, 64, 368
File DICOM, 315
Filtro immagine, 43, 224, 225, 226, 227, 228, 229
Finestra ancorata, 19, 31, 86
Finestra delle immagini, 185, 186, 187, 189, 190

Finestra dell'esame, 149, 150, 161
Finestra di dialogo della radiografia, 105
Finestra di registrazione, 292
Finestra immagini, 19, 183, 185
Forma della dentatura, 210
Formati di esportazione, 81
Formato STL, 324

G

GALILEOS Implant, 37, 315
Galleria, 31
Galleria immagini, 19, 294
Galleria sedute, 31, 294
Gestione dei pazienti, 278
Gestione modelli, 55, 130
Gestione ordini, 97
Gestione utenti, 370
Gravida, 108
Guida in linea, 17

H

HNO, 11
Hub, 83

I

Icona apparecchio, 105
Icona di fissaggio, 87
Importazione file, 75, 308, 315
Impostazioni dell'apparecchio, 57
Impostazioni dello studio, 361
Impostazioni di importazione, 75
Impostazioni di stampa, 354
Impostazioni generali, 61, 83
Impostazioni paziente, 73
Indicazione, 105, 108
Indicazione della scala, 169, 170, 171, 172, 173
Indicazione di orientamento, 162, 169, 170, 171, 172, 173
Indicazioni di sicurezza, 12
Indirizzo, 62
Indirizzo del produttore, 15
Indirizzo dello studio, 361

Info immagini, 294
Intensità, 42
Interfaccia operativa, 18
Internazionale (FDI), 368
Inverti, 43, 227

J

JPEG, 315

K

KFO, 11

L

Layout, 38, 149
Layout automatico, 39, 185
Layout Ceph laterale, 156
Layout Endo, 158
Layout Panoramica, 155
Layout standard, 155
Lingua, 61, 357, 372
Lingua applicazione, 61, 357, 372
Lingua del programma, 61, 357, 372
Lingua del sistema, 61
Livelli, 169, 176
Login, 292
Logo dello studio dentistico, 63, 361
Logout, 292
Longitudinale, 169
Luminosità, 42, 219
Lunghezze, 42, 47

M

Marcatore L/R, 108, 315
Marchio CE, 13
Menu di configurazione, 58, 356
Menu di contesto, 92
Menu di sistema, 19, 53
Misura della densità, 252
Misura dell'angolo, 242
Misurazione della lunghezza, 246
Misurazione di riferimento, 43, 249
Misurazioni, 242

MKG, 11
Modalità a schermo intero, 17
Modalità di visualizzazione, 17
Modalità finestra, 17, 190
Modalità immagine singola, 183, 190
Modelli, 56, 79
Moduli di espansione, 62
Monitoraggio directory, 77
MPR, 149, 157
MR, 11

N

Nascondere, 310
Navigazione, 176
Negatoscopio, 19, 32, 37, 148, 181, 182
Nitidezza, 43, 225
Nome dello studio, 361

O

Opacità materiale, 267
Operazioni di misura, 242
Ora, 14
Ora del sistema, 14
Ordinazione di copie stampate delle istruzioni d'uso, 10
Ordine radiografico, 97, 98, 99, 103, 112, 113
Ordini aperti, 22
Orientamento 3D, 214
Outlook, 344
Output, 52, 80, 81, 340

P

Partner di comunicazione, 41
Password, 374
Password Amministratore, 374
Password amministratore dimenticata, 376
Password dimenticata, 376
Paziente, 278
Personalizzazione delle stampe, 361
Piani di taglio, 153, 176, 177
Piano di taglio, 42, 208
Plugin, 14

PNG, 315
Profili, 80
Profili di output, 80, 348
Programmi di ripresa, 105, 106
Proiezione dello strato spesso, 174
Prospettive, 169
Pulsanti, 42, 91
PVS, 11

R

Radiografia, 26, 101, 111
Refertazione, 31, 147, 272
Regione anatomica, 297
Regione dentale, 297
Registrazione, 292
Regolatore, 42, 44, 45
Requisiti di sistema, 13
Ribalta, 233
Ricostruzione 3D, 162
Riga del titolo, 19, 20, 73
Riga delle aree di lavoro, 88
Riga di intestazione, 20
Rilievo, 43, 224
Ripresa, 26, 75
Ripresa DVT, 315
Ripresa intraorale, 108
Riprese Facescan, 263
Ripristino password, 376
Ripristino password amministratore, 376
Rotazione, 40, 232
Rumore, 43, 225
Ruolo utente, 66, 370

S

Sagittale, 172
Sala radiologica, 26
Scena 3D, 153, 162, 261
Scena Panoramica, 150, 161
Scheda di registro, 87
Schema dei denti, 64, 297, 368
Seduta, 201

Seduta paziente, 201, 205
Sedute, 200, 294
Sedute paziente, 200, 294
Selezione delle immagini, 294
Sequenza, 136
Serie di riprese, 55
Serie di riprese intraorali, 126
Servizio di Assistenza Clienti, 15
Sezione dell'immagine, 187
Sfumato, 43, 226
SICATSUITE, 37
SIConst, 57
SIDEXIS 4 Viewer, 346
SIDEXIS XG, 315
SIDICOM PS, 41, 351, 353
Simboli apparecchio, 27
SIXABCon, 26, 57
Sorgenti di dati TWAIN, 308
Stampa, 41, 351, 353, 354
Stampa DICOM, 41, 351, 353
Stampante, 354
Stato Rescue, 27, 102
STL, 315
Stratigrafia panoramica, 161
Strumenti, 31, 40
Strumenti di stampa, 41, 354
Strumenti globali, 53, 126
Struttura del menu, 18

T

Tabella pazienti, 25, 280
Tagli, 169
Tavolozze degli strumenti, 36
Templates, 56
TIFF, 315
Timeline, 180, 182, 205, 294, 296
Tipo di proiezione, 190
Tonalità, 219
Tool di diagnostica, 31
Trasparenza superficiale, 44, 263

Trasversale, 170

TWAIN, 76

U

Ultima ripresa, 25

Ultima seduta, 25

Ultima seduta paziente, 200

Ultime riprese, 199

Unità di ripresa, 105

Unità di ripresa CAD/CAM, 30

Uso previsto, 13

Utente, 66, 370

V

Valore soglia ossa, 261

Viste, 40, 169

Viste 2D, 341, 344

Viste di taglio, 149, 169, 176

Visualizzazione paziente, 73

Volumi, 335

Volumi di terzi, 335

W

WE, 11

Wrap&Go, 346

Riservato il diritto di modifiche dovute al progresso tecnico.

© Sirona Dental Systems GmbH
D3592.208.01.09.11 04.2019

Sprache: italienisch
Ä.-Nr.: 127 163

Printed in Germany
Stampato in Germania

Sirona Dental Systems GmbH



Fabrikstr. 31
64625 Bensheim
Germany
www.dentsplysirona.com

Nr. d'ordine **64 47 051 D3592**